MS. D.Phil. c.11700
(Vol. 2 of 2 v.)

FRENCH LUTE-SONG, 1529-1643

Jonathan Le Cocq

VOL II

Dissertation submitted in partial fulfilment of the

requirements for the degree of D.Phil.,

University of Oxford, Lincoln College

1997

BODLEIAN LIBRARY OXFORD
DEPOSITED
THESIS
10. JUL 97

VOLUME 2

CONTENTS

Volume 1

INTRODUCTION Page 1

CHAPTER 1: FRENCH LUTE-SONG TO 1571 - THE PRINTED SOURCES 4

The sixteenth-century printed sources 4
Background to the publications 6
The Le Roy publications 11
Contents: the lute-song repertoire 20
Attaingnant 1529 21
Phalèse 1553 26
The psalm collections 30
The voix de ville and air de cour collections 34
The lute-song arrangements 47

CHAPTER 2: THE DEVELOPMENT OF THE LUTE-AIR TO 1608 56

Literary evidence for lute-song 56
The early air de cour 71
The early lute-air 76
Late sixteenth-century lute-song arrangements 87
The thirty-nine-year publishing silence 92

CHAPTER 3: FRENCH LUTE-SONG IN THE SEVENTEENTH CENTURY - SOURCES AND COMPOSERS Page 96

Outline of sources 96
The anthology series 96
The dedicated editions 97
The nature of the Ballard prints - design and notation 101
The relationship between the lute-song books and other sources 110
The polyphonic anthologies 113
The dedicated editions 115
The solo anthologies 119
The Bataille anthologies, 1608-1615 121
The three Ballard anthologies: 1617, 1618, 1623 132
The Boesset series, 1620-1643 135
The collections of Boyer, de Rigaud, Richard, and Moulinié 140
The distribution of airs sacrés, airs de ballet, récits, dialogues, foreign-language airs, and other types in the Parisian publications 147
Sacred airs 147
Ballet airs 150
Récits 152
The dialogue 155
Foreign-language airs 156
Other types 158
The air de cour in foreign, provincial, and manuscript sources 159
French printed sources 159
Other foreign printed sources 160
Dowland's Musical Banquet 160
Filmer's Court-Aires 161
De Moy's Petit Boucquet 164
Vallet's psalms 165
Manuscript sources 165
Instrumental airs 168

CHAPTER 4: FRENCH LUTE-SONG IN THE SEVENTEENTH CENTURY - FORM AND STYLE Page 170

Text and form 170
Harmony and melody 177
Harmonic characteristics 177
Melody: rhythmic styles 178
The influence of the récit 188
Metrical and dance airs 193
Notation, accentuation, ornamentation 197
Notation 197
Music and prosody 200
Ornamentation 204
The air de ballet, dialogue, and air sacré 207
Ballet airs 207
The dialogue 208
Sacred airs 210
The lute accompaniments 211
Composition and continuo practice 211
The theorbo 216
Relationship between polyphonic settings and lute-airs 218
Accompaniment styles 221
Lute pitch 224
Diapason tuning 229

CONCLUSION 231

BIBLIOGRAPHY (PRE-1800) 234

BIBLIOGRAPHY (POST-1800) 248

***

Volume 2

NOTES FOR VOLUME 2		Page i-ii
MUSICAL EXAMPLES		1
FACSIMILES		207
APPENDIX 1	(Table 3.2)	255
APPENDIX 2	(Transcriptions)	
	Guédron	257
	Auget	275
	Vincent	306

NOTES TO VOLUME 2

This volume contains musical examples and facsimiles cited in Volume 1, and two appendices.

A policy of literal transcription has been adopted for musical examples. Except where required for illustrative purposes, original pitch, note values, and time signs have been retained. G2 and F4 clefs have been used exclusively throughout, with changes indicated through prefatory staves. Coloration is indicated with brackets. Original spelling has been maintained, but orthography modernised.

Division lines in tablature have been extended through vocal melodies where necessary, and where a transcription is derived from a modern edition most features of that edition have been retained, including editorial bar-lines, though note values have generally been restored to the original to assist comparison with aligned concordances. Bar-lines have also been added elsewhere for illustrative purposes.

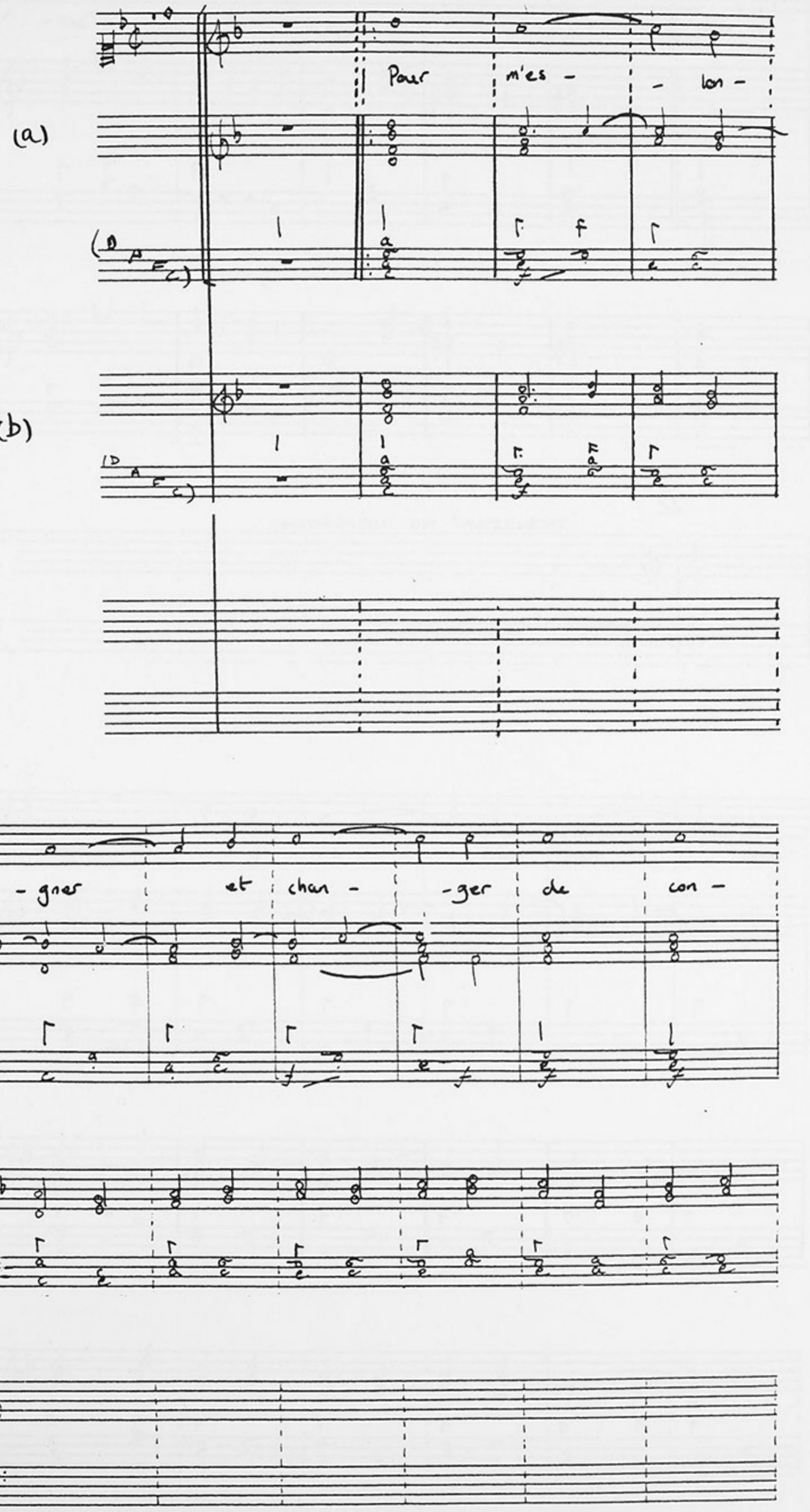
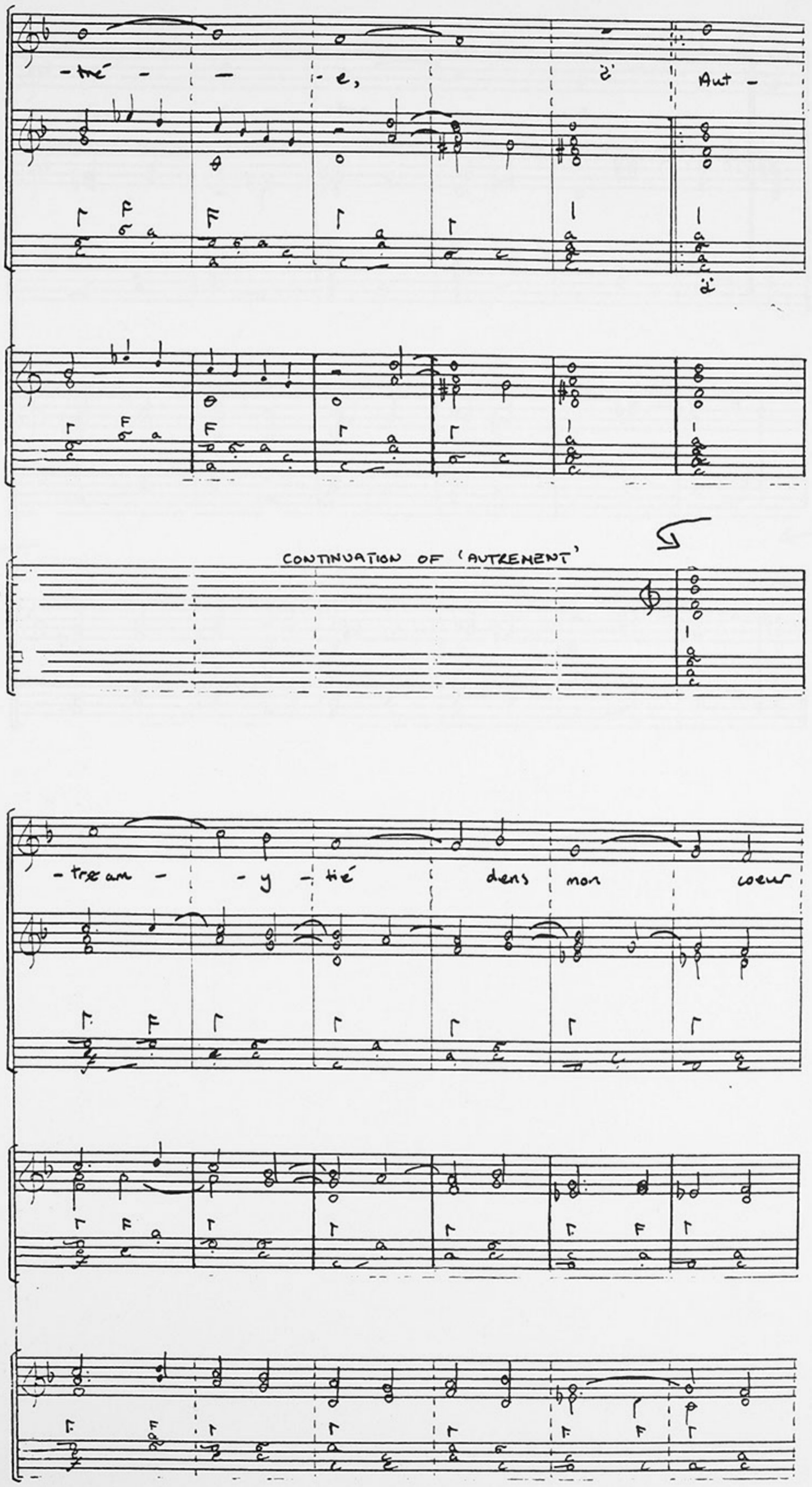
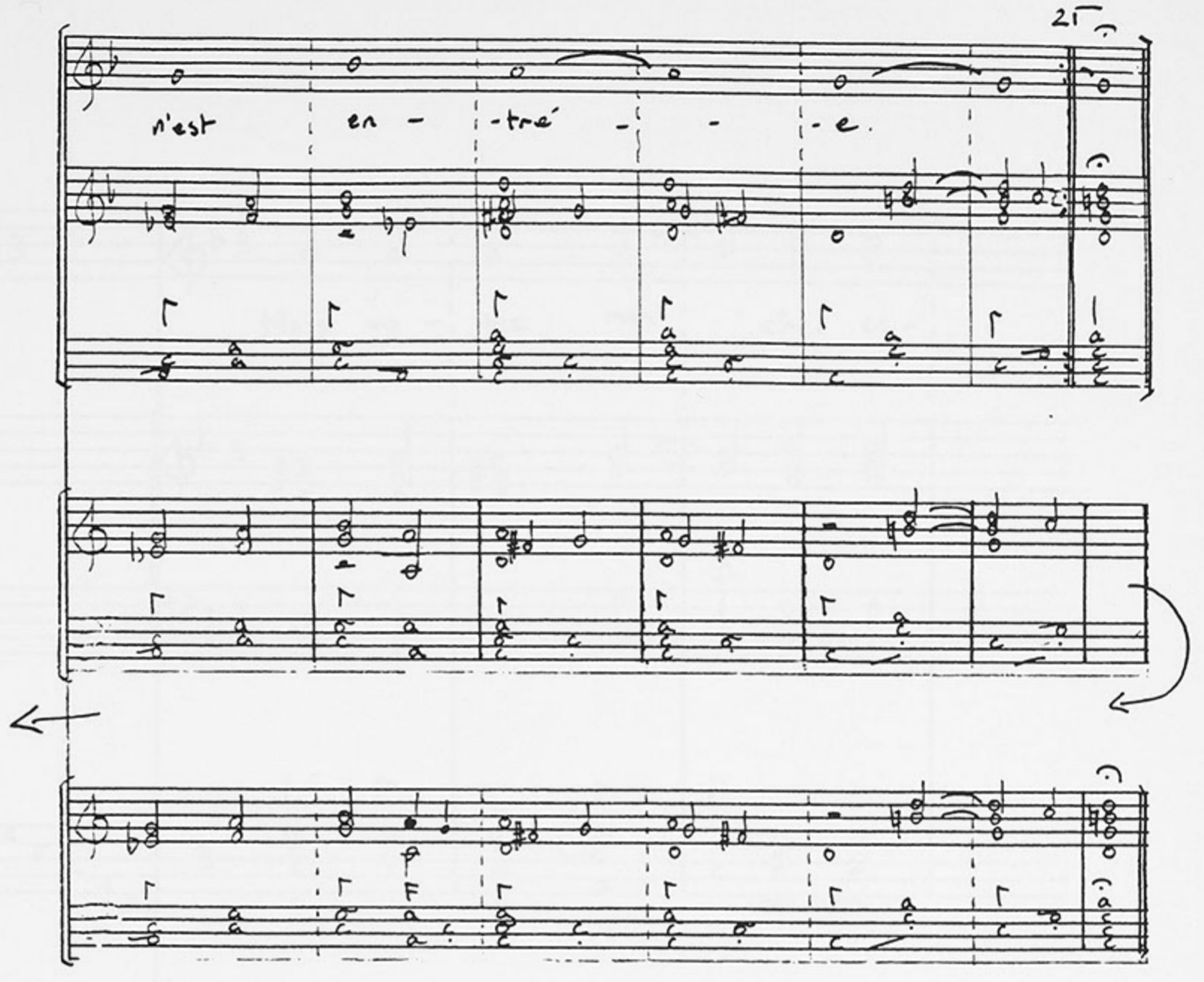
In lute-song transcriptions the melody has been retained at its written pitch, and the tablature transcribed to conform with this. For this reason the nominal pitch of the lute is frequently other than G, the norm established for most modern editions of lute music. The approach adopted here follows the precedent established by André Verchaly in his 1961 anthology of *Airs de cour*, and may be defended on several grounds: 1. the lute-song repertoire reveals that G is not the most common nominal lute pitch, 2. there was no fixed pitch standard in the sixteenth and seventeenth centuries, and the closest approach to the composer's intentions is to retain the written tessitura, 3. theoretical sources indicate that it was contemporary practice to think in a variety of nominal lute pitches, 4. anachronistic key signatures are avoided, and 5. comparison with part-songs is facilitated. As discussed in Chapters 1 and 4, nominal pitch should not be regarded as affecting the sounding pitch of the lute.

Bar-lines have not been added to transcriptions of seventeenth-century airs, though the original division lines between musical and textual phrases have been retained, again in keeping with the policy adopted in **Verchaly 1961**. This approach is criticised in **Heartz 1962**, where Daniel Heartz argues for distinguishing metrical airs from songs *en musique d'air* by adding bar-lines to the former. However, Heartz overlooks the ambiguity inherent in many airs which could be barred regularly, but should not necessarily be performed or perceived thus, or which exploit cross-rhythms between lute and voice. Airs described as 'quasi-metrical' in Chapters 3 and 4 provide examples of such songs. An attempt to bar some airs would mean arbitrary choices involving too much editorial imposition on individual interpretation, while an attempt to bar all such airs would combine this problem with a general tendency to obscure the rhythmic character and diversity of the repertoire. However, it is possible to suggest editorial interpretation by appropriate grouping of notes in the tablature transcription, and this policy has been adopted here.

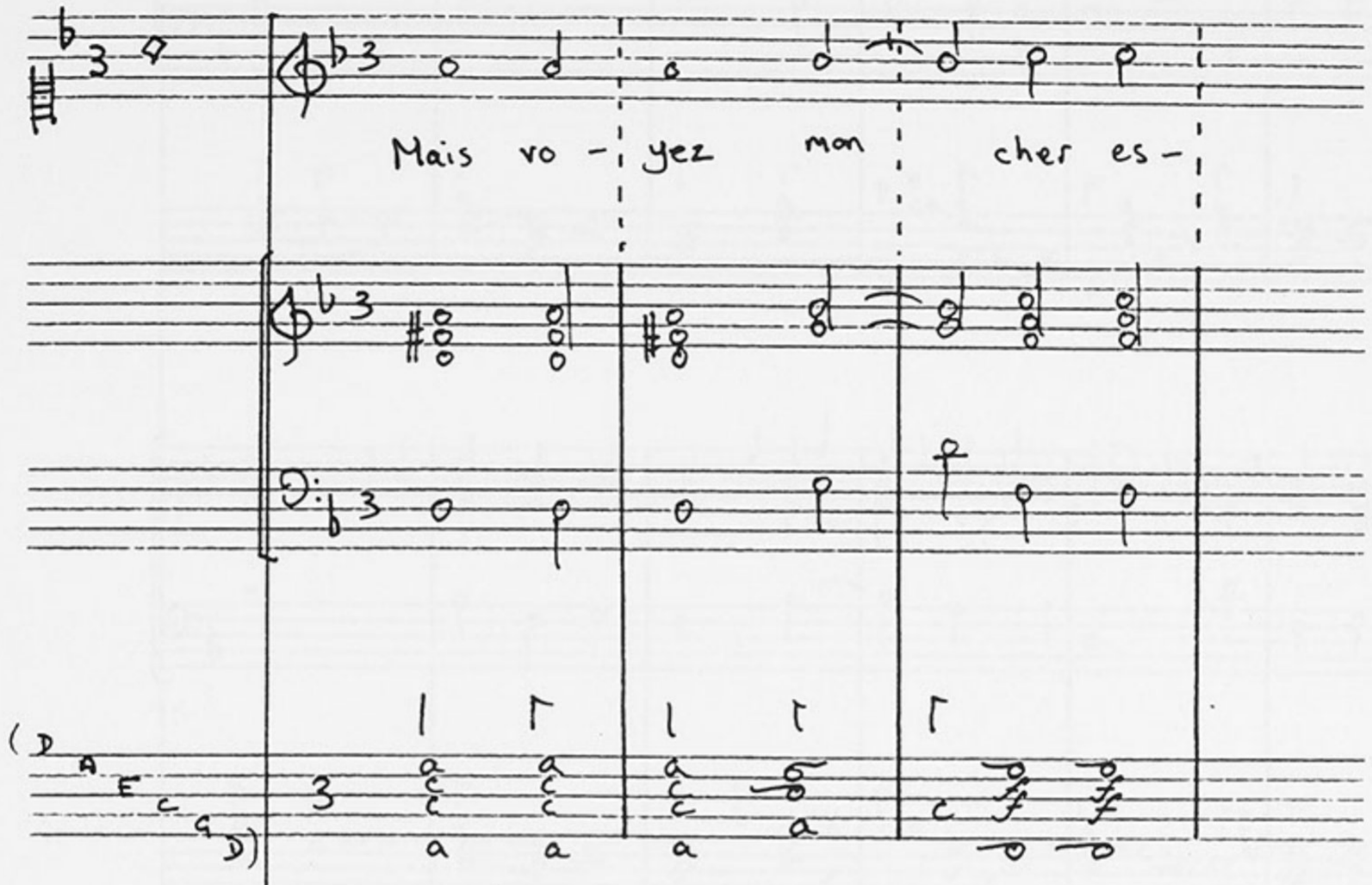
Facsimiles are not to scale. Appendix 1 reproduces Table 3.2 from Chapter 3 to facilitate reference.

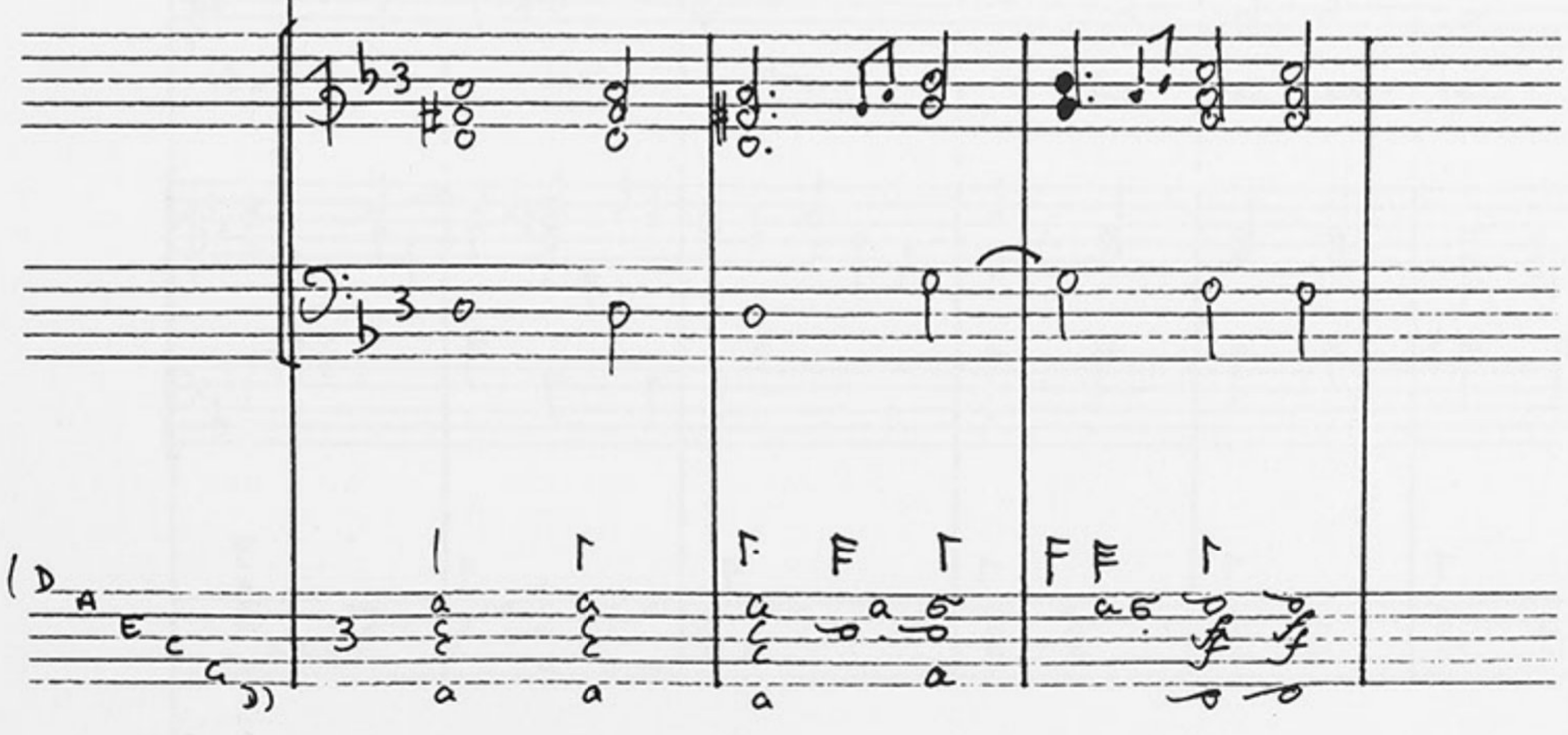
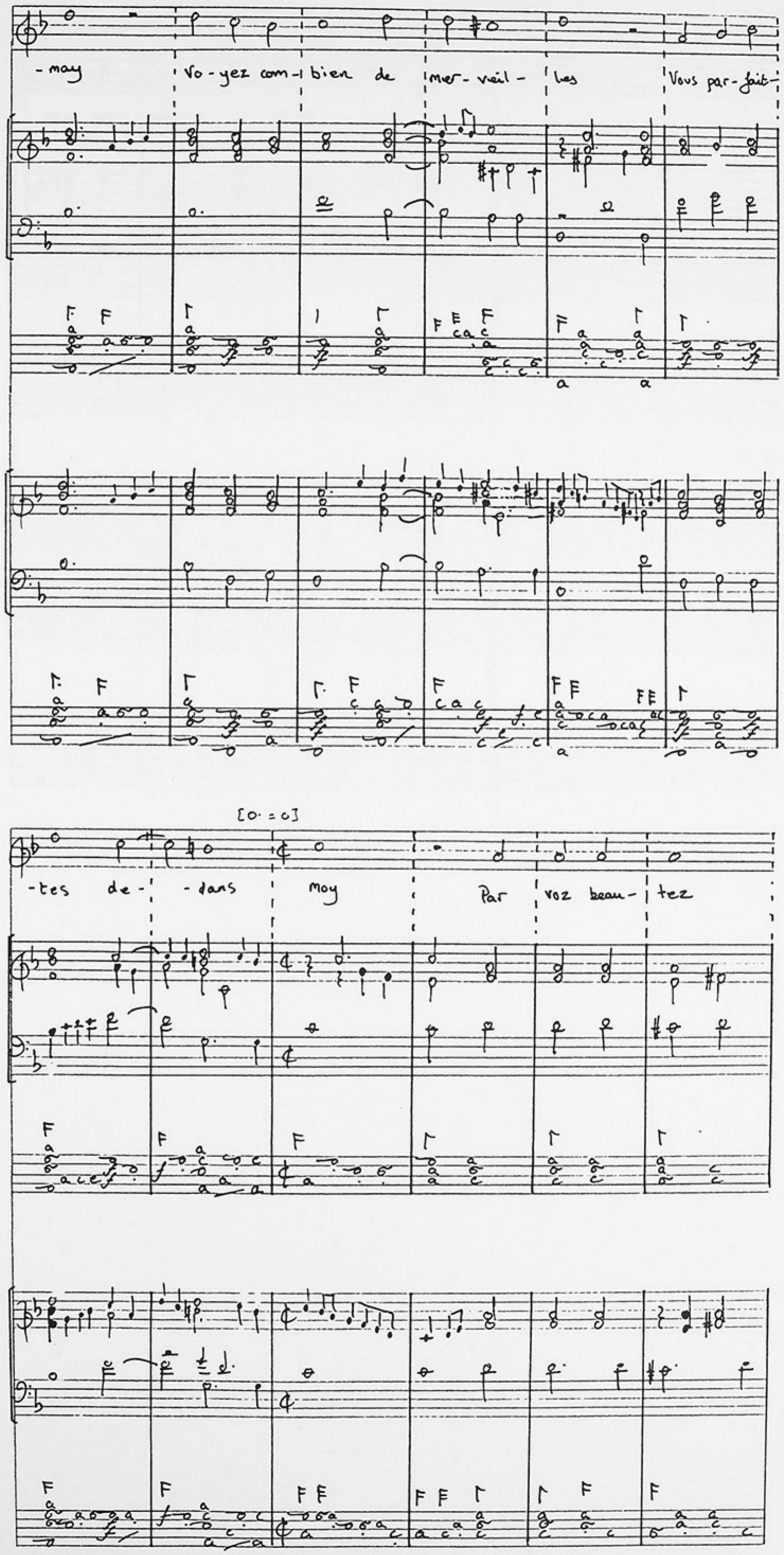
Appendix 2 contains a selection of seventeenth-century lute-air transcriptions made in the course of preparing this thesis, which are not found in **Verchaly 1961** or among the preceding examples. They include several by Pierre Guédron, mostly drawn from the *ballet de cour* (**Verchaly 1961** deliberately excludes such airs), most of Vincent's airs appearing in the anthologies up to and including **Bataille 1615**, and most of the airs by Paul Auget. A list of the airs precedes each group.

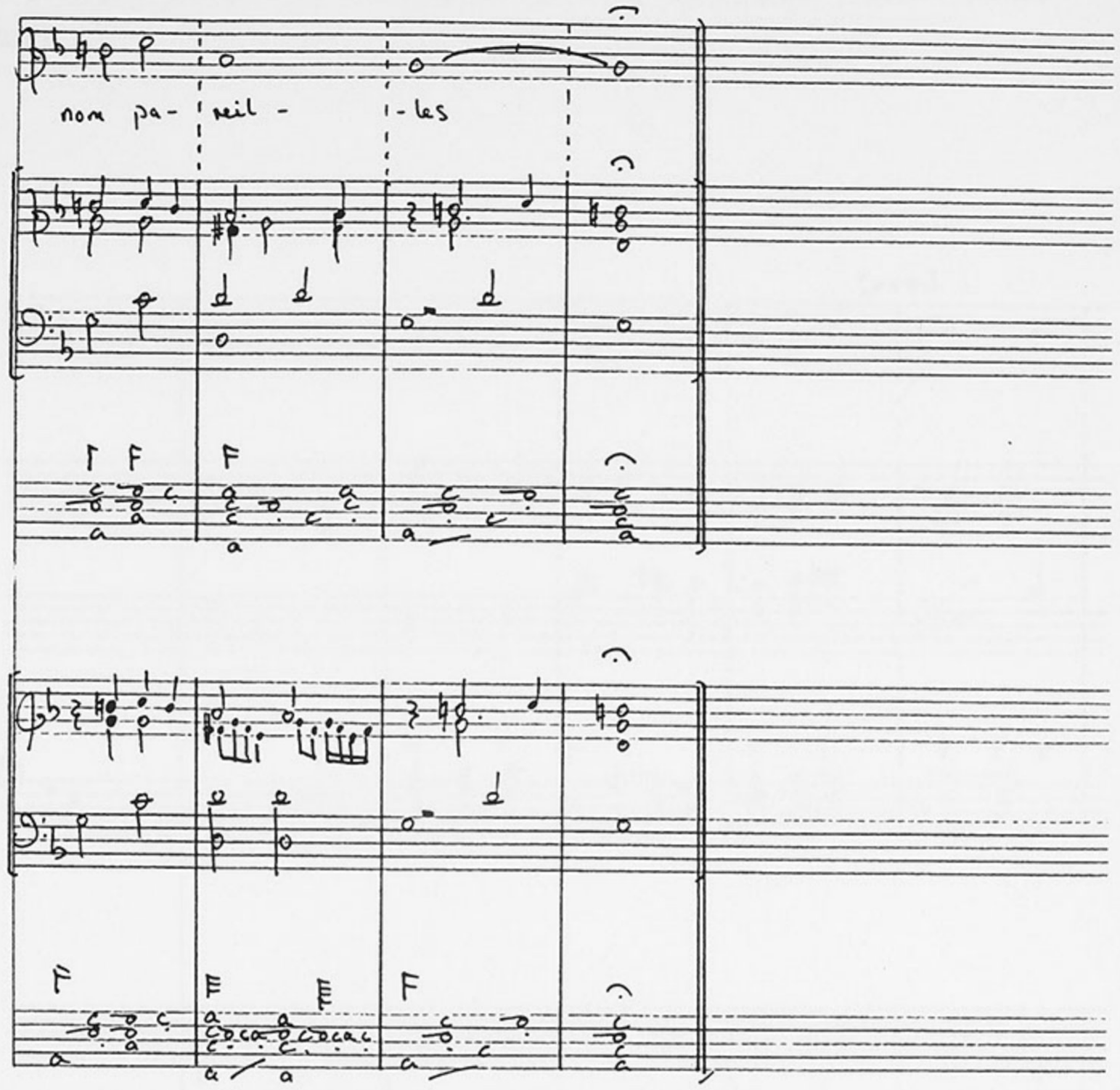
MUSICAL EXAMPLES

Example 1.1: *Pour m'eslogner*, **Le Roy 1555** f. 4v: (a) melody with tablature; (b) alternative tablature ('autrement')

- tre -
- e,
Aut -
CONTINUATION OF 'AUTREMENT'
- tre am -
- y -
tié
dens
mon
coeur

n'est
en -
-tré -
- e.

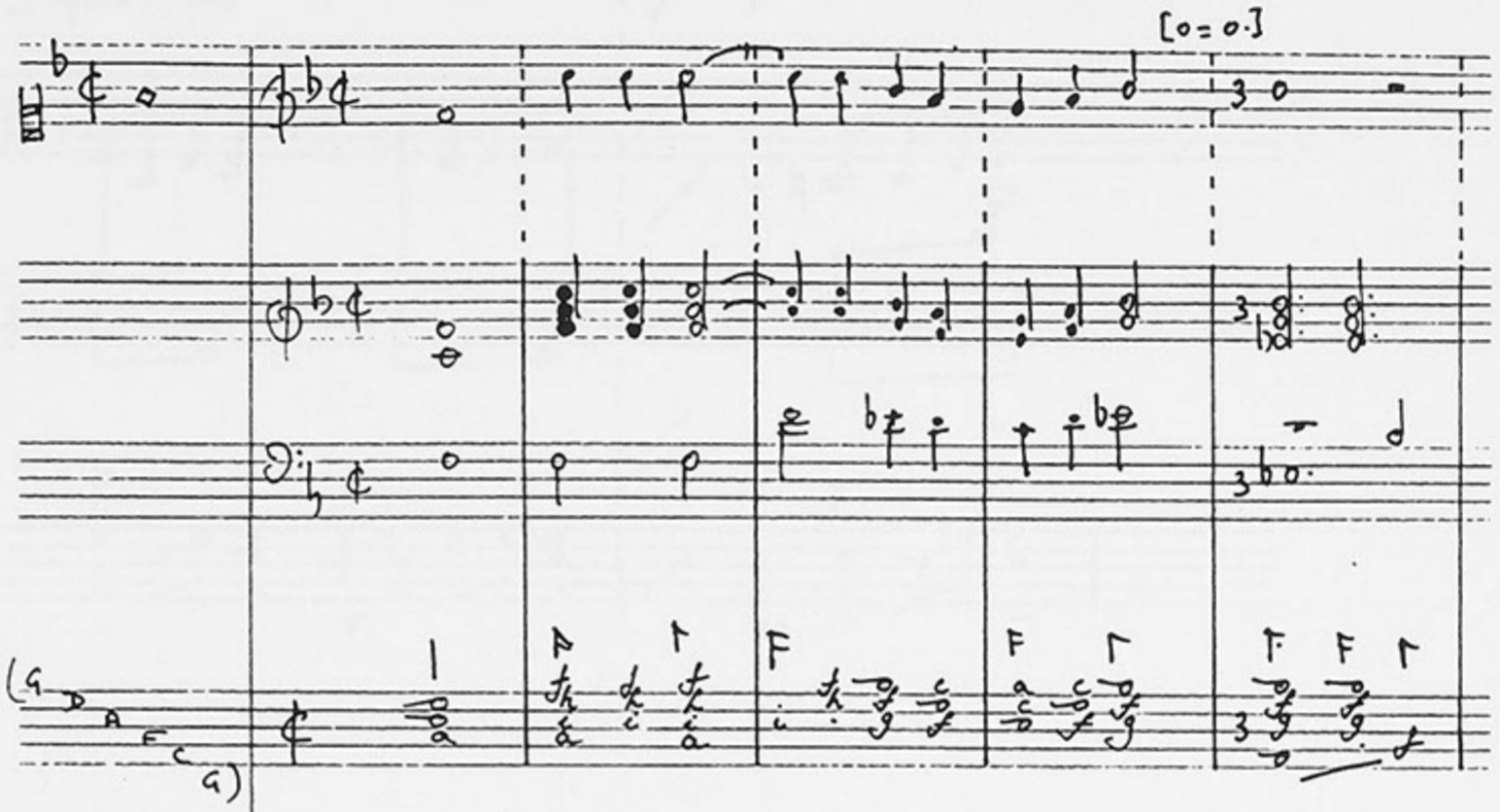
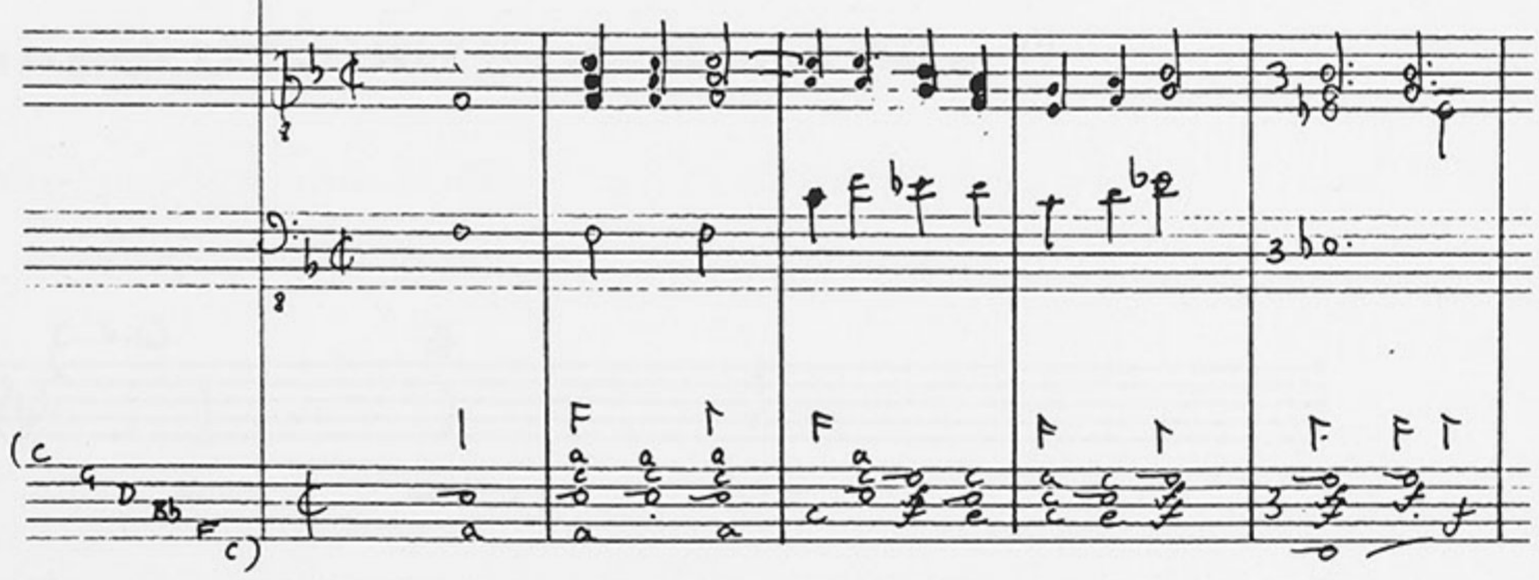
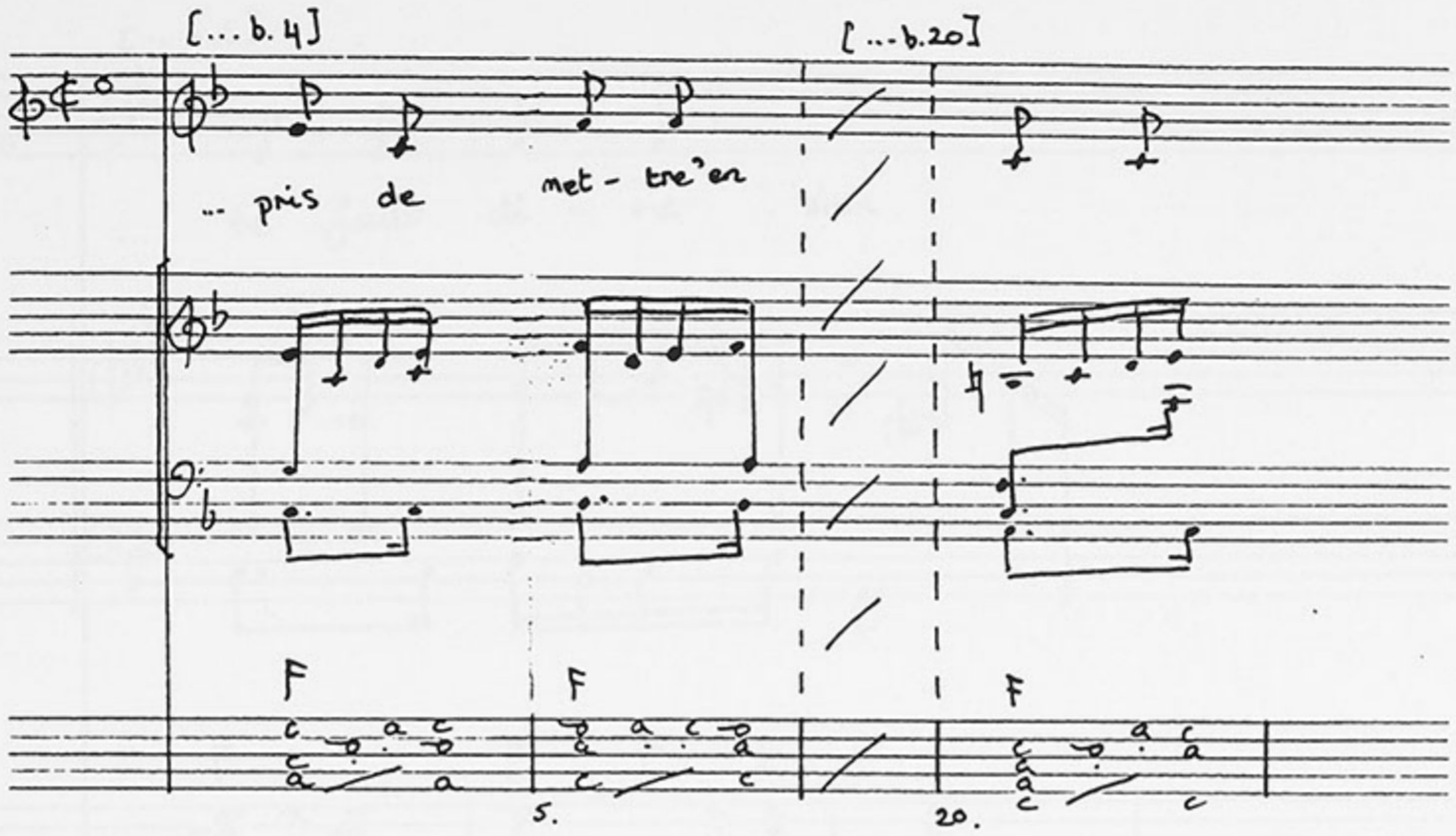
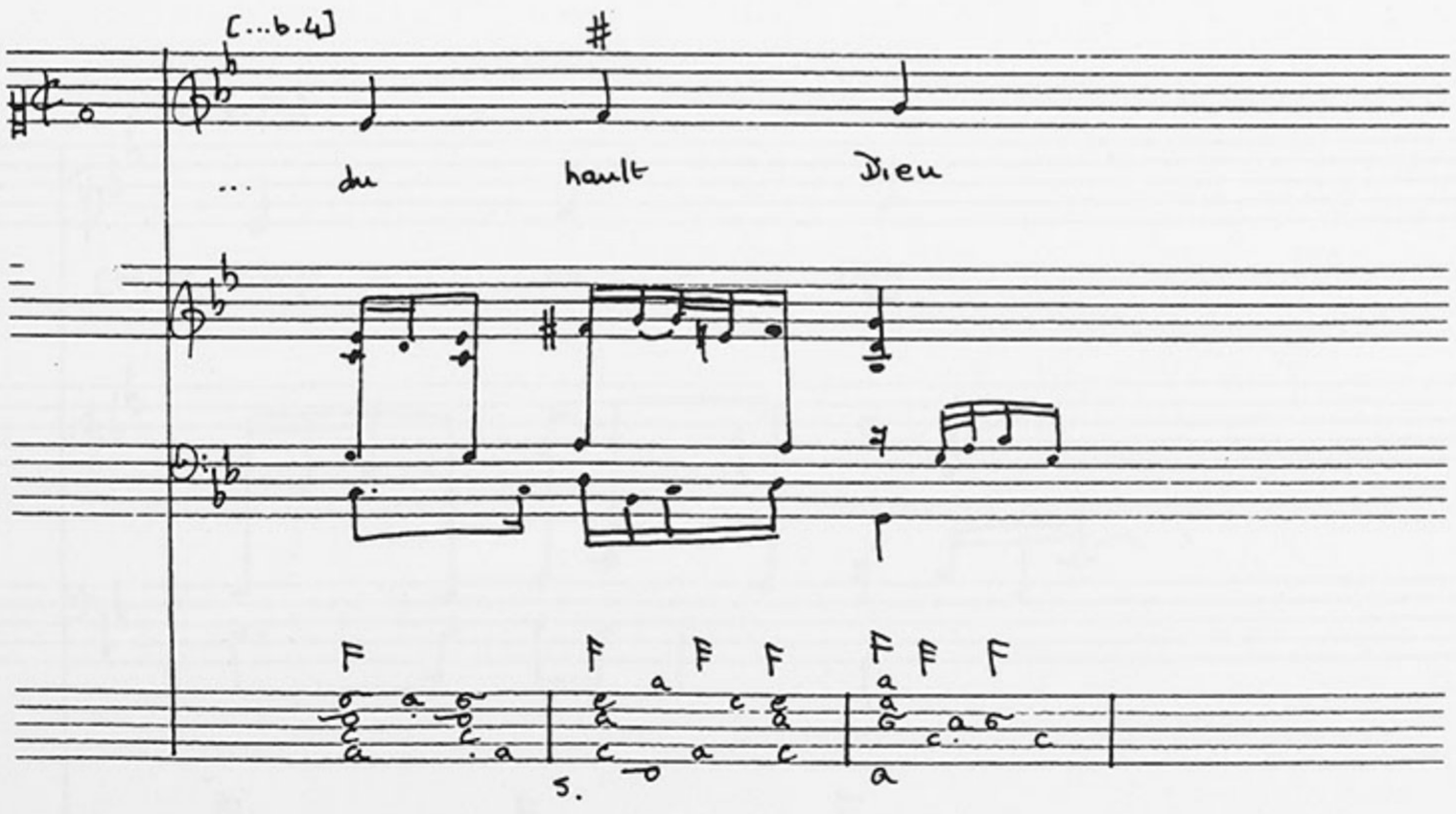
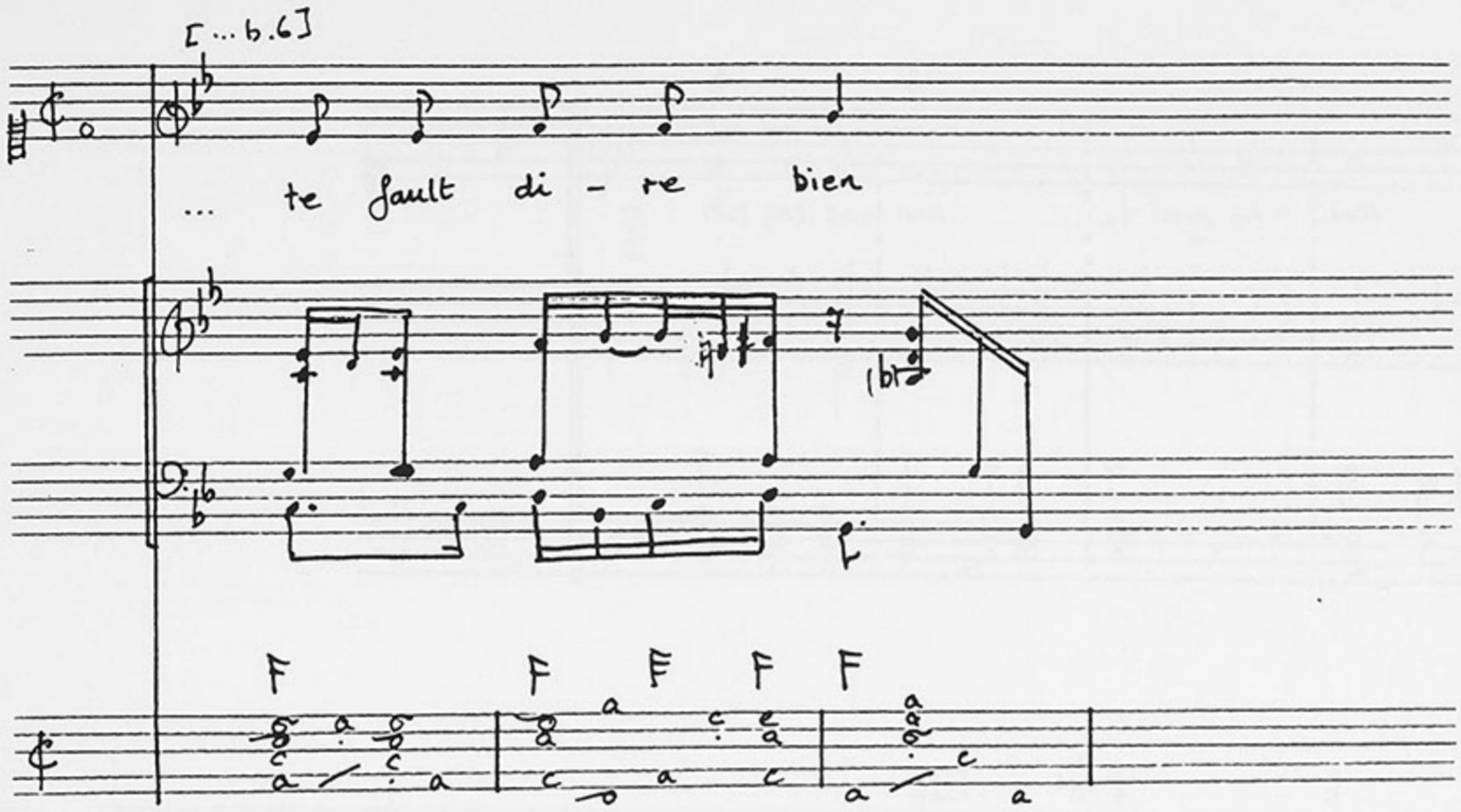
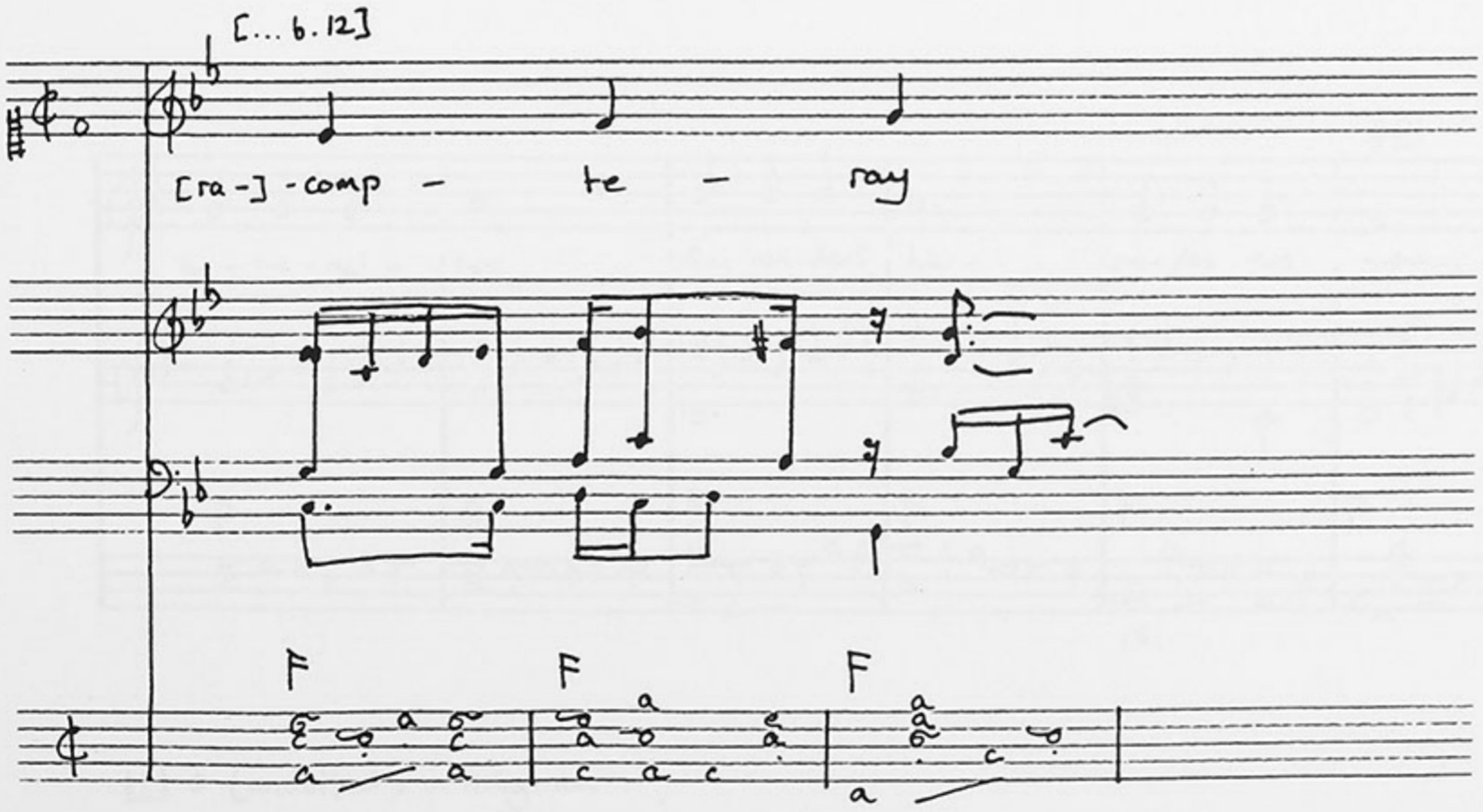
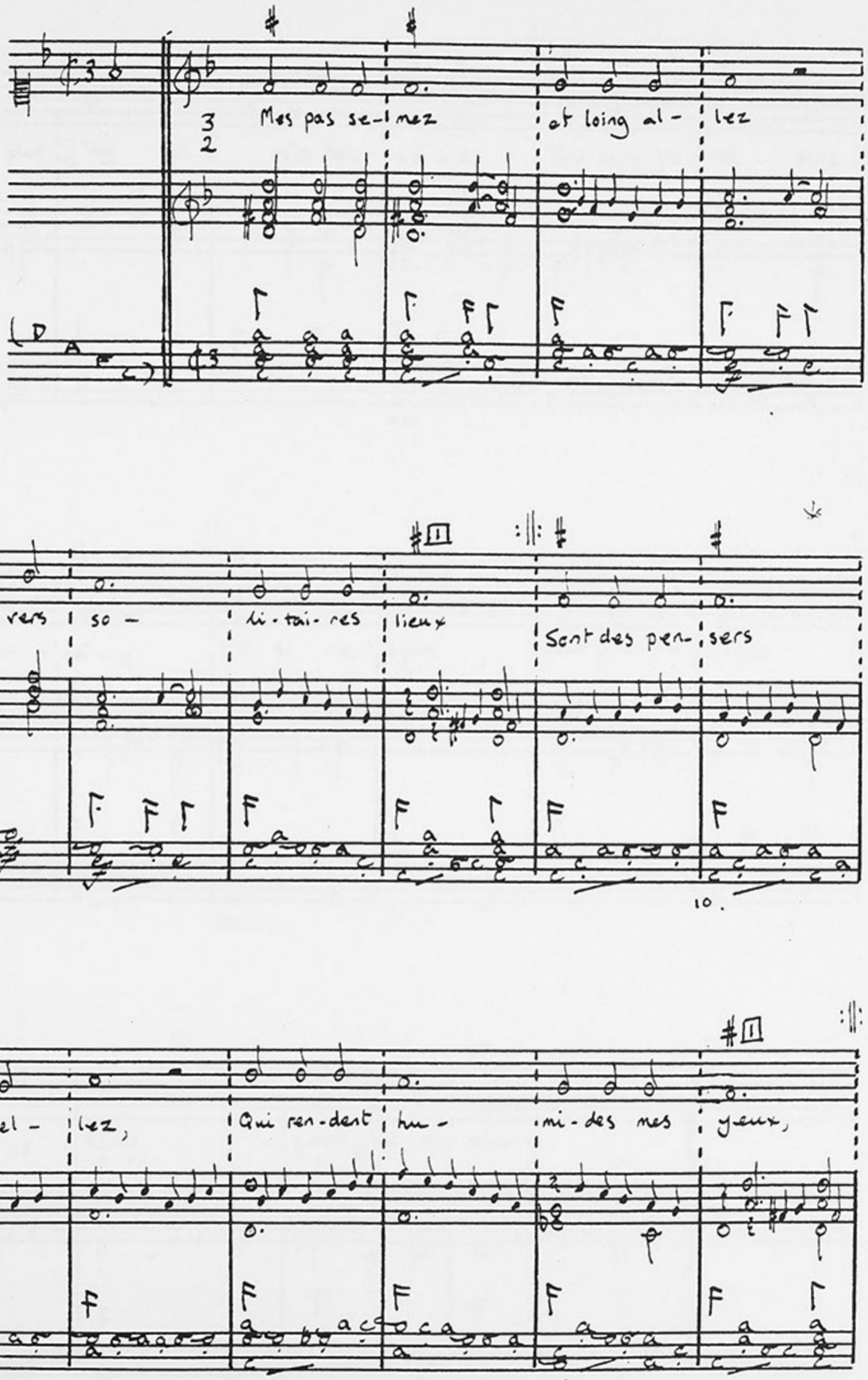
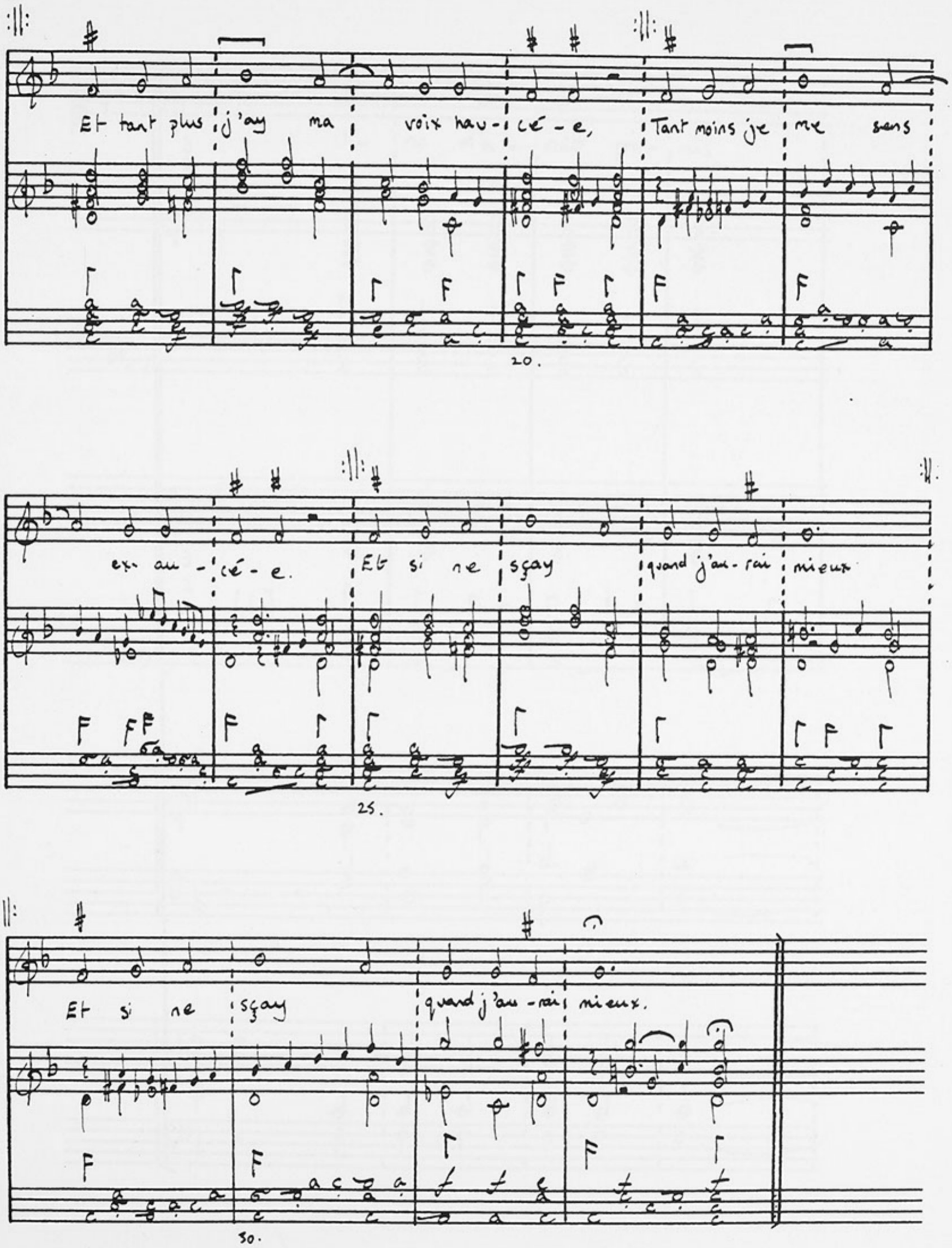
Example 1.2: *Mais voyez mon cher esmoy*, **Le Roy 1571** f. 6v; (a) melody with tablature; (b) alternative tablature ('autrement')

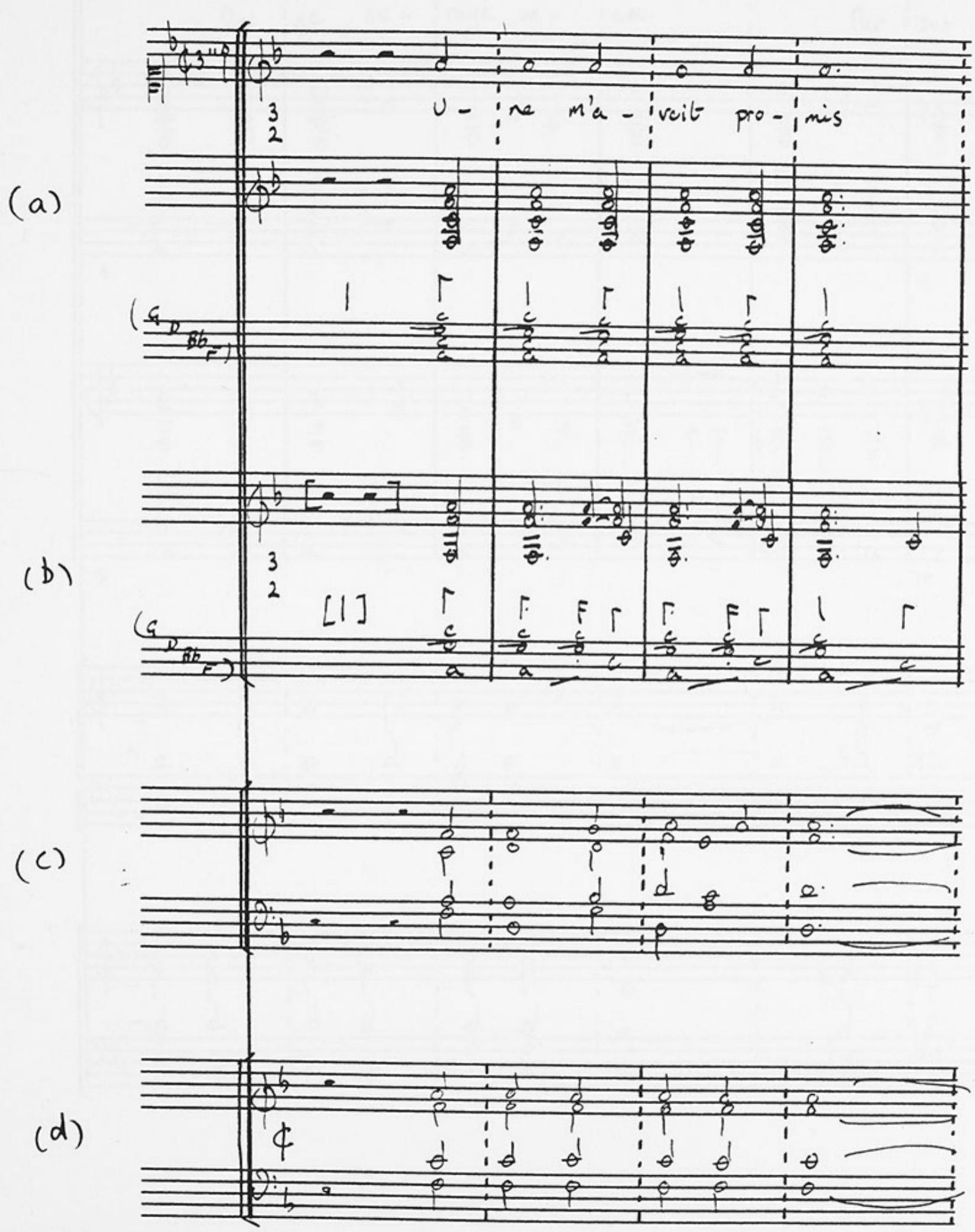
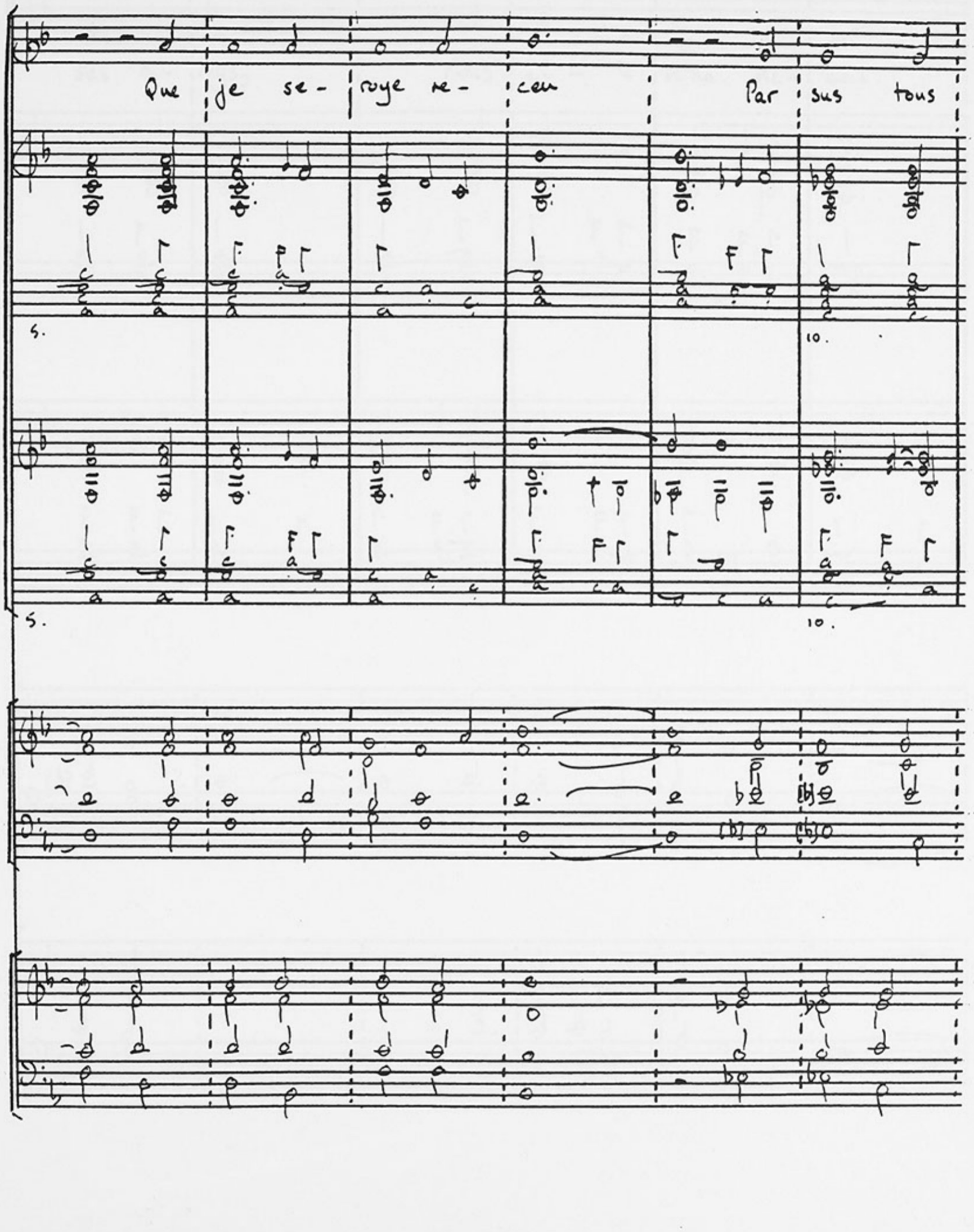
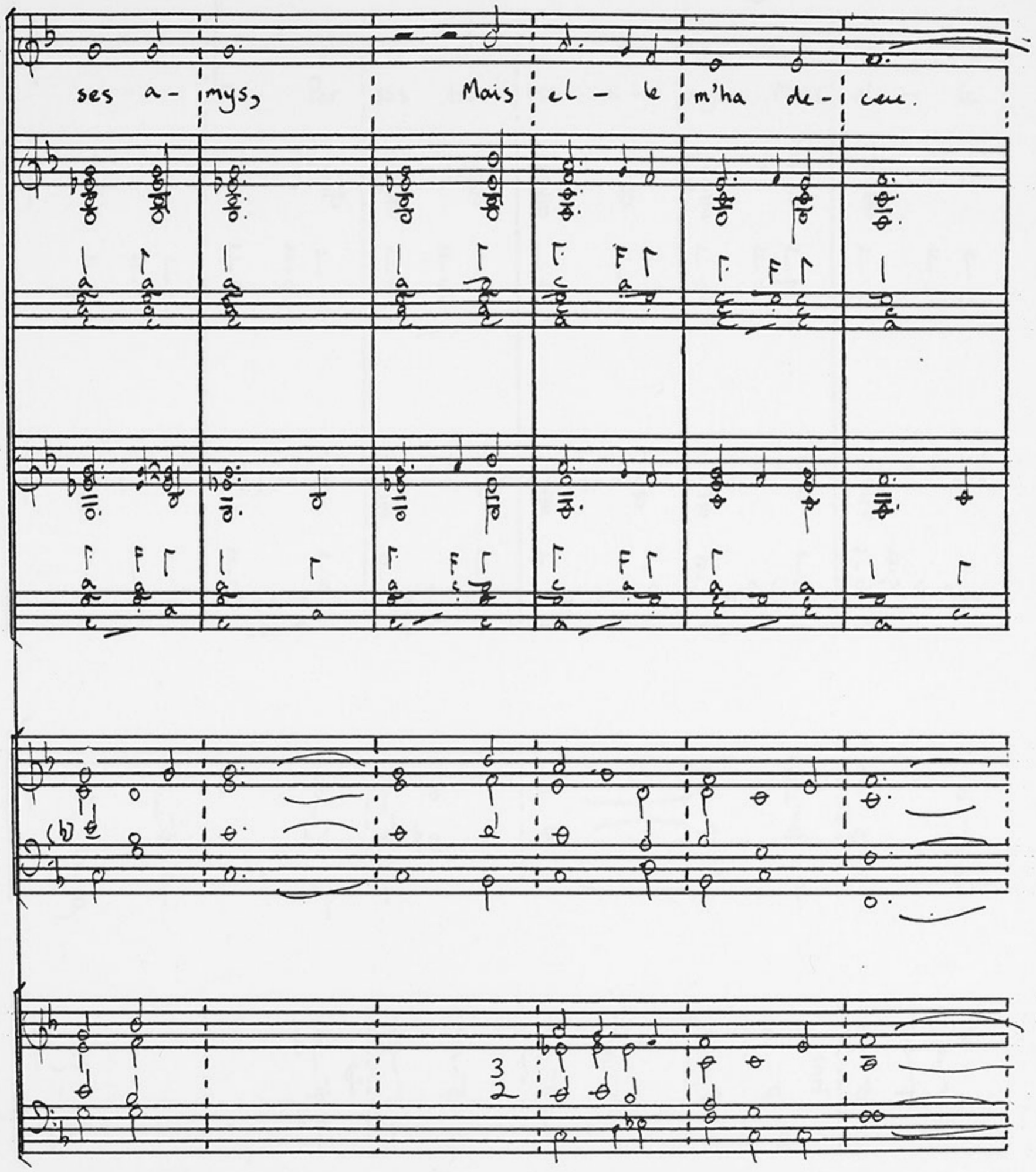
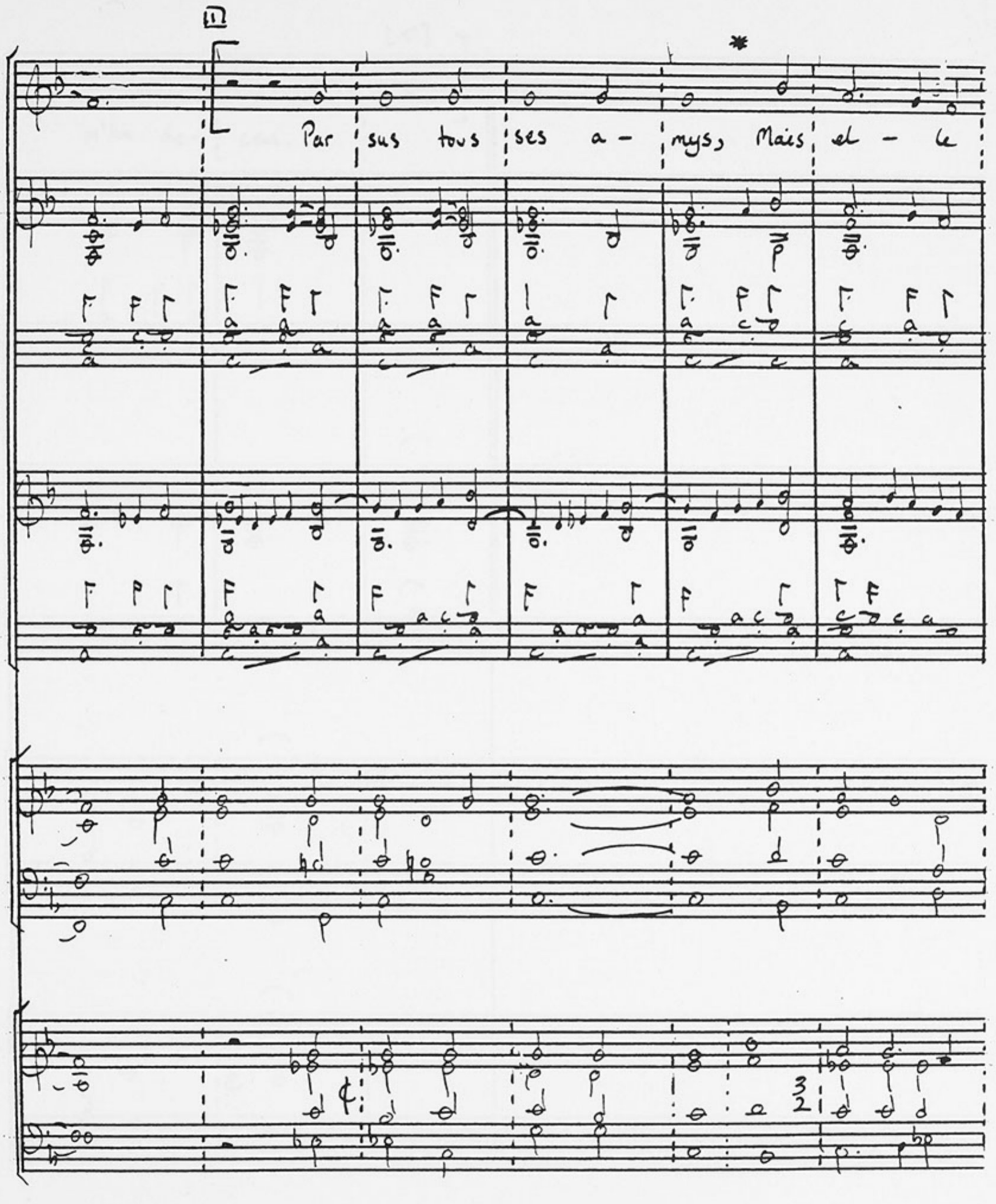
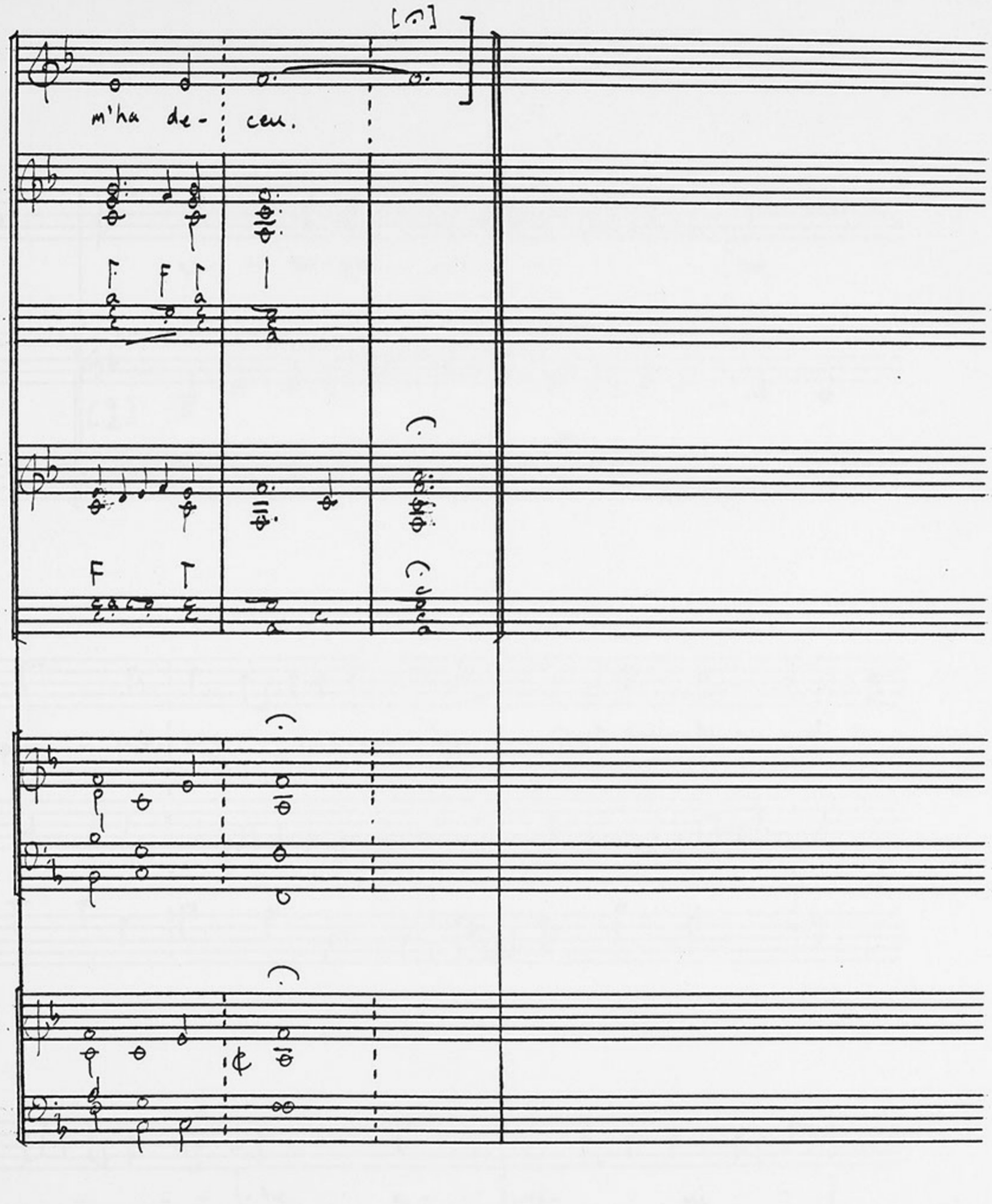
(a)

(b)



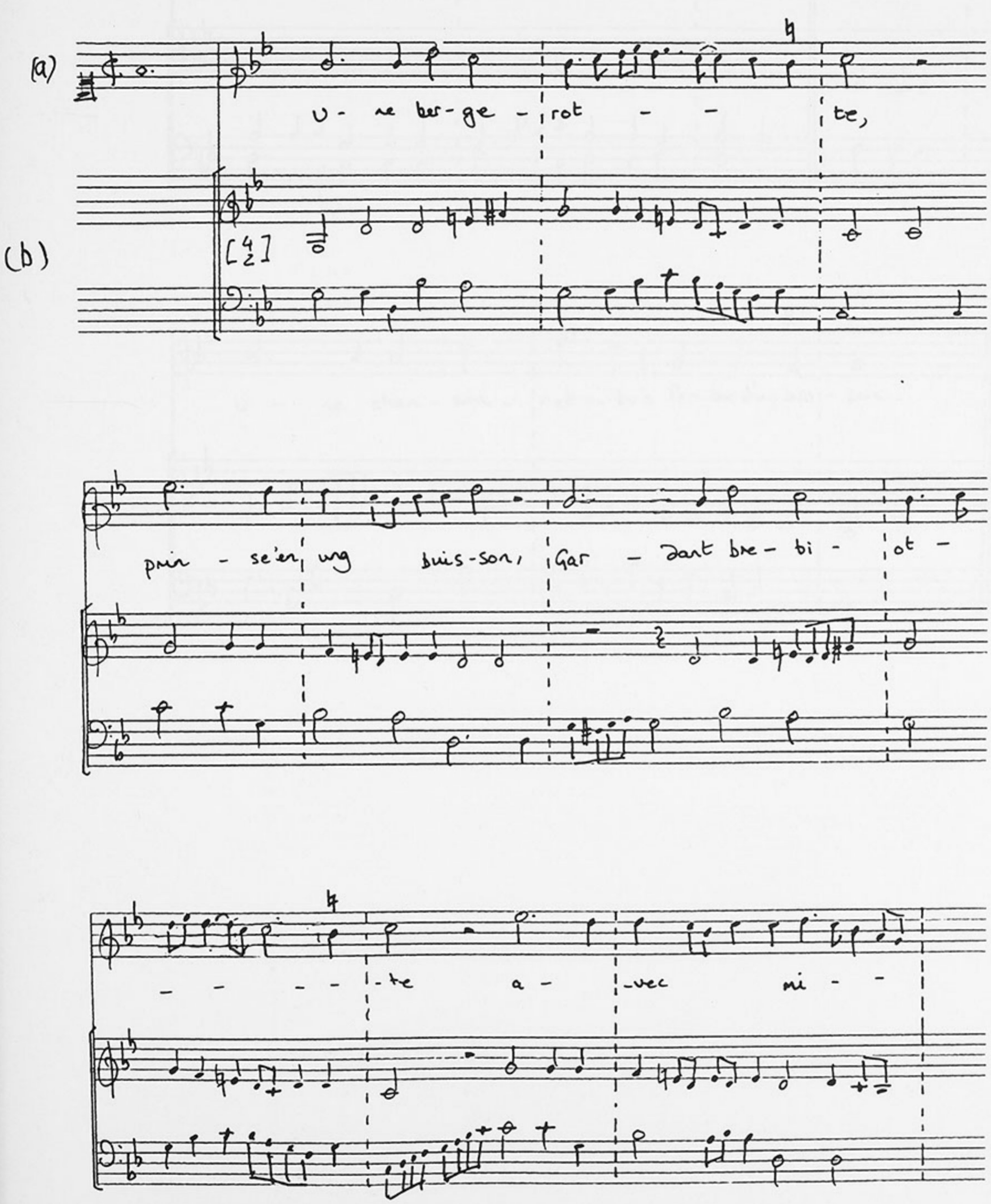
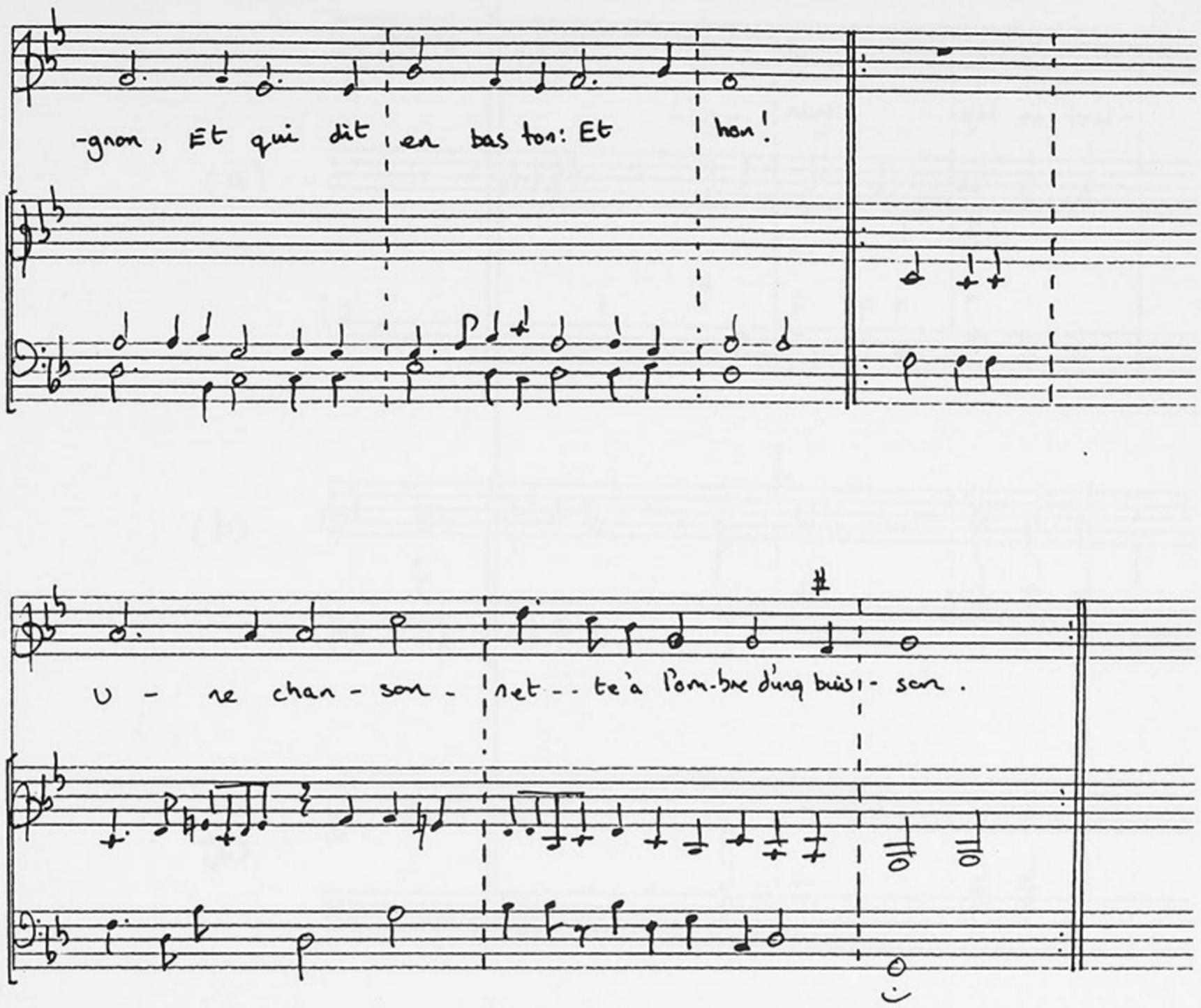
-may
Vo-yez com-bien de mer-veil- les
Vous par-fait-
[o· = o]
-tes de- -dans moy
Par roz beau- tez

nom pa- reil - les

Example 1.3: *Tant que j'estoys*, **Le Roy 1571** f. 14v; (a) melody with tablature; (b) alternative tablature ('autrement en autre ton')

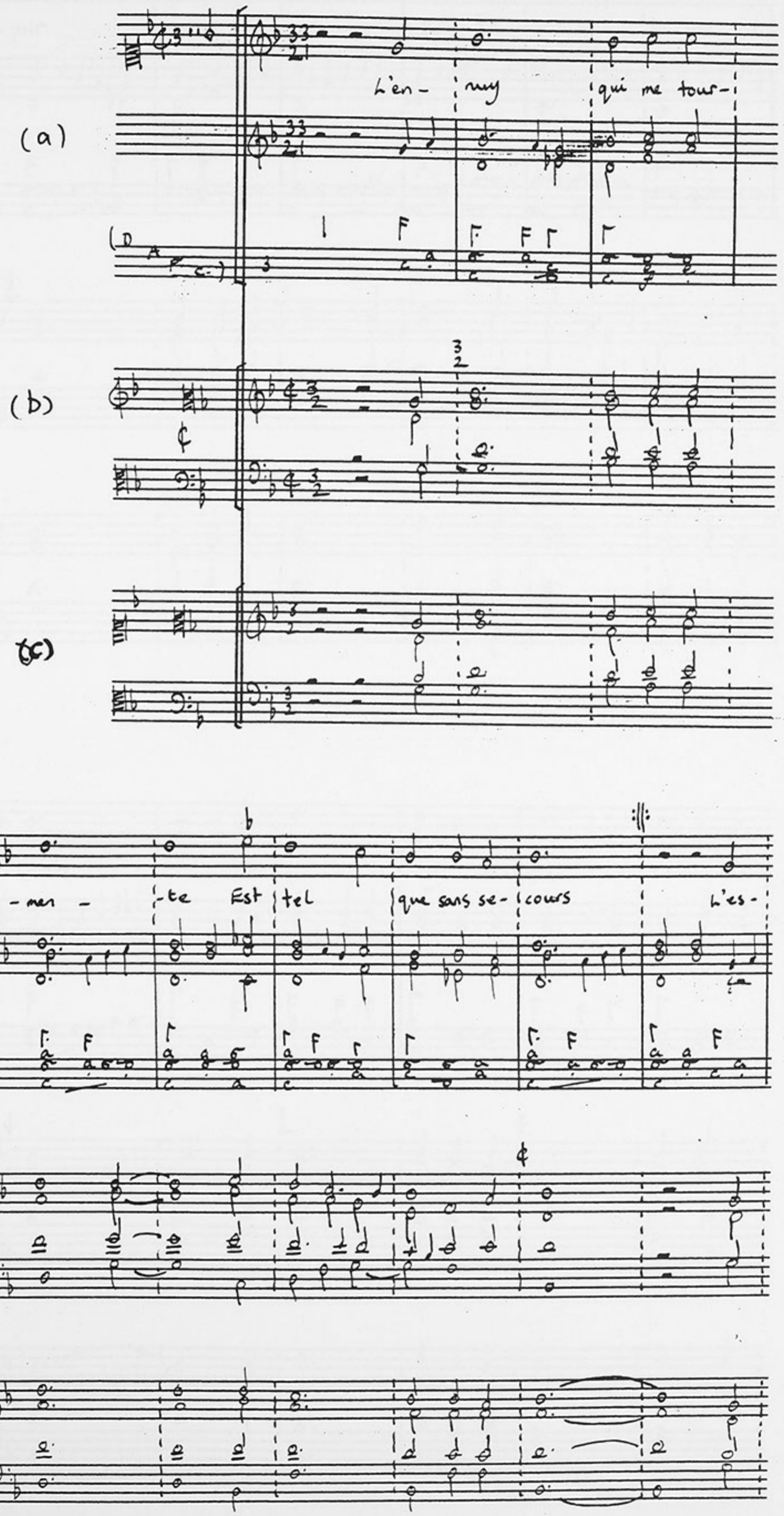
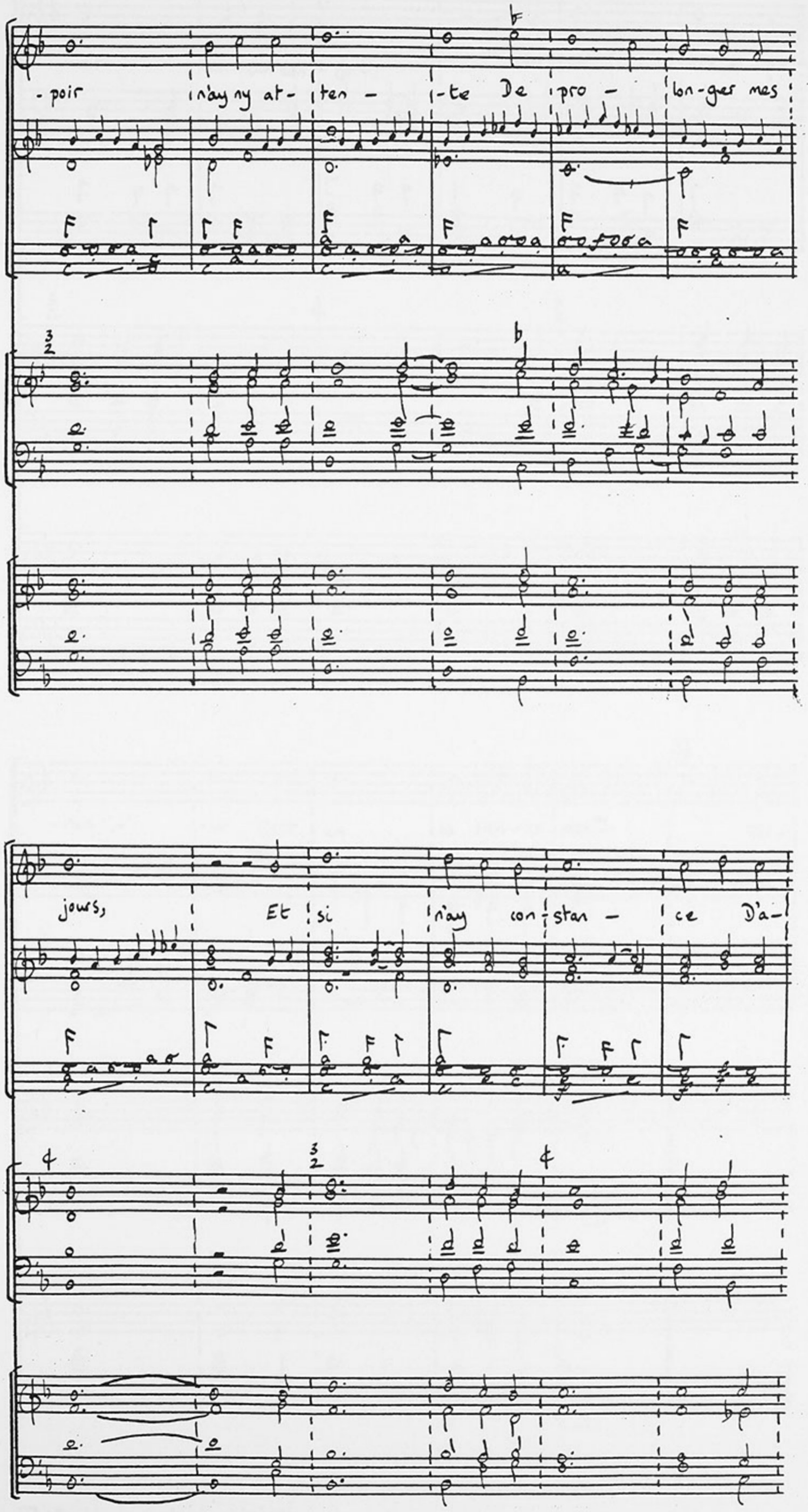
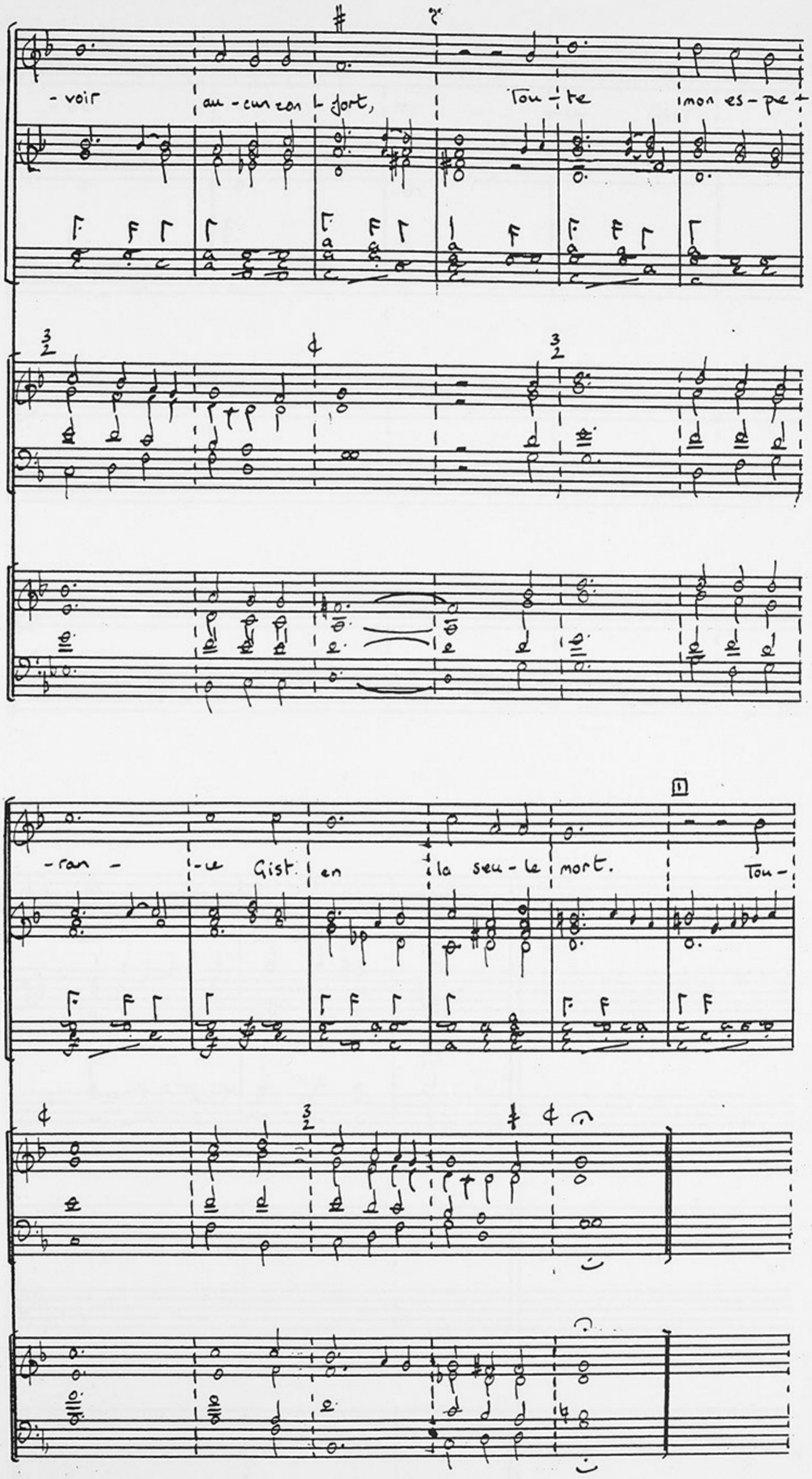
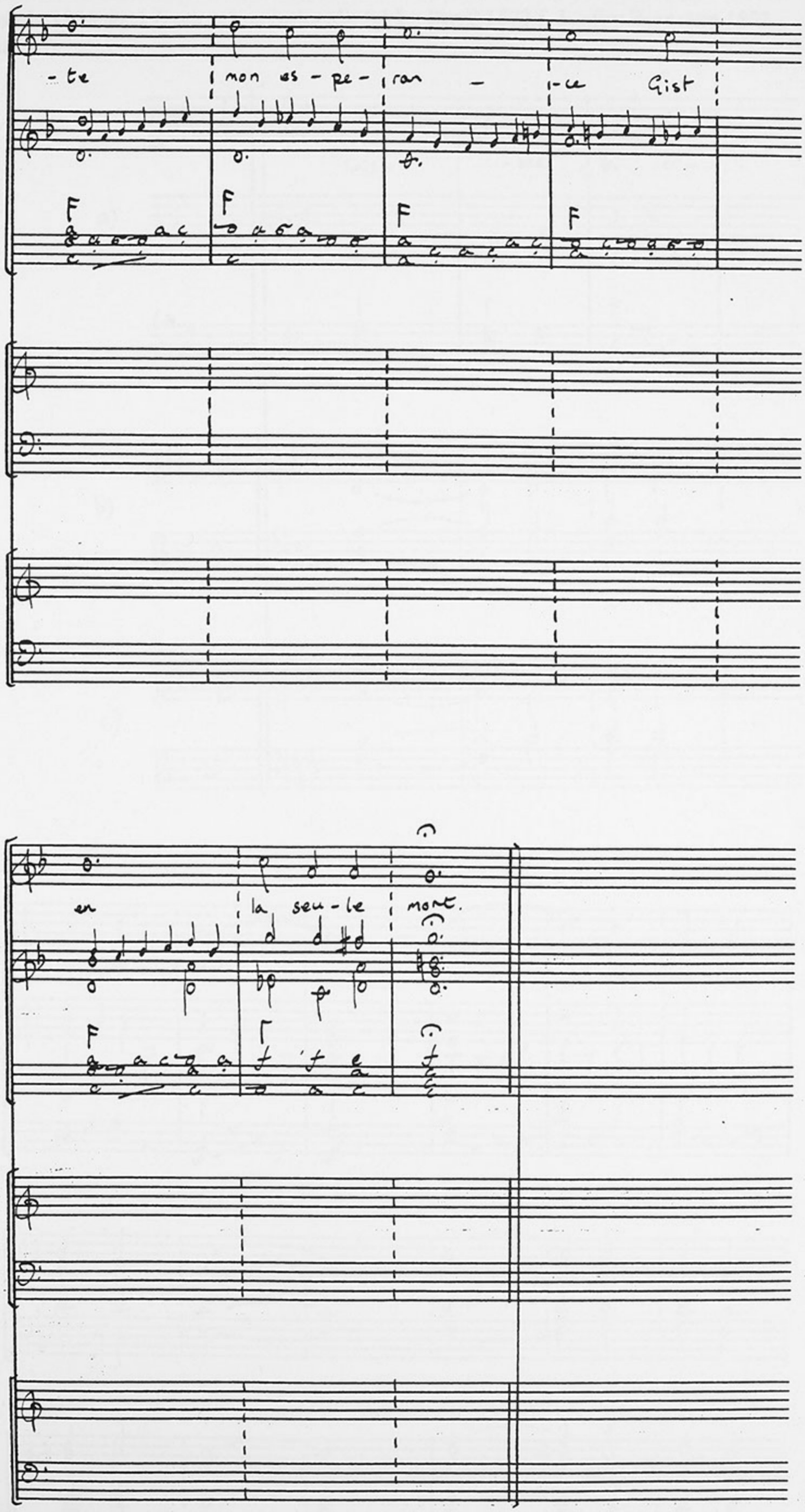
(a)

(b)

Example 1.4: *Vouloir m'est pris*, **Le Roy 1552** f. 21v, after **Morcourt 1962** no. 19

Example 1.5: *Qui en la garde*, **Le Roy 1552** f. 29v, after **Morcourt 1962** no. 17

Example 1.6(a): *Sus, sus mon ame*, **Le Roy 1552** f. 17v, after **Morcourt 1962** no. 16

Example 1.6(b): *De tout mon coeur*, **Le Roy 1552** f. 13, after **Morcourt 1962** no. 11

Example 1.7: *Mes pas semez* (Le Roy), **Le Roy 1555** f. 7v

II o (undotted) in original

Et tant plus j'ay ma voix hau - cé - e, Tant moins je me suis
ex- au - cé - e. Et si ne sçay quand j'au - rai mieux
Et si ne sçay quand j'au - rai mieux.

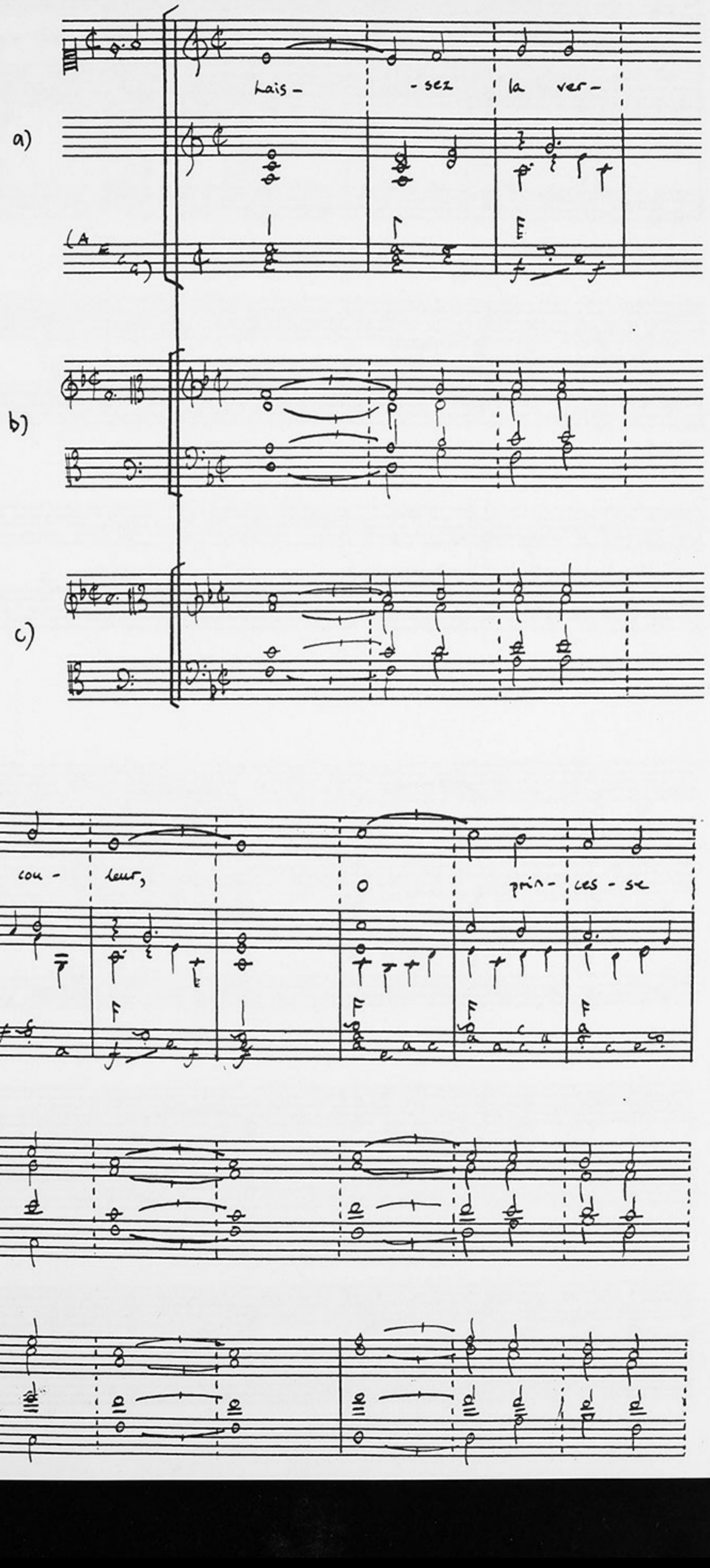
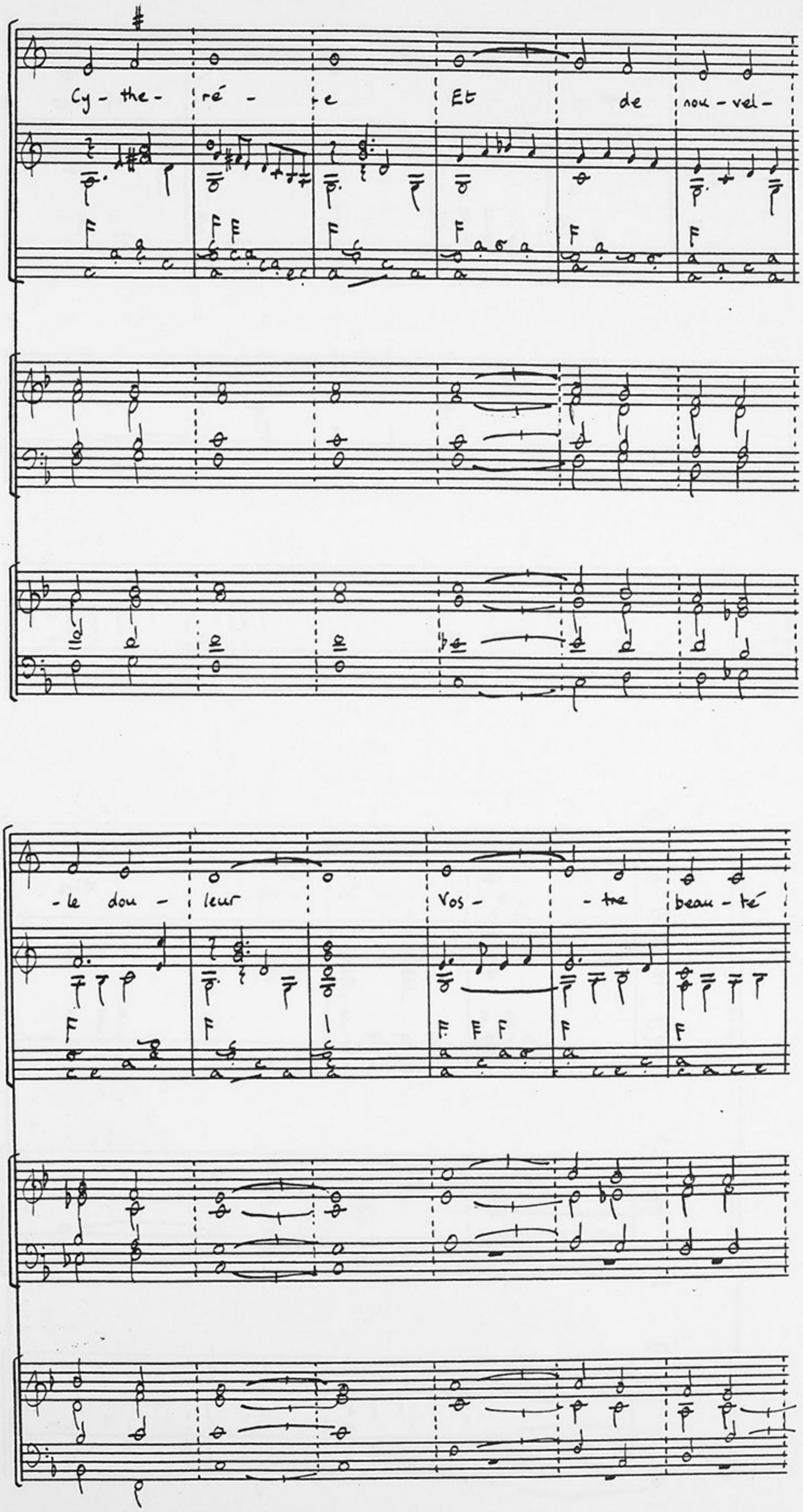
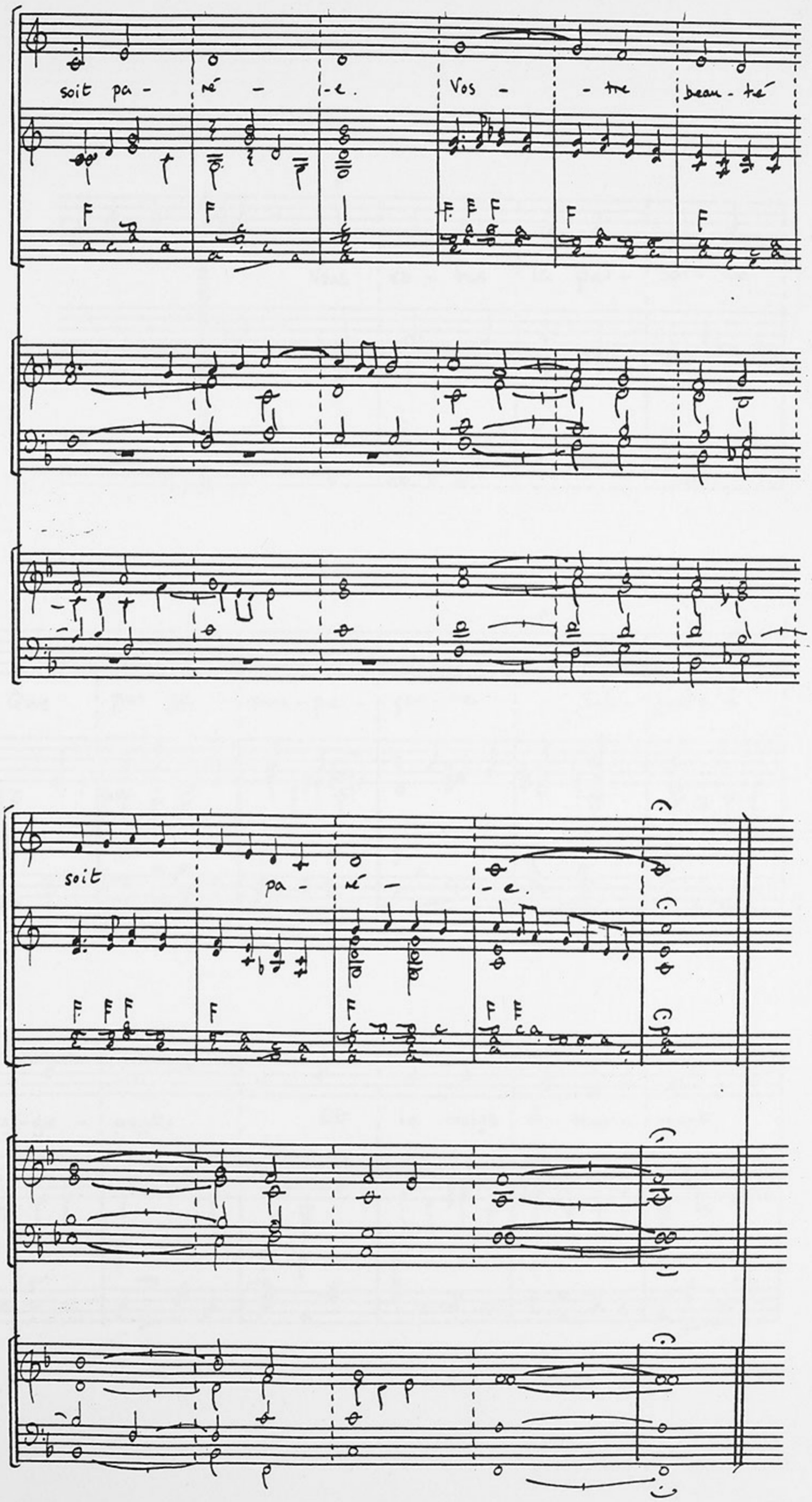
Example 1.8: *Une m'avoit promis* (Certon/Le Roy); (a) **Le Roy 1555** f. 18v; (b) **Le Roy 1555** f. 19 ('autrement'); (c) **Le RoyP 1573** after **Bernstein 1992** no. 6 (note values restored); (d) **CertonP 1552** after **Bernstein 1990** no. 6 (note values restored)

Que je se- roye ne- ceu
Par sus tous

ses a- mys, Mais el- le m'ha de- ceu.

[11] The repeat of the melody, not written out in the original, requires the suppression of the minim rests at * if it is to comply with the tablature.

m'ha de- ceu.

Example 1.9: *Une bergerotte* (Sermisy); (a) **AttaingnantP 1529** (1530n.s.), after **Heartz 1964** Appendix B; (b) **Attaingnant 1529** after **Heartz 1964** no. 28

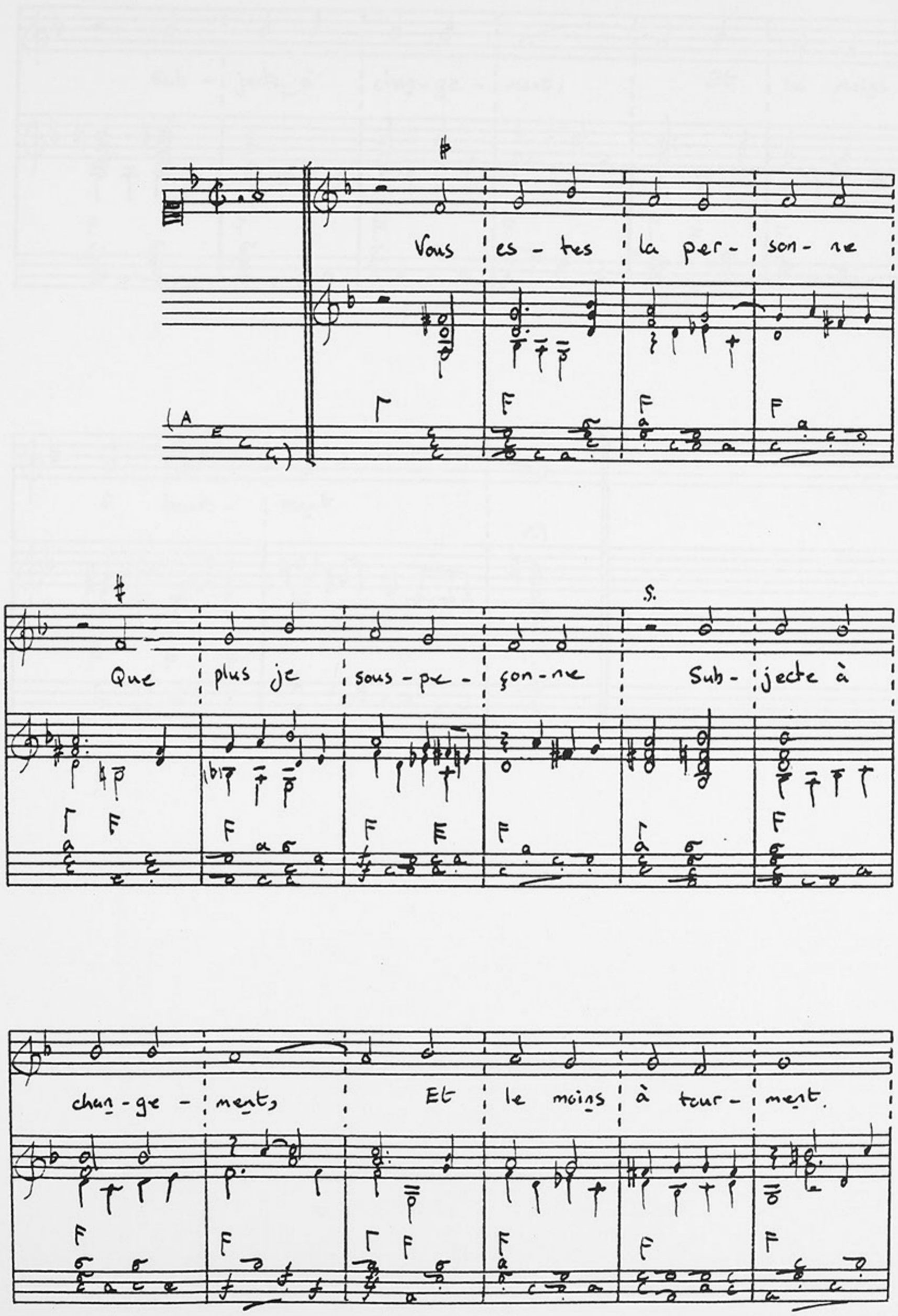
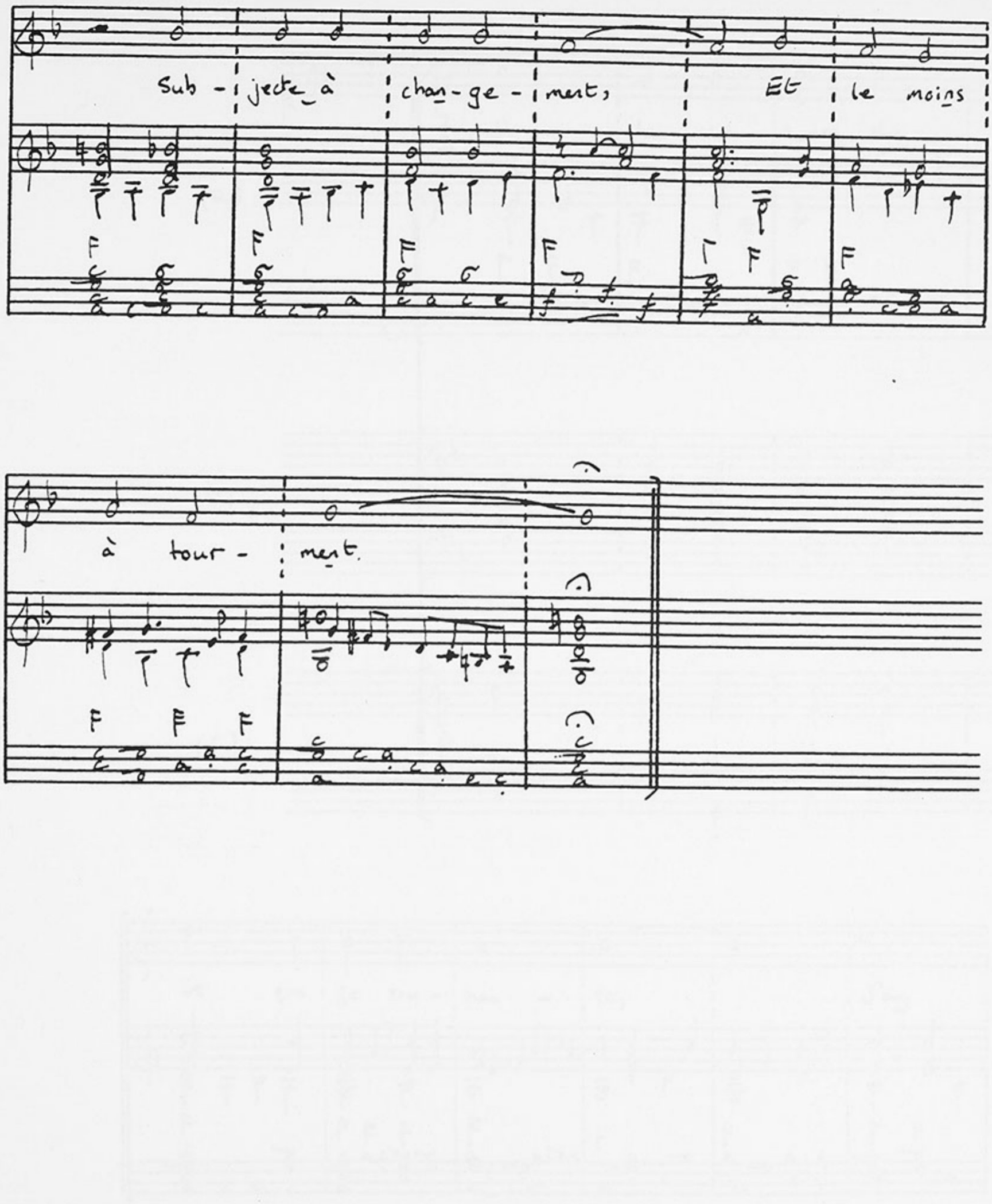


-gnon, Et qui dit en bas ton: Et hon!
U - ne chan - son - net - te à l'om-bre d'un buis - son.

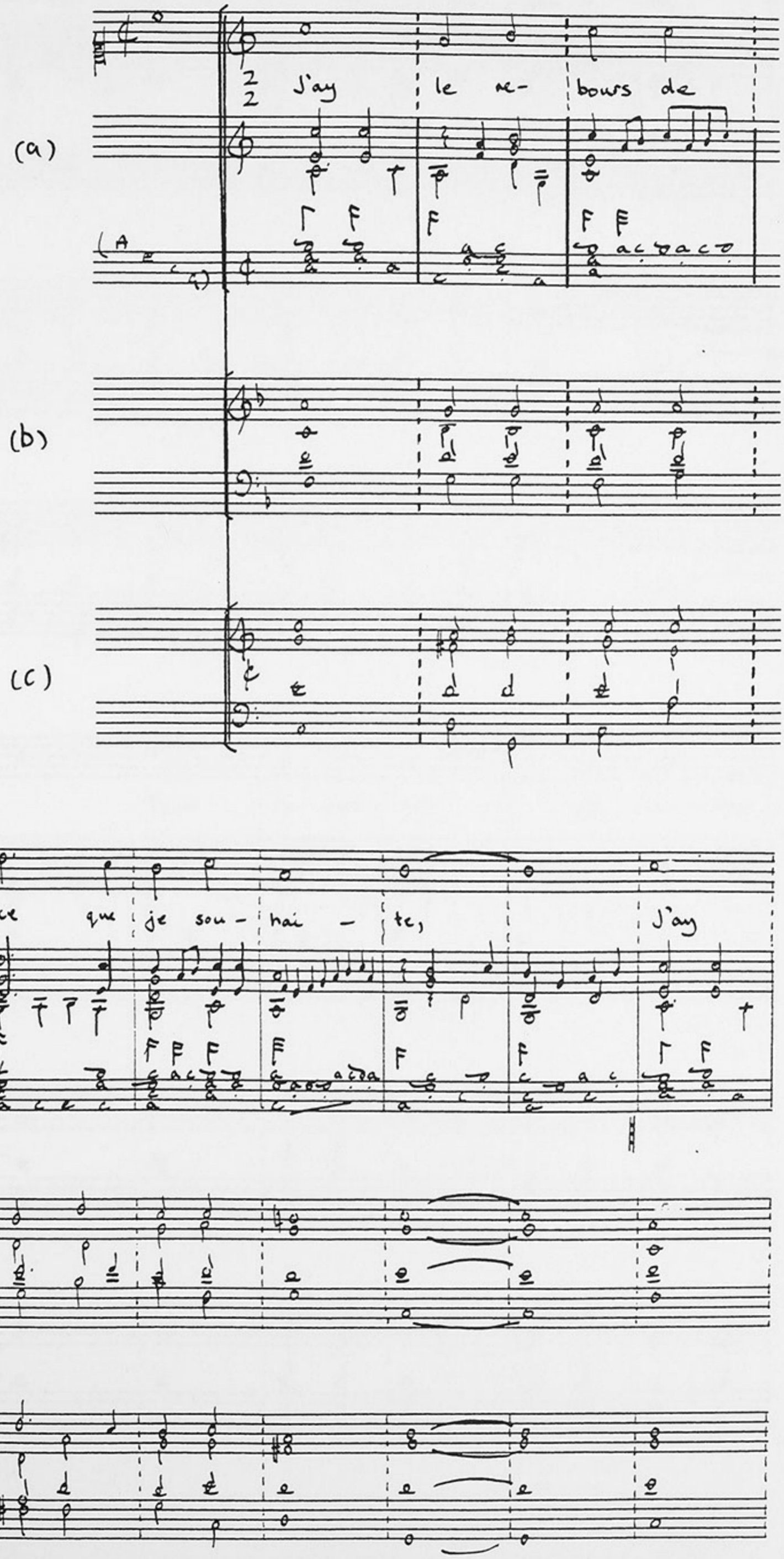
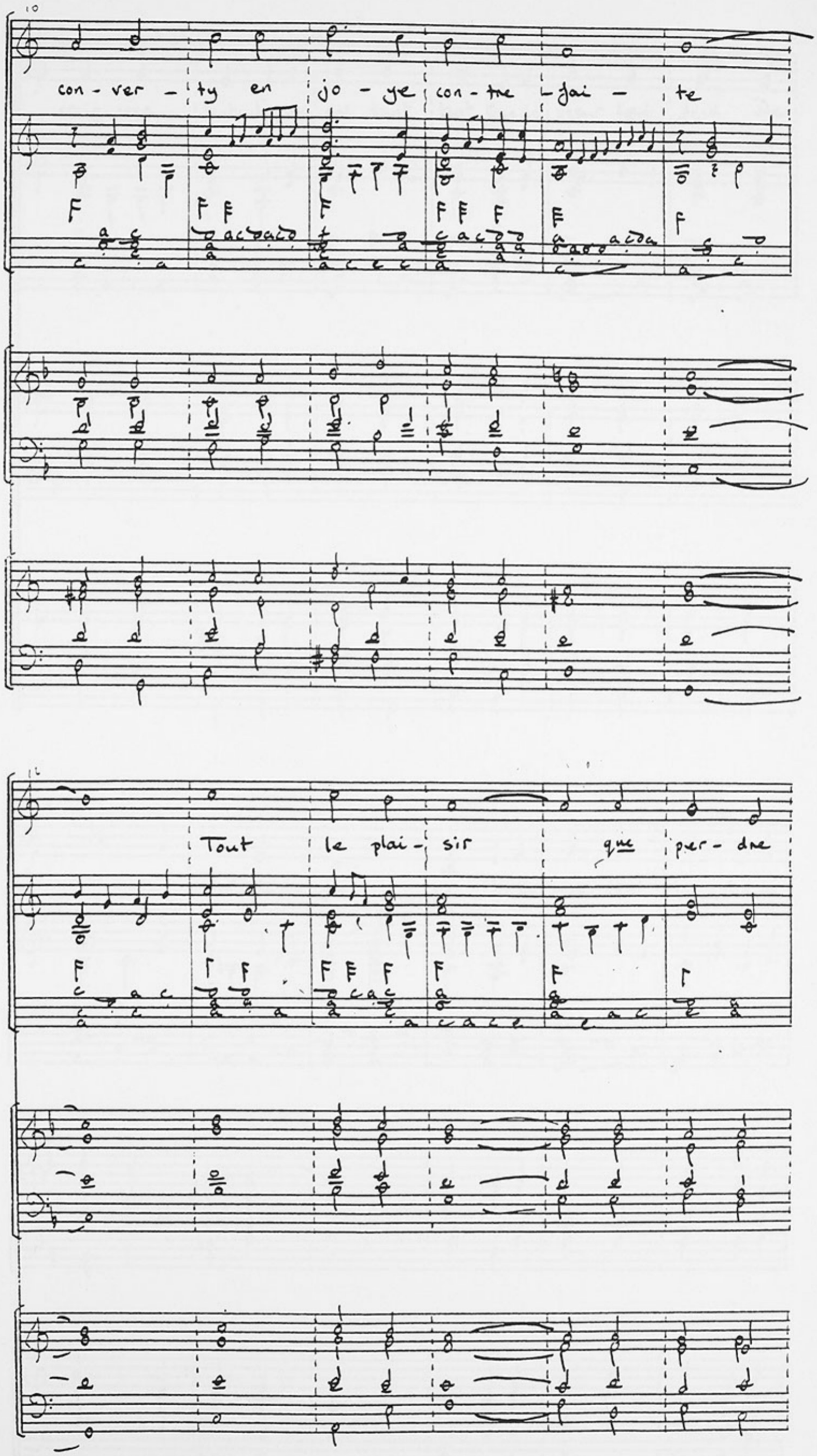
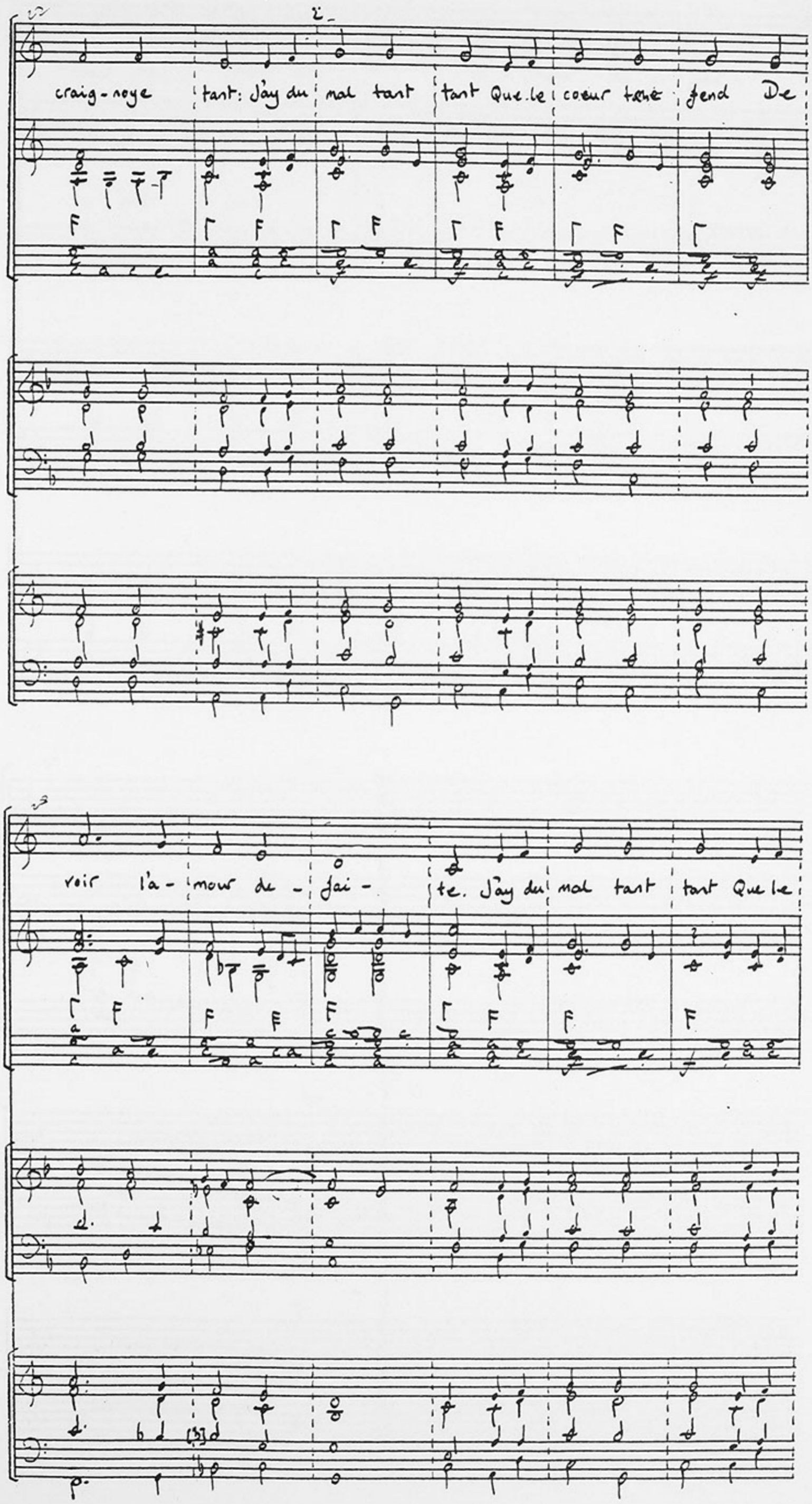
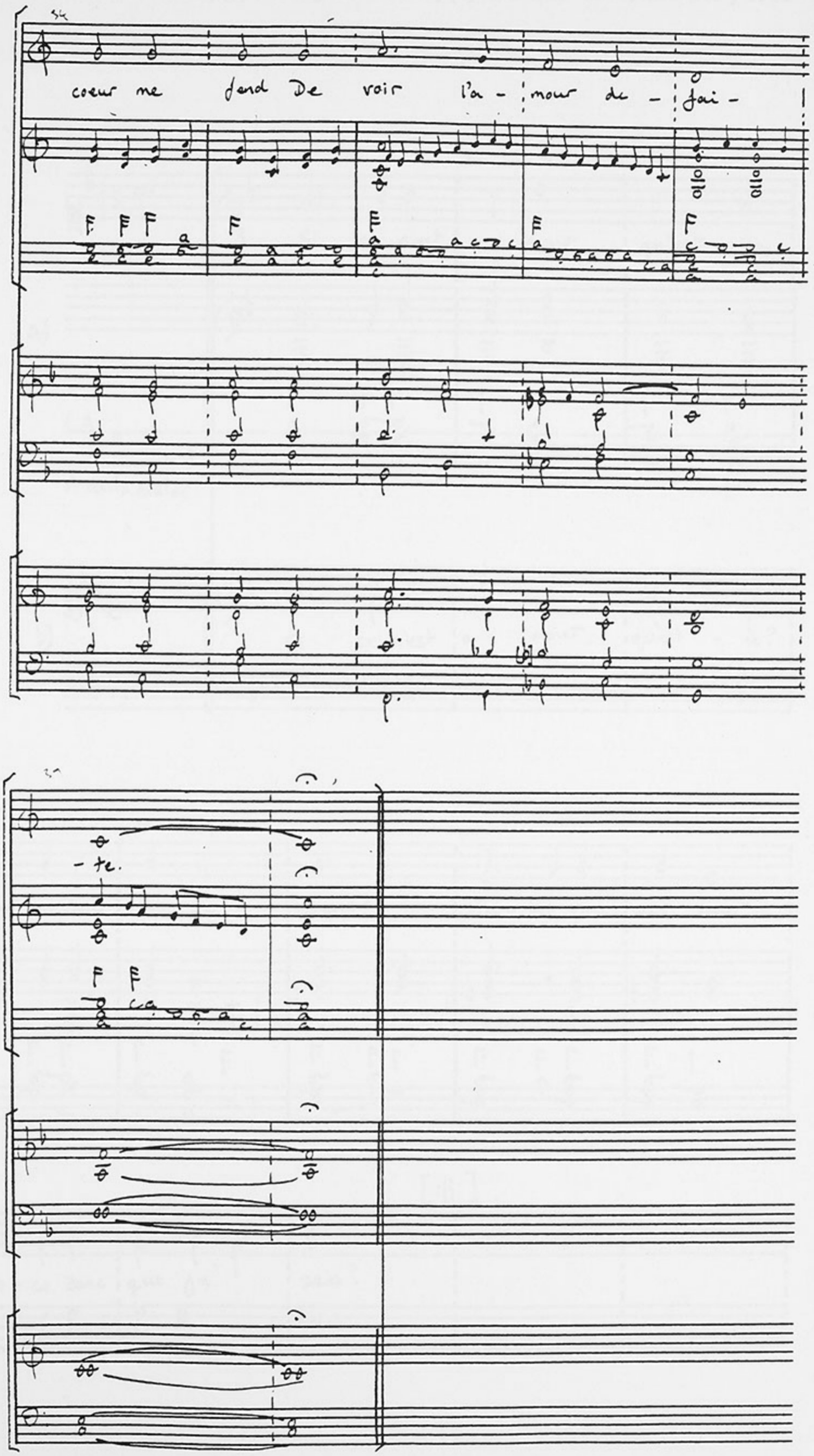
Example 1.10: *L'ennuy qui me tourmente* (Certon/Le Roy); (a) **Le Roy 1555** f. 11v ('Chanson/Gaillarde'); (b) **CertonP 1552**, after **Bernstein 1990** no. 8 (note values restored); (c) **Le RoyP 1573**, after **Bernstein 1992** no. 9 (note values restored)


- poir
n'ay ny at-
ten -
-te De
pro -
lon-ger mes
jours,
Et si
n'ay con-
stan -
ce D'a-

II Semibreve rests in original

- te
mon es - pe - ran - ce
Gist
F
F
F
F
en
la seu - le mort.
F

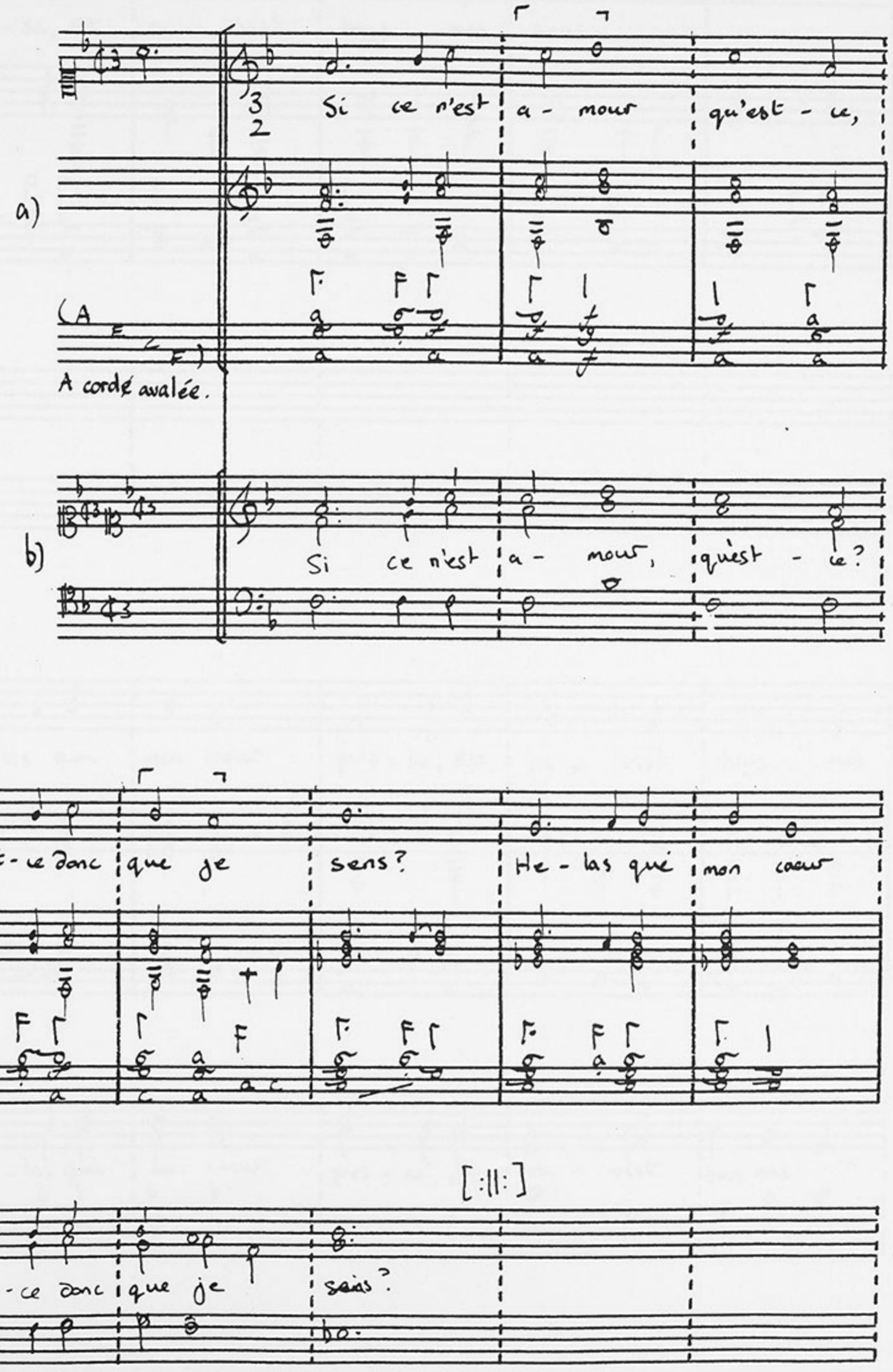
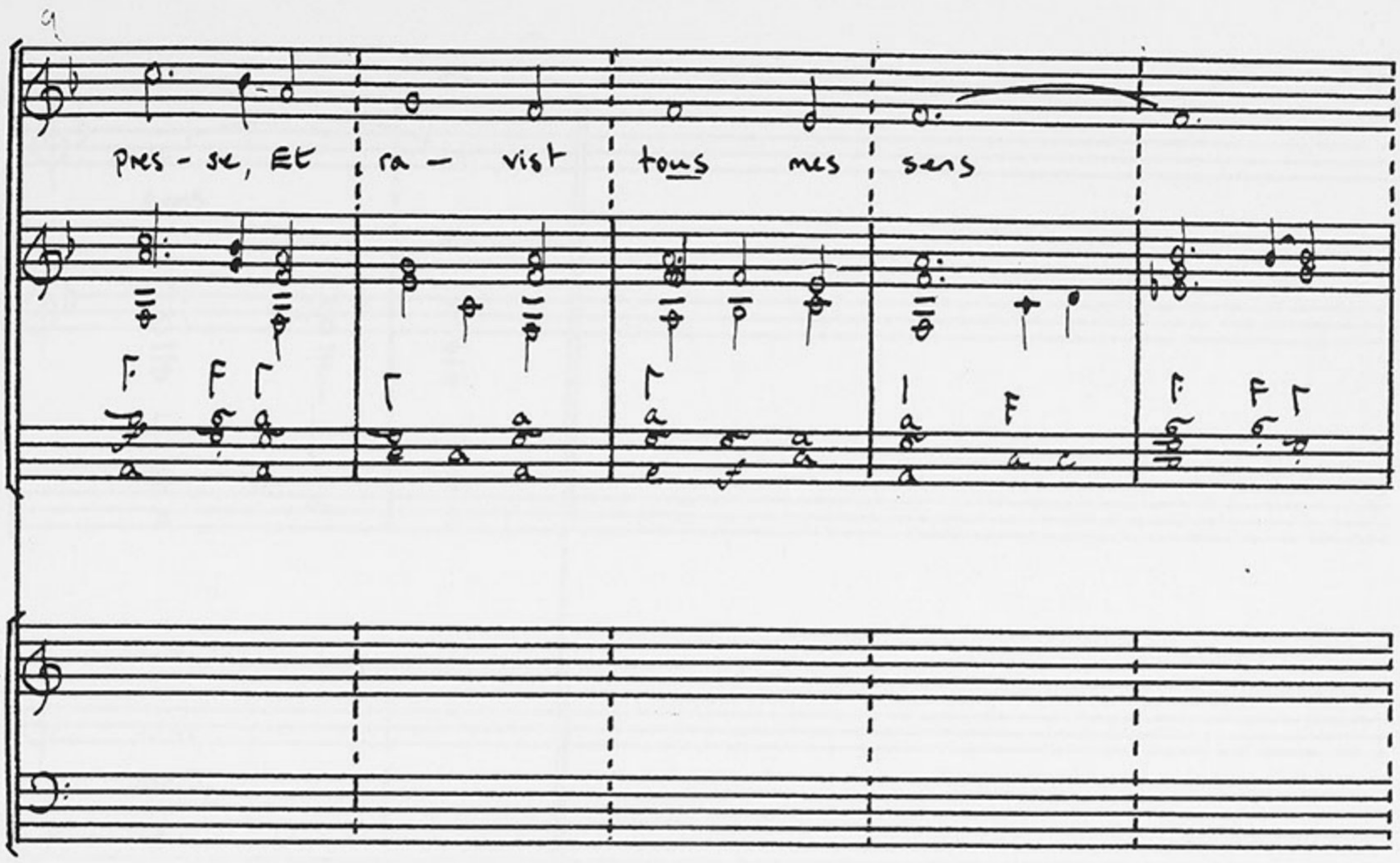
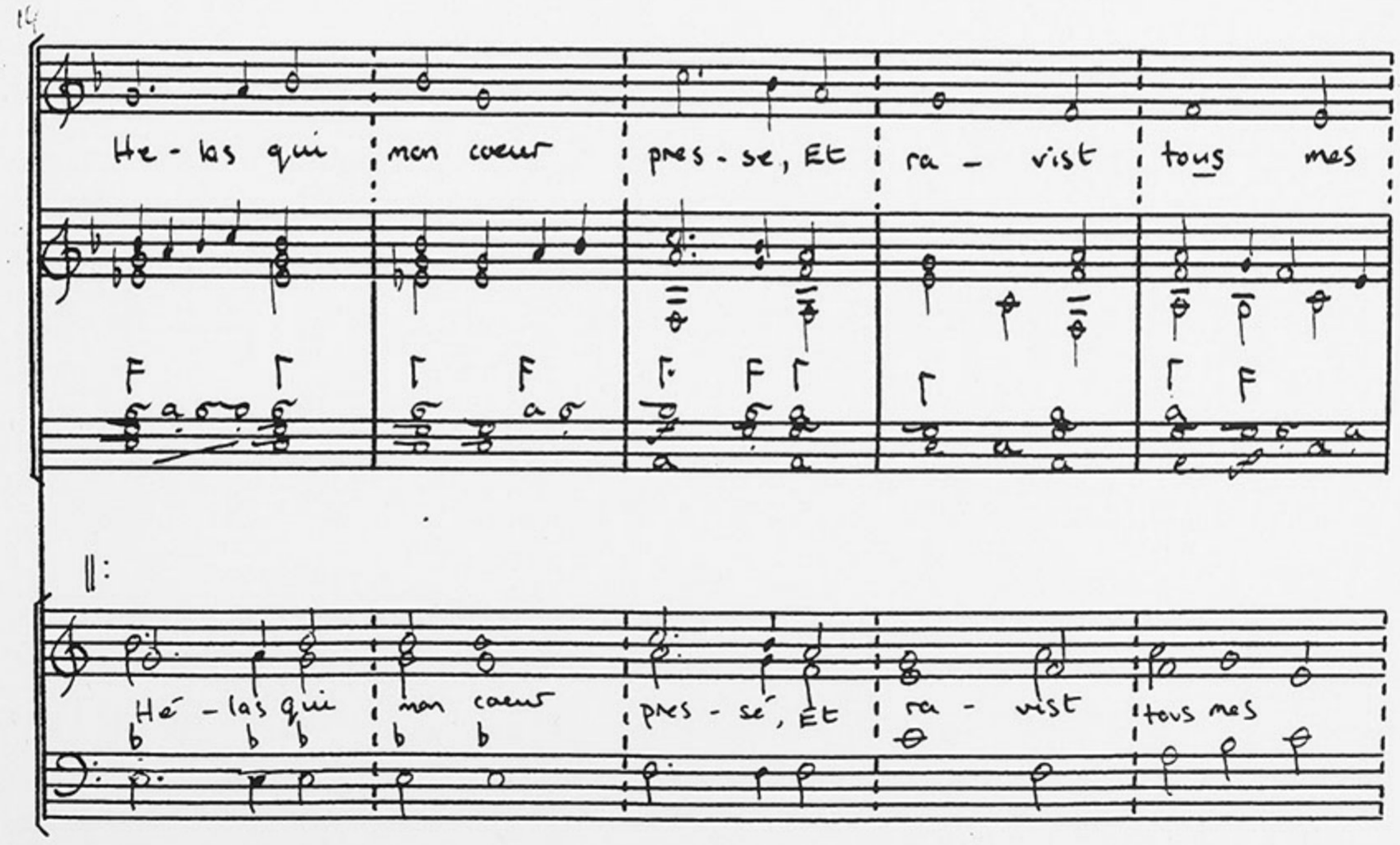
Example 1.11: *Laissez la verte couleur* (Certon/Le Roy; Saint-Gelais); (a) **Le Roy 1555** f. 1v; (b) **CertonP 1552** f. 2, after **Bernstein 1990** no. 1 (note values restored); (c) **Le RoyP 1573** f. 1, after **Bernstein 1992** no. 1 (note values restored)

Cy - the - ré - e
Et de nou - vel -
- le dou - leur
Vos - - tre beau - té

soit pa - né - e.
Vos - - tre beau - té
soit
pa - né - e.

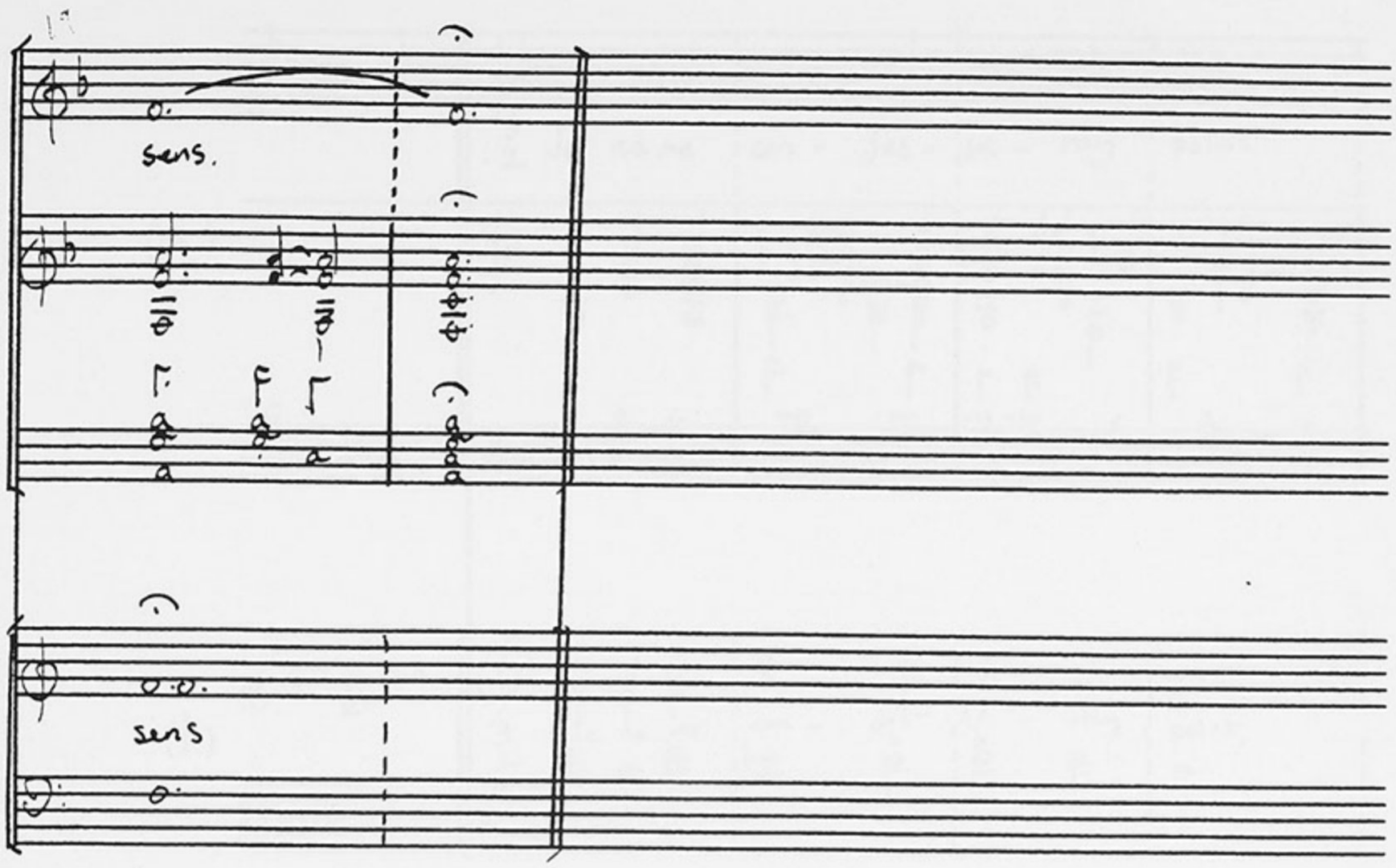
Example 1.12: *Vous estes la personne* (Le Roy), **Le Roy 1555** f. 17v

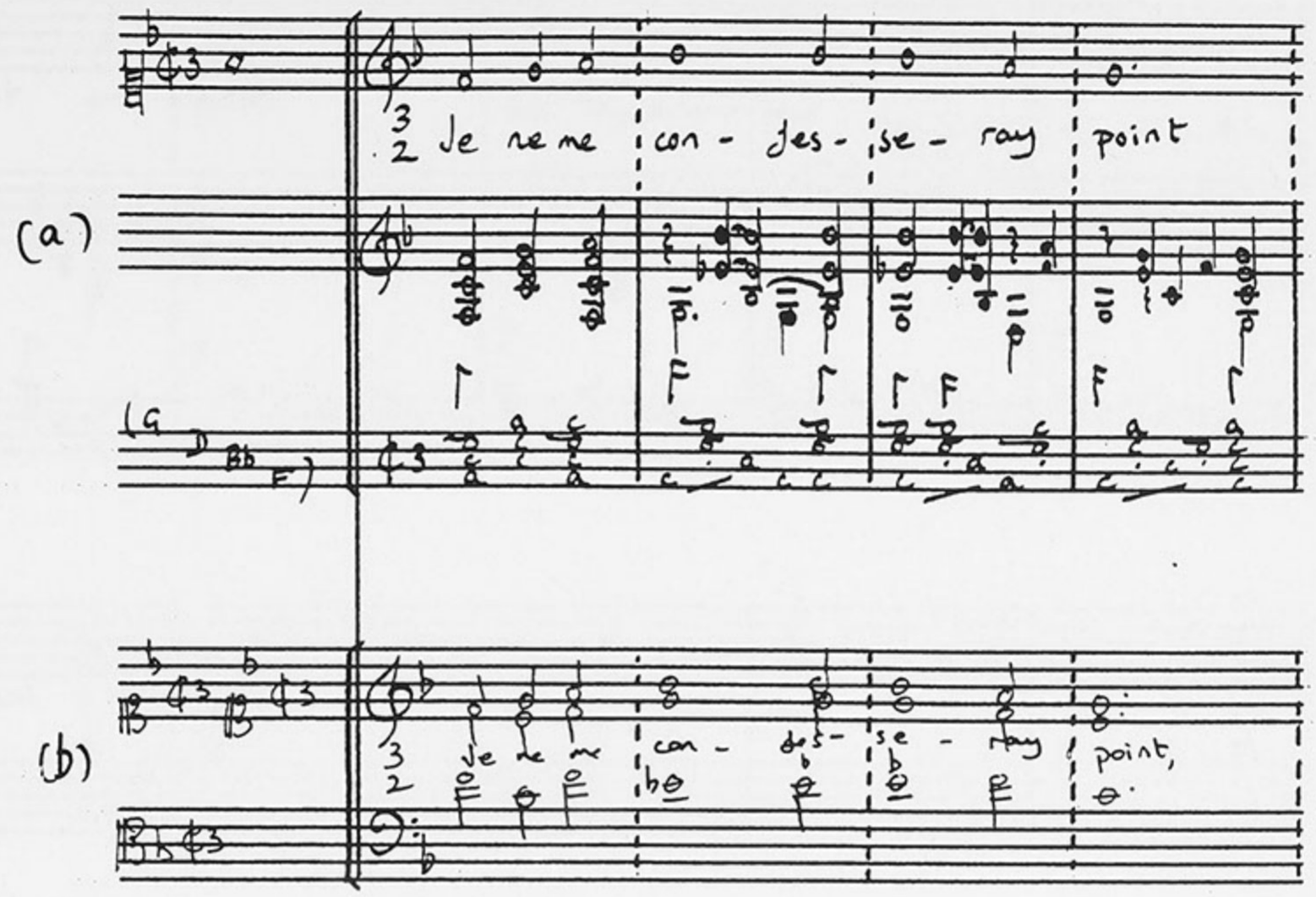
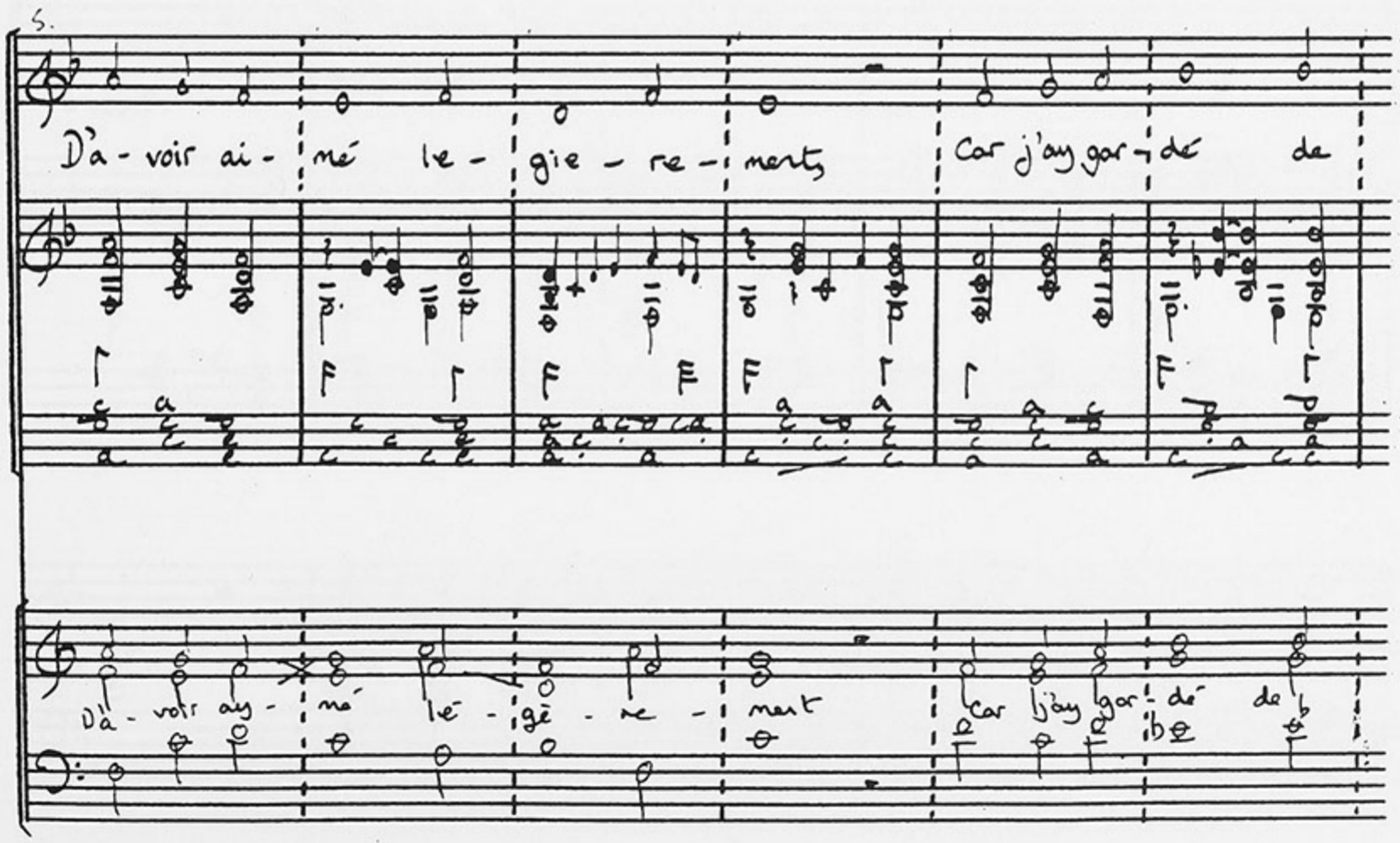
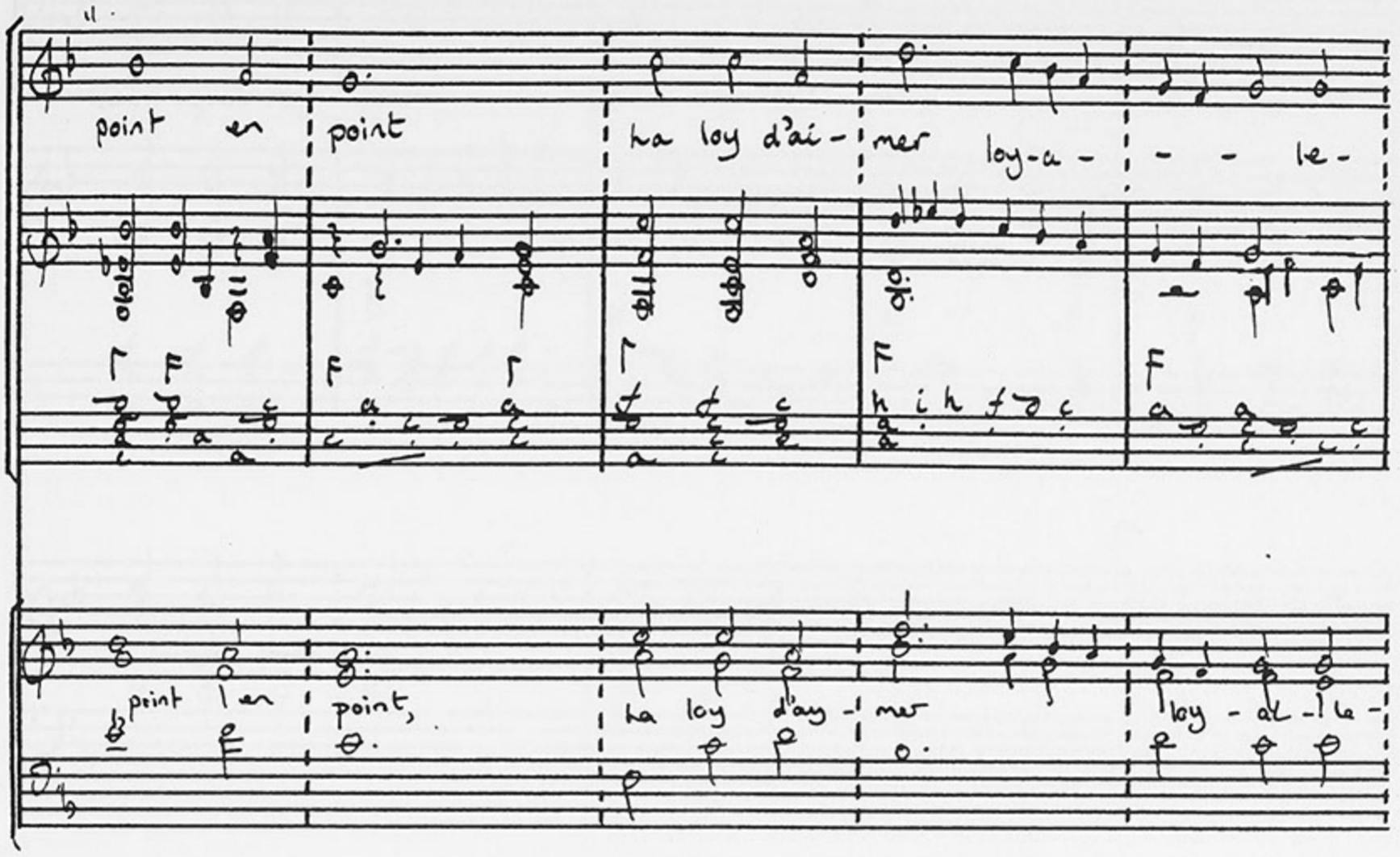


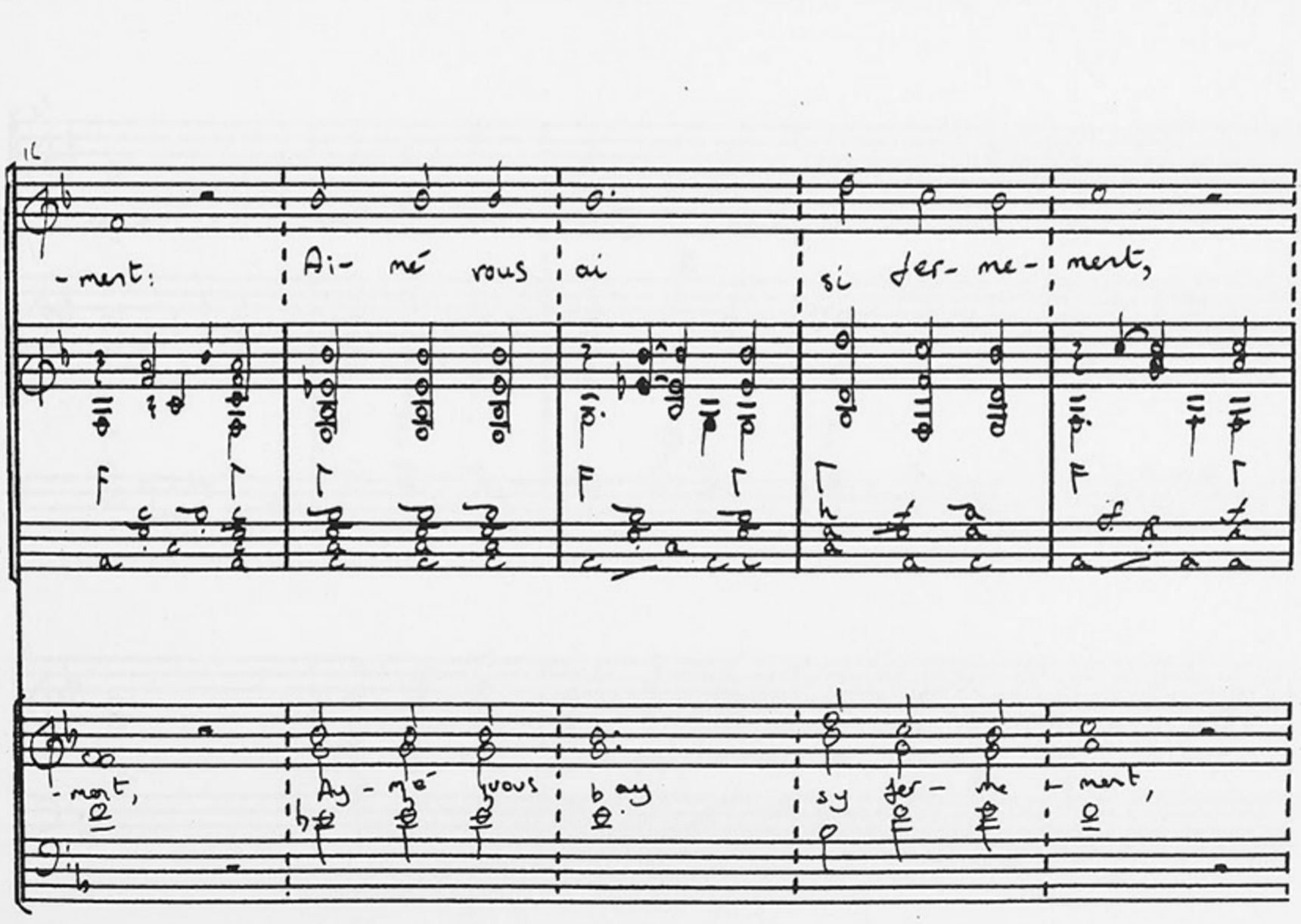
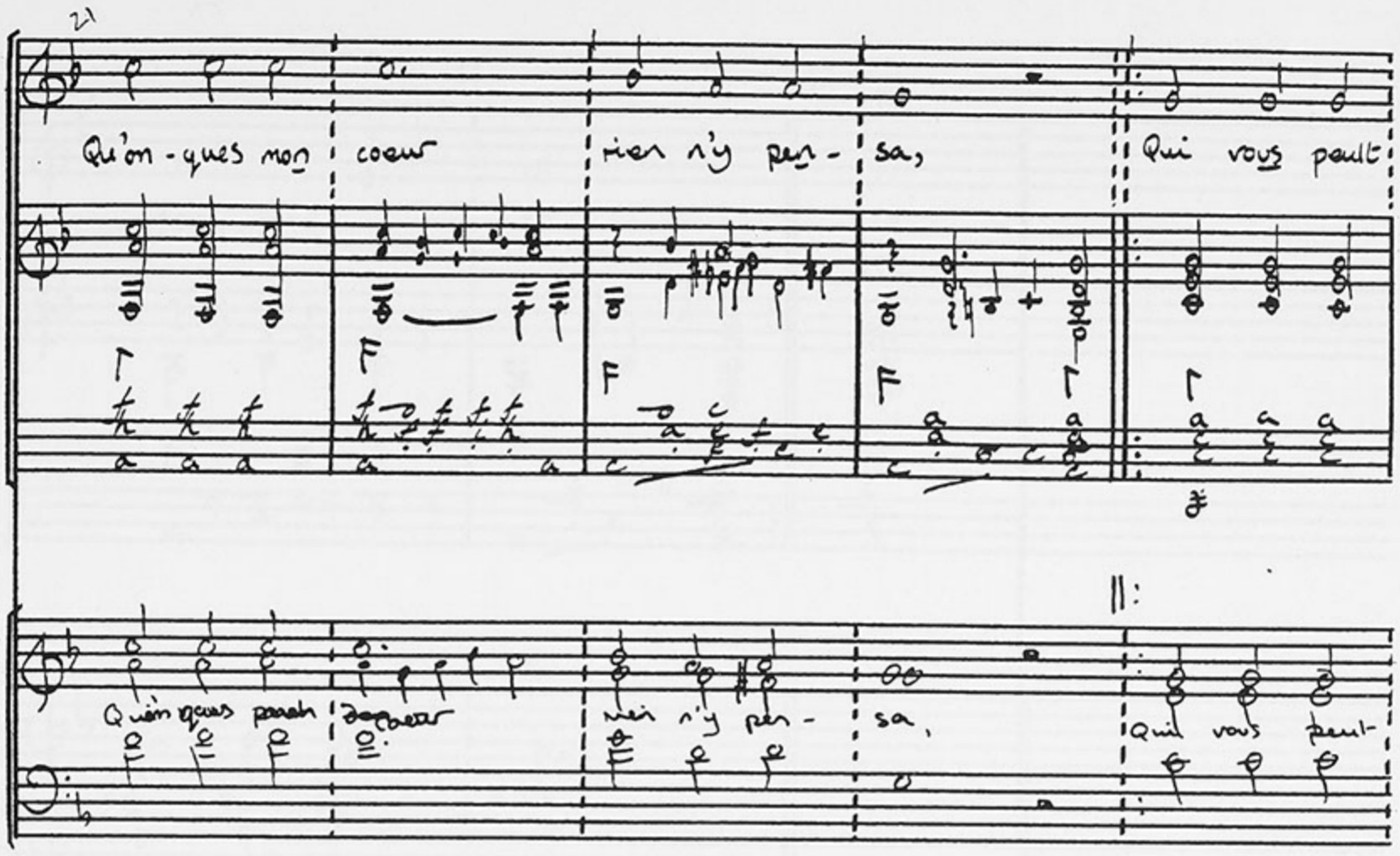
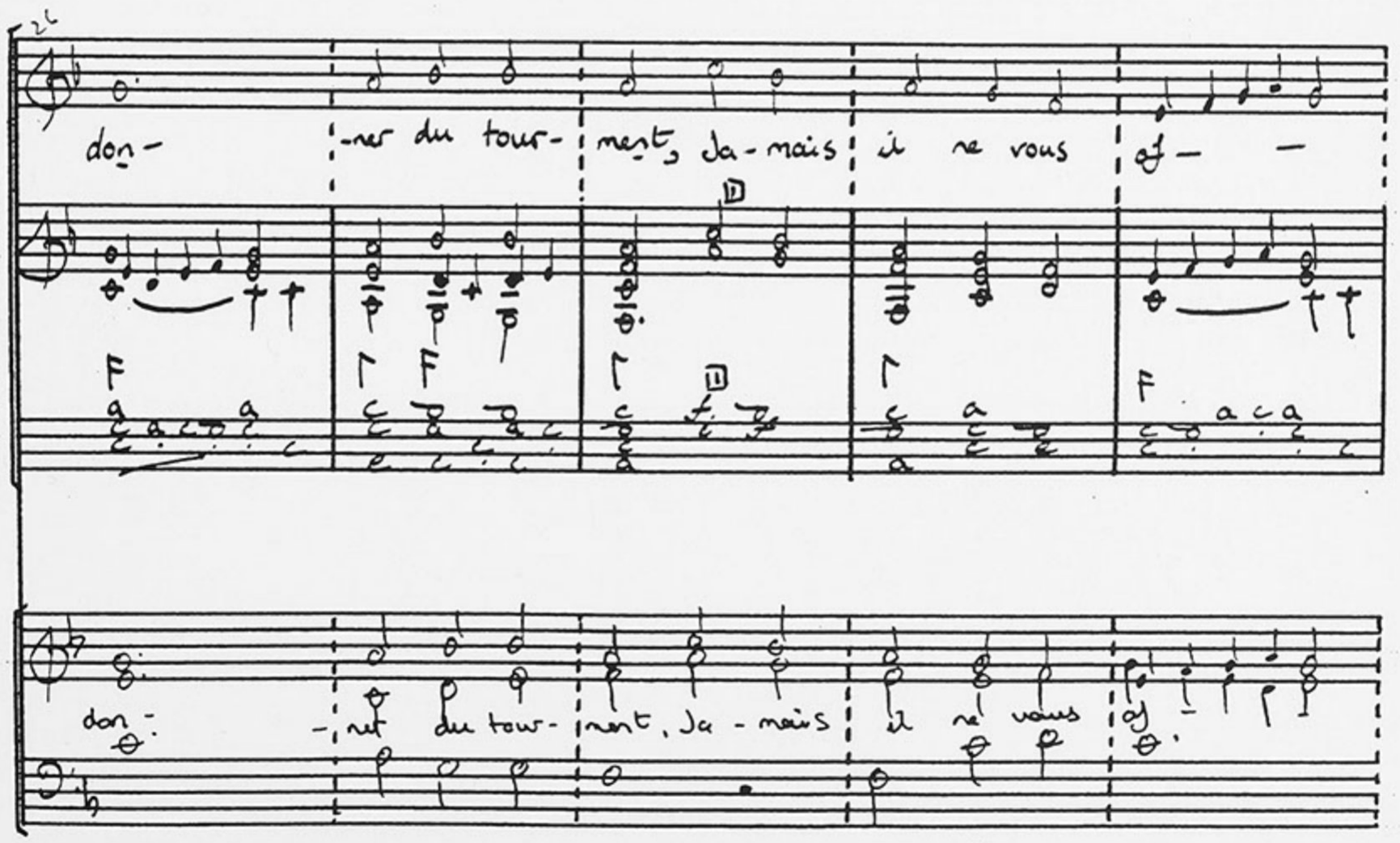
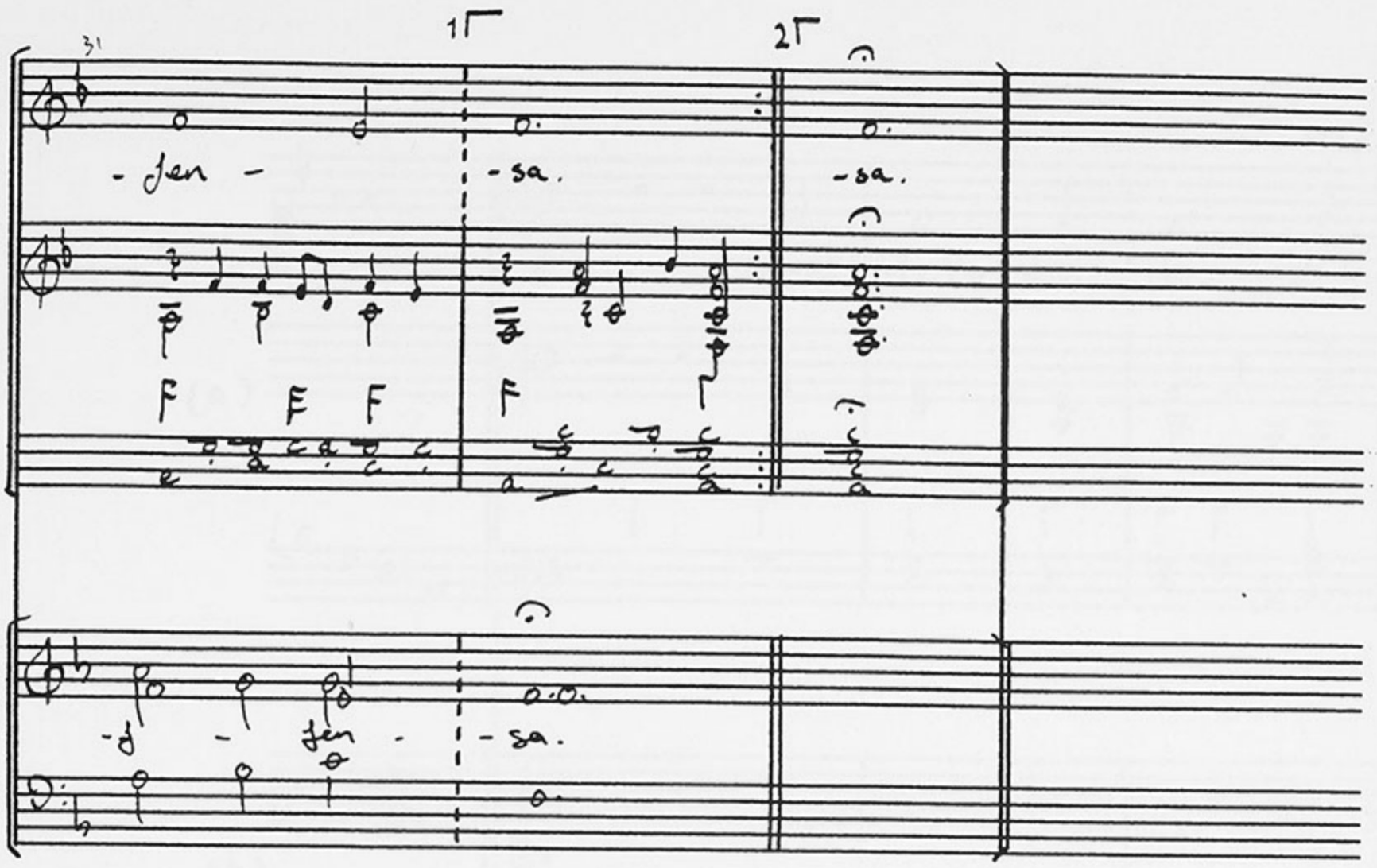
Sub - jecte à chan - ge - ment, Et le moins
à tour - ment.

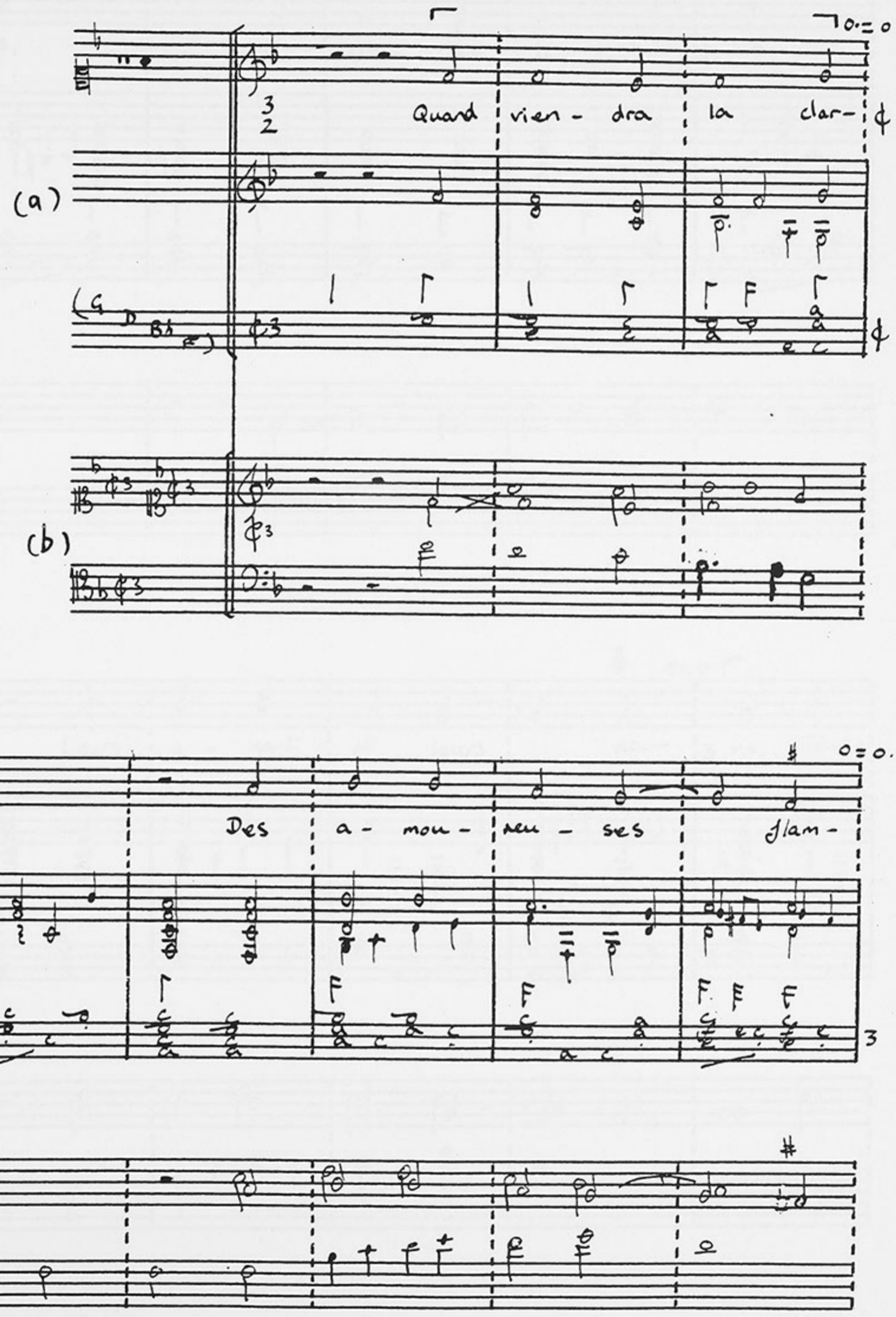
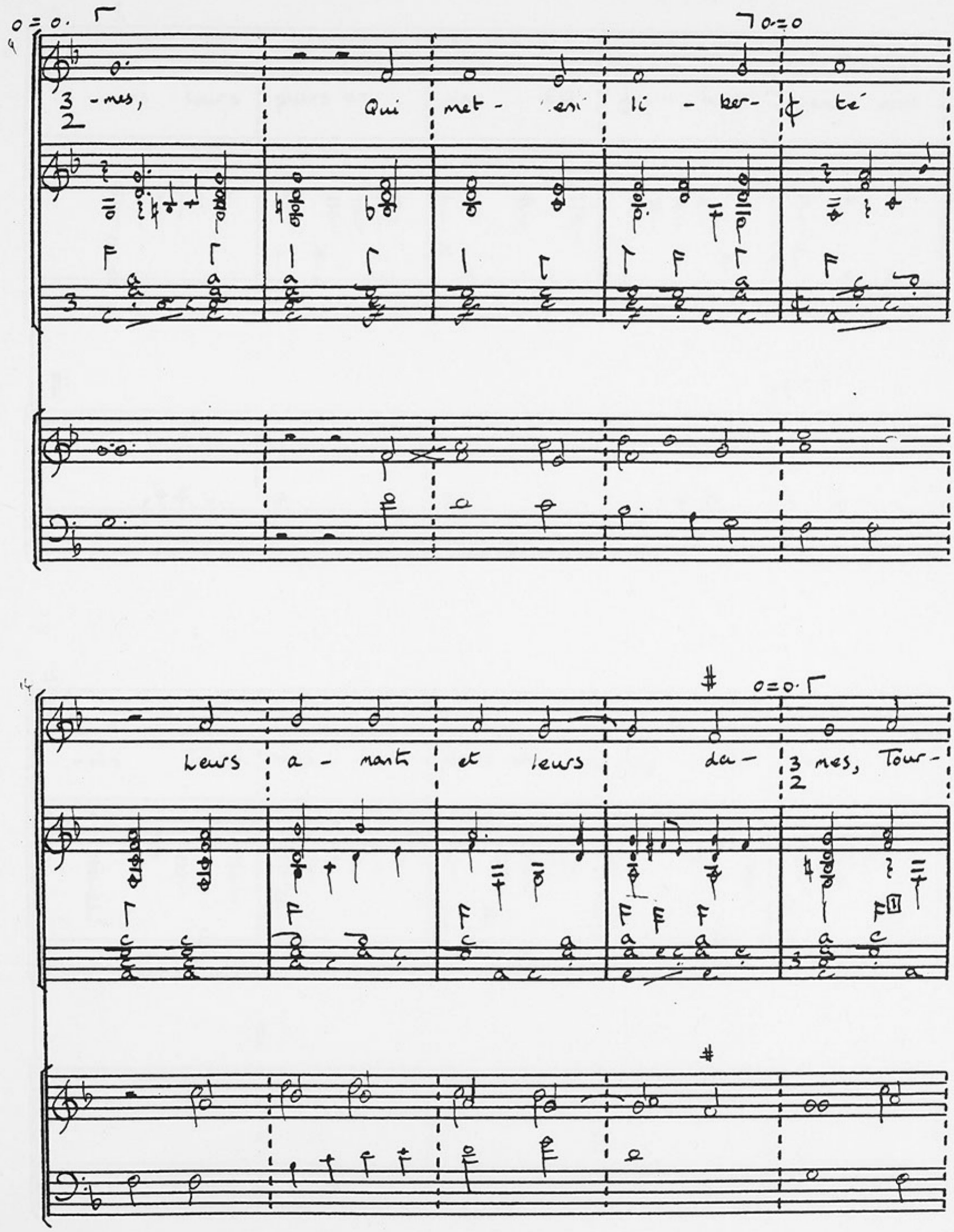
Example 1.13: *J'ay le rebours* (Certon/Le Roy; Marot); (a) **Le Roy 1555** f. 12v; (b) **CertonP 1552**, after **Bernstein 1990** no. 2 (note values restored); (c) **Le RoyP 1573**, after **Bernstein 1992** no. 2 (note values restored)

con - ver - ty en jo - ye con - tre - jai - te
Tout le plai - sir que per - dre

craig - noye tant: J'ay du mal tant tant Que le coeur tant fend De
voir l'a - mour de - fai - te. J'ay du mal tant tant Que le

coeur ne fend De voir l'a - mour de - fai -

Example 1.14: *Si ce n'est amour* (Arcadelt); (a) **Le Roy 1554** f. 15v; (b) **ArcadeltP 1573**, after Sea y 1968 no. 43


pres - se, Et
ra - vist
tous
mes
sens

He - las qui
mon coeur
pres - se, Et
ra - vist
tous
mes
Hé - las qui
mon coeur
pres - se, Et
ra - vist
tous mes

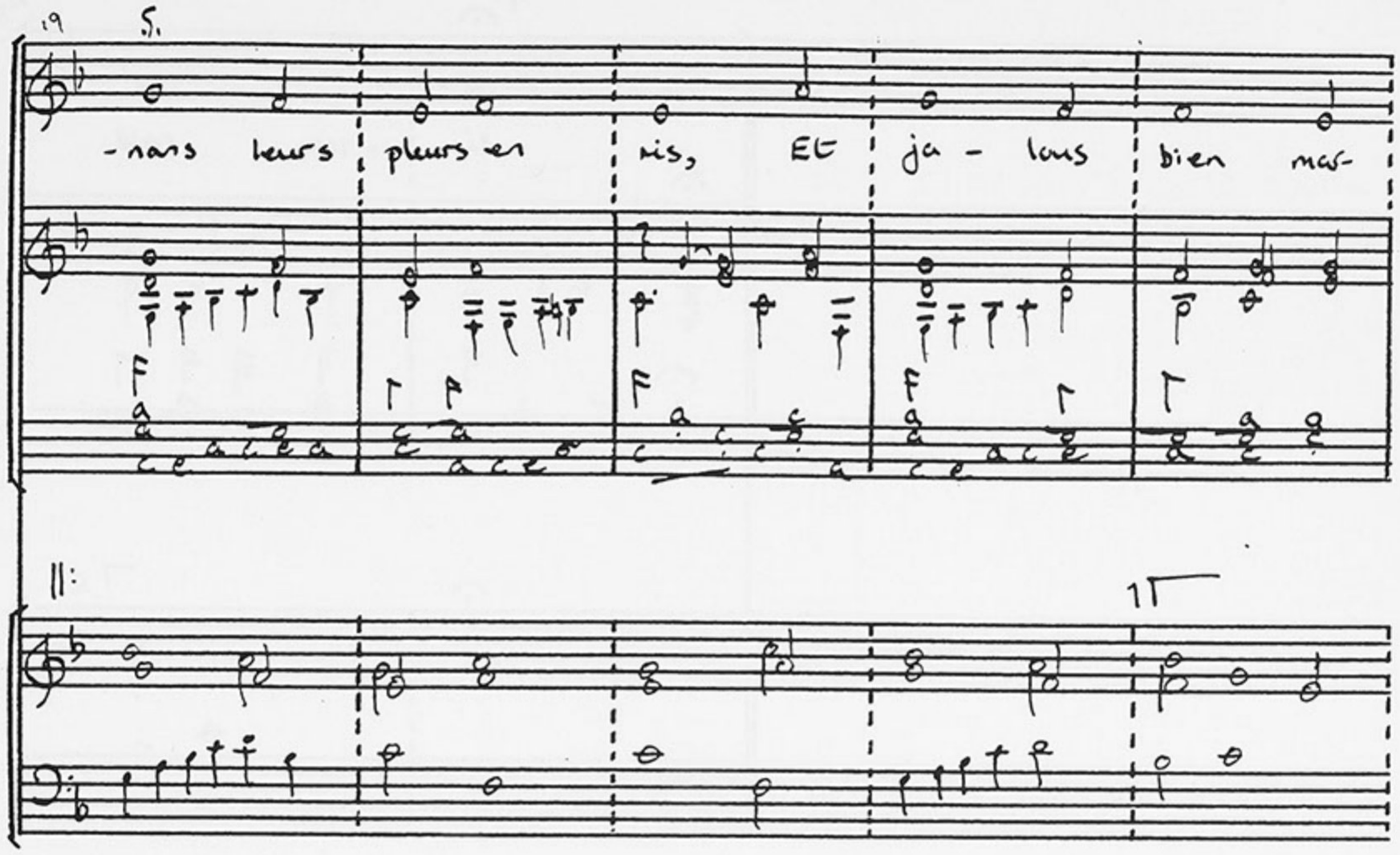

sens.
sens

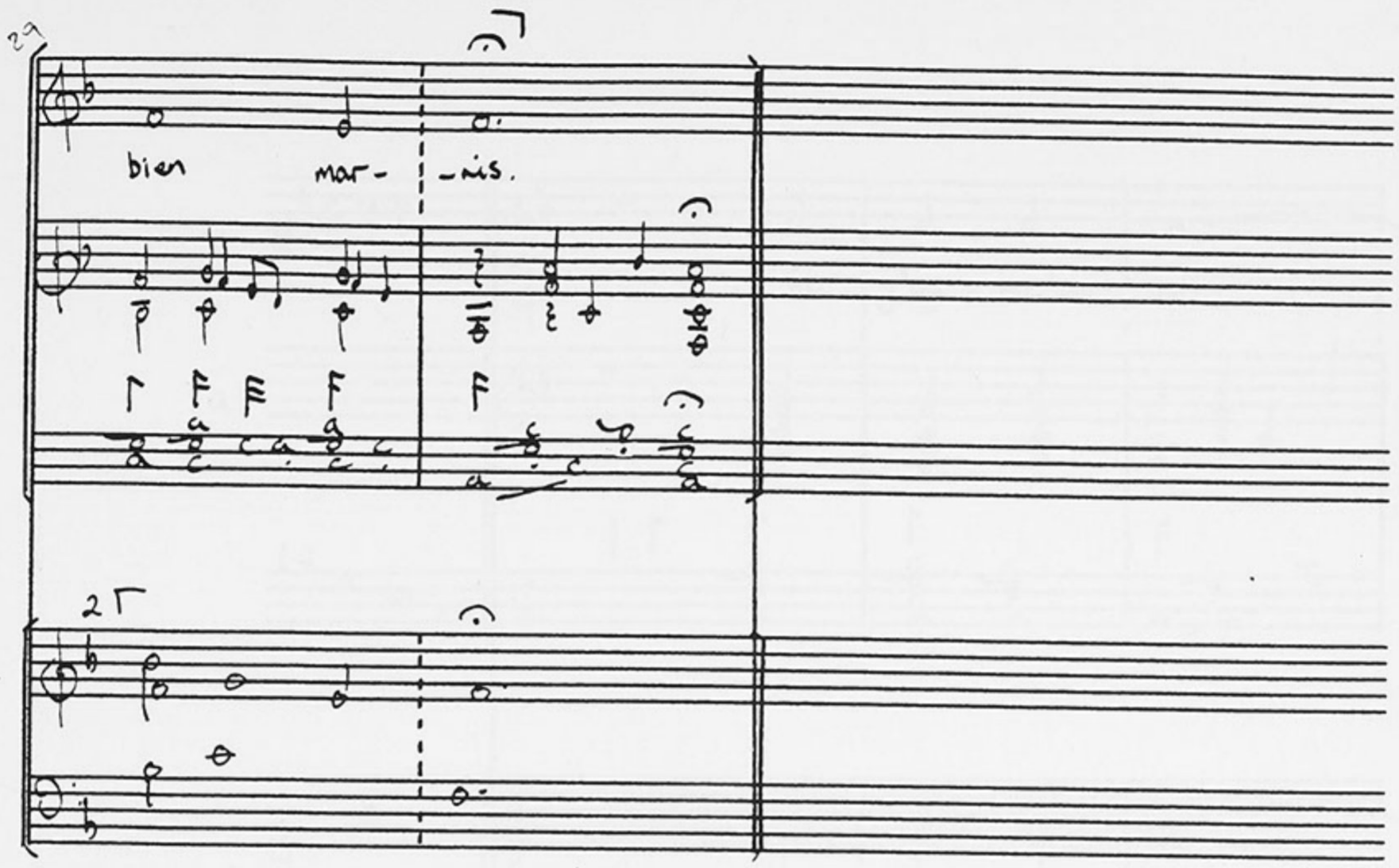
Example 1.15: *Je ne me confesseray point* (Arcadelt); (a) **Le Roy 1554** f. 3v; (b) **ArcadeltP 1573** after **Seay 1968** no. 26



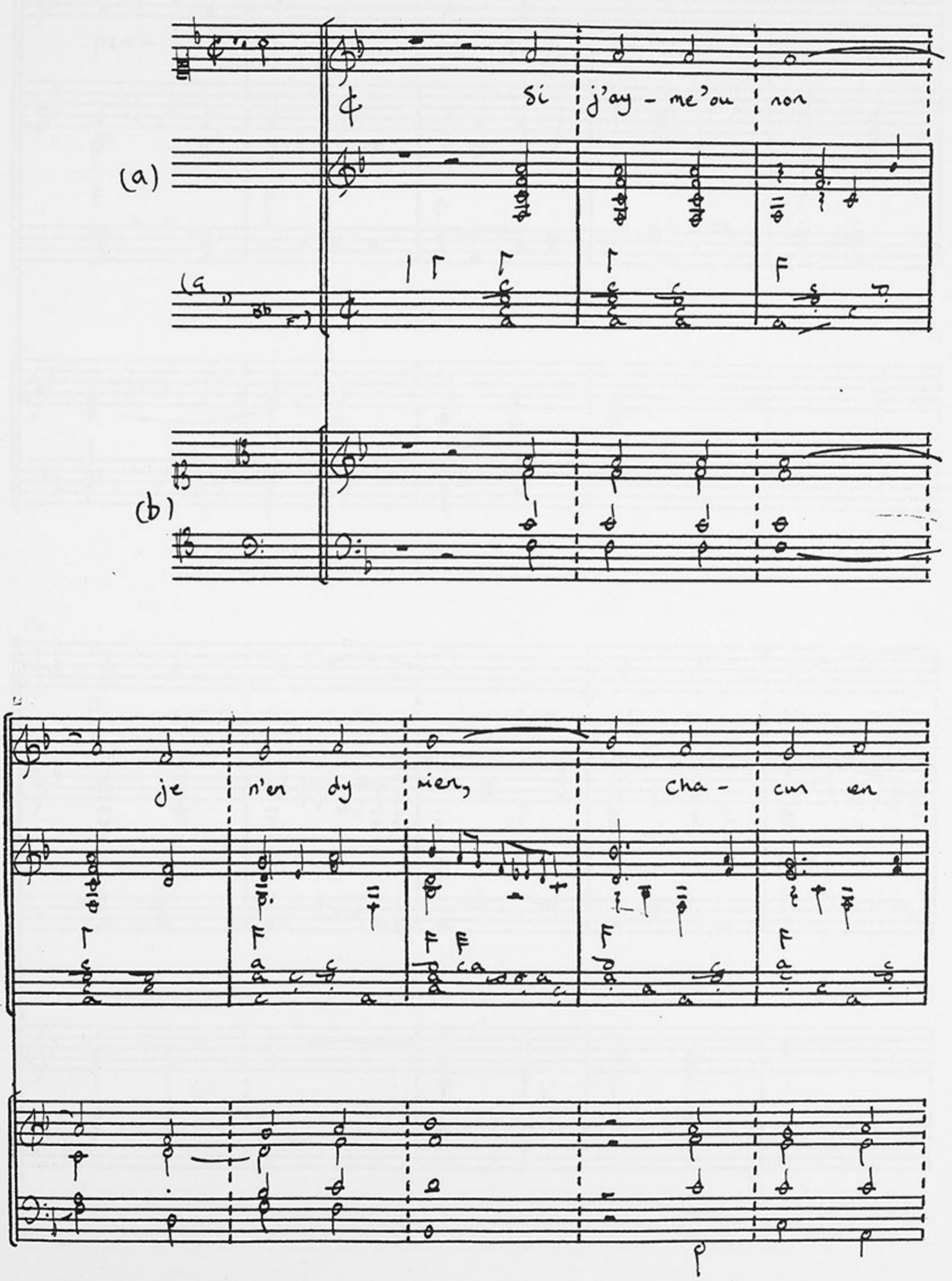
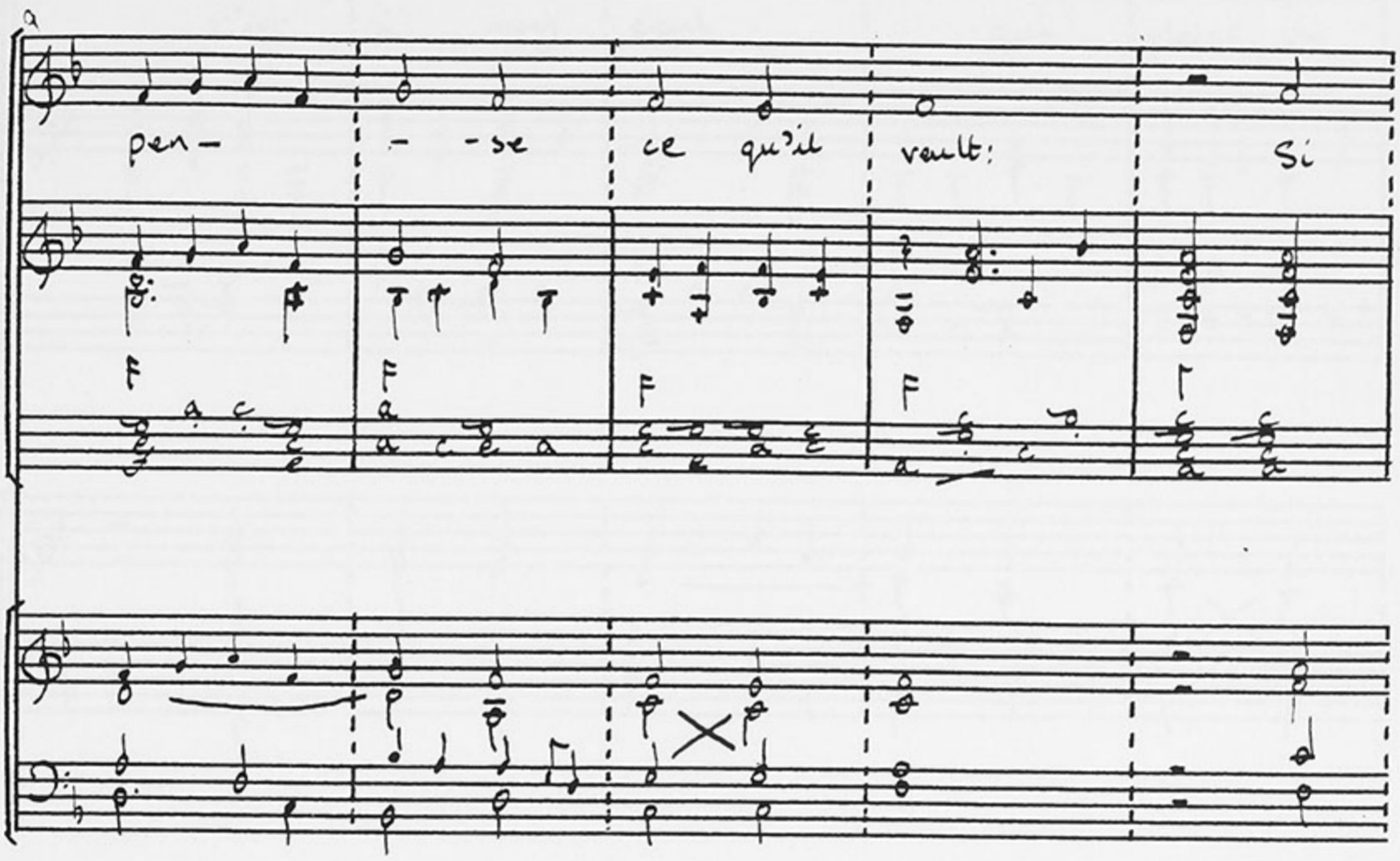
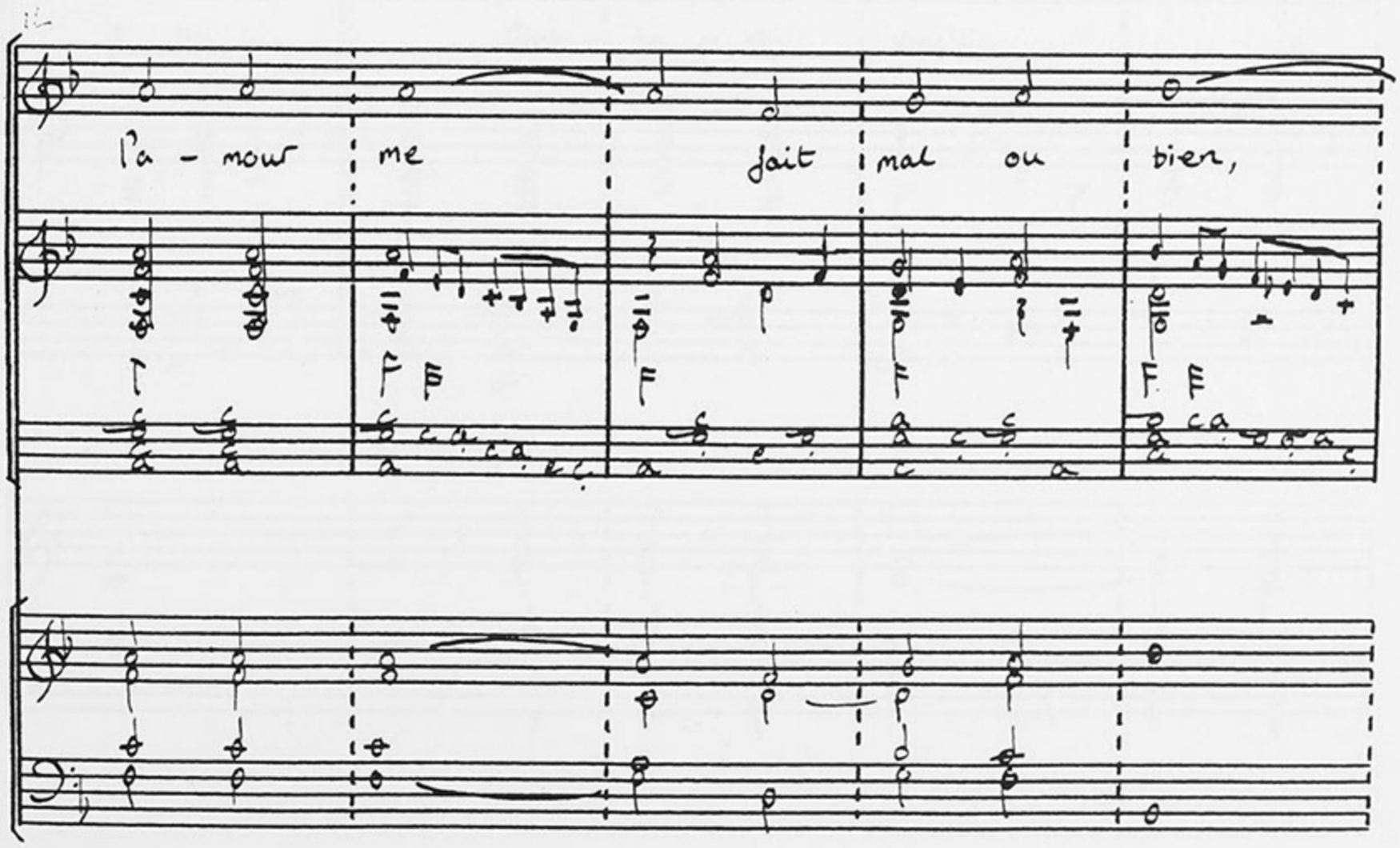
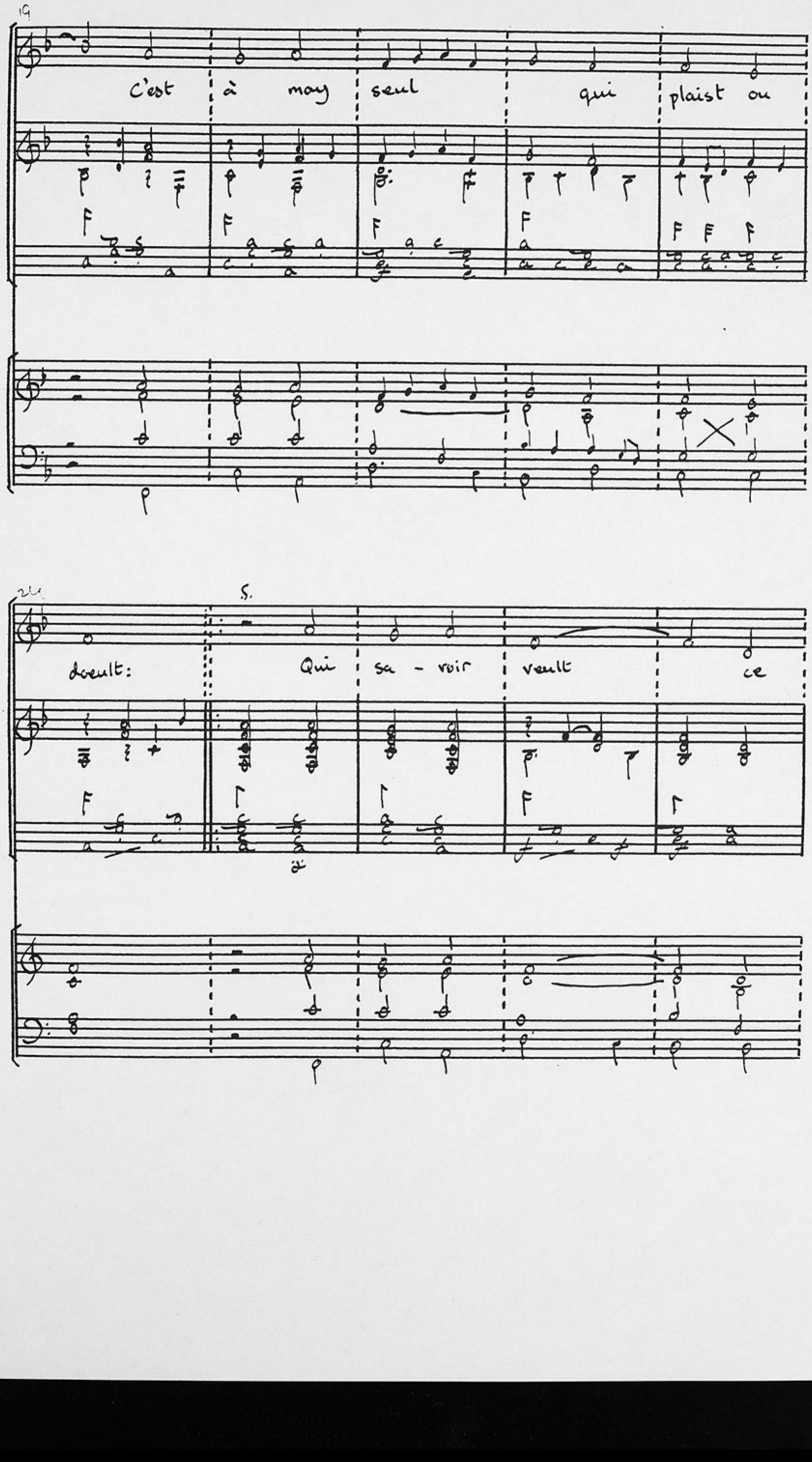
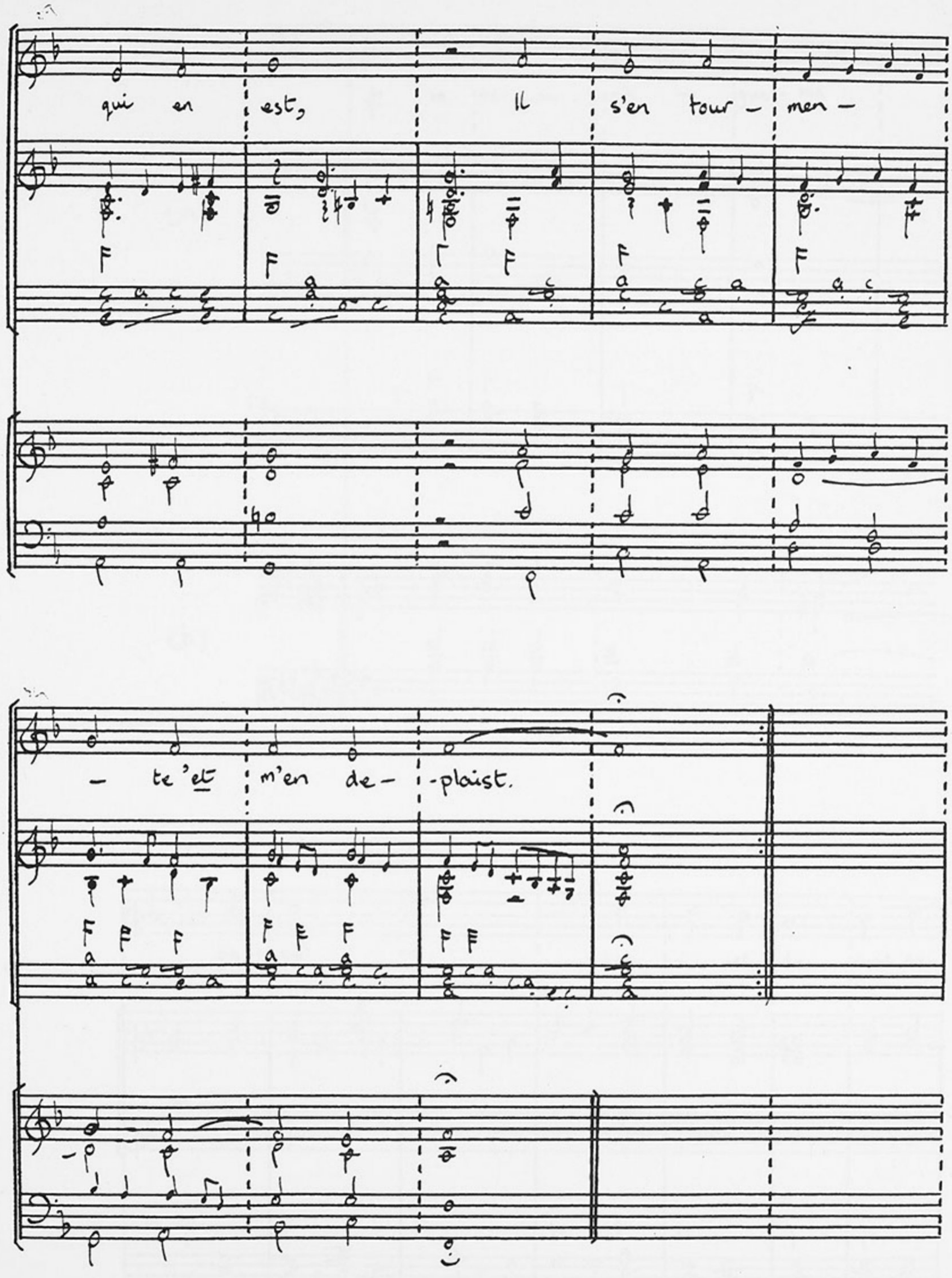
point en point
la loy d'ai- mer loy-a- - - le-
point en point,
la loy d'ay- mer loy - al - le -

-ment: Ai- mé vous ai si der- me- ment,
-ment, Ay- mé vous bay sy der- me- ment,

[1] 'i' in tablature implies Bb, corrected to A.

31
1
2
- Jen -
- sa.
- sa.
- J -
- Jen -
- sa.

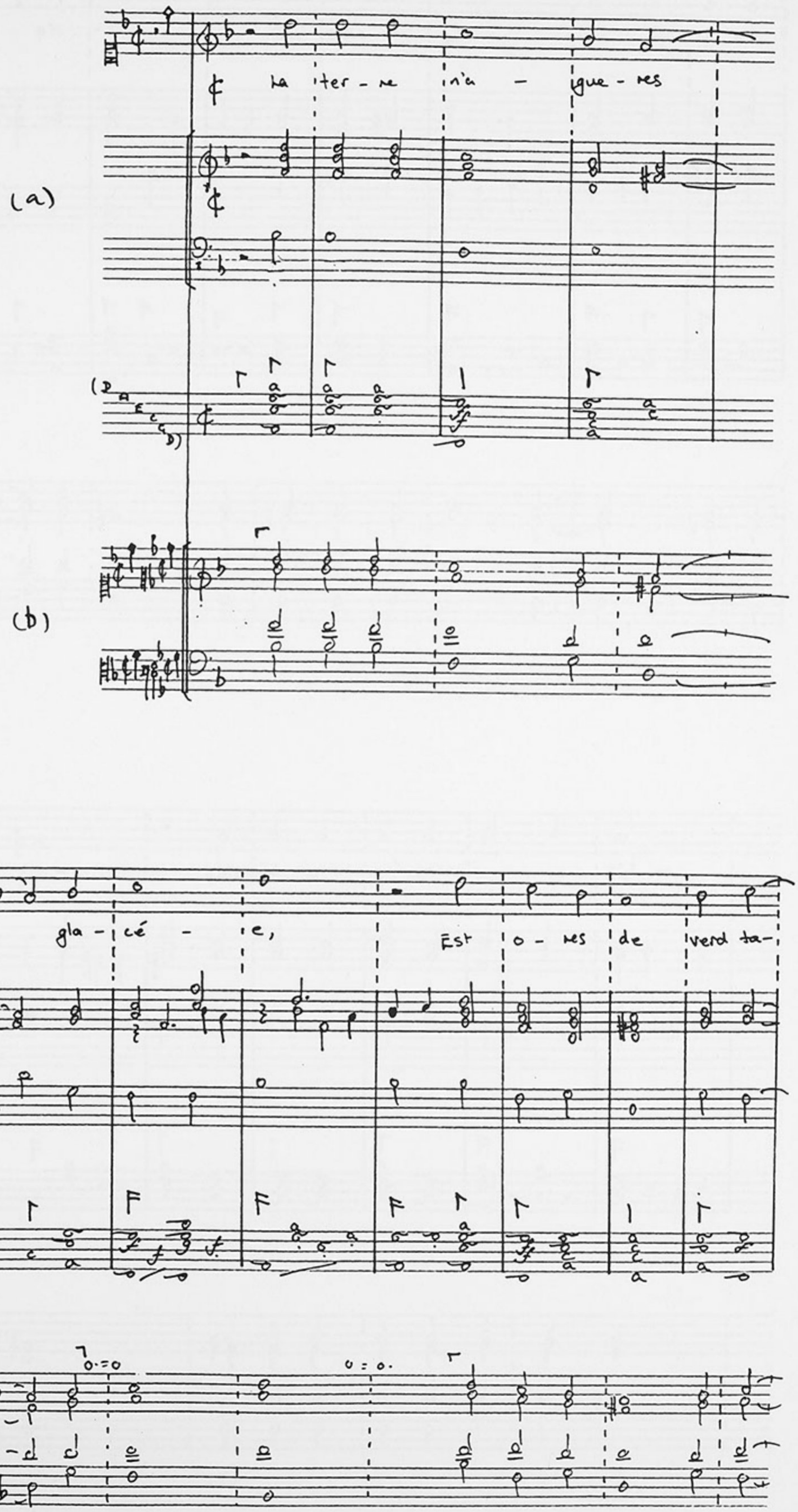
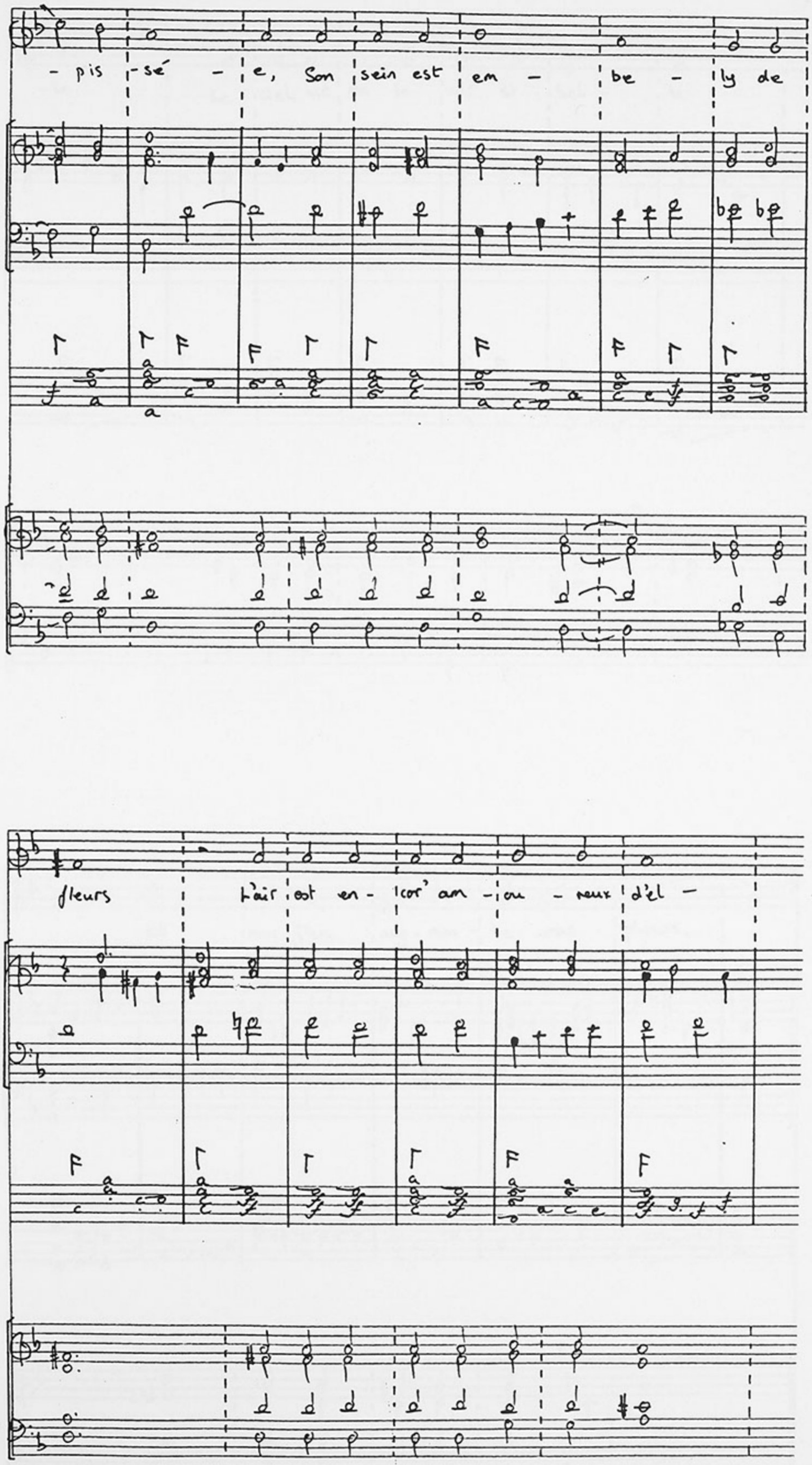
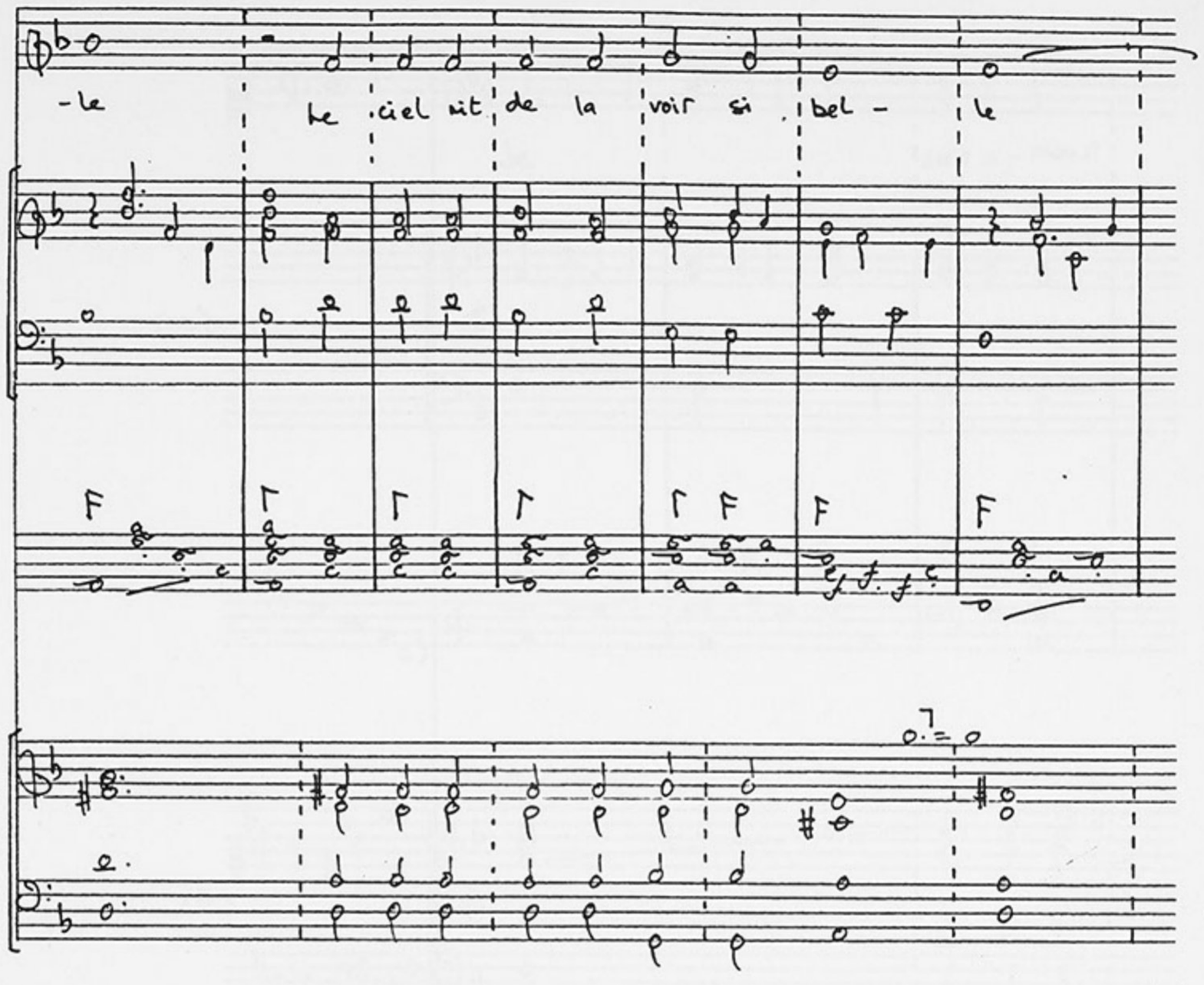
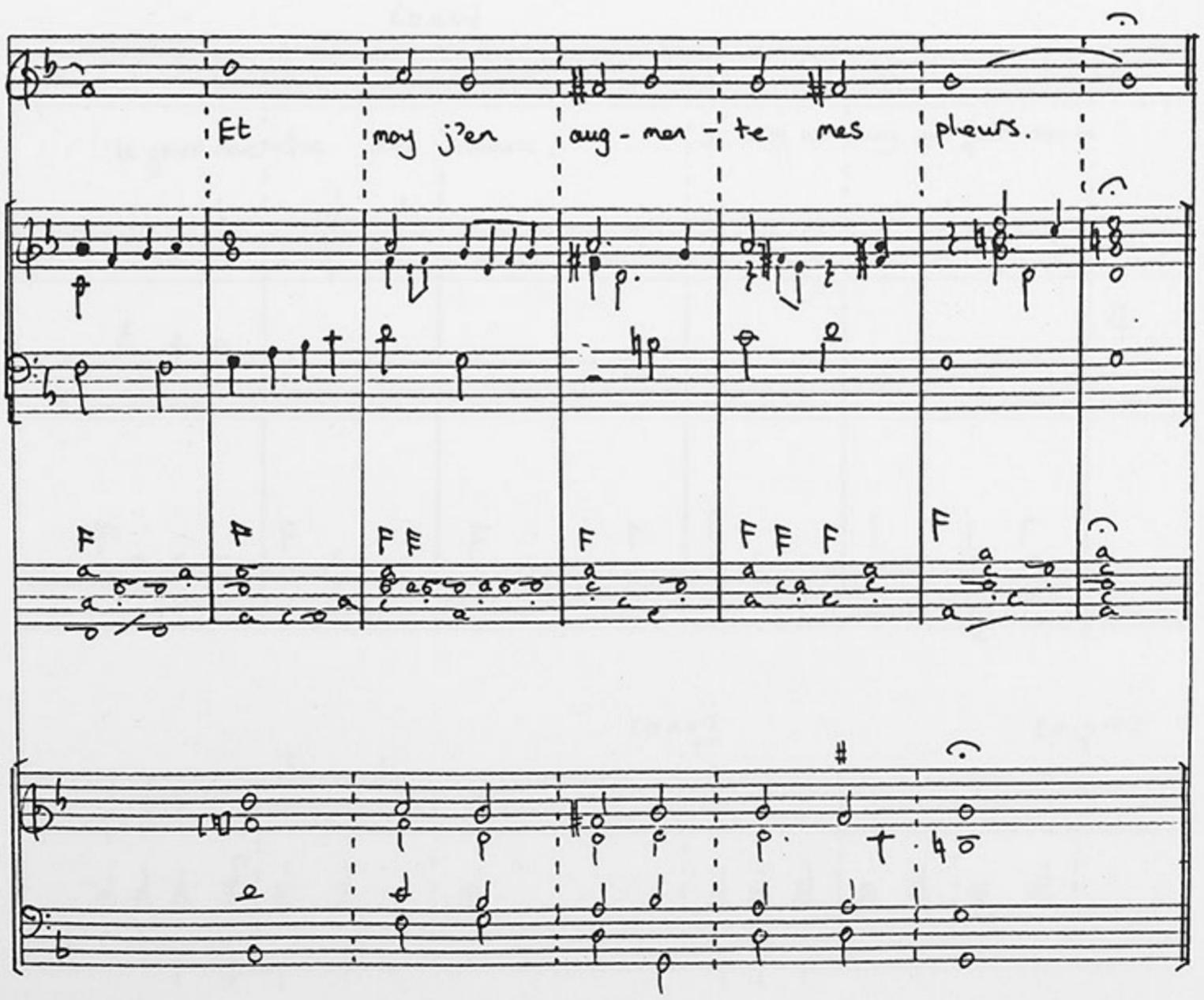
Example 1.16: *Quand viendra la clarté* (Arcadelt; Saint-Gelais); (a) **Le Roy 1554** f. 5v; (b) **ArcadeltP 1573**, after **Seay 1968** no. 28 (note values restored)



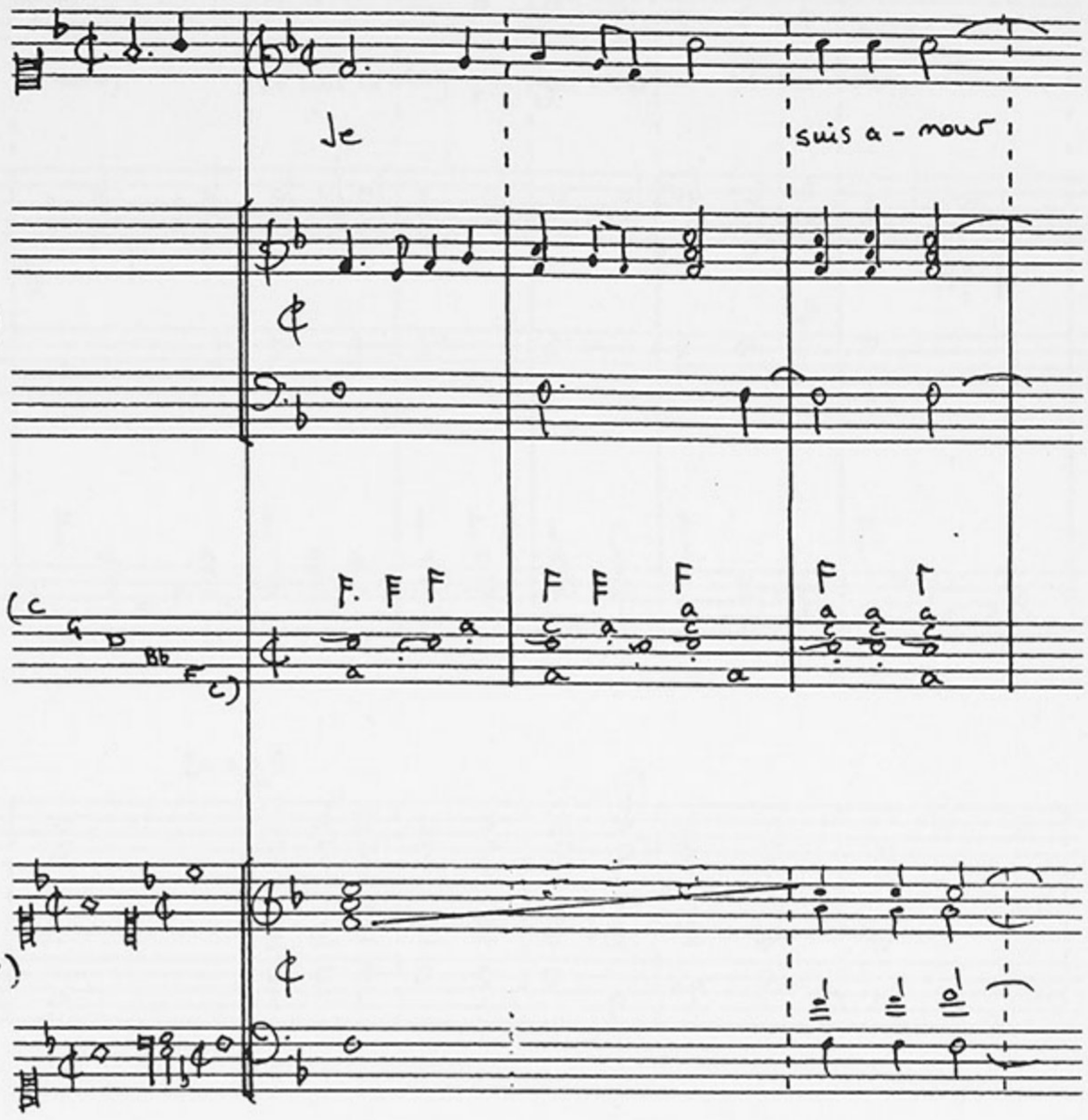
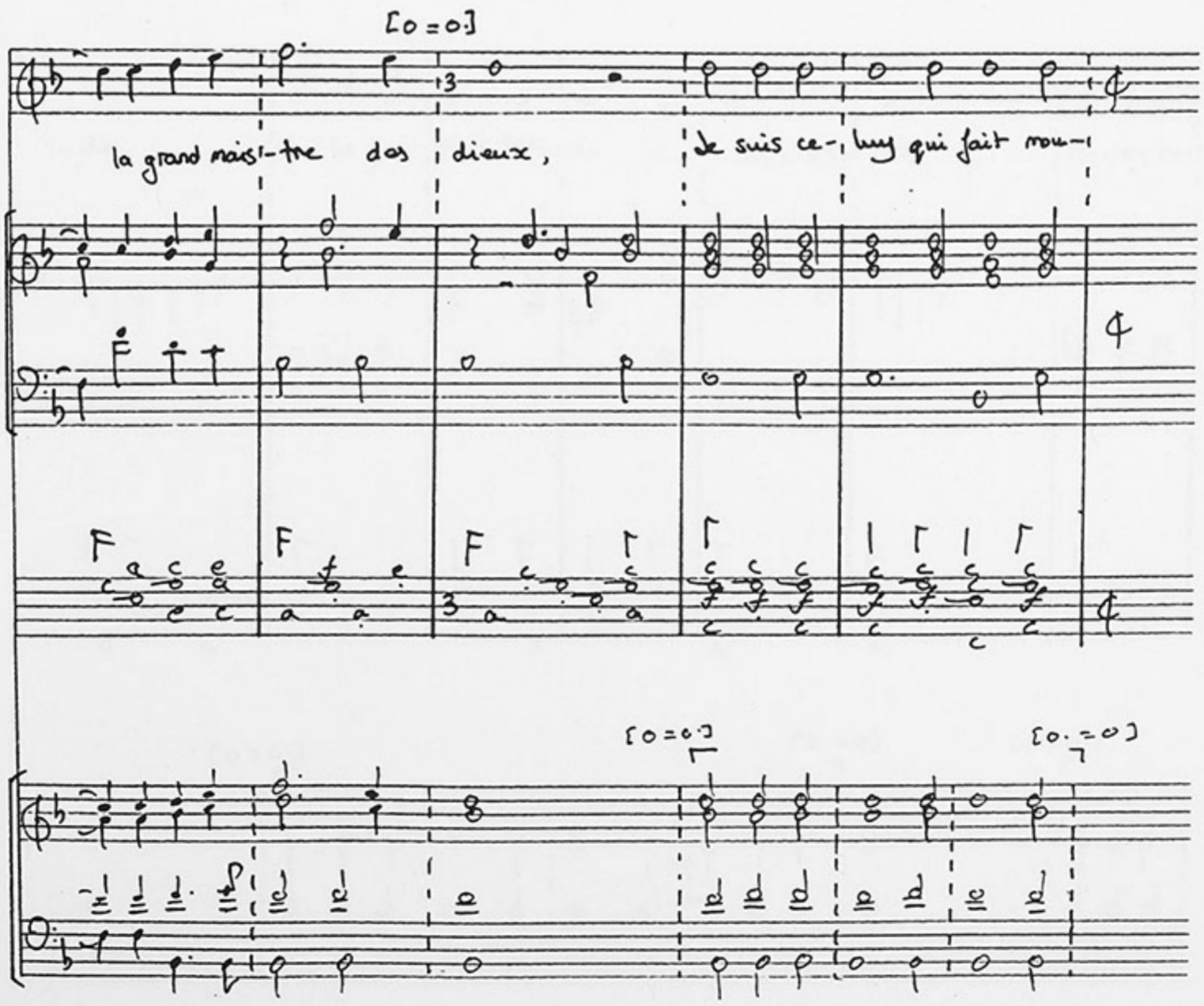
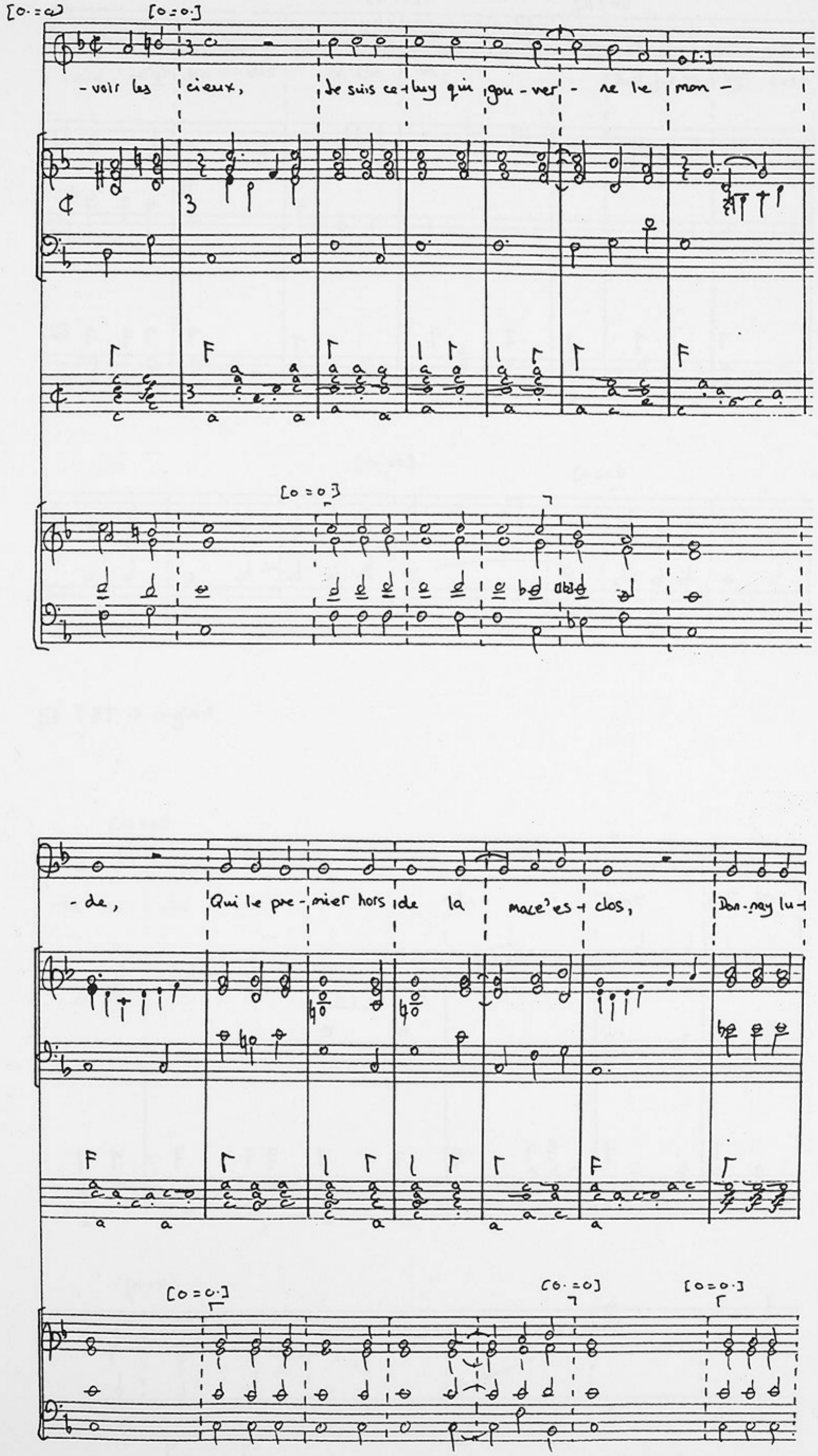
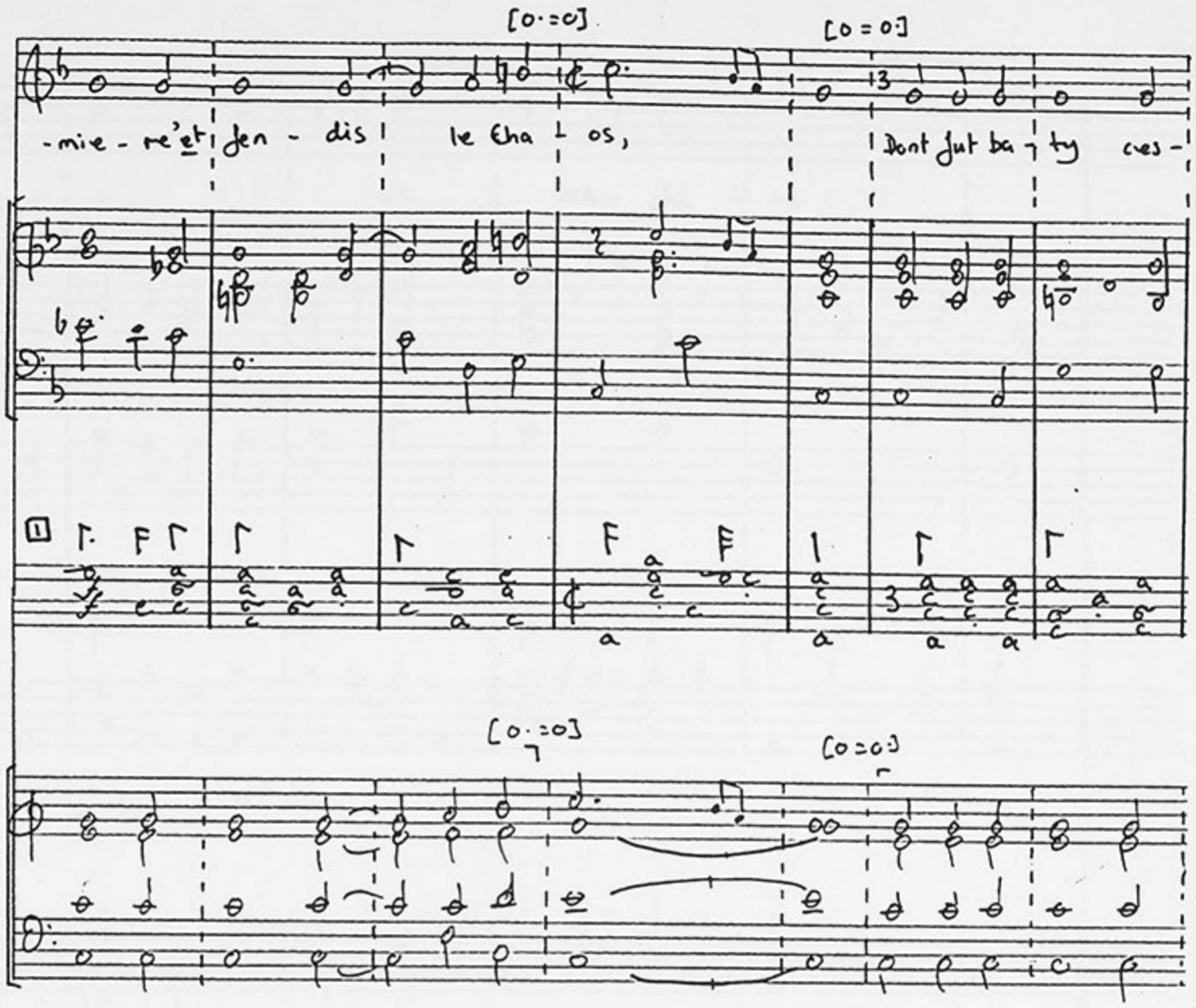
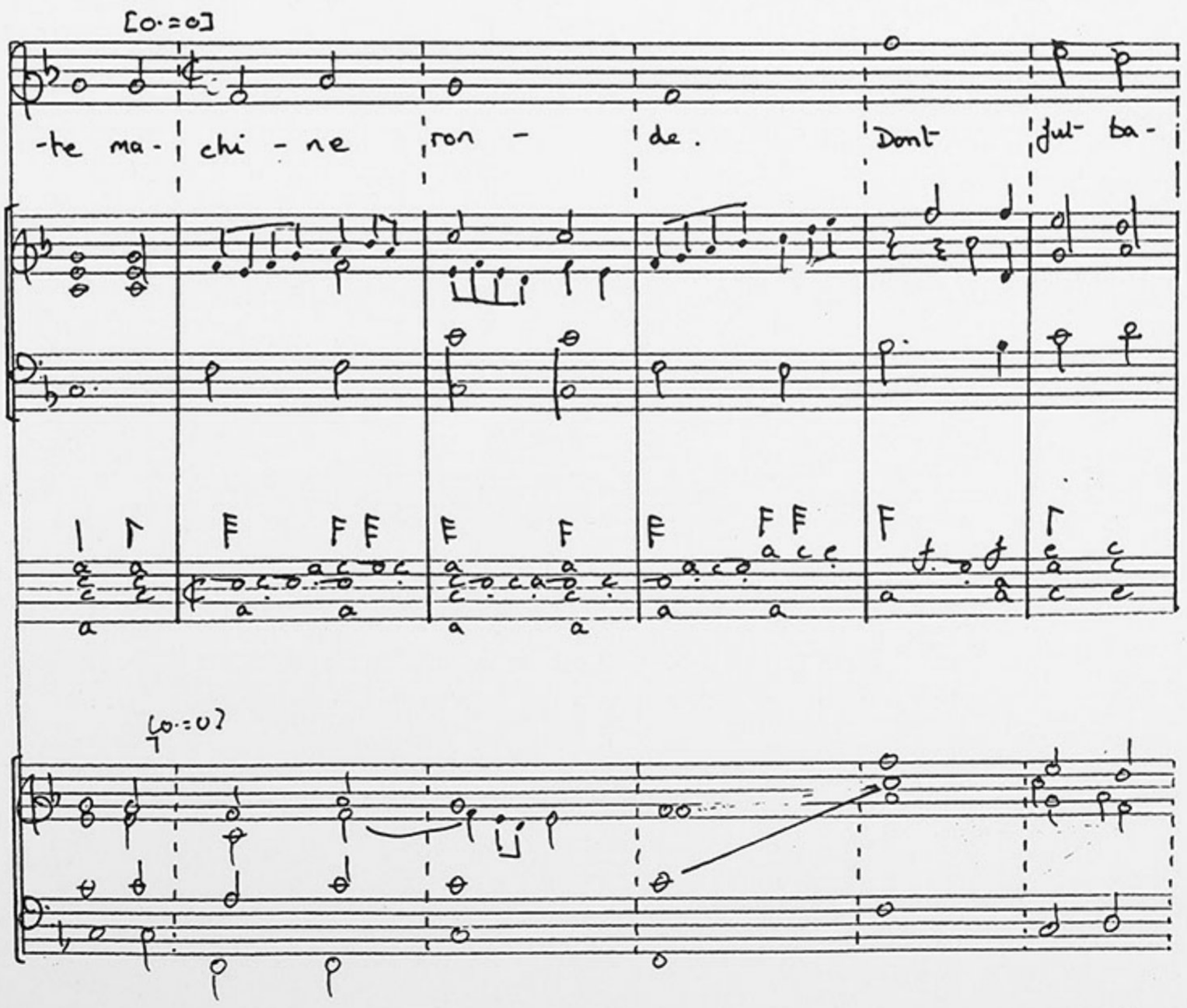
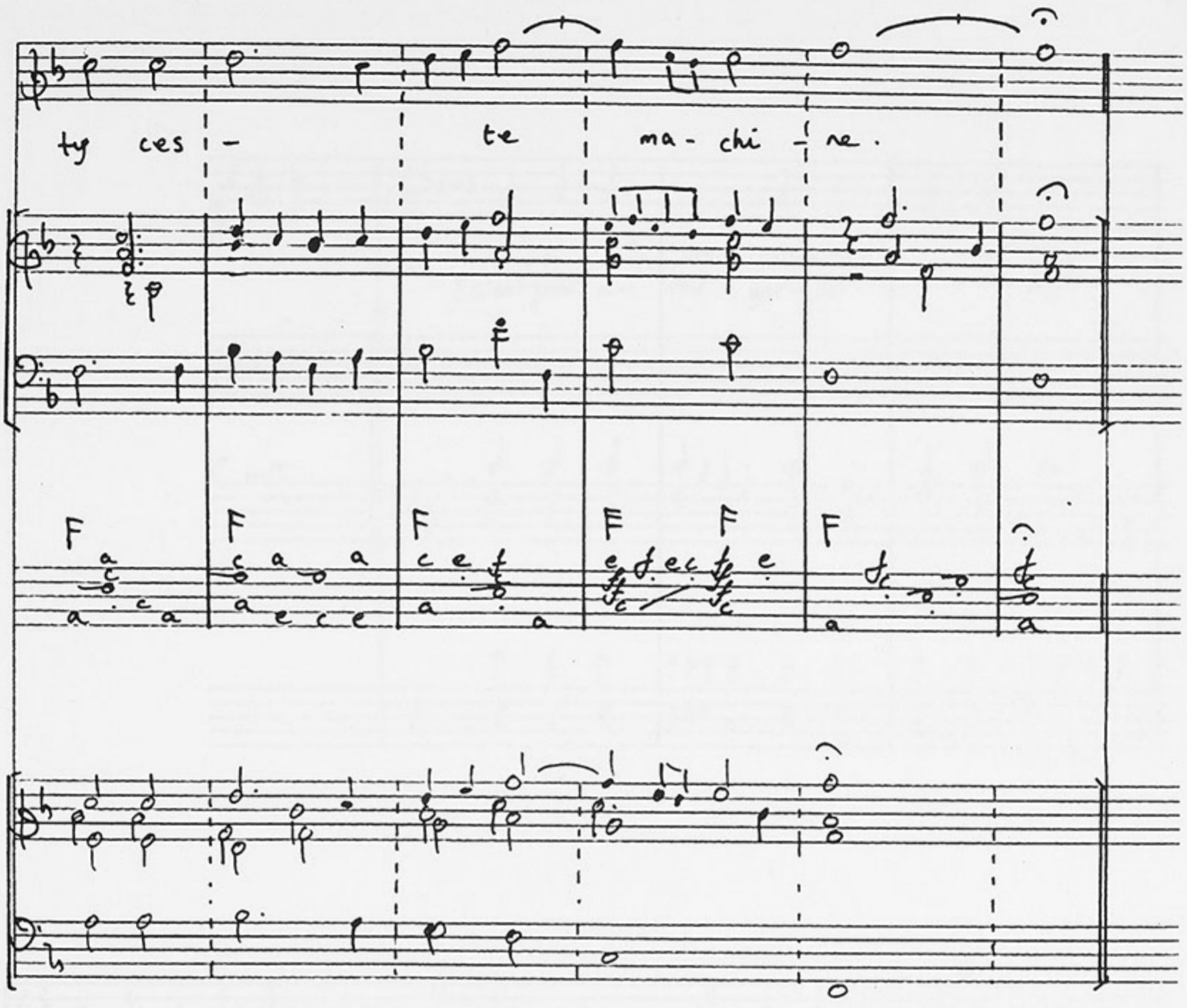
[1] ♩ is original


19
-nars leurs pleurs en nis, Et ja - lous bien mar-
Tour-
21
-nis Tour- nars leurs pleurs en nis, Et ja - lous

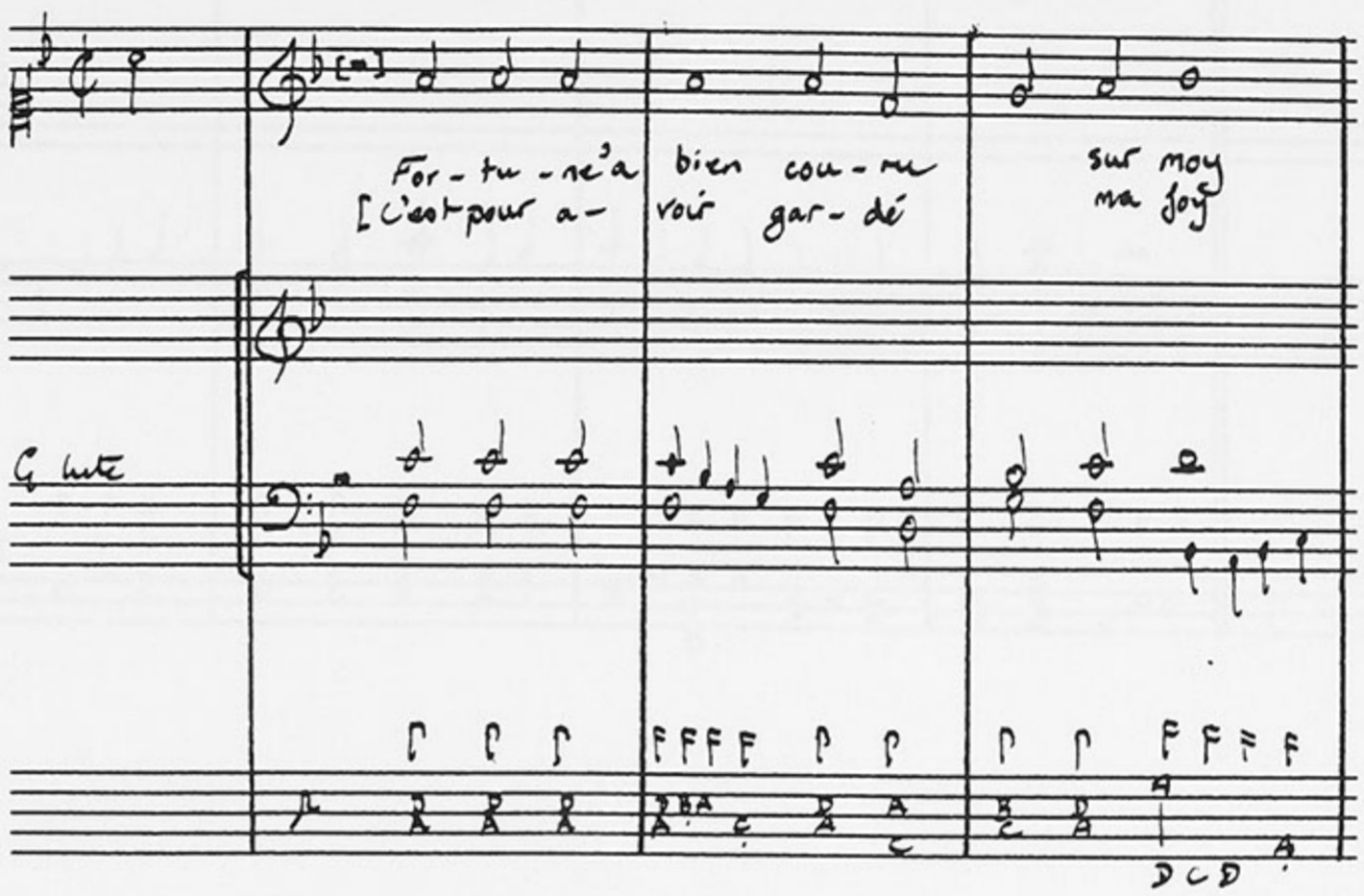
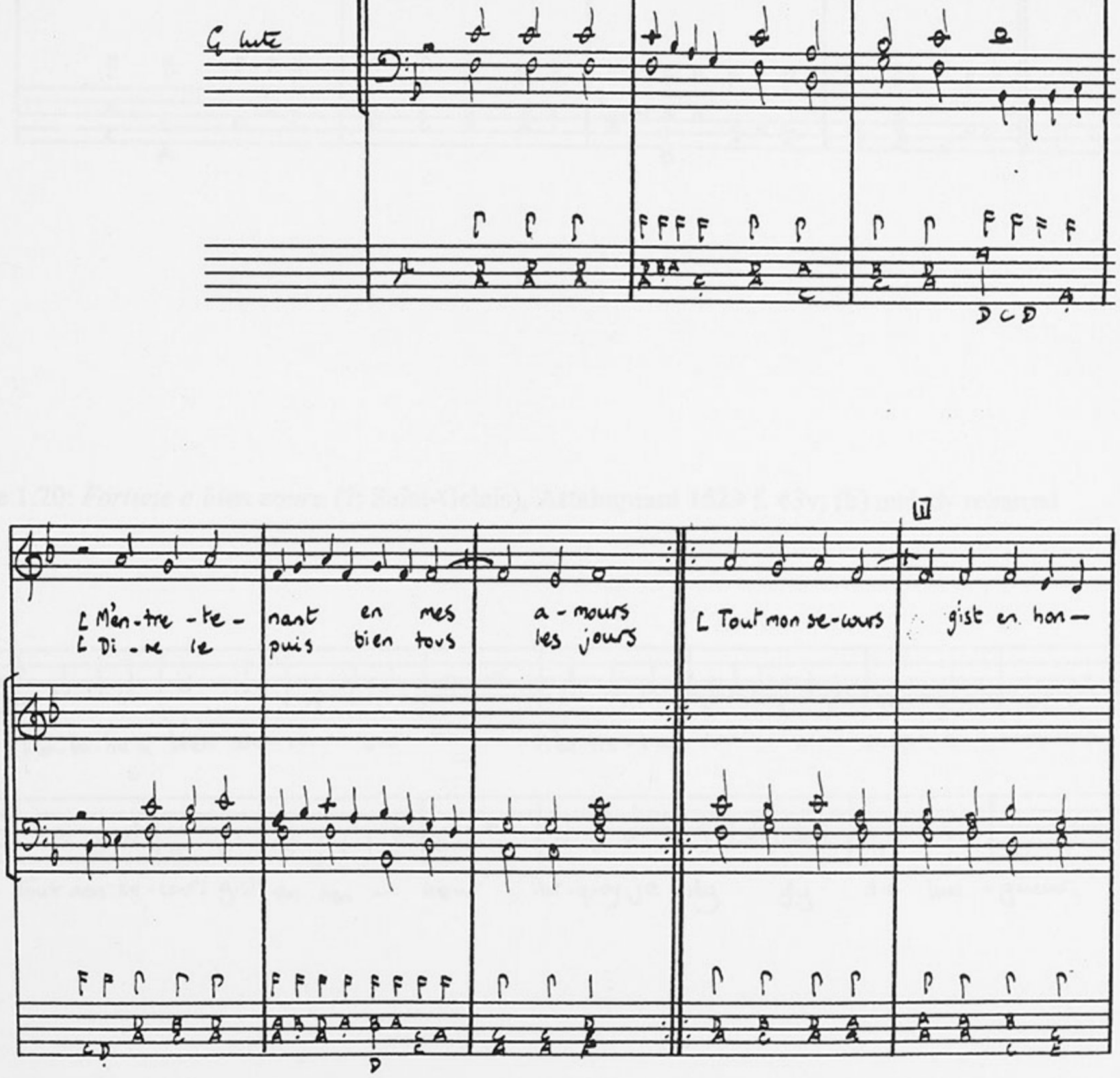

bien
mar-
-ris.

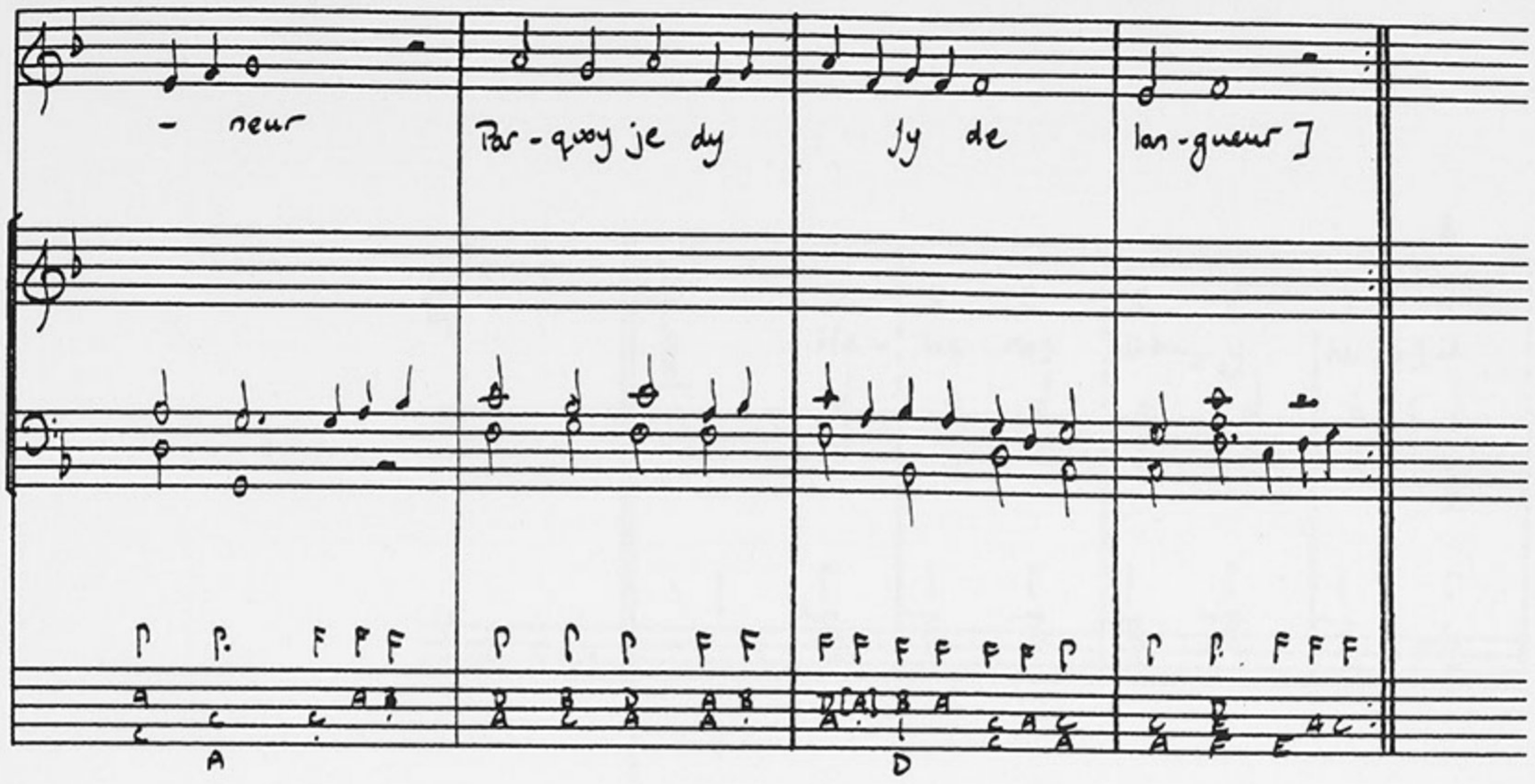
Example 1.17: *Si j'ayme ou non* (Le Roy; Saint-Gelais); (a) **Le Roy 1554** f. 16v; (b) **Le RoyP 1573**, after **Bernstein 1992** no. 3 (note values restored)

pen- - se ce qu'il veult: Si

l'a - mour me fait mal ou bien,

C'est à moy seul qui plaist ou
doeult: Qui sa - voir veult ce

qui en est, Il s'en tour - men -
- te 'et m'en de - -plaist.

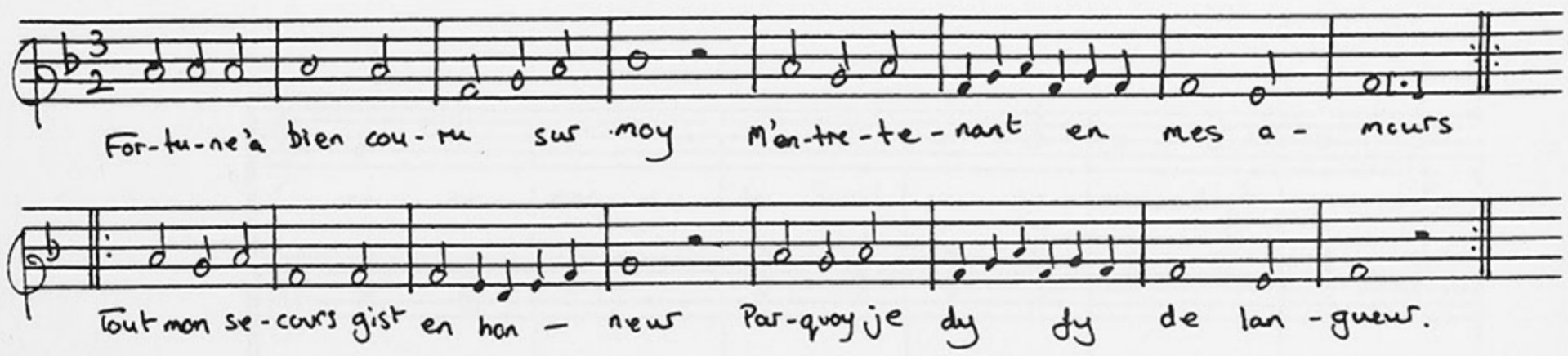
Example 1.18: *La terre n'agueres glacée* (La Grotte); (a) **Le Roy 1571** f. 10v; (b) **La GrotteP 1569**, after **Bernstein 1992** no. 25

- pis - sé - e, Son sein est em - be - ly de
fleurs l'air est en - cor' am - ou - reux d'el -

-le
le ciel nit de la voir si bel - le

Et moy j'en aug - men - te mes pleurs.

Example 1.19: *Je suis amour* (La Grotte/Le Roy; Ronsard); (a) **Le Roy 1571** f. 15v; (b) **La GrotteP 1569** f. 18

- voir les cieux, Je suis celuy qui gou - ver - ne le mon -
- de, Qui le pre - mier hors de la mace'es + clos, Don - nay lu +

[1] FFF in original.

ty ces - te ma - chi - ne.
F F F F F F

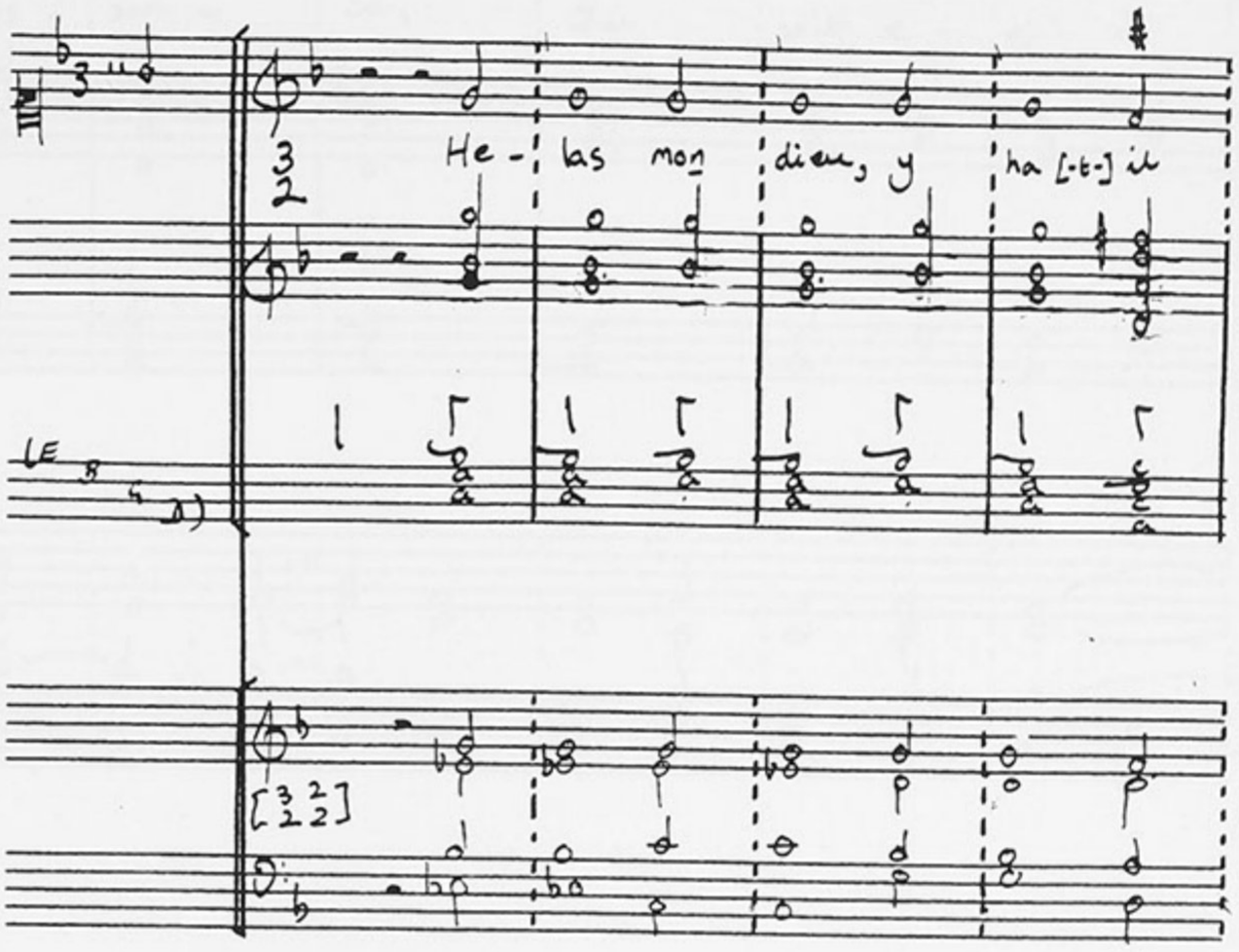
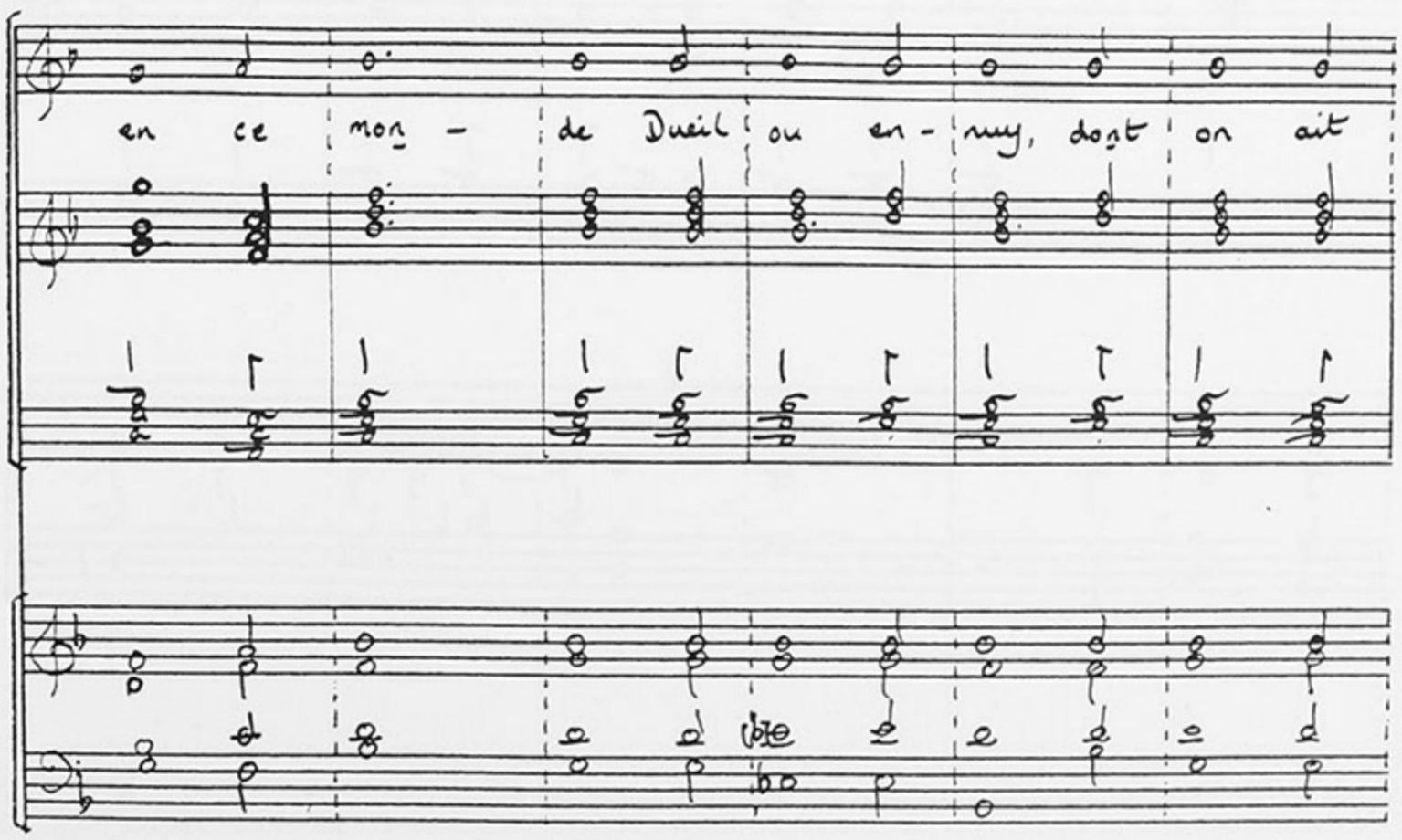
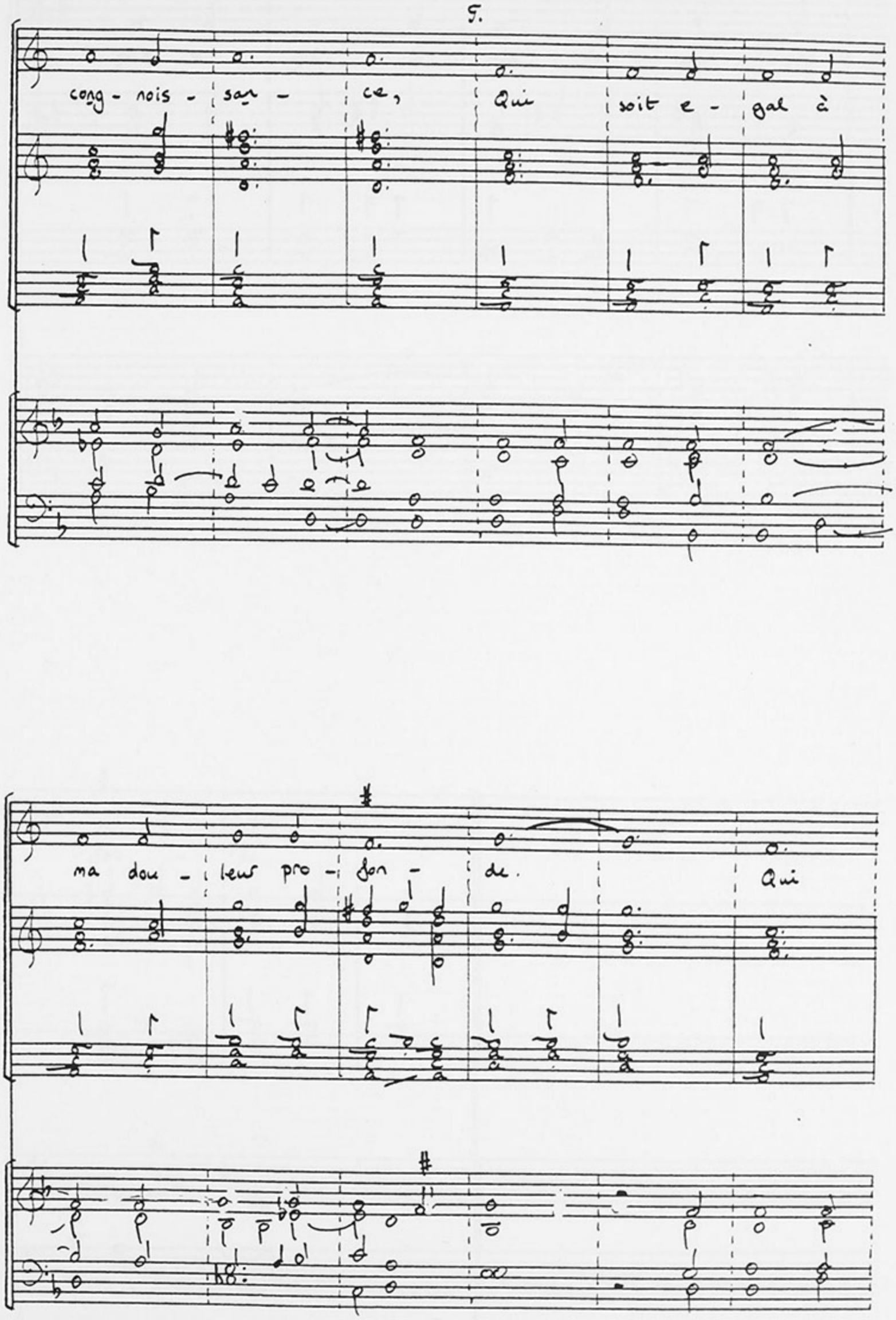
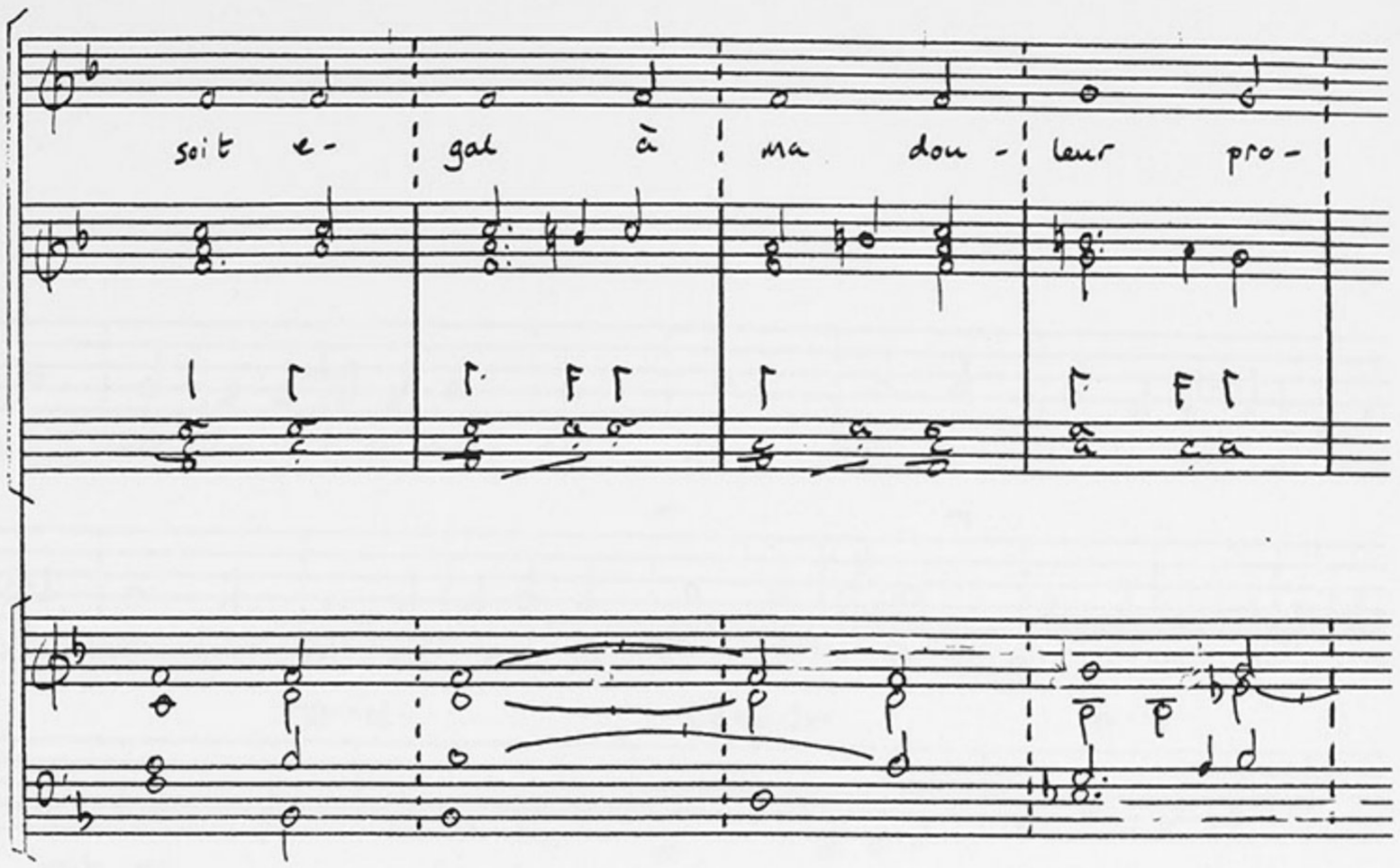
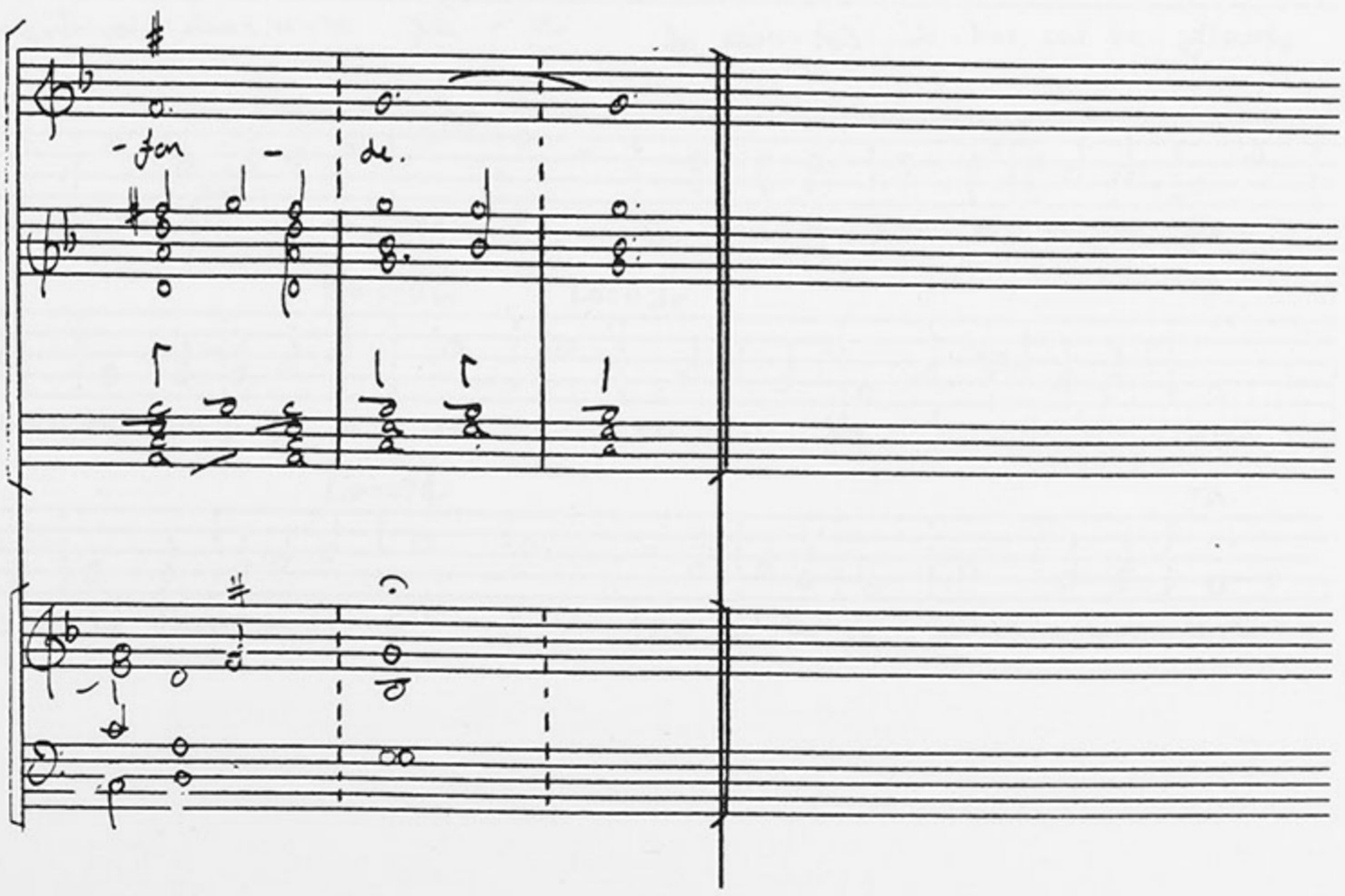
Example 1.20: *Fortune a bien couru* (?; Saint-Gelais), **Attaingnant 1529** f. 43v; (a) melody and tablature



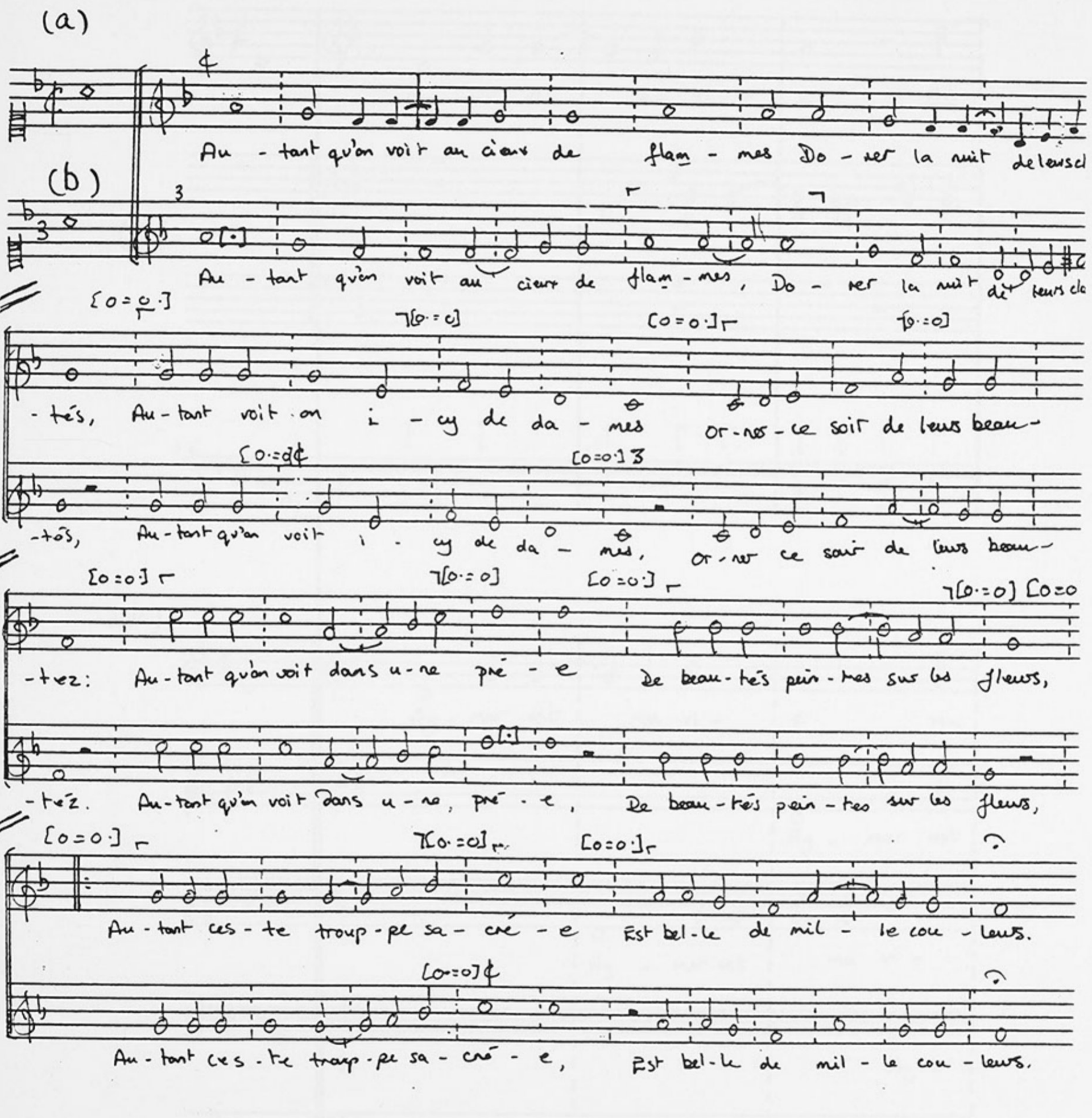
[1] : o in original:

Example 1.20: *Fortune a bien couru* (?; Saint-Gelais), **Attaingnant 1529** f. 43v; (b) melody rebarred

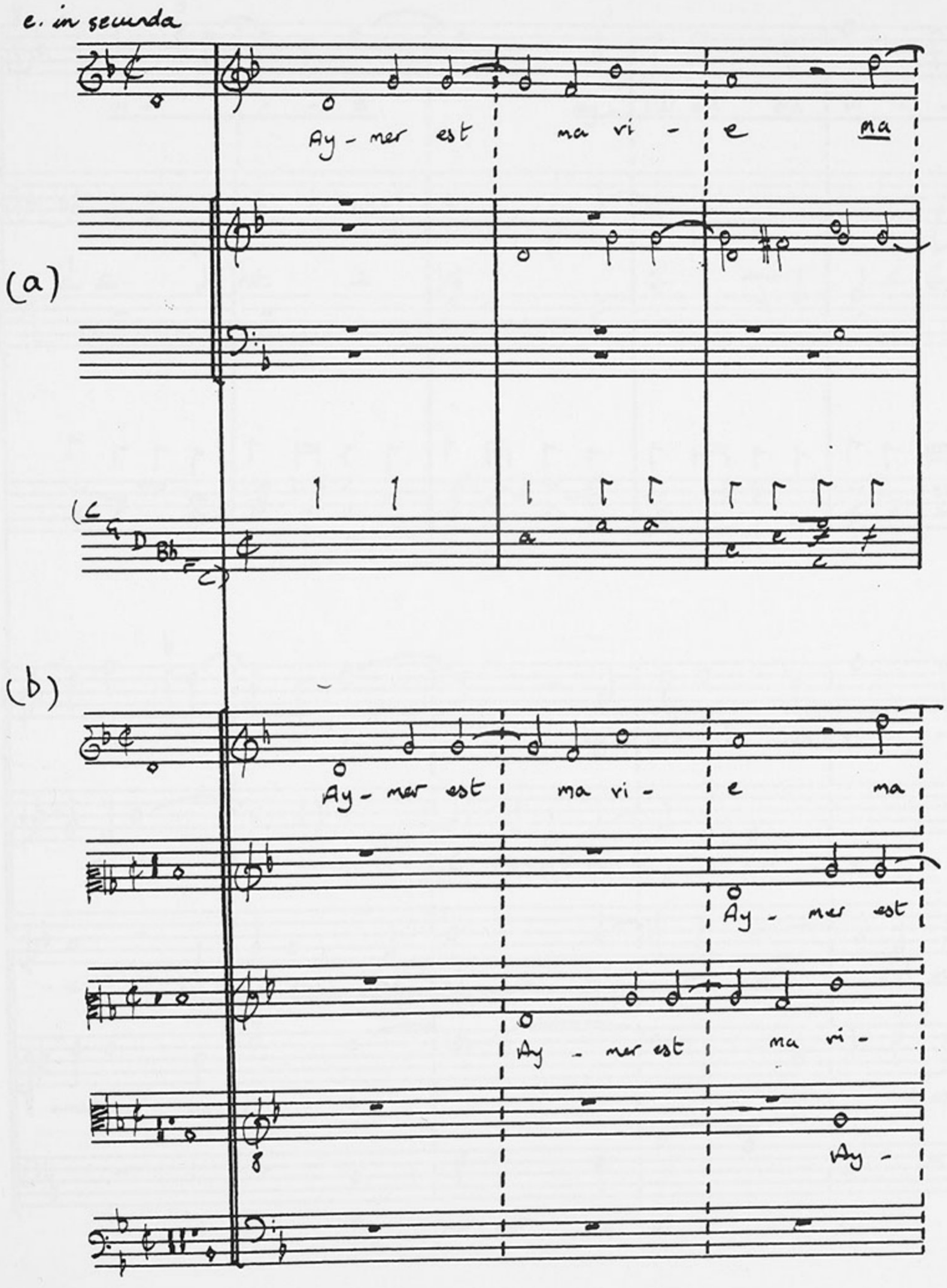
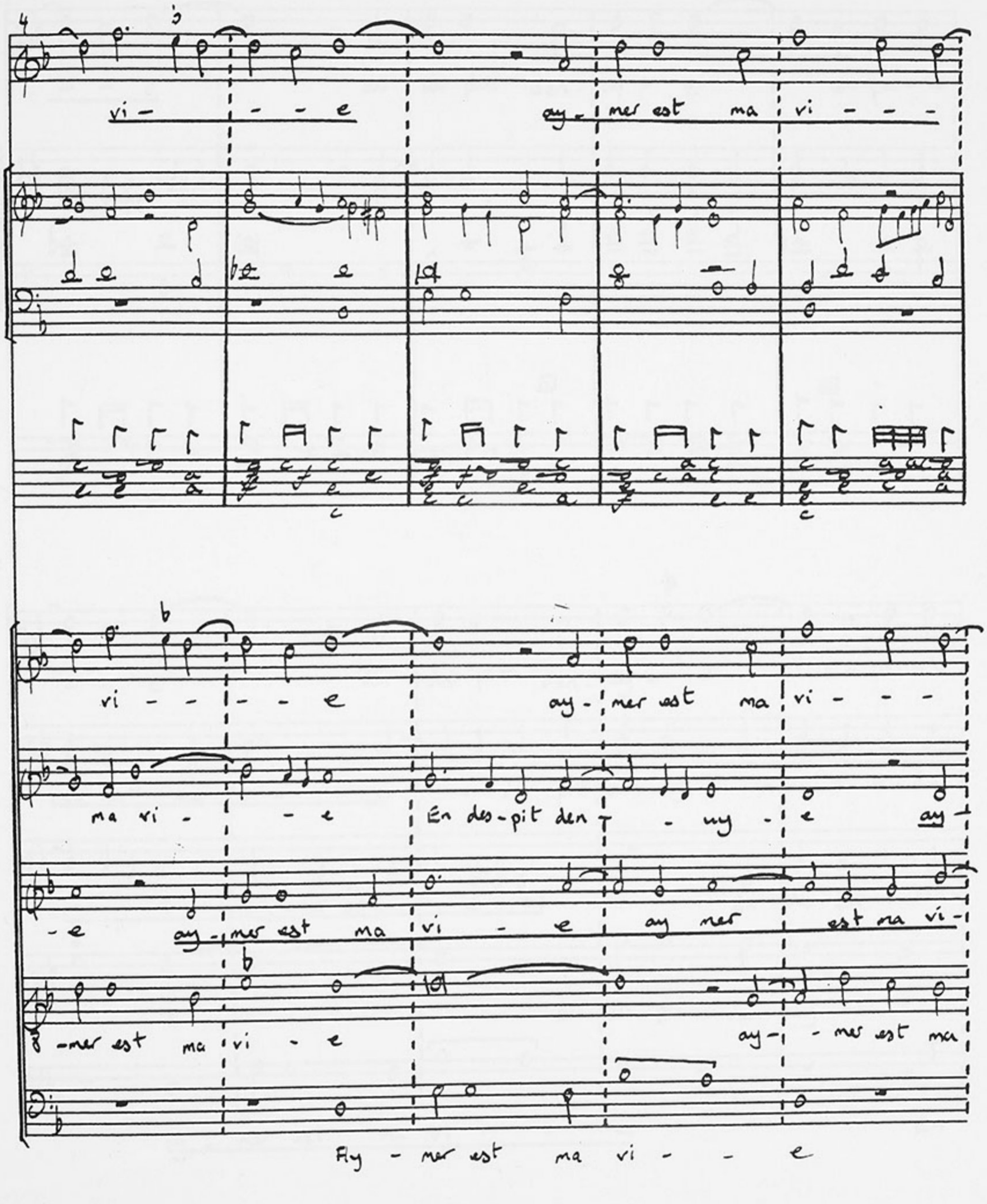


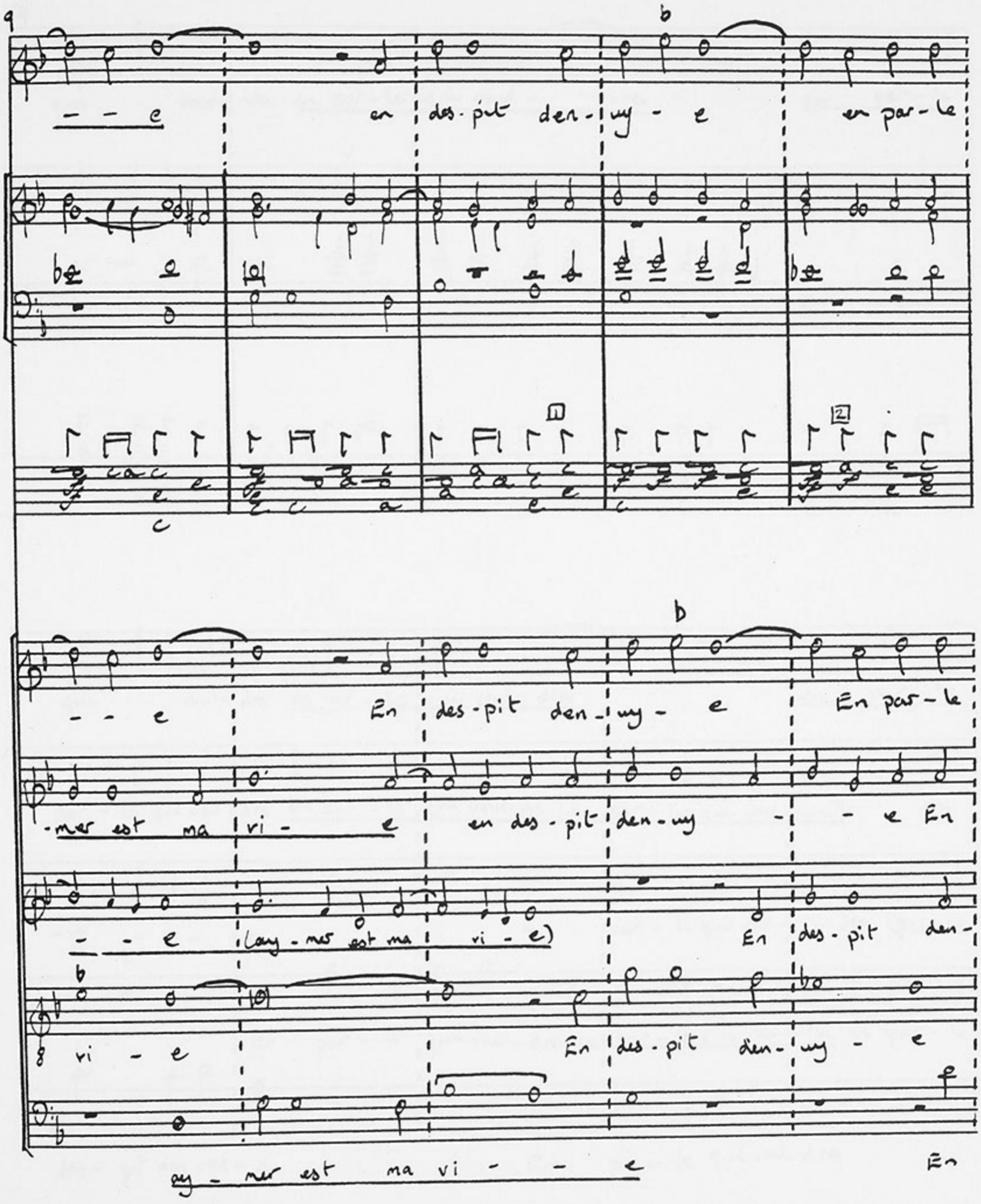
Example 1.21: *Helas mon dieu* (Certon/Le Roy; Saint-Gelais); (a) **Le Roy 1555** f. 13v ('Chanson/Branle Gay'); (b) **CertonP 1552** after **Bernstein 1990** no. 4

(a)

(b)

S.
cong - nois - san - ce, Qui soit e - gal à
ma dou - leur pro - fon - de. Qui

soit e- gal à ma dou- leur pro-

-fon - de.

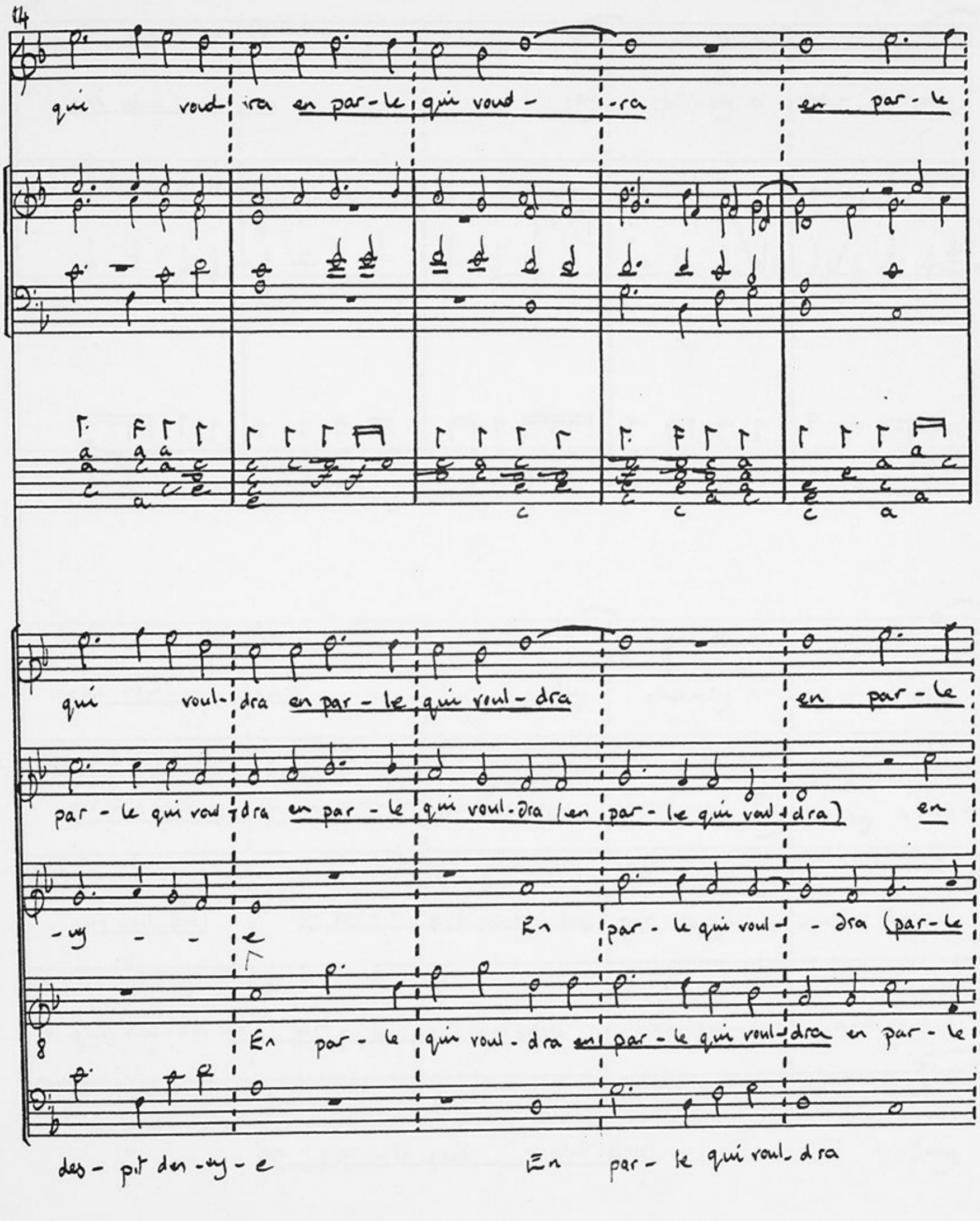
Example 1.22: *Autant qu'on voit* (La Grotte; Ronsard); (a) **La GrotteP 1569** f. 14v; (b) **Le Roy 1571** f. 13v

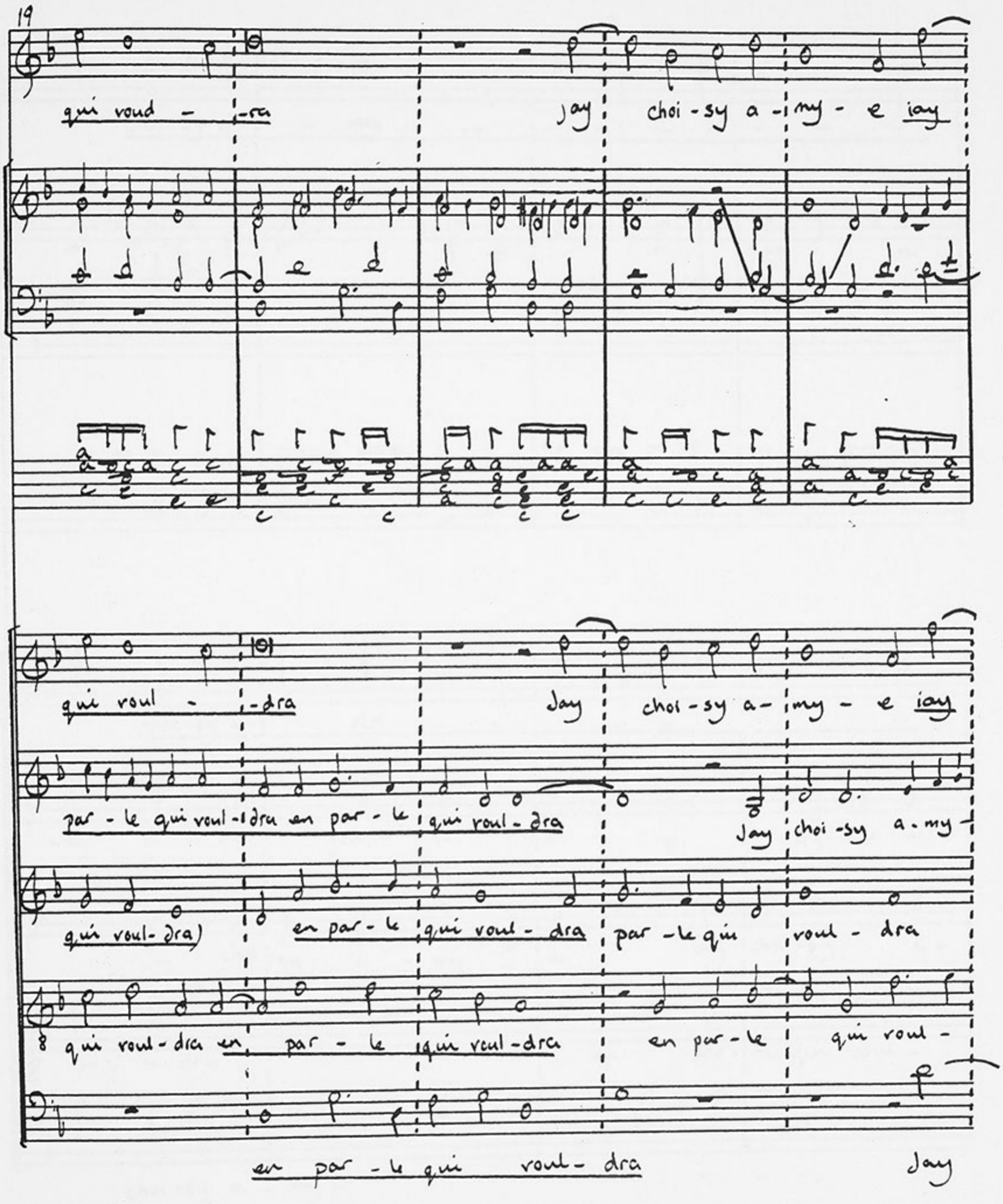


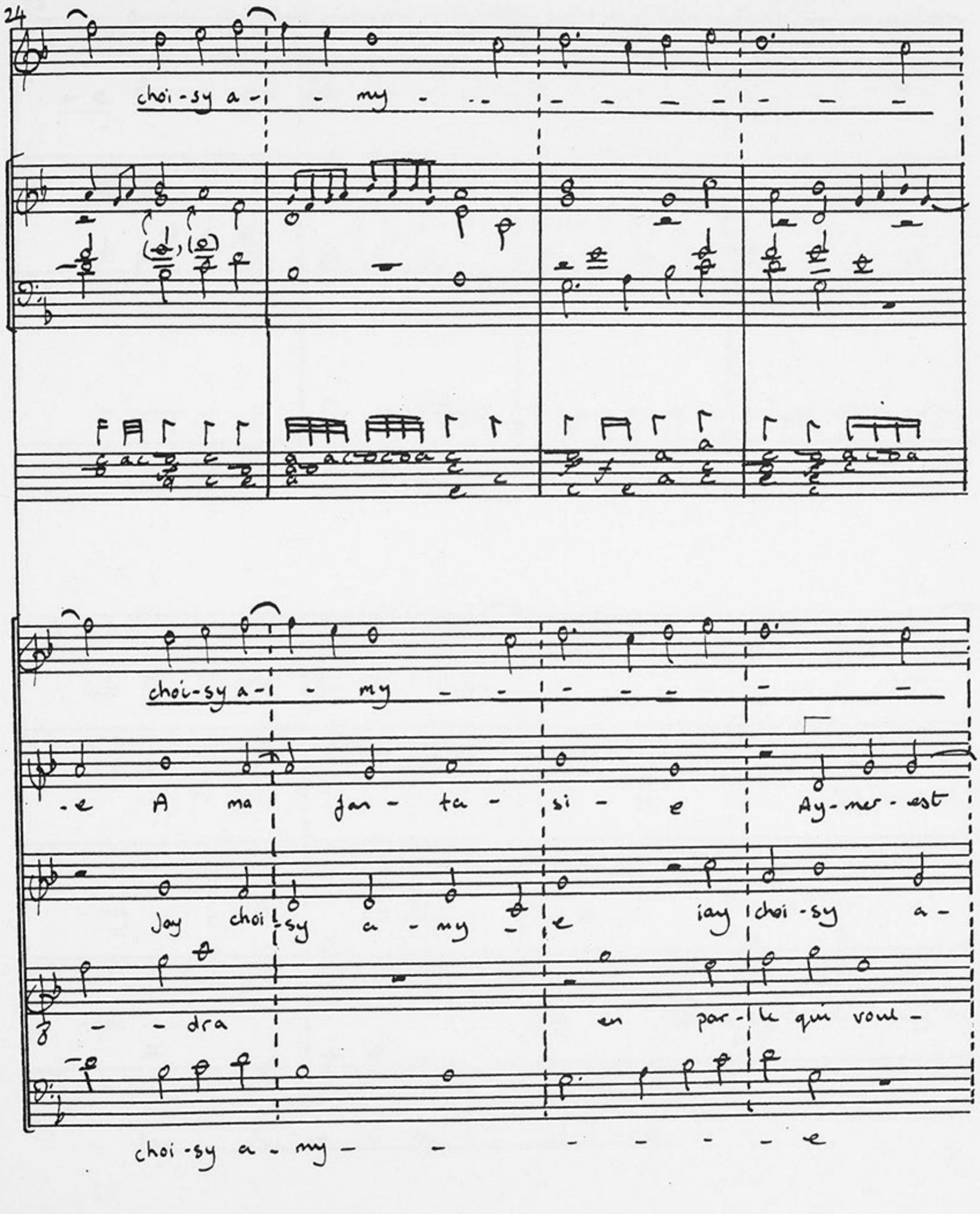
Example 1.23: *Aymer est ma vie* (Clemens non Papa); (a) **Phalèse 1553** f. 11v; (b) **PhalèsePI 1553** after Bernet Kempers ed., *Jacobus Clemens non Papa: opera omnia*, Corpus Mensurabilis Musicae 4/XI p. 4, American Institue of Musicology, 1962-4

vi - - - e
ay - mer est ma vi - - -
vi - - - - e
ay - mer est ma vi - - -
ma vi - - e
En des - pit den - ny - e ay -
- e
ay - mer est ma vi - e
ay mer est ma vi -
- mer est ma vi - e
ay - - mer est ma
Fly - mer est ma vi - - e

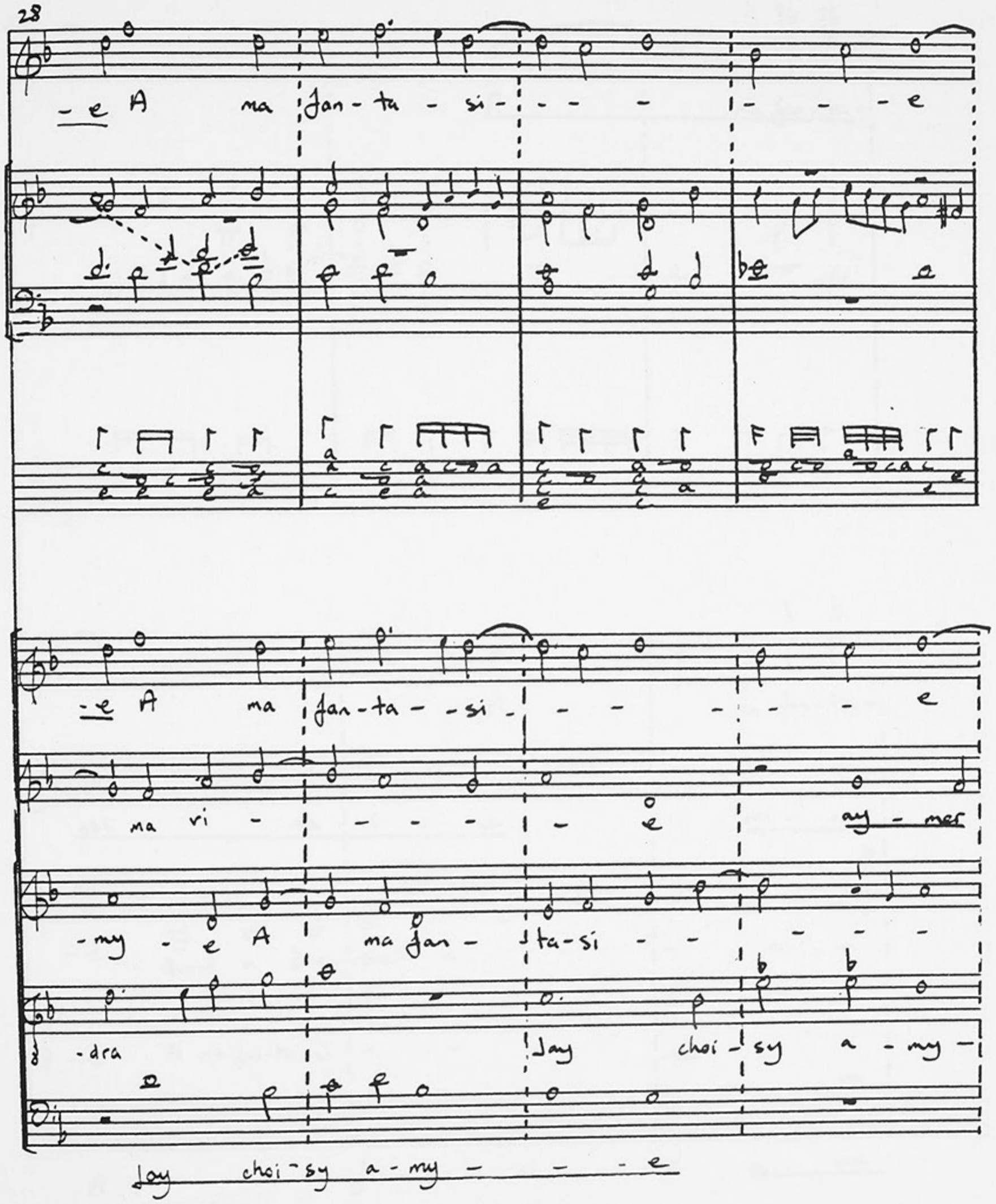


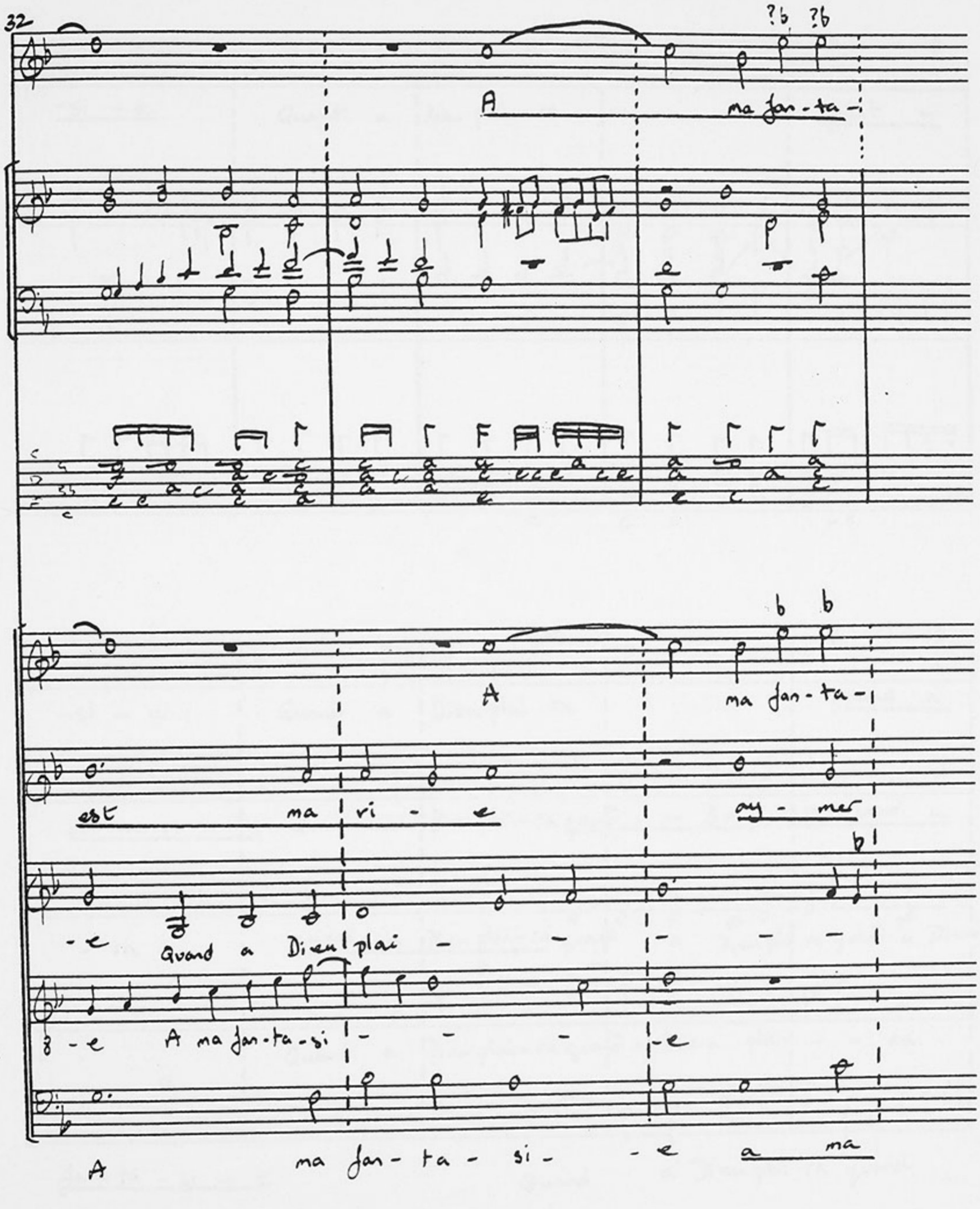
[1] $\begin{matrix}\Gamma\\ c\\ e\end{matrix}$ in original (= d′ in tenor); [2] $\begin{matrix}\Gamma\\ \flat\flat\\ \end{matrix}$ in original (= bb′ in soprano)

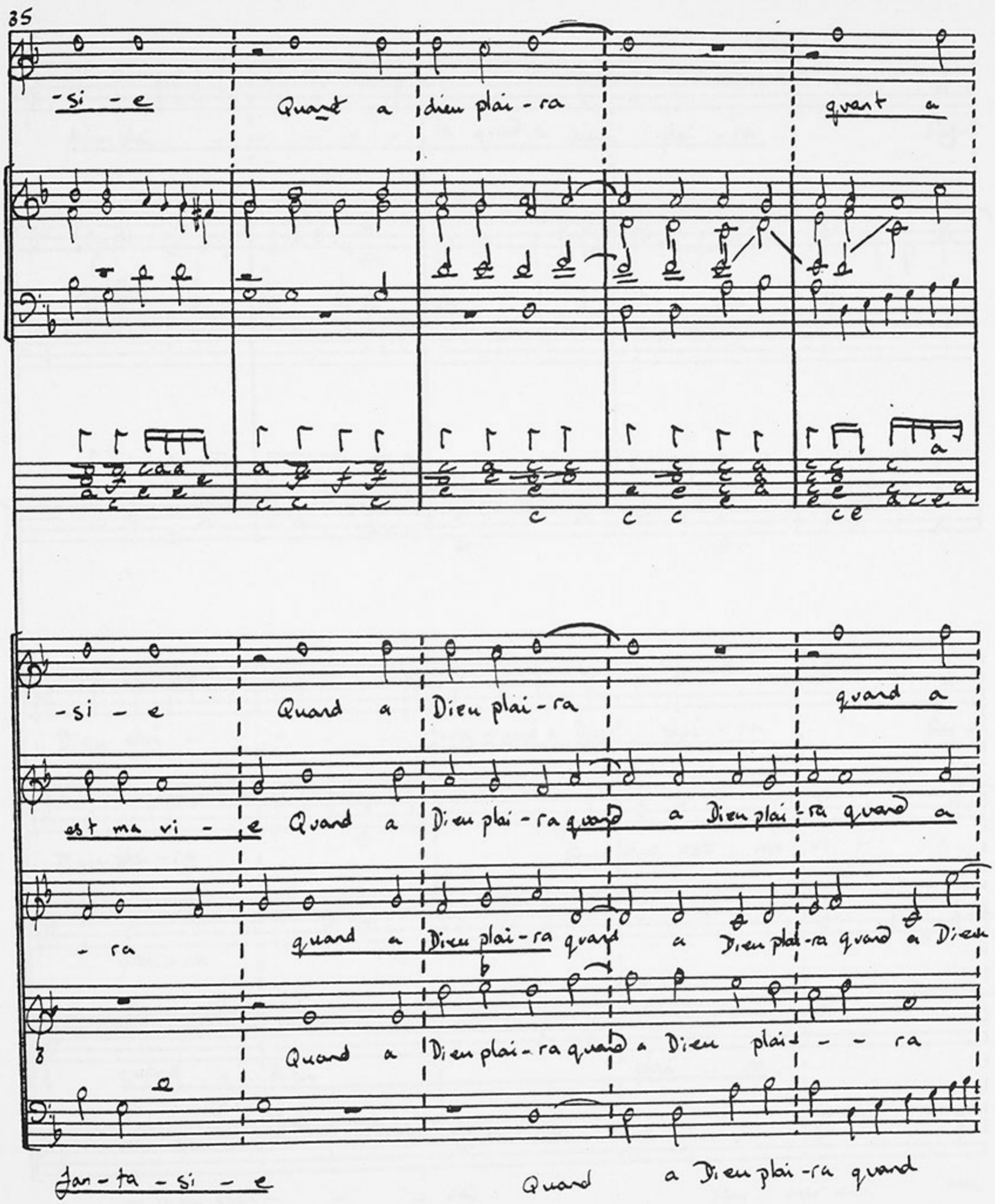

14
qui voud- ra en par-le qui voud- -ra en par-le
qui voul- dra en par-le qui voul-dra en par-le
par-le qui voul- dra en par-le qui voul-dra (en par-le qui voul- dra) en
-uy - - e
En par-le qui voul- - dra (par-le
En par-le qui voul-dra en par-le qui voul-dra en par-le
des-pit des-uy-e
En par-le qui voul-dra

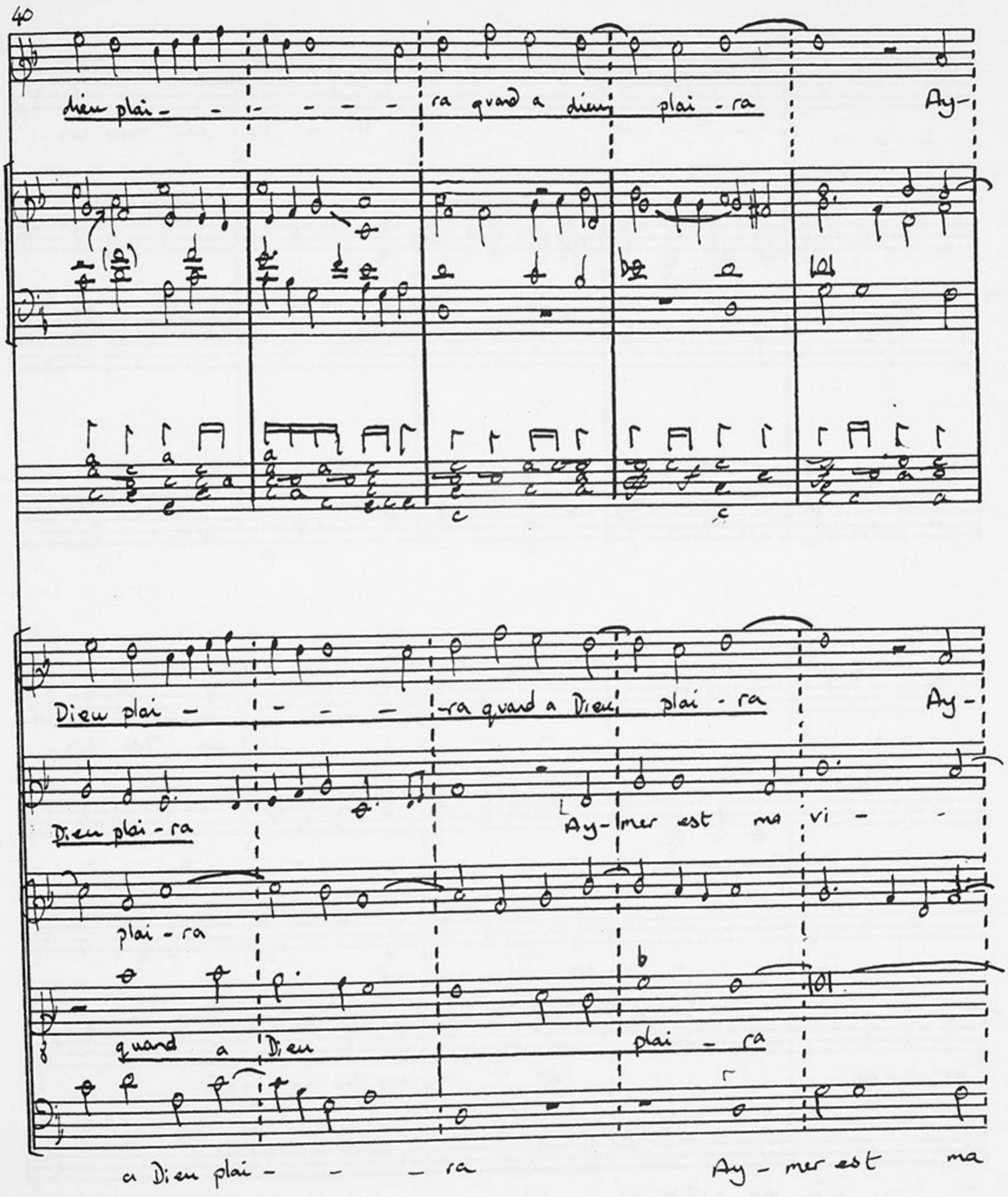

19
qui voud - ra
jay choi - sy a - my - e jay
qui roul - dra
jay choi - sy a - my - e jay
par - le qui roul - dra en par - le qui roul - dra
jay choi - sy a - my
qui roul - dra
en par - le qui roul - dra
par - le qui roul - dra
8 qui roul - dra en par - le qui roul - dra
en par - le qui roul -
en par - le qui roul - dra
jay


24
choi-sy a-my
choi-sy a-my
-e A ma jan-ta-si-e Ay-mer-est
Jay choi-sy a-my-e iay choi-sy a-
-dra en par-le qui vout-
choi-sy a-my-e


28
-e A ma fan-ta-si- - - - - - e
-e A ma fan-ta- -si- - - - - - - e
ma vi- - - - - - e ay-mer
-my-e A ma fan- ta-si- - - - - -
-dra Jay choi-sy a-my-
Jay choi-sy a-my- - - - e


32
?♭ ?♭
A
ma jan-ta-
est ma ri - e
aym - mer
-e Quand a Dieu plai - - - - - -
8 -e A ma jan-ta-si - - - -e
A ma jan-ta - si - -e a ma


35
-si - e
Quand a Dieu plai - ra
quand a
-si - e
Quand a Dieu plai - ra
quand a
est ma vi - e
Quand a Dieu plai - ra quand a Dieu plai - ra quand a
- ra
quand a Dieu plai - ra quand a Dieu plai - ra quand a Dieu
Quand a Dieu plai - ra quand a Dieu plai - - ra
Jan - ta - si - e
Quand a Dieu plai - ra quand


40
dieu plai - - - - - ra quand a dieu plai - ra Ay-
Dieu plai - - - - ra quand a Dieu plai - ra Ay-
Dieu plai - ra
Ay - mer est ma vi -
plai - ra
quand a Dieu
plai - ra
a Dieu plai - - - ra
Ay - mer est ma

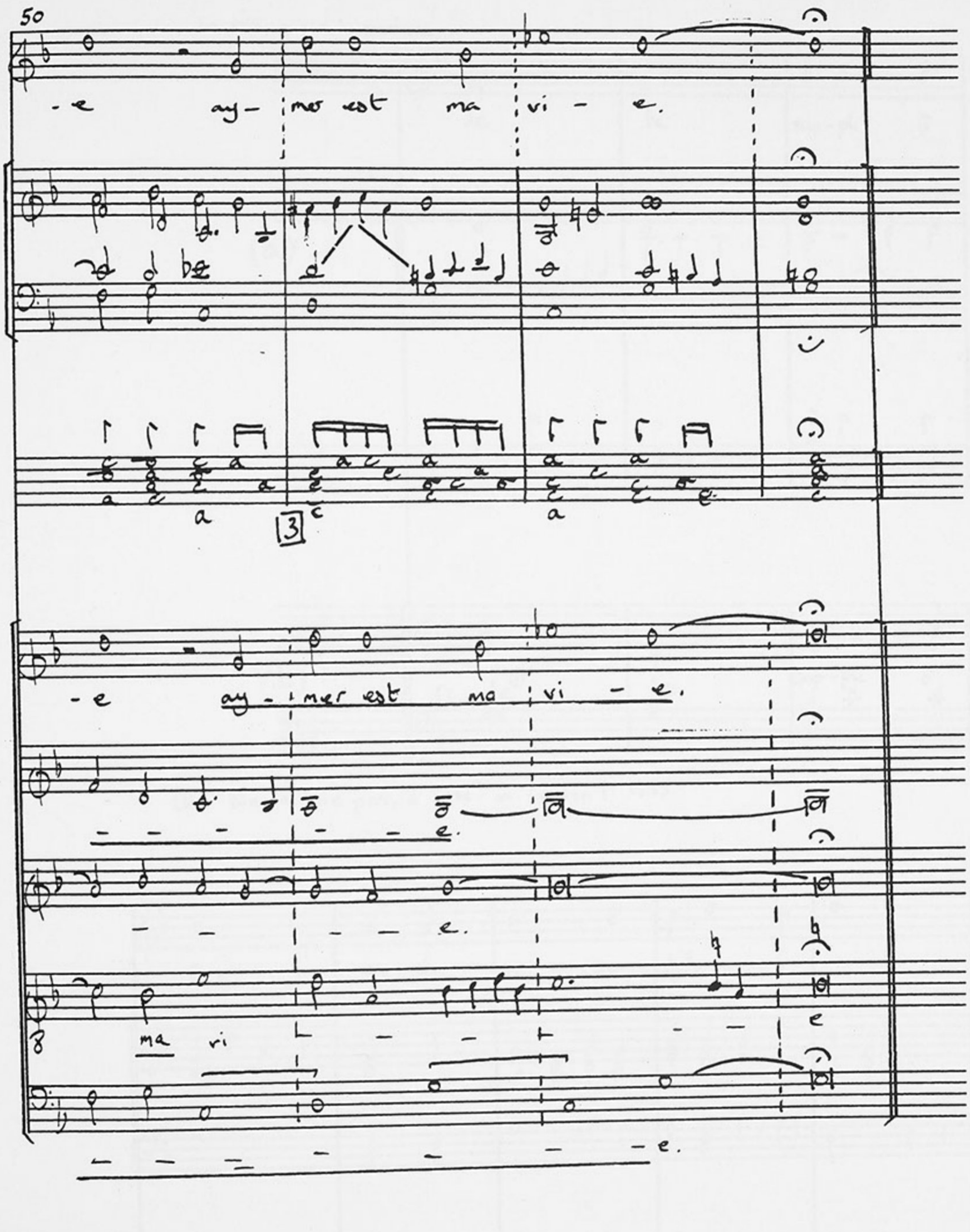
45

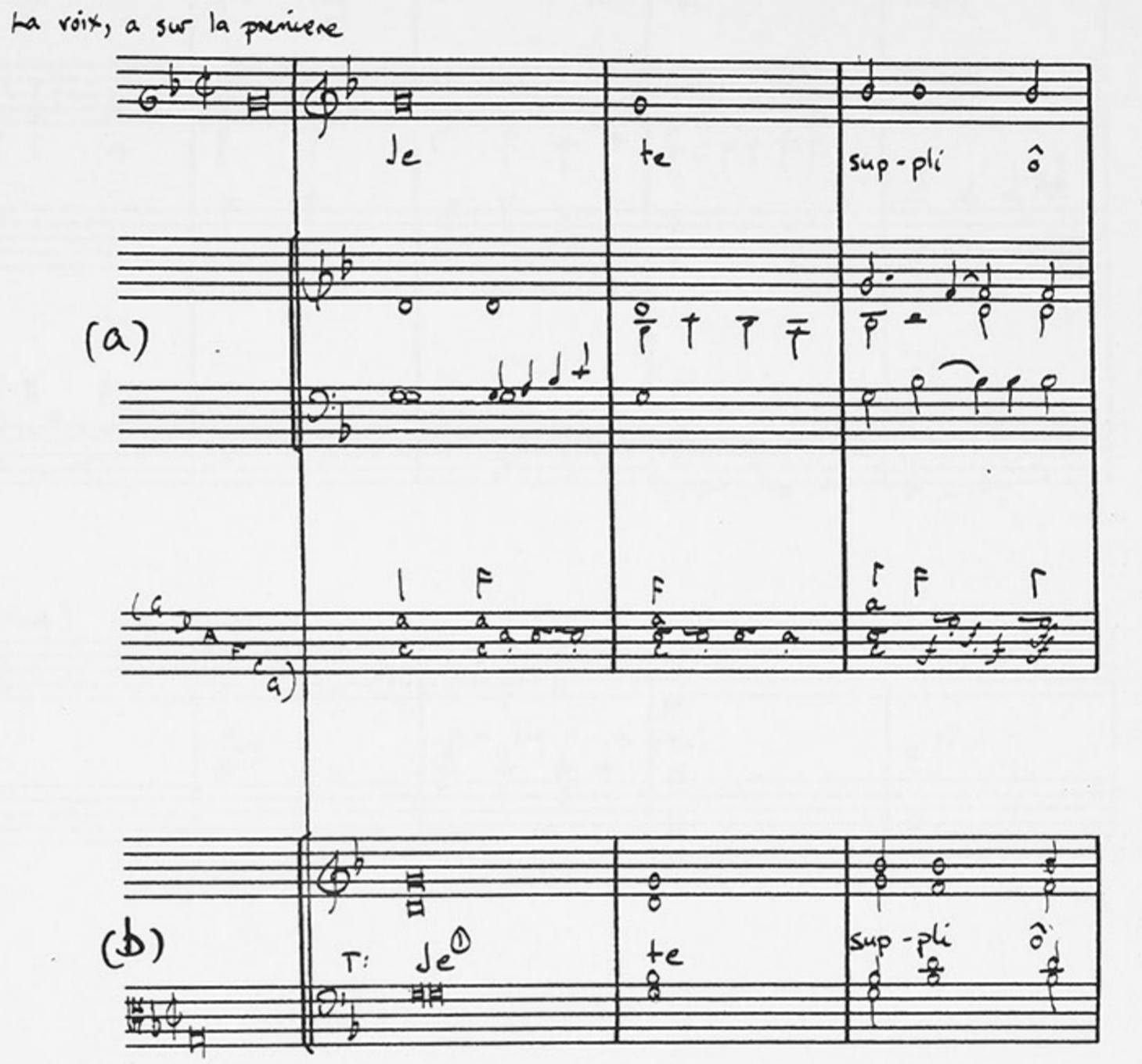
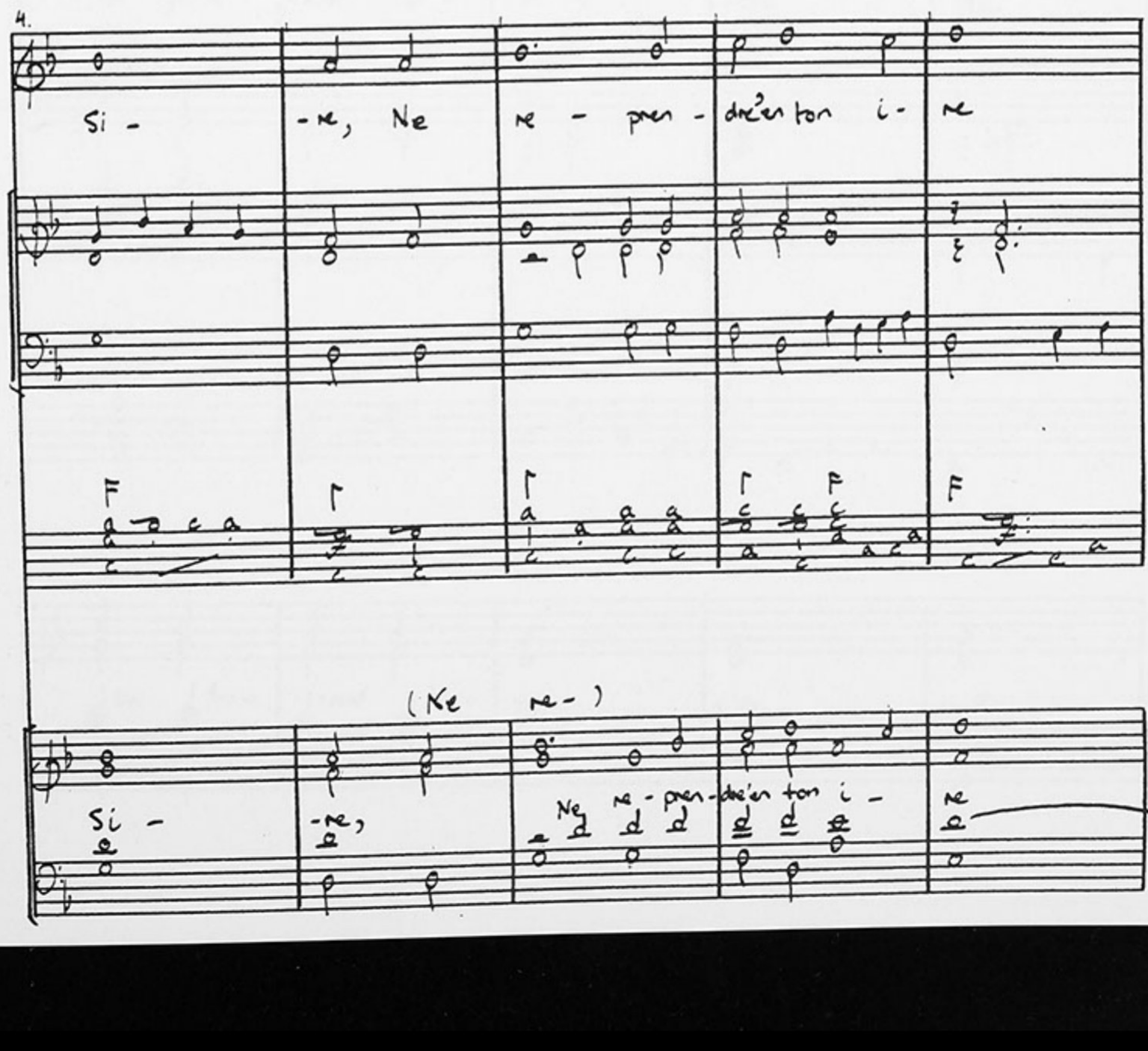
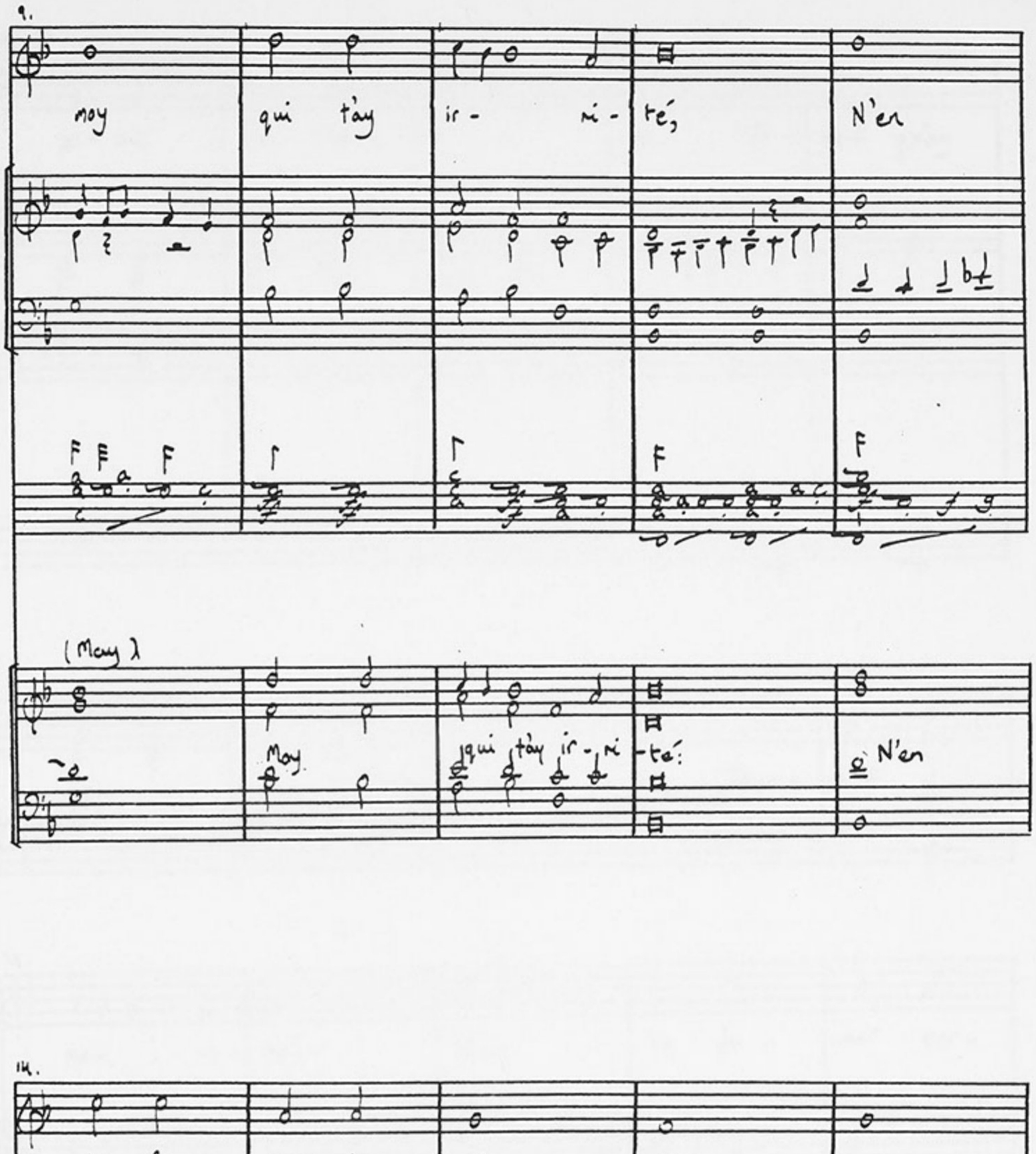
-mer est ma vi - - - - - - - - - - - -

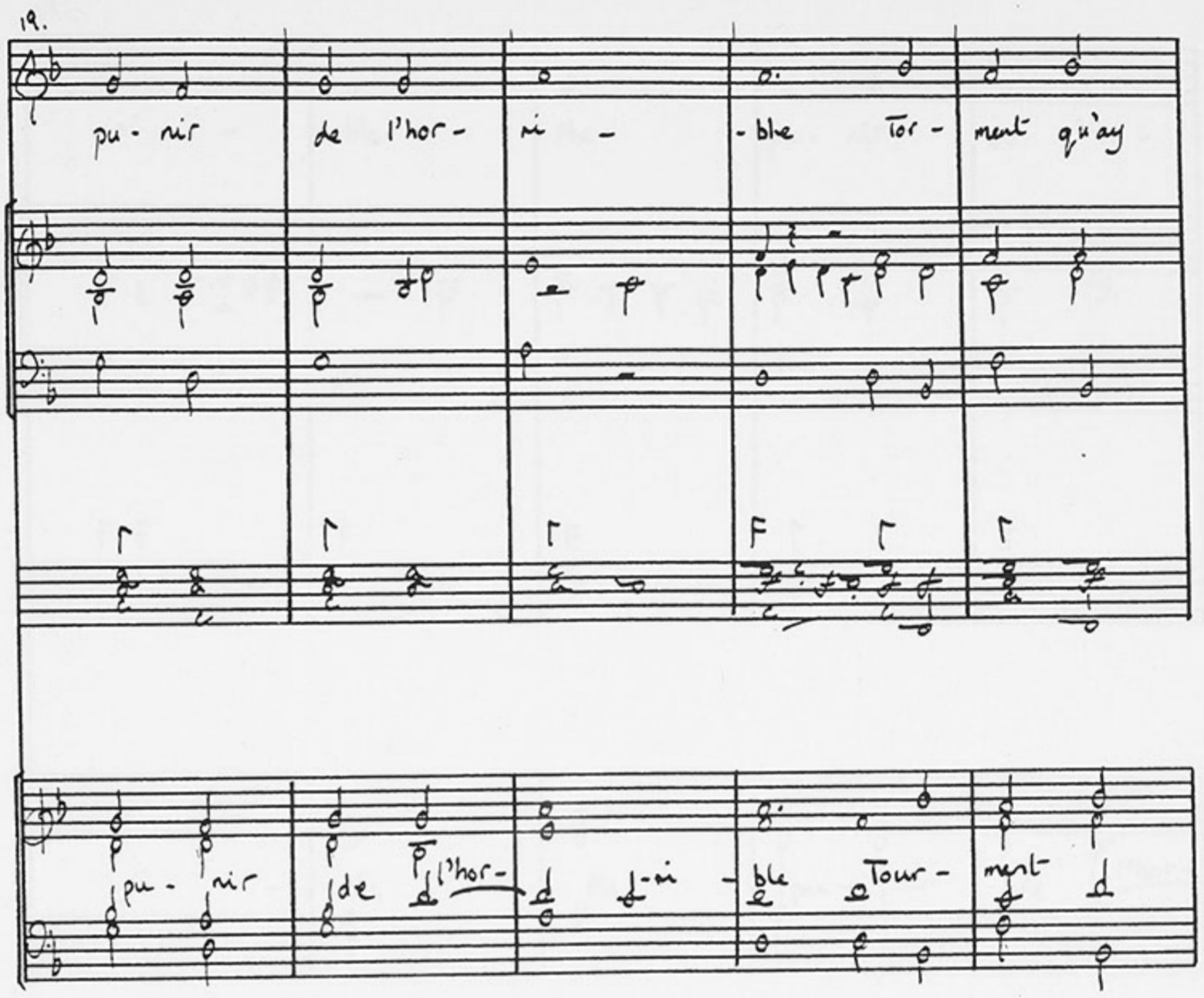
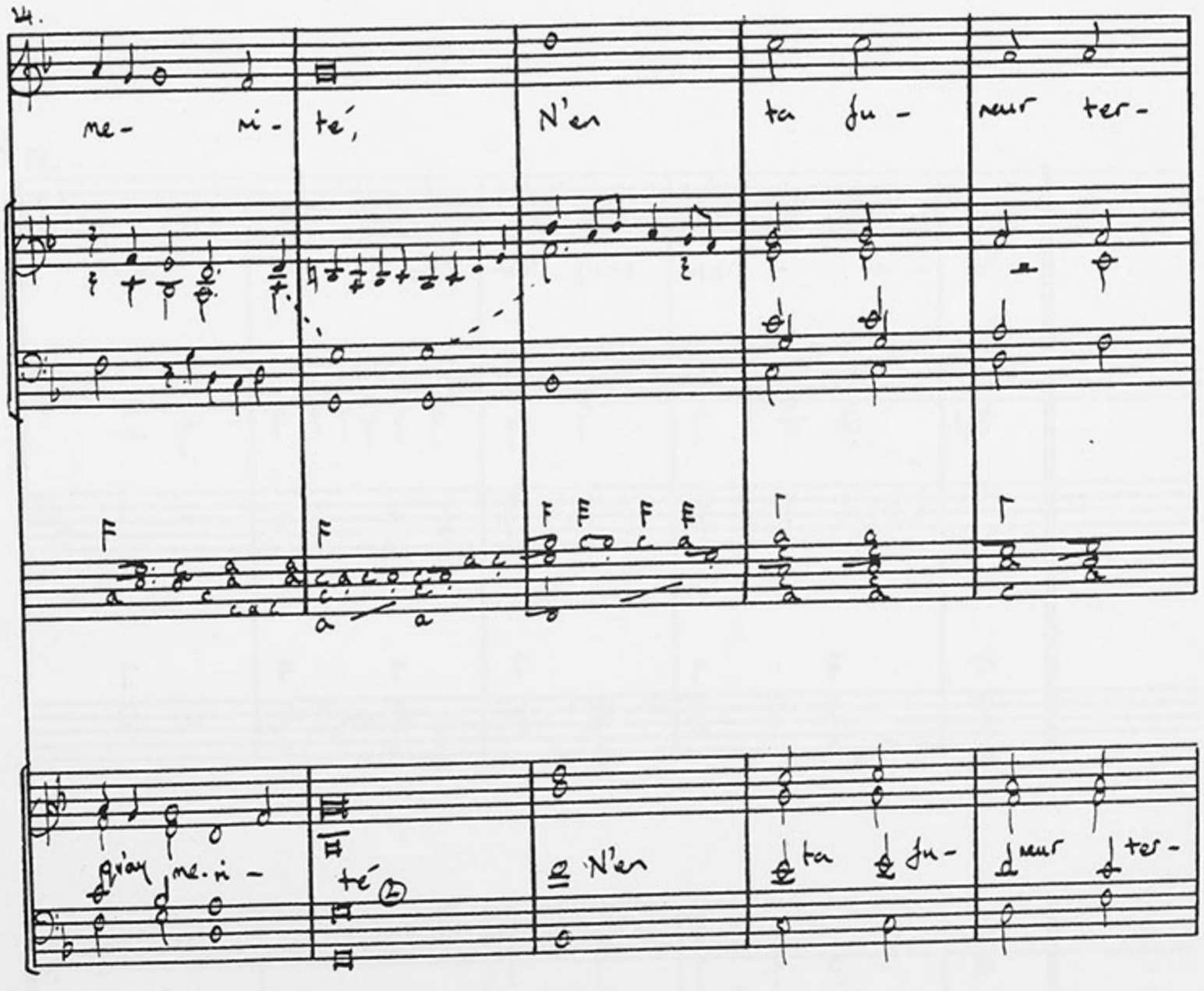
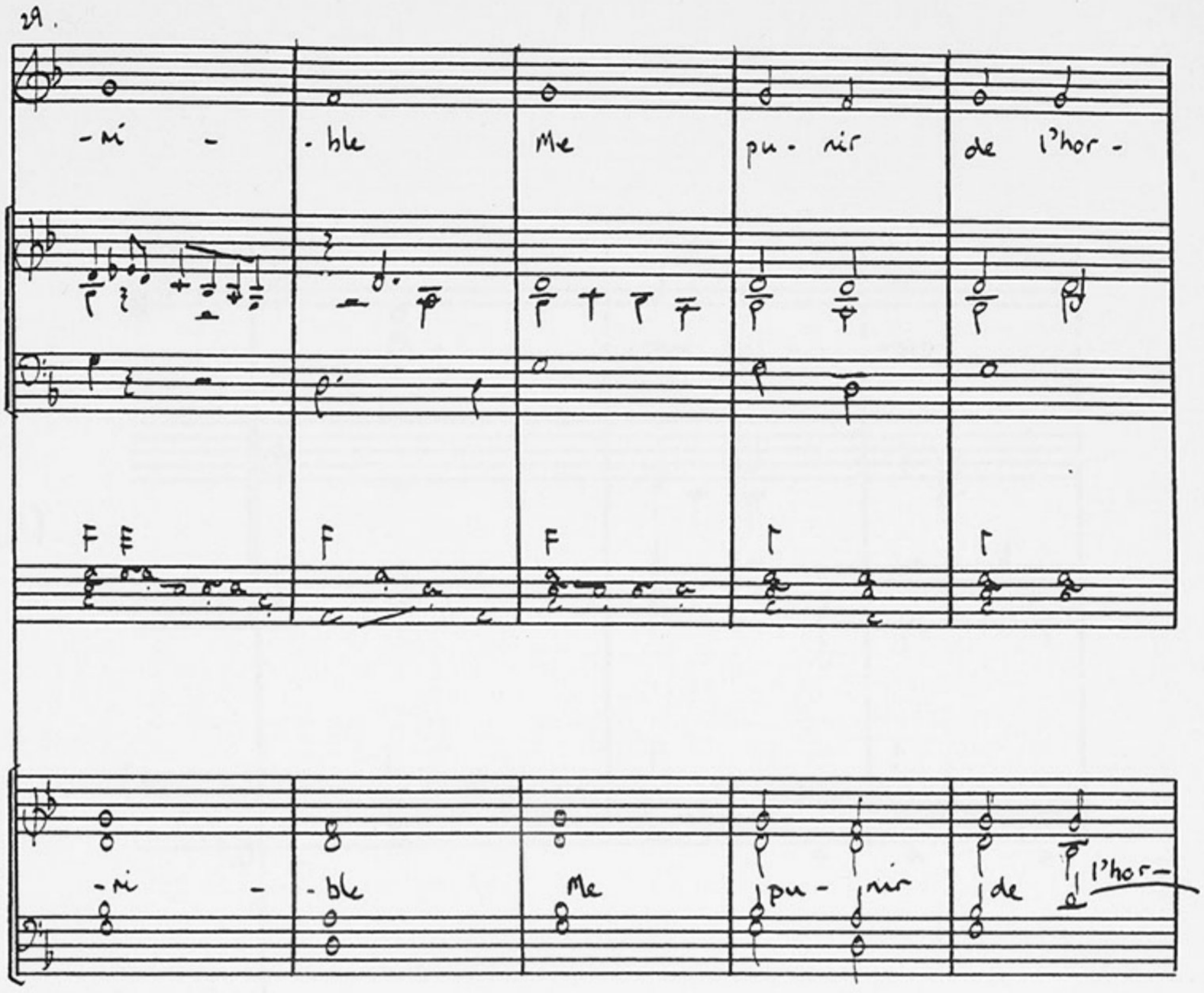
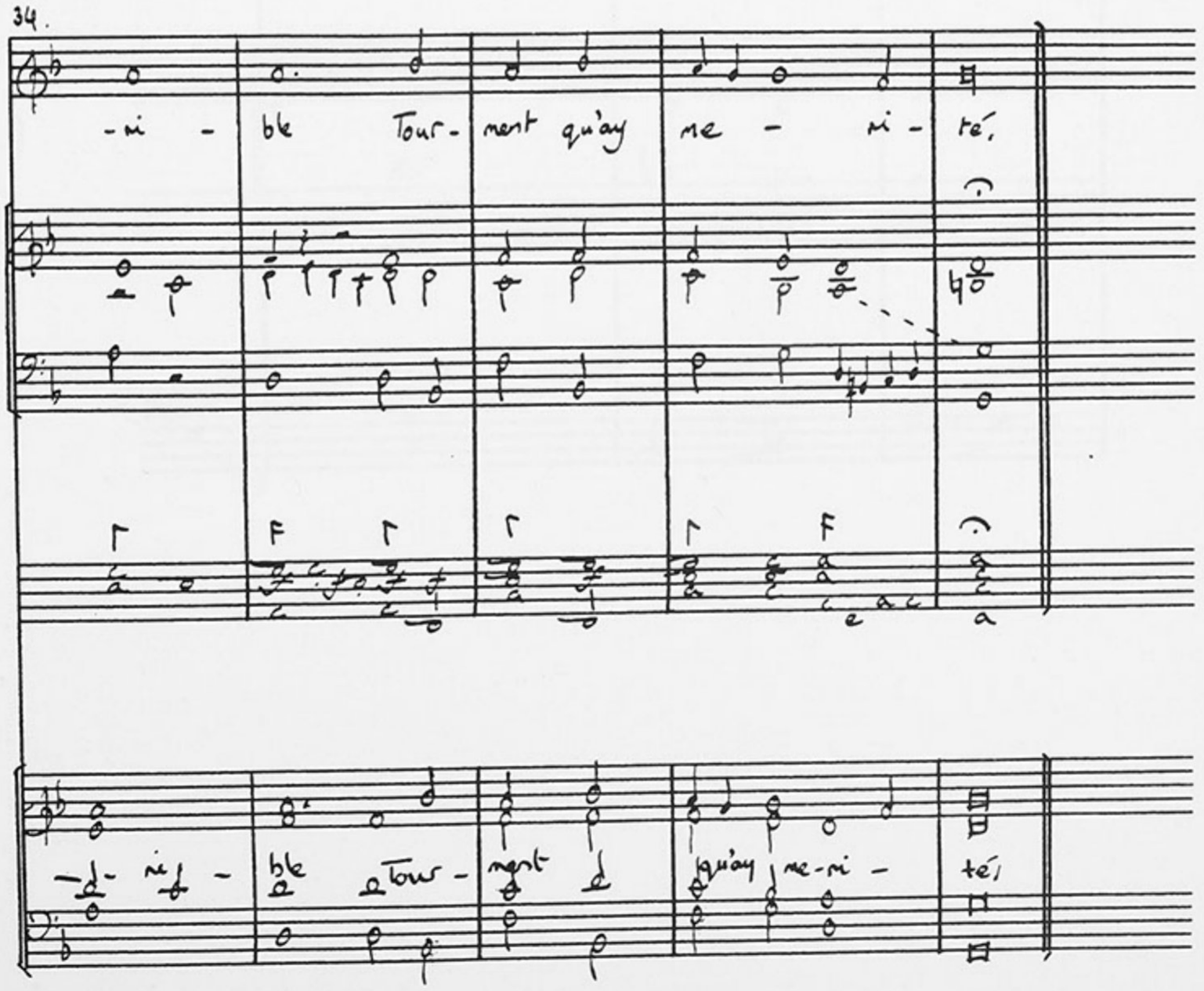
Ay - mer est ma vi - - - - - - - - - - - -

Ay - mer est ma vi - - - - - - - - - - - -

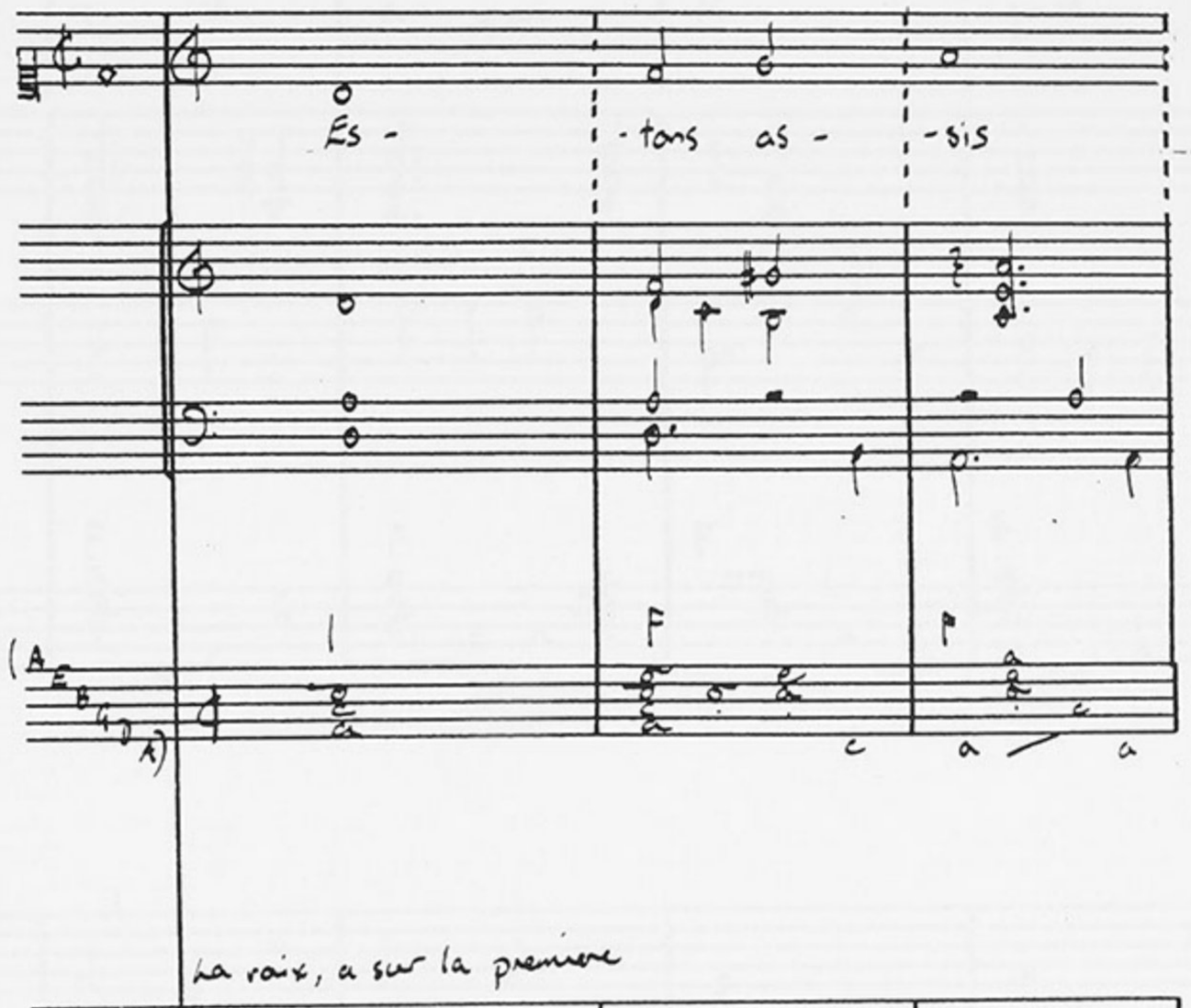
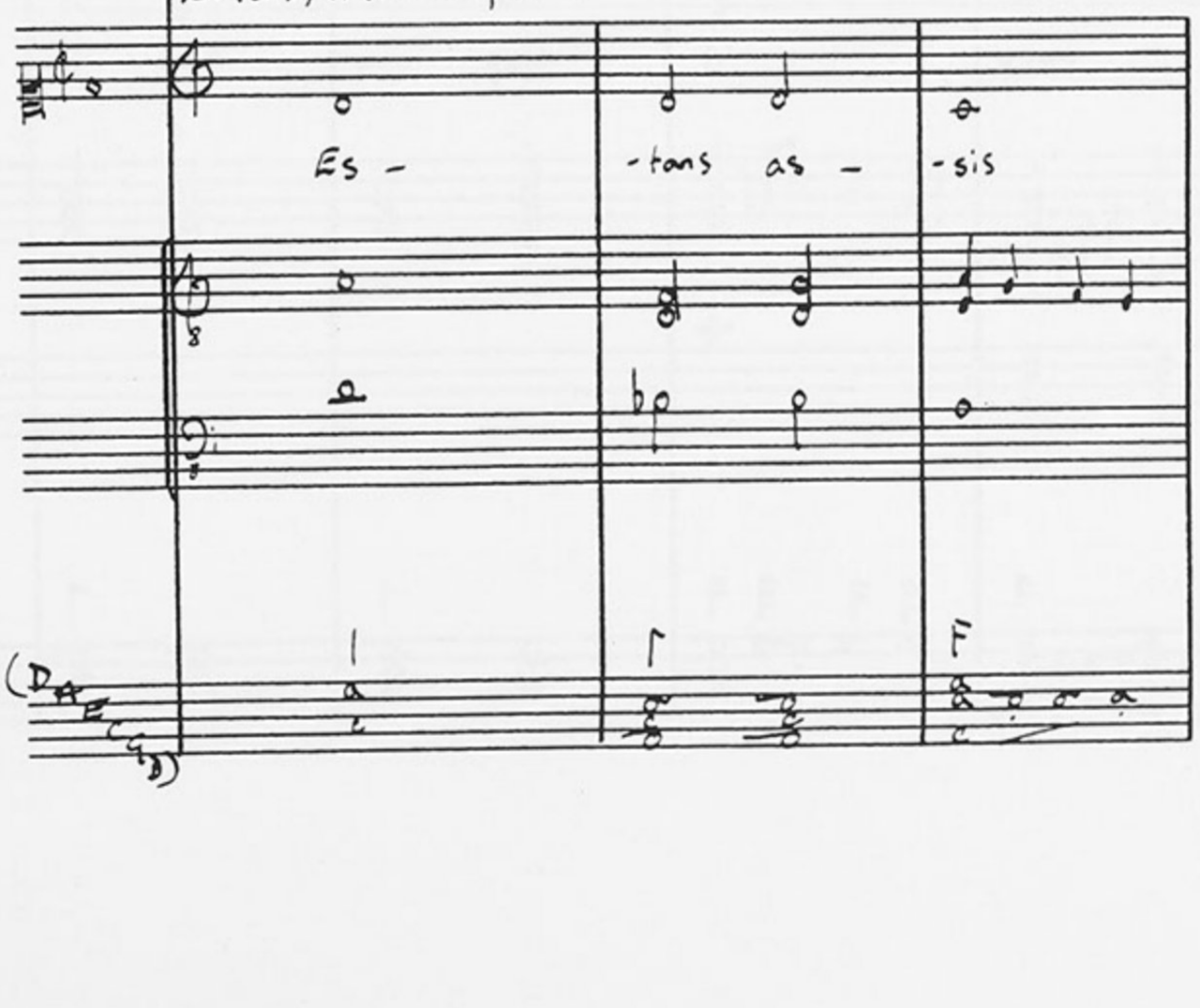
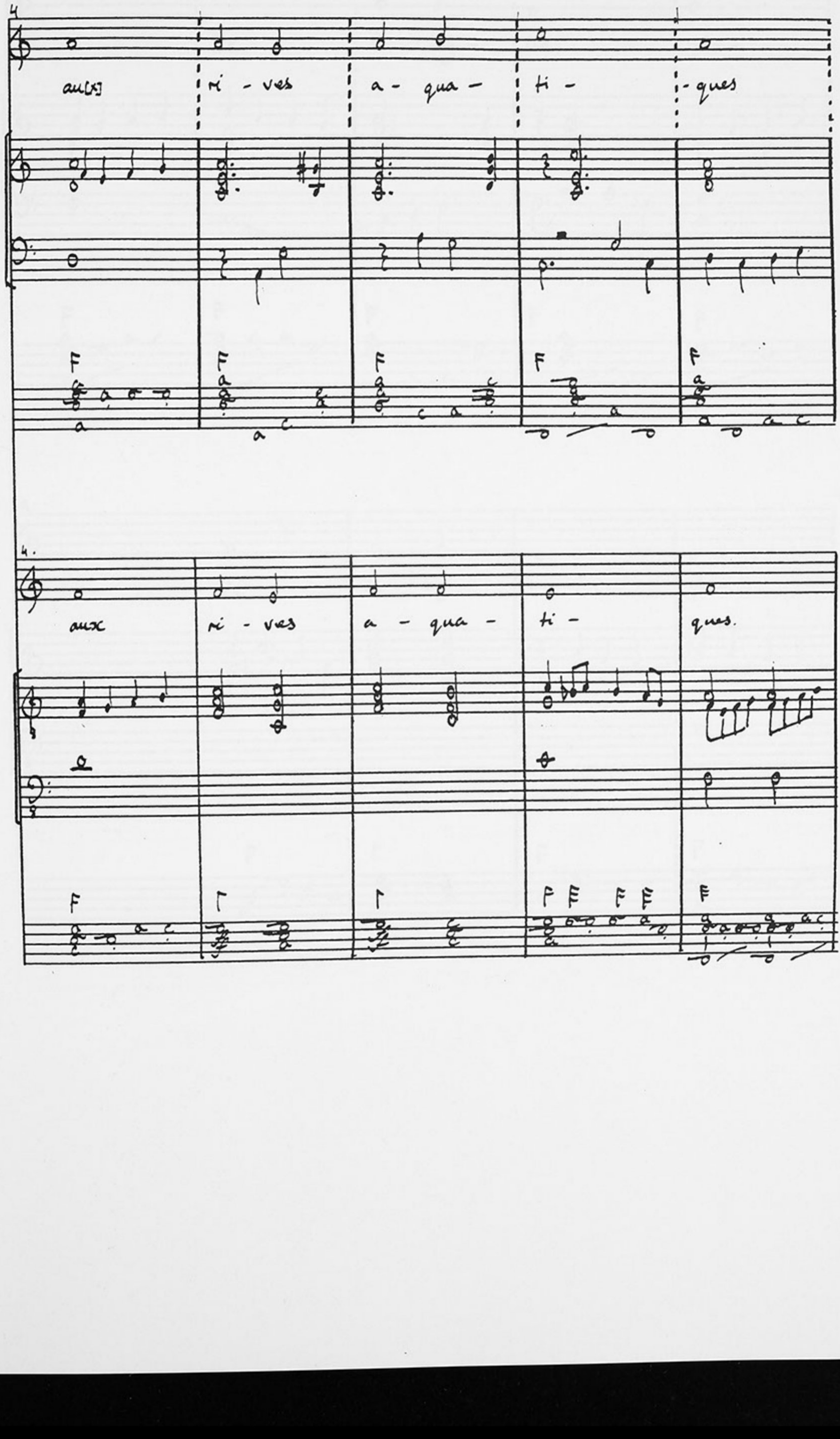
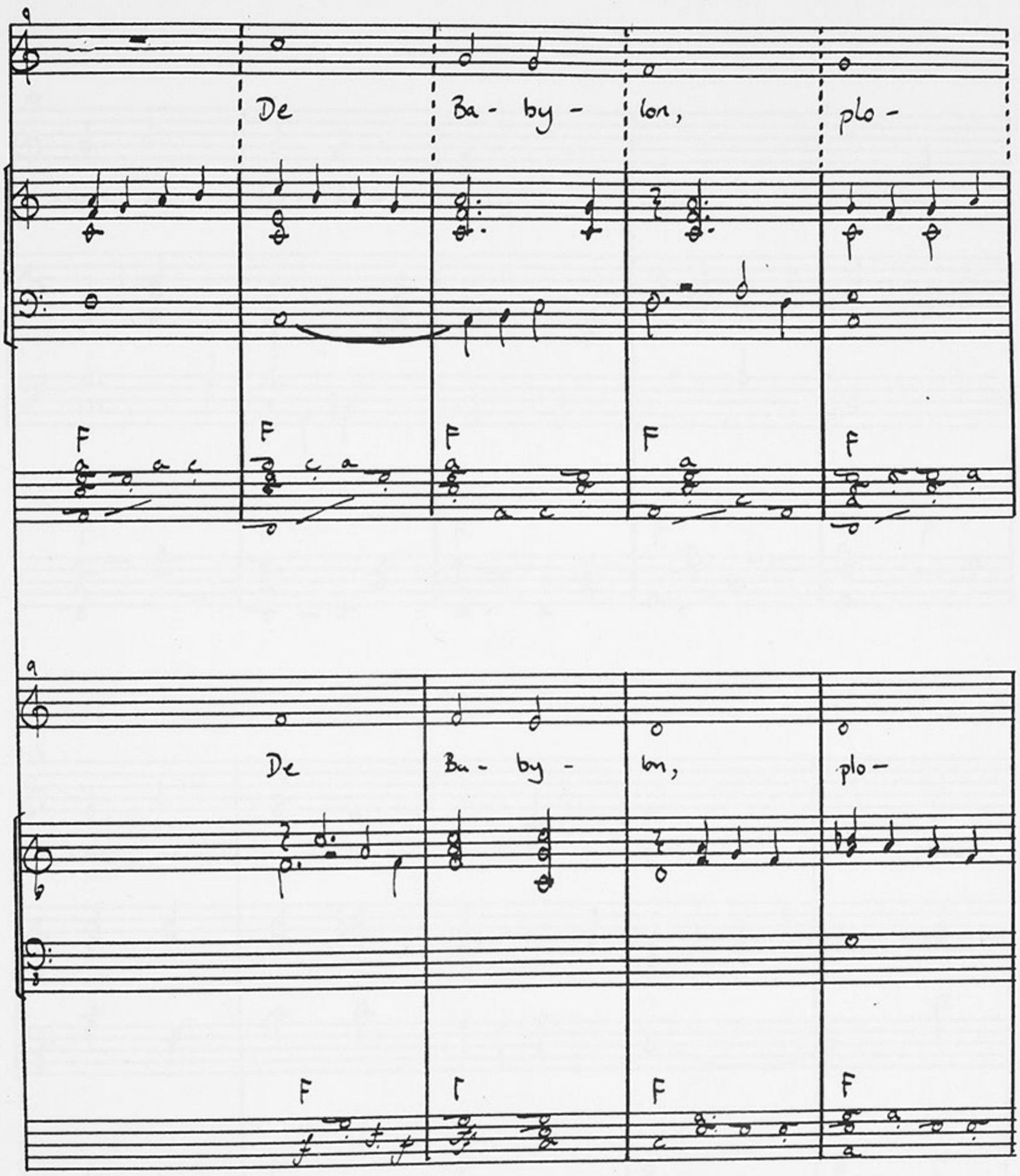
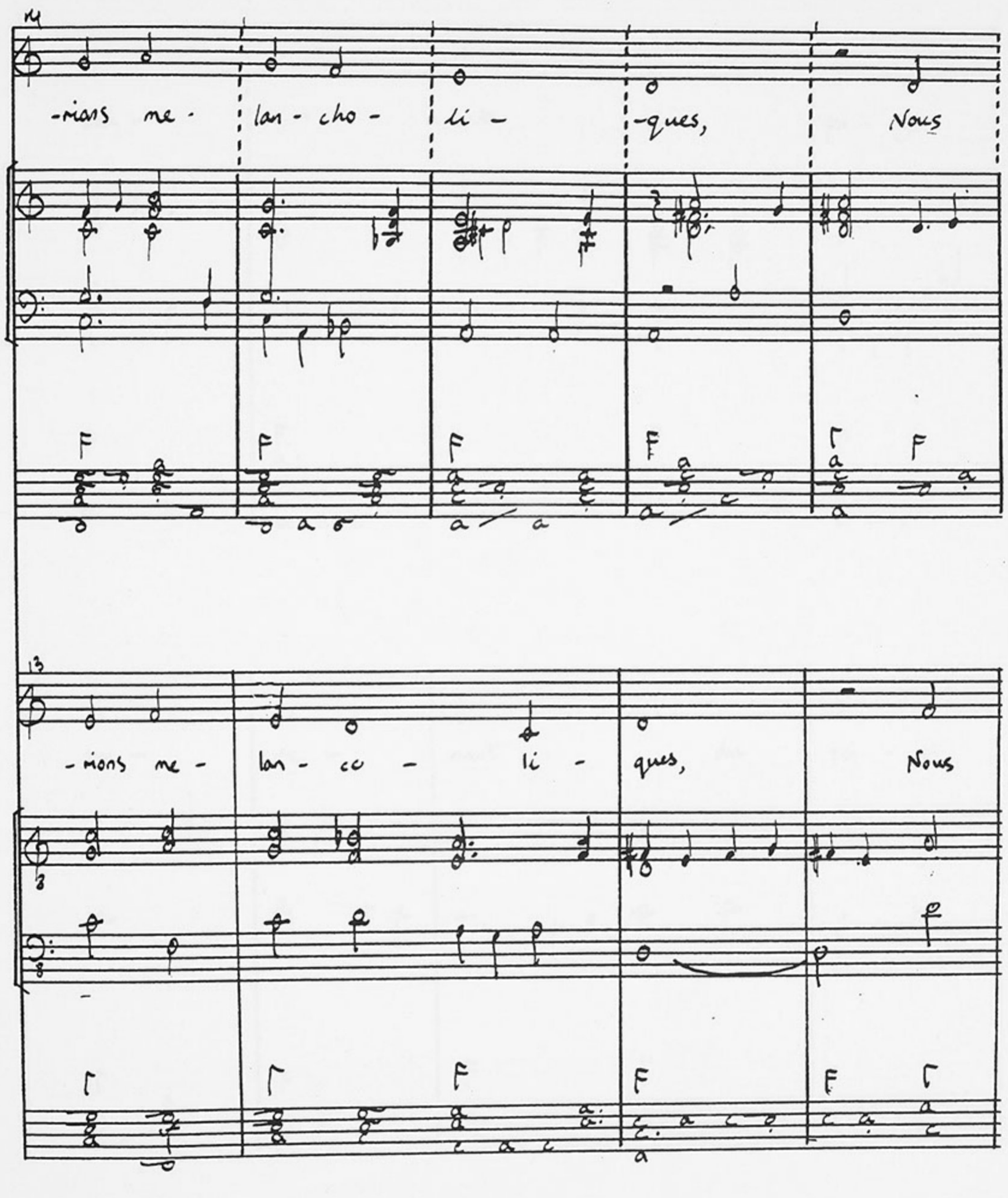
Ay - mer est ma vi - - - - - - - - - - - -

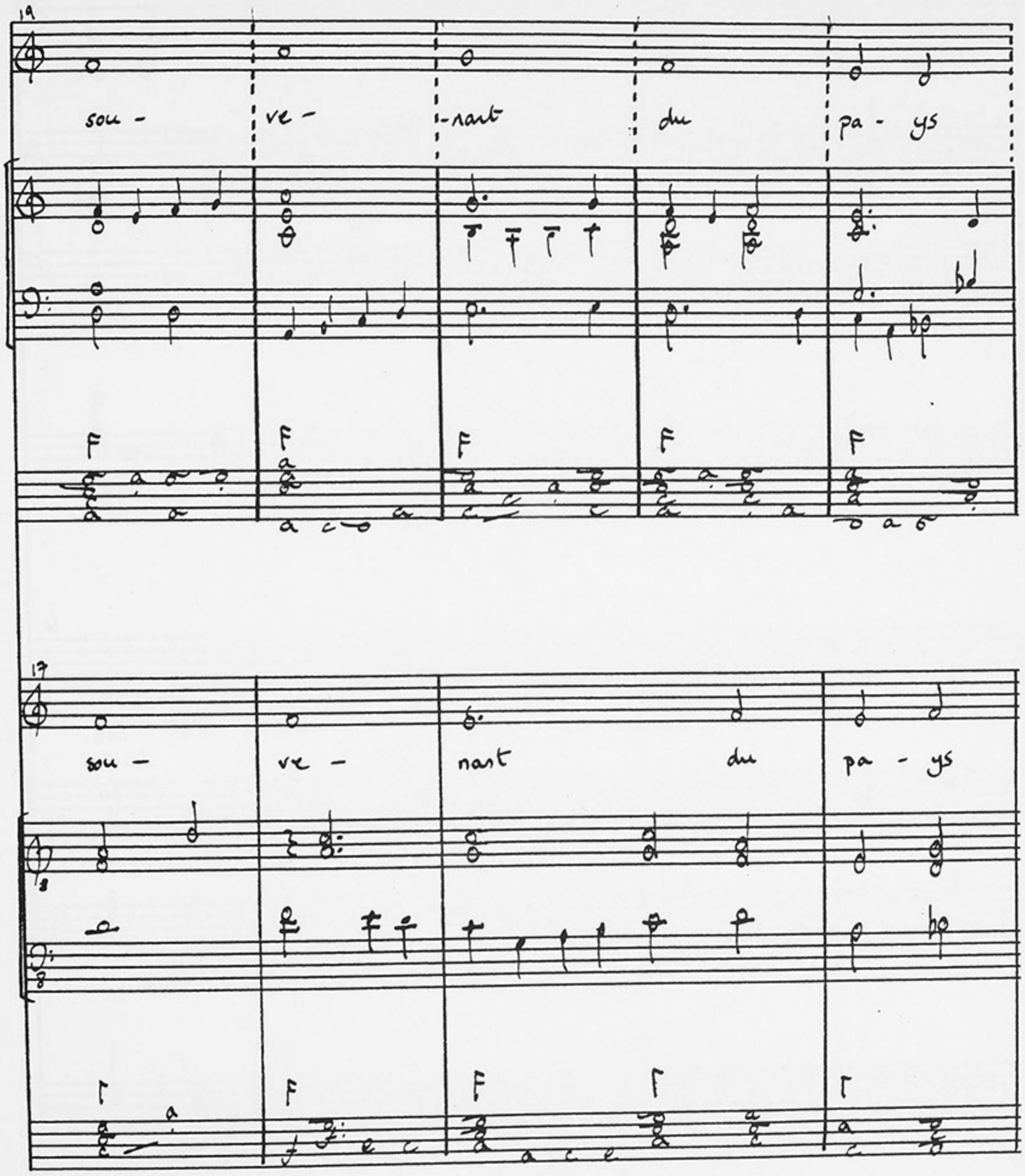
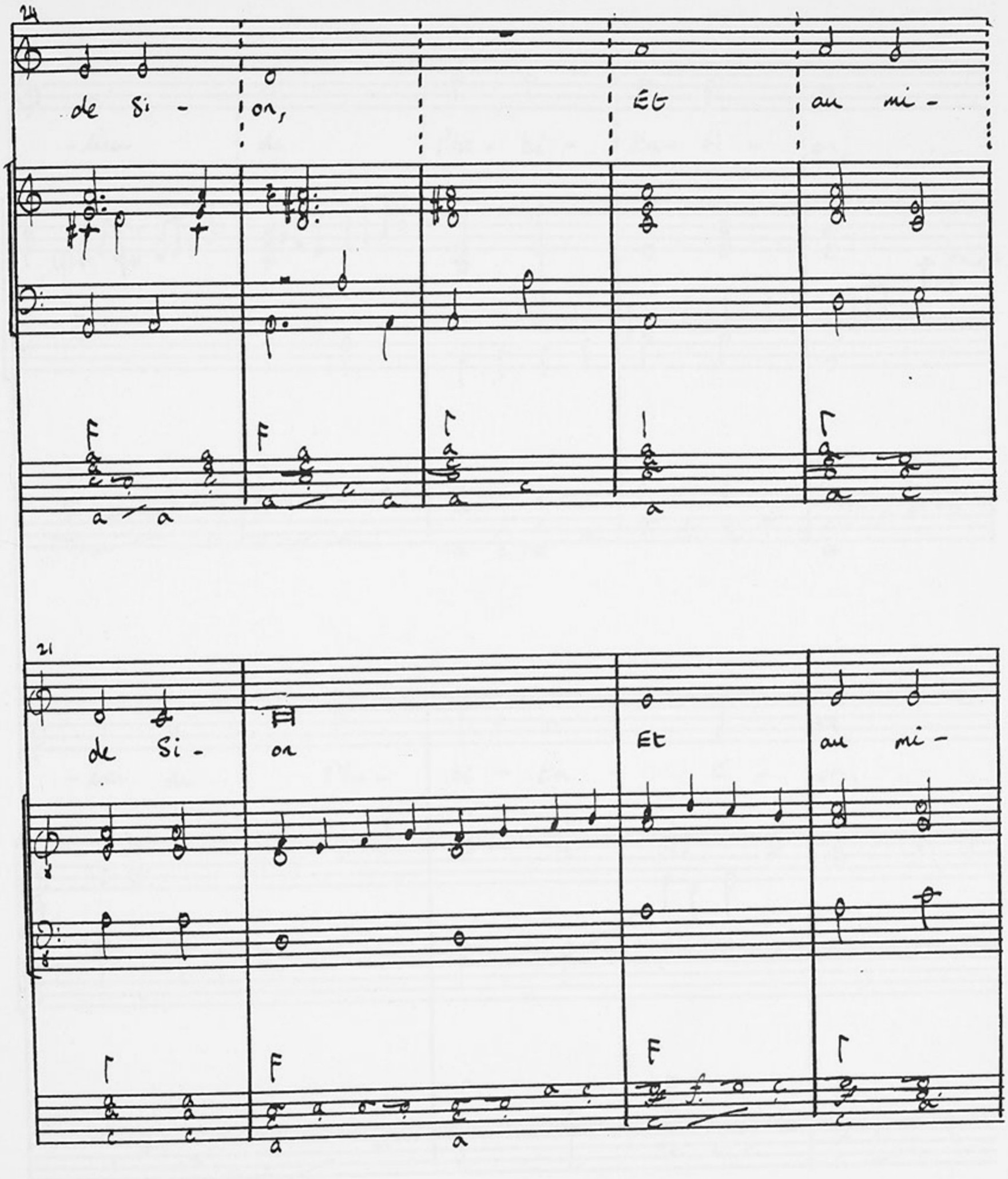
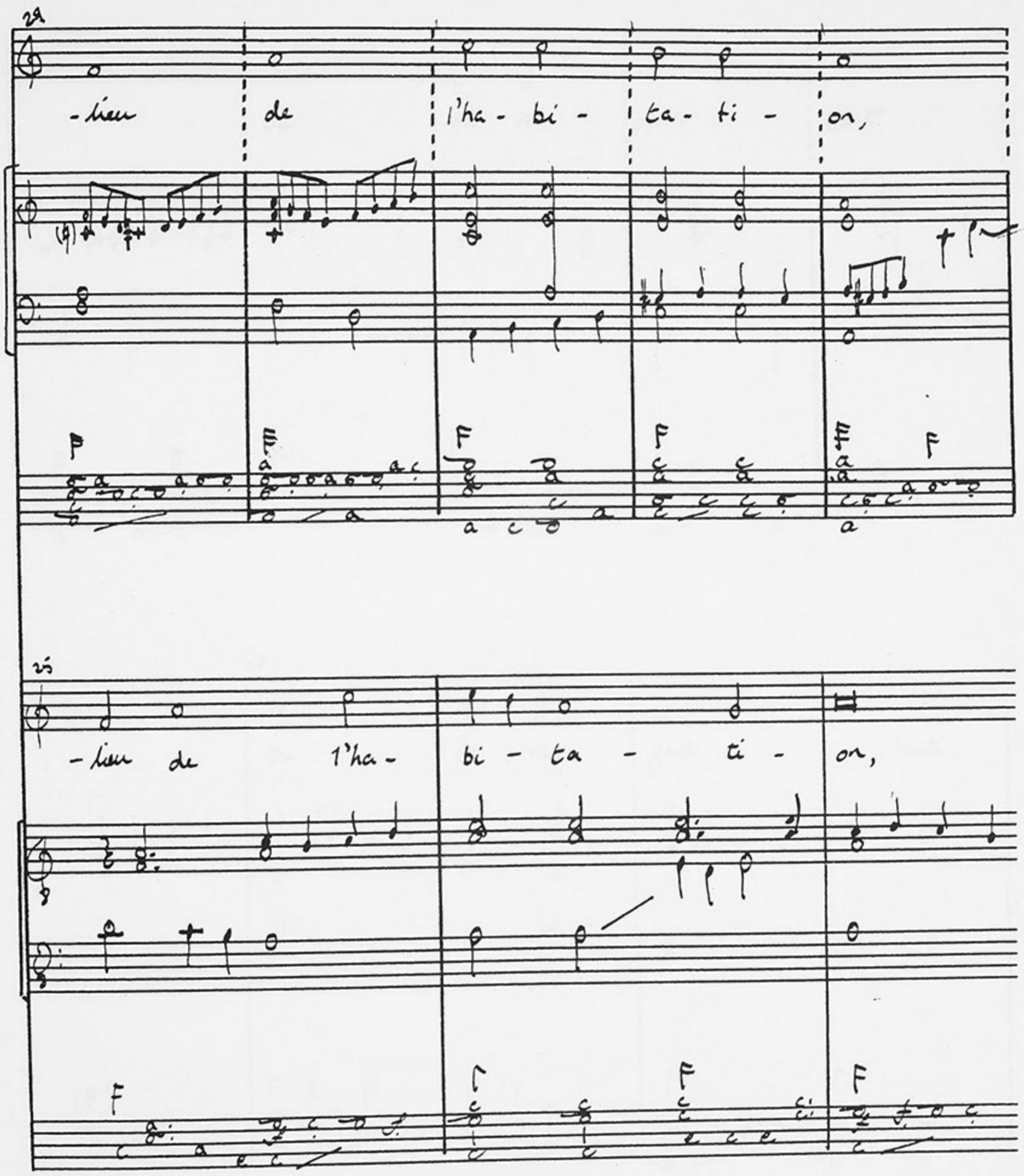
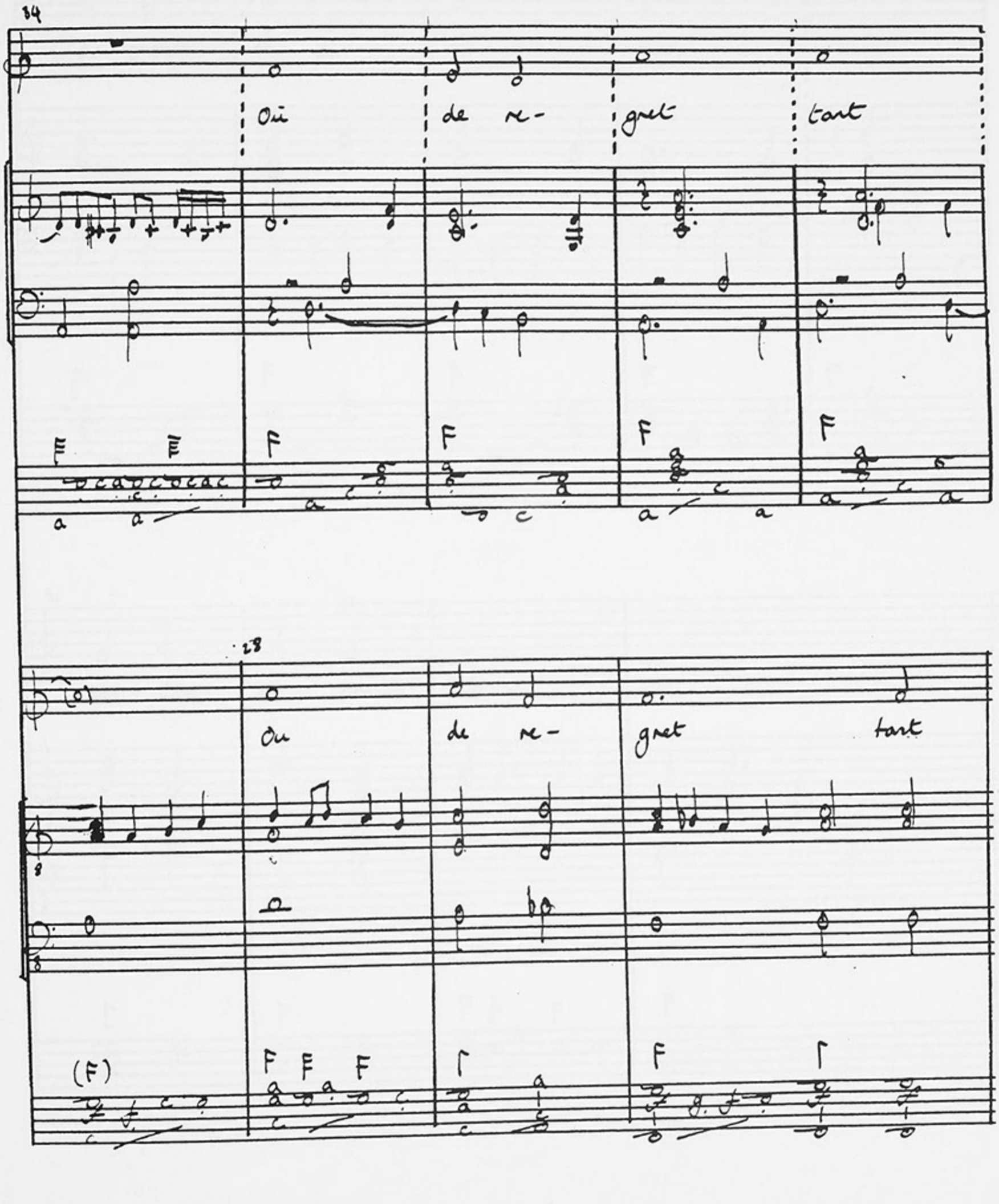
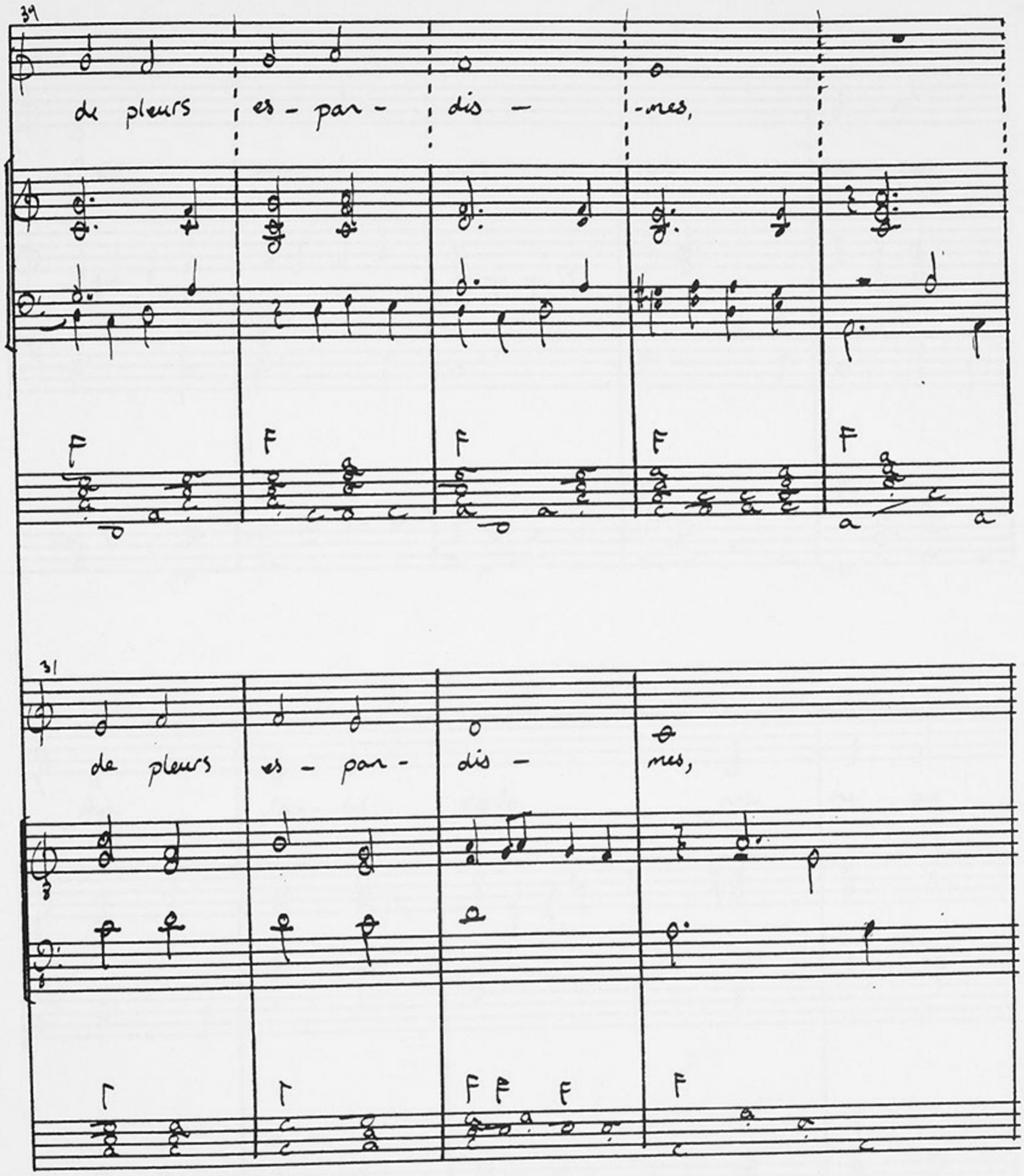
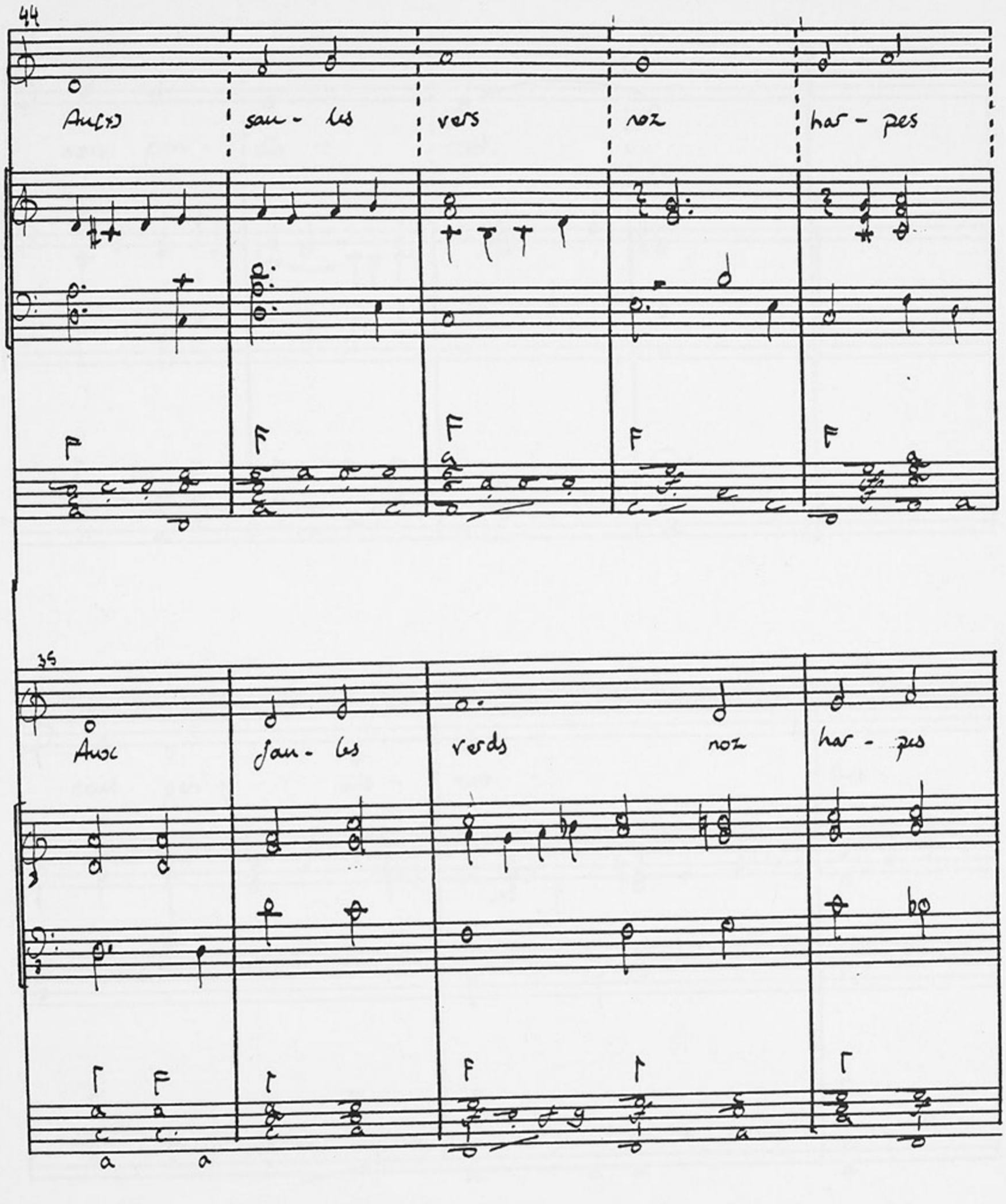
vi - - - e ay - mer est ma vi - - - - - - - - - - - -

3 F in original

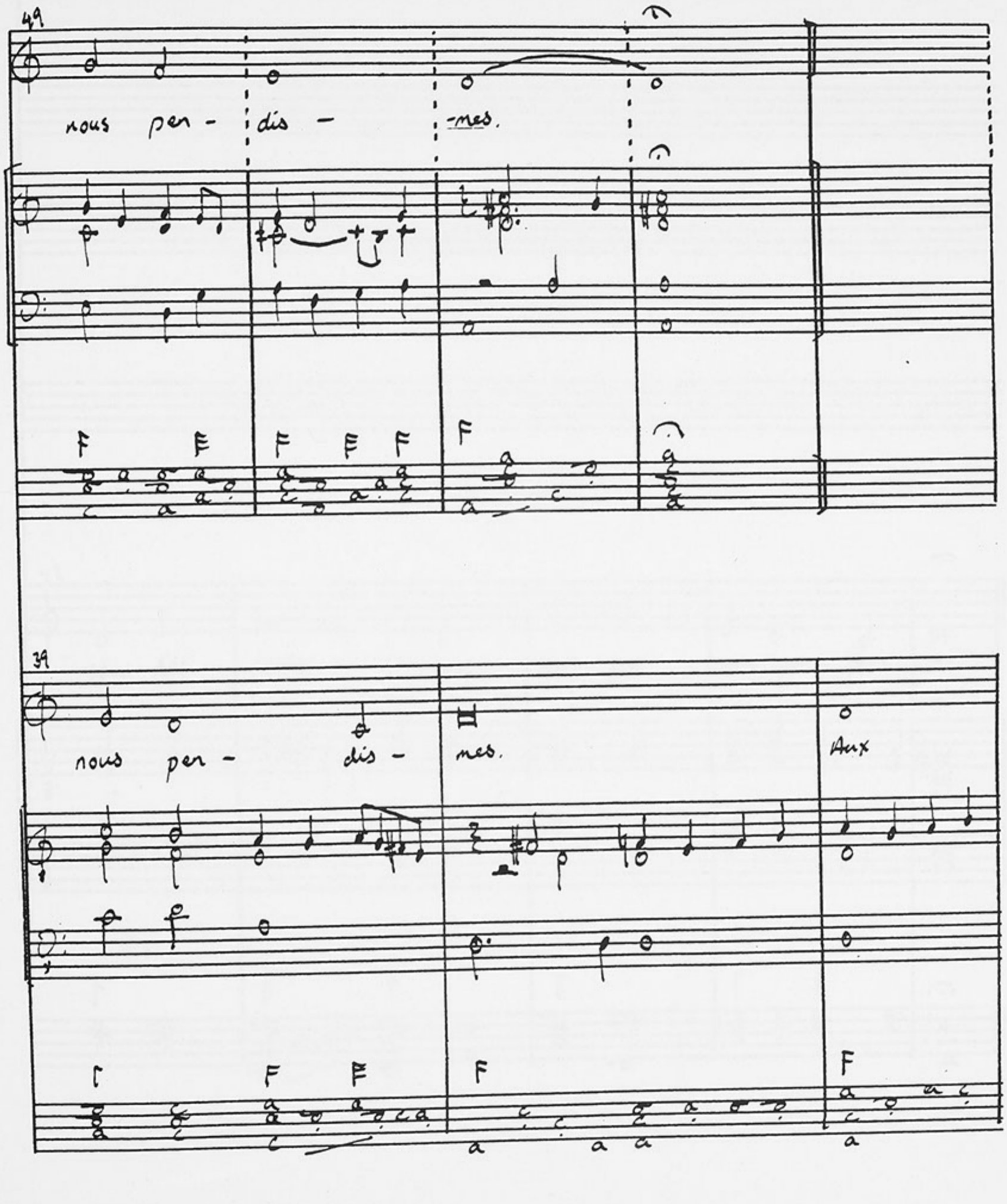
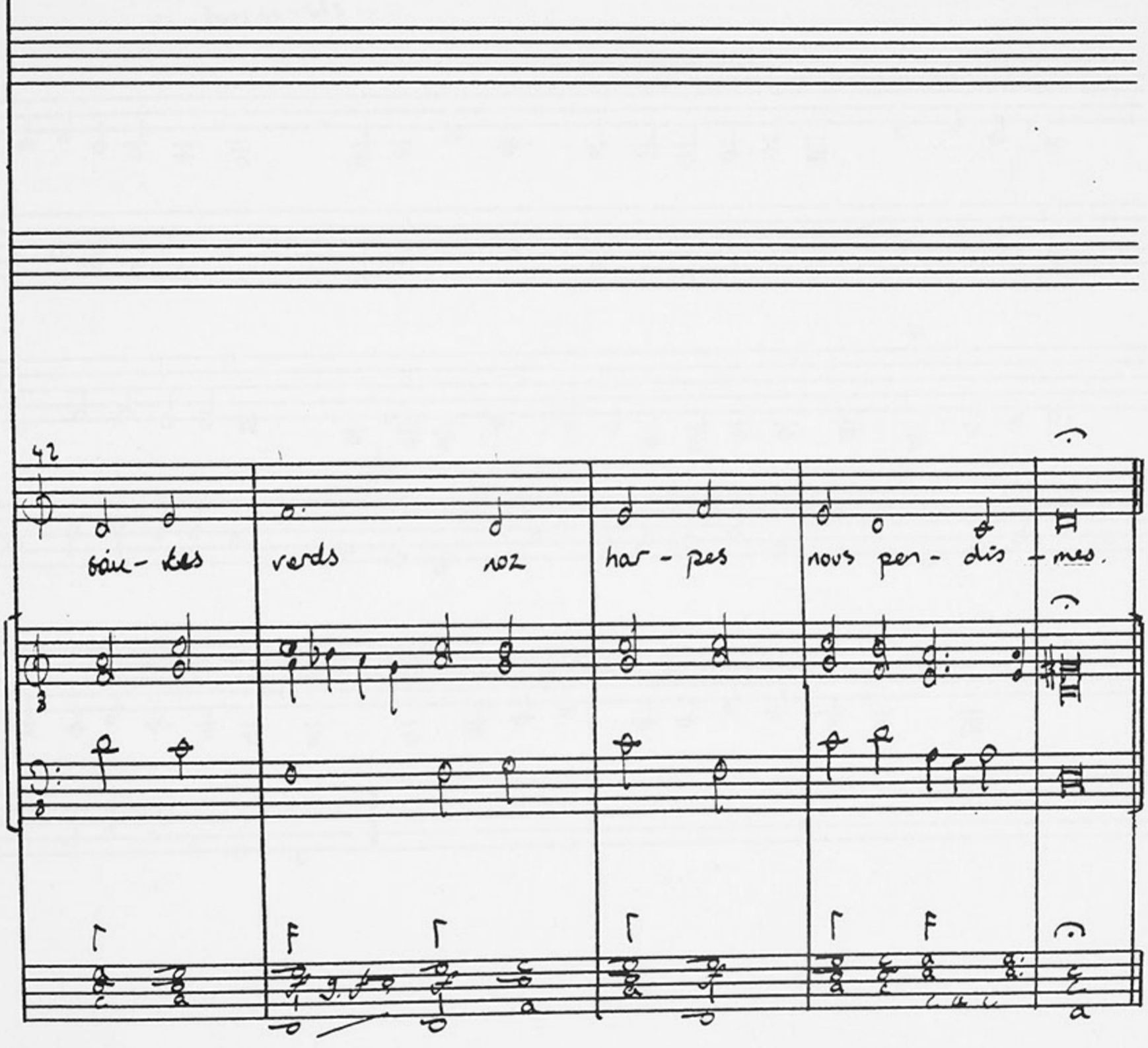
Example 1.24: *Je te suppli* (Certon; Marot); (a) **Certon/Morlaye 1552** f. 2 after **Morcourt 1957** (note values restored); (b) **CertonP 1546** (superius), **CertonP 1555** (bassus), alto and bass reconstructed from tablature



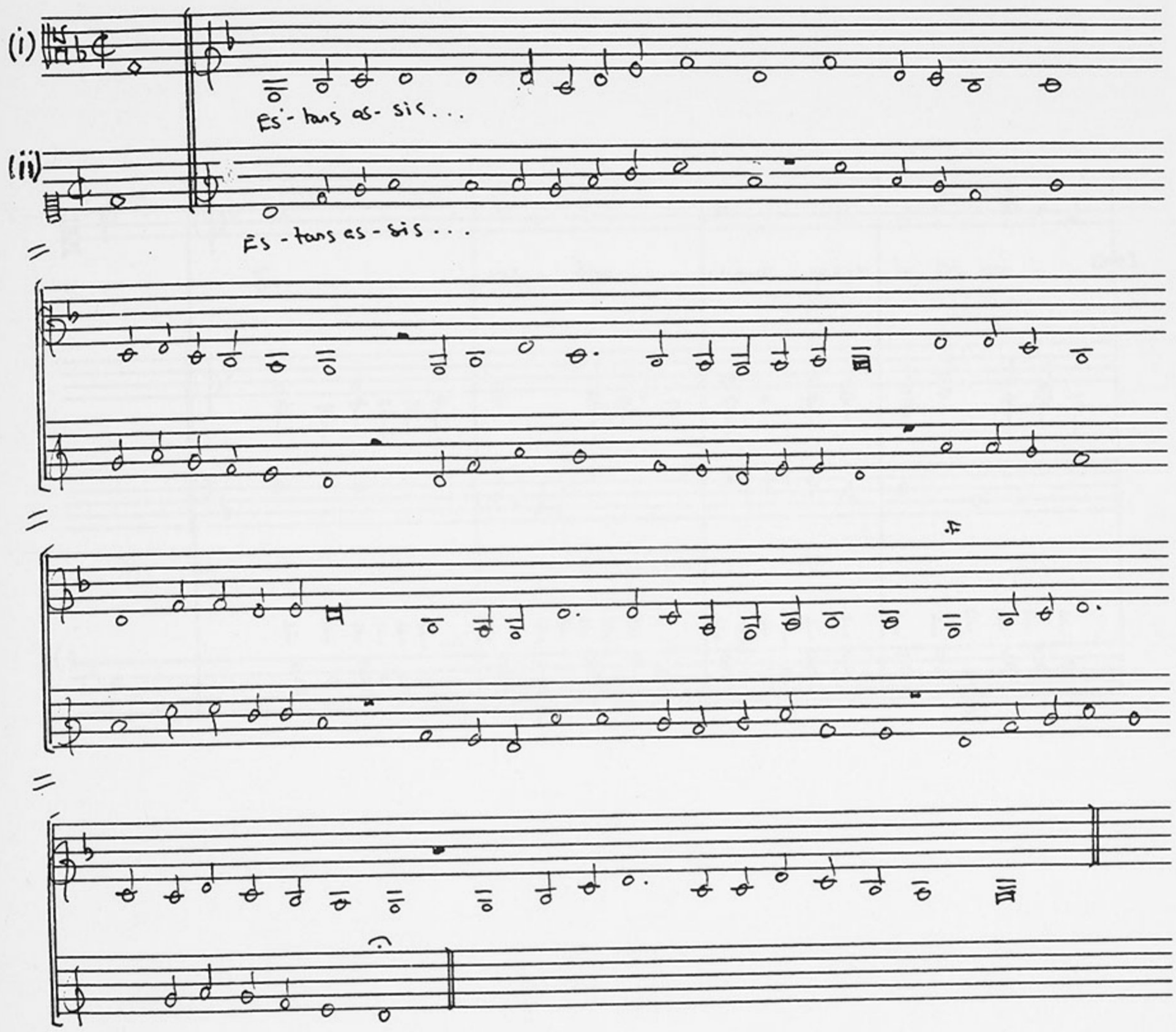
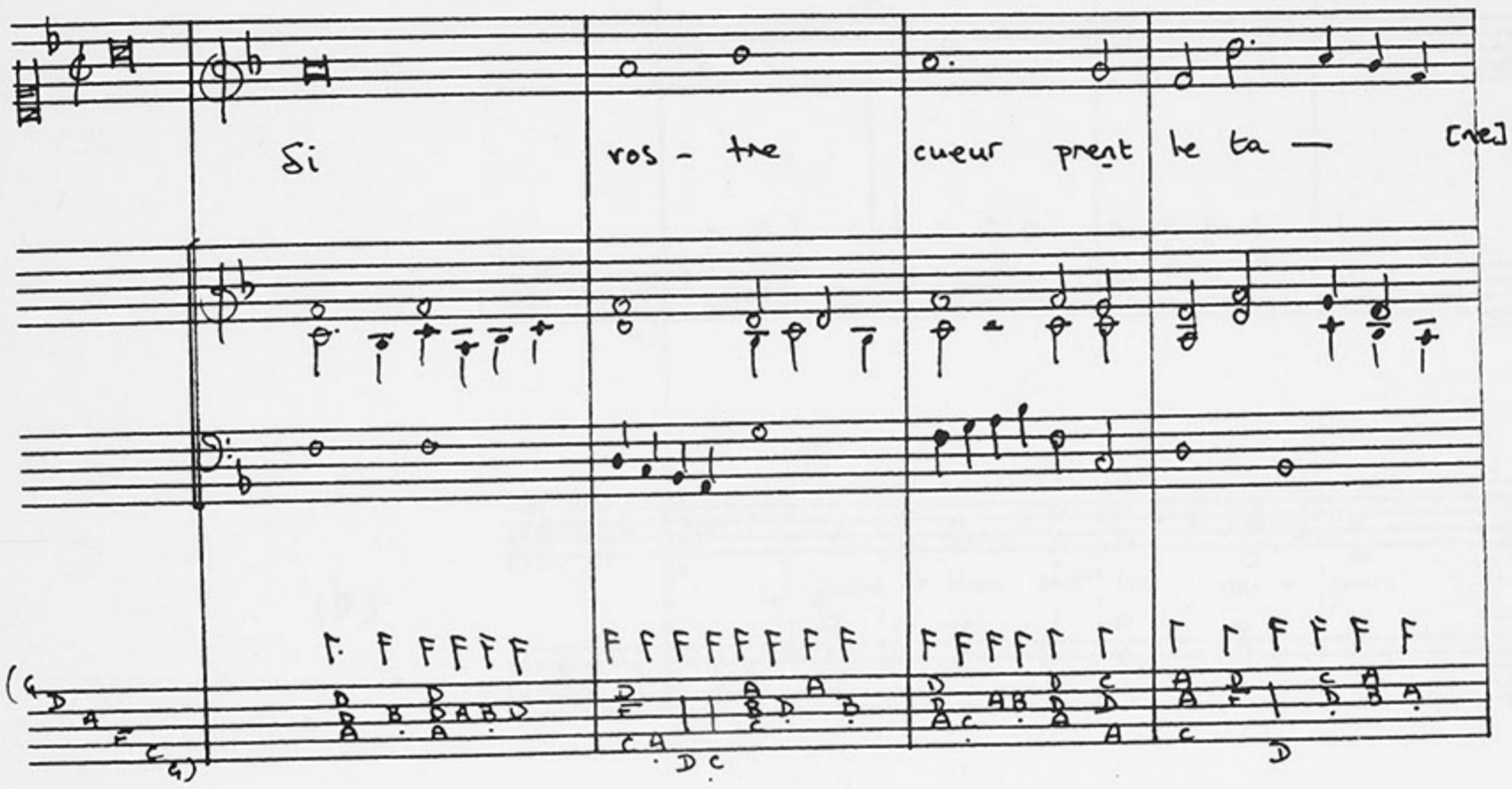
9.
moy qui t'ay ir - ri - té, N'en
(Moy)
Moy. qui t'ay ir - ri - té: N'en
14.
ta fu - neur ter - ri - ble me
ta fu - neur ter - ri - ble me

② Marcourt 1954 gives the tenor of CertonP 1555 as a semibreve.

29.
-mi - ble Me pu- nir de l'hor-
F F F
-mi - ble Me pu- nir de l'hor-

34.
-mi - ble Tour- ment qu'ay me - mi - té,
-mi - ble Tour- ment qu'ay me-mi - té

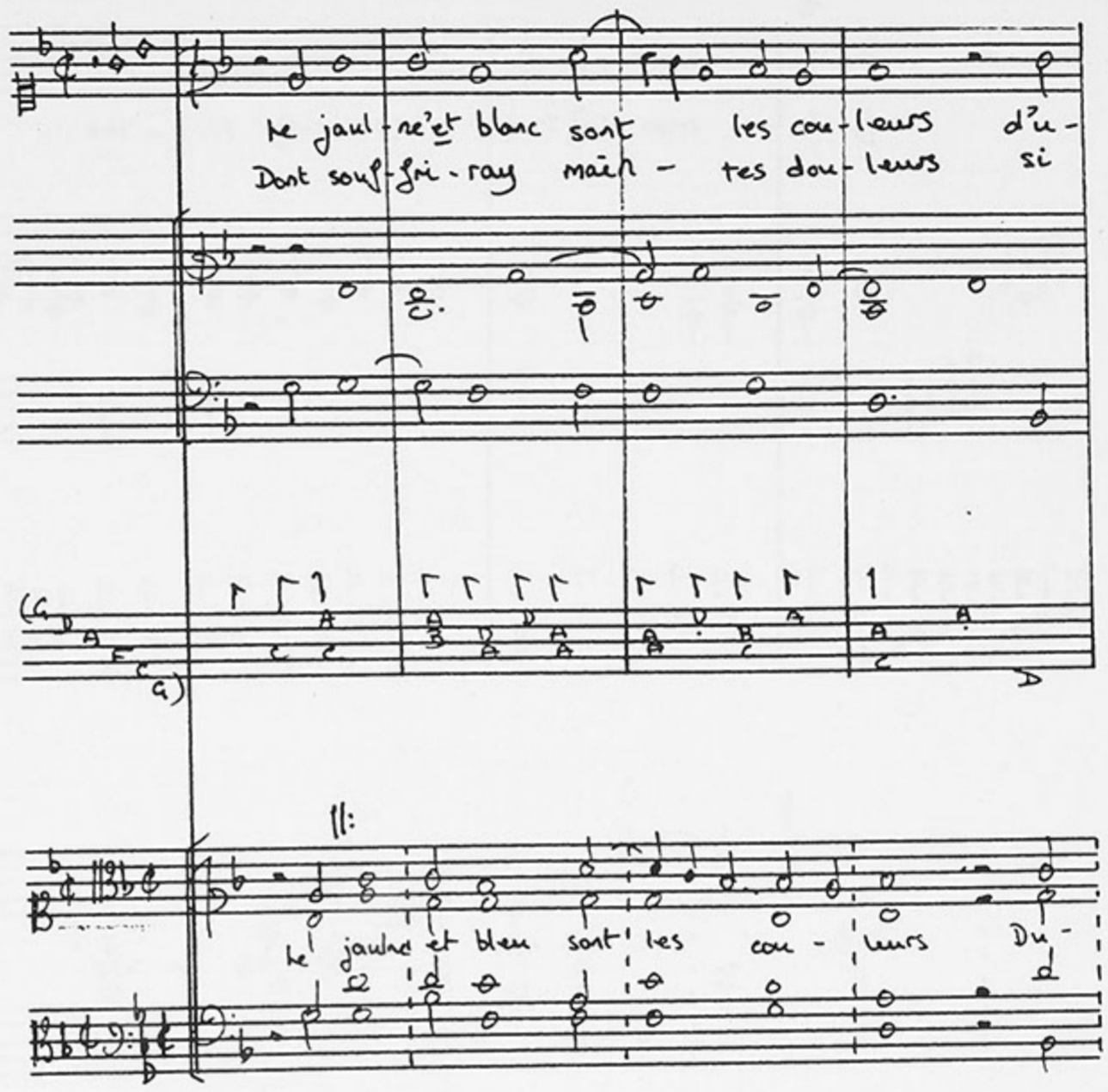
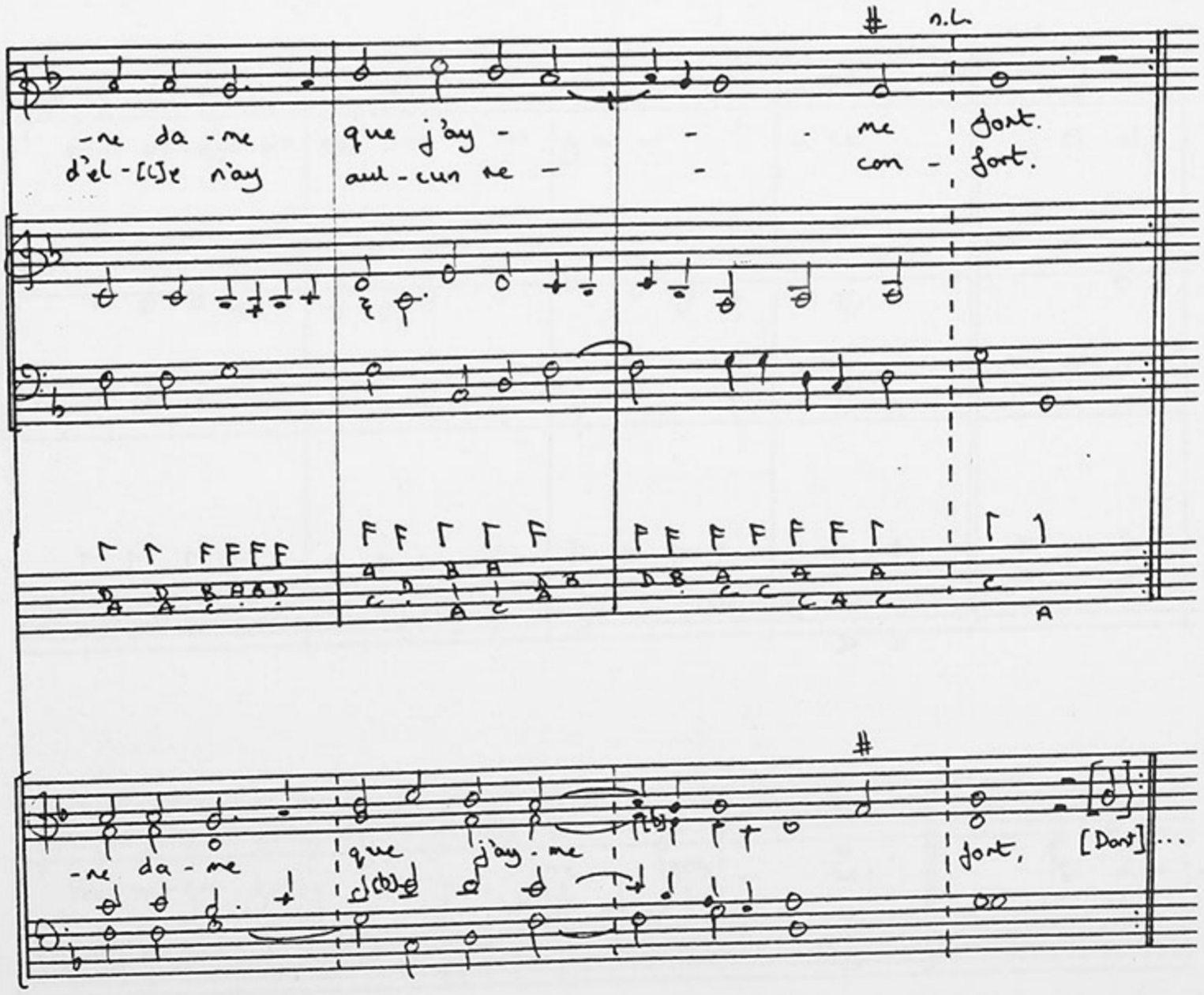
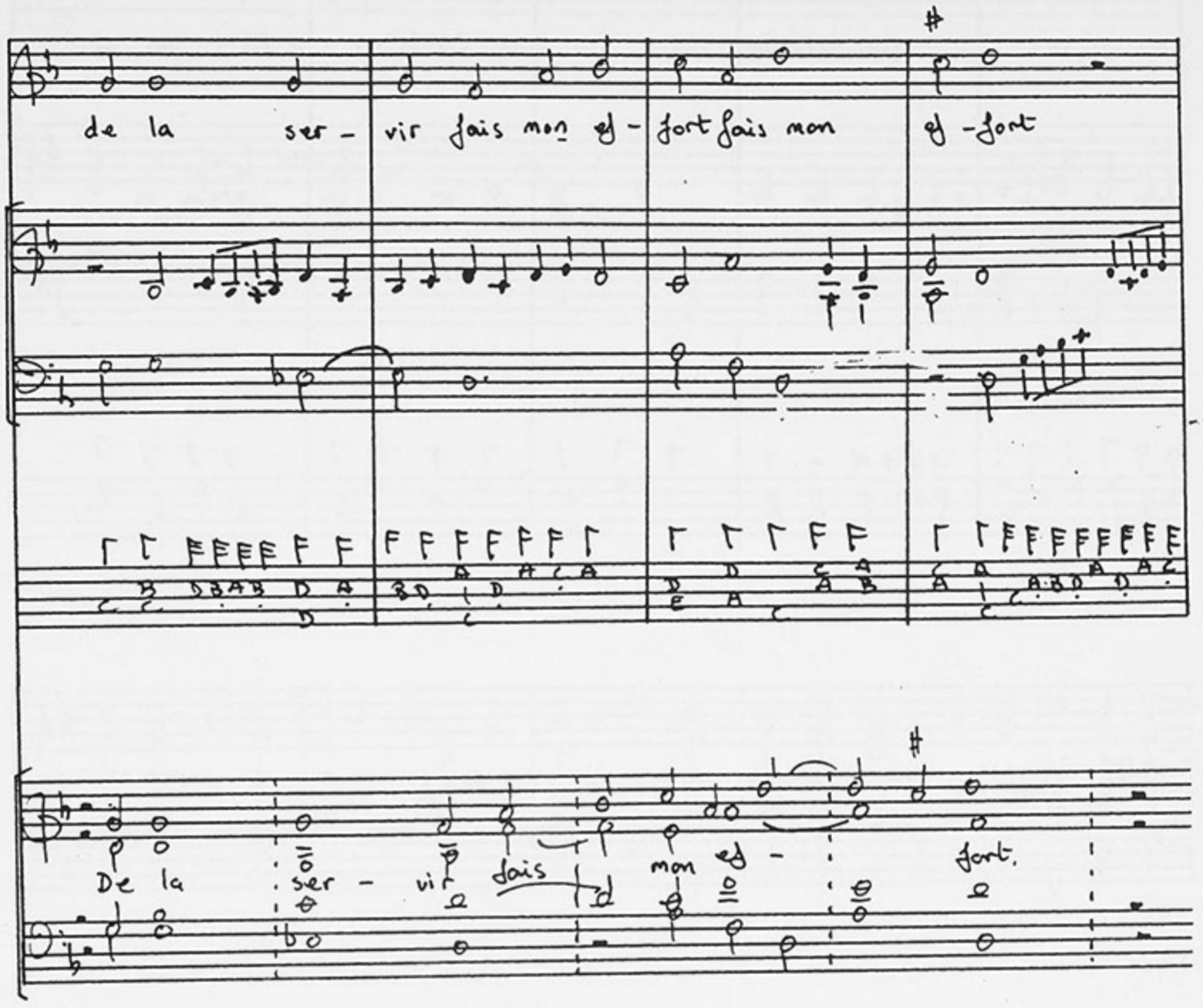
Example 1.25(a): *Estans assis* (Le Roy/Certon; Marot); (i) **Le Roy 1552** f. 4v; (ii) **Certon/Morlaye 1554** f. 16v

(i)

(ii)


aux
ni - ves
a - qua -
ti -
- ques
aux
ni - ves
a - qua -
ti -
ques.

De
Ba - by -
lon,
plo -
F
F
F
F
F
9
De
Ba - by -
lon,
plo -
F
F
F
F

-rions me- lan-cho- li- -ques, Nous
-rions me- lan- co- li- ques, Nous

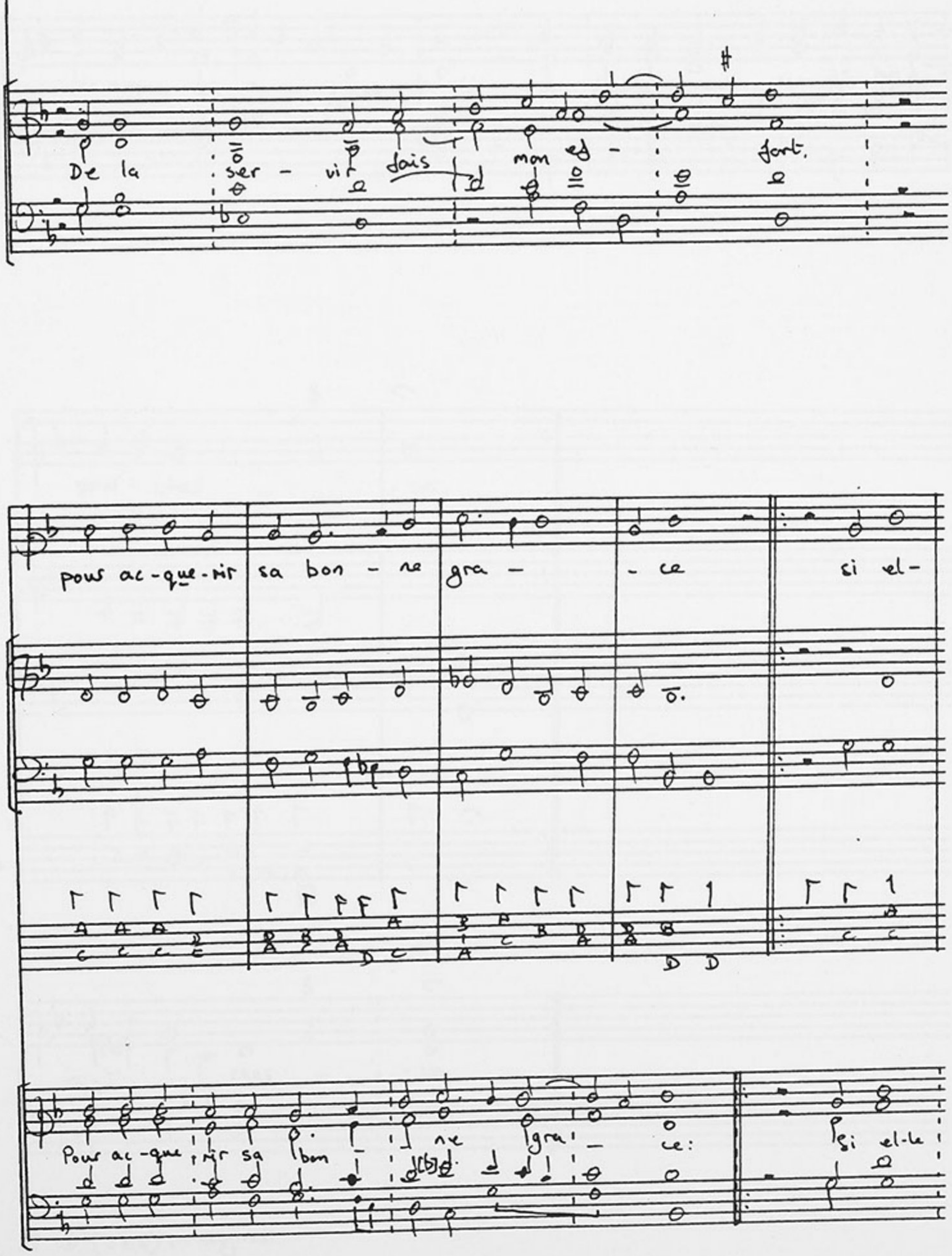
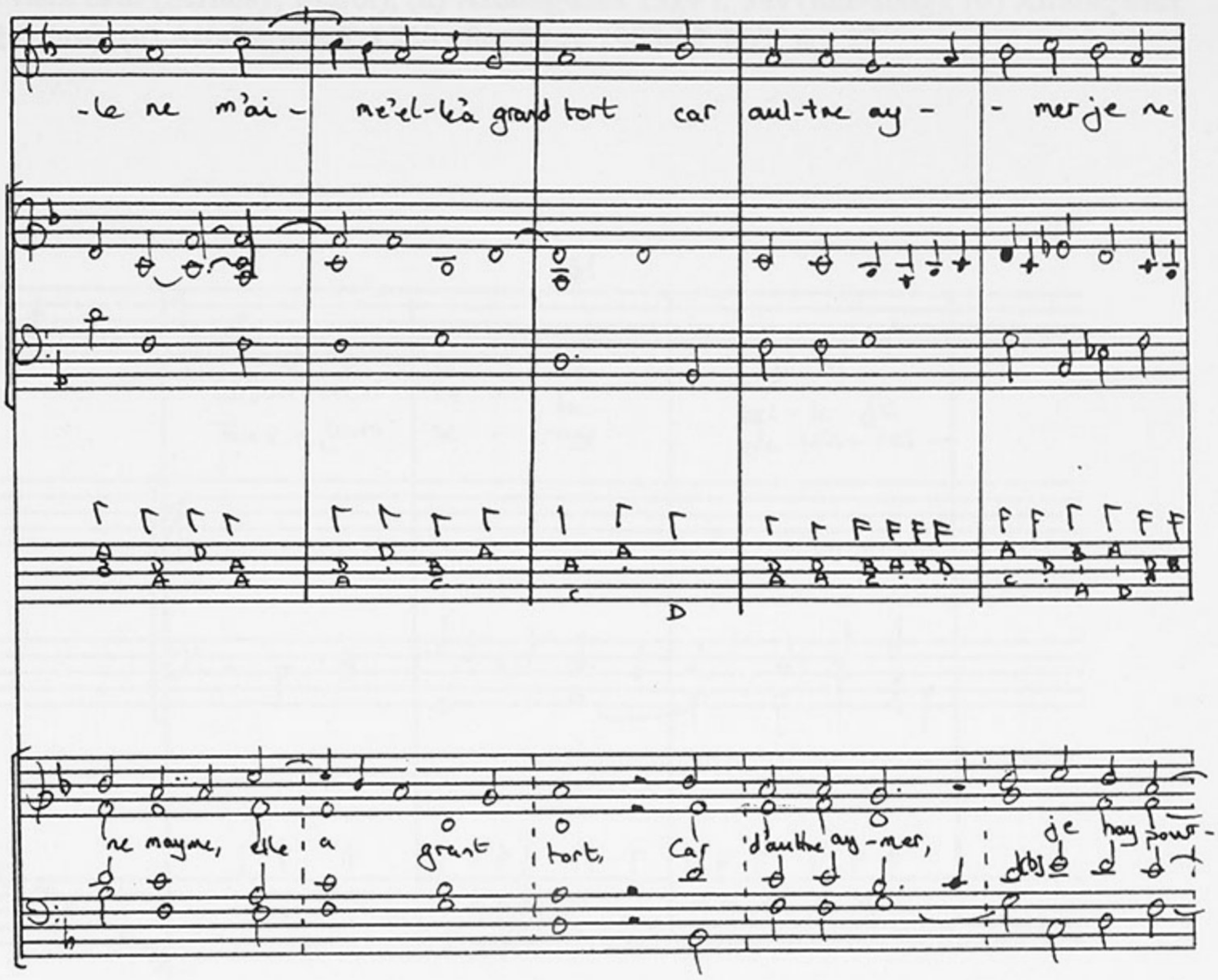

19
sou - ve - nant du pa - ys
17
sou - ve - nant du pa - ys

24
de Si - on,
Et
au mi -
21
de Si -
on
Et
au mi -

29
-lieu de l'ha- bi- ta- ti- on,
25
-lieu de l'ha- bi- ta- ti- on,

84
Ou
de
re-
gret
tant
28
Ou
de
re-
gret
tant
(F)

39
de pleurs
es - par -
dis -
-nes,
31
de pleurs
es - par -
dis -
nes,

44
Au(x)
sau - les
vers
noz
har - pes
35
Aux
sau - les
vers
noz
har - pes


49
nous per - dis - mes.
39
nous per - dis - mes.
Aux

42
bäu - tés
verds
noz
har - pes
nous per - dis - mes.

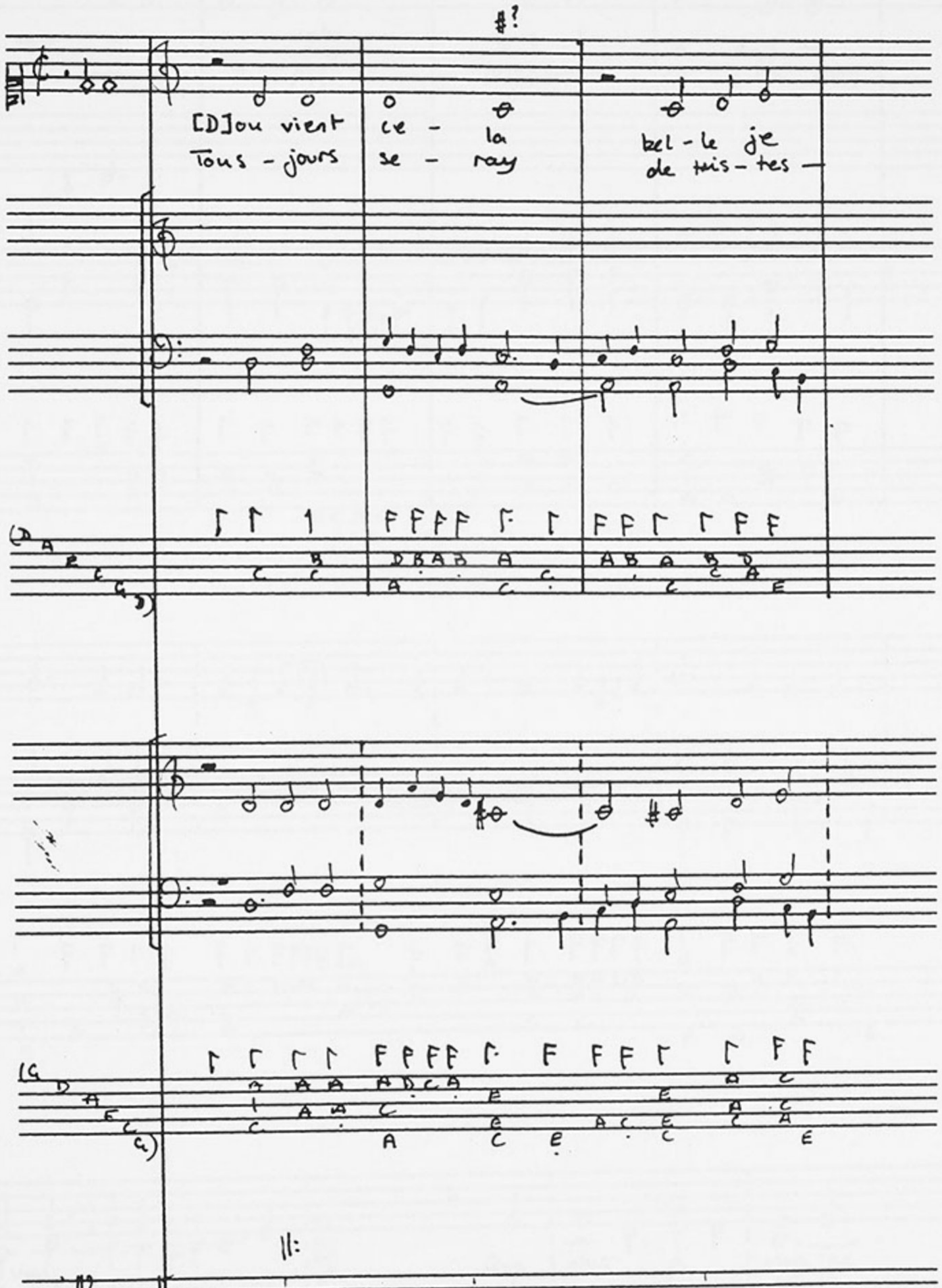
Example 1.25(b): *Estans assis* (Le Roy/Certon; Marot); (i) **Le Roy 1552** f. 4v; (ii) **CertonP 1555** after **Lesure.. 1957**

Example 1.26: *Si vostre cueur*, **Attaingnant 1529** f. 16v

Example 1.27: *Le jaulne et blanc*; (a) **Attaingnant 1529** f. 48v; (b) **AttaingnantP [1529]** after **Seay 1983-87**, CMM200 no. 15

(a)



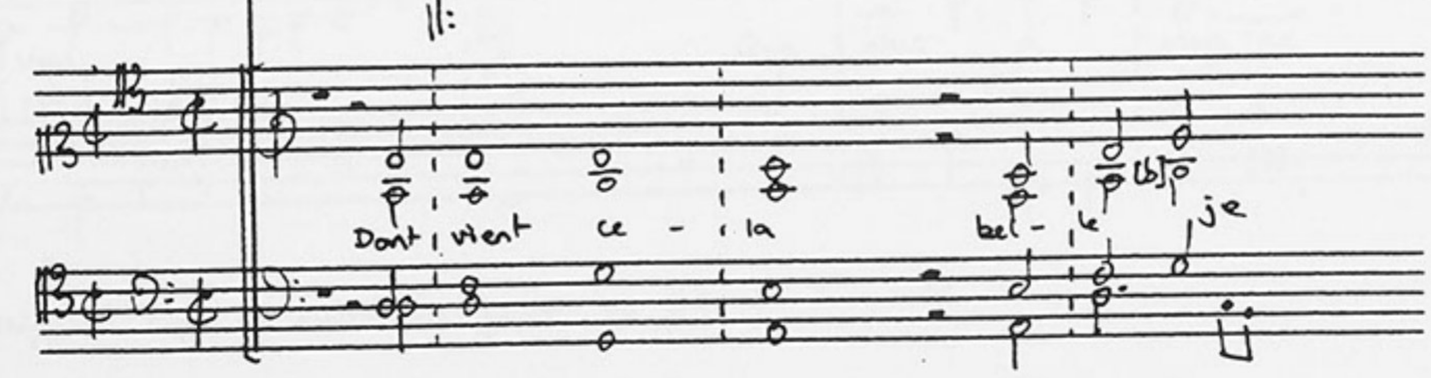
de la ser - vir fais mon ef - fort fais mon ef - fort
De la ser - vir fais mon ef - fort.

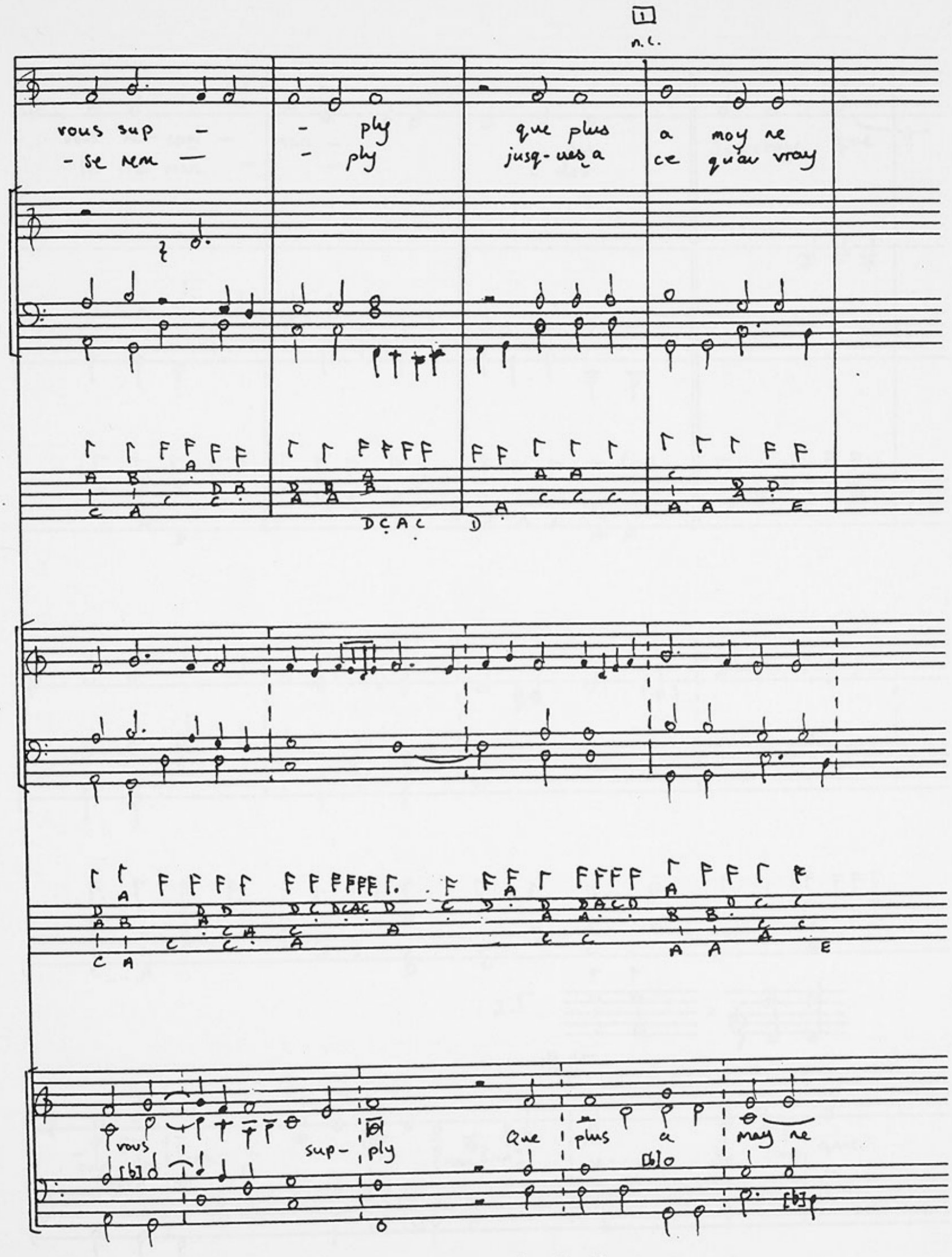

pour ac-que-rir sa bon - ne gra - - ce si el-
Pour ac-que-rir sa bon - ne gra - ce: si el-le

II D (=Eb) in original.

Example 1.28: *D'ou vient cela* (Sermisy; Marot); (a) **Attaingnant 1529** f. 38v (lute-song); (b) **Attaingnant 1529** f. 37v (solo tablature); (c) **AttaingnantP 1528** after **Seay 1983-87** 37/X no. 22

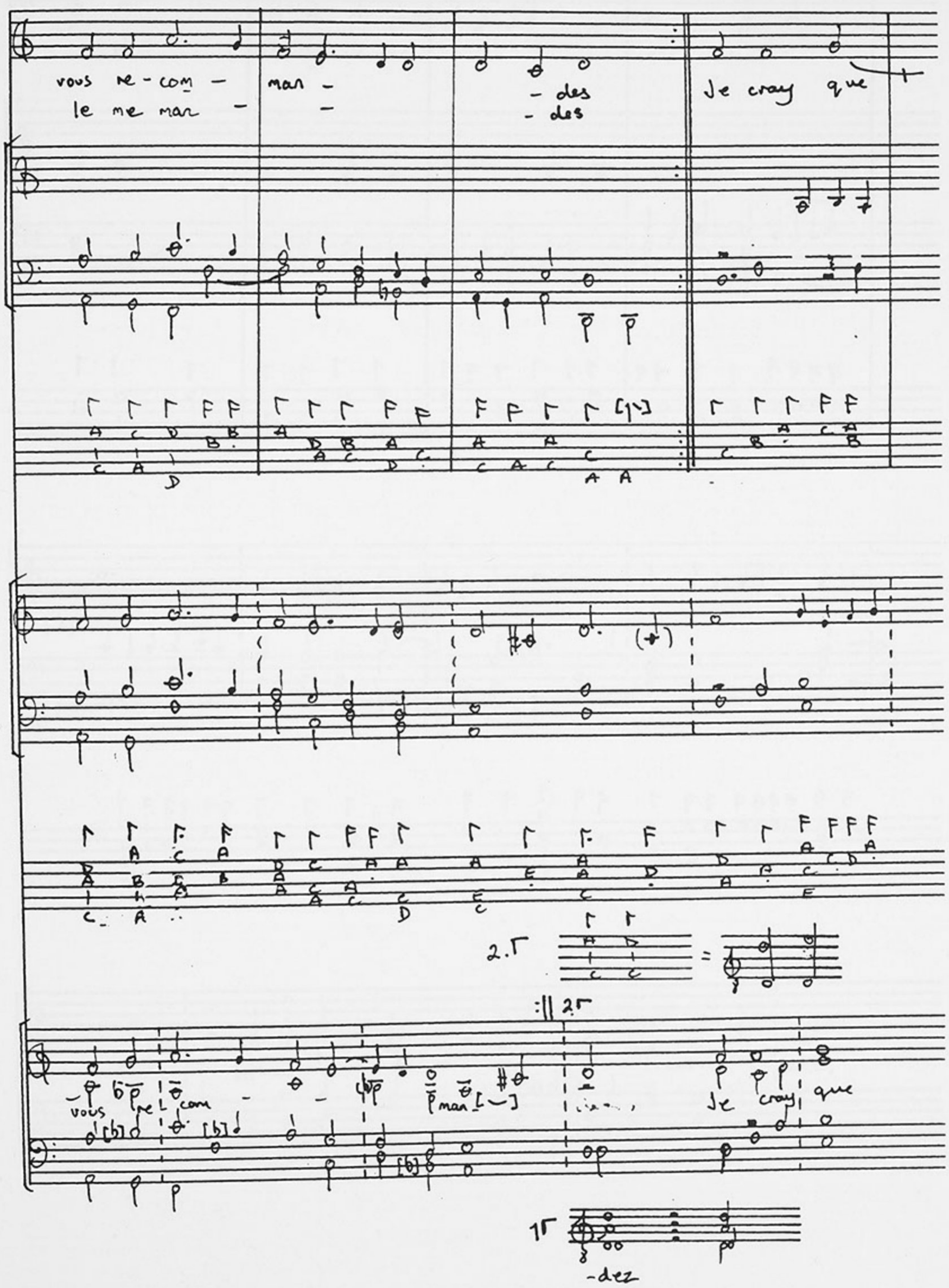
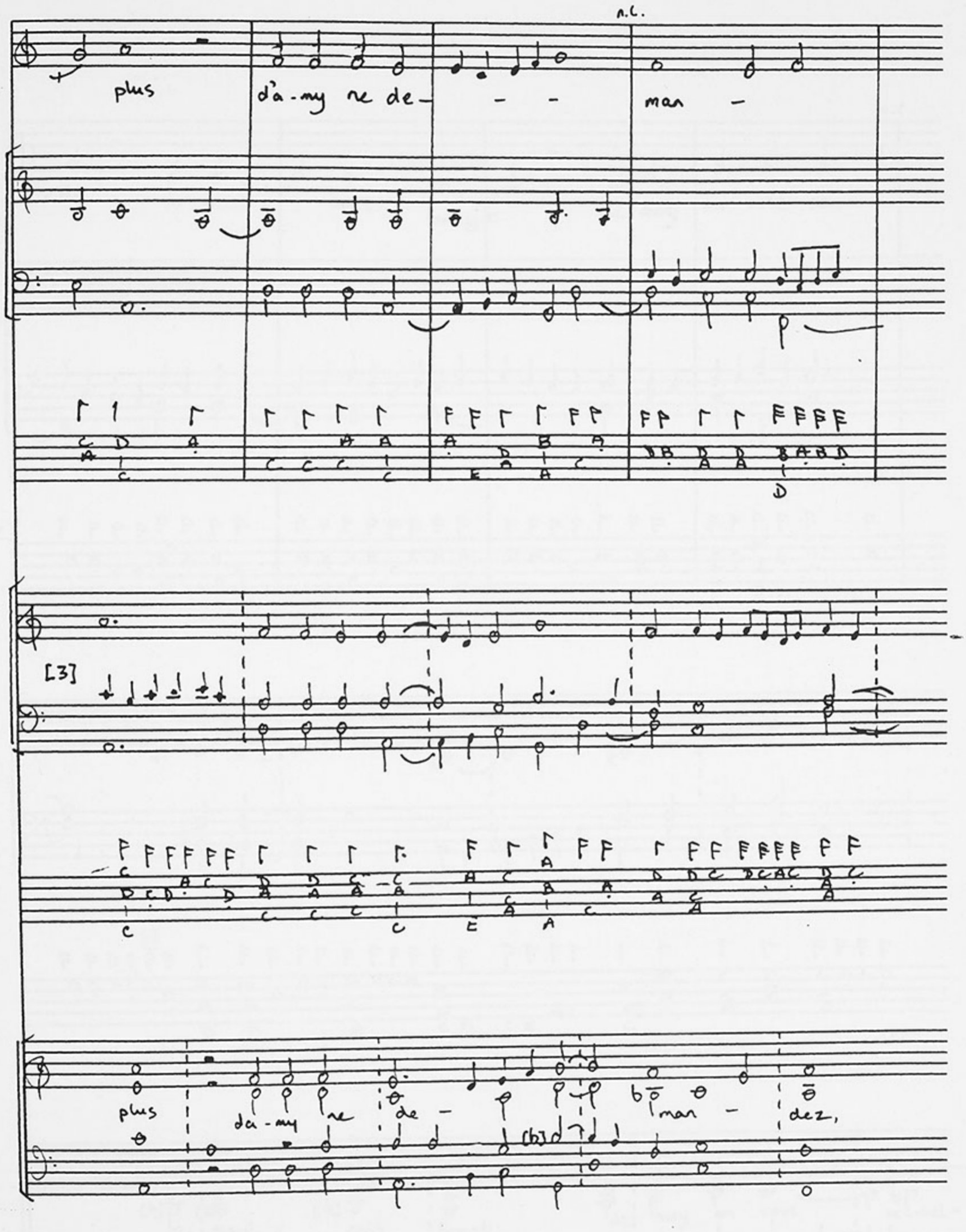
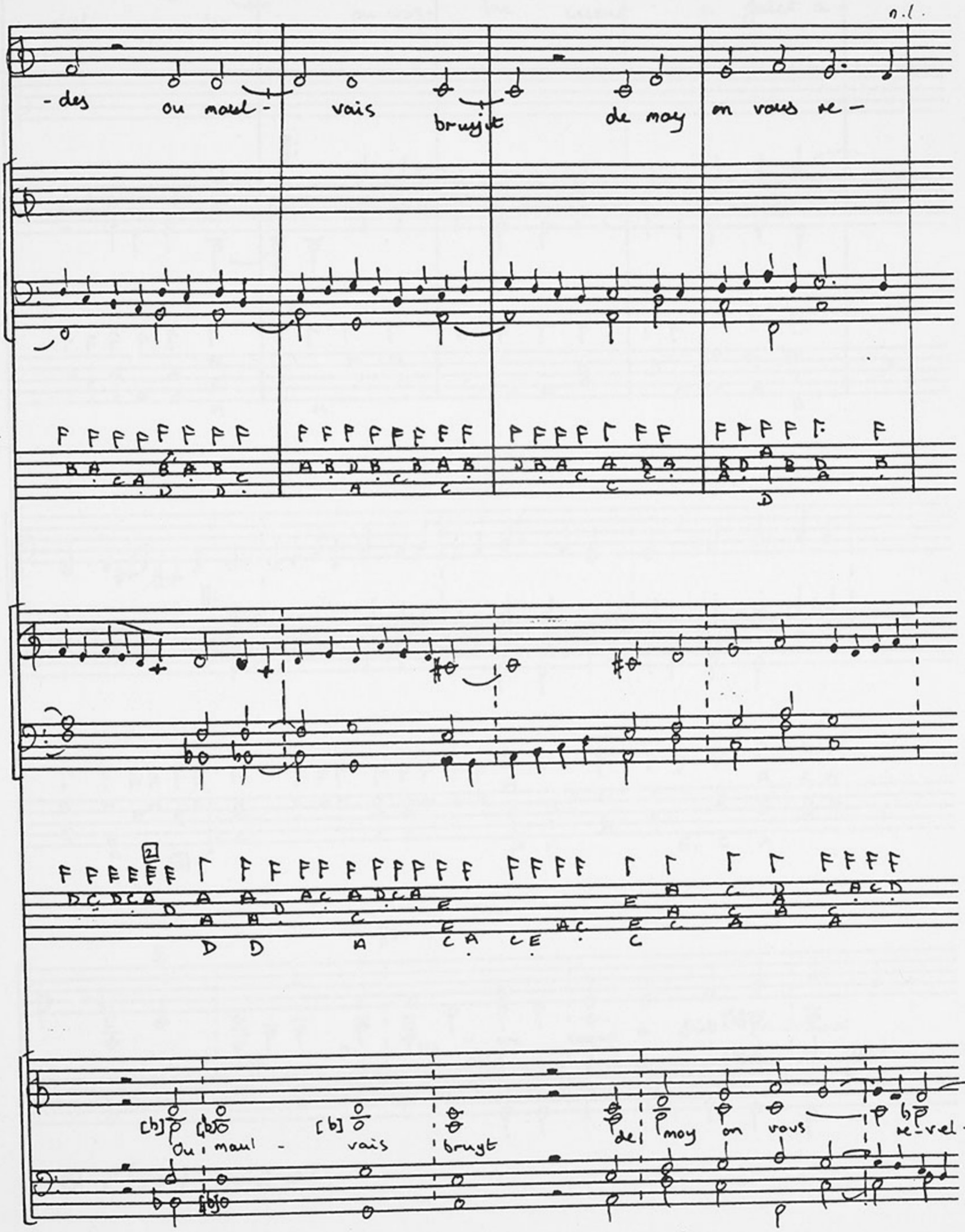
(a)

(b)

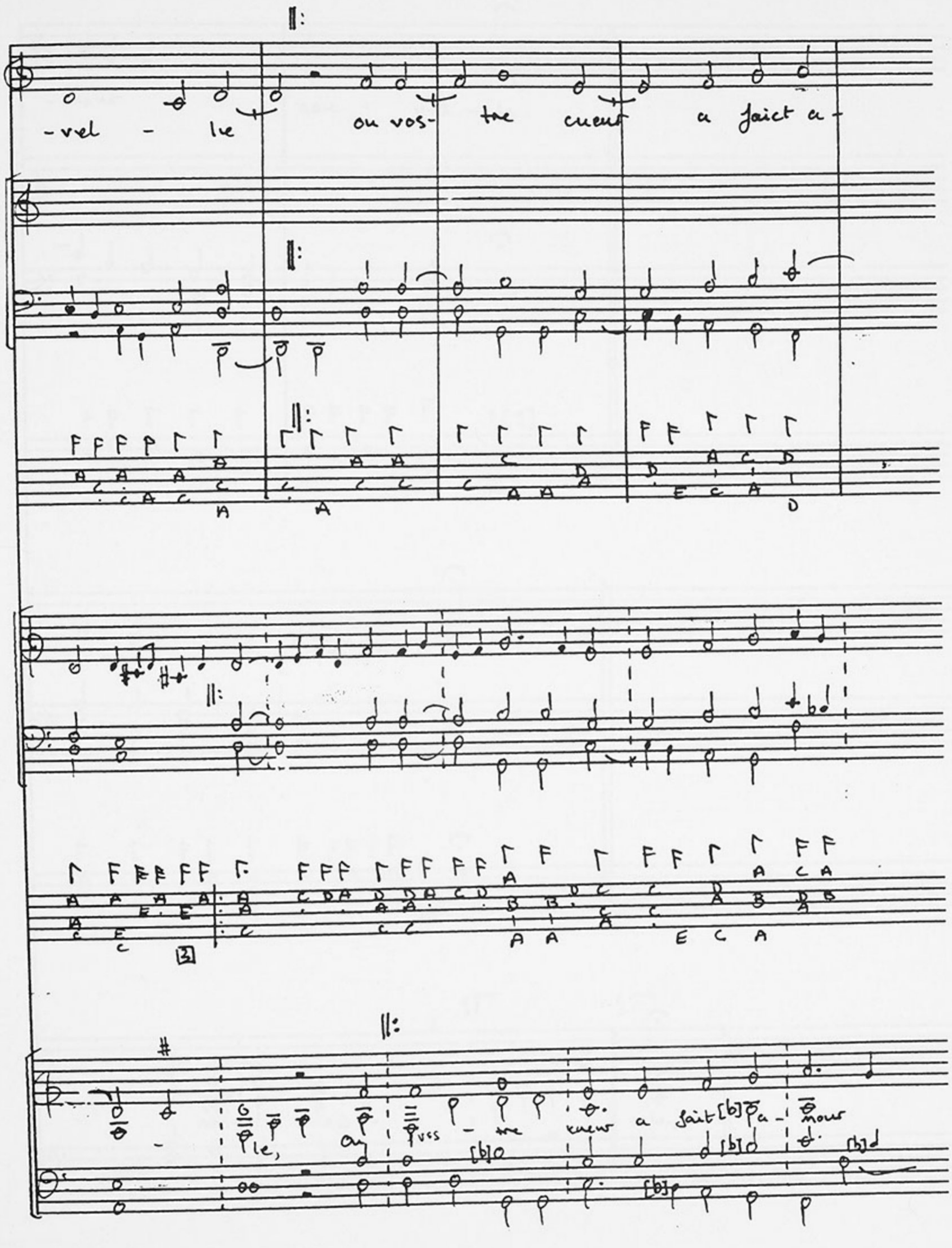
(c)

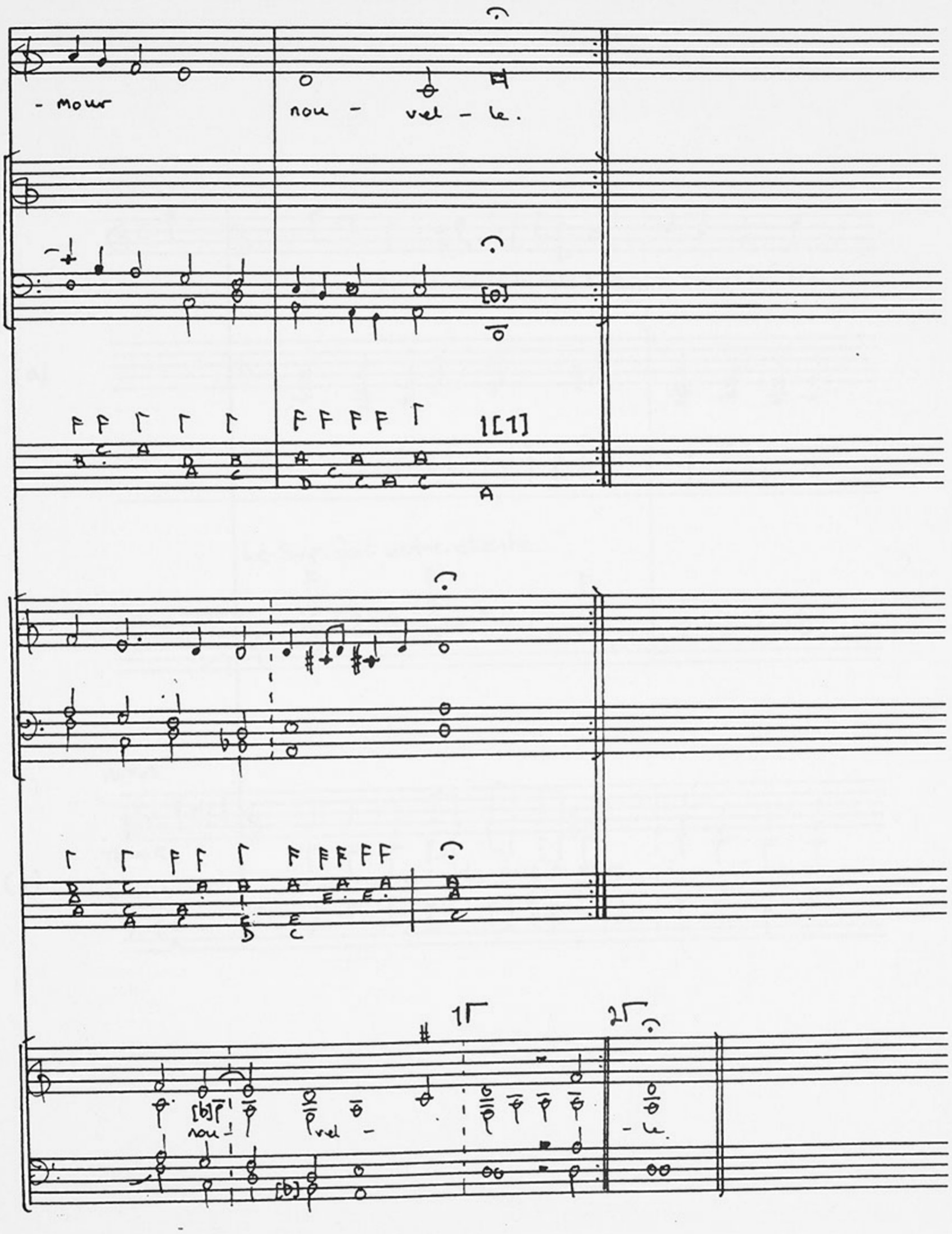




[1] original clef erroneously given as C2 for this line.

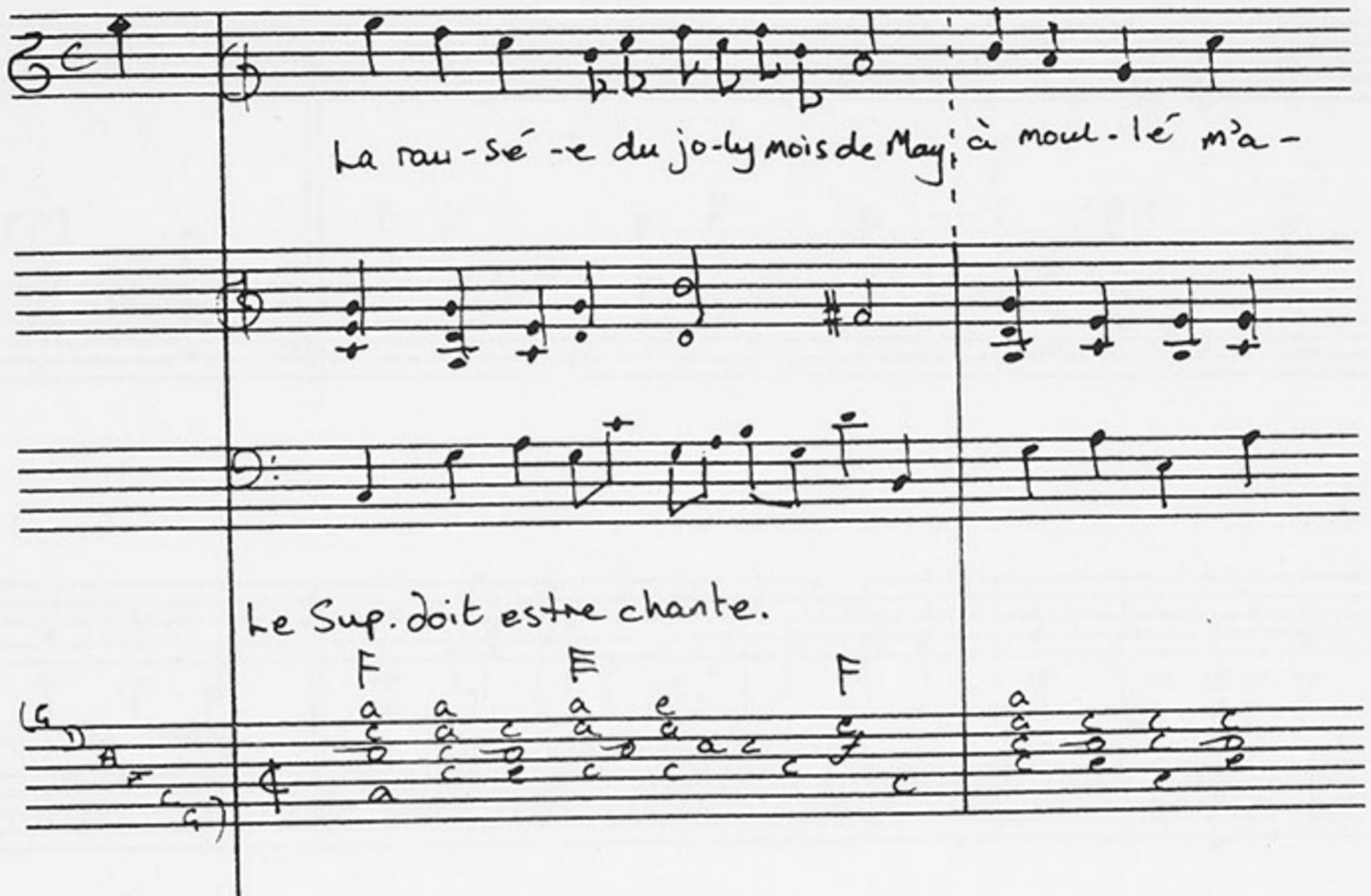

vous re-com-
le me mar-
mar-
-
-des
-des
Je croy que
2.
1.
vous
Je croy que
-dez

n.c.
plus
da-my re de-
-
-
man
-
[3]
plus
da-my
re
de-
man
-
dez,

[2] F in original.



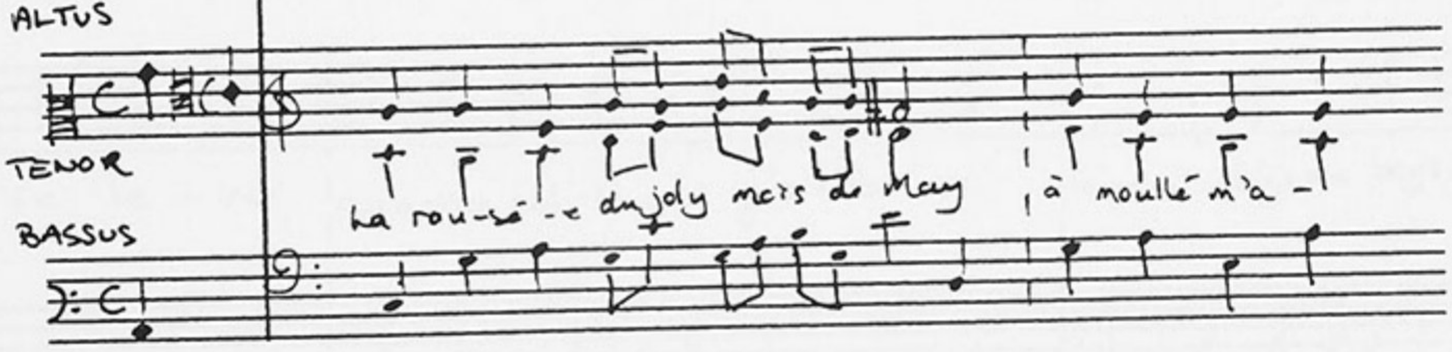
[3] F (= d') in original?

- mour
nou - vel - le.

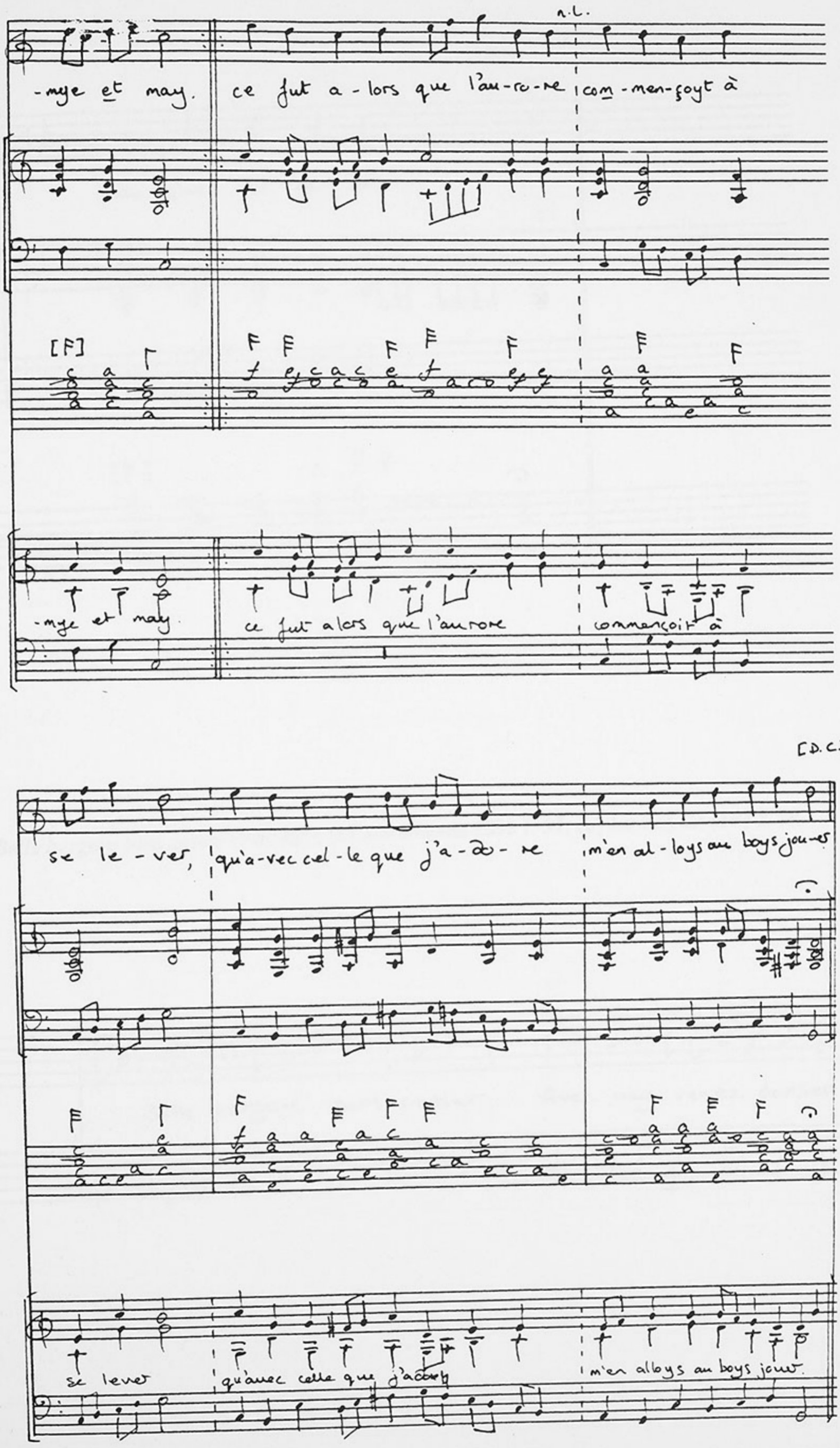
Example 2.1: *La rousée du joly mois de May* (Planson); (a) **Adriaensen 1594** f. 54 (melody and tablature); (b) **Adriaensen 1594** f. 54 (= **PlansonP 1587**) (lower parts)

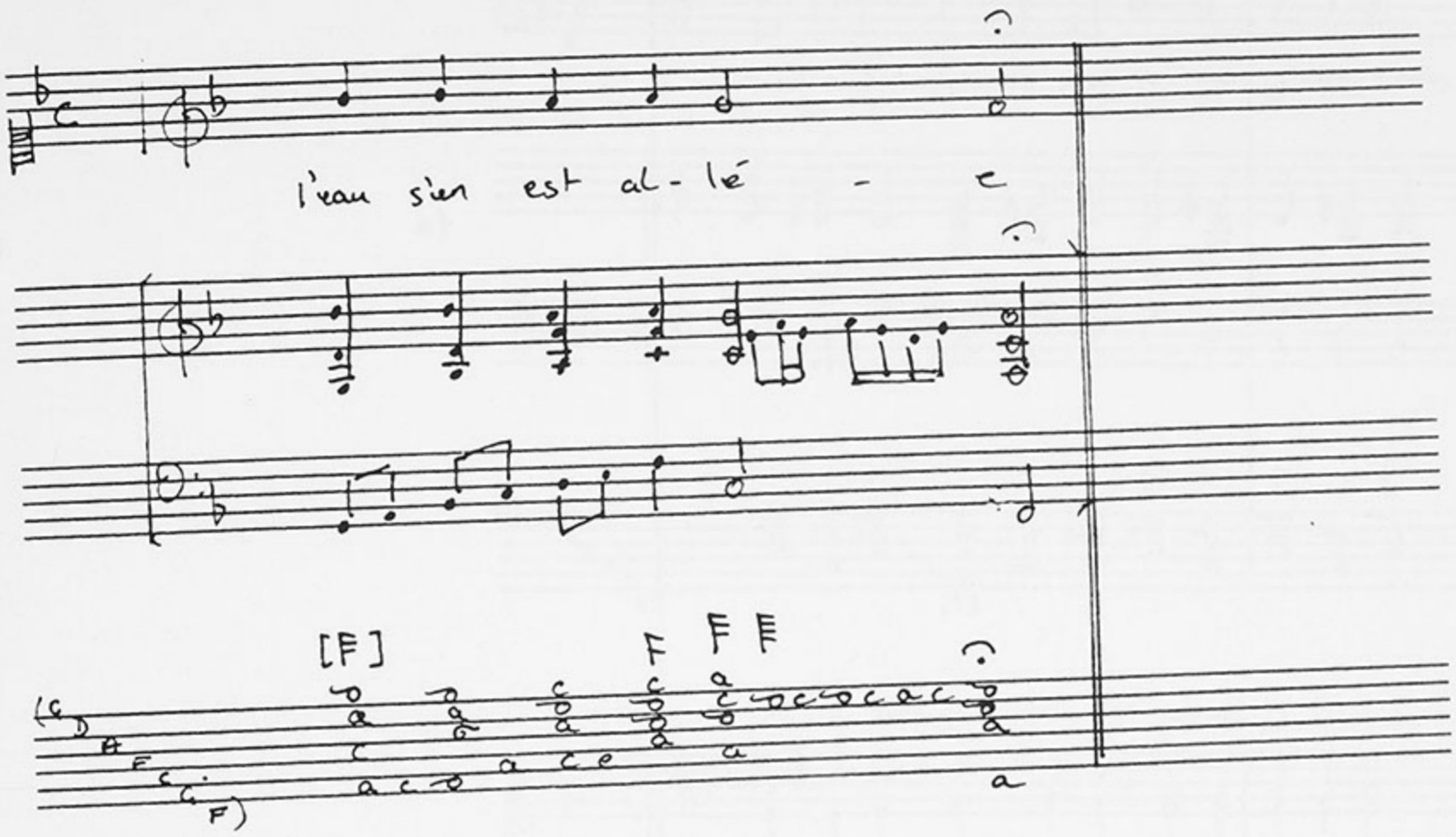
(a)

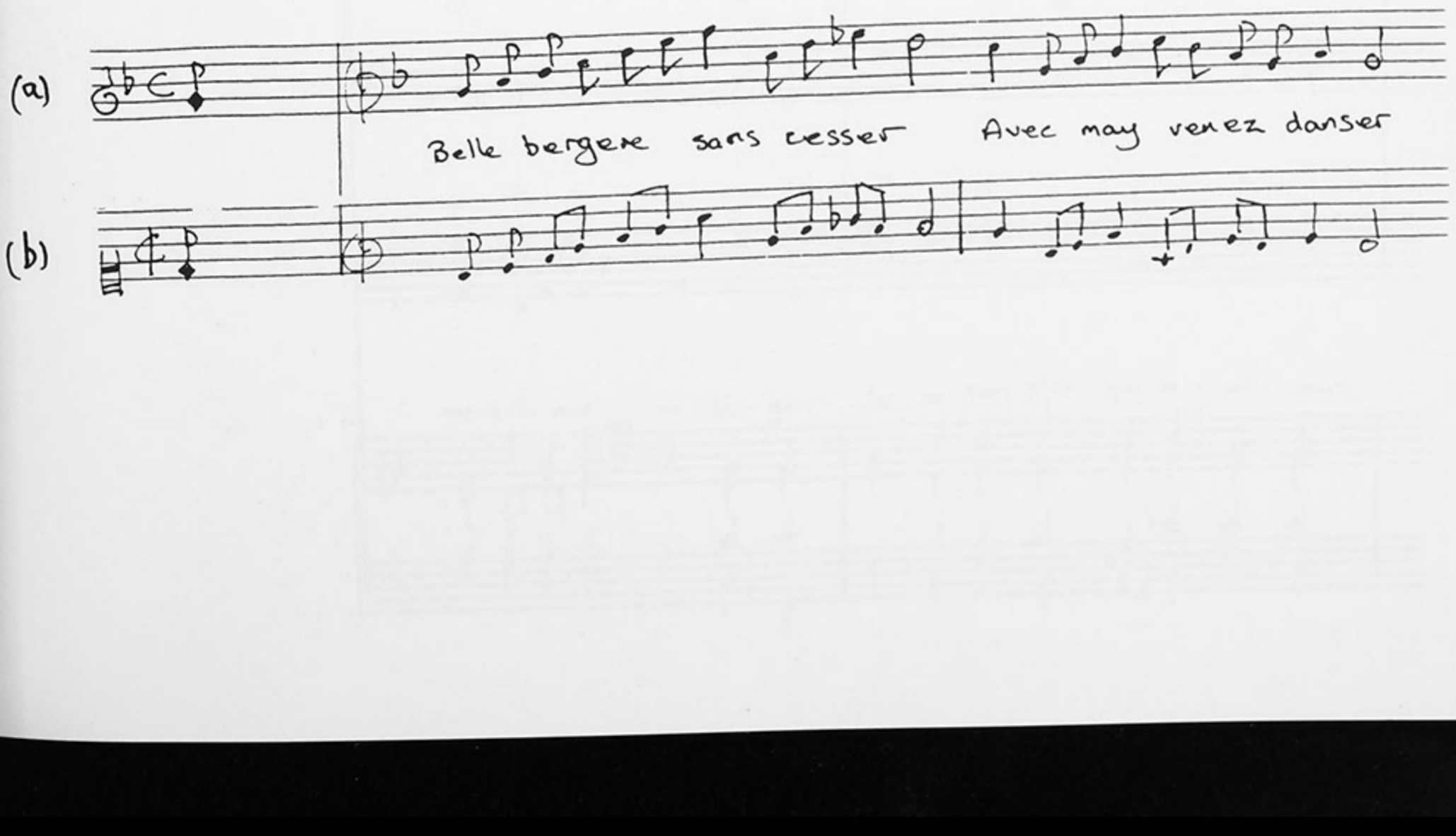


(b)

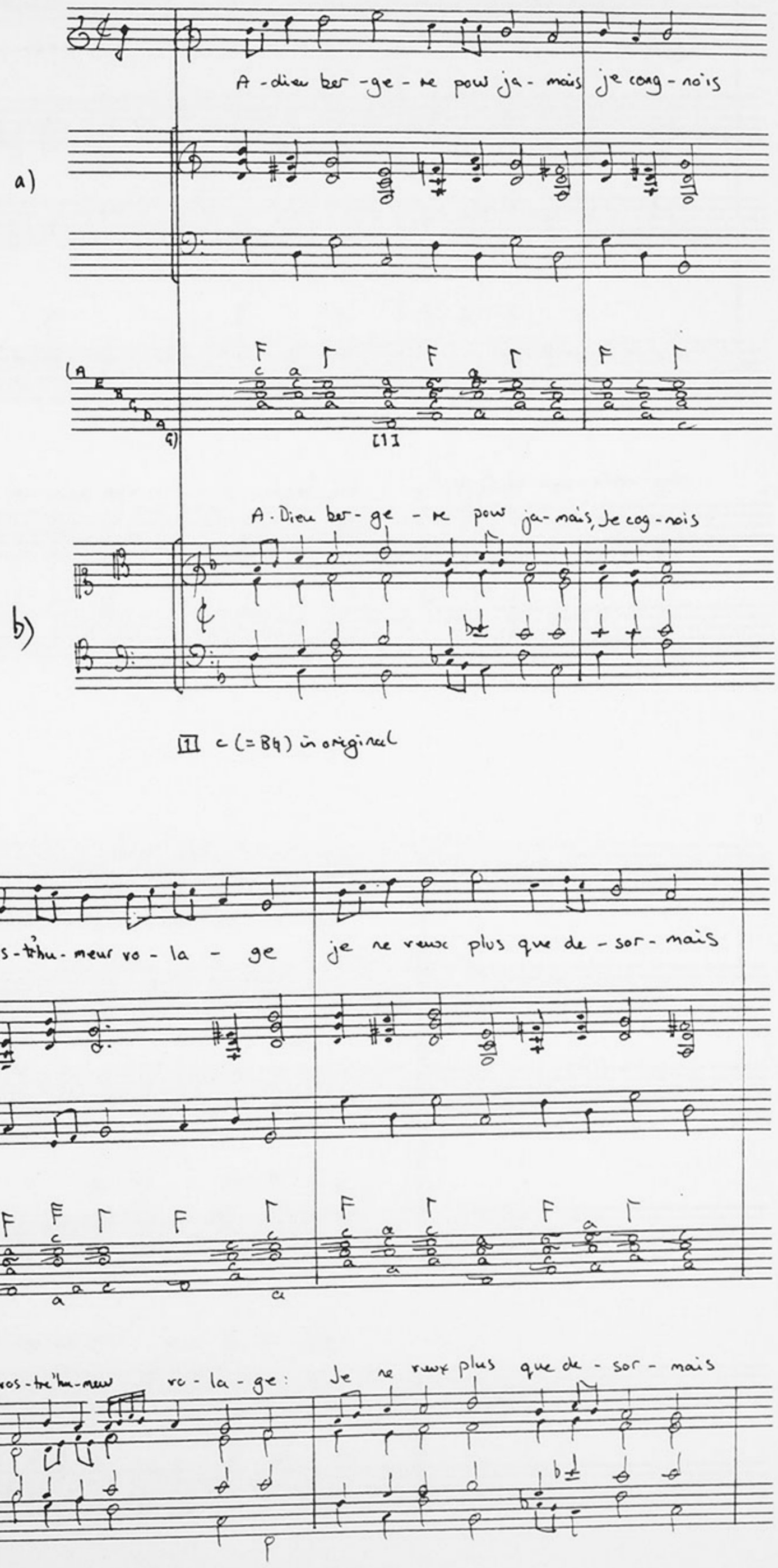


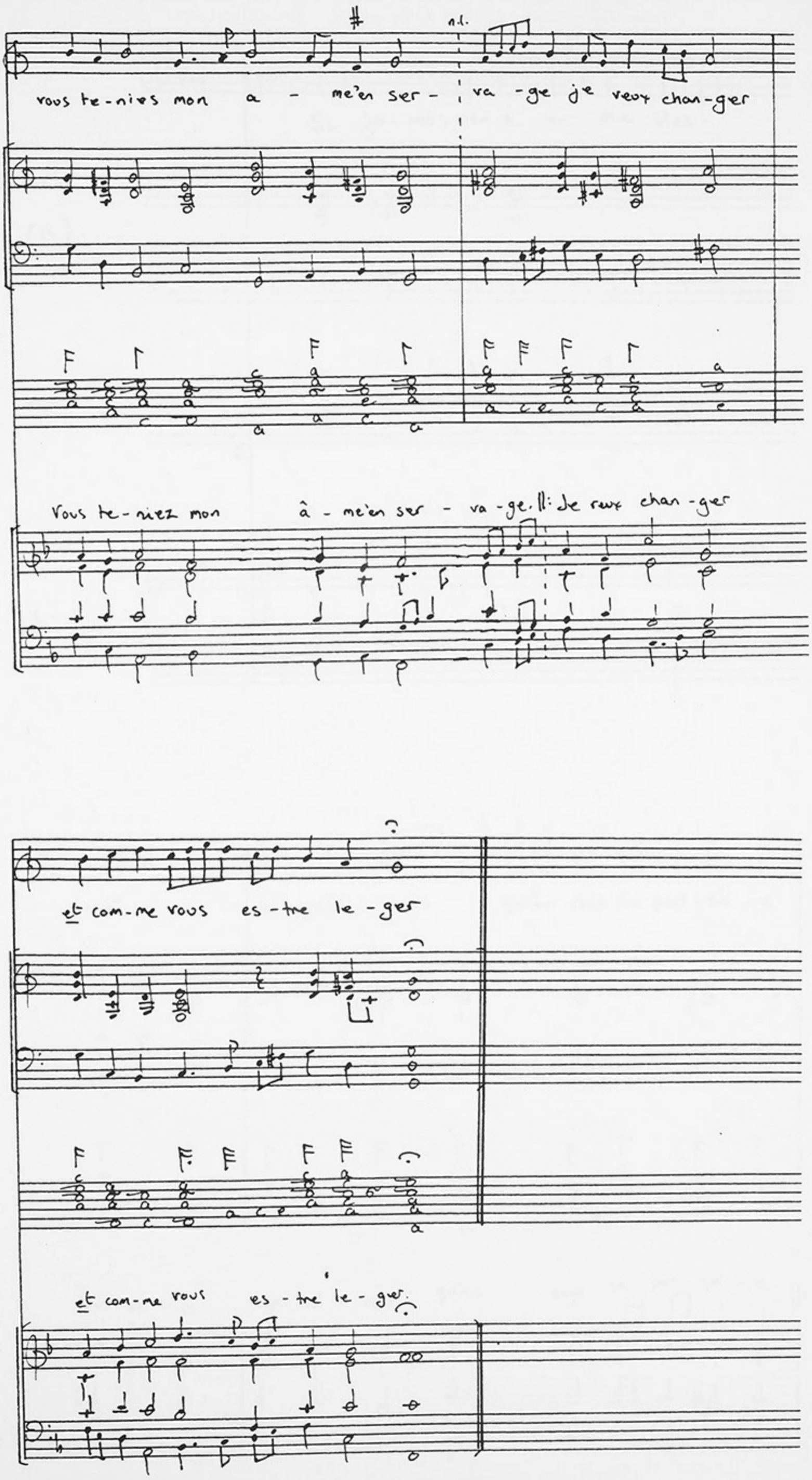

n.l.
-nye et nay. ce fut a-lors que l'au-ro-re com-men-goyt à
[F]
-nye et nay.
ce fut alors que l'aurore
commençoit à
[D.C.]
se le-ver, qu'a-vec cel-le que j'a-do-re m'en al-loys aux boys jou-er
se lever
qu'avec celle que j'adore
m'en alloys au boys jouer.

Example 2.2: *Par un matin*, **Adriaensen 1592** f. 54v

Example 2.3: *Belle bergere sans cesser* (Planson); (a) **Adriaensen 1592** f. 57; (b) **Le Roy..P 1597** f. 5v

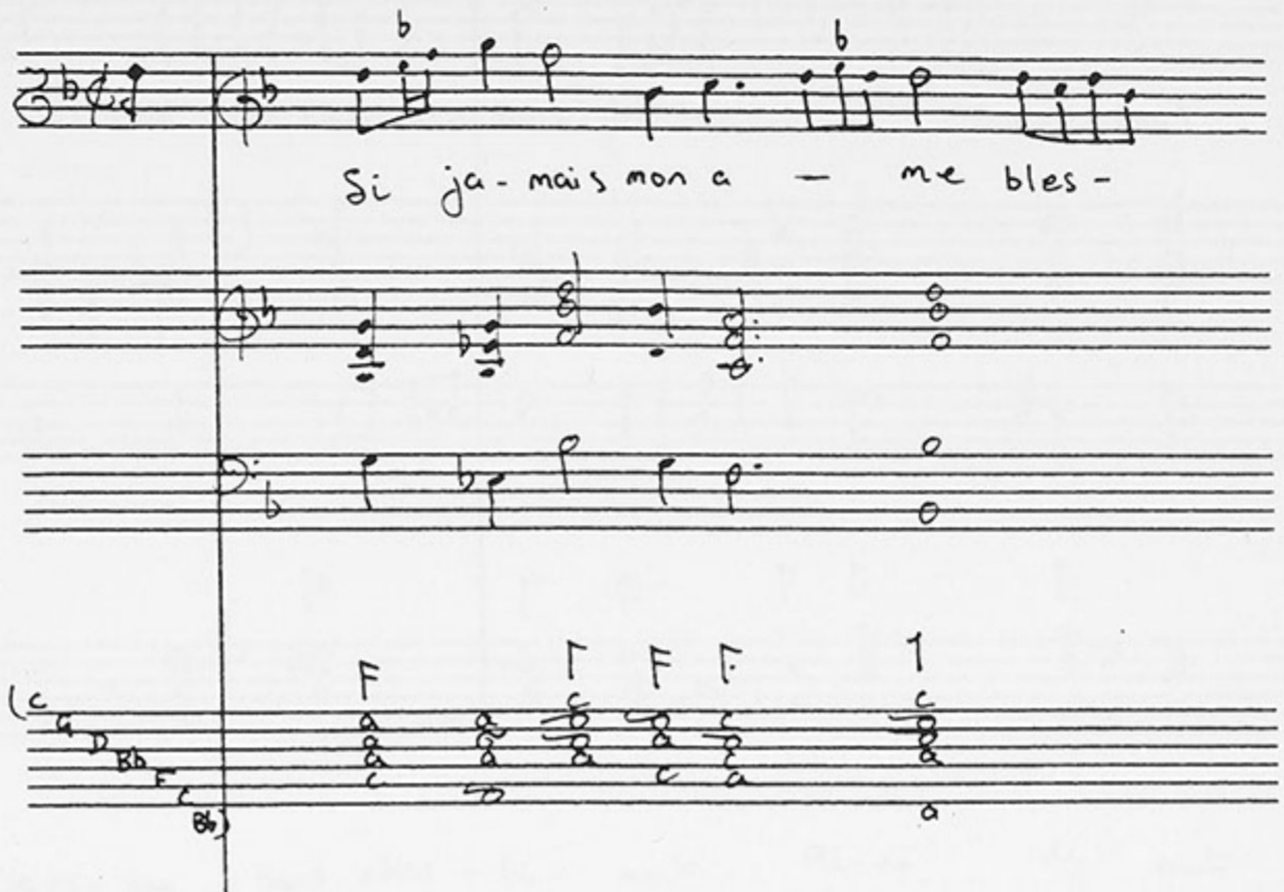


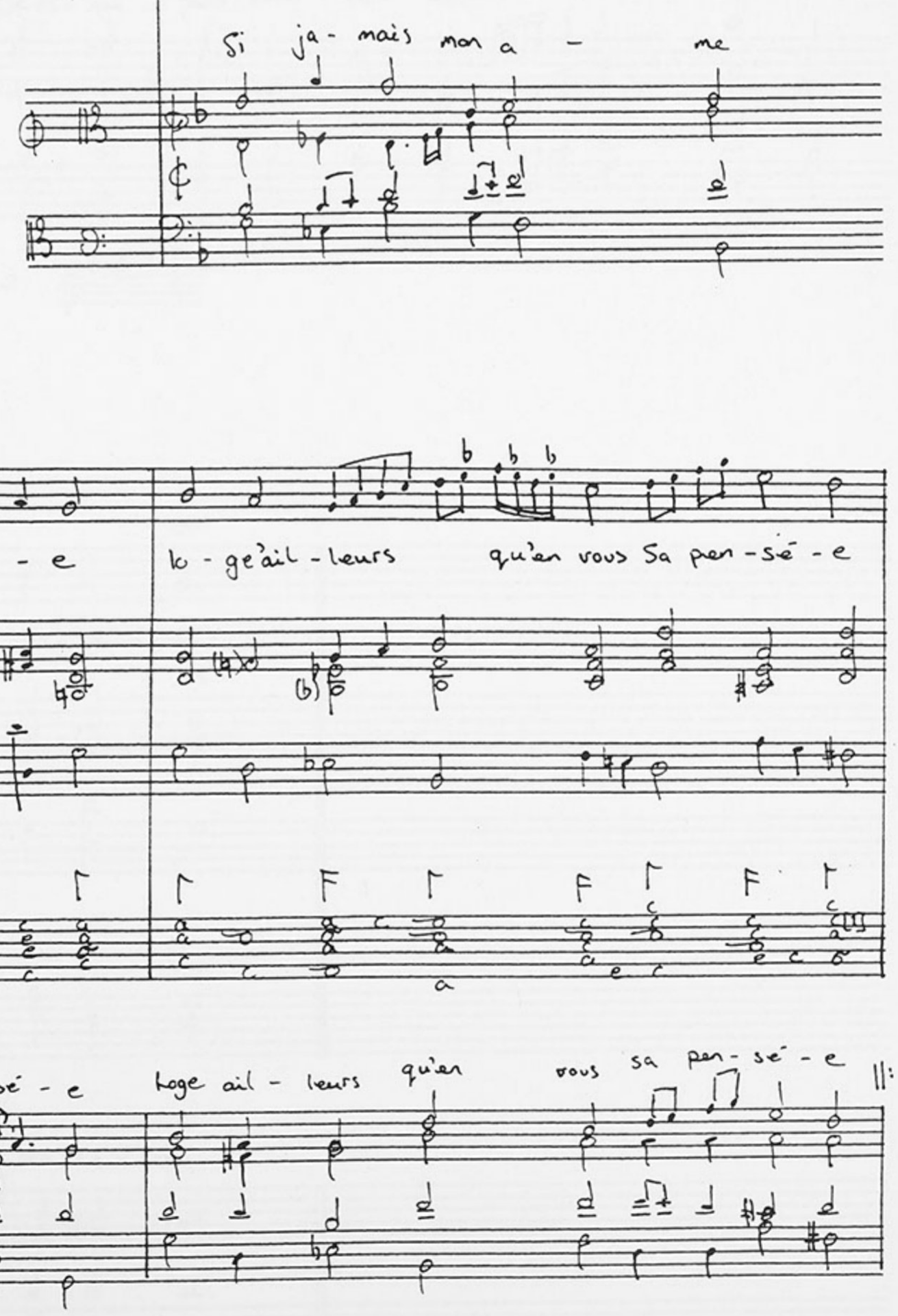
Example 2.4: *Adieu bergere* (Guédron); (a) **Besard 1603** f. 72v; (b) **GuédronP 1602** and **1608**, after **Royster 1973** no. 11

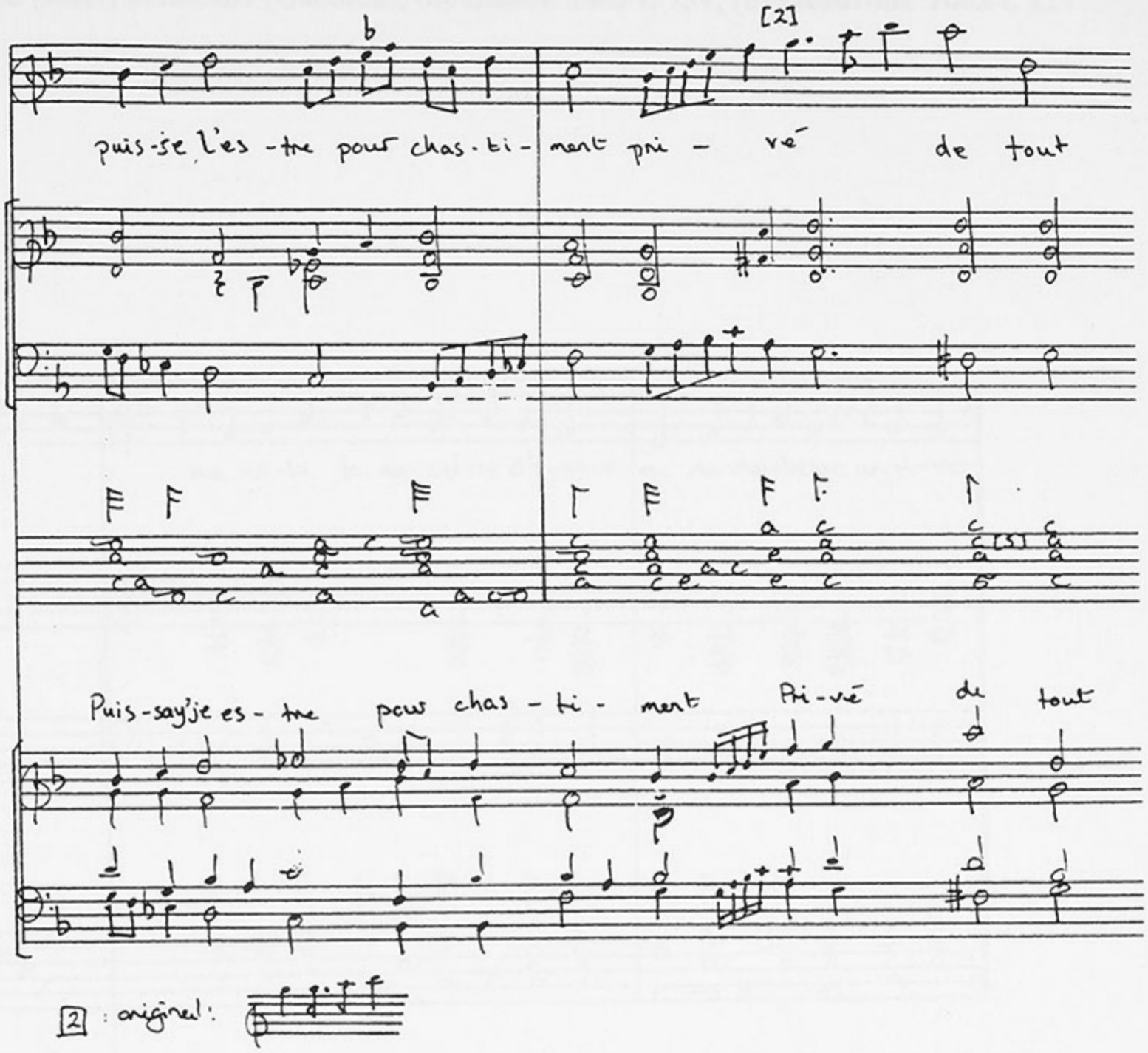
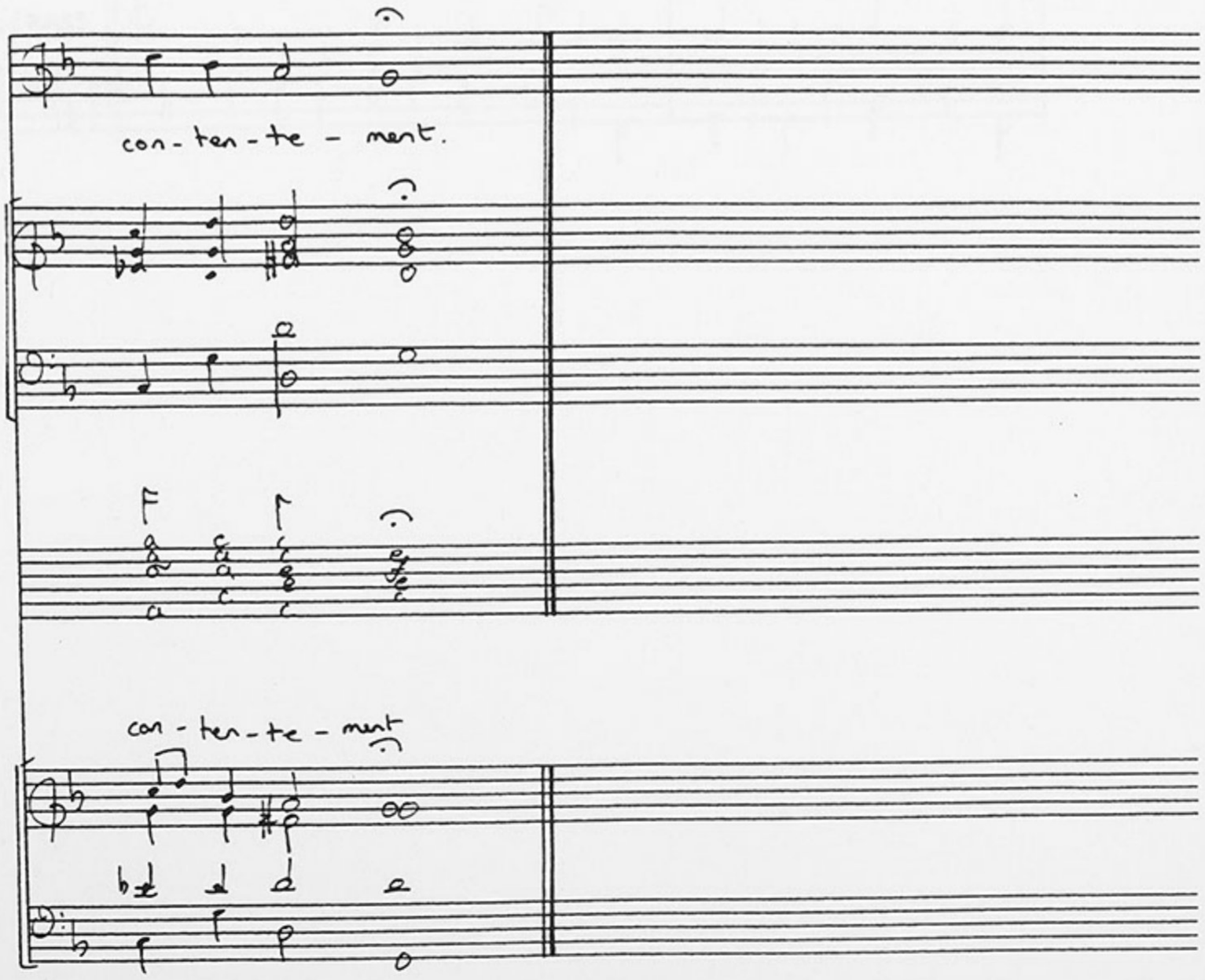



n.d.
vous te-niez mon a - me'en ser - va -ge je veux chan-ger
Vous te-niez mon â - me'en ser - va-ge. Il: de veux chan-ger
et com-me vous es-tes le-ger
et com-me vous es-tes le-ger.

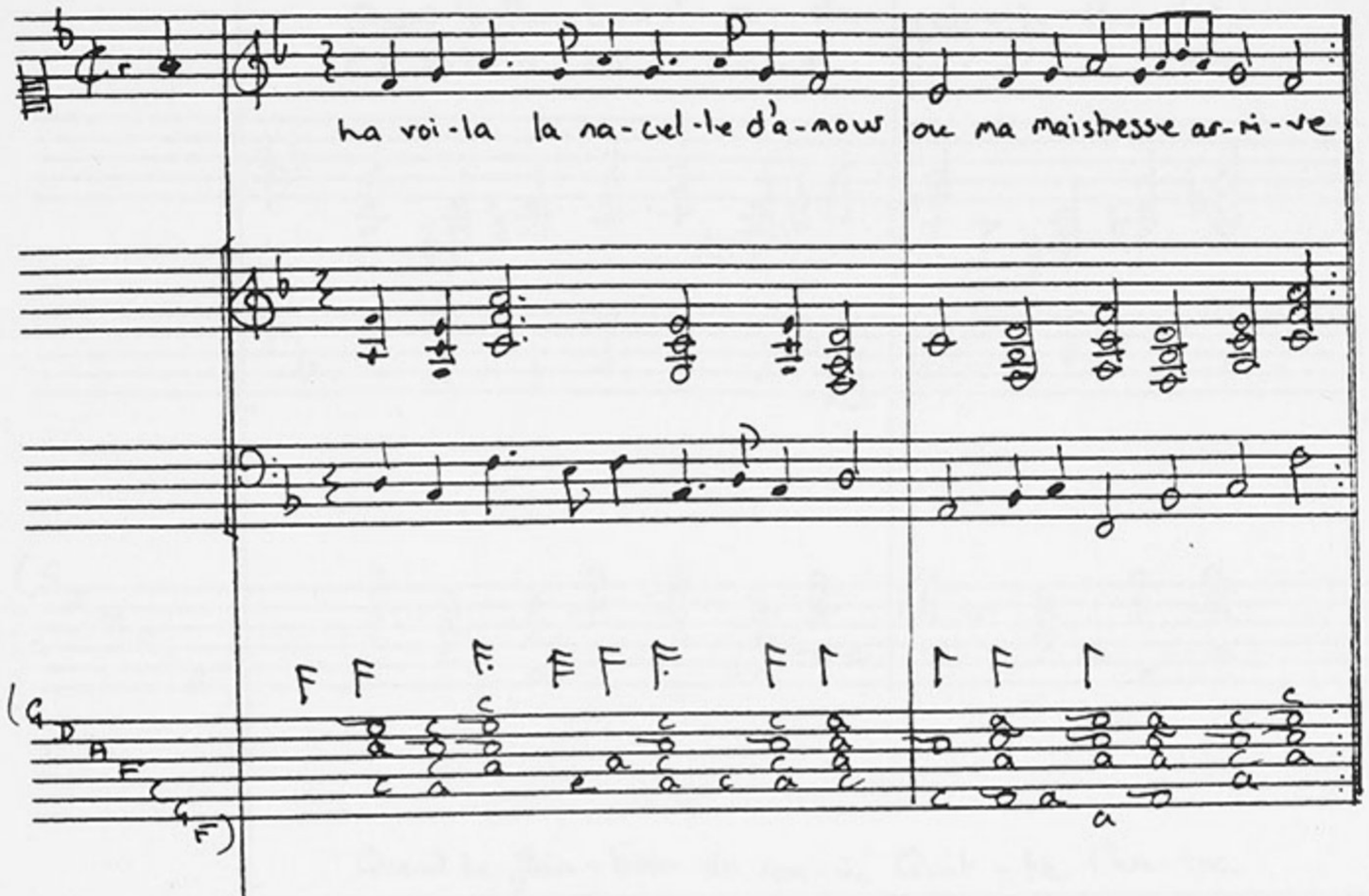
Example 2.5: *Si jamais* (Guédron); (a) **Besard 1603** f. 72v; (b) **GuédronP 1602** and **1608**, after **Royster 1973** no. 47

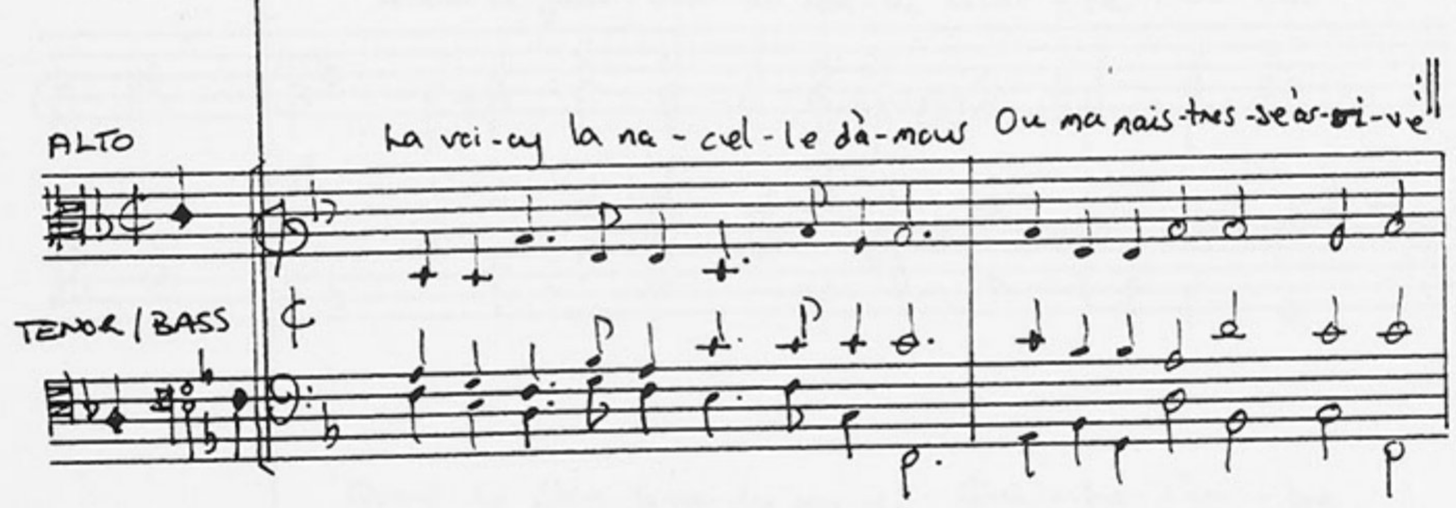
(a)

(b)



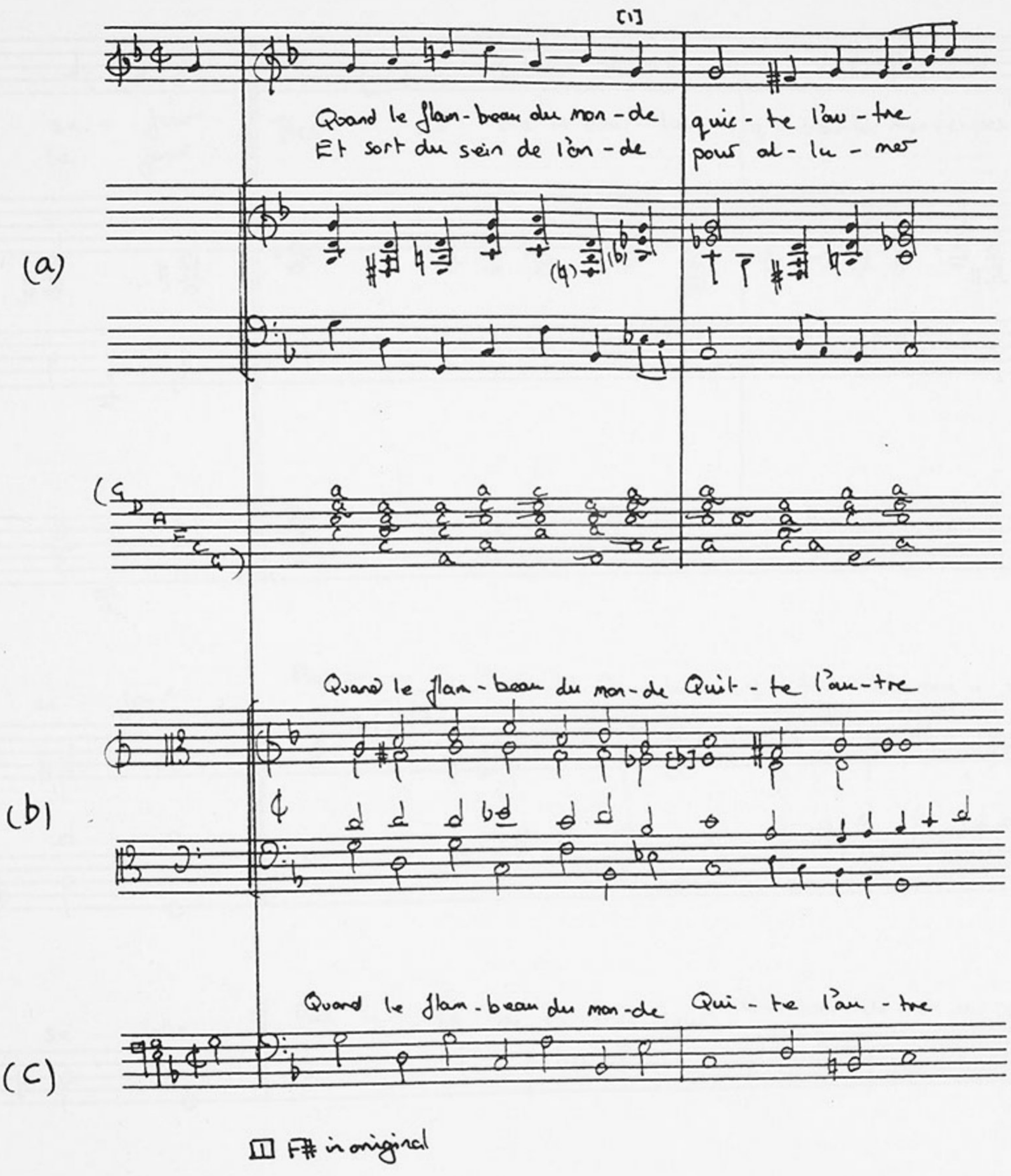
[1] a (=g) in original

puis-se l'es-tre pour chas-ti- ment pri- vé de tout
Puis-say'je es- tre pour chas- ti- ment Pri-vé de tout
2 : original:

con- ten- te- ment.
con- ten- te- ment

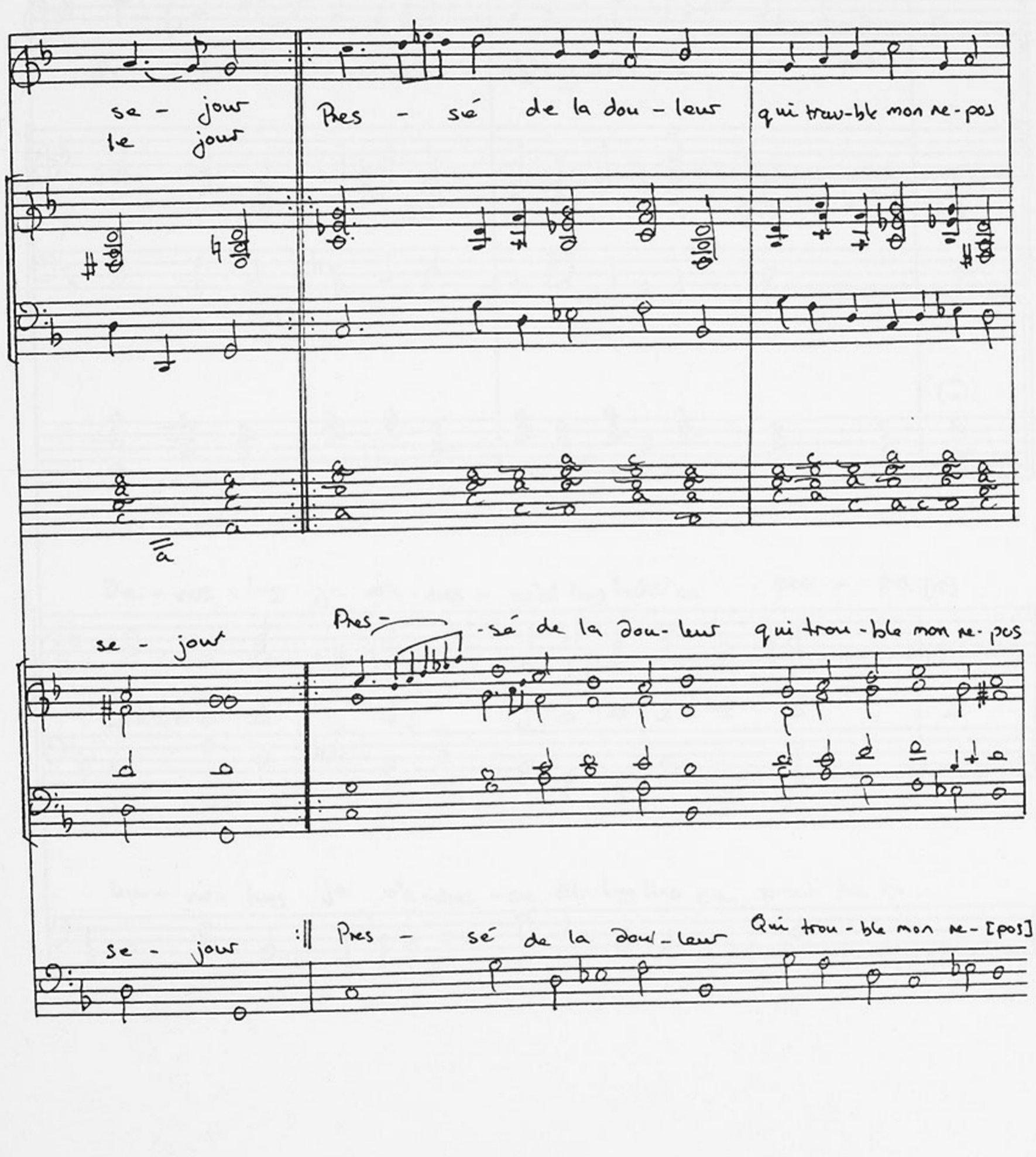
Example 2.6: *La voila* [*voici*] *la nacelle* (Guédron); (a) **Besard 1603** f. 73v; (b) **GuédronP 1602** f. 21v

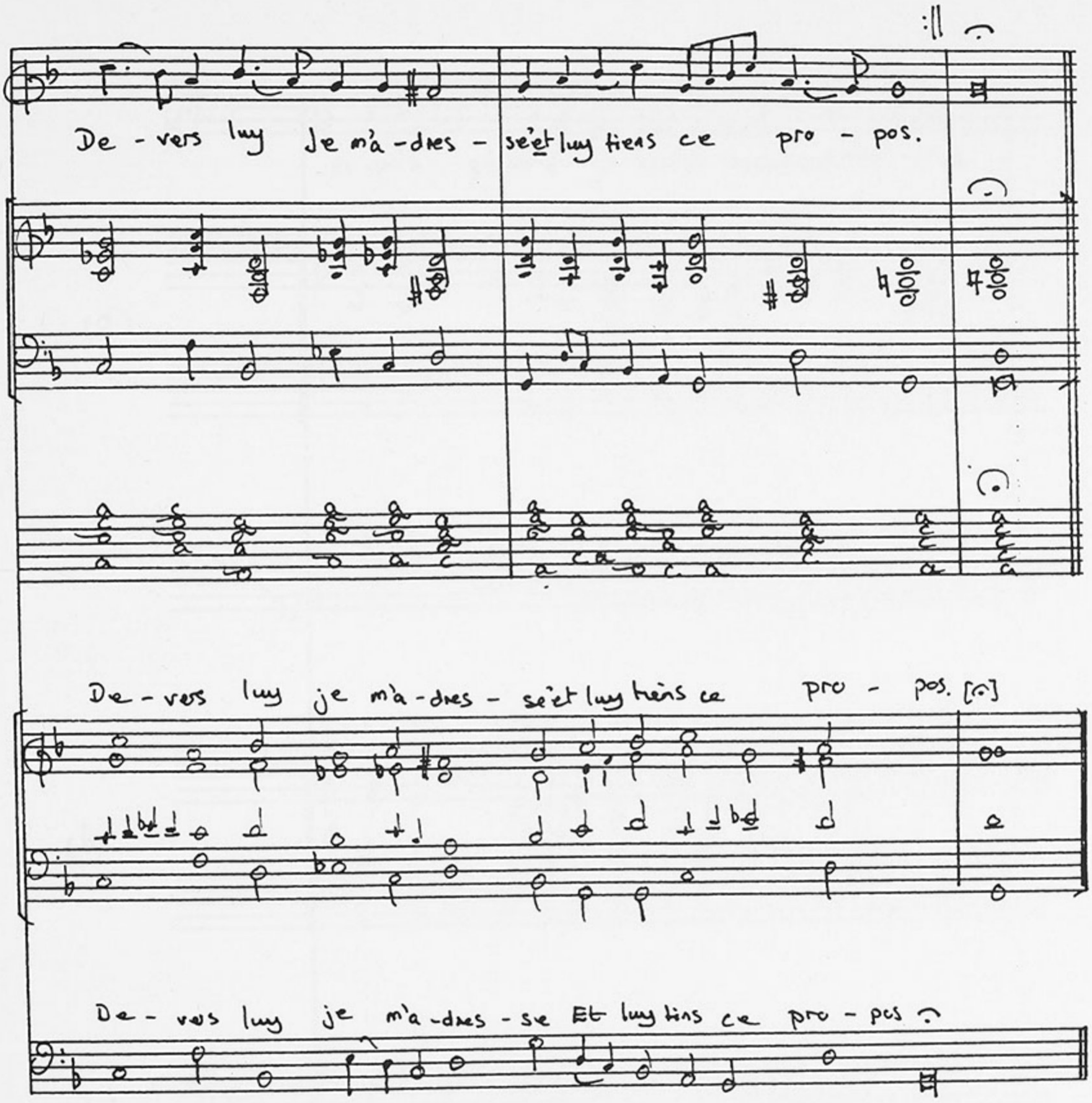
a)

b)



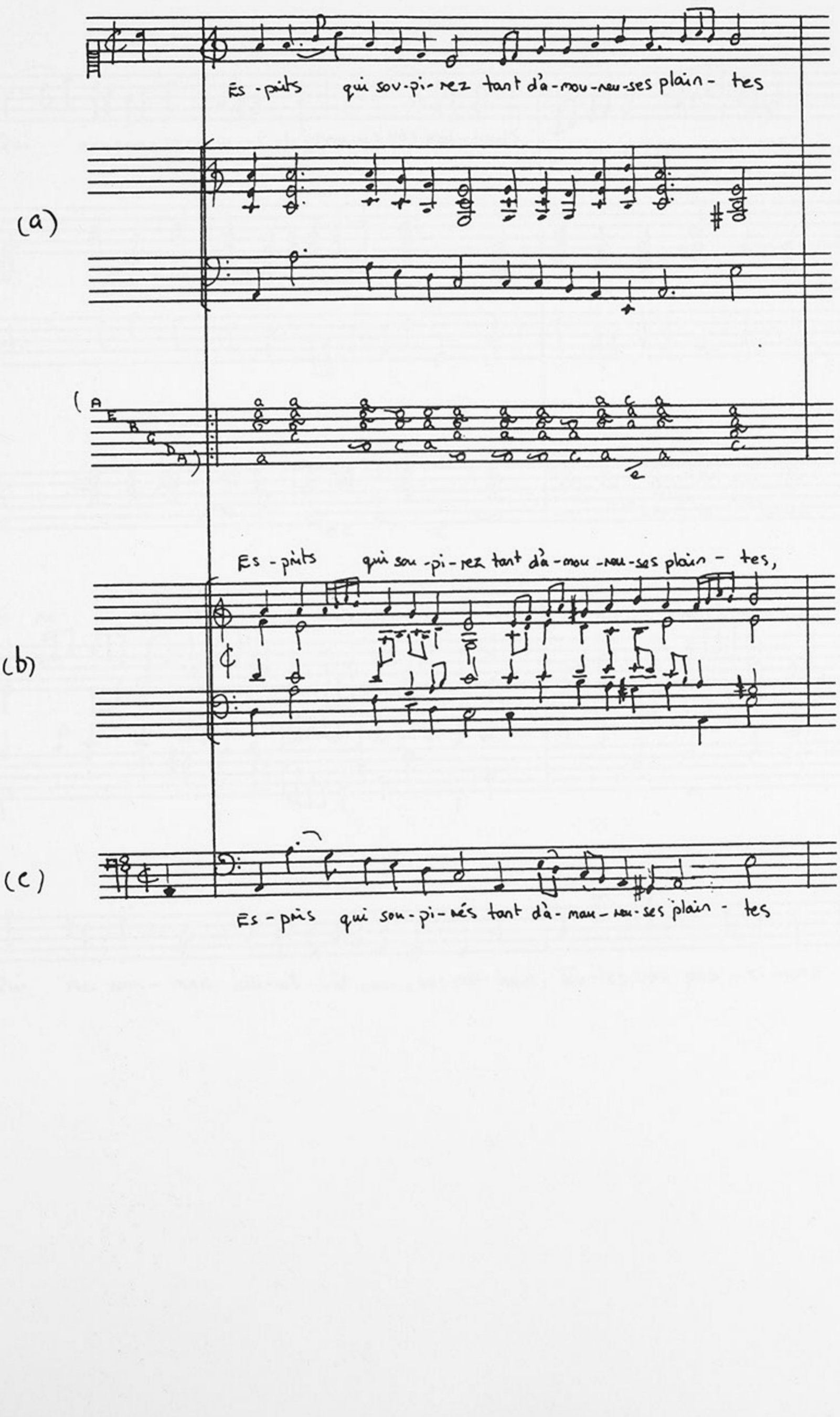
Example 2.7: *Quand le flambeau* (Guédron; du Perron); (a) **Tessier ms.** f. 4v; (b) **GuédronP 1608** after **Royster 1973** no. 52; (c) **Le Roy..P 1596** f. 38v (bassus)

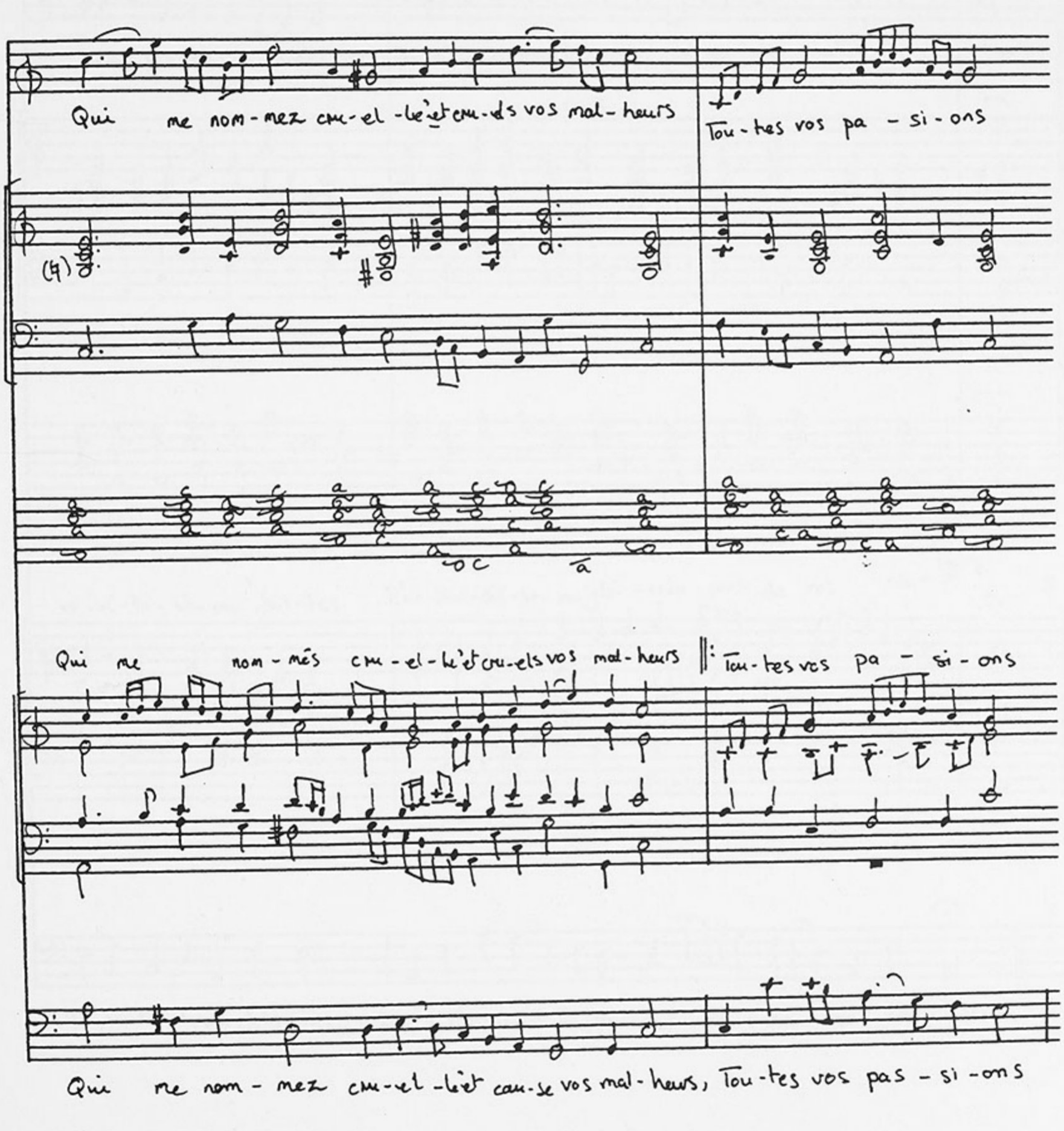


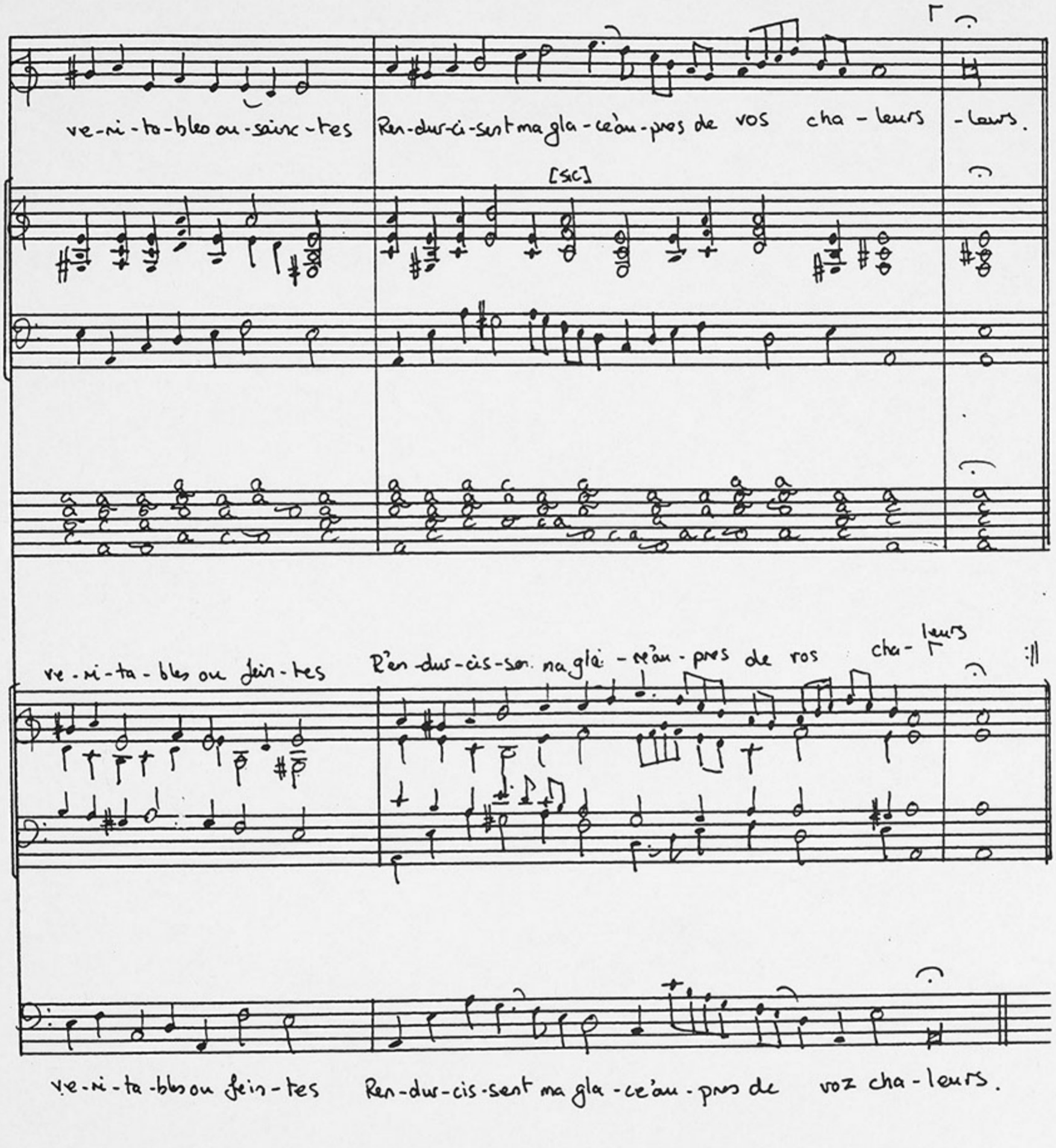

se - jour
le jour
Pres - sé de la dou - leur
qui trou-ble mon re-pos
se - jour
Pres - sé de la dou-leur
qui trou-ble mon re-pos
se - jour
Pres - sé de la dou-leur
Qui trou-ble mon re-[pos]


De - vers luy Je m'a - dres - se'et luy tiens ce pro - pos.
De - vers luy je m'a - dres - se'et luy tiens ce pro - pos. [𝅝]
De - vers luy je m'a - dres - se Et luy tiens ce pro - pos 𝄐

Example 2.8: *Esprits qui soupirés* (Guédron); (a) **Tessier ms.** f. 6v; (b) **GuédronP 1608**, after **Royster 1973** no. 2; (c) **Le Roy..P 1596** f. 21v

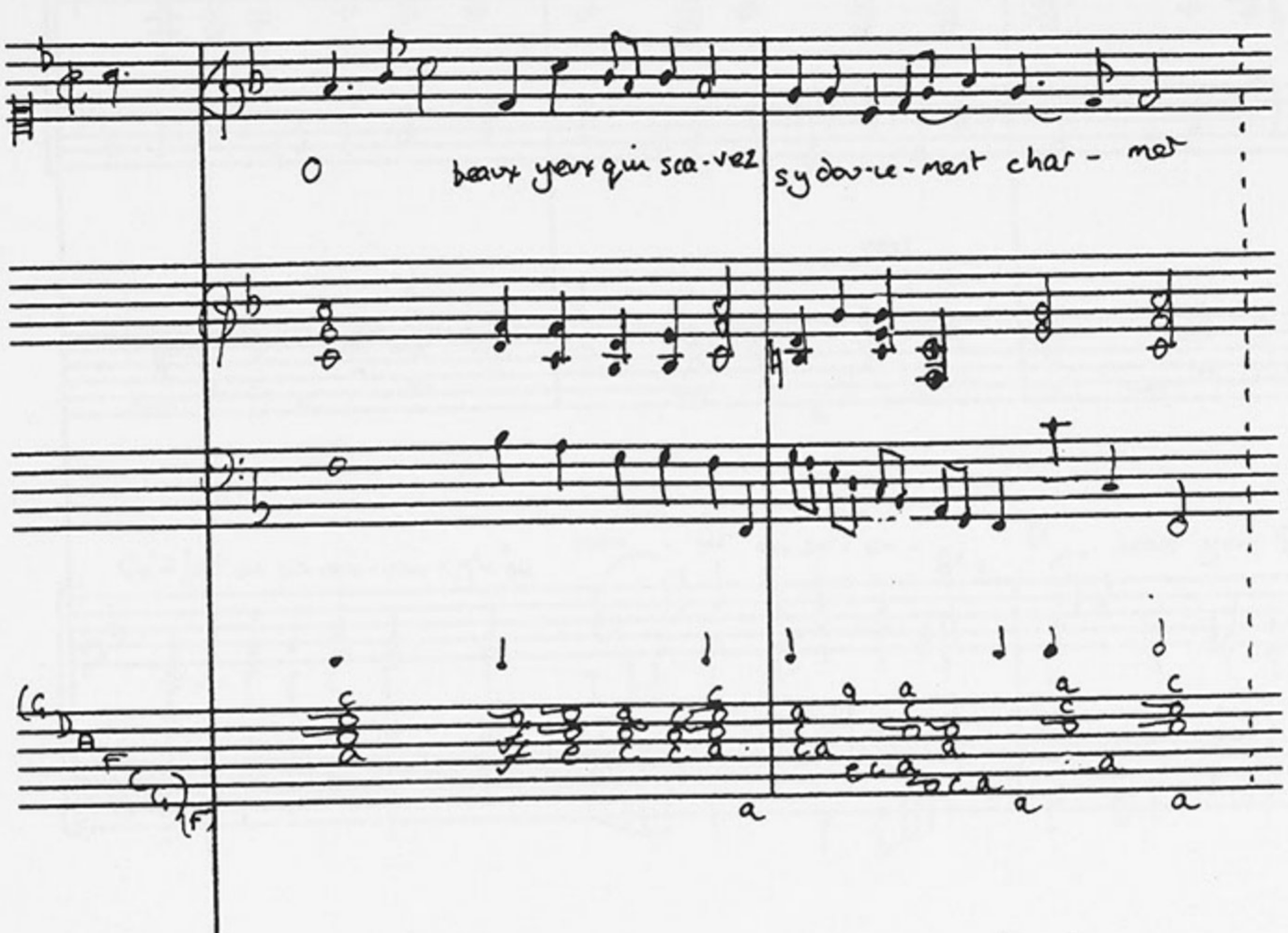



Qui me nom-mez cru-el-le'et cru-els vos mal-heurs
Tou-tes vos pa-si-ons
Qui me nom-mez cru-el-le'et cru-els vos mal-heurs
Tou-tes vos pa-si-ons
Qui me nom-mez cru-el-le'et cru-se vos mal-heurs, Tou-tes vos pas-si-ons

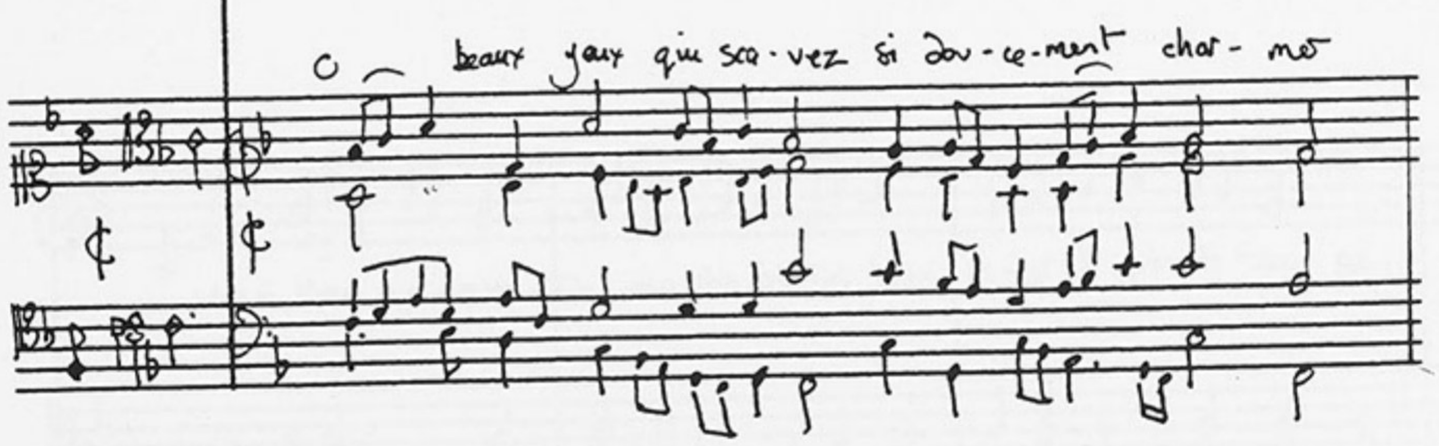
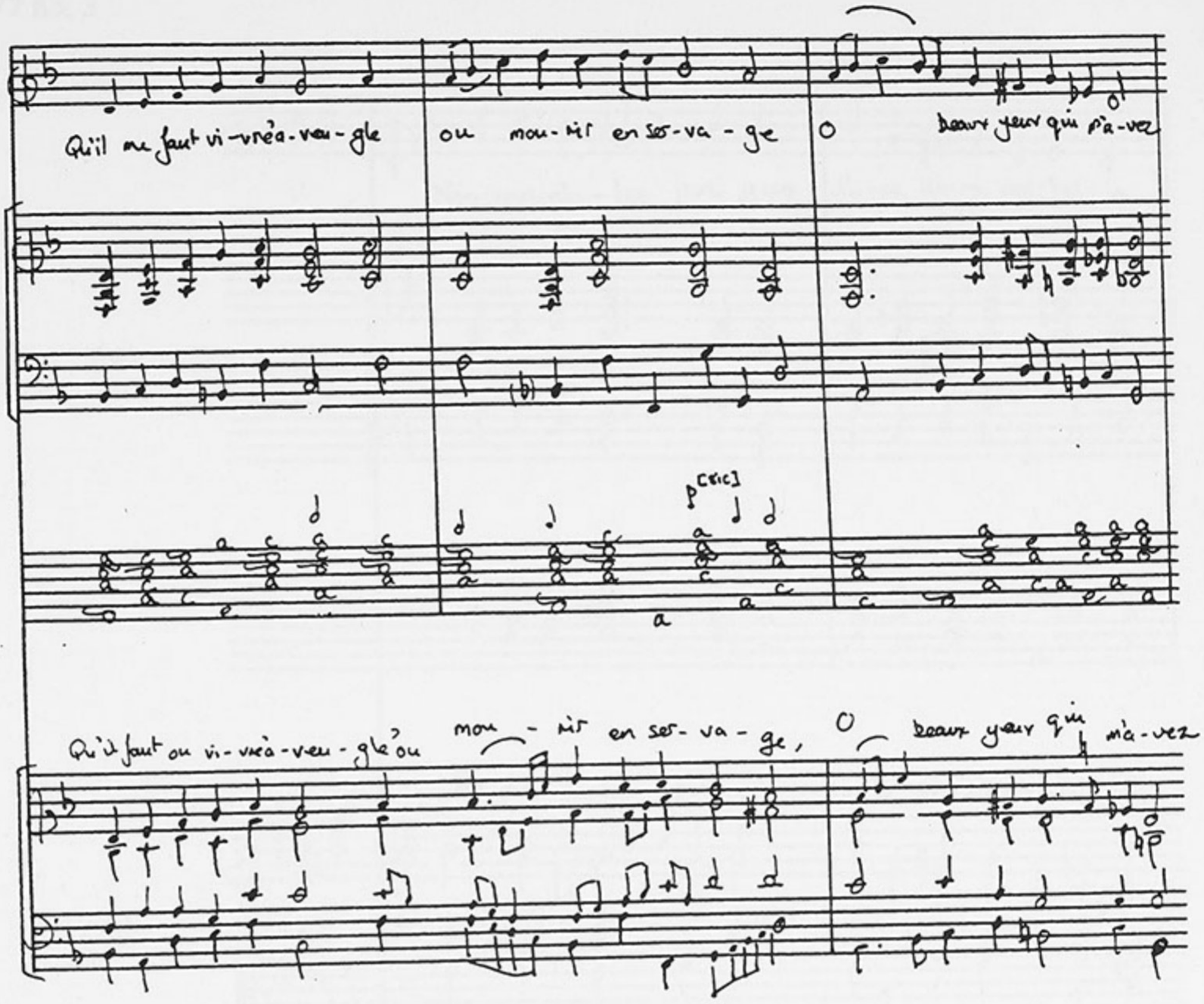

ve-ri-ta-bles ou-saints-tes
Ren-dur-ci-sent ma gla-ce'au-pres de vos cha-leurs
-leurs.
[sic]
ve-ri-ta-bles ou feins-tes
Ren-dur-cis-sent ma gla-ce'au-pres de vos cha-leurs
leurs
ve-ri-ta-bles ou feins-tes
Ren-dur-cis-sent ma gla-ce'au-pres de voz cha-leurs.

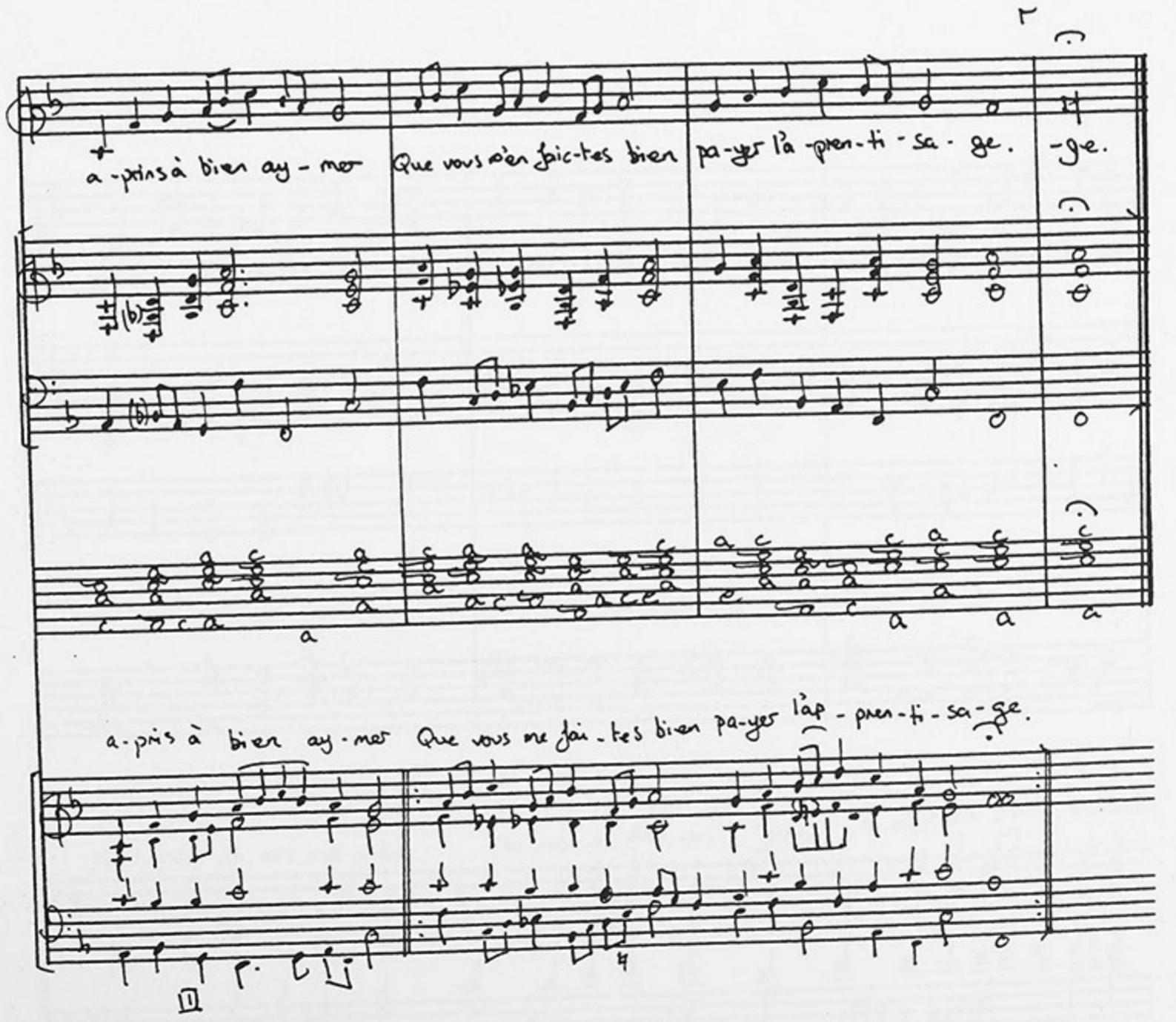
Example 2.9: *O beaux yeux* (Planson; Bertaut); (a) **Tessier ms.** f. 5v; (b) **PlansonP 1587**, after **Verchaly 1966** no. 28

(a)



(b)

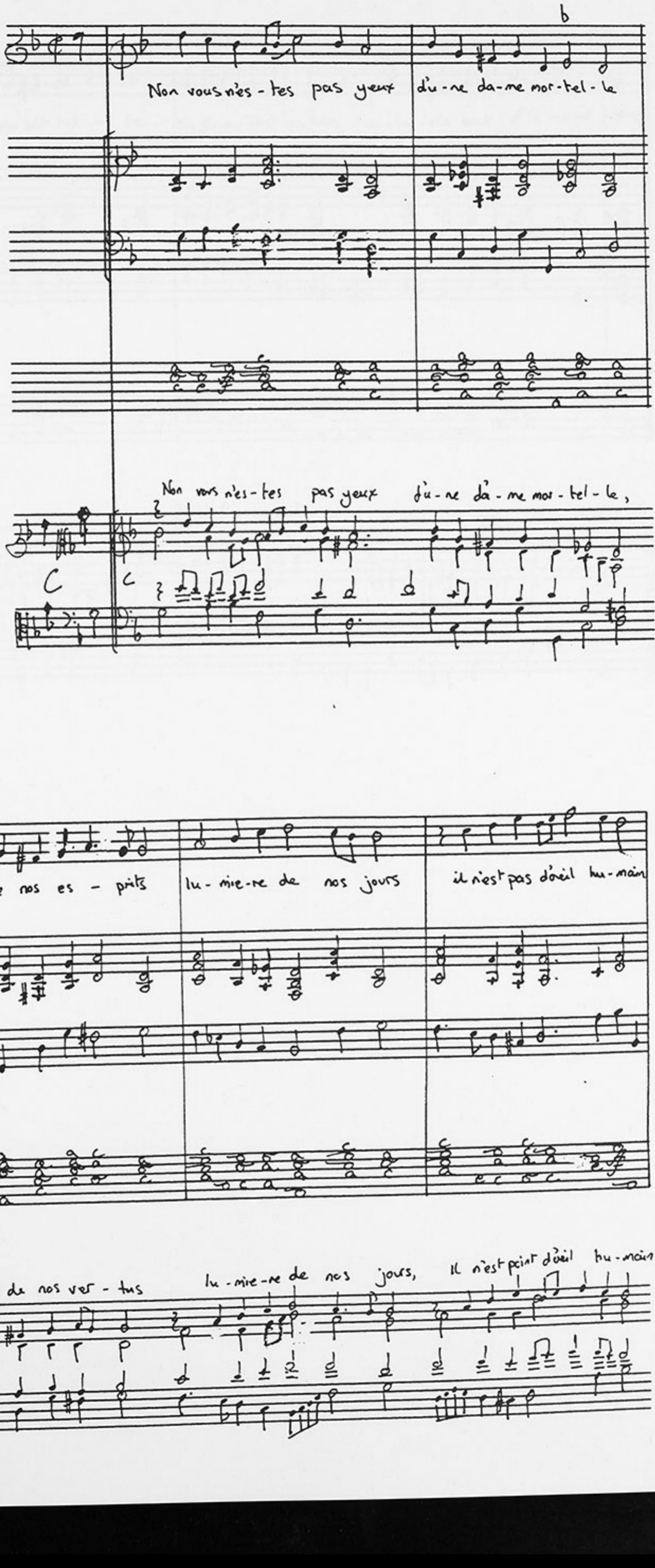




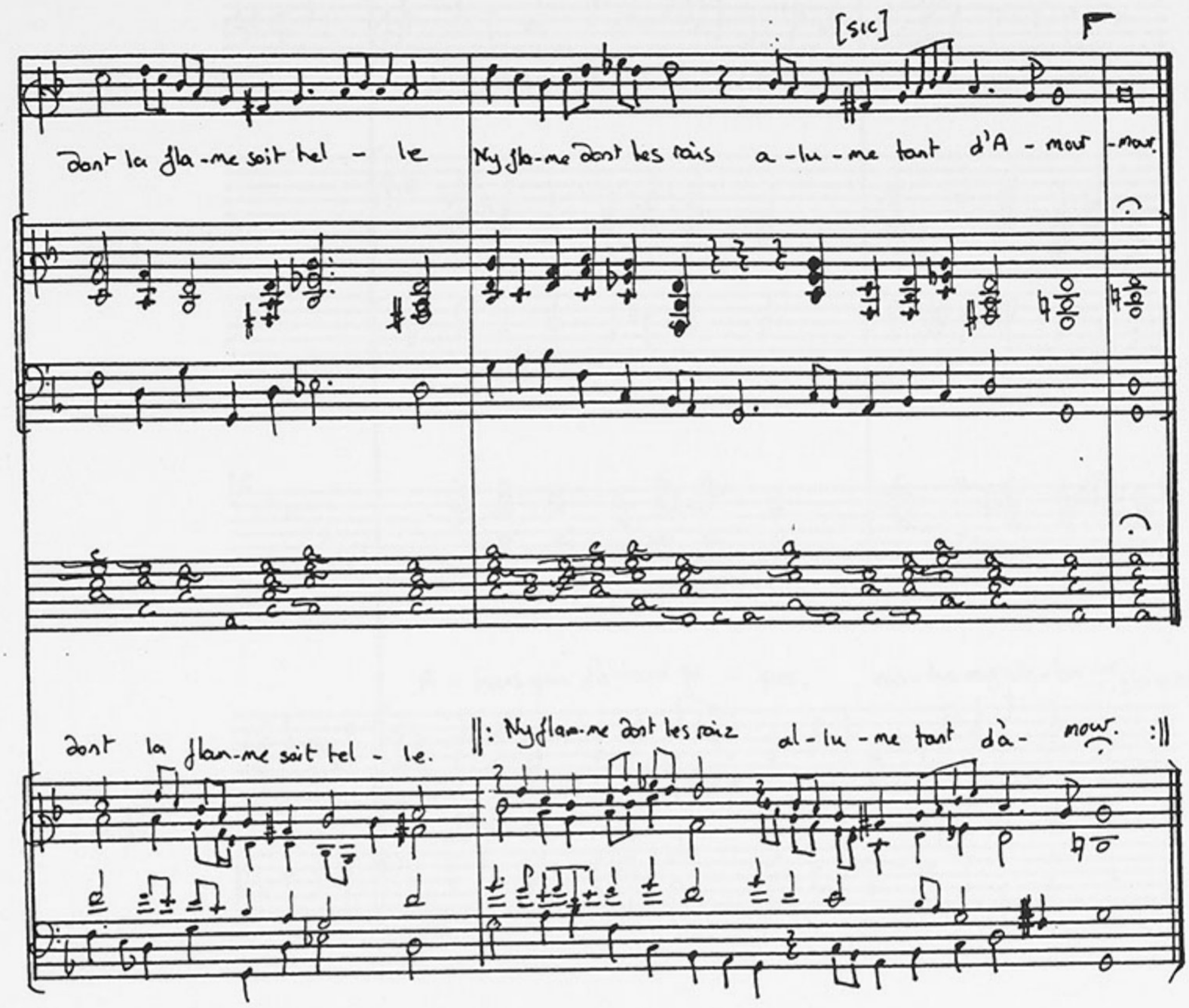
[1] A in original

Example 2.10: *Non vous n'estes pas yeux* (Charles Tessier); (a) **Tessier ms.** f. 14v; (b) **TessierP 1597**, after **McBride 1977** no. 3

(a)

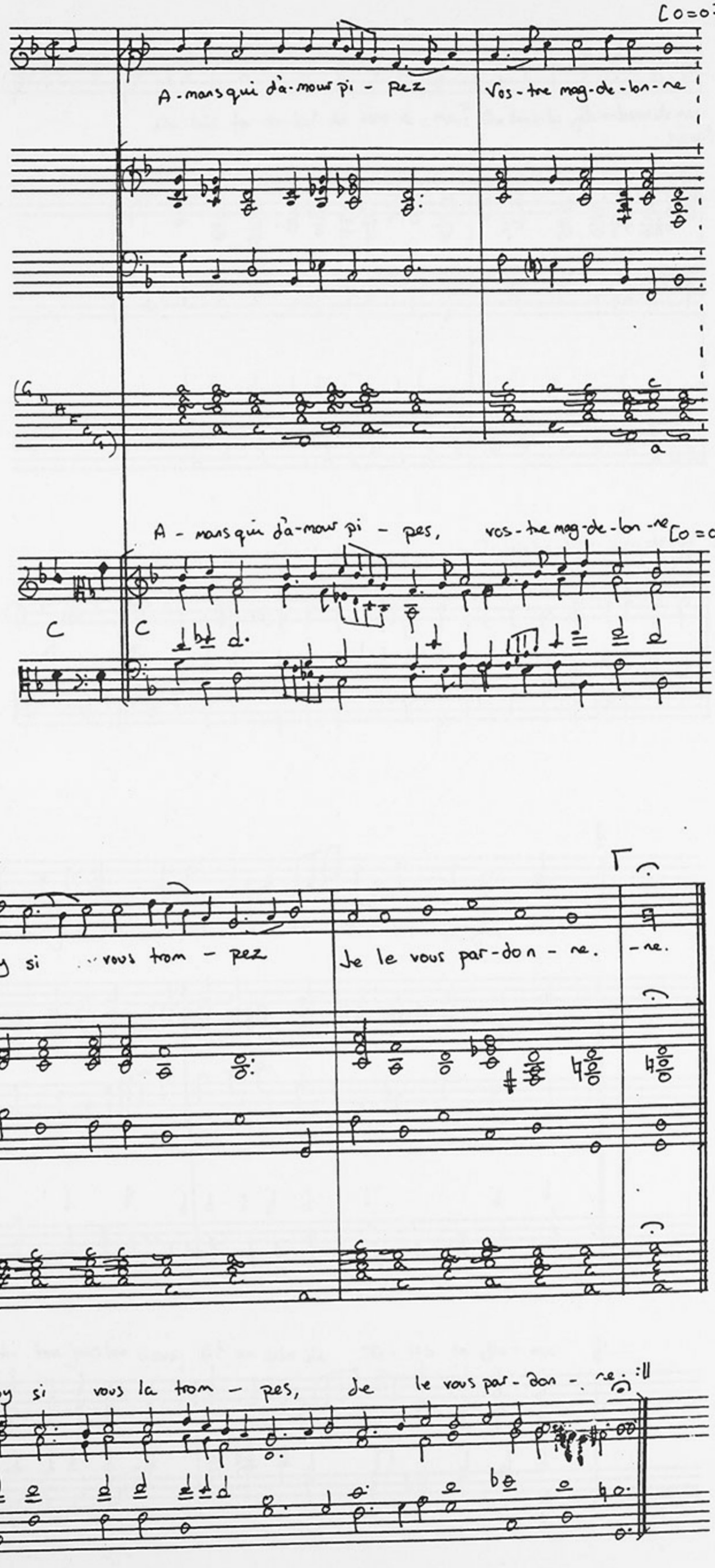


(b)


[sic]
Dont la fla-me soit tel - le
Ny fla-me dont les rais a-lu-me tant d'A - mour
-mour.
dont la flam-me soit tel - le.
||: Nyflam-me dont les raiz al-lu-me tant dà- mour. :||

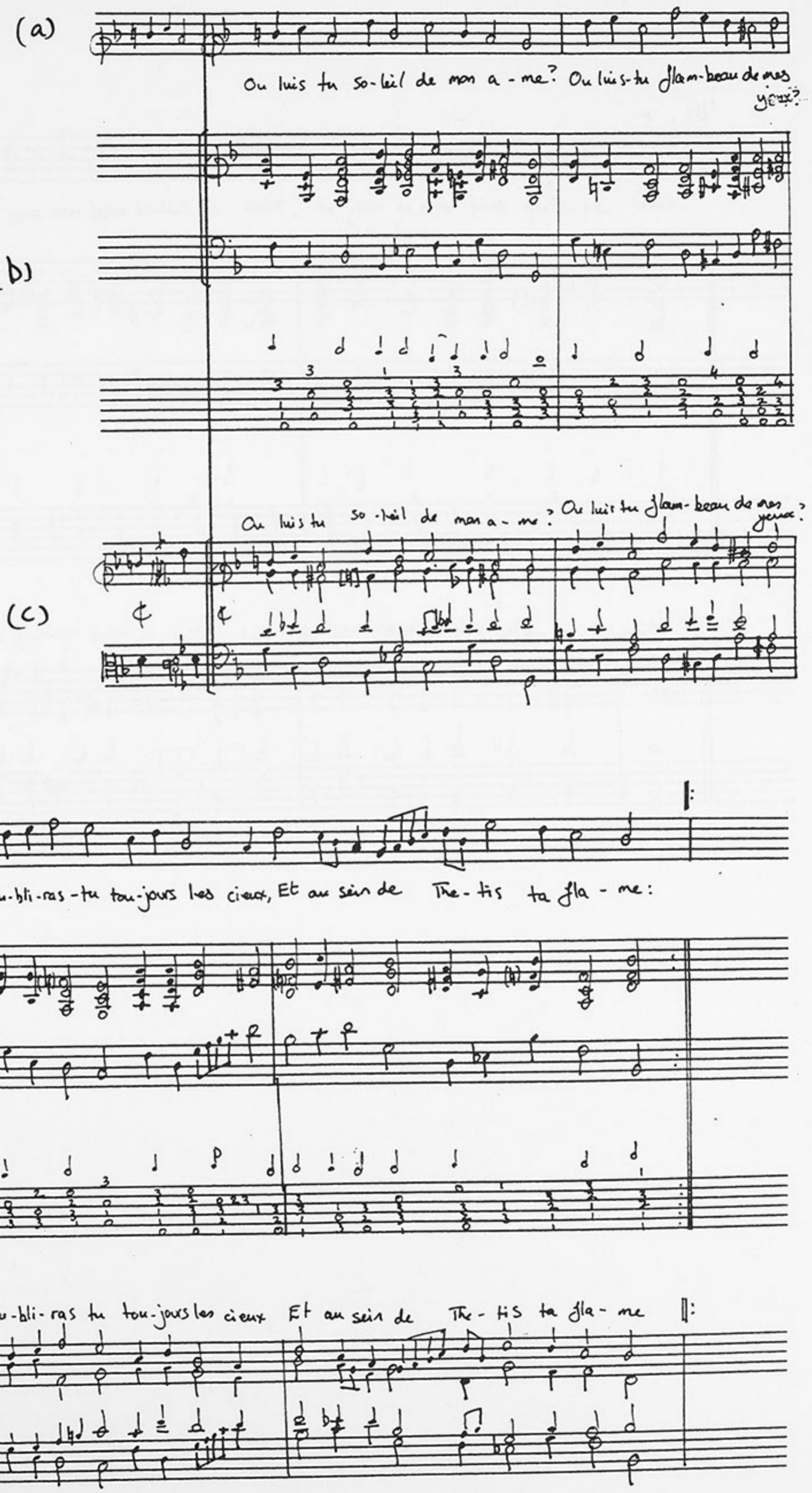
Example 2.11: *Amans qui d'amour pipez* (Charles Tessier); (a) **Tessier ms.** f. 18v; (b) **TessierP 1597** after **McBride** no. 12

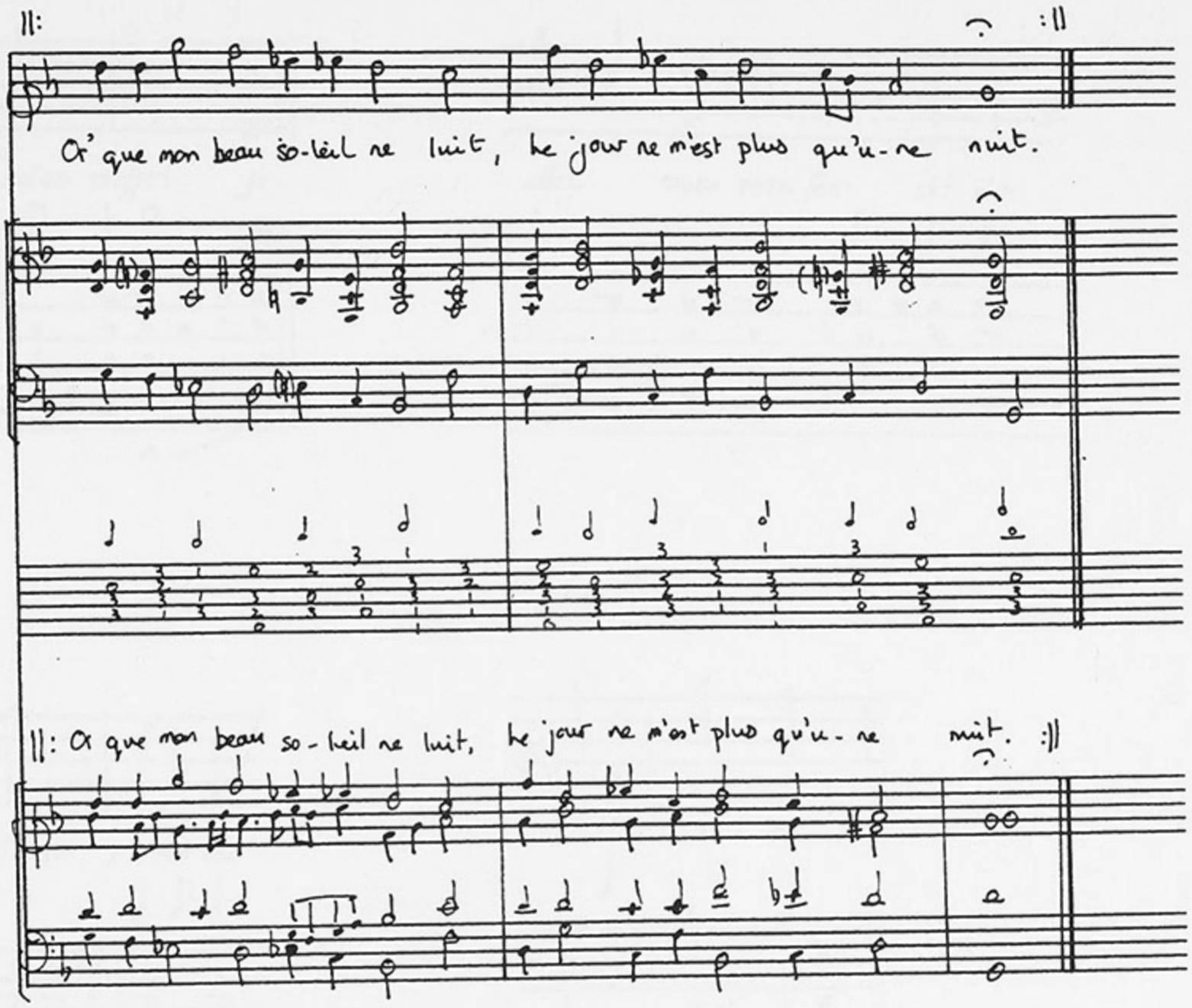
(a)



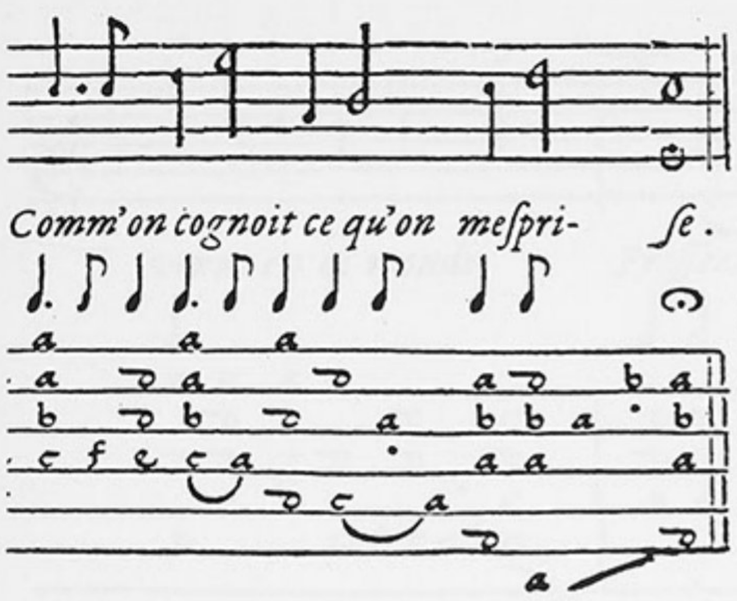
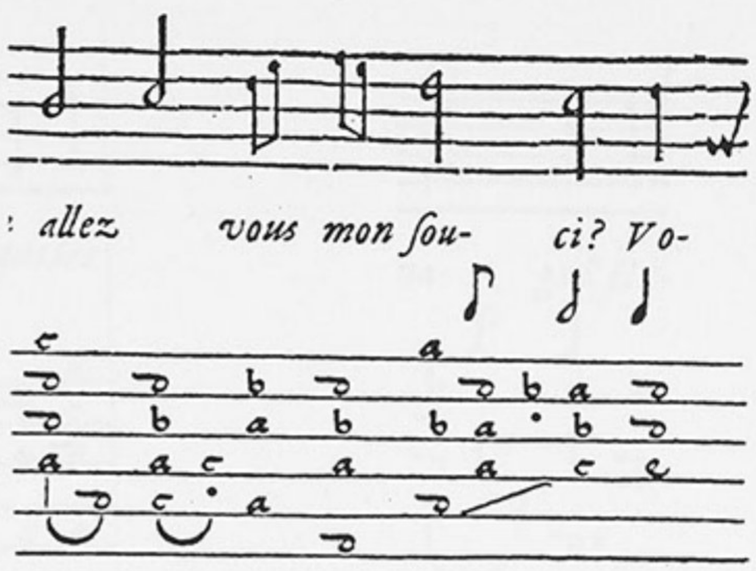
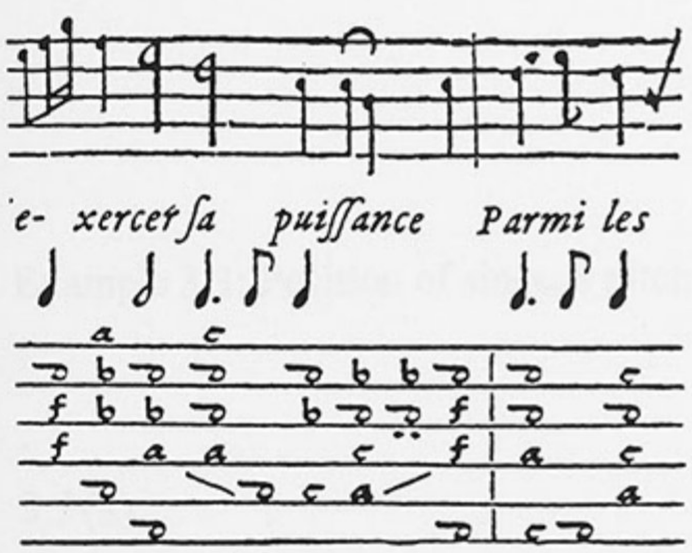
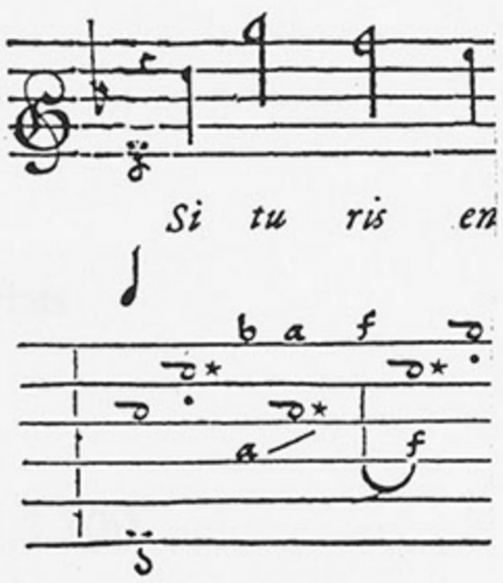
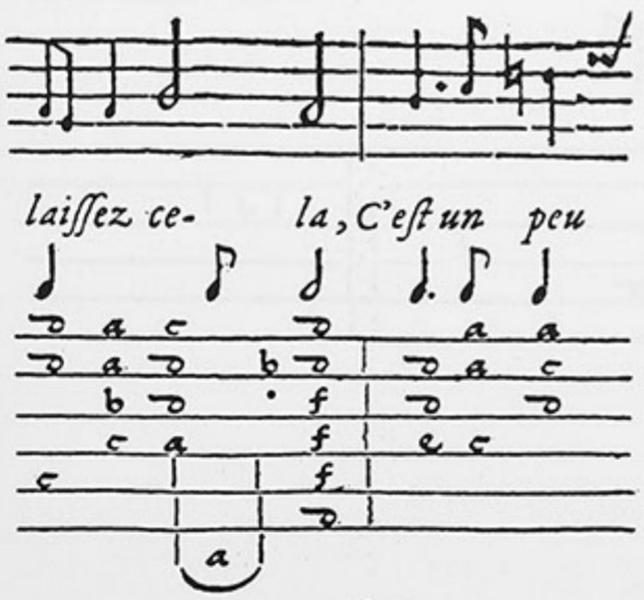
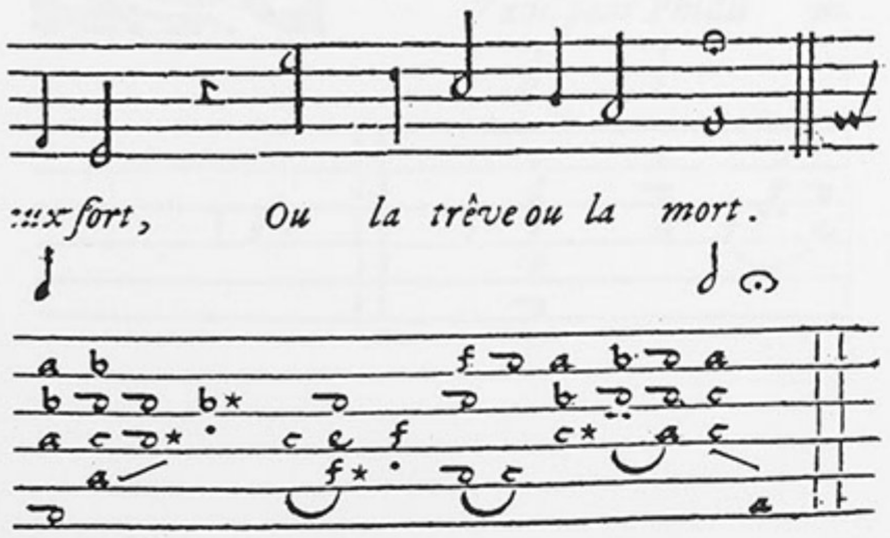
(b)

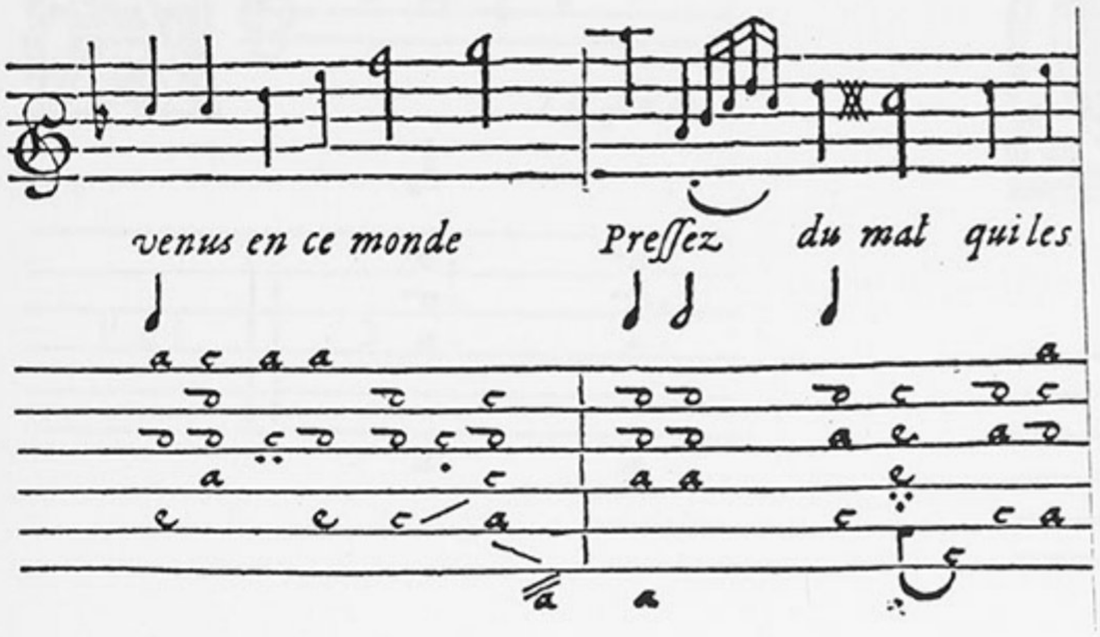
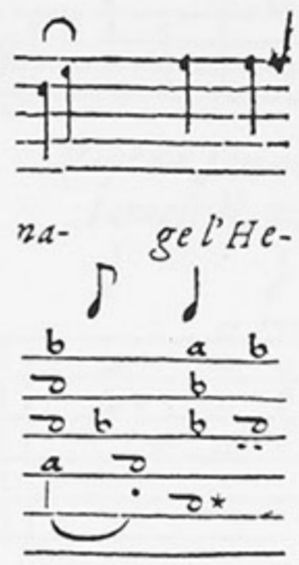
Example 2.12: *Ou luis tu soleil* (Guédron); (a) **Bataille 1608** f. 51v (melody); (b) **Aix ms.** f. 90 after **Verchaly 1958b**; (c) **GuédronP 1608** (superius), and **1602** f. 12v (altus, tenor, bassus)

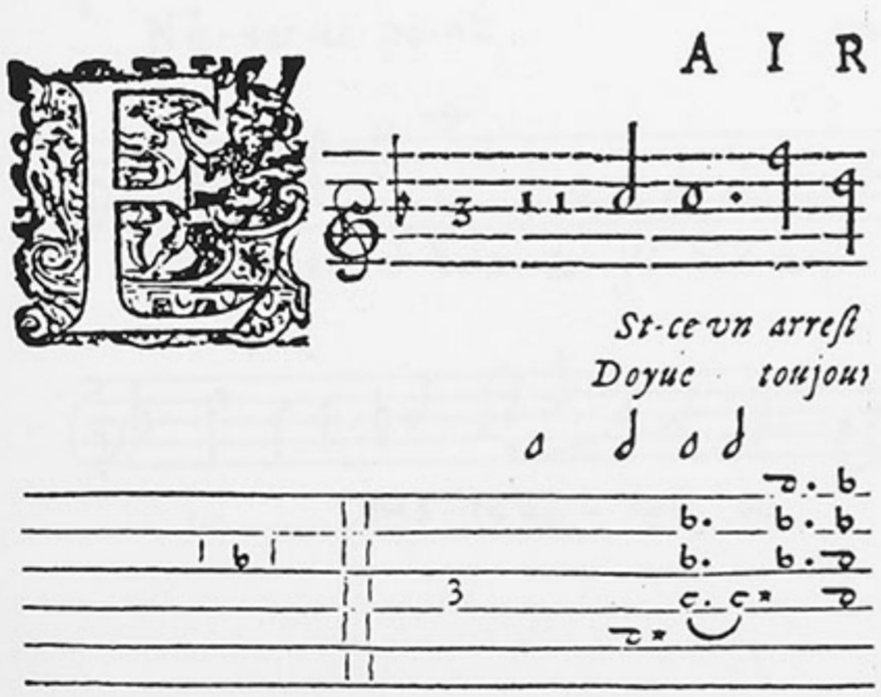
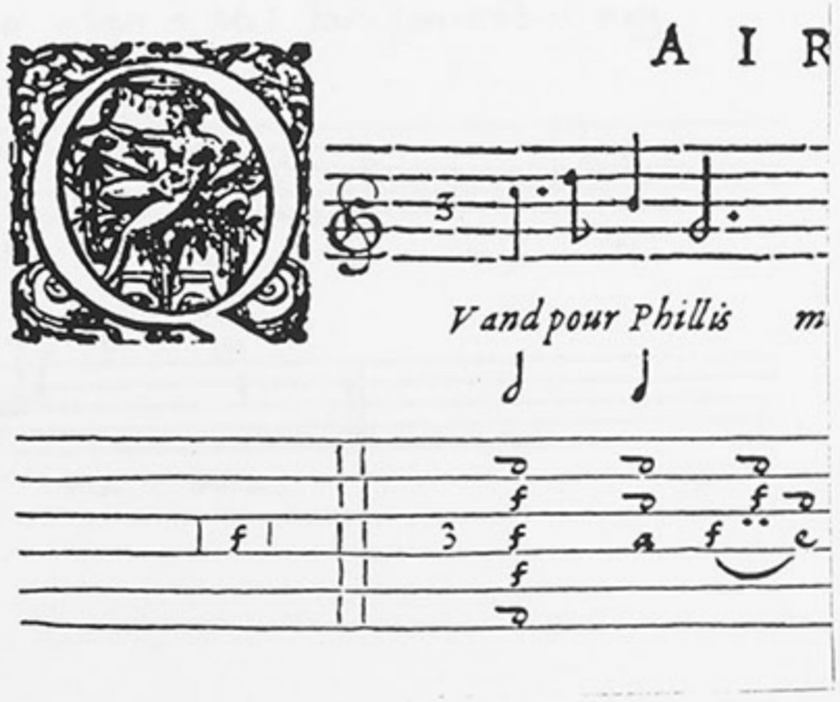


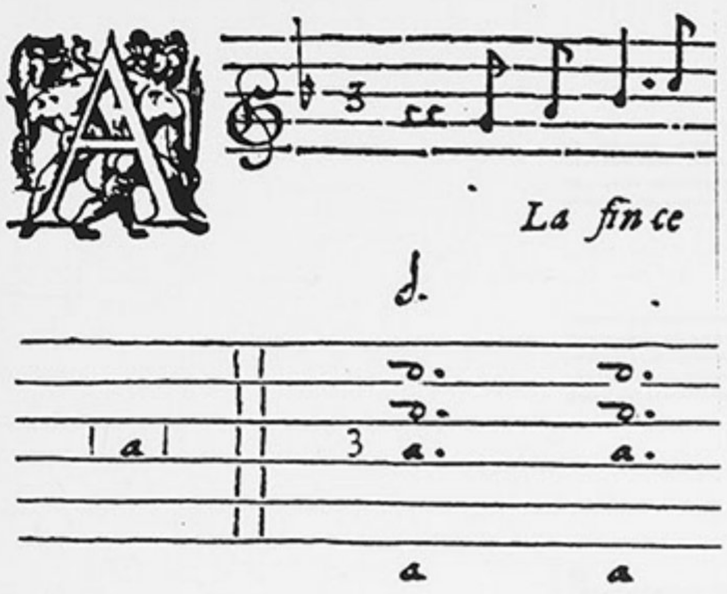
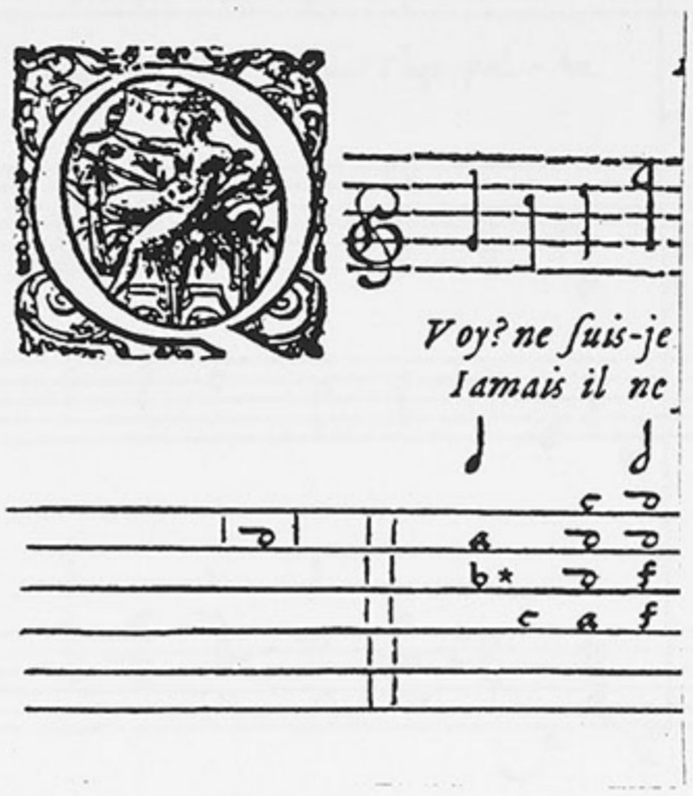
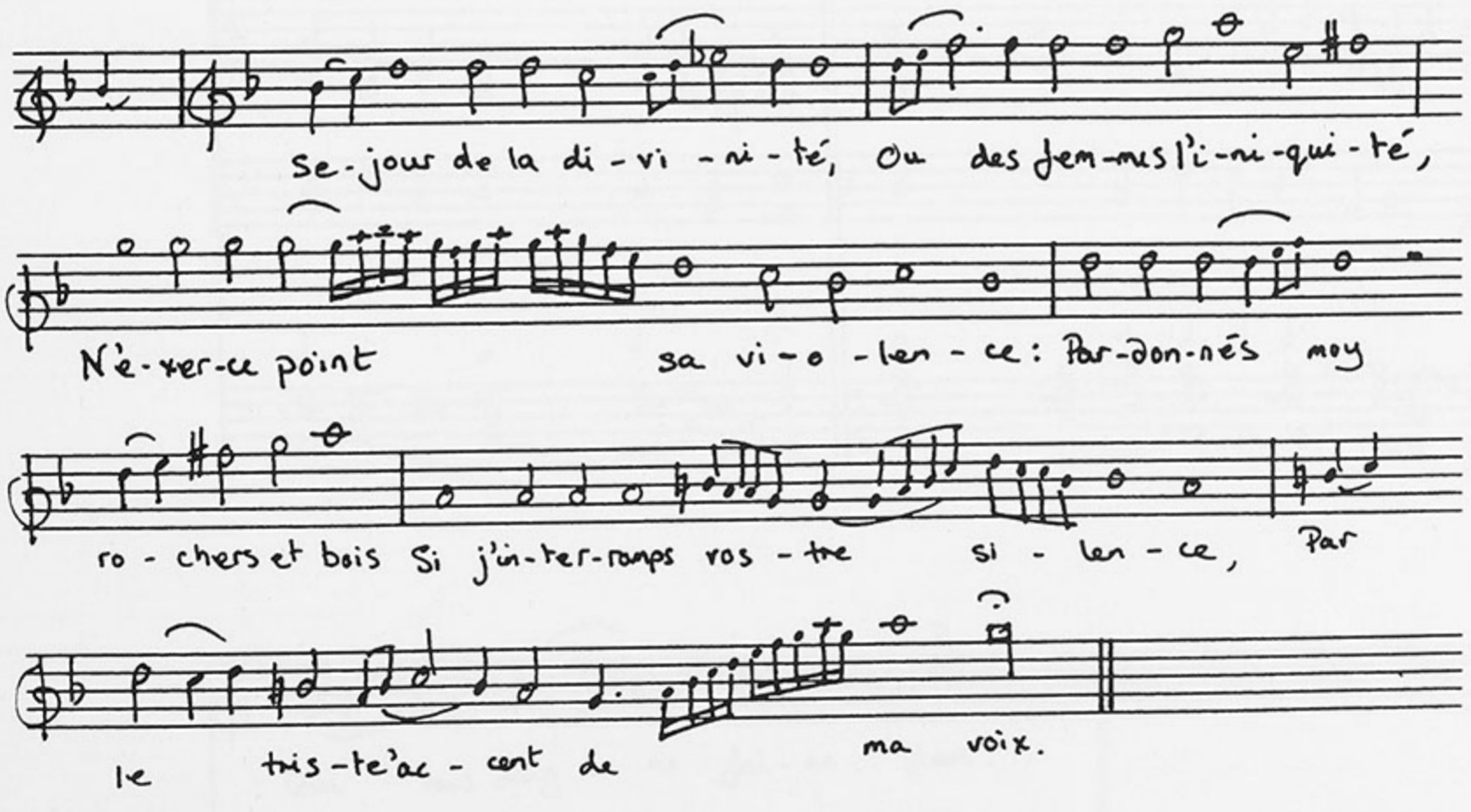

Or que mon beau so-leil ne luit, le jour ne m'est plus qu'u-ne nuit.
Or que mon beau so-leil ne luit, le jour ne m'est plus qu'u-ne nuit.

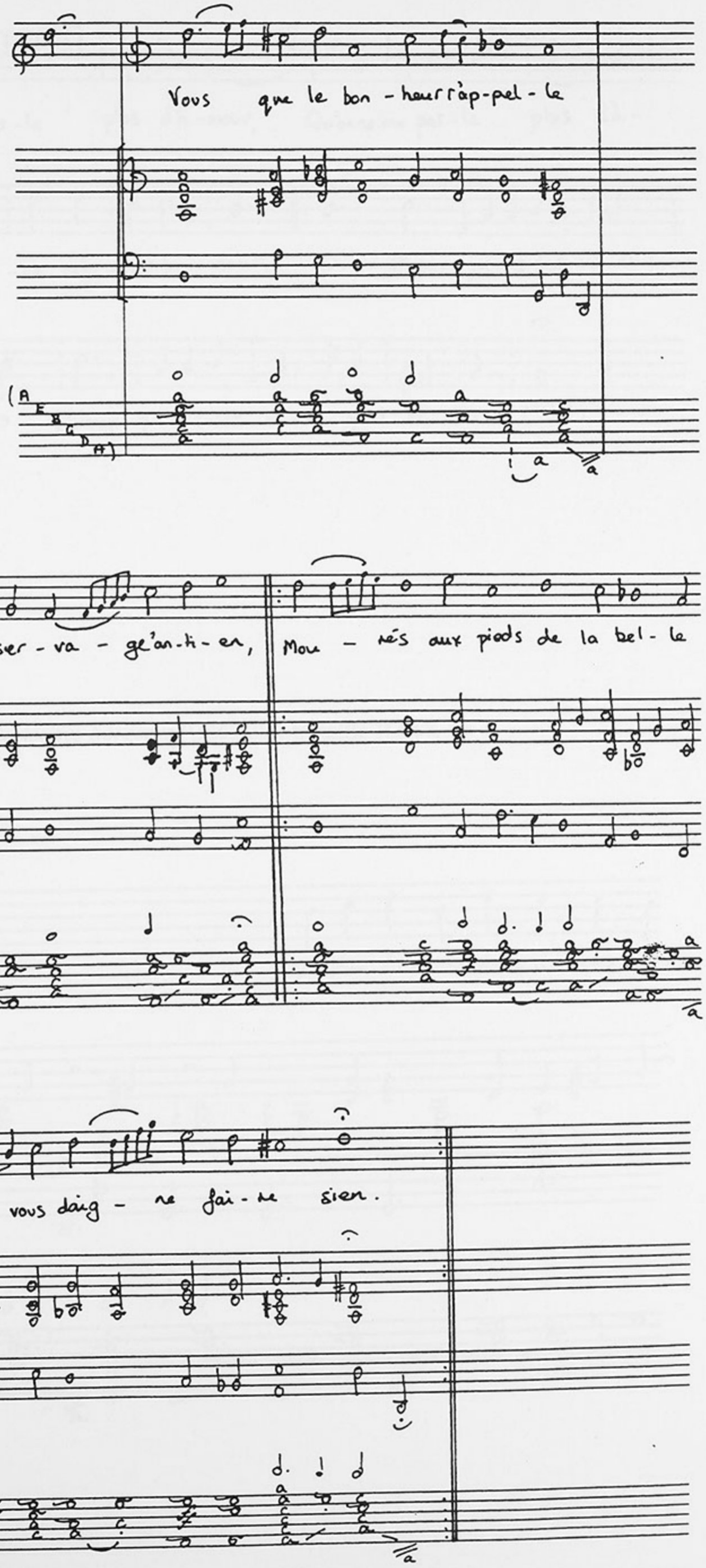
Example 3.1: Secondary tablature symbols in the Parisian prints (lines, slashes, slurs)

3.1(a)

3.1(b)

3.1(c)

3.1(d)

3.1(e)

3.1(f)

Example 3.2: Secondary tablature symbols in the Parisian prints (dots to indicate fingering)

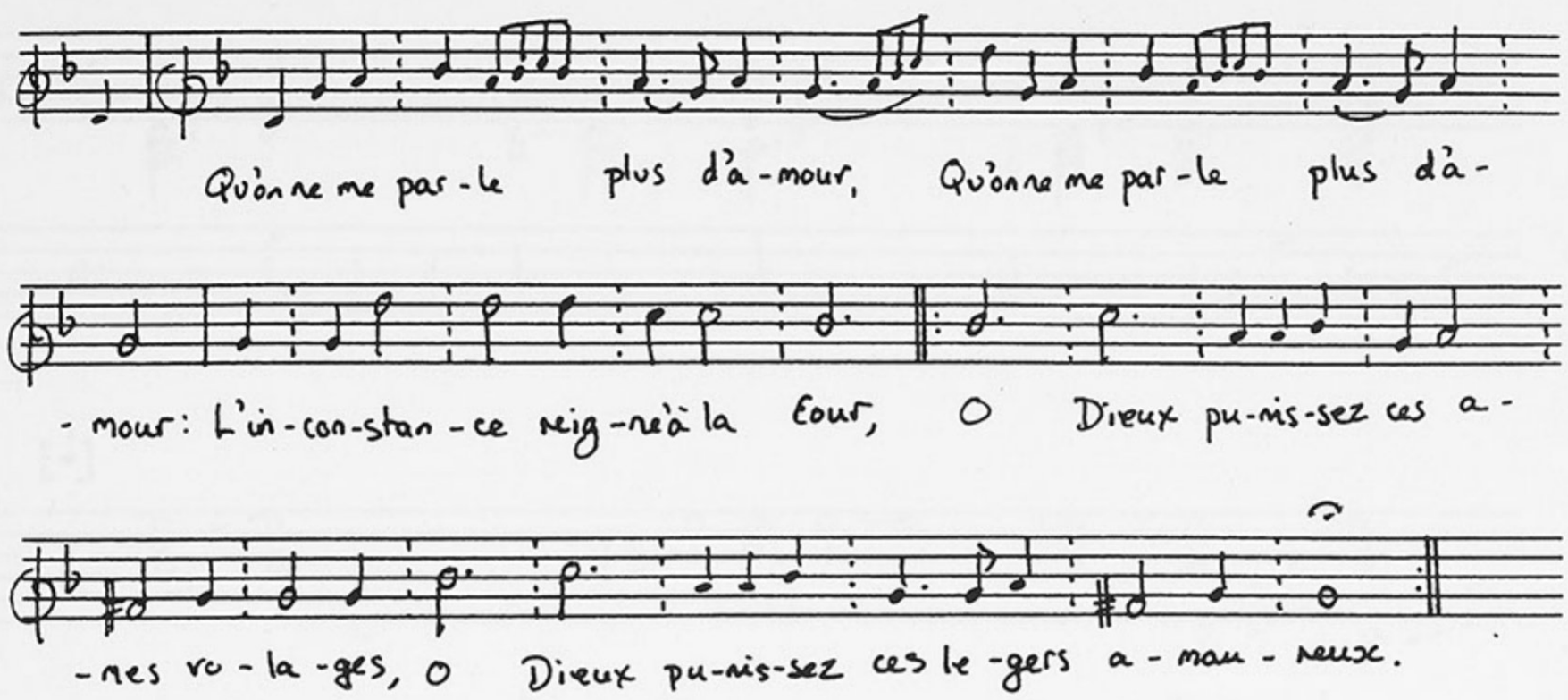
3.2(a)

3.2(b)

Example 3.3: Position of singer's pitch in the Parisian prints

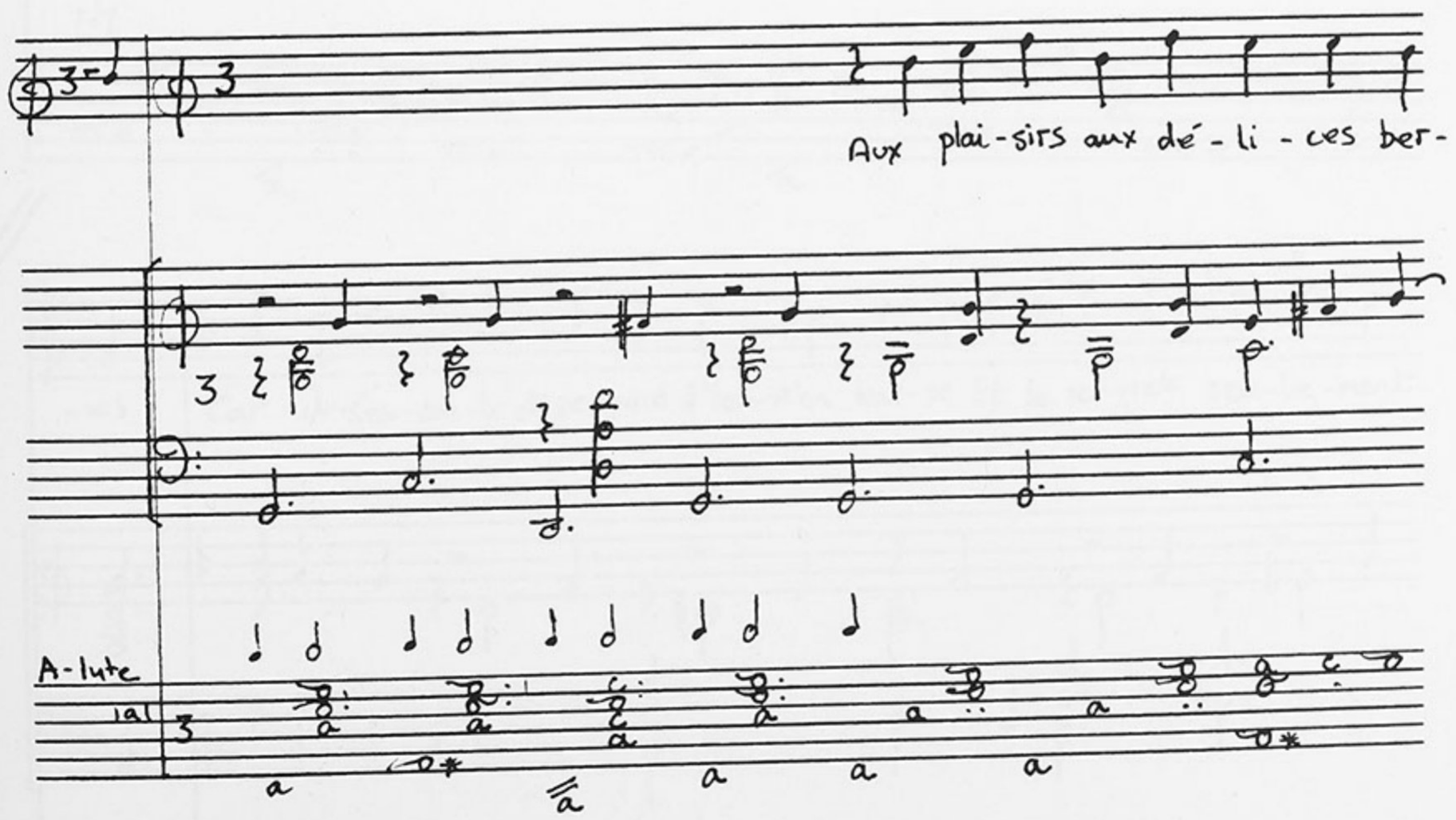
3.3(a)

3.3(b)

Example 3.4: Position of singer's pitch in the Parisian prints (2)

3.4(a)

3.4(b)

Example 3.5: *Sejour de la divinité* (Guédron?; du Rosset), **Bataille 1608** f. 2v

Example 3.6: *Vous que le bonheur r'appelle* (Guédron), **Bataille 1608** f. 31v

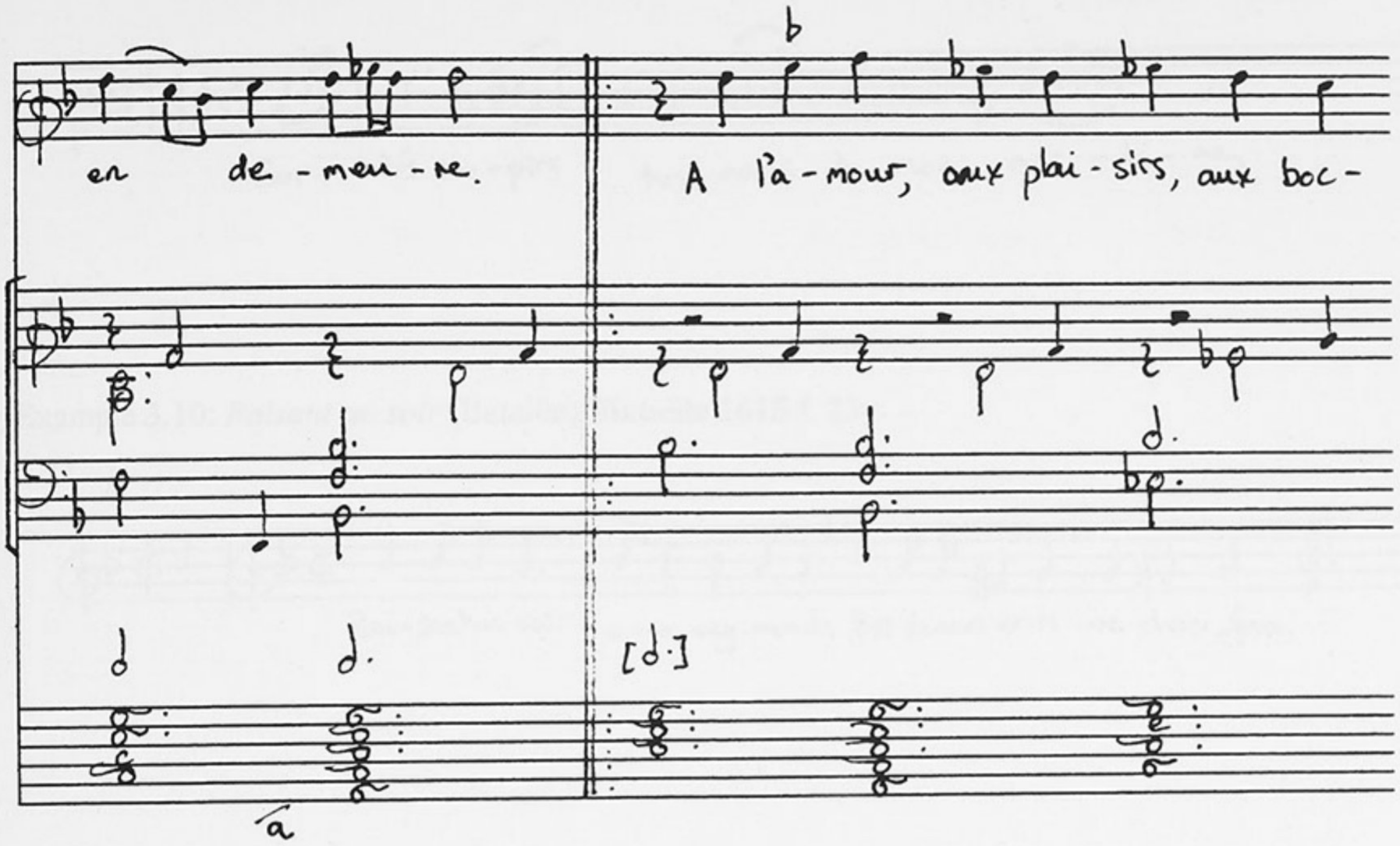


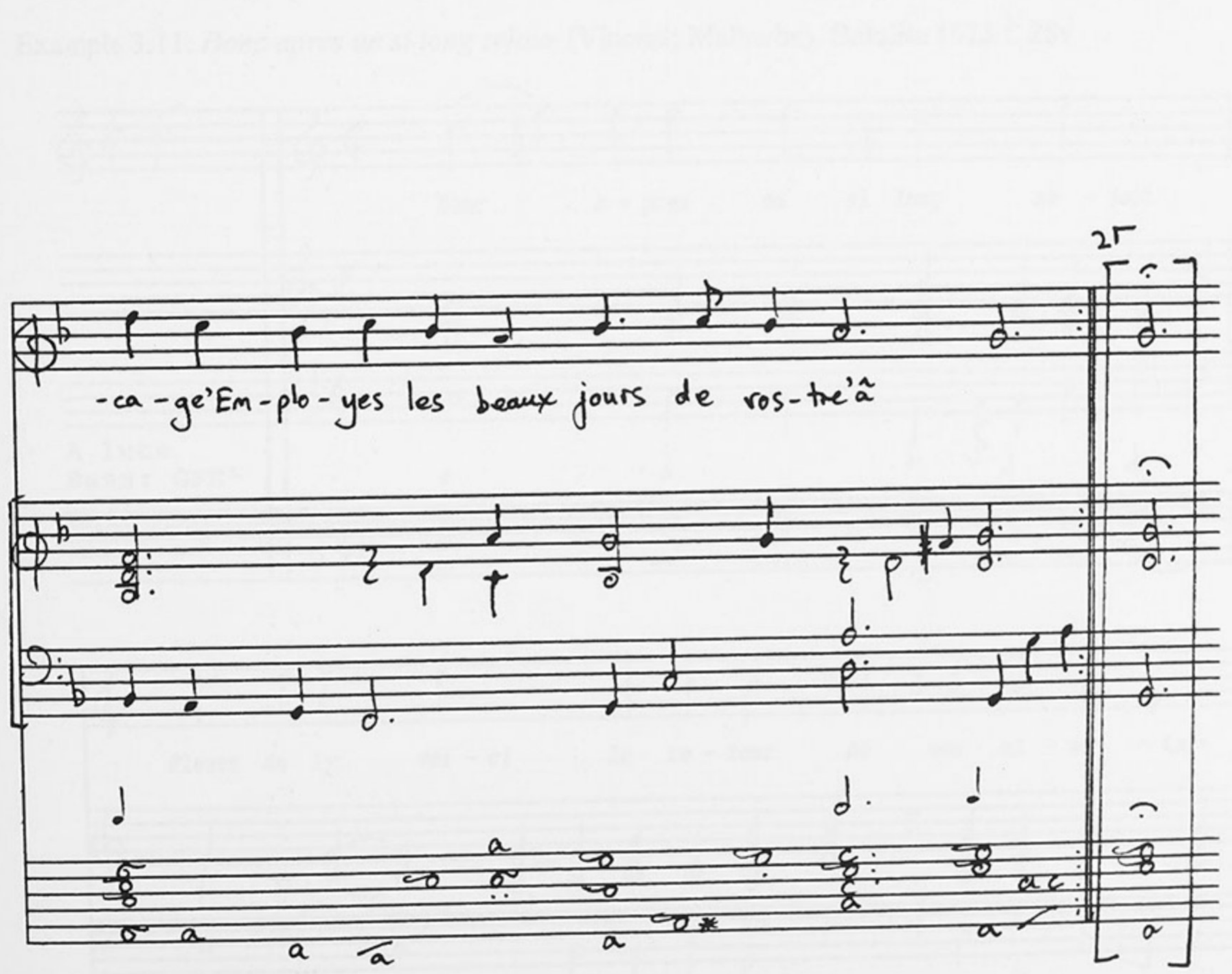
Example 3.7: *Qu'on ne me parle plus* (Guédron), **Bataille 1609** f. 21v

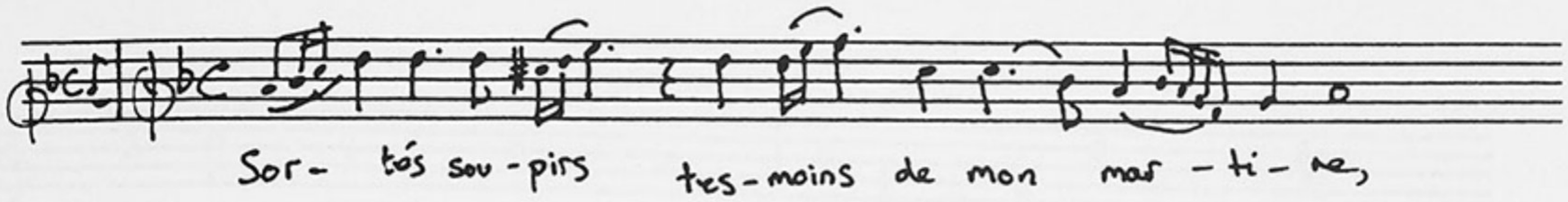


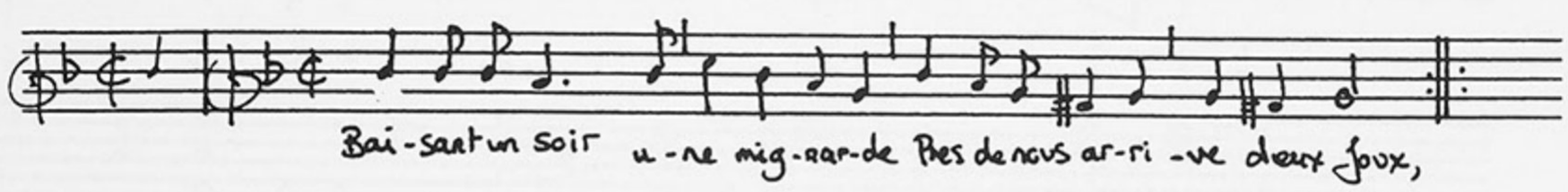
Example 3.8: *Aux plaisirs aux délices bergeres* (Guédron), **Bataille 1614** f. 4v

-ge- res, Aux plai-sirs aux dé-li-ces ber-ge- res,

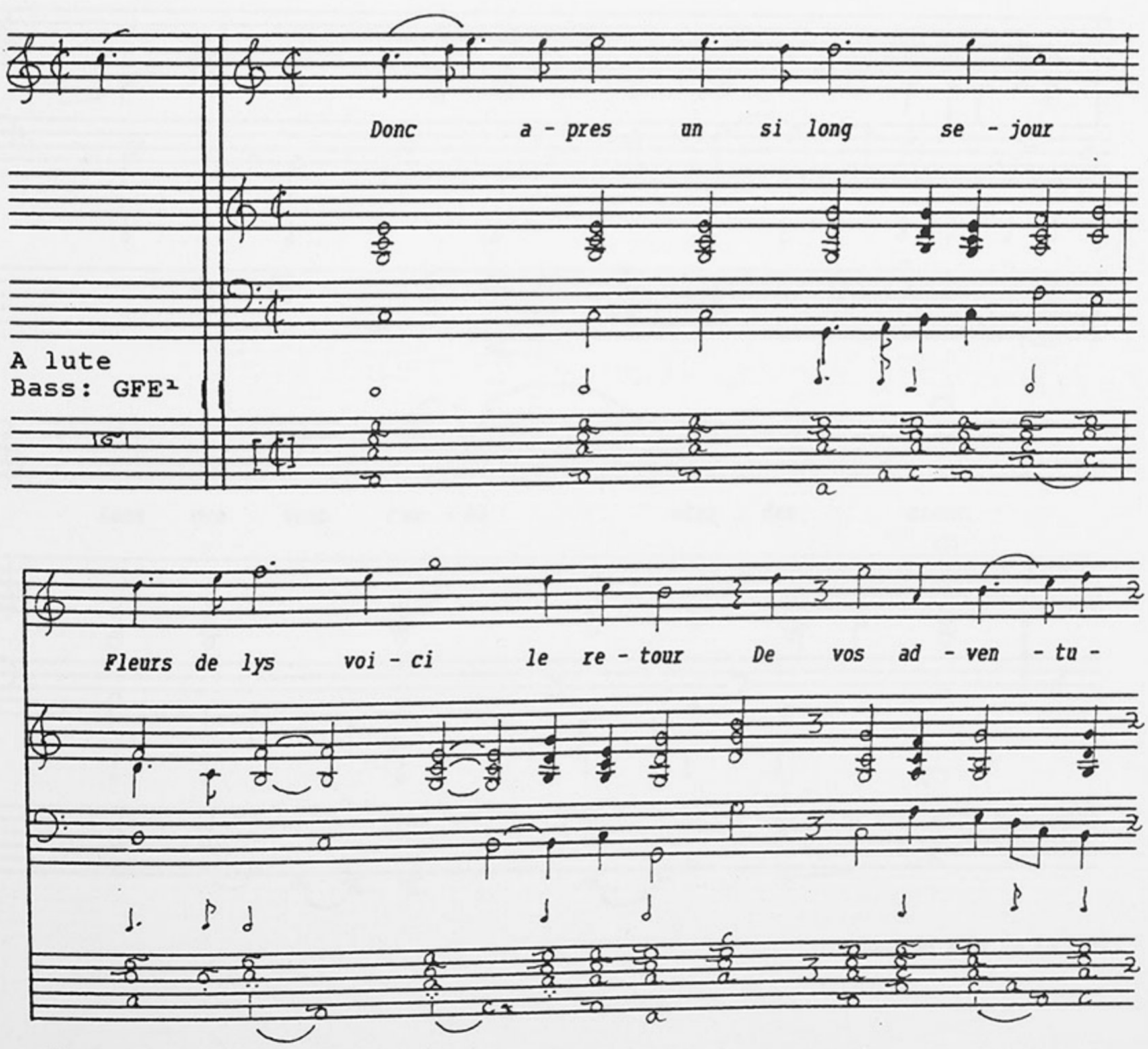
Il faut es-tre du temps me-na-ge- res: Il faut es-tre du temps me-na-ge-

-res Car il s'es-cou-le et se perd d'heu-re en heu-re Et le re-gret seu-le-ment

en de - meu - re.
A l'a - mour, aux plai - sirs, aux boc -


-ca - ge' Em - plo - yes les beaux jours de ros - tre'â

Example 3.9: *Sortés soupirs tesmoins de mon martire* (Bataille), **Bataille 1614** f. 12v

Example 3.10: *Baisant un soir* (Bataille), **Bataille 1615** f. 23v



Example 3.11: *Donc apres un si long sejour* (Vincent; Malherbe), **Bataille 1613** f. 28v

[1] In the *Rechant* (refrain) the bass tuning is GFD. The *Récit* and *Rechant* can be sung consecutively to a single ten-course lute with bass courses tuned GFED.

- res pros - pe - res: Et vous al - lés es -

- tre à nos yeux Ce que vous fu - tes à nos pe - res

Lors que vous tom - ba - stes des cieux.

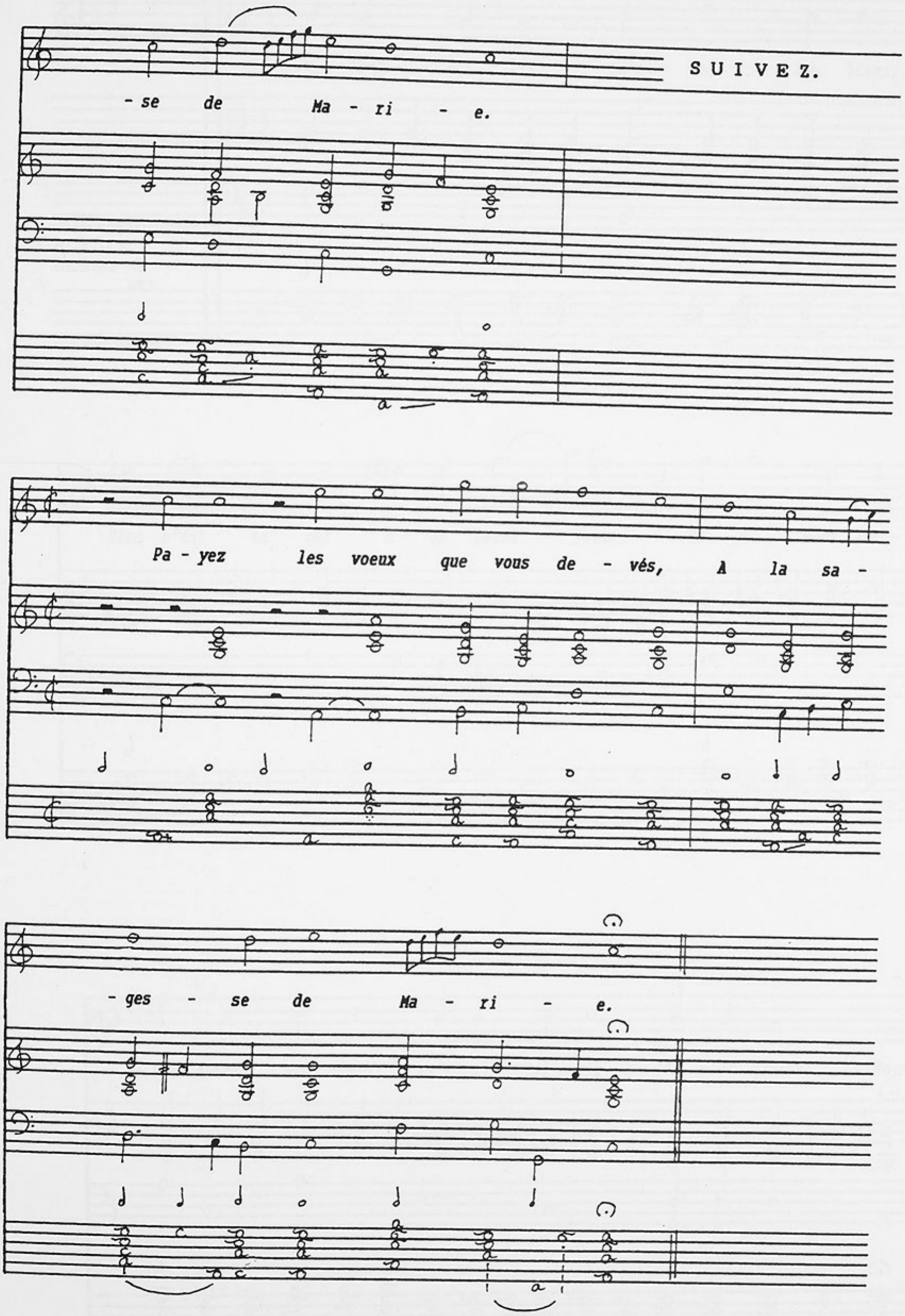
Tournés pour le Rechant.

[*Rechant.* f. 29v]

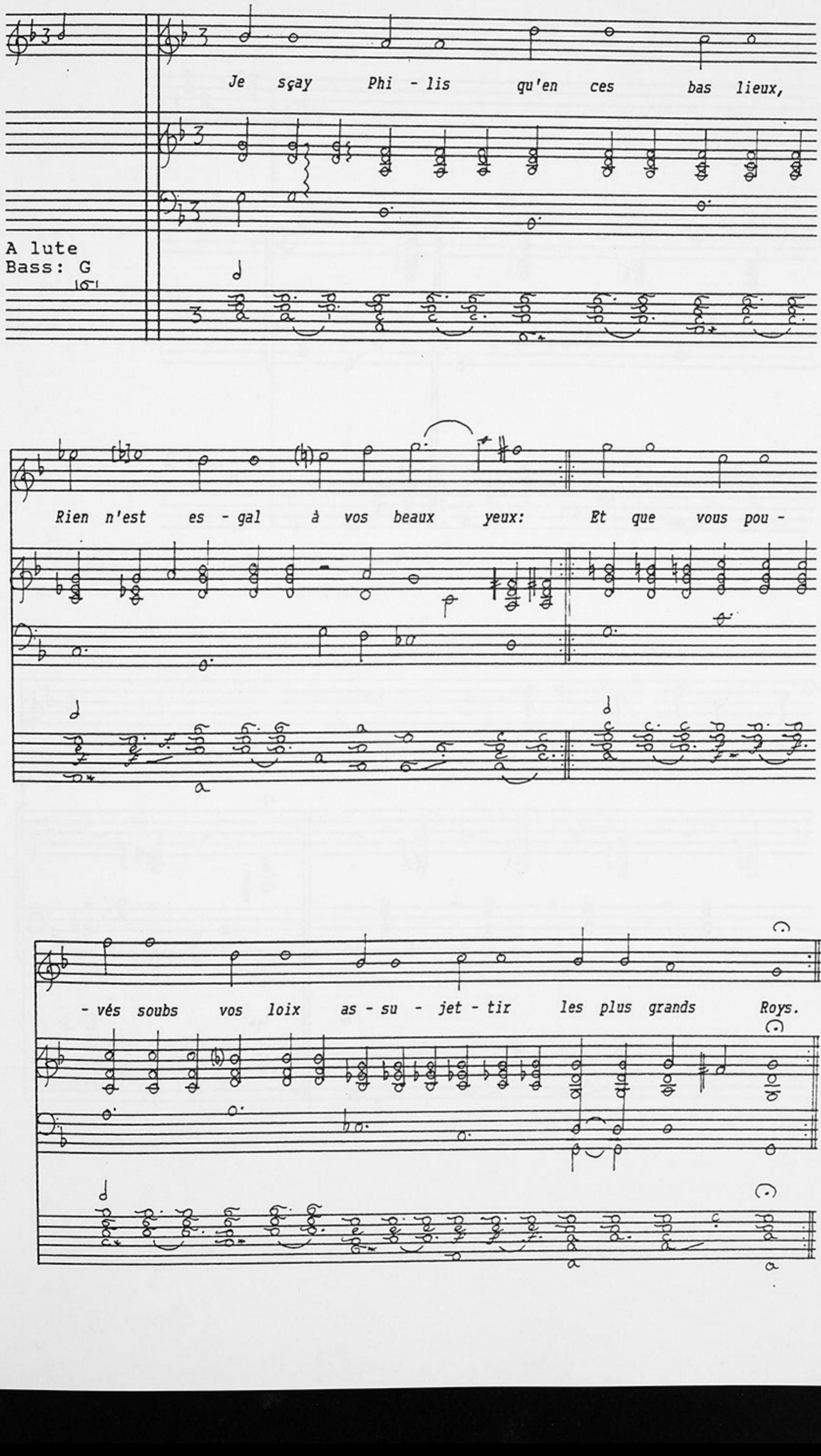
A lute
Bass: GFD

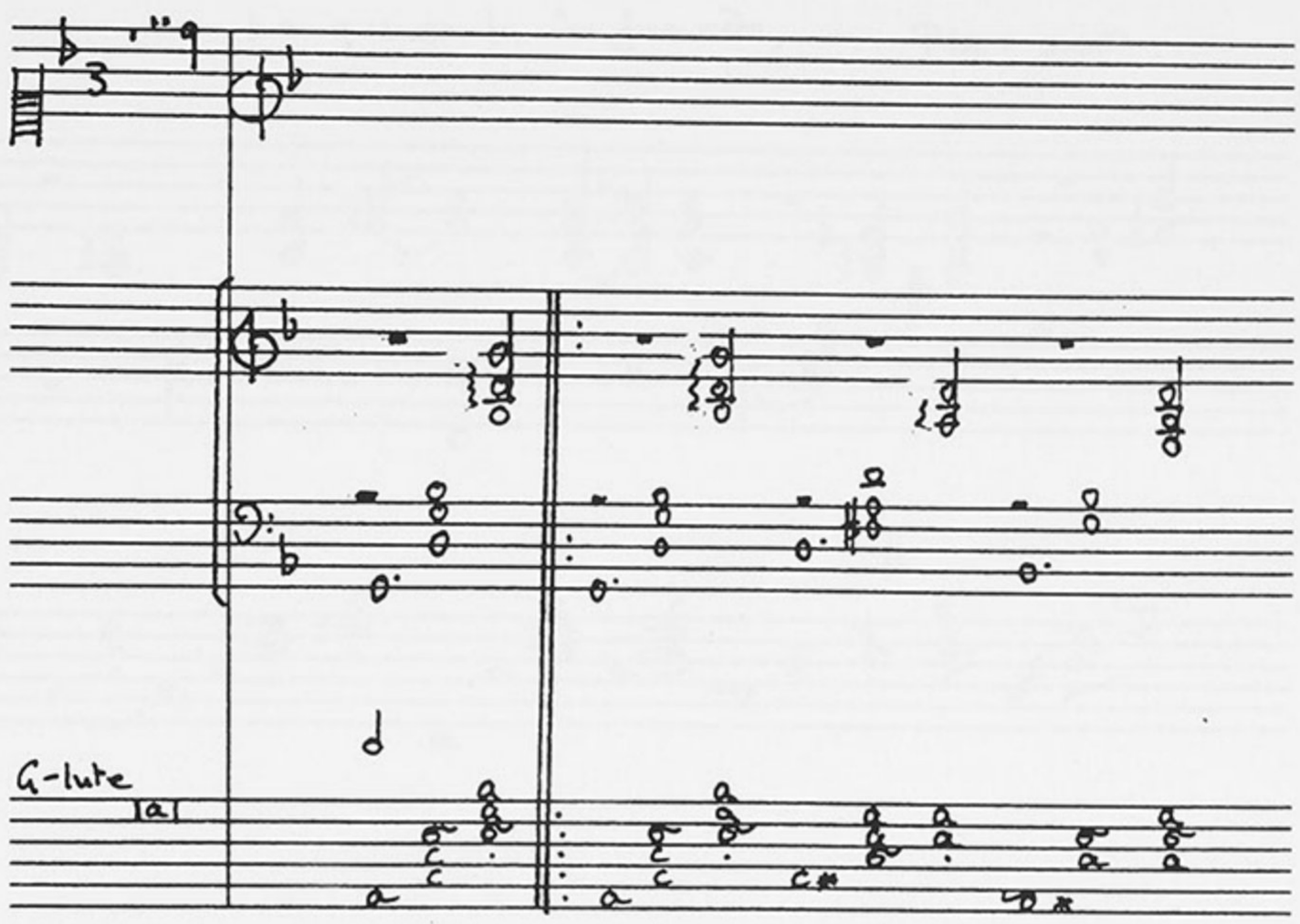
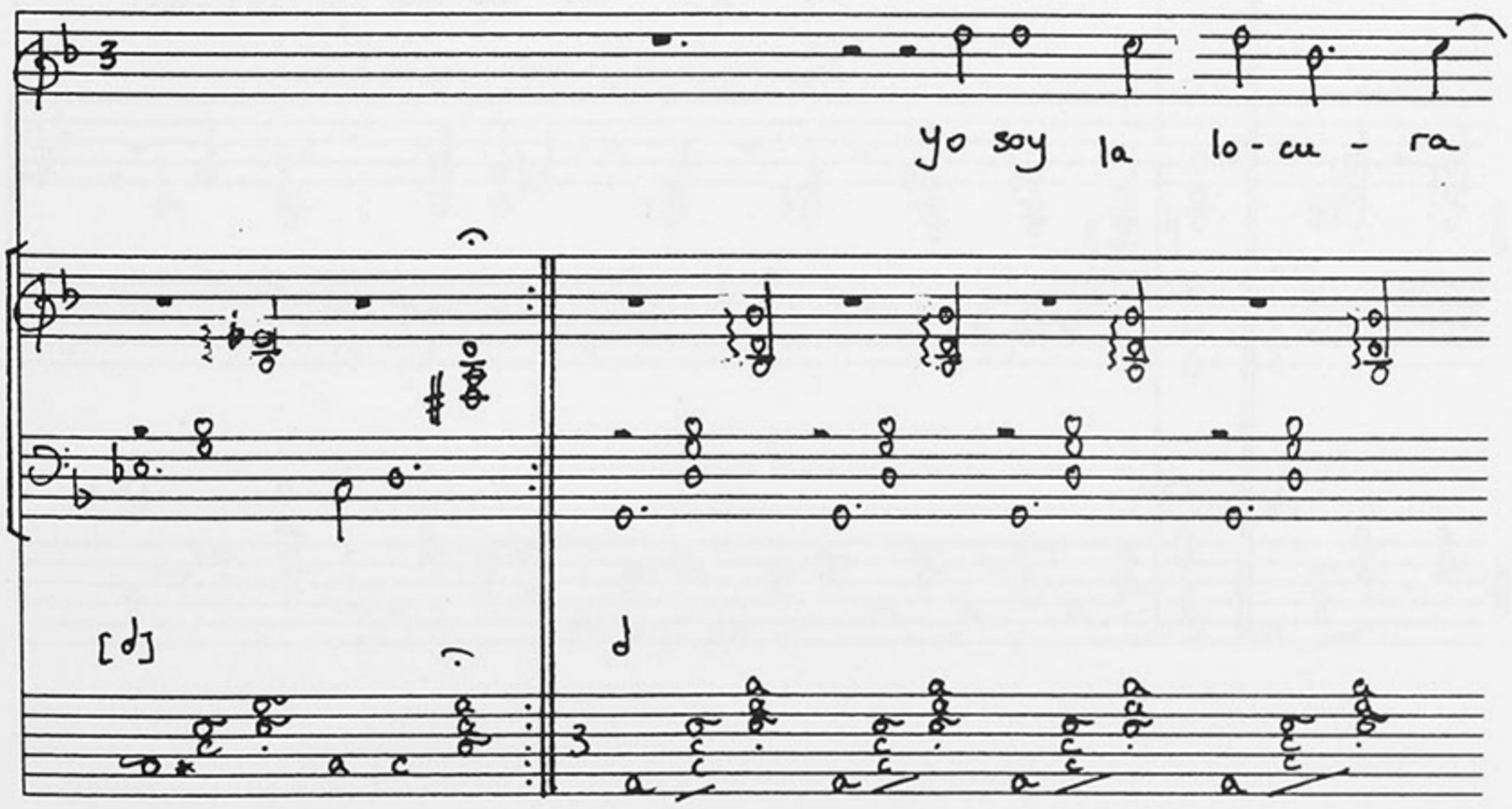
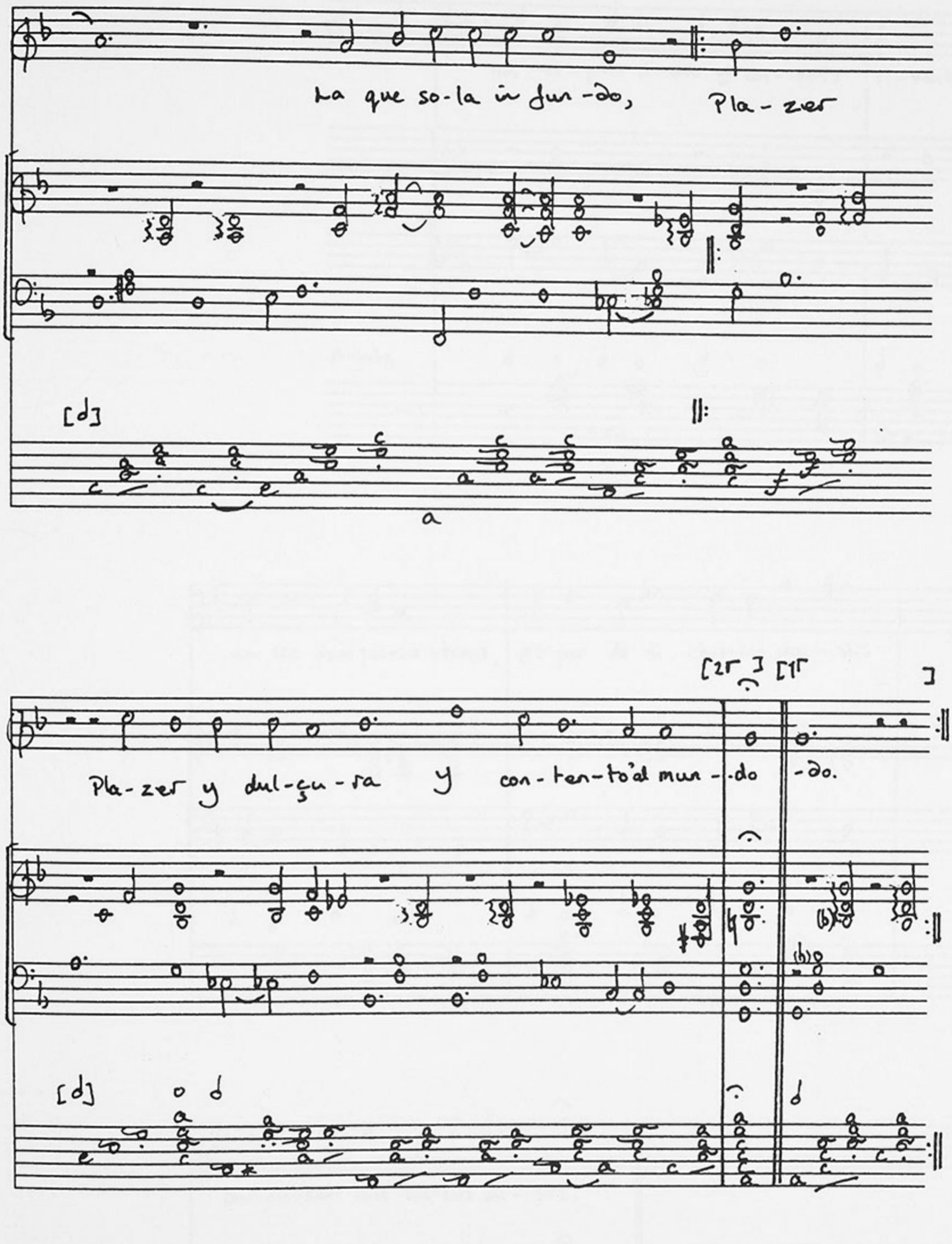
A ce coup la Fran - ce est gua - ri - e,

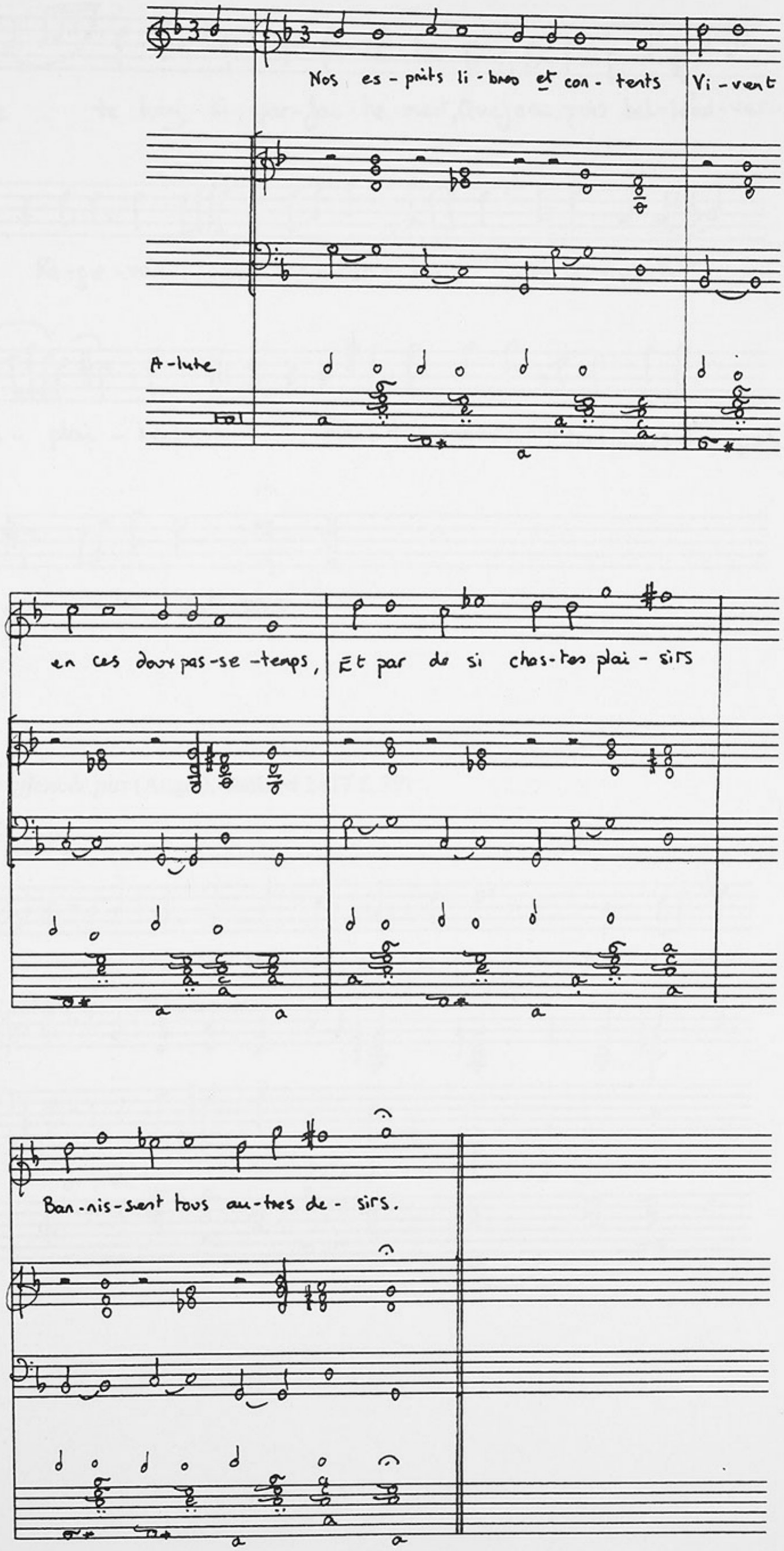
Peu - ples fa - ta - le - ment sau - vés,

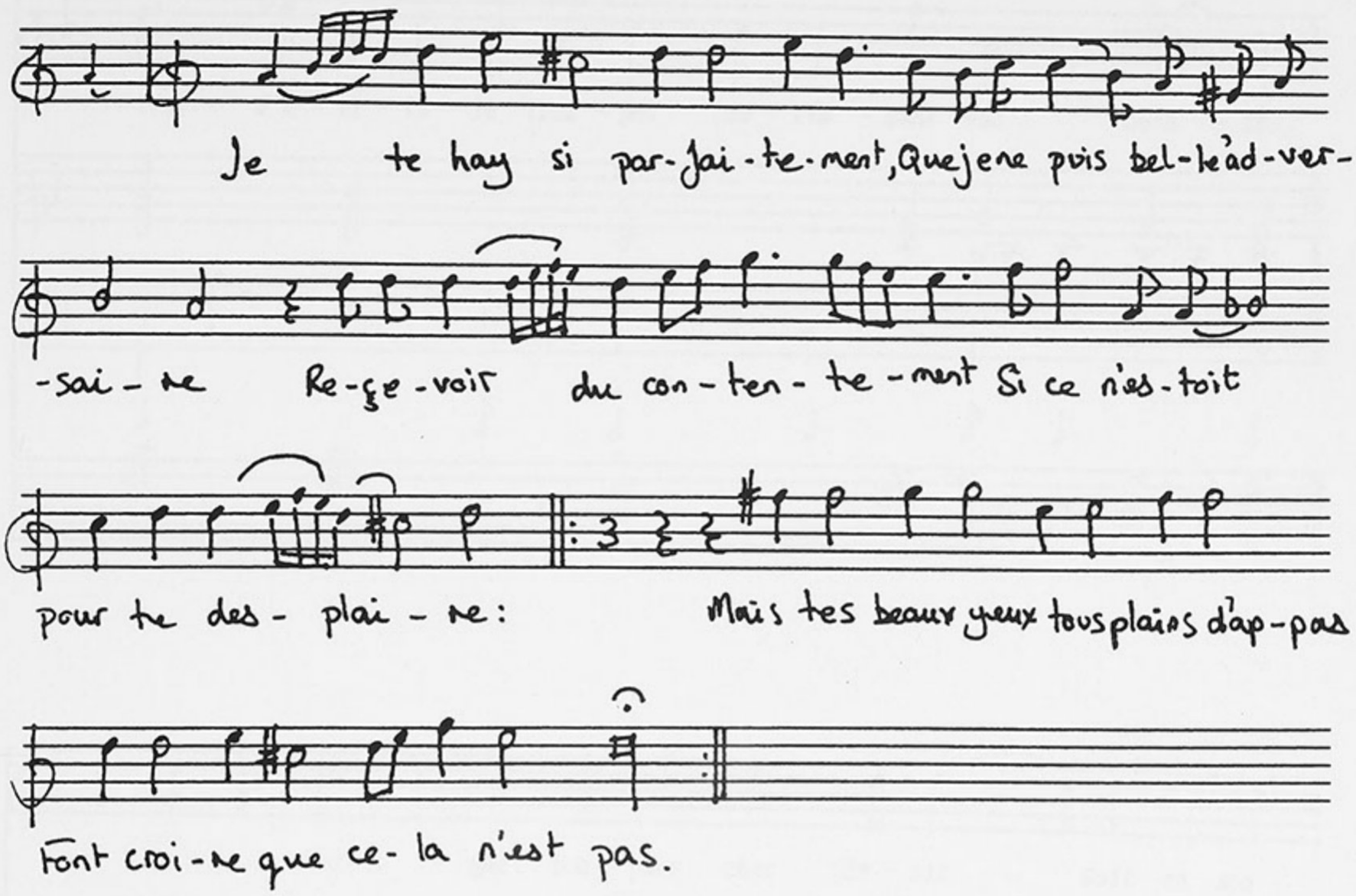
Pa - yés les voeux que vous de - vés A la sa - ges -

SUIVEZ.
- se de Ma - ri - e.
Pa - yez les voeux que vous de - vés, A la sa -
- ges - se de Ma - ri - e.

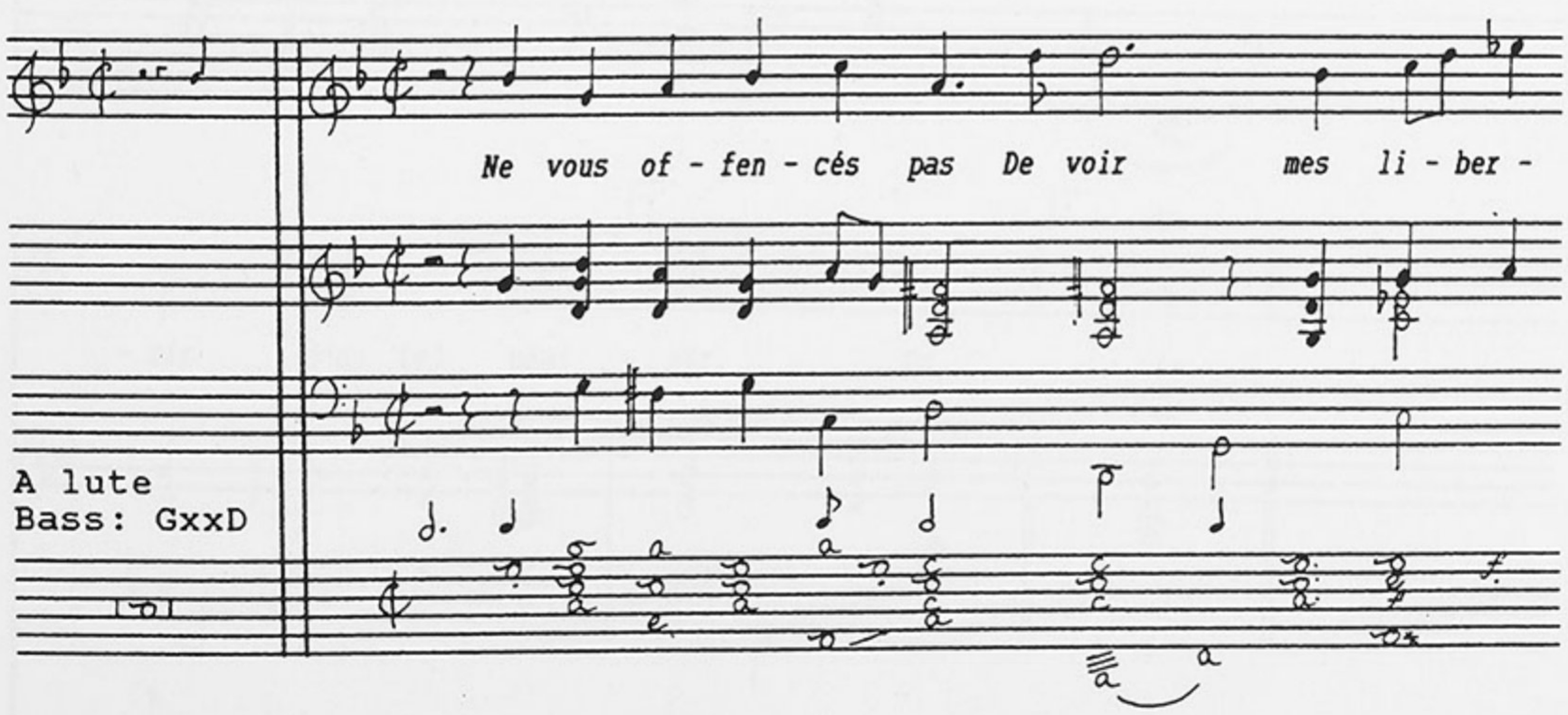
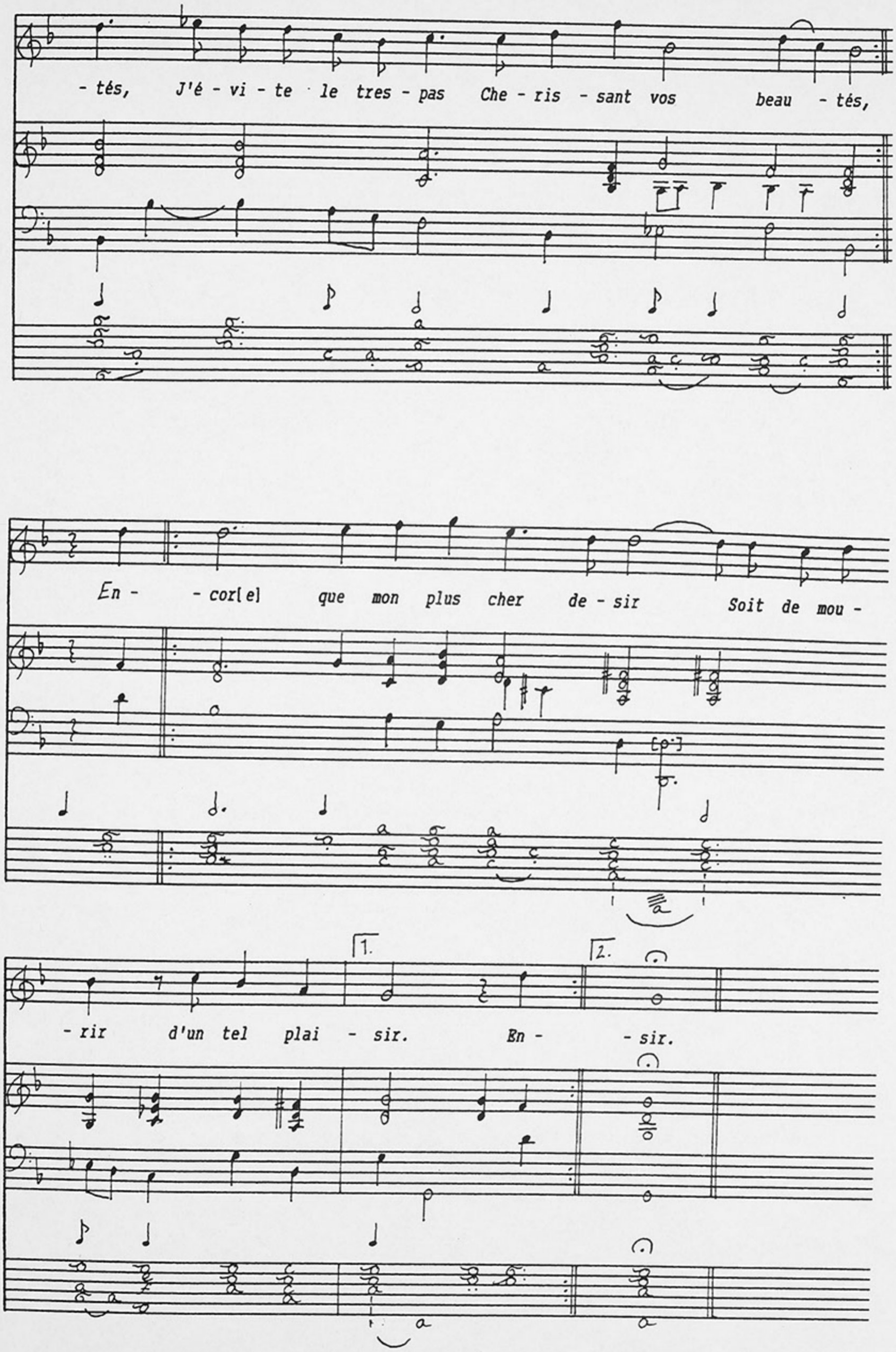
Example 3.12: *Je sçay Philis* (Vincent), **Bataille 1613** f. 23v



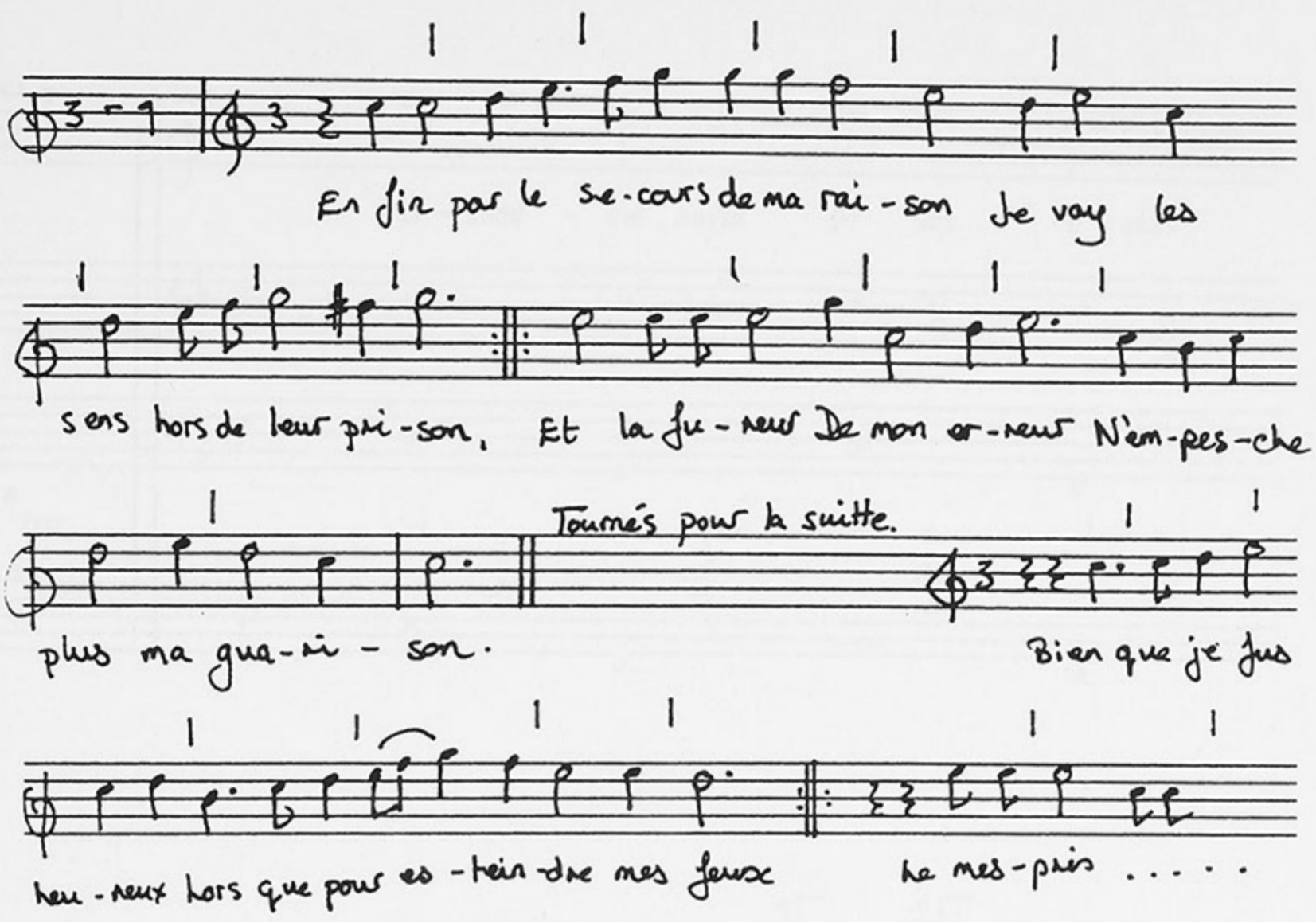
Example 3.13: *Yosoy la locura* (Le Bailly), **Bataille 1614** f. 57v ('Ballet. Passacalle, La Folie')

La que so-la in fun-do, Pla-zer
[p]
a
[2r] [1r]
Pla-zer y dul-ça-ra y con-ten-to'al mun- -do -do.
[p]

Example 3.14: *Nos esprits libres et content* (Chevalier; J. de Lingendes), **Bataille 1609** f. 6v ('Pour la chaisne du mesme ballet' [de la Royne])

Example 3.15: *Je te hay si parfaitement* (Courias), **Bataille 1615** f. 36v

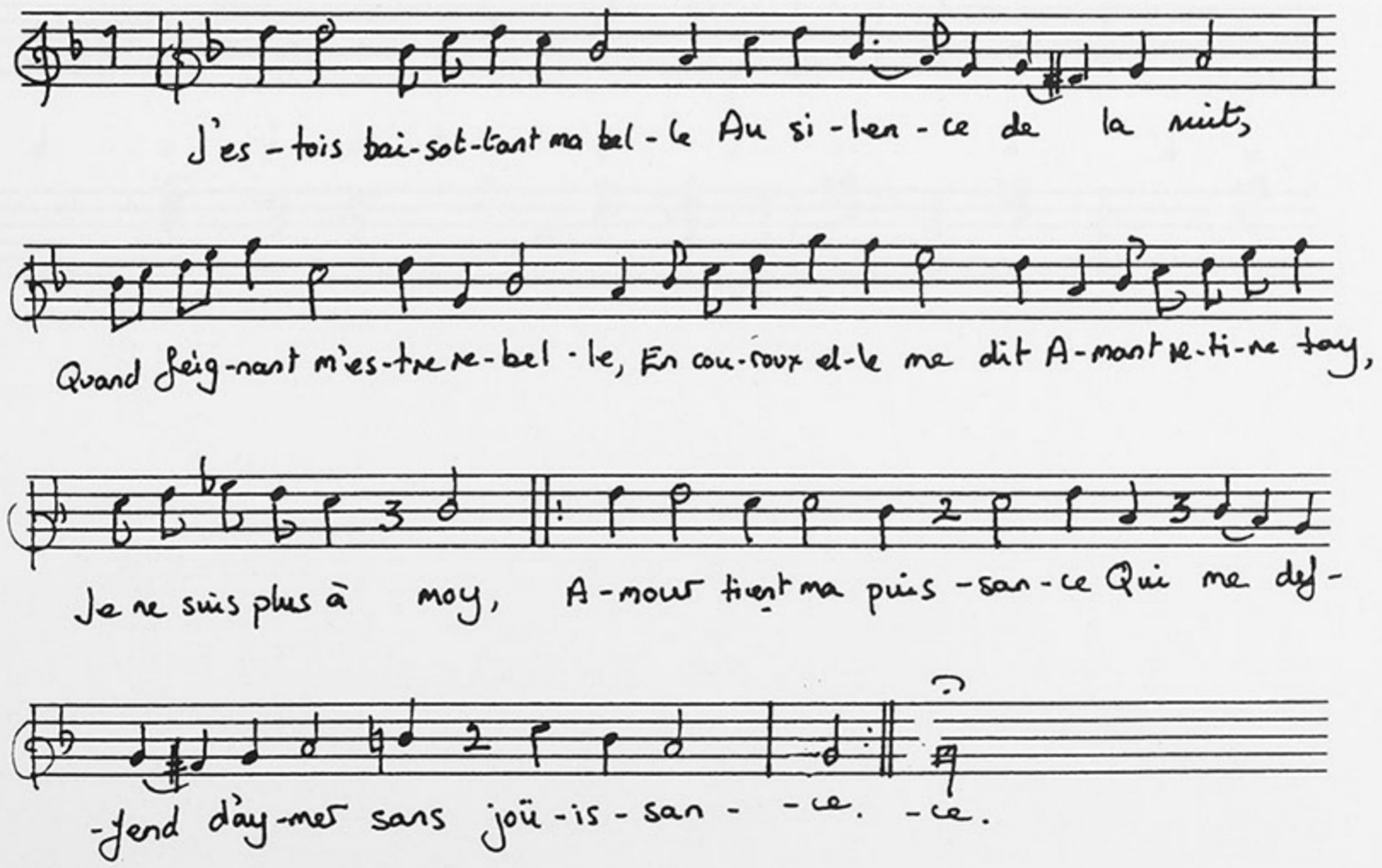


Example 3.16: *Ne vous offencés pas* (Auget), **Ballard 1617** f. 39v


- tés, J'é - vi - te le tres - pas Che - ris - sant vos beau - tés,
En - - cor[e] que mon plus cher de - sir Soit de mou -
- rir d'un tel plai - sir. En - - sir.

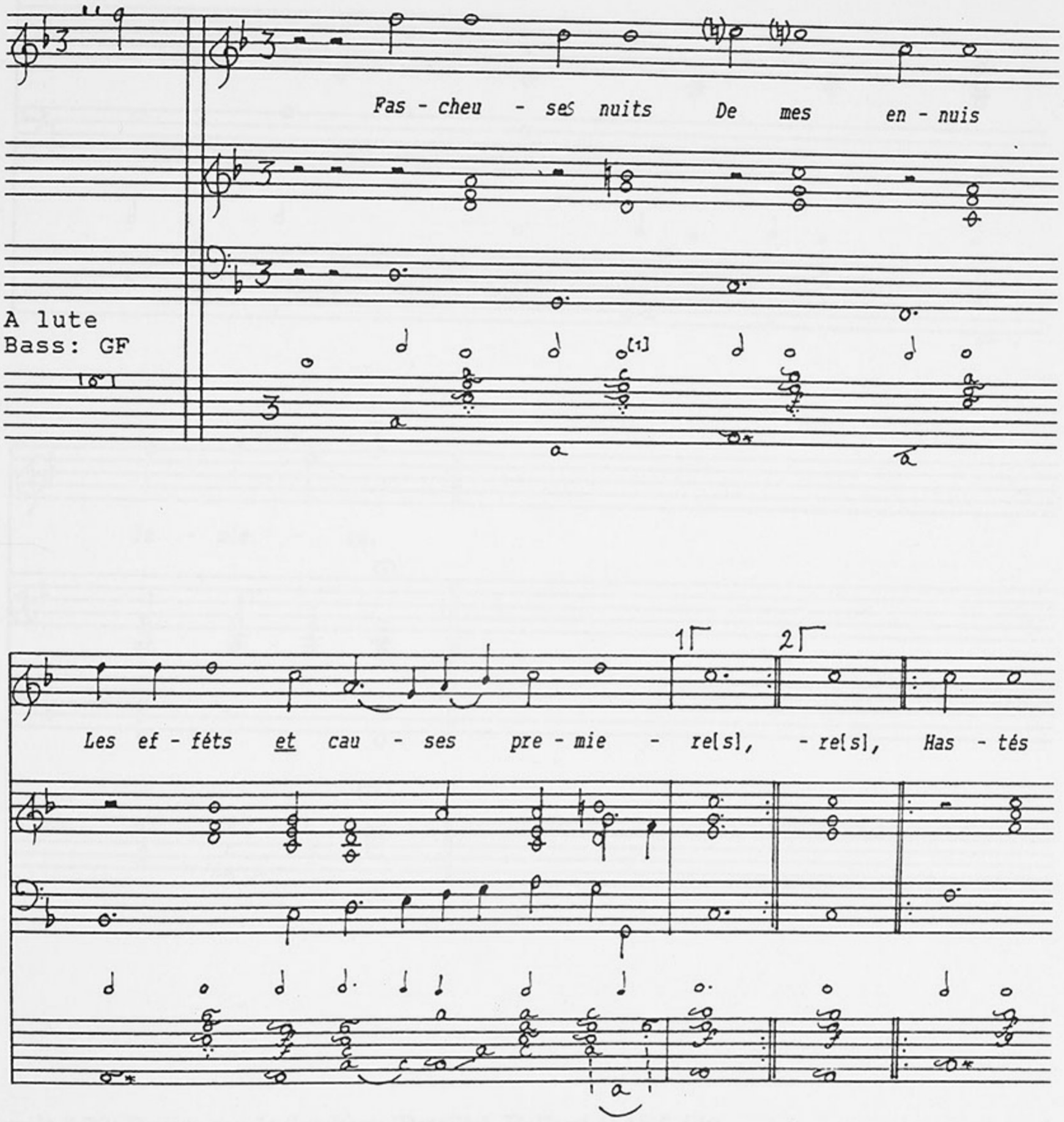
Example 3.17: *En fin le secours* (Coffin), **Ballard 1618** f. 43v

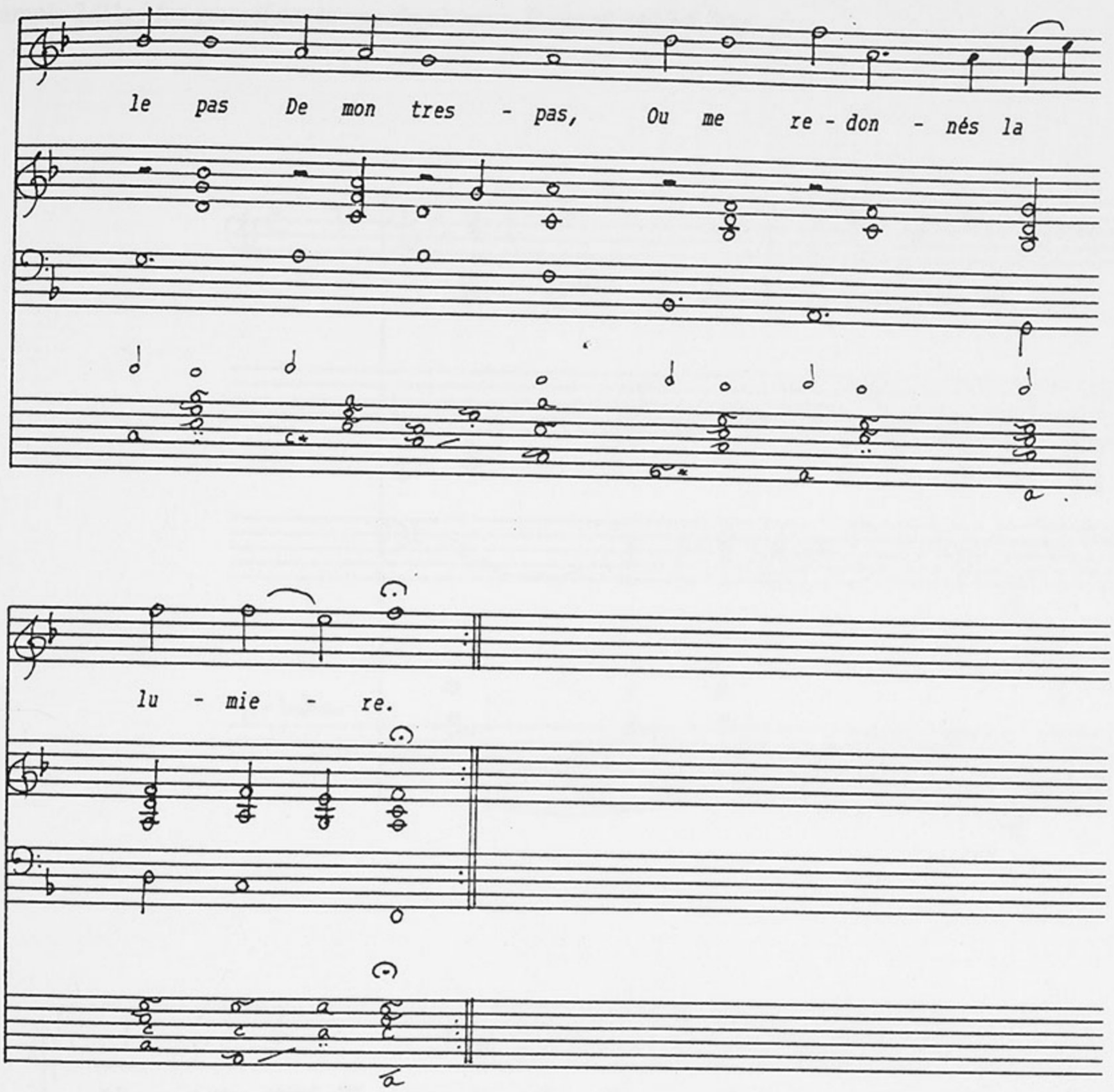


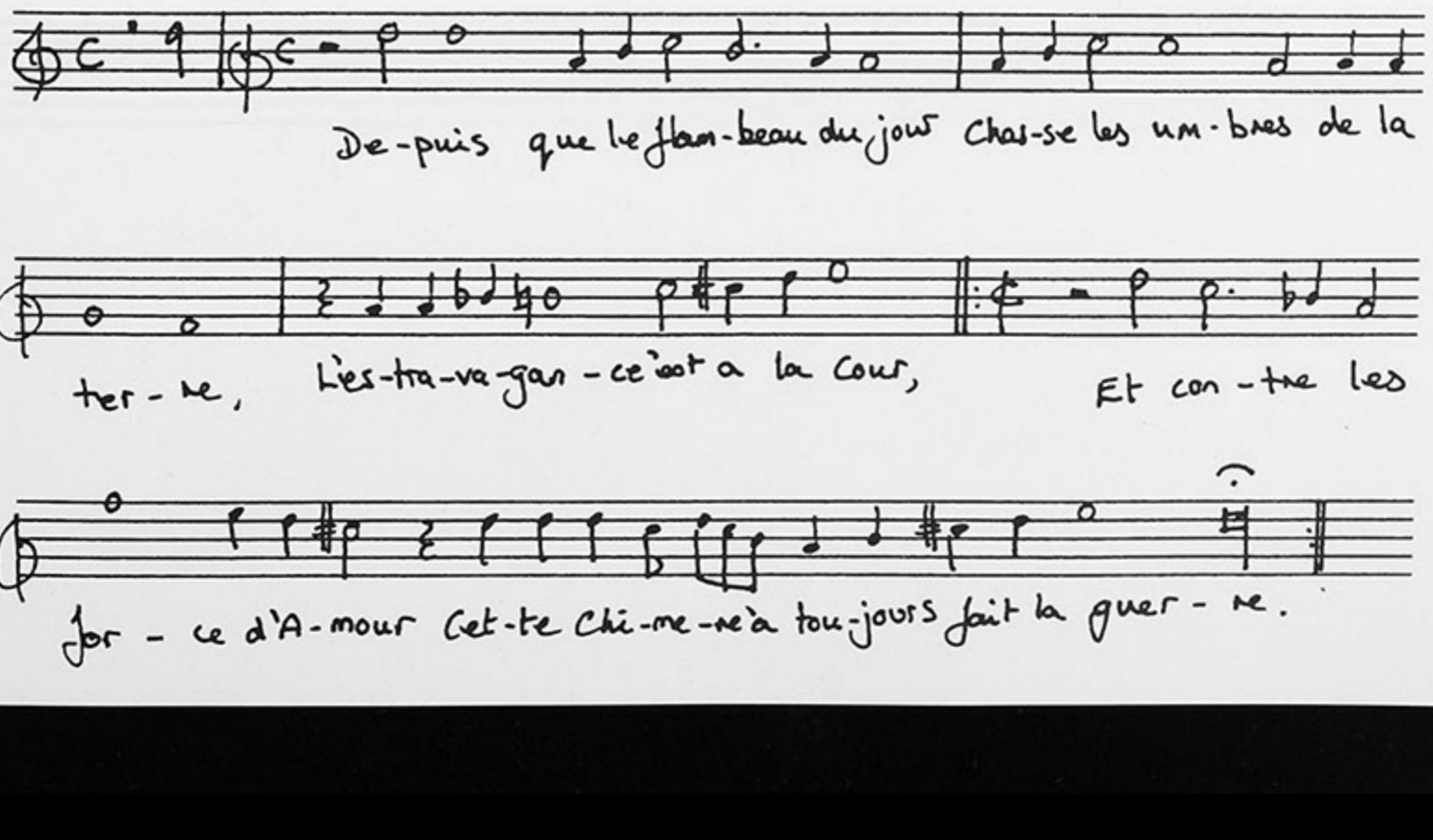
Example 3.18: *J'estois baisottant ma belle* (Le Fegueux), **Ballard 1617** f. 53v

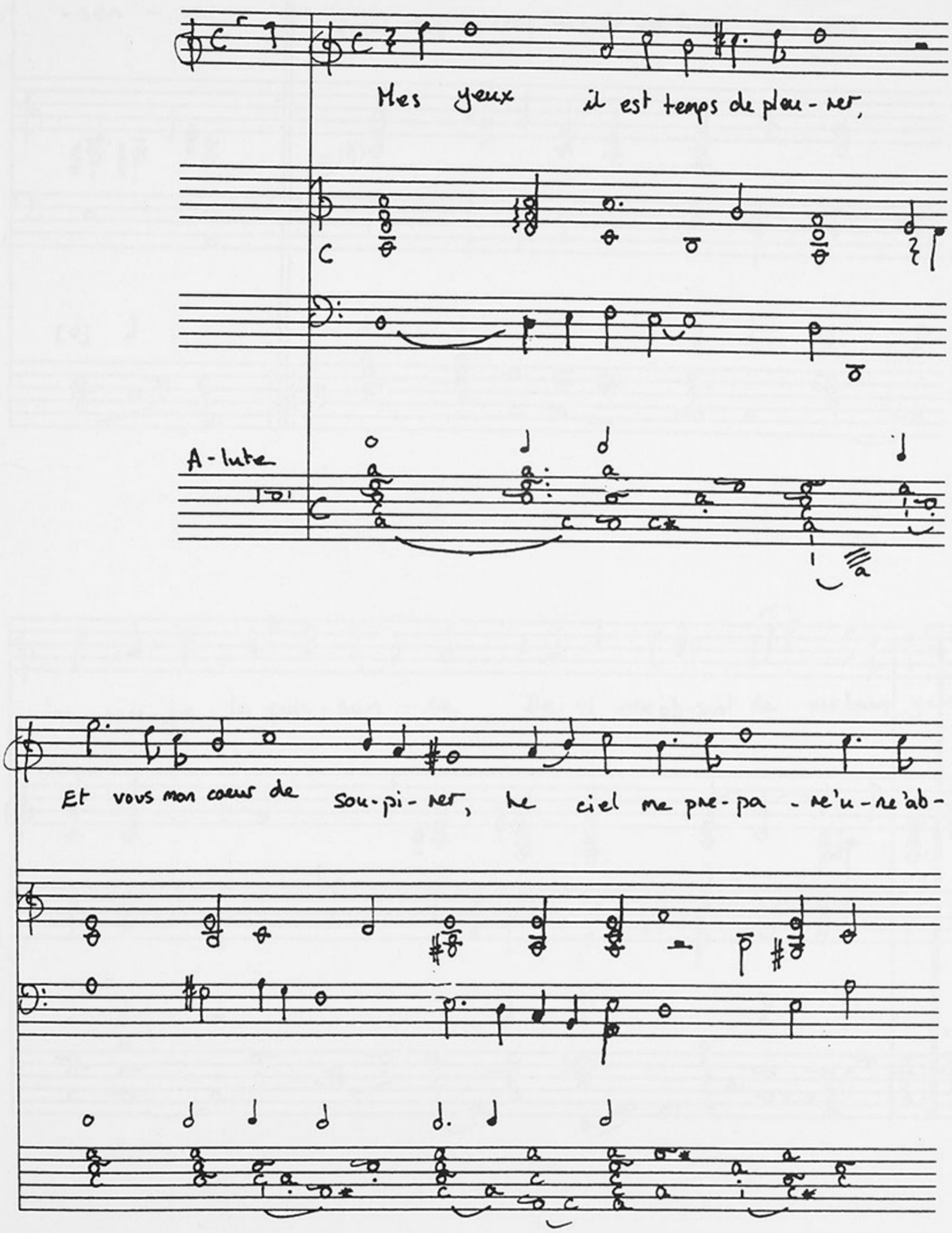
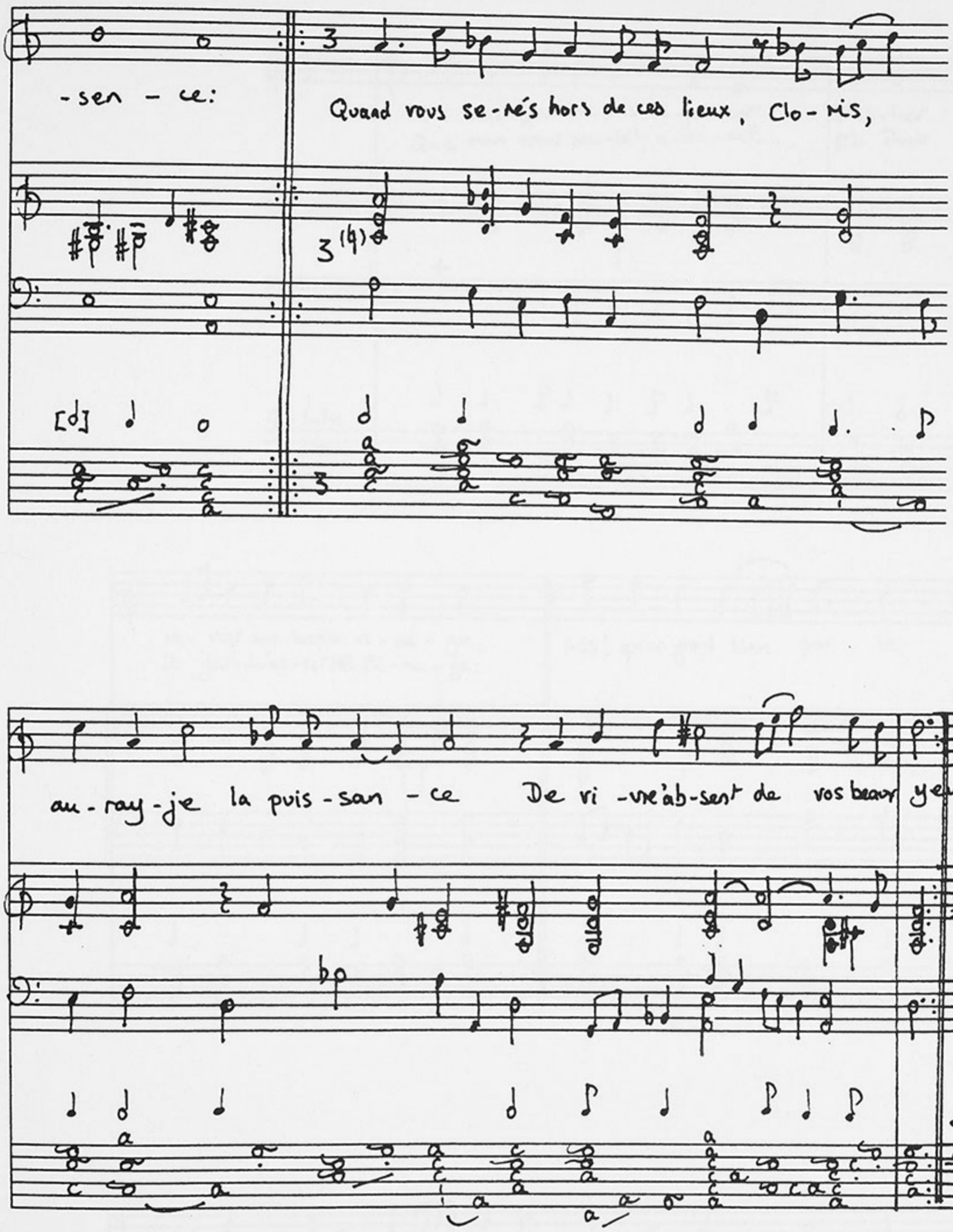


Example 3.19: *Fascheuse nuits* (Vincent), **Ballard 1617** f. 37v

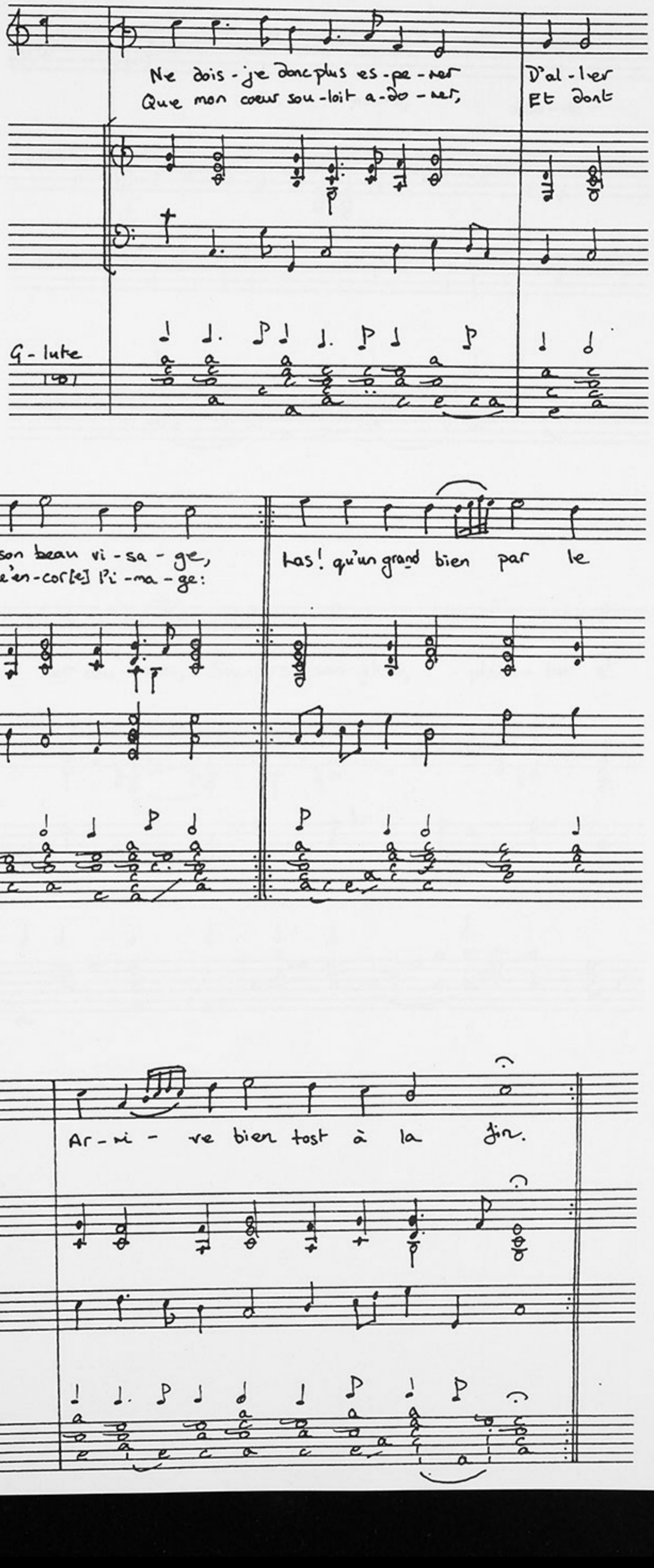


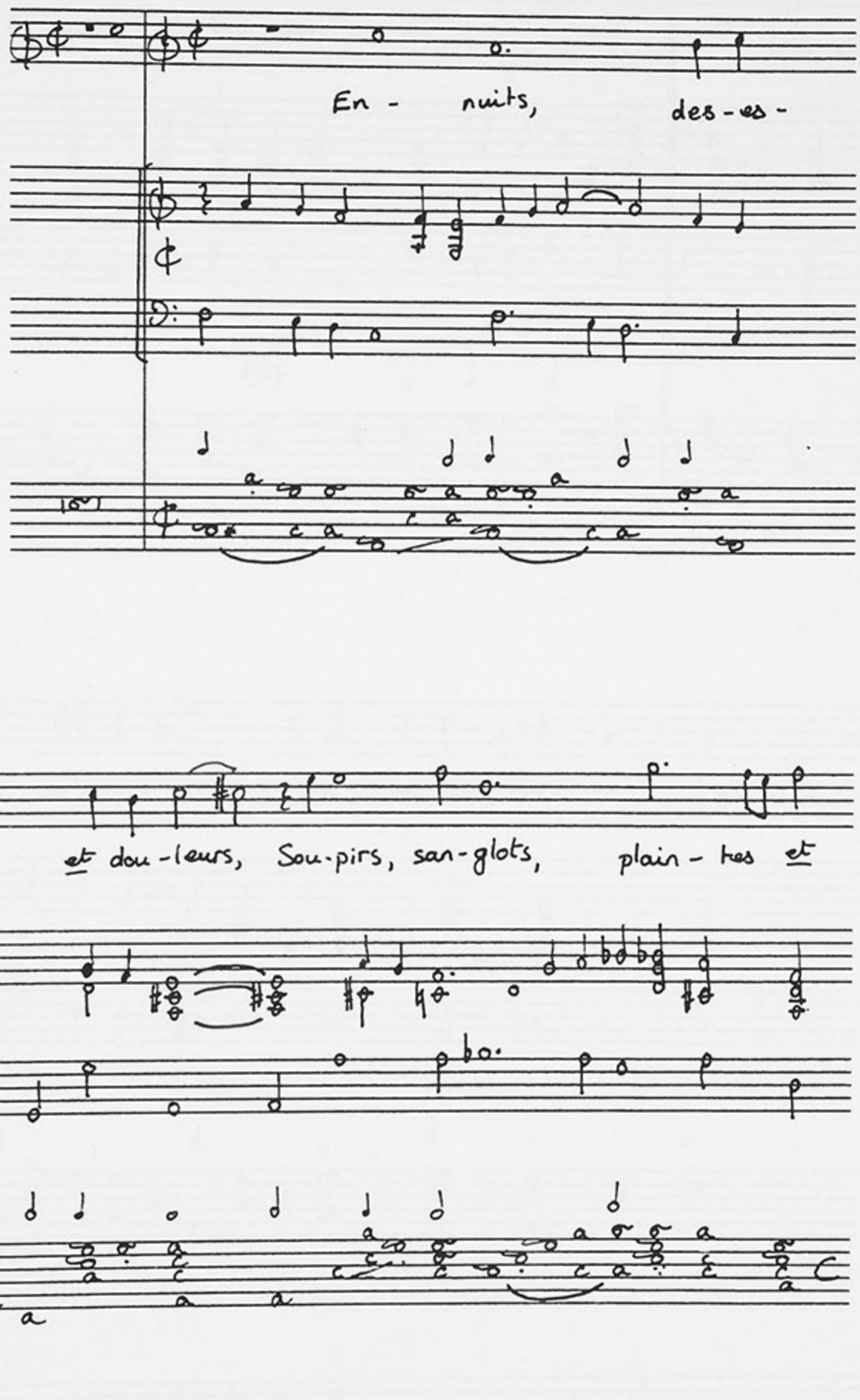
[1]: o·

Example 3.20: *Depuis que le flambeau* (Bataille), **Ballard 1618** f. 14v



Example 3.21: *Mes yeux il est temps de pleurer*, **Ballard 1618** f. 23v

-sen - ce:
Quand vous se-rés hors de ces lieux, Clo-ris,
au-ray-je la puis-san - ce De ri-vre'ab-sent de vos beaux yeux?

Example 3.22: *Ne dois-je donc plus esperer* (Boesset), **Bataille 1608** f. 38v



Example 3.23: *Ennuits, desespoirs, et douleurs* (Boesset), **Boesset 1643** f. 13v

pleurs, A vous je m'a-ban-don - ne.

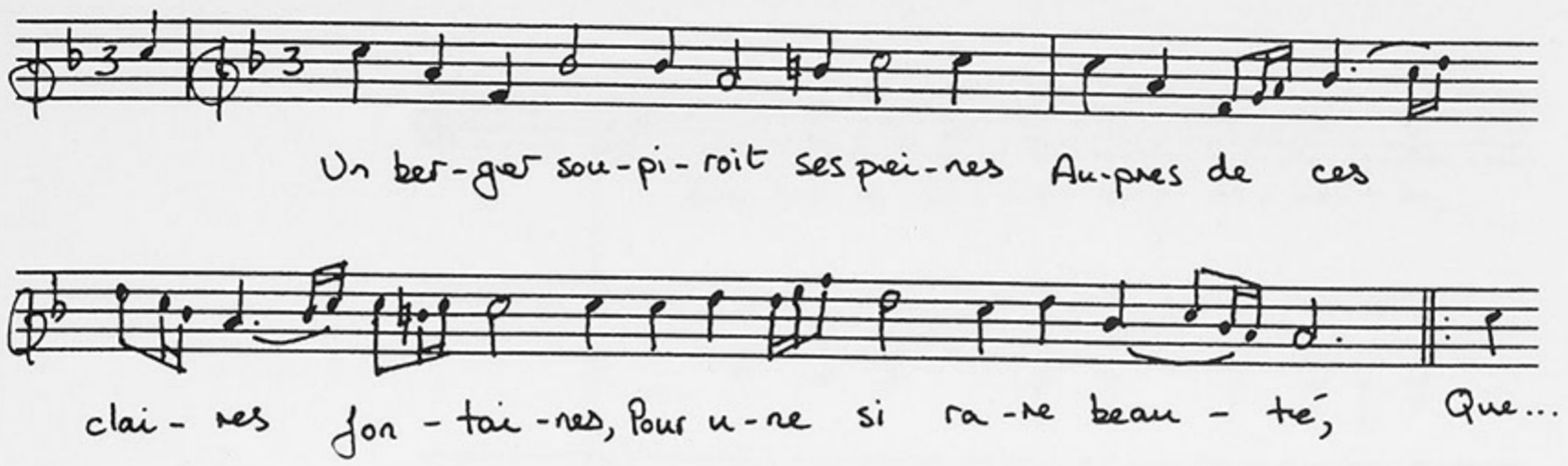
L'a-do-

- ra - ble'A-ma-ran - the s'en ra nous quit - ter,

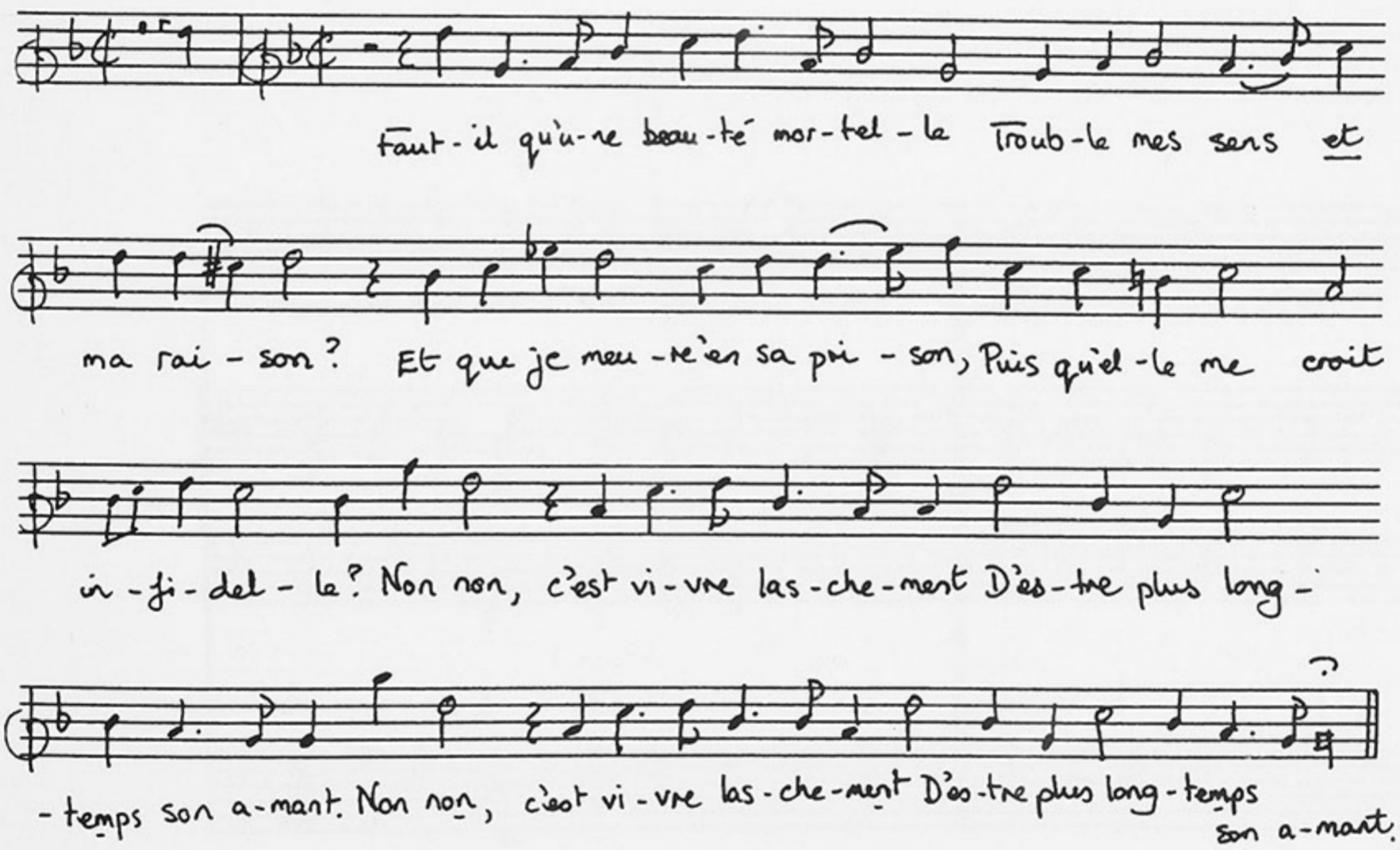
Et le Ciel qui l'or-don-ne ne veut pas m'es-cou-ter.

-ter.

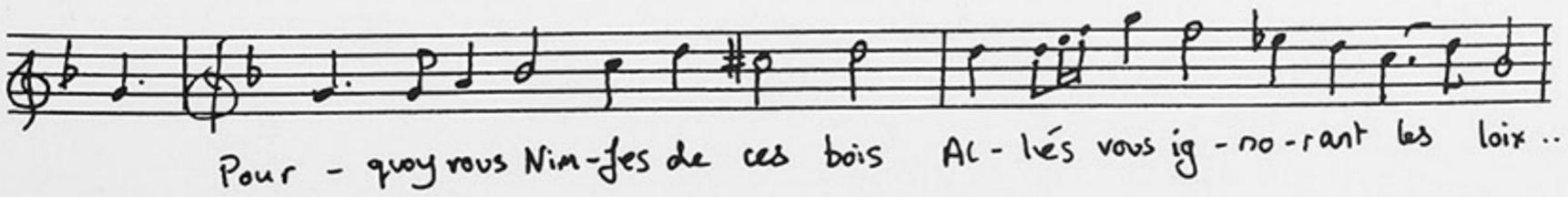
Example 3.24: *Un berger soupiroit* (Boesset), **Bataille 1614** f. 9v

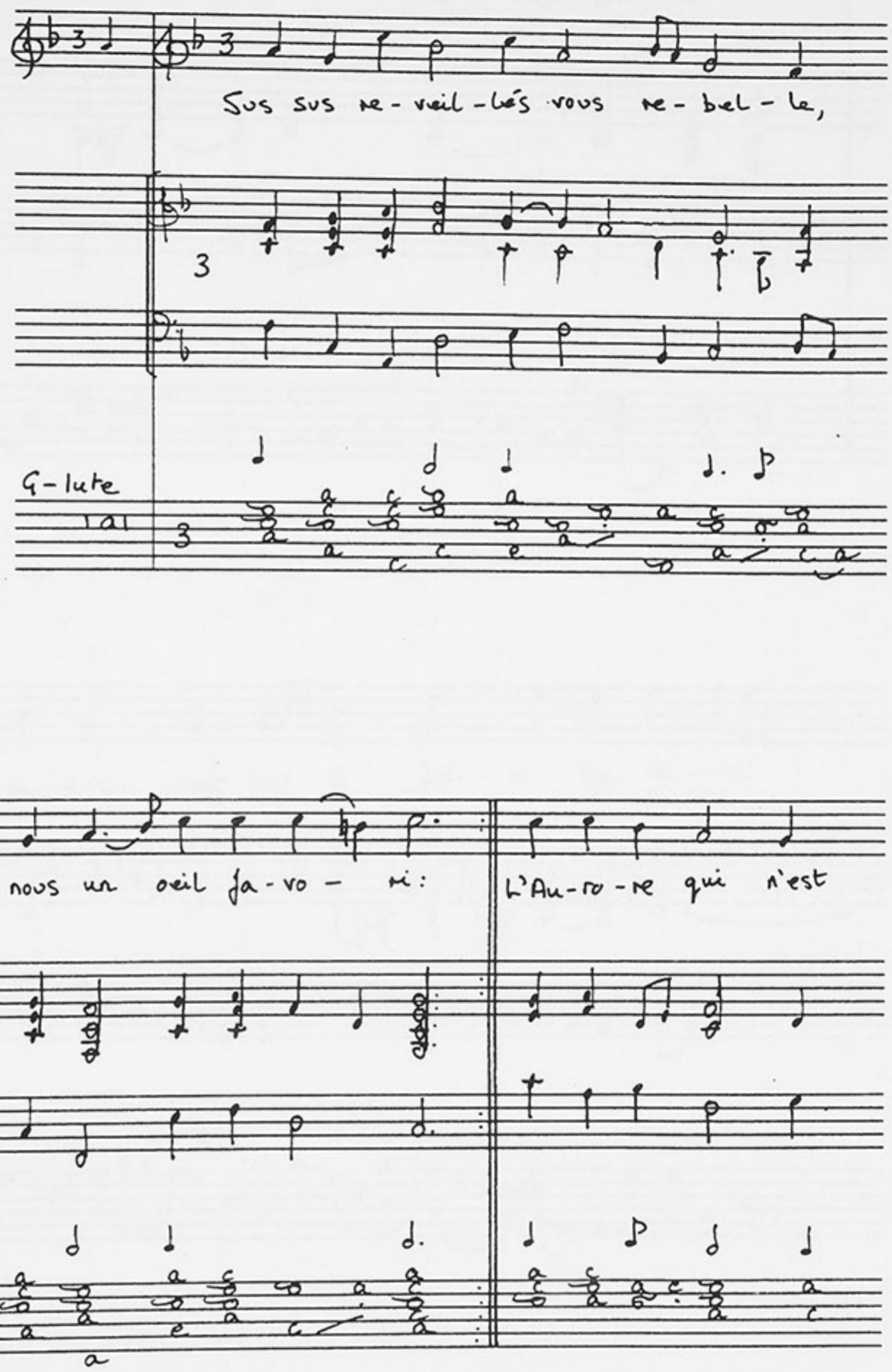


Example 3.25: *Faut-il qu'une beauté* (J-B Boesset), **Boesset 1632** f. 11v



Example 3.26: *Pourquoy vous Nimfes* (Boyer), **Ballard 1617** f. 59v

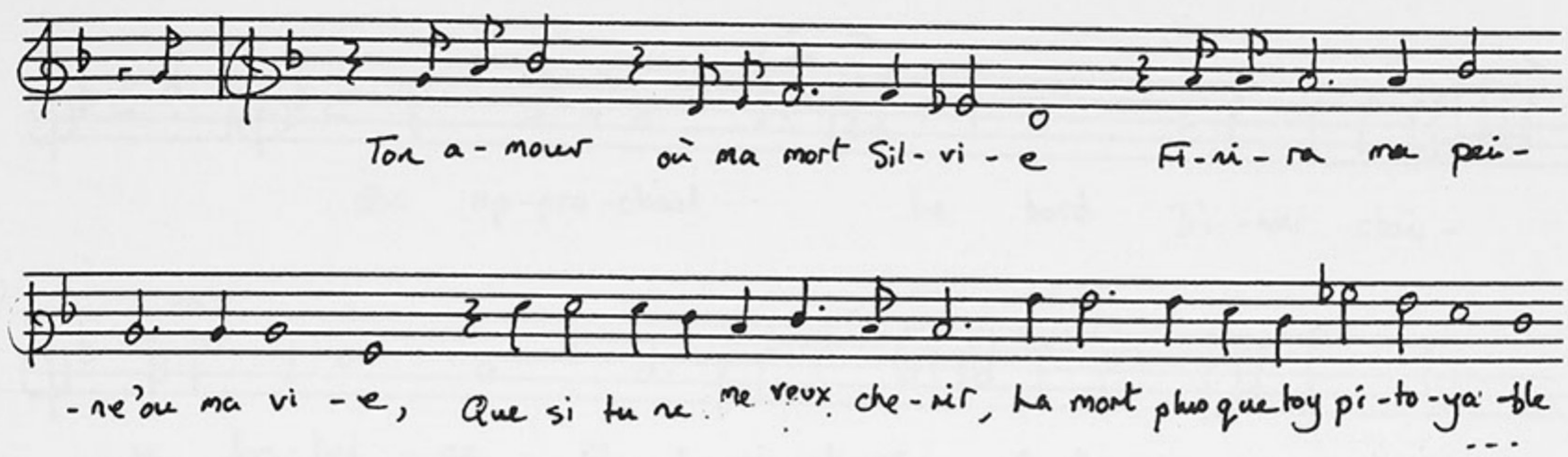


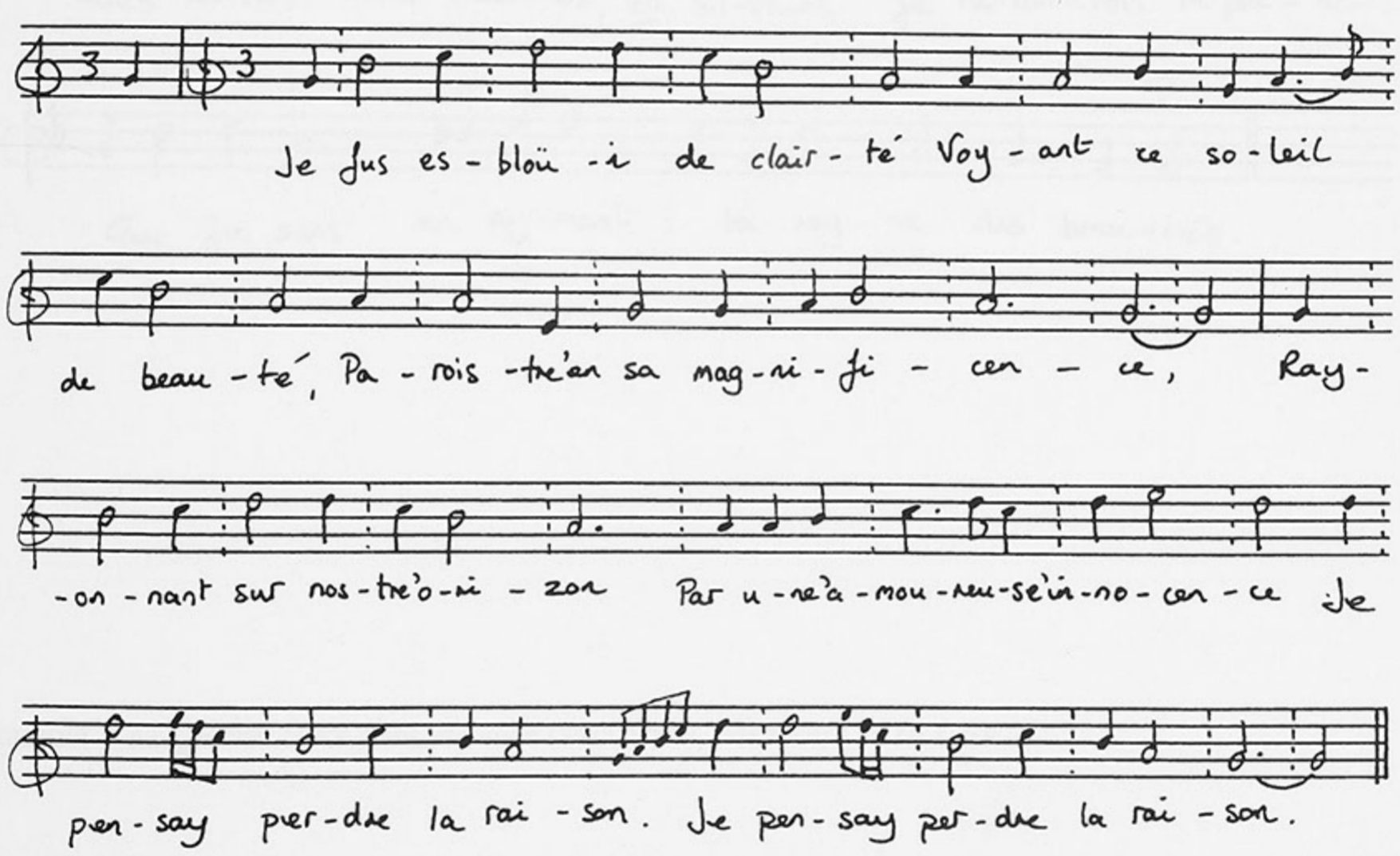
Example 3.27: *Sus reveillés vous rebelle* (Boyer), **Bataille 1618** 36v

pas si bel - le, Se le - ve de - vant son ma - ri.

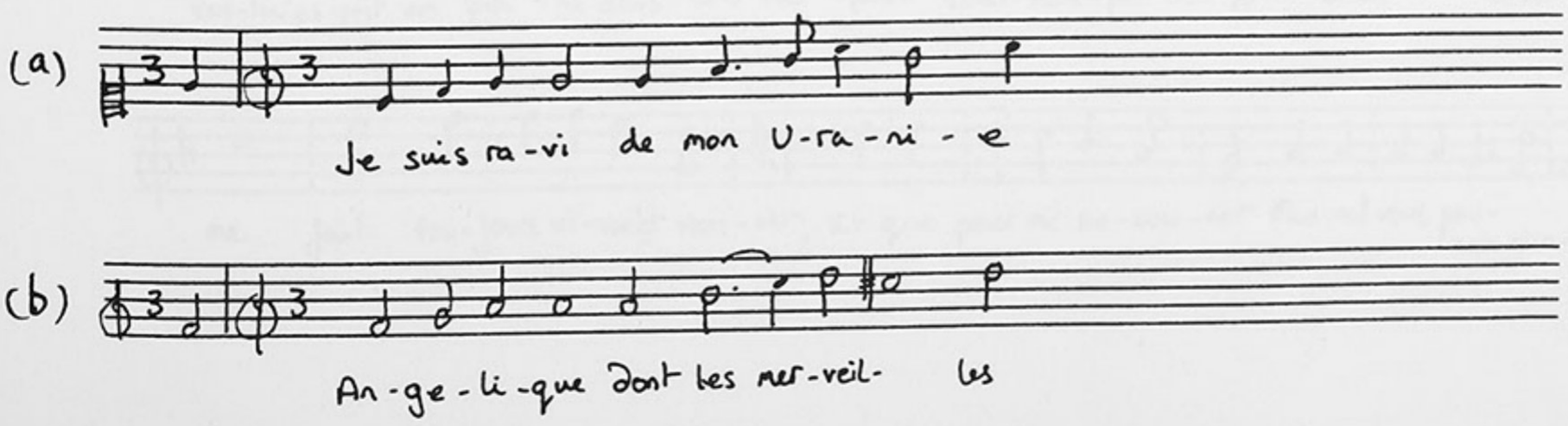
L'Au - ro - re qui n'est pas si bel - le Se le - ve

de - vant son ma - ri.

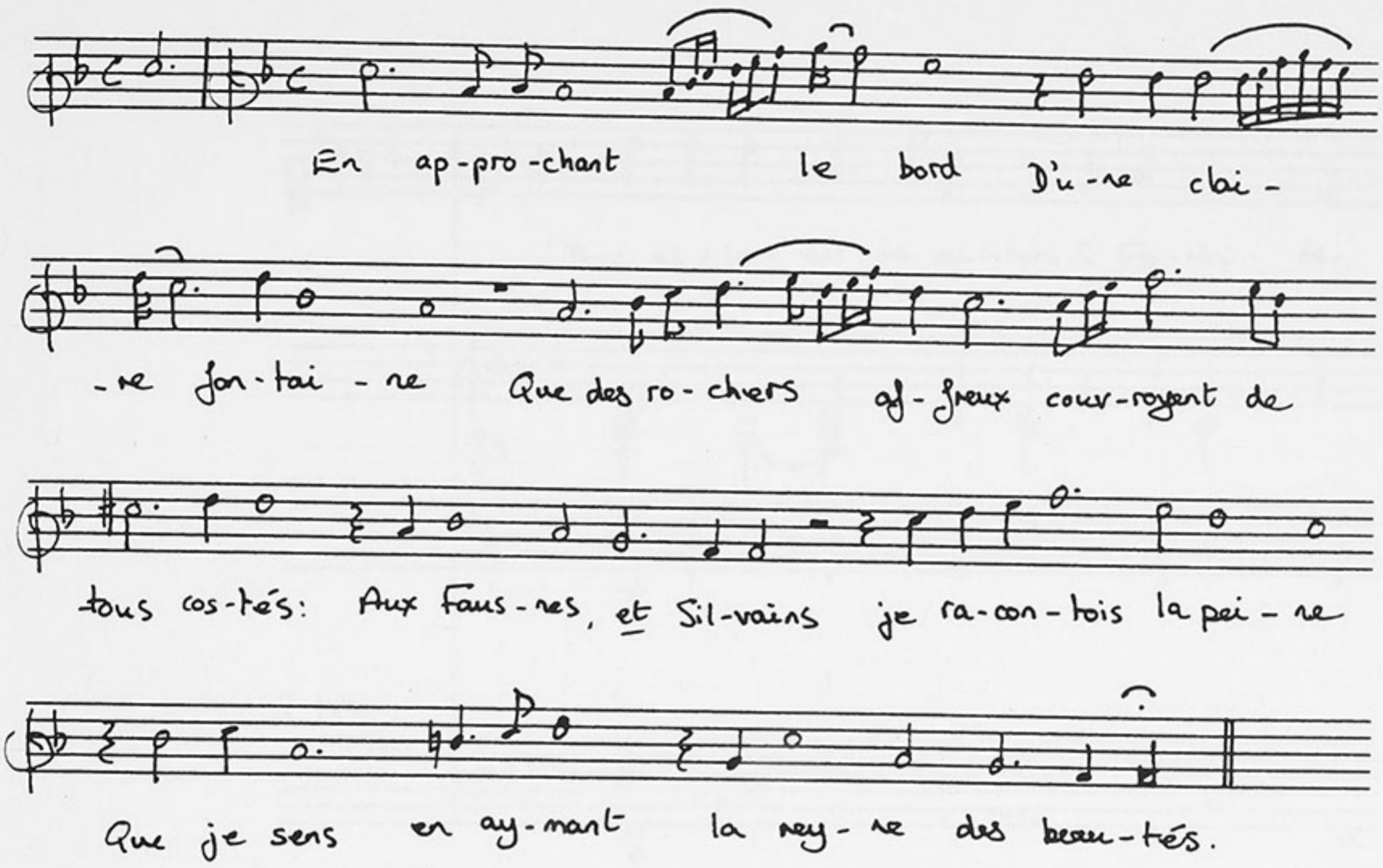
Example 3.28: *Ton amour ou ma mort Sylvie* (De Rigaud), **De Rigaud 1623** f. 11v



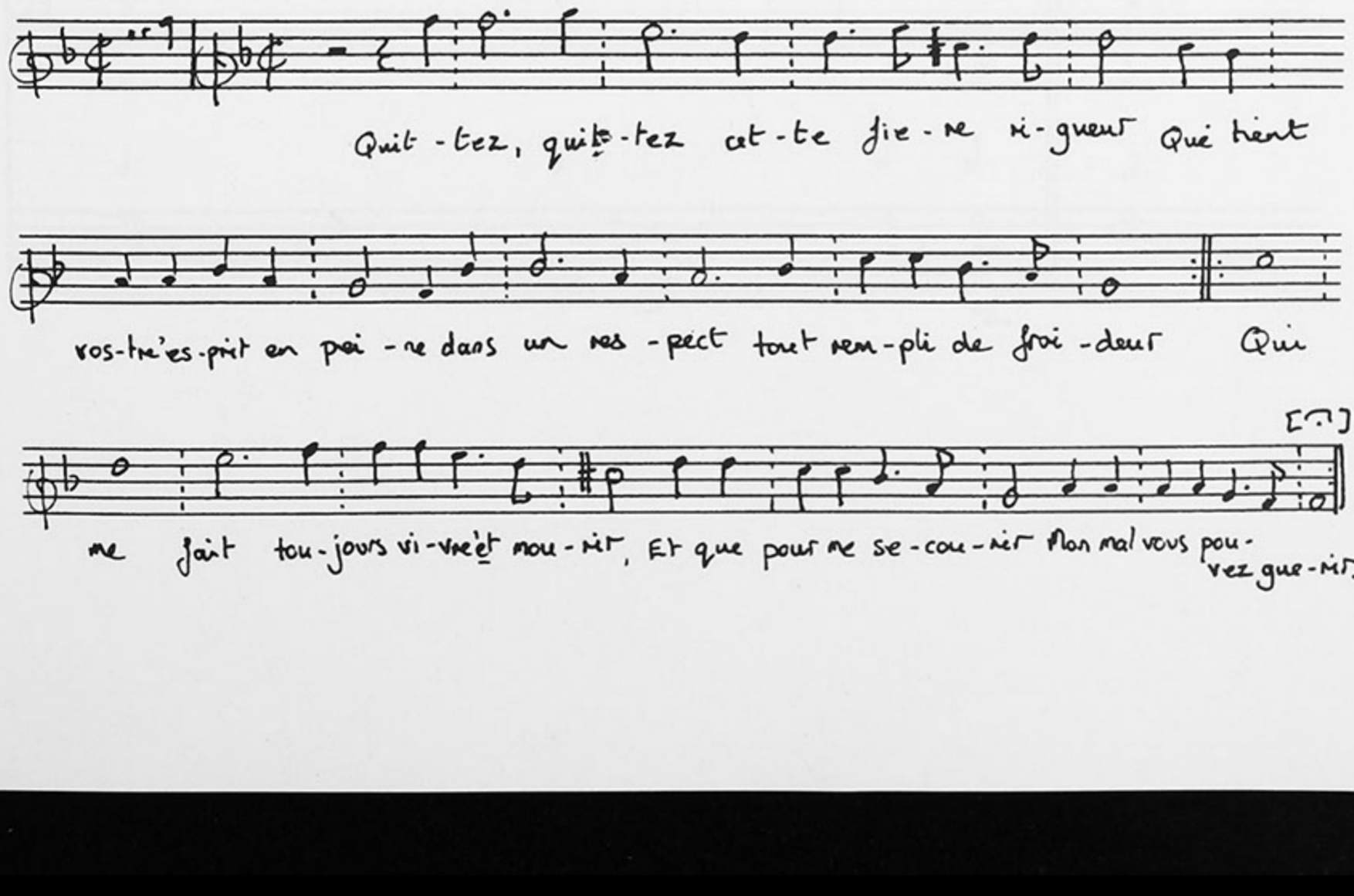
Example 3.29: *Je fus esbloüi de clairté* (De Rigaud), **De Rigaud 1623** f. 11v ('Courante pour Madame la Mareschalle de Themines)

Example 3.30: (a) *Je suis ravi* (Moulinié), **Moulinié 1629** f. 1v; (b) *Angelique dont les merveilles* (Richard), **Richard 1637** f. 8v

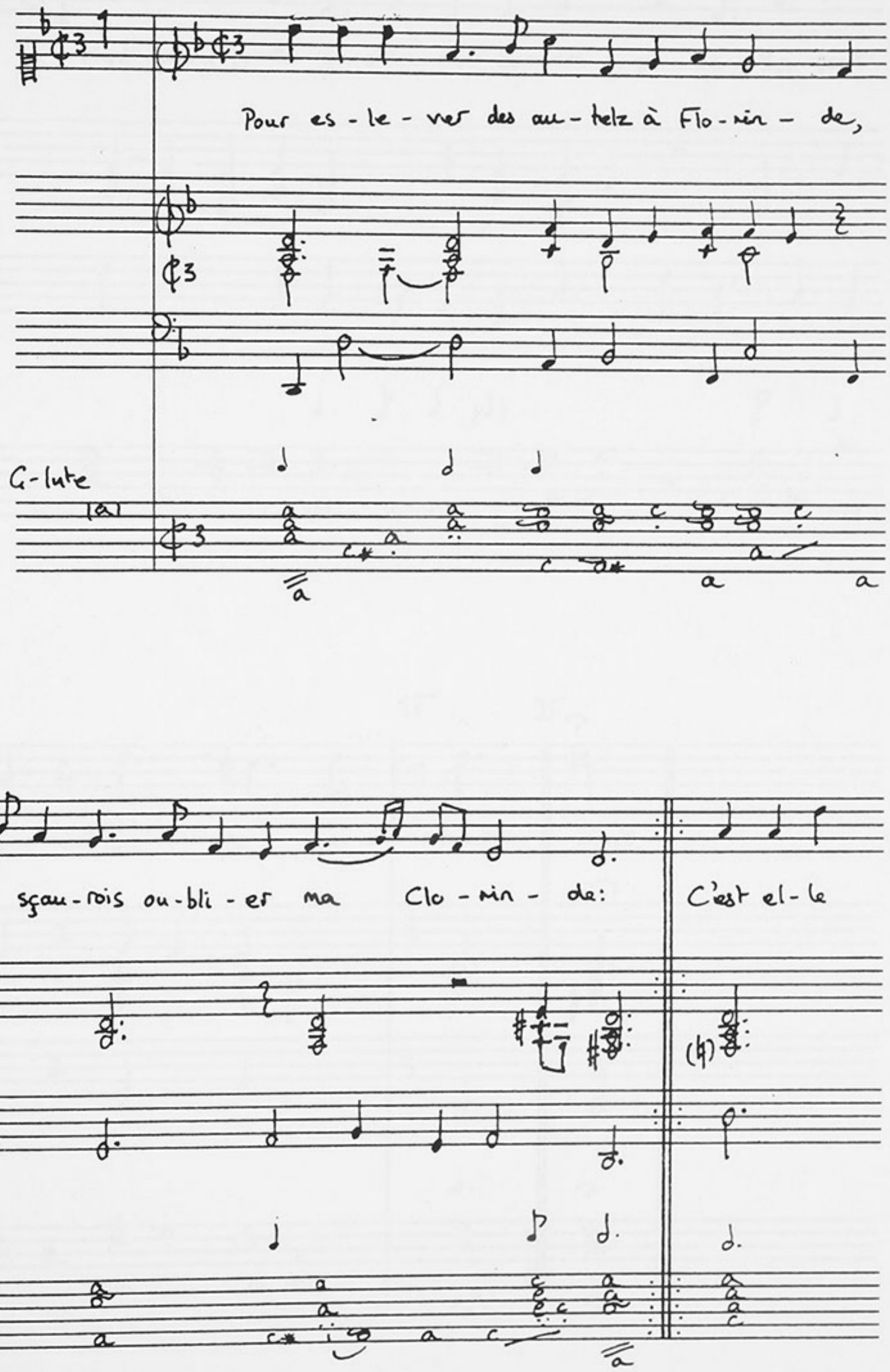
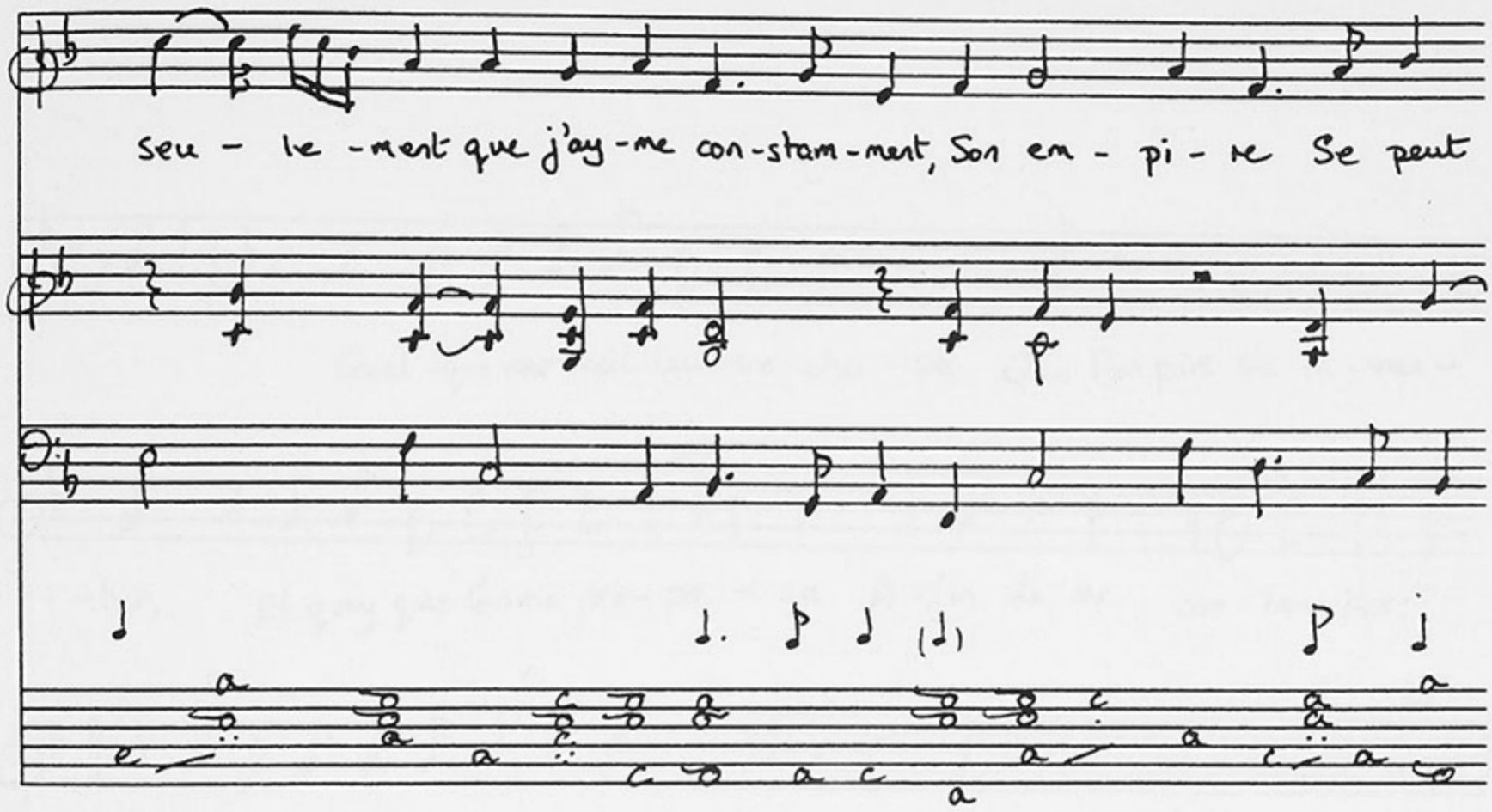
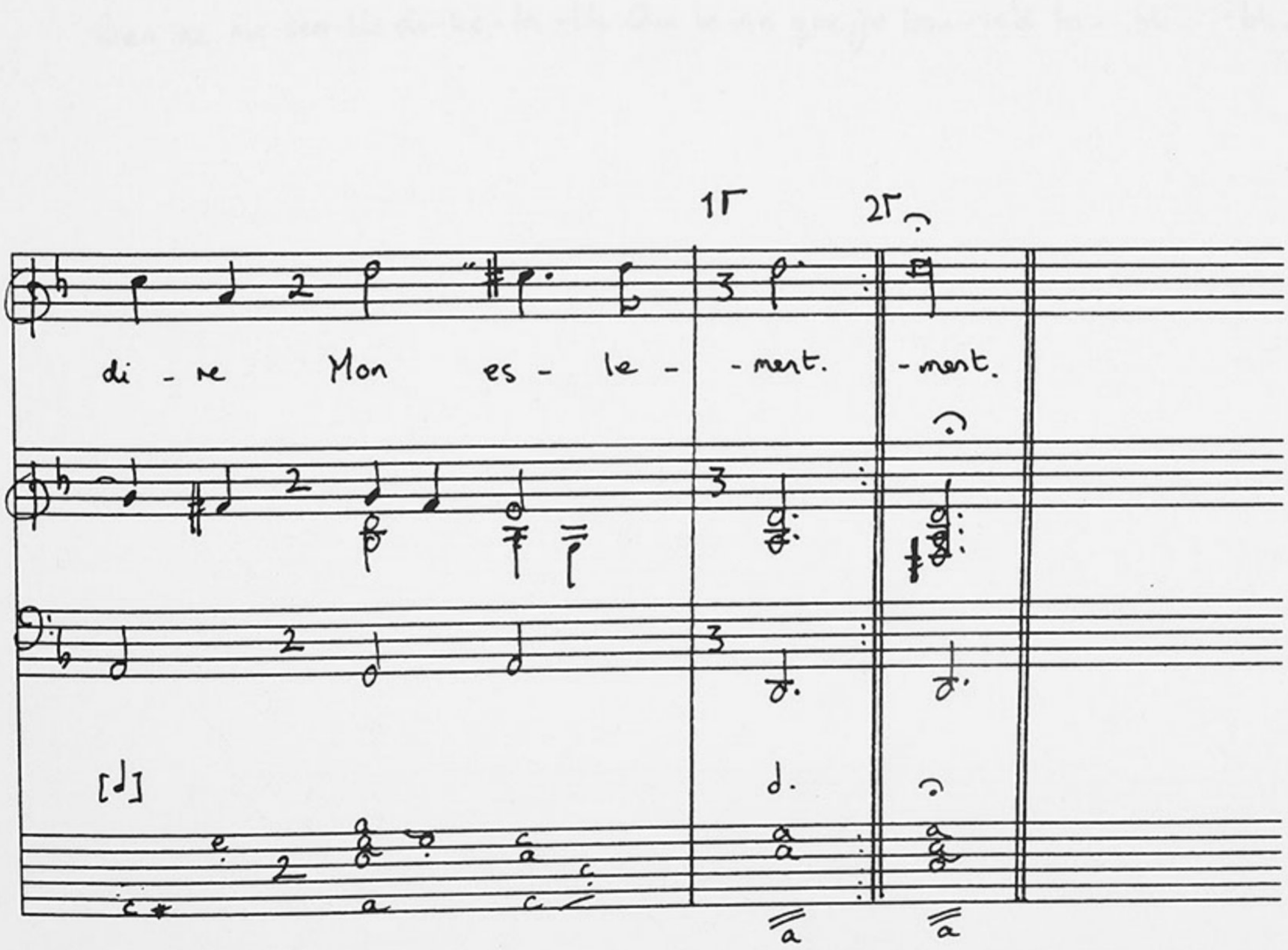


Example 3.31: *En approchant le bord* (Moulinié), **Moulinié 1624** f. 9v

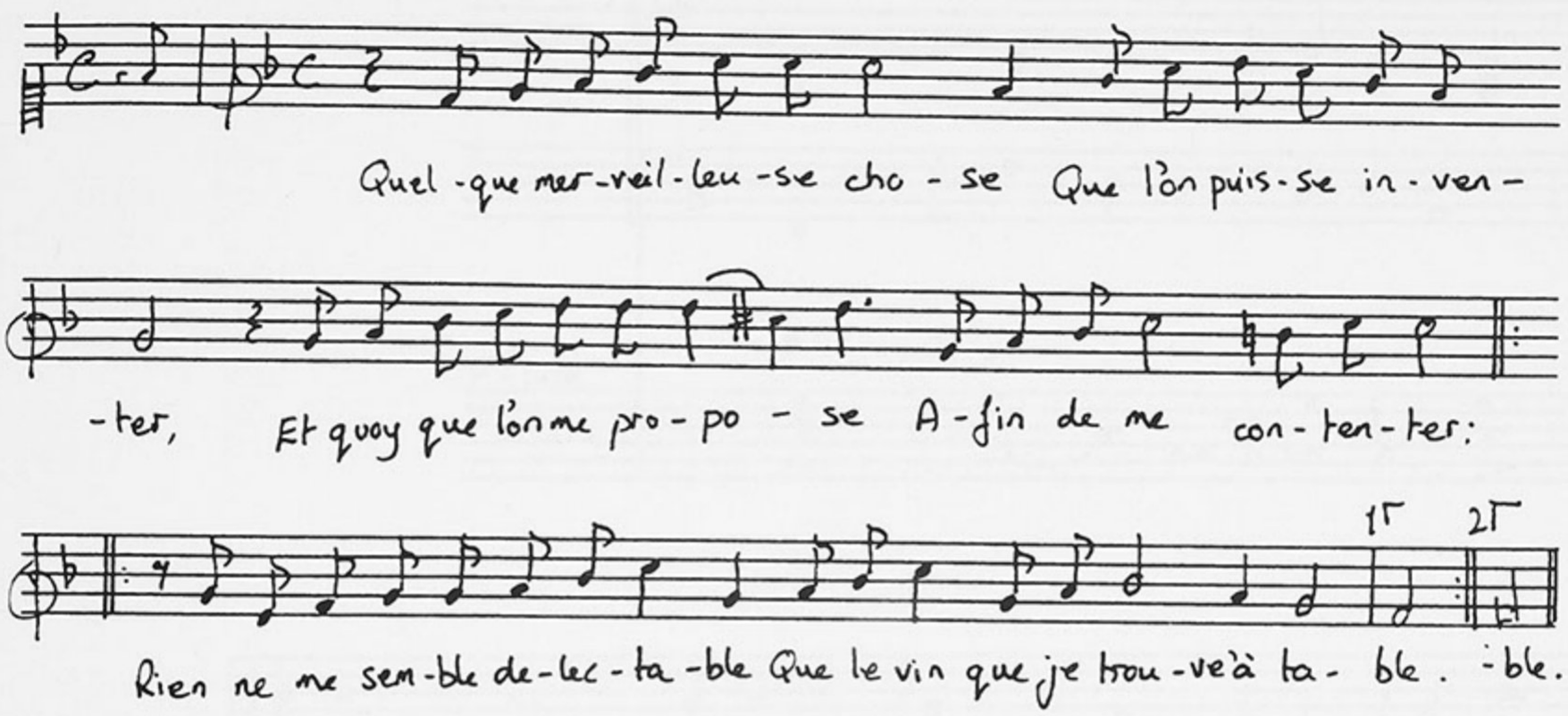


Example 3.32 *Quittez cette fiere rigueur* (Moulinié), **Moulinié 1624** f. 9v

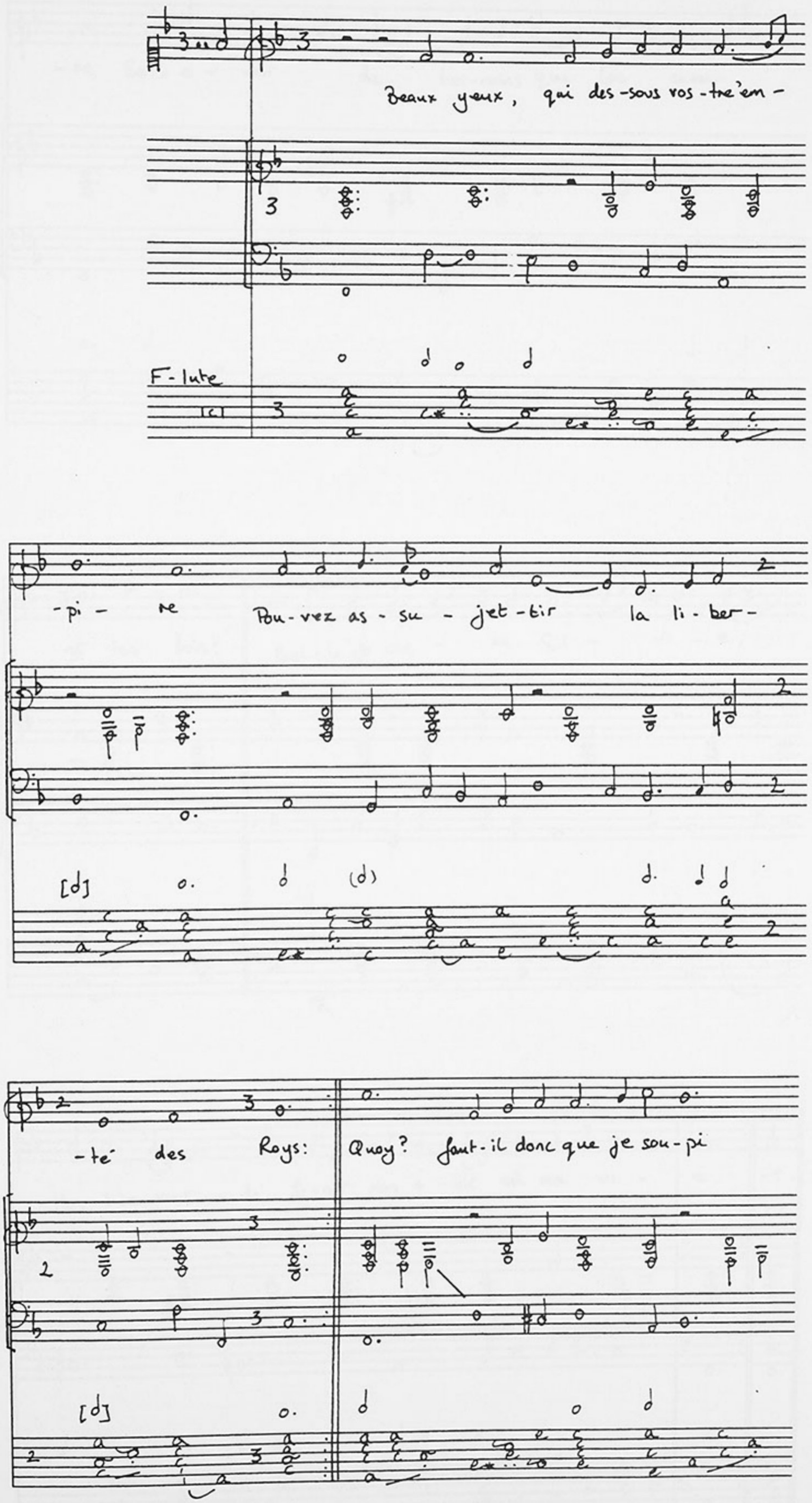
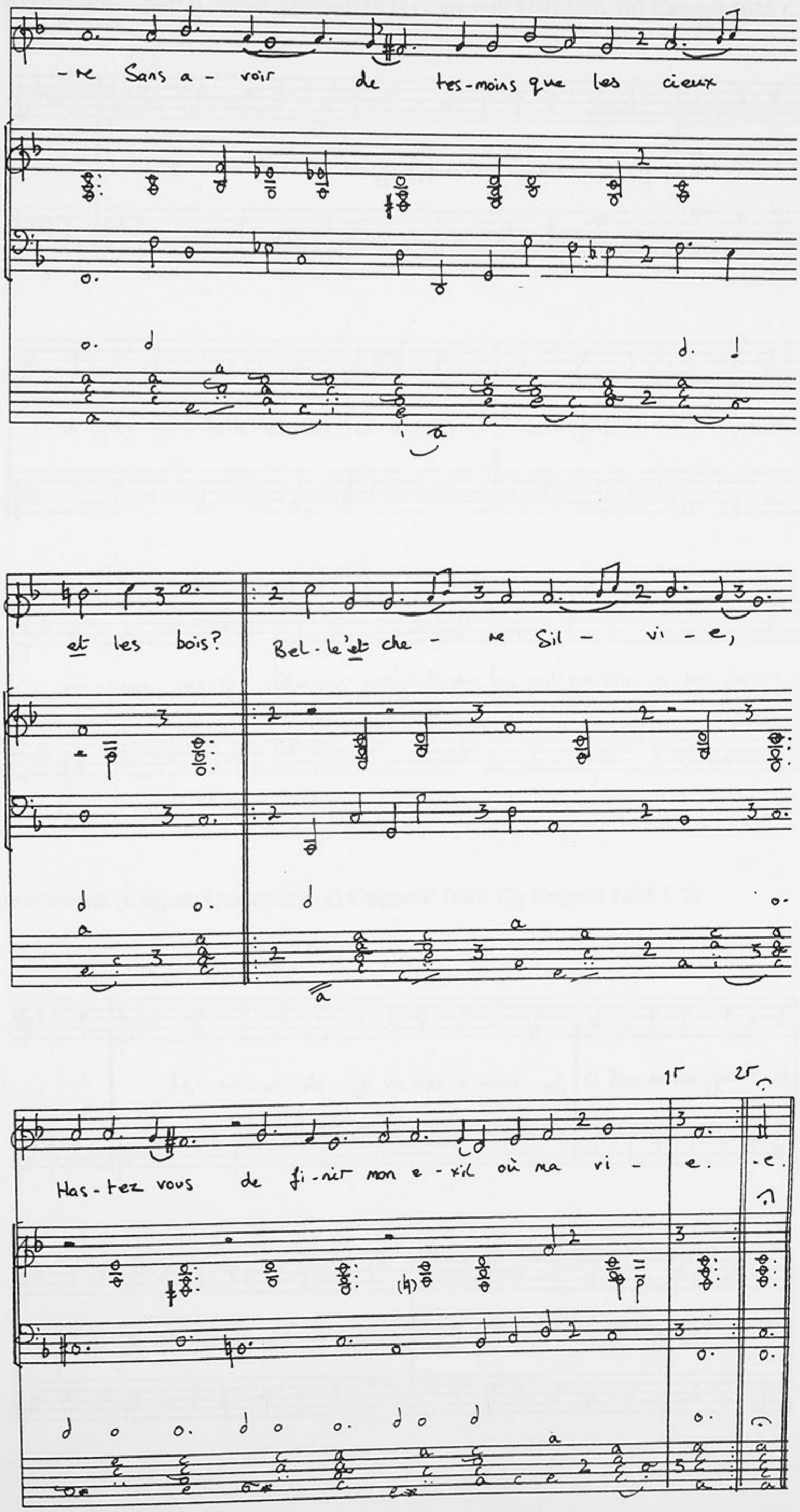


Example 3.33: *Pour eslever des autelz* (Moulinié), **Moulinié 1633** f. 20v


seu - le -ment que j'ay-me con-stam-ment, Son em - pi - re Se peut

1r
2r
di - re Mon es - le - -ment. -ment.

Example 3.34: *Quelque merveilleuse chose* (Moulinié), **Moulinié 1629** f. 40v ('Air à boire')

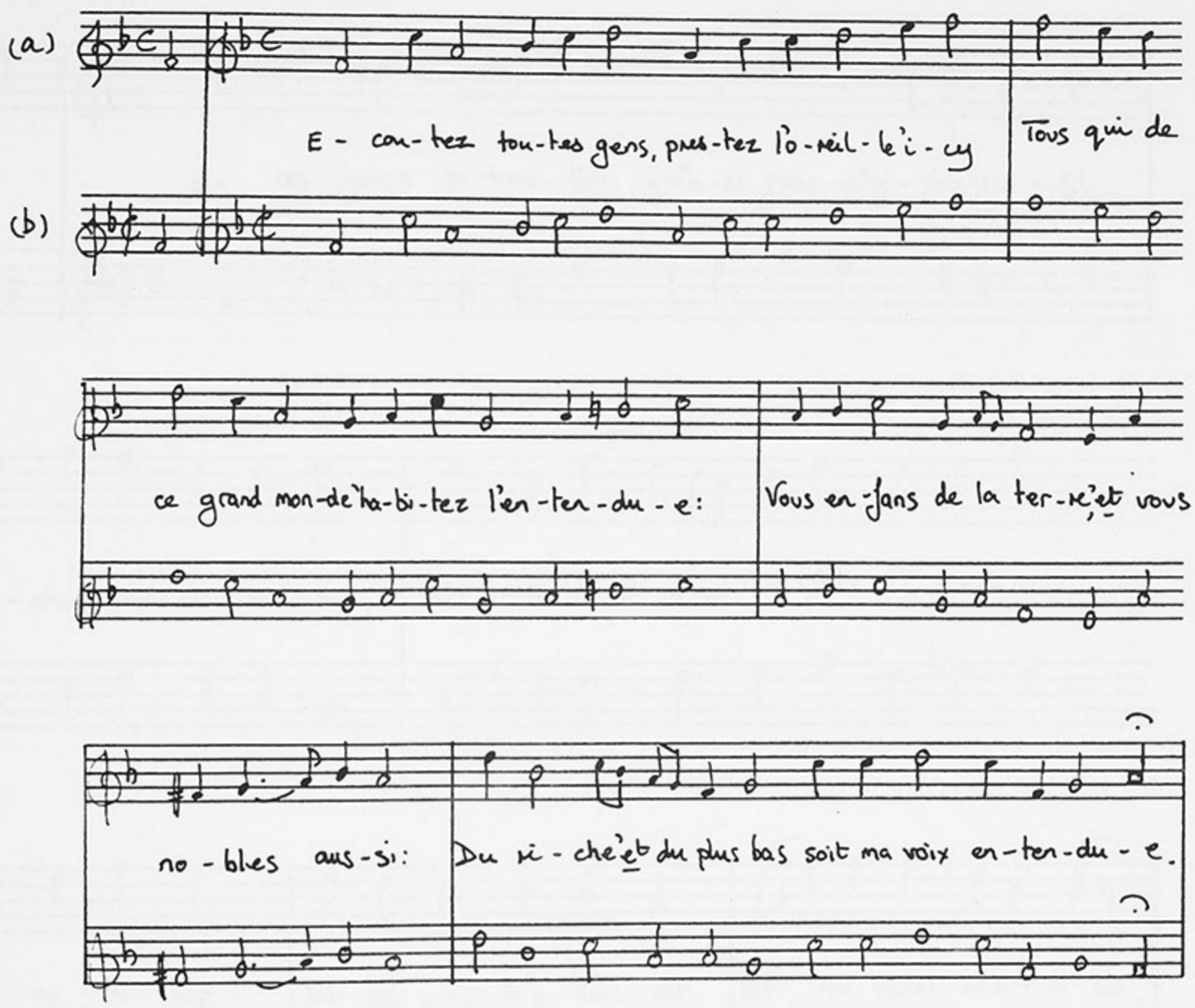


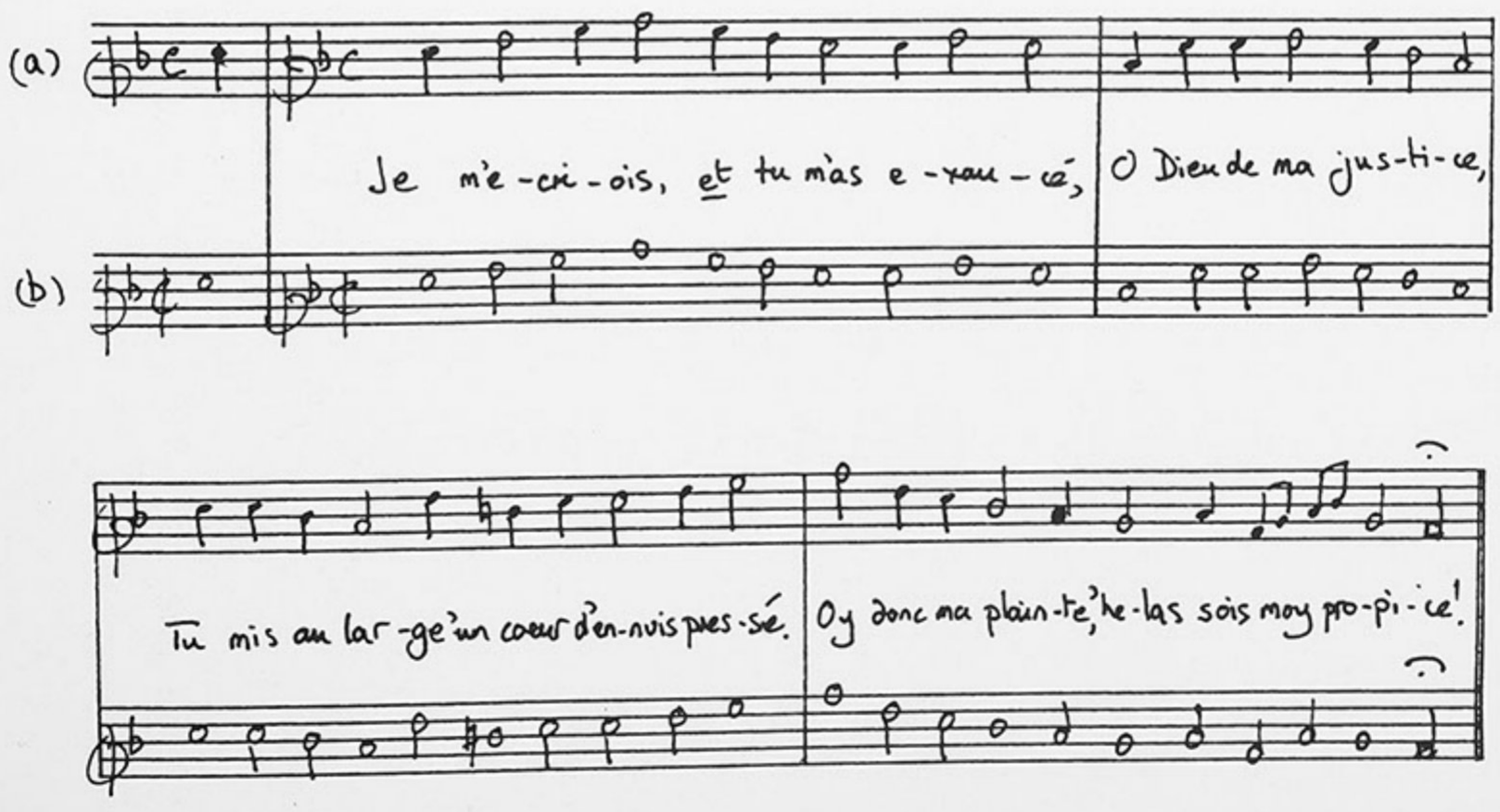
Example 3.35: *Beaux yeux, qui dessous vostre empire* (Richard), **Richard 1637** f. 6v

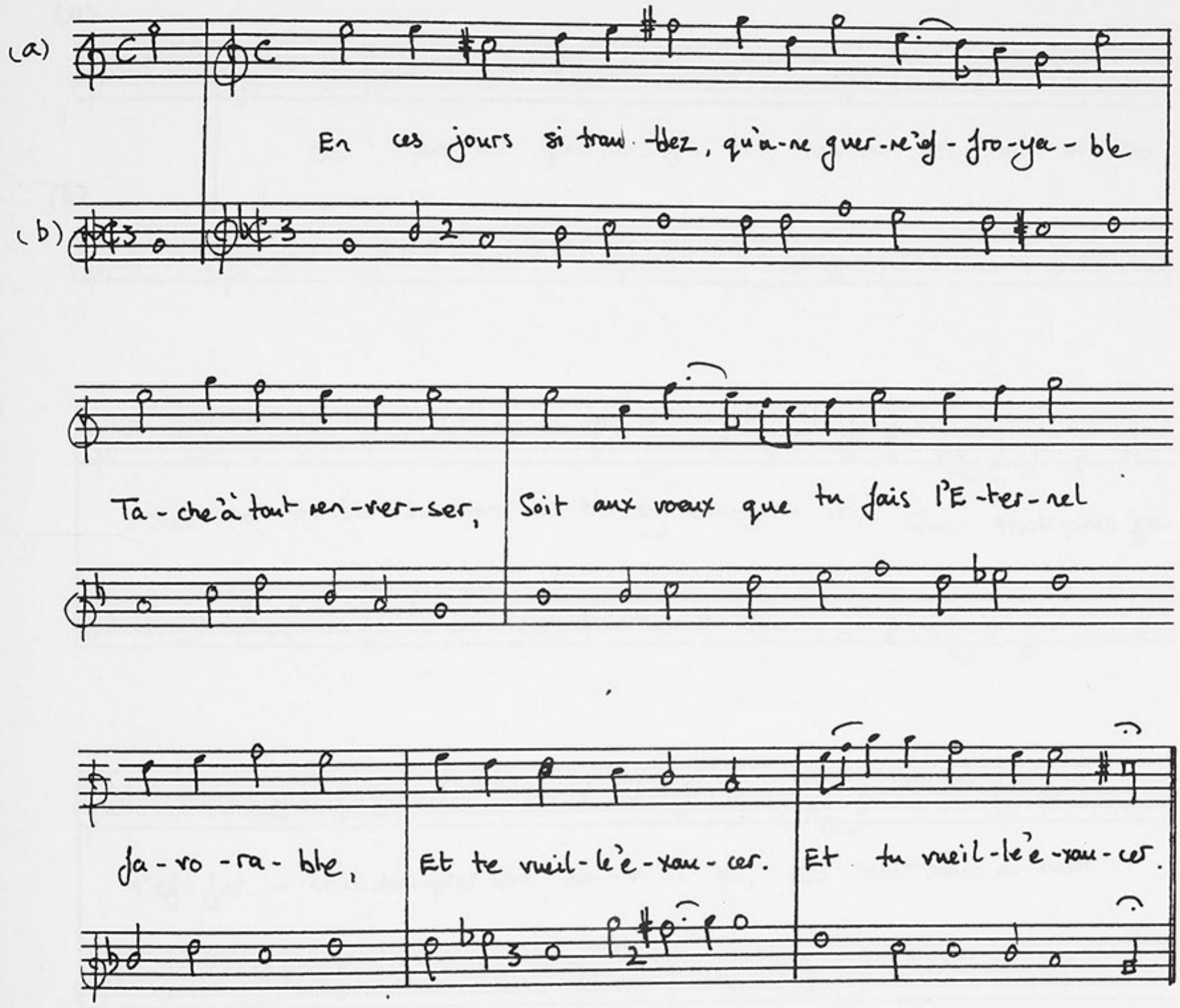


-re Sans a - voir de tes-moins que les cieux
et les bois?
Bel-le'et che - re Sil - vi - e,
Has-tez vous de fi-nir mon e-xil où ma vi - e. -e.

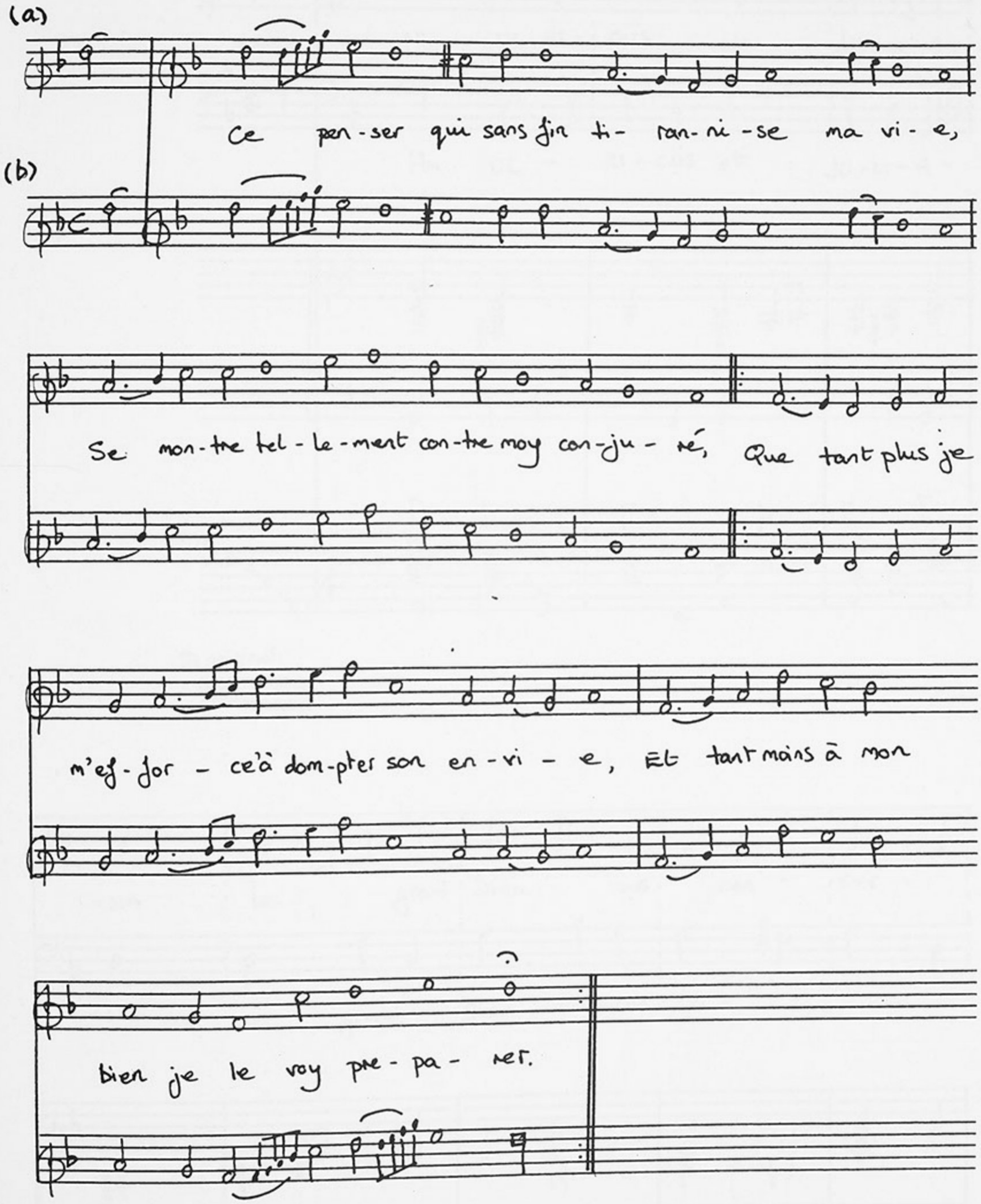
Example 3.36: *Ecoutez toutes gens* (Caignet; Desportes); (a) **CaignetP 1607** (*à6*); (b) **Caignet 1625** f. 23v

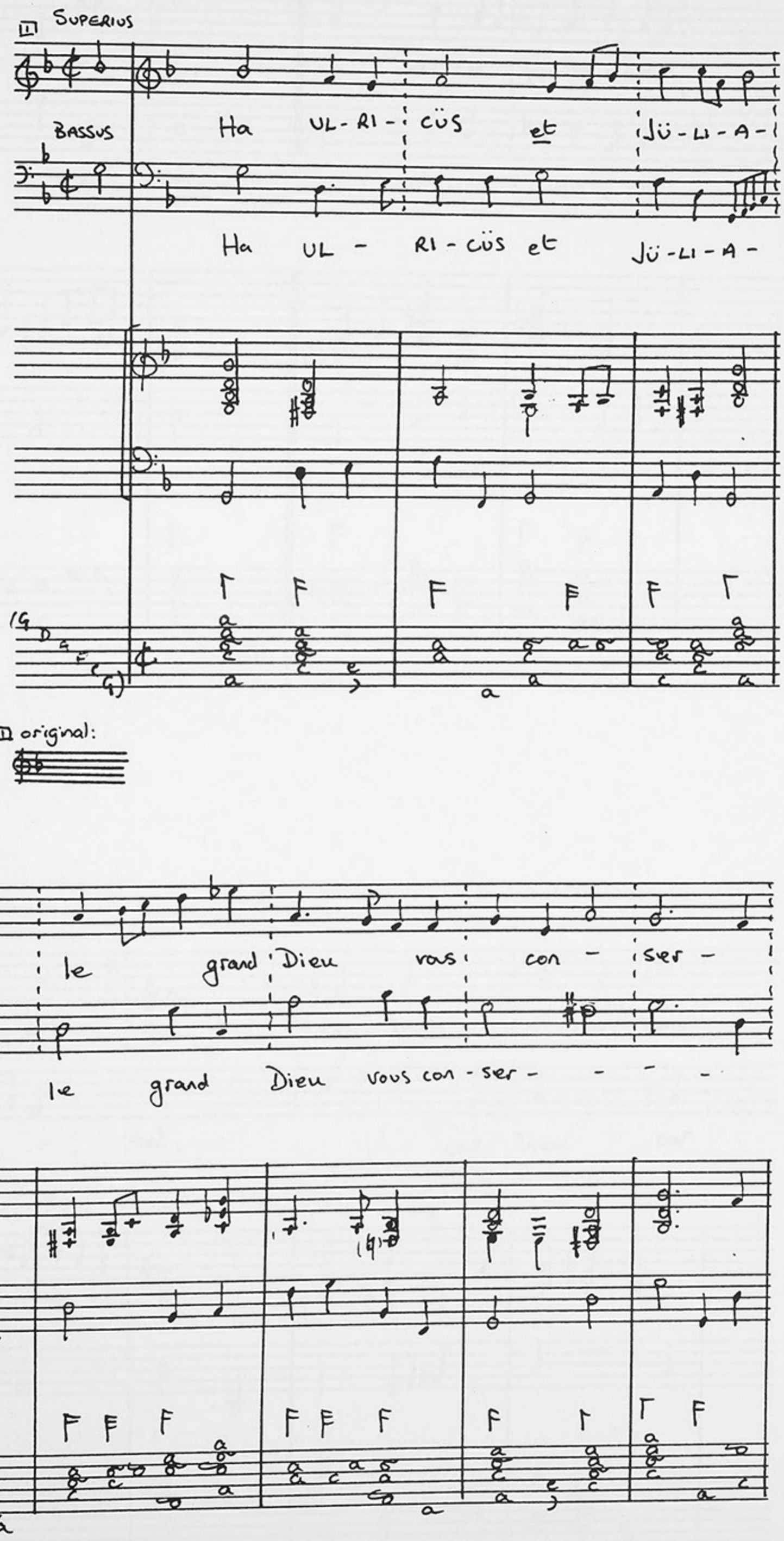
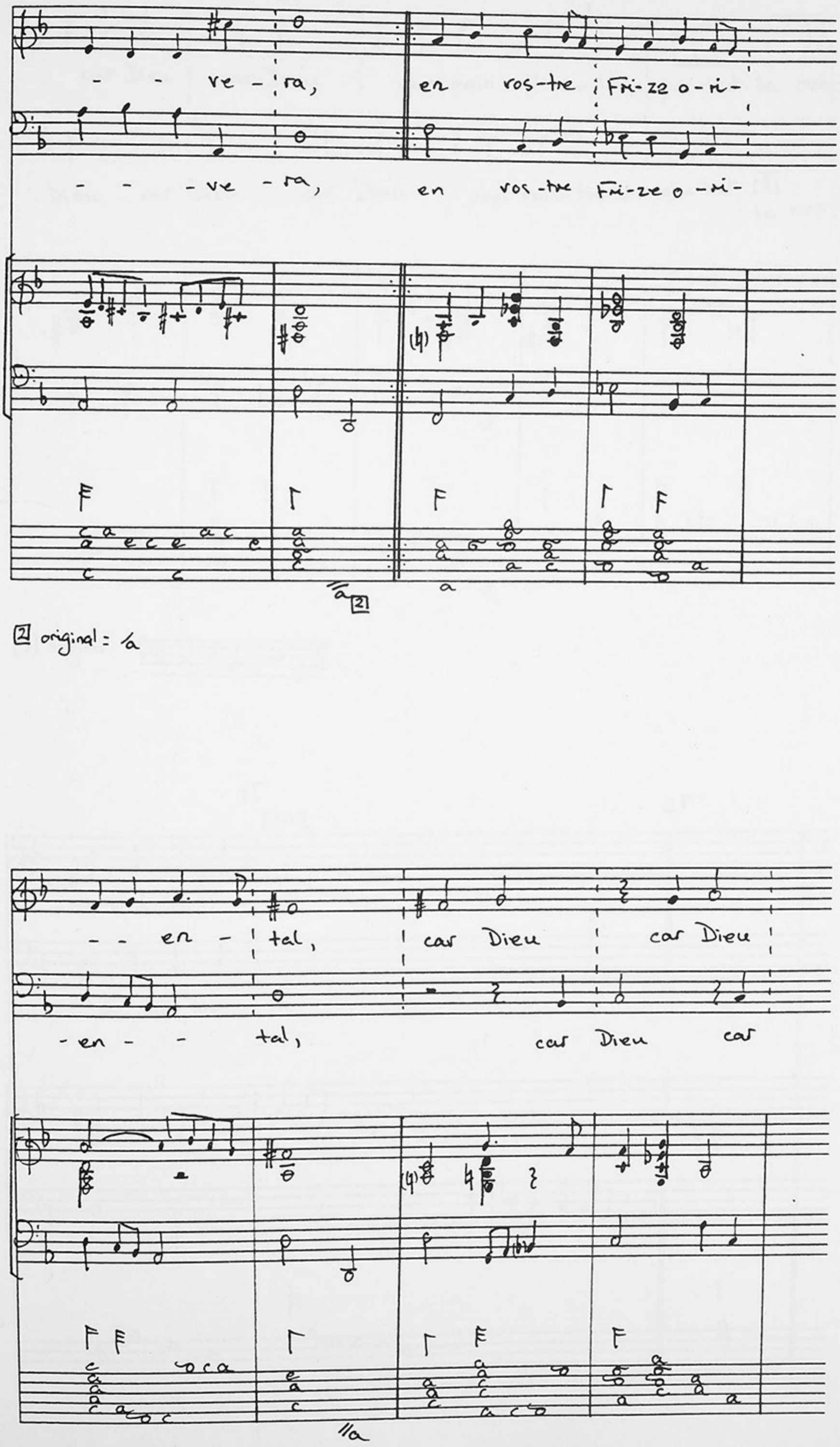


Example 3.37: *Je m'ecriois* (Caignet; Desportes); (a) **CaignetP 1607**; (b) **Caignet 1625** f. 7v

Example 3.38: *En ces jours* (Caignet; Desportes); (a) **CaignetP 1607**; (b) **Caignet 1625** f. 23v

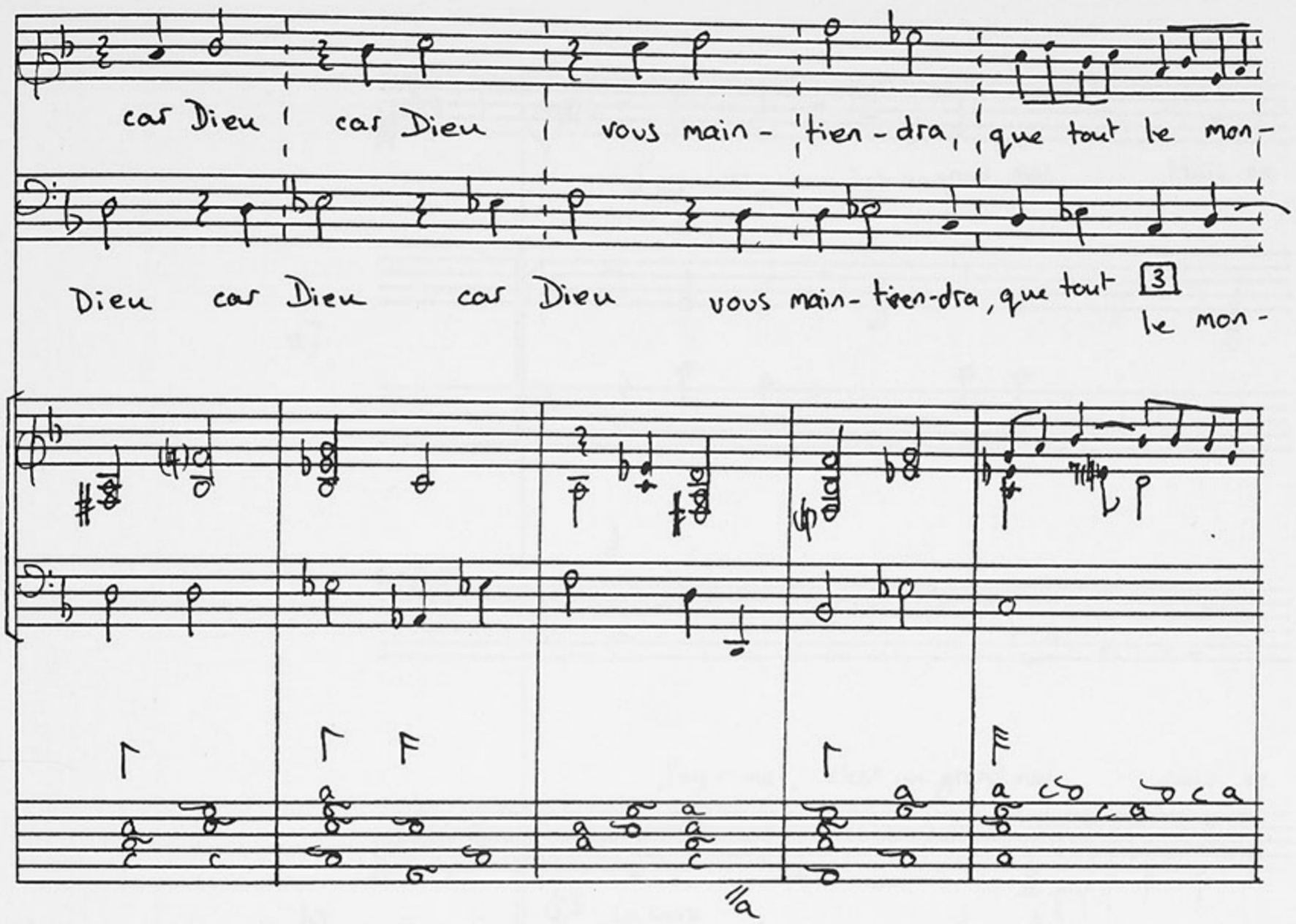


Example 3.39: *Ce penser qui sans fin* (?; Hodey); (a) Melody in **Bataille 1608** f. 4v; (b) Melody in **Dowland 1610** no. 12

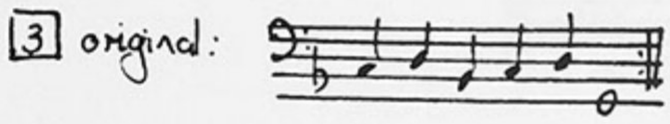
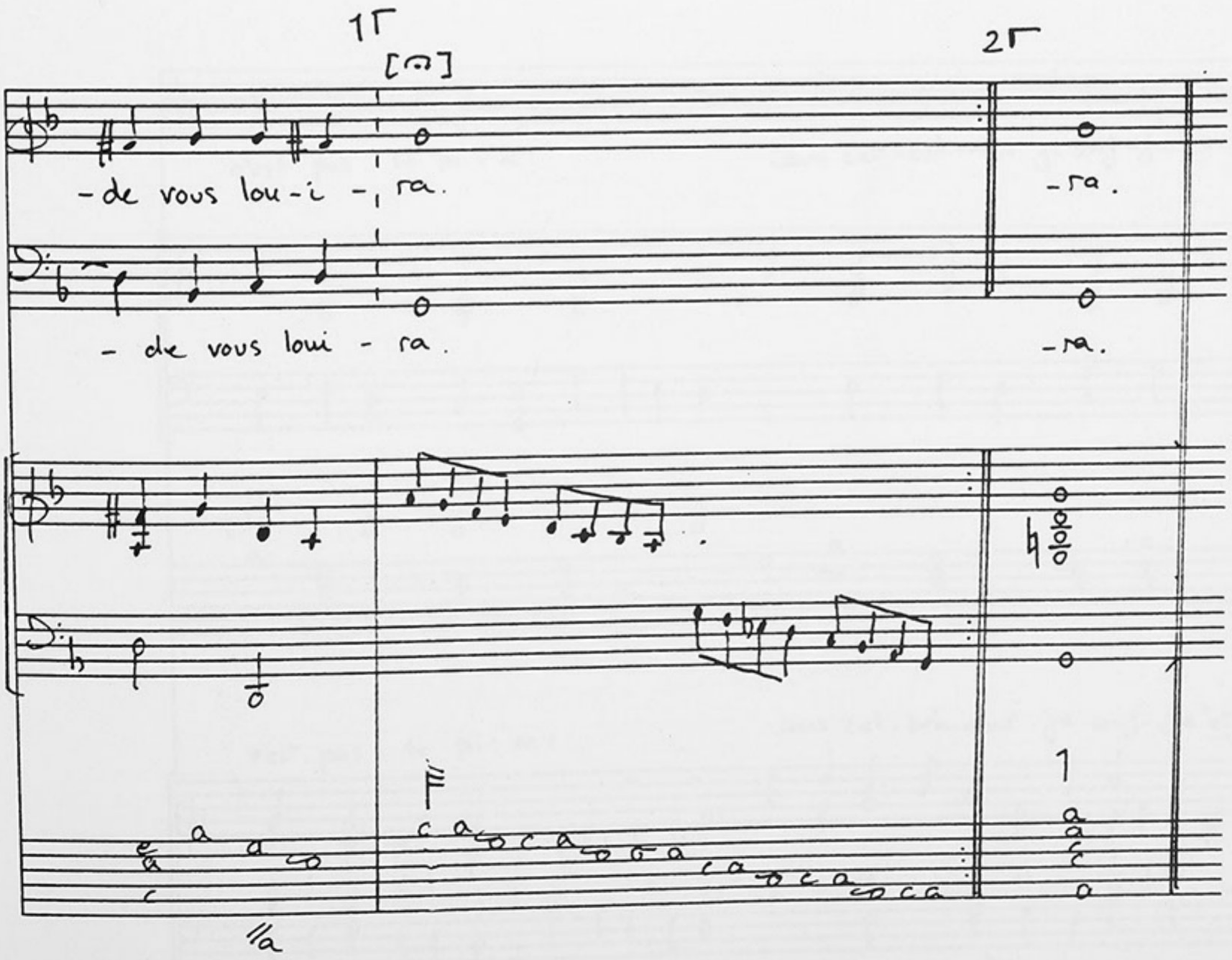


Example 3.40: *Ha Ulricus et Juliana* (De Moy), **De Moy 1631** f. 4v


- - ve - ra, en vos-tre Fri-ze o-ri-
- - - ve - ra, en vos-tre Fri-ze o-ri-
- - en - tal, car Dieu car Dieu
- en - - tal, car Dieu car

[2] original = 𝅗𝅥a

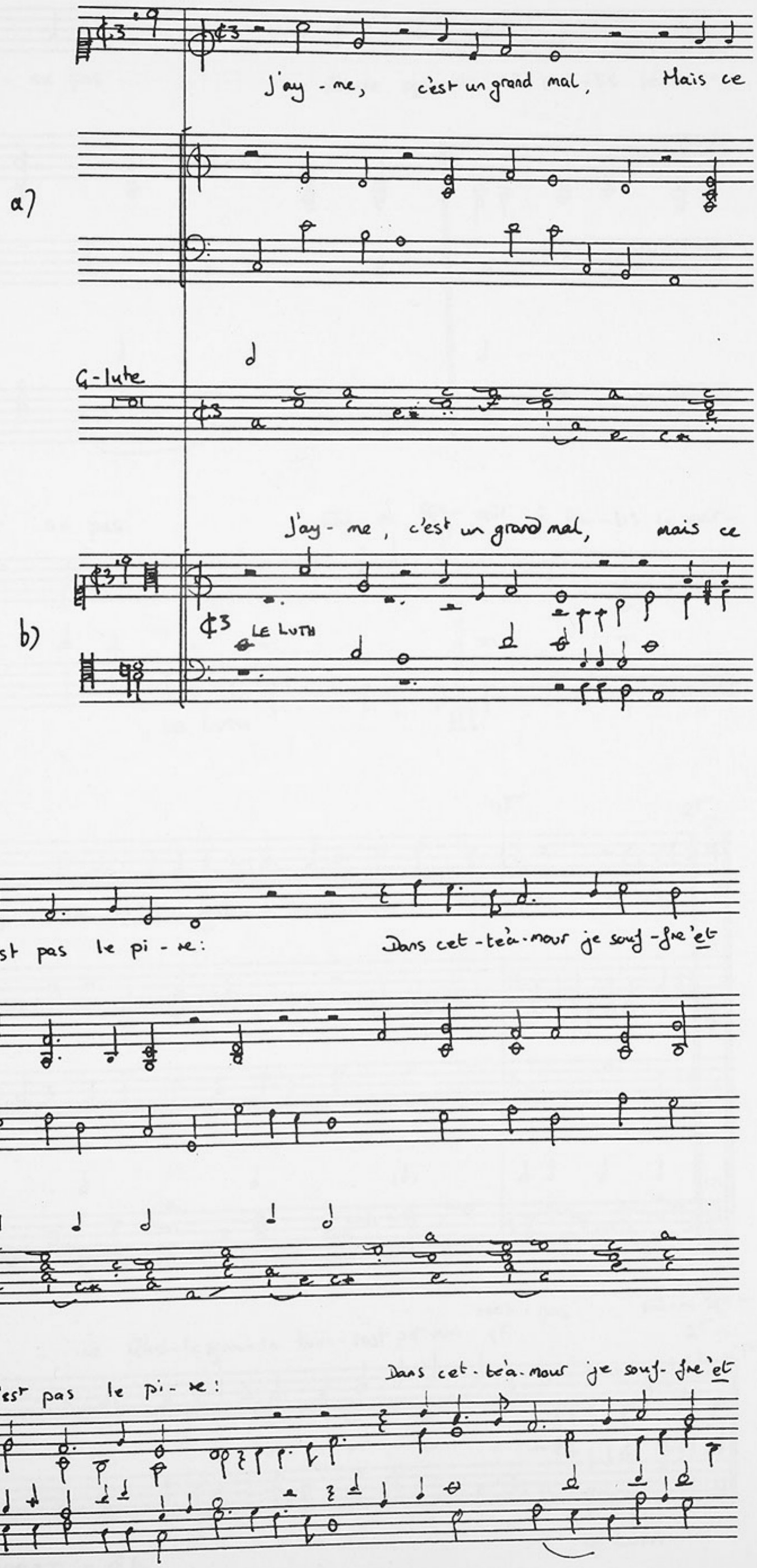

car Dieu ! car Dieu ! vous main- ! tien-dra, ! que tout le mon-
Dieu car Dieu car Dieu vous main-tien-dra, que tout 3
le mon-

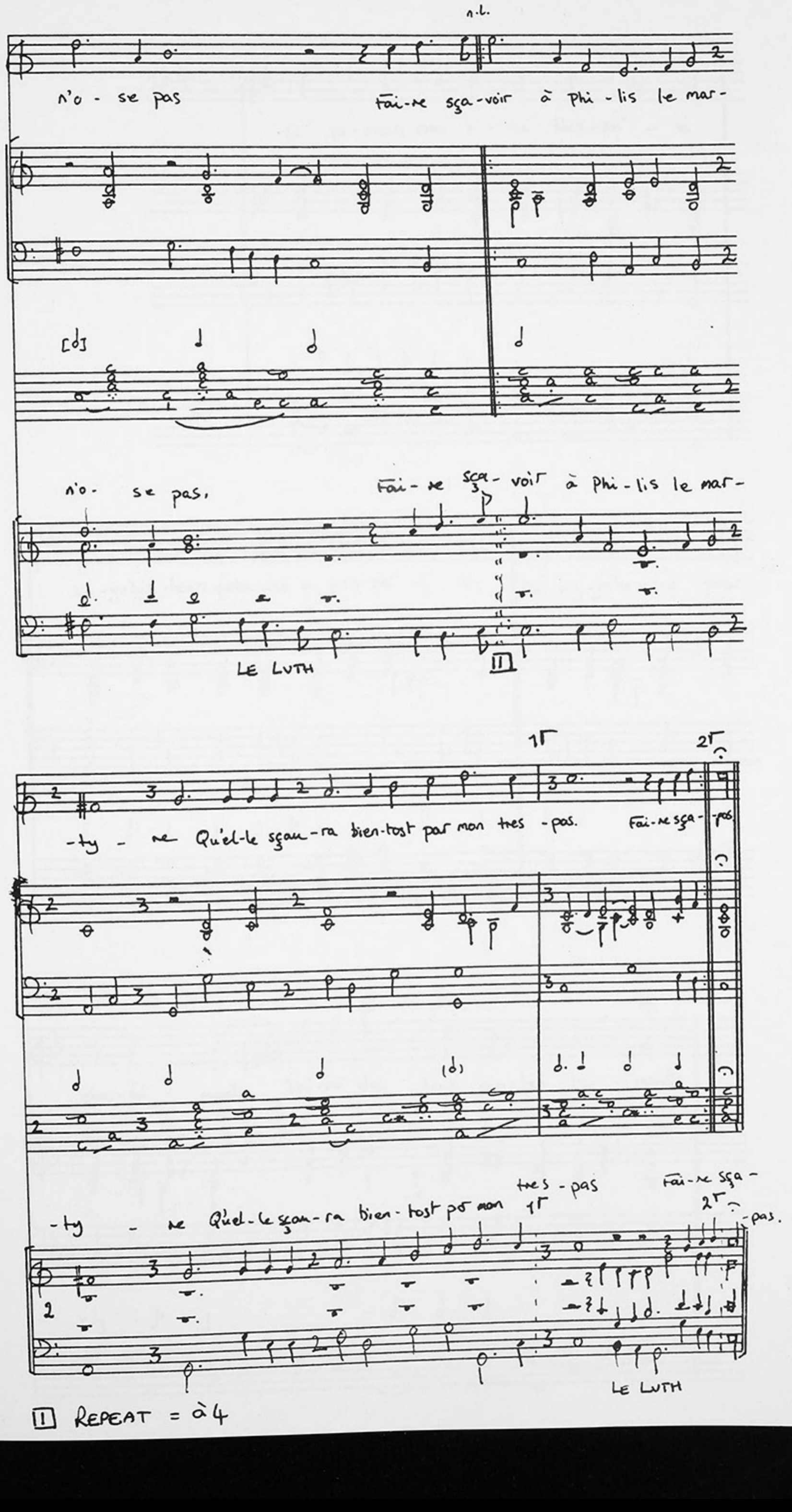
3 original:



1Γ
[𝅝]
2Γ
-de vous lou-i - ra.
-ra.
- de vous loui - ra.
-ra.
1

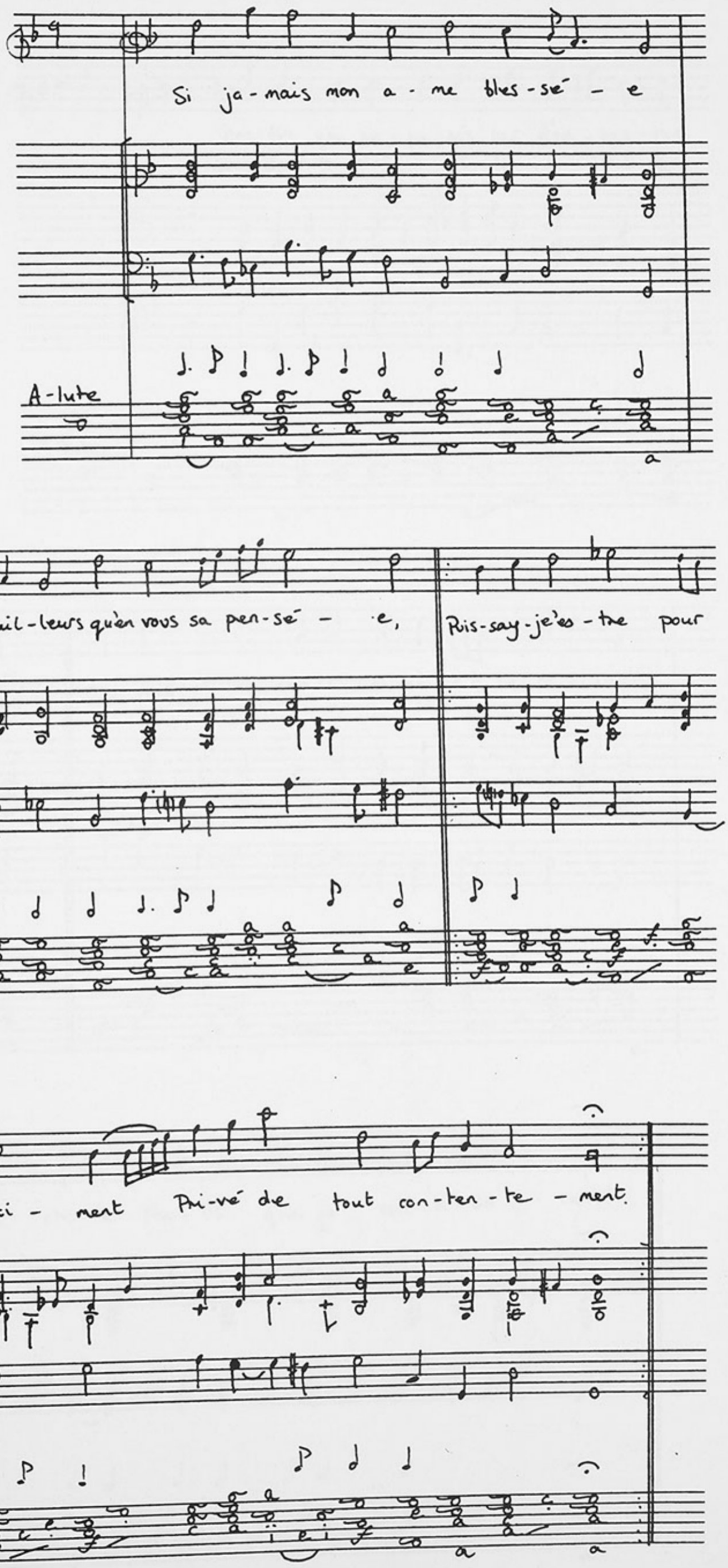
Example 3.41: *J'ayme, c'est un grand mal* (Boesset); (a) **Boesset 1643** f. 22v; (b) **BoessetP 1642** f. 19v,

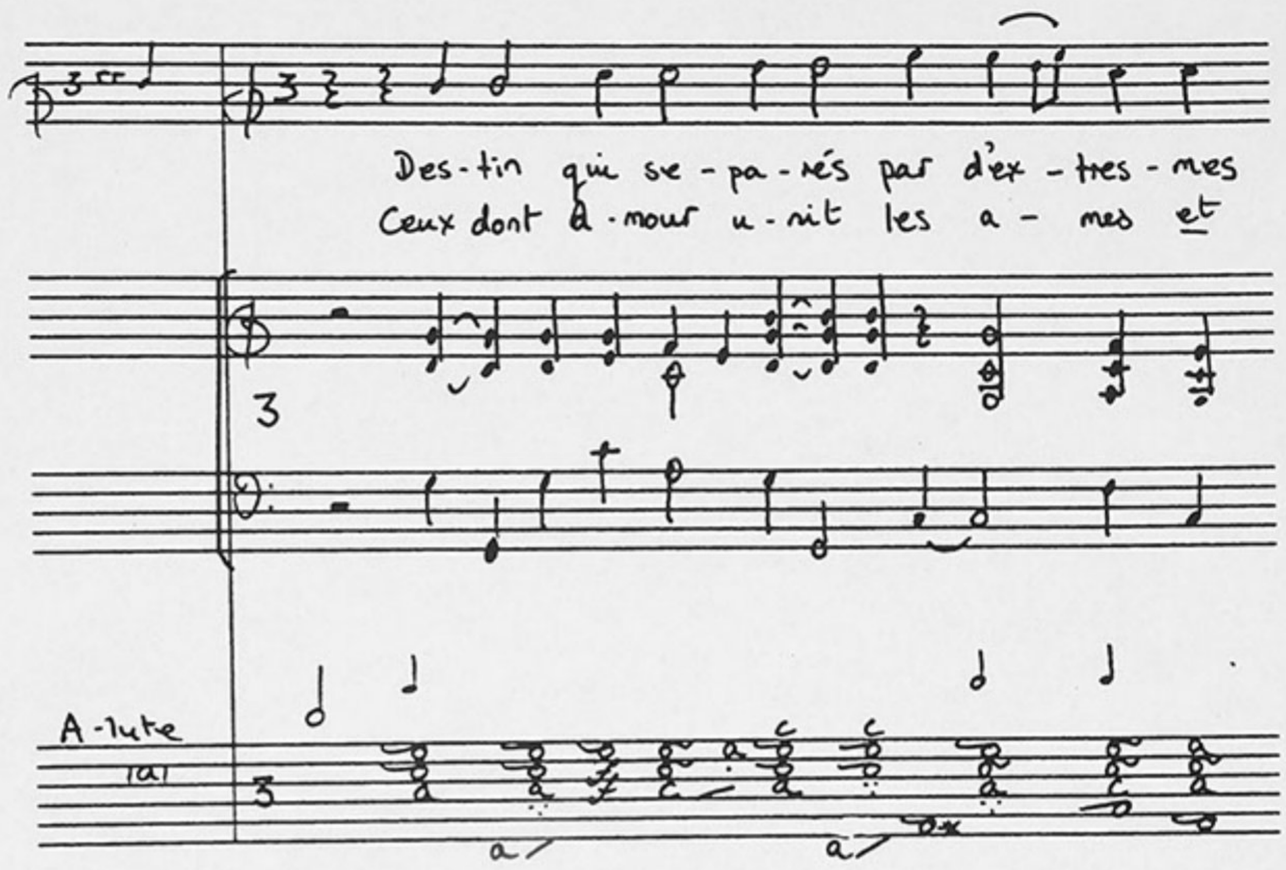
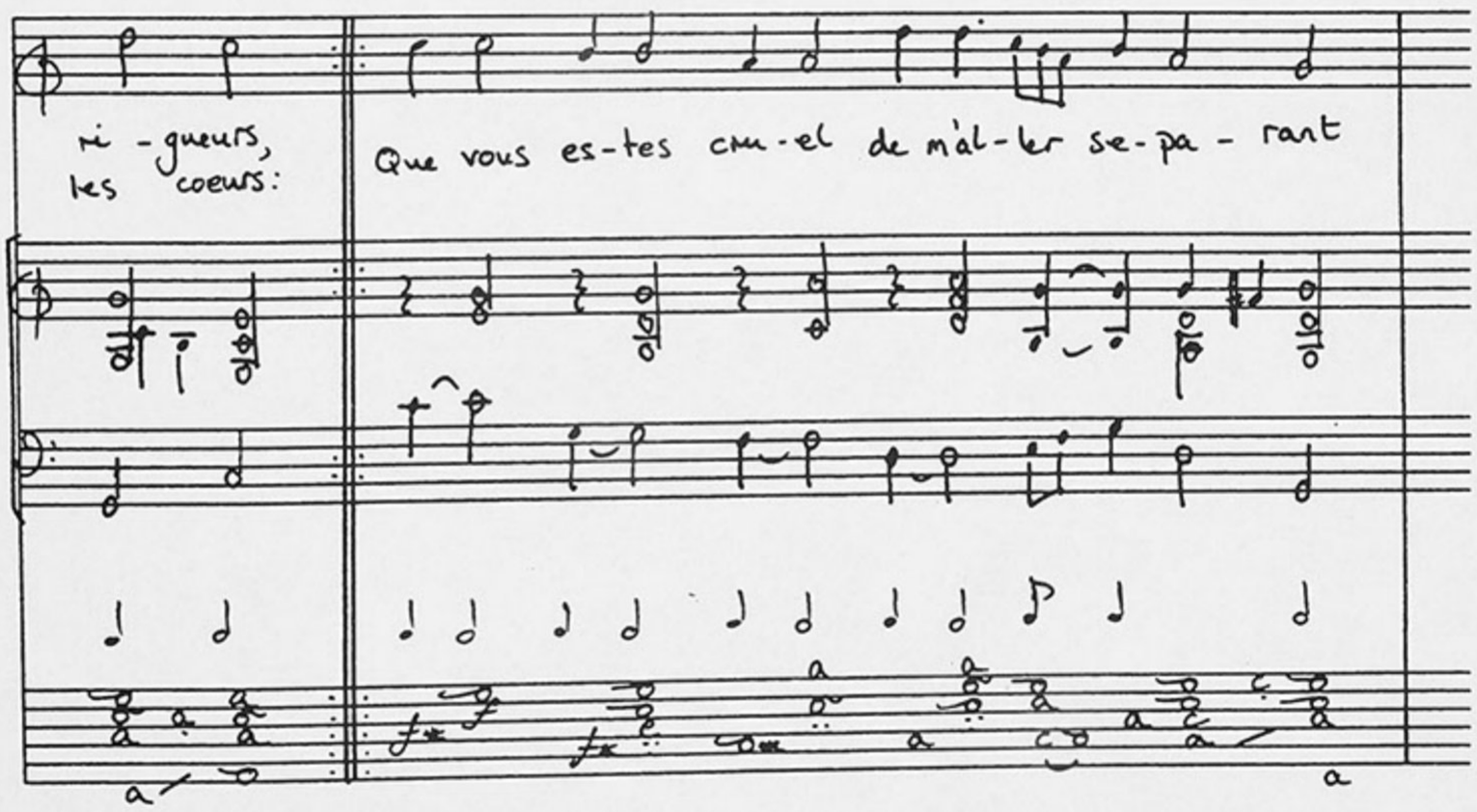
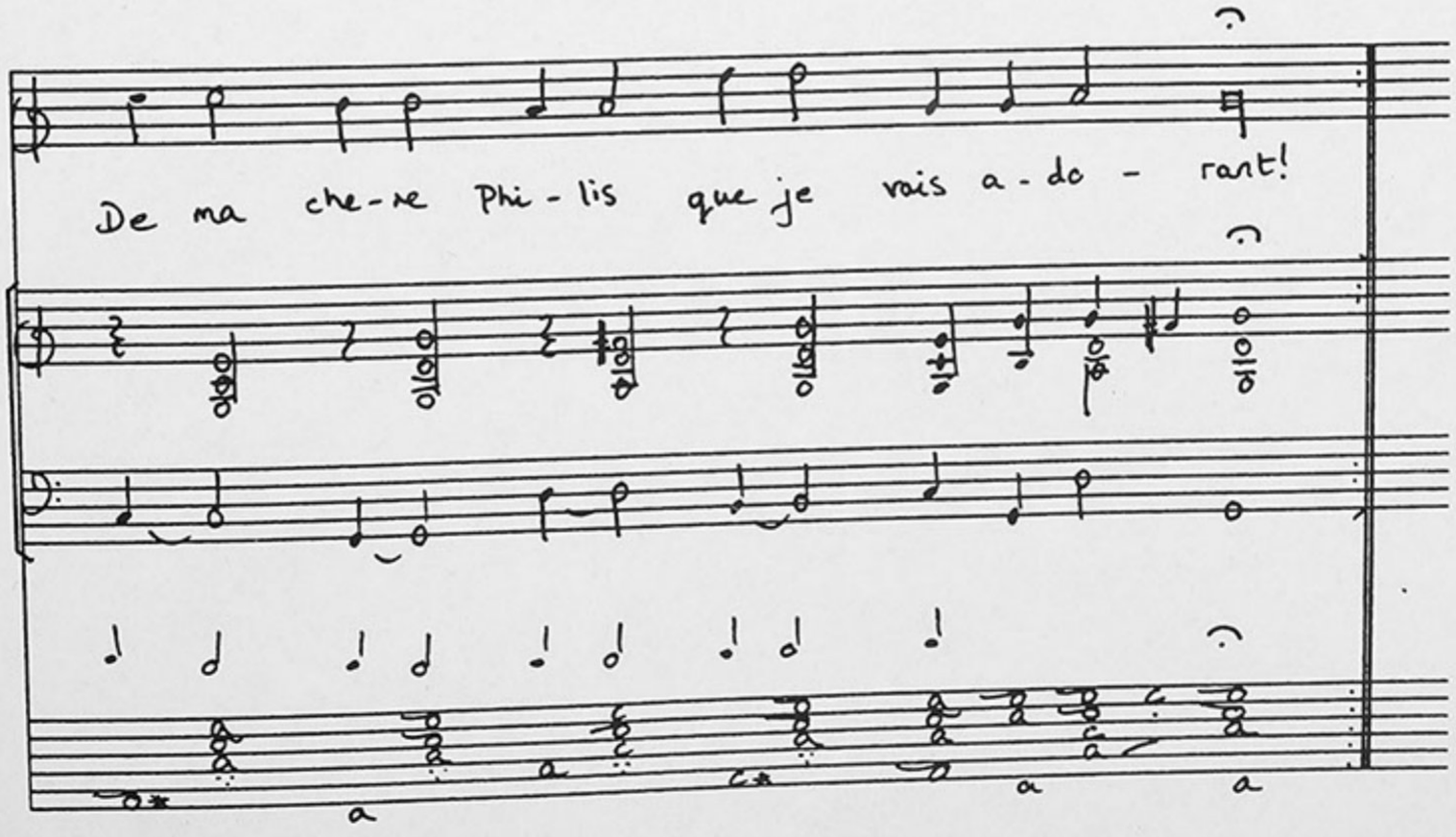



n.l.
n'o - se pas
Fai-re sça-voir à phi - lis le mar-
[d]
n'o - se pas,
Fai - re sça - voir à phi - lis le mar-
LE LUTH
II
1r
2r
-ty - re Qu'el-le sçau-ra bien-tost par mon thes - pas.
Fai-re sça - pas
-ty - re Qu'el-le sçau-ra bien-tost par mon thes - pas
Fai-re sça -
-pas.
LE LUTH

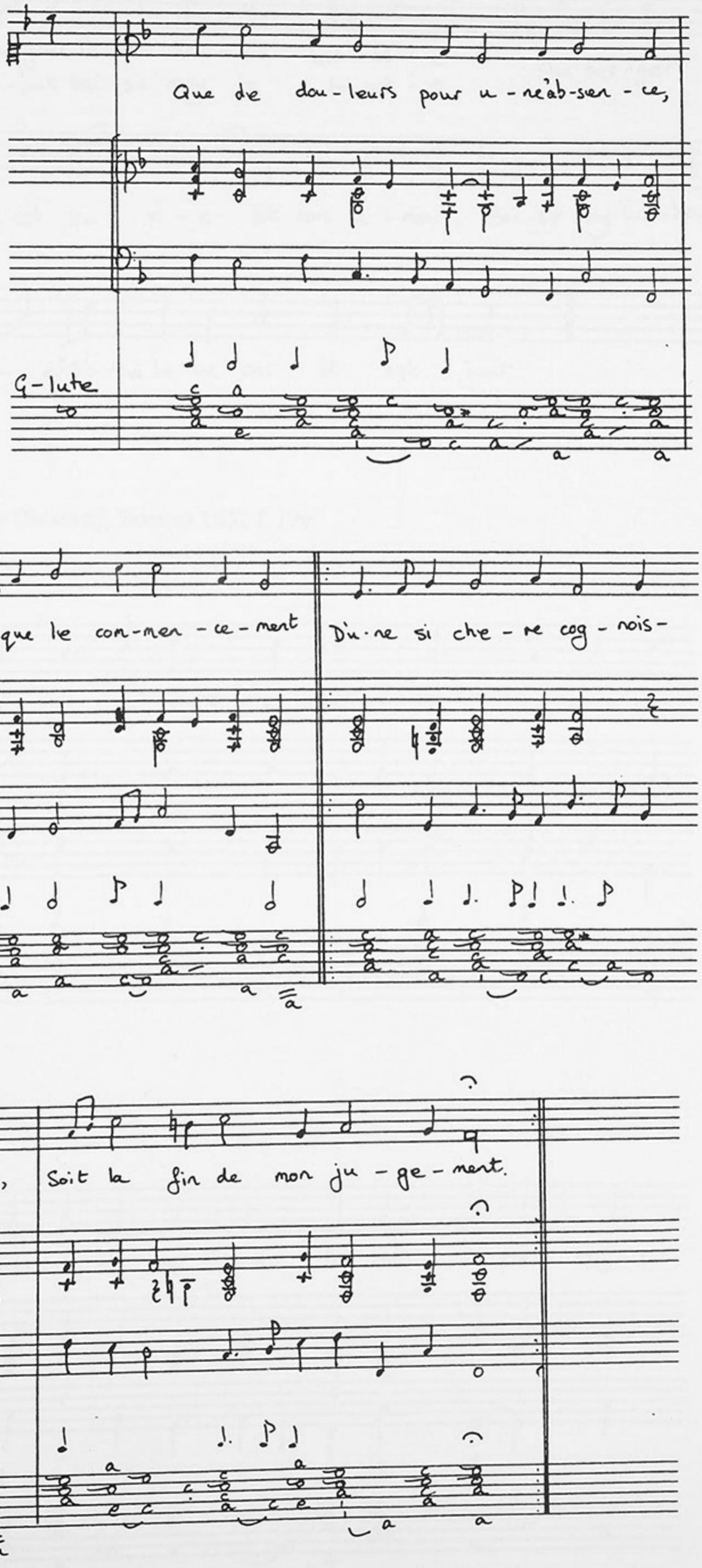
II REPEAT = à 4

Example 4.1: *Si jamais* (Guédron), **Bataille 1611** f. 45v

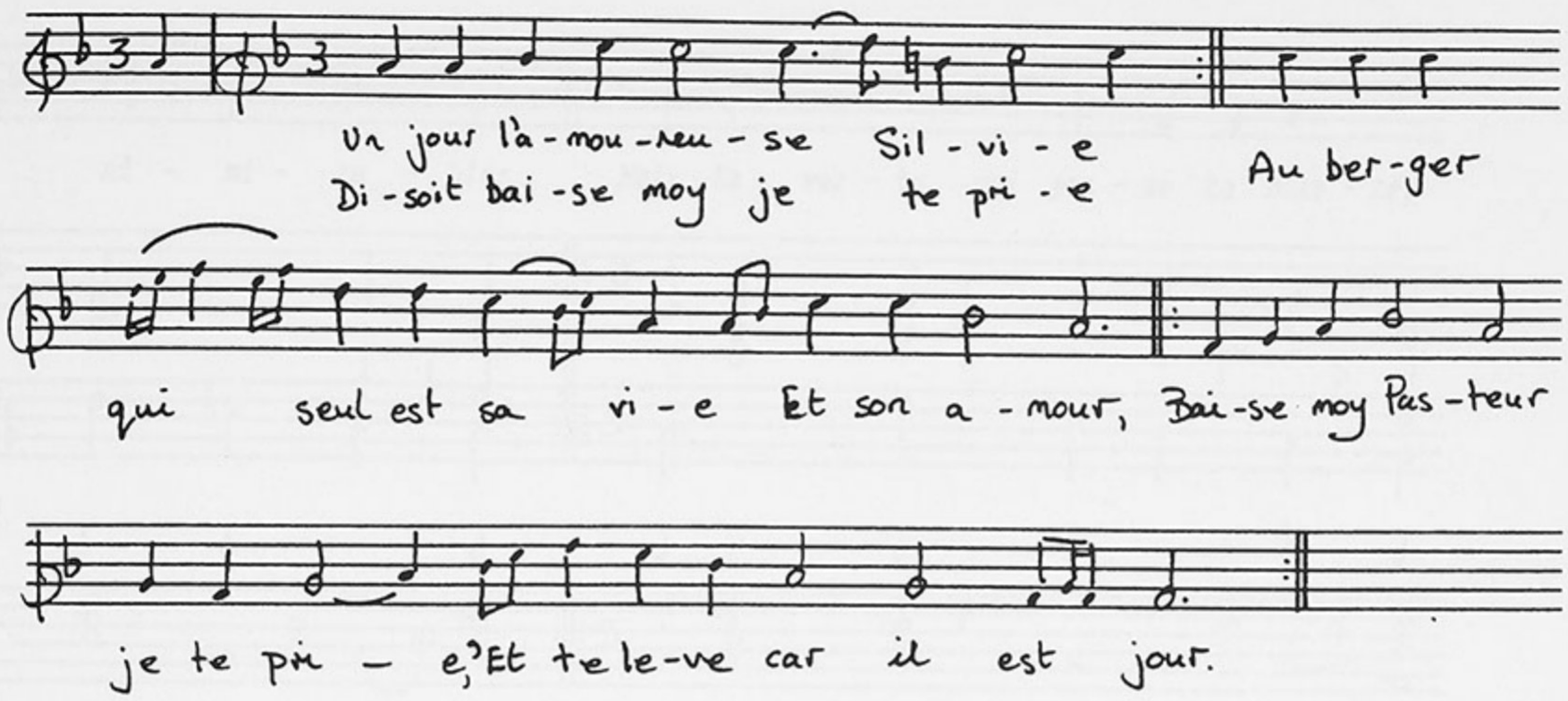


Example 4.2: *Destin qui separés* (Guédron), **Bataille 1611** f. 13v



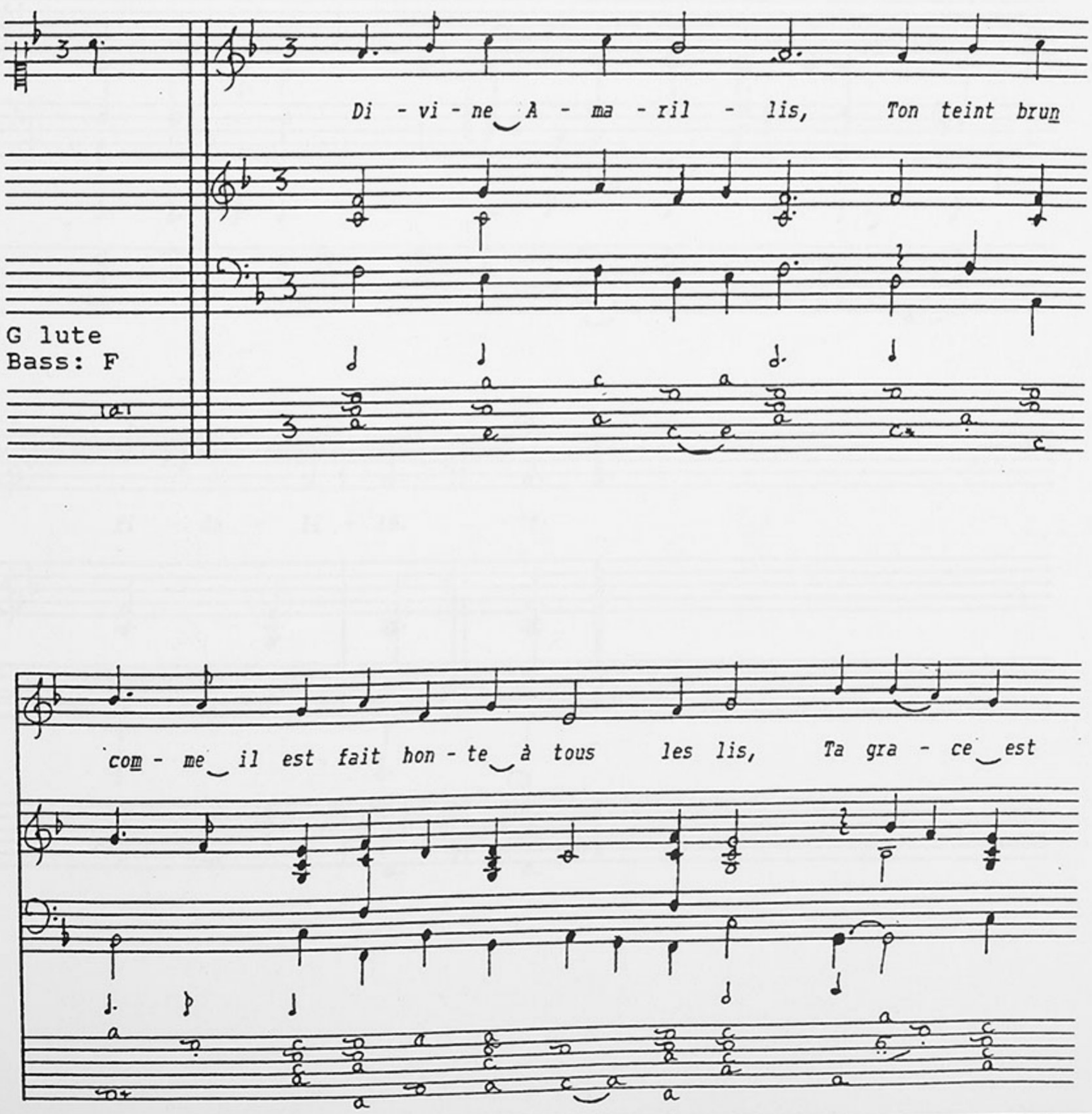
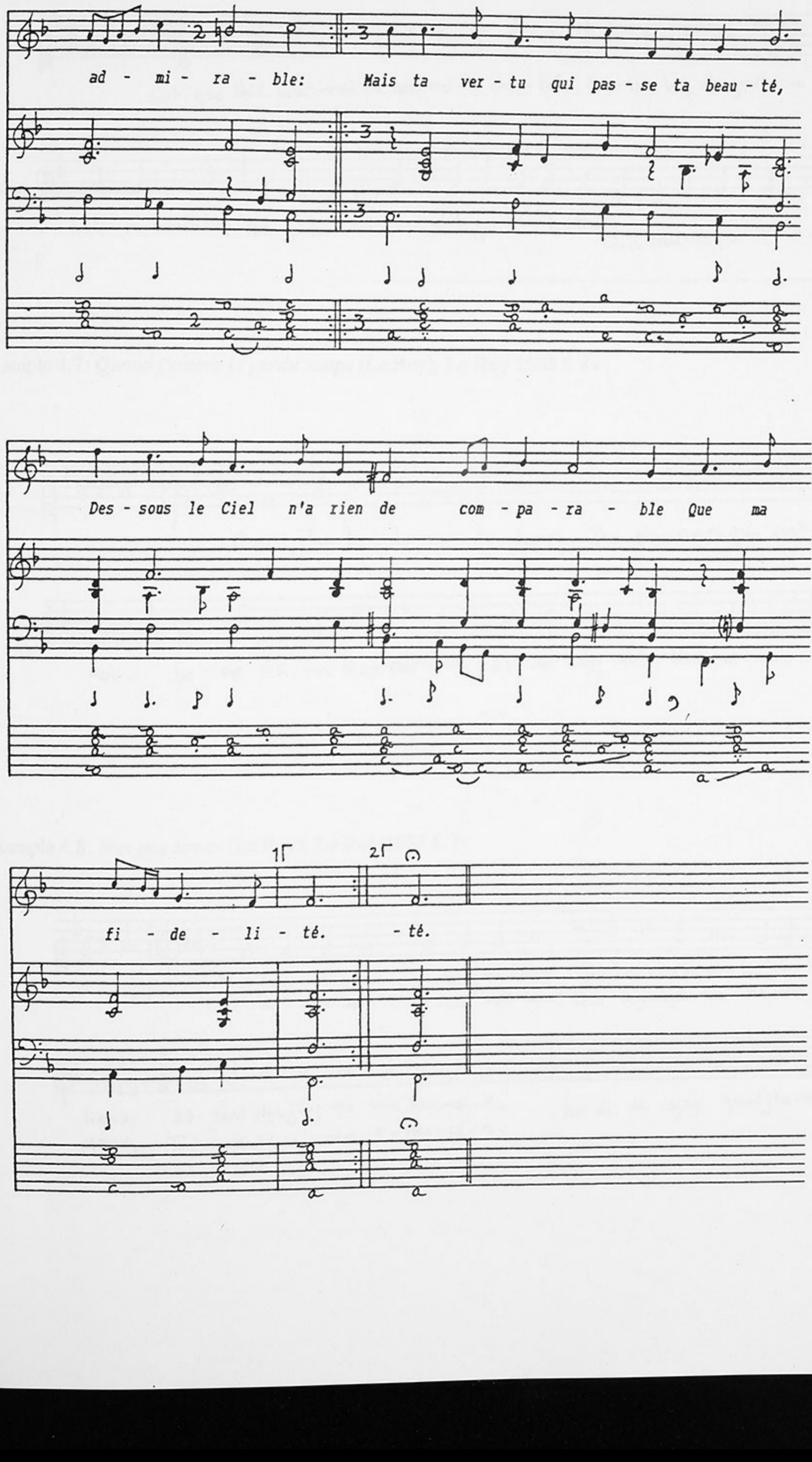
Example 4.3: *Que de douleurs* (?; Motin), **Bataille 1611** f. 23v



Example 4.4: *Un jour l'amoureuse Silvie* (Guédron), **Bataille 1613** f. 7v



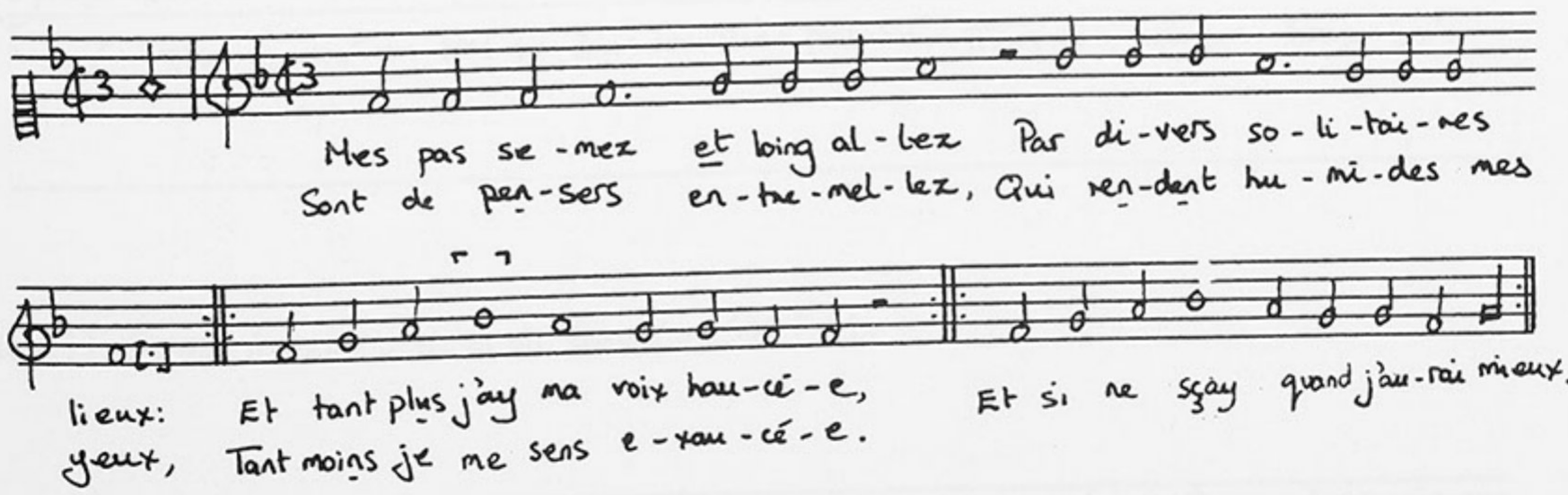
Example 4.5: *Divine Amarillis* (Boesset), **Boesset 1632** f. 17v

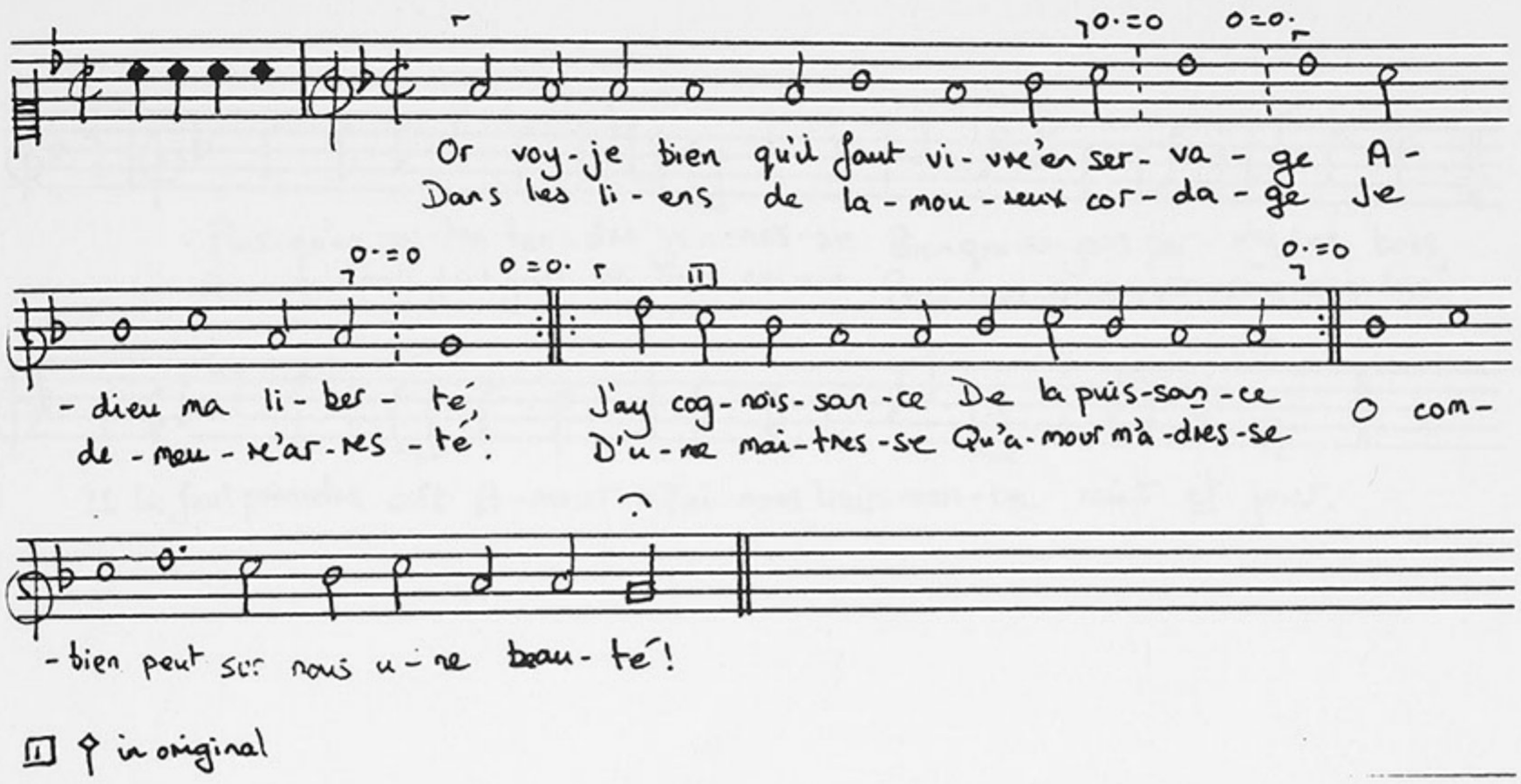


ad - mi - ra - ble: Mais ta ver - tu qui pas - se ta beau - té,
Des - sous le Ciel n'a rien de com - pa - ra - ble Que ma
1Γ
2Γ
fi - de - li - té. - té.

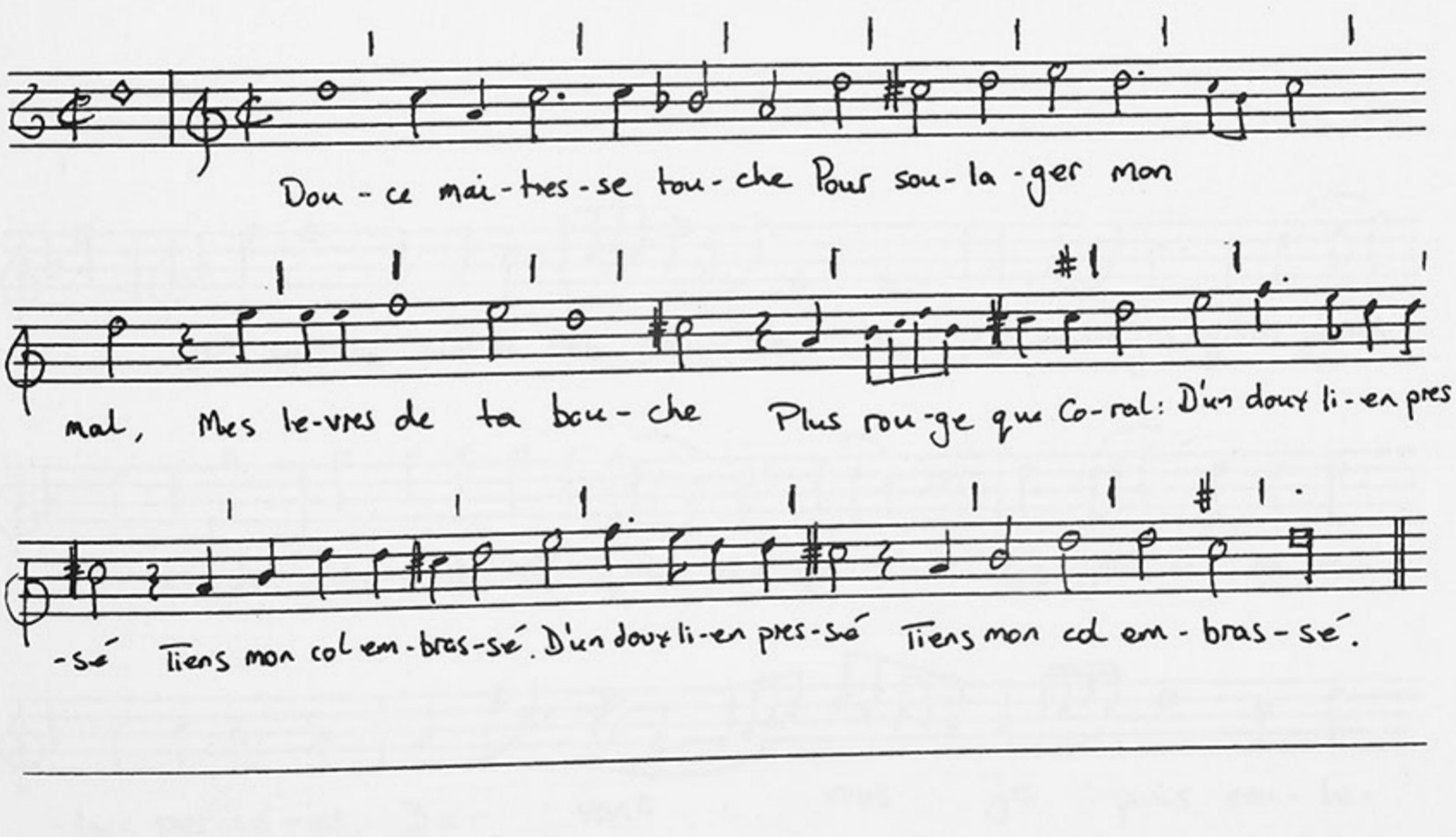
Example 4.6: *Soit que l'oeil pourveu* (Mauduit), **Bataille 1614** f. 52v ('Ode a la Reyne')

Example 4.7: *Quand j'entens le perdu temps* (Le Roy), **Le Roy 1555** f. 8v

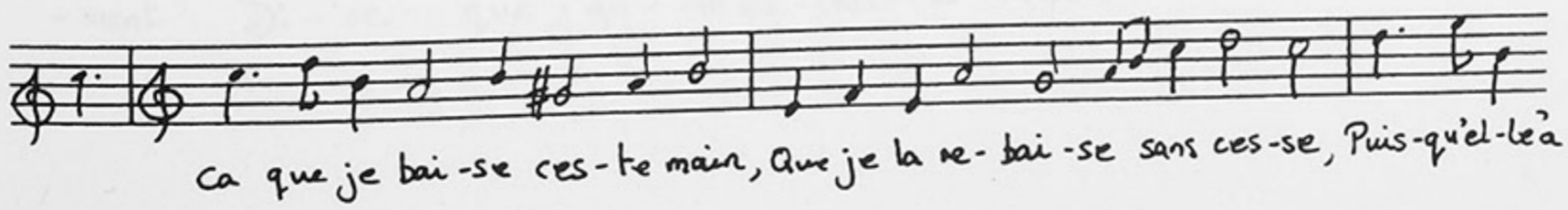
Example 4.8: *Mes pas semez* (Le Roy), **Le Roy 1555** f. 7v

Example 4.9: *Or voy-je bien* (La Grotte; Baïf), **La GrotteP 1569** f. 5v



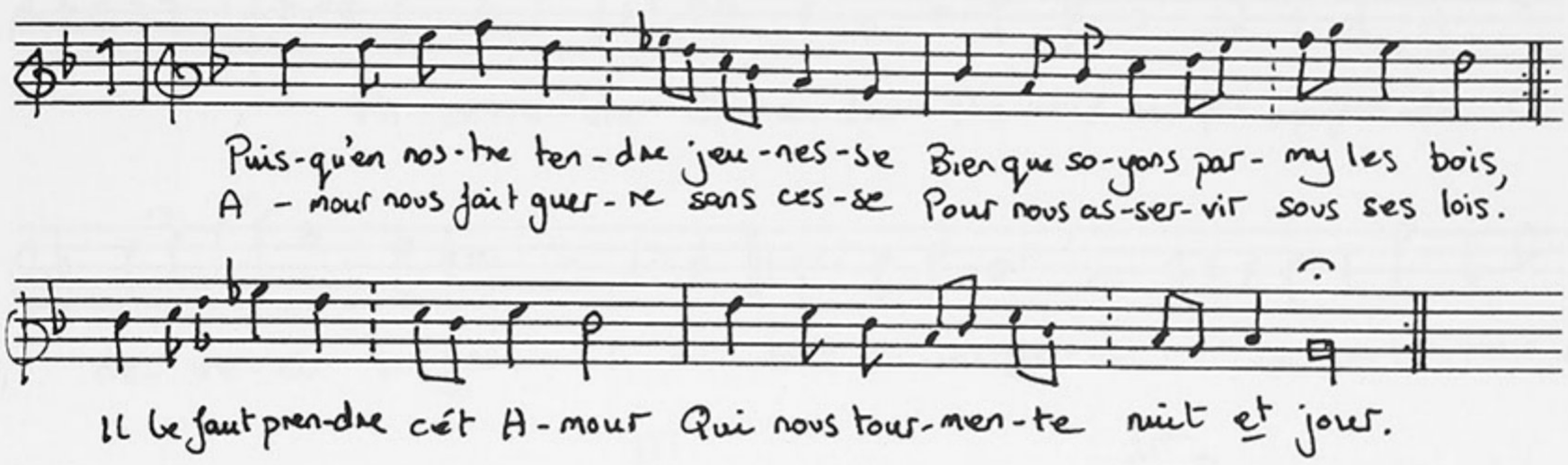
Example 4.10: *Douce maitresse touche* (La Grotte; Ronsard), **La GrotteP 1569** f. 19v



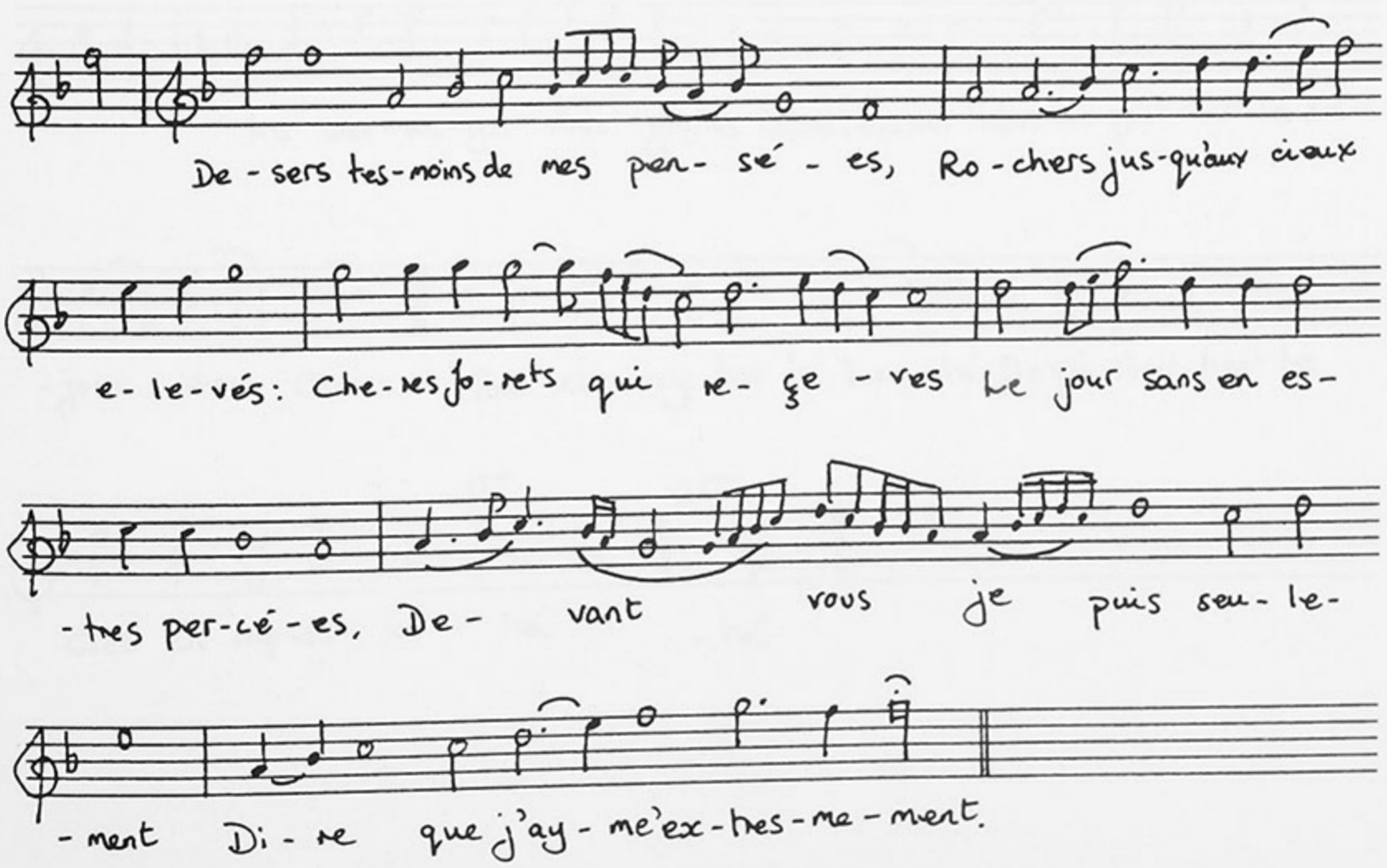
Example 4.11: *Ca que je baise ceste main*, **Bataille 1608** f. 21v



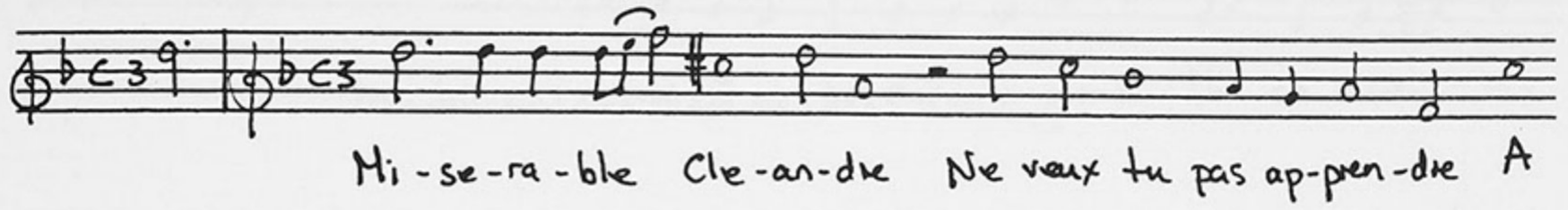
Example 4.12: *Puisqu'en nostre tendre jeunesse*, **Bataille 1613** f. 35v ('Second chant de ballet')



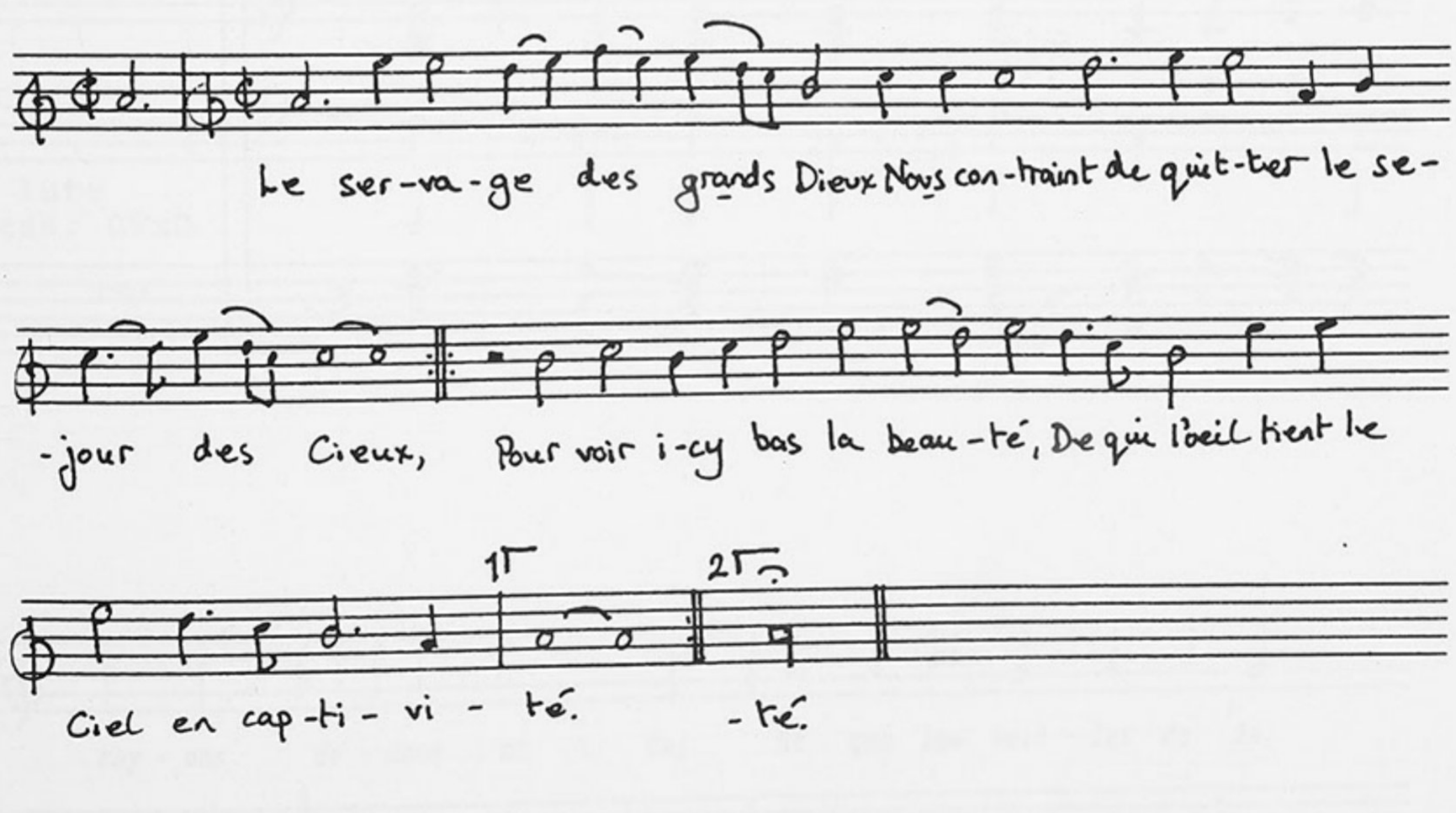
Example 4.13: *Desers tesmoins de mes pensées* (Guédron; Motin), **Bataille 1611** f. 53v



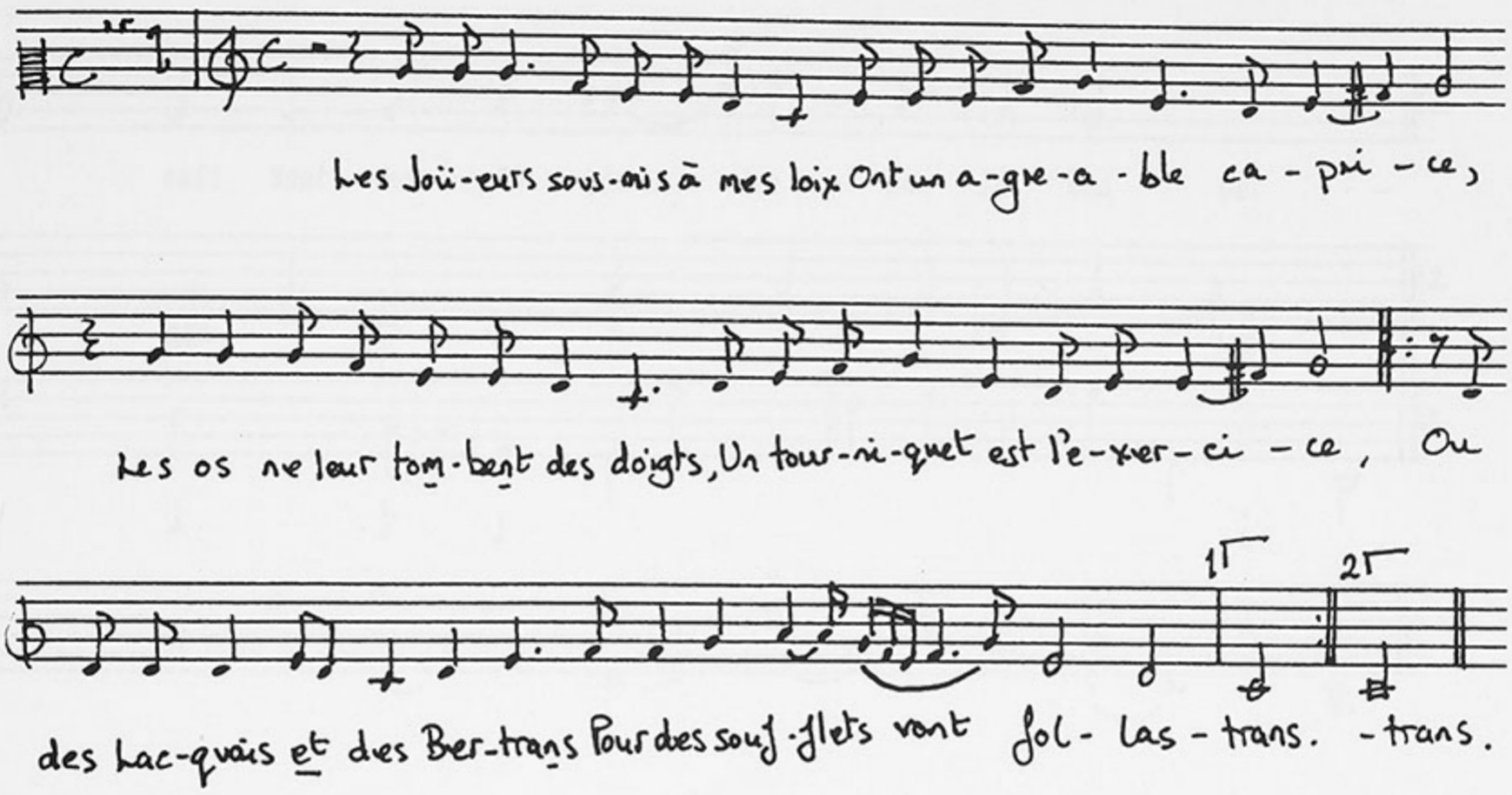
Example 4.14: *Miserable Cleandre* (Guédron), **Boesset 1620** f. 7 ('Recit')



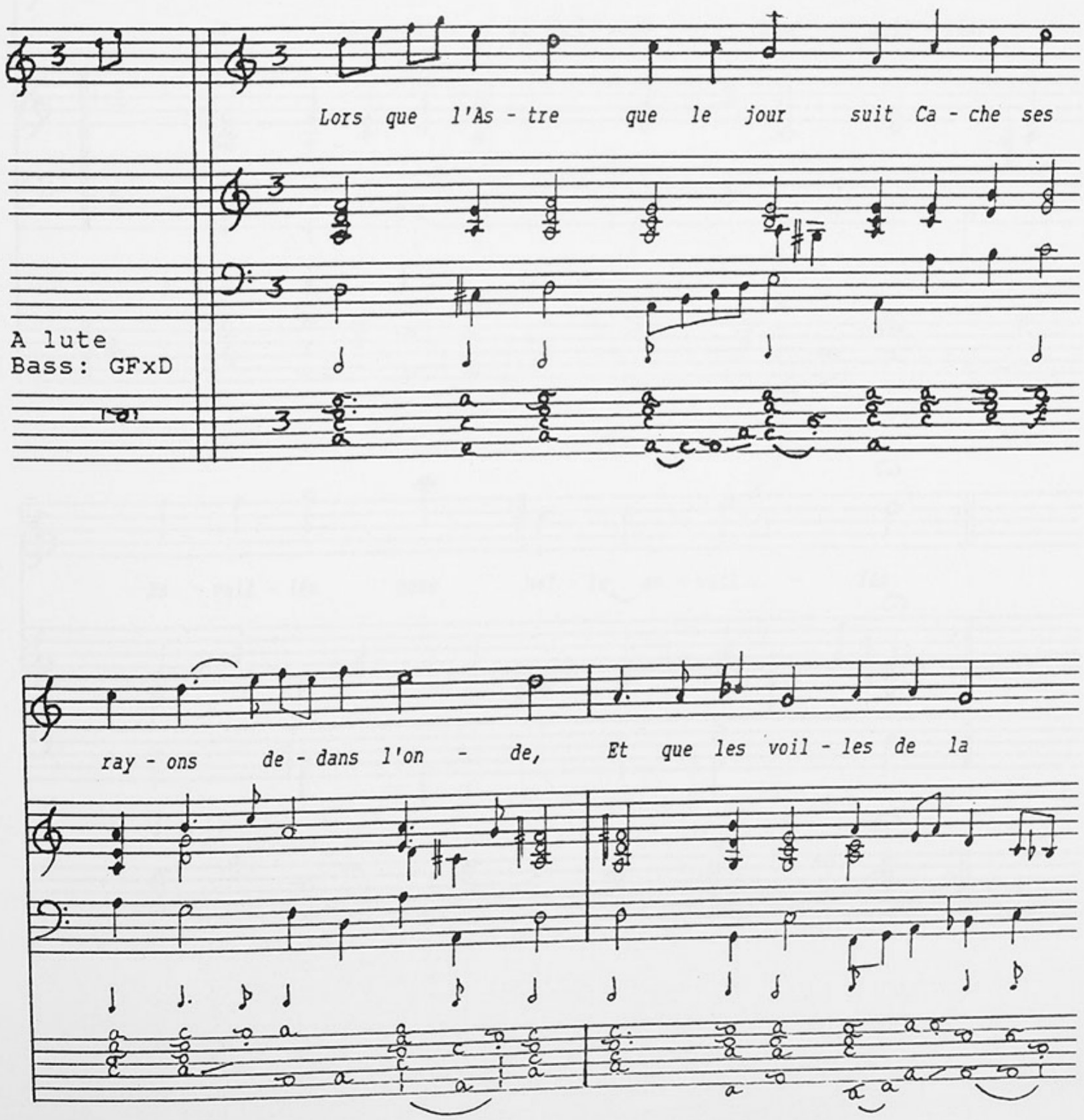
Example 4.15: *Le servage des grands dieux* (Boesset), **Boesset 1621** f. 6v ('Recit des Muzes')



Example 4.16: *Les Joüeurs sousmis à mes loix* (Boesset), **Boesset 1626** f. 5v (Ballet du Roy - 'Recit de la fee des joueurs')



Example 4.17: *Lorsque l'Astre que le jour suit* (Vincent; Berthelot), **Bataille 1615** f. 27v

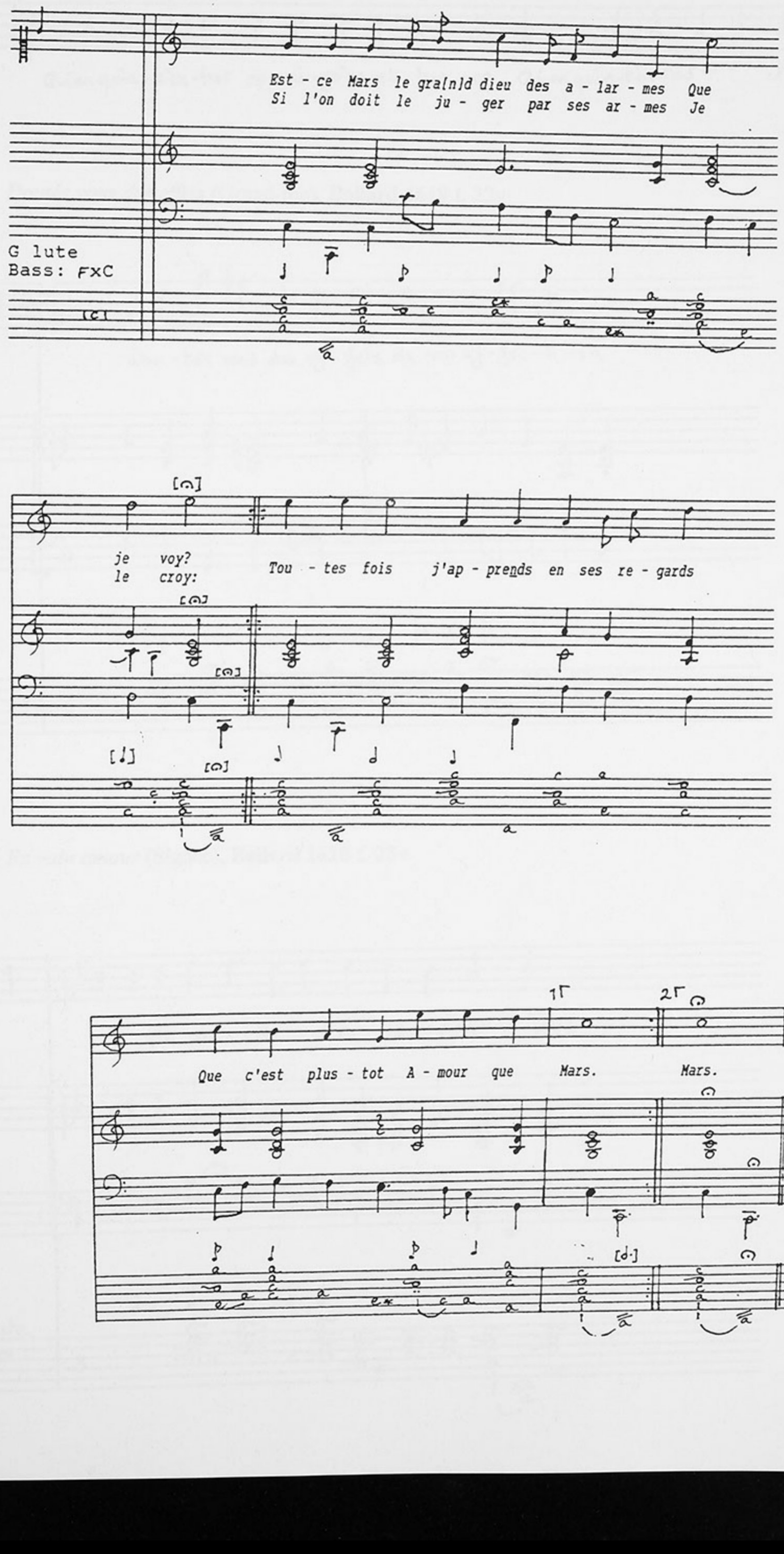


nuit Sont des - plo - yés des - sus le mon - de,

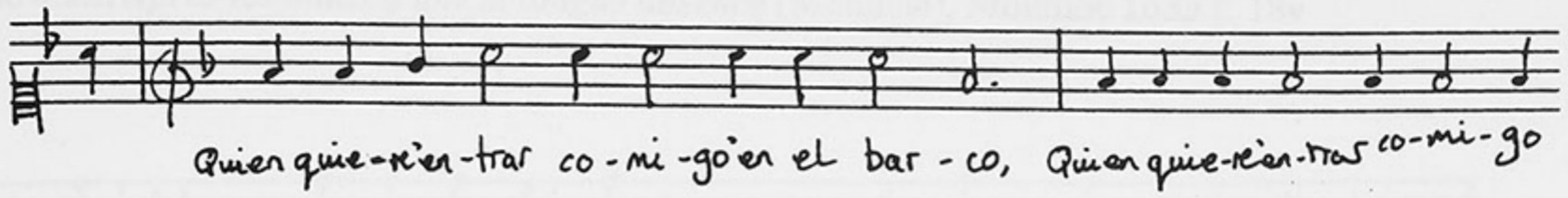
Je sou - pi - re et vous som - meil - lés,

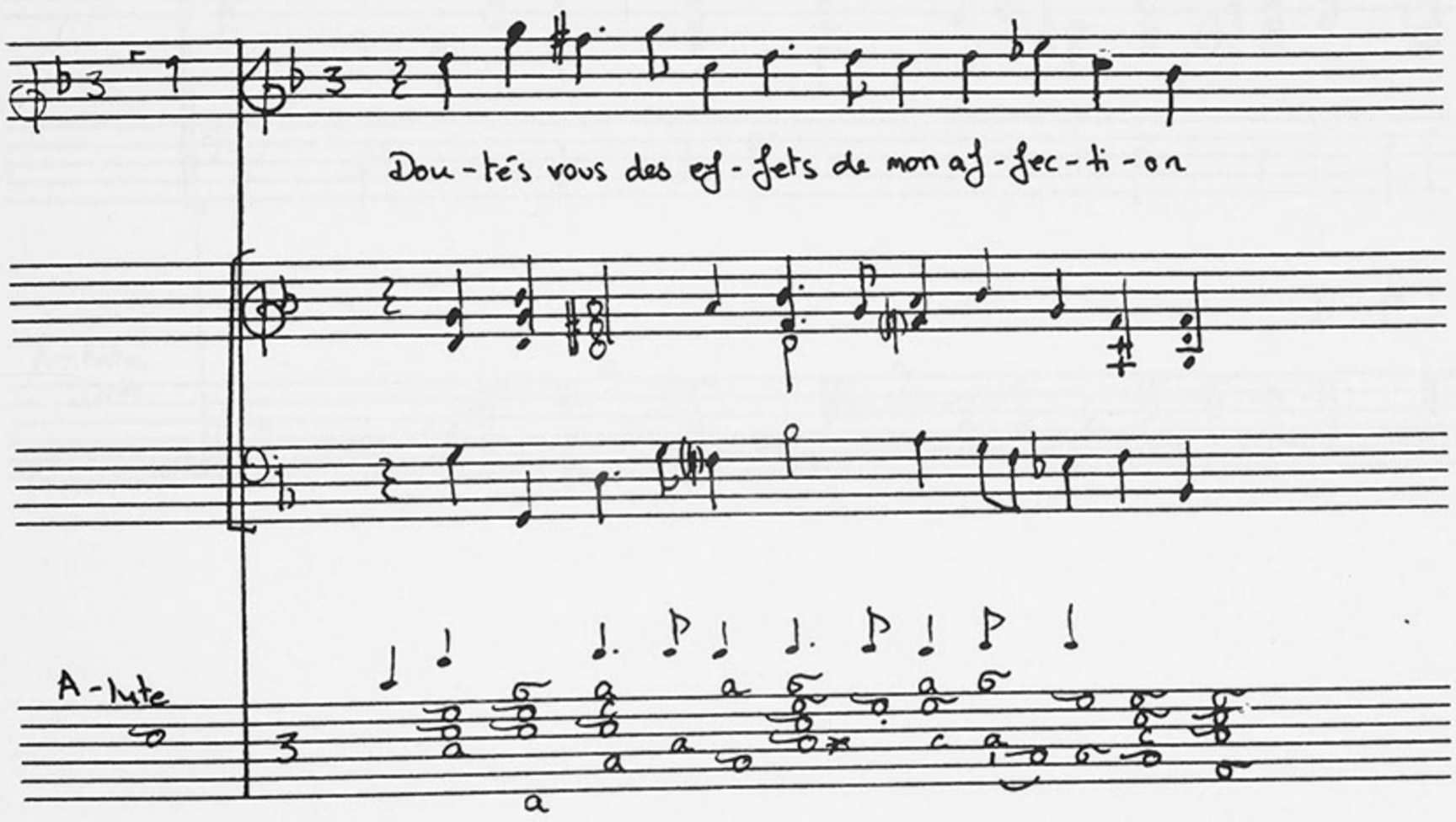
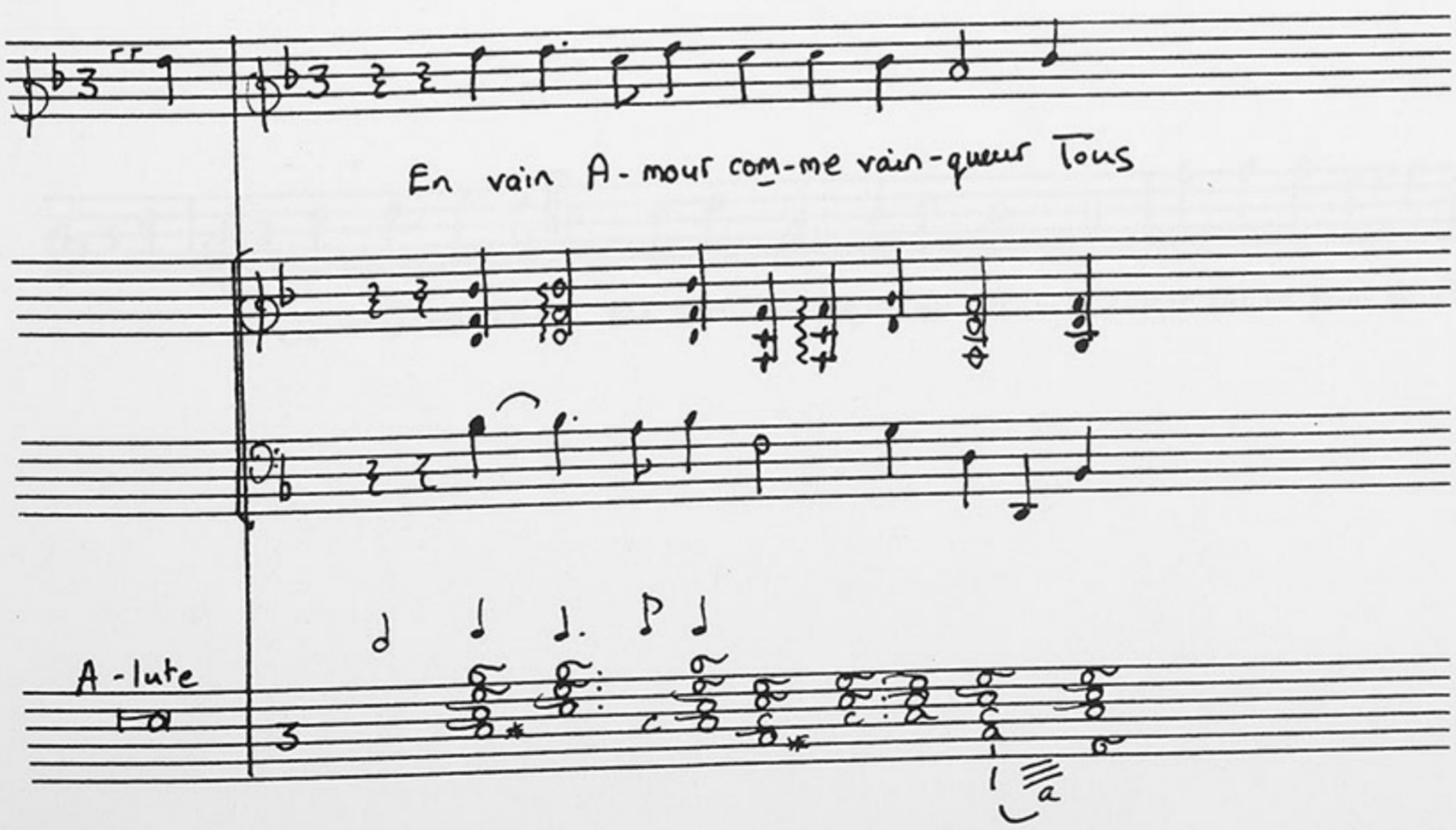
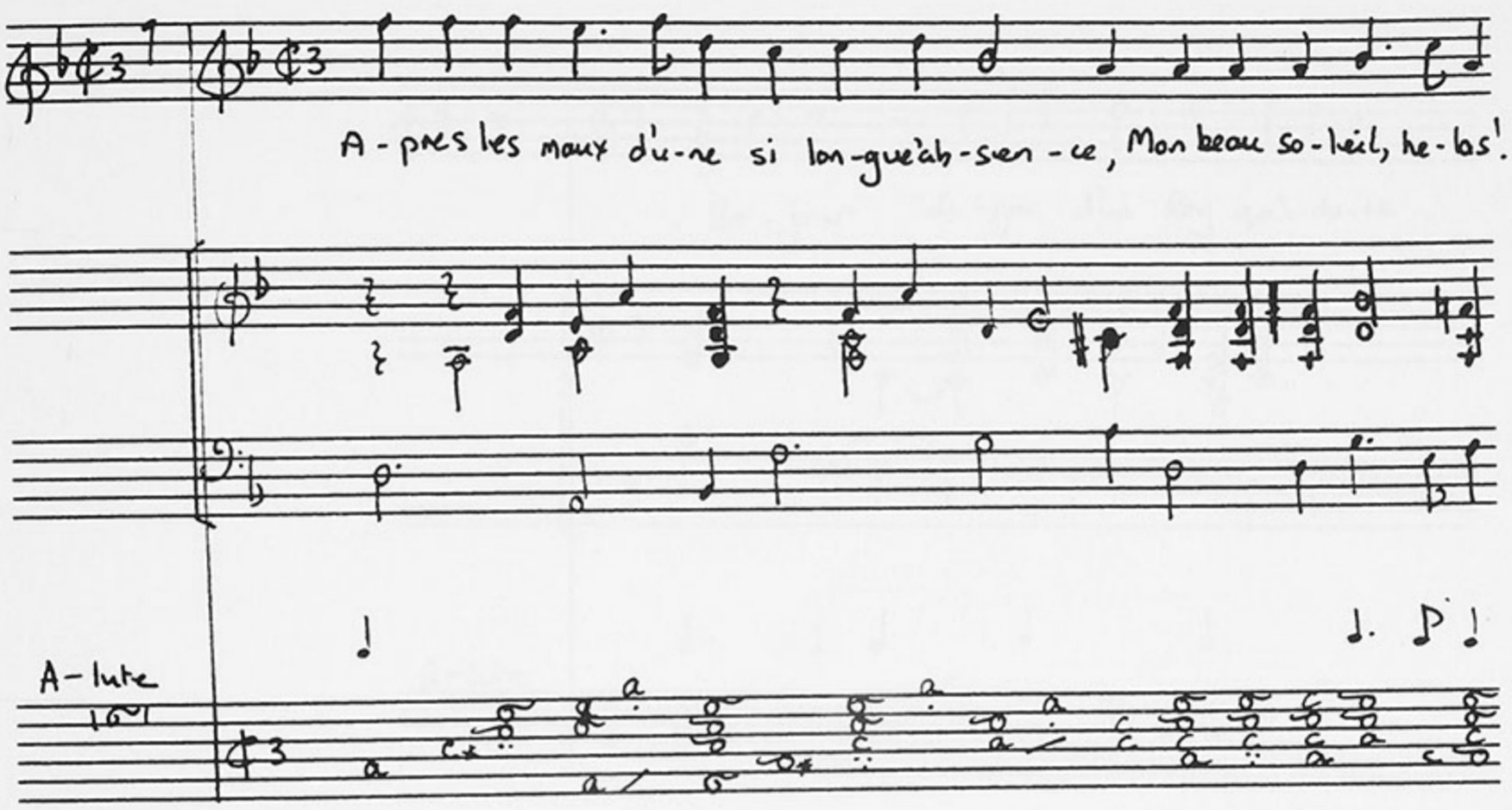
Es - veil - lés vous bel - le es - veil - lés.

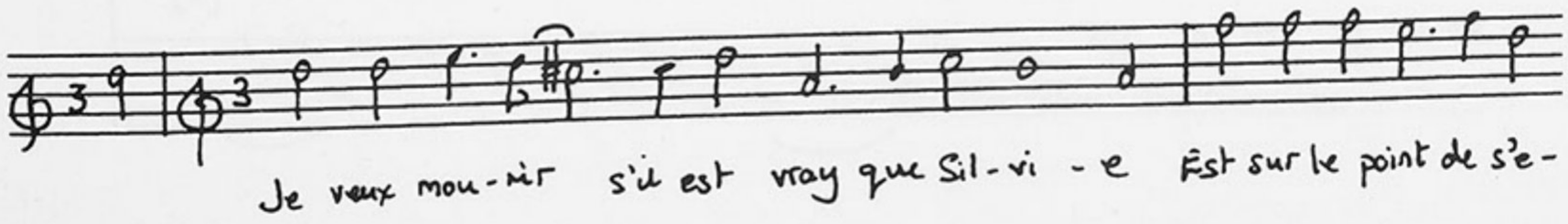
Example 4.18: *Est-ce Mars* (Guédron), **Bataille 1613** f. 6v ('Ballet pour Madame')

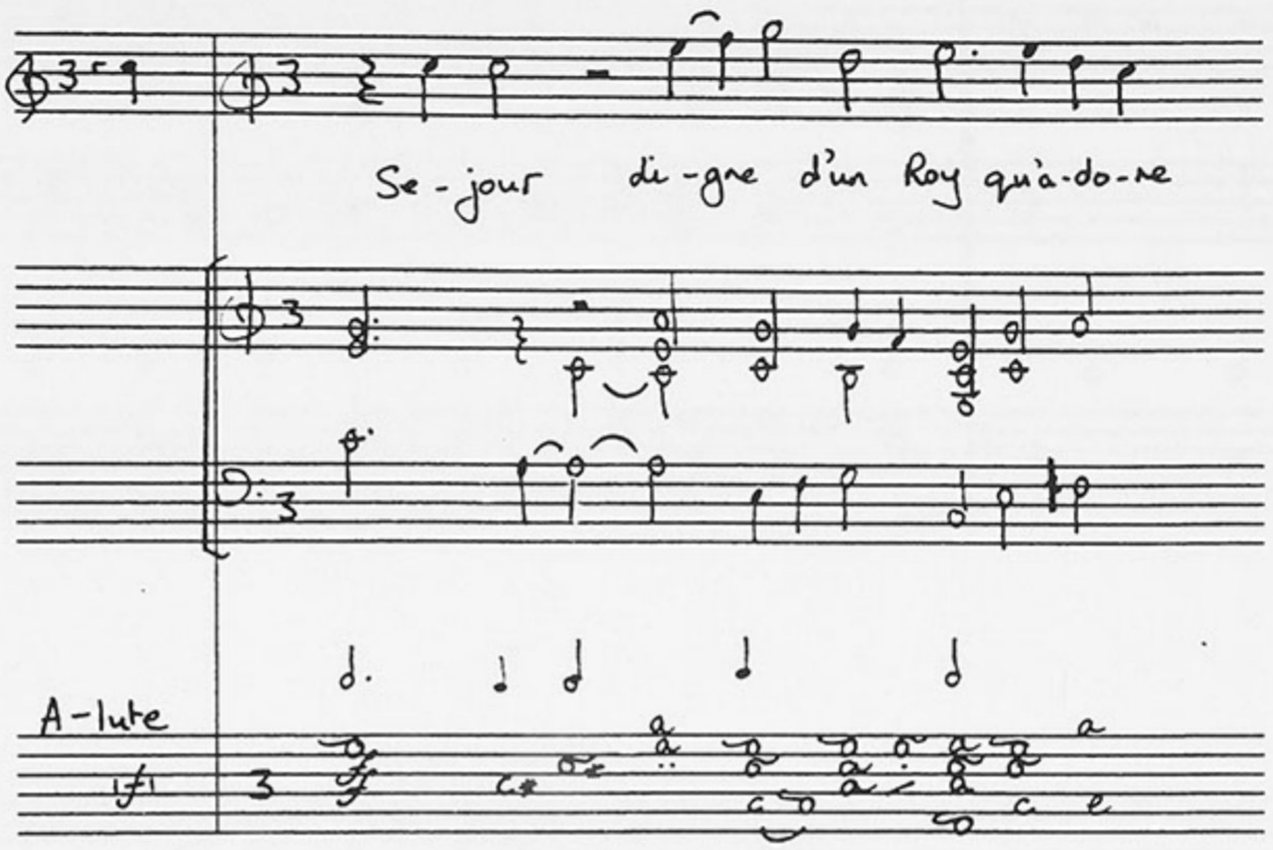
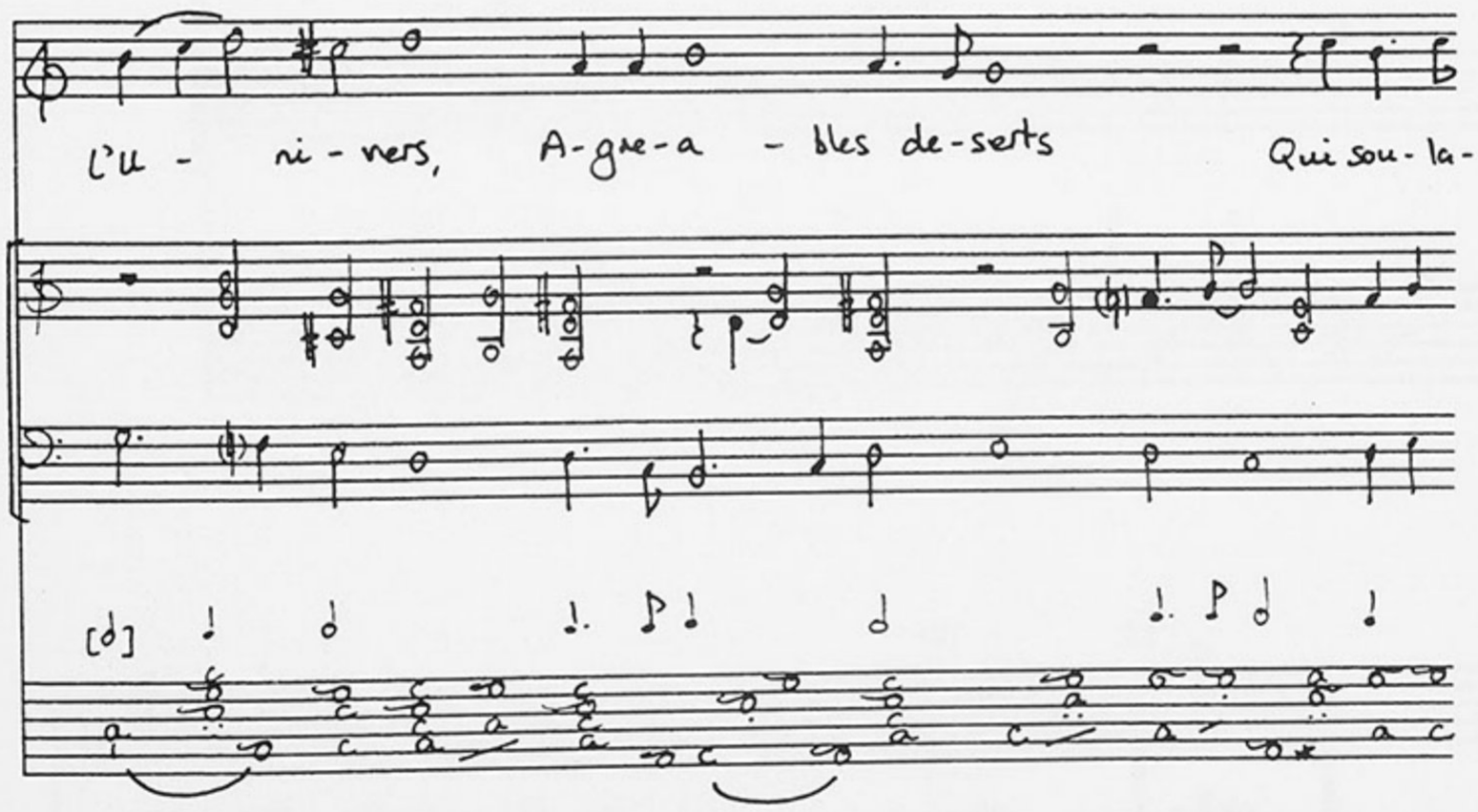


Example 4.19: *Quien quiere'entrar comigo*, **Bataille 1609** f. 68v



Example 4.20: *Doutés vous des effets* (Grand-rue), **Ballard 1618** f. 22v

Example 4.21: *En vain amour* (Signac), **Ballard 1618** f. 28v

Example 4.22: *Apres les maux d'une si longue absence* (Moulinié), **Moulinié 1633** f. 18v

Example 4.23: *Je veux mourir* (Richard), **Boesset 1628** f. 17v

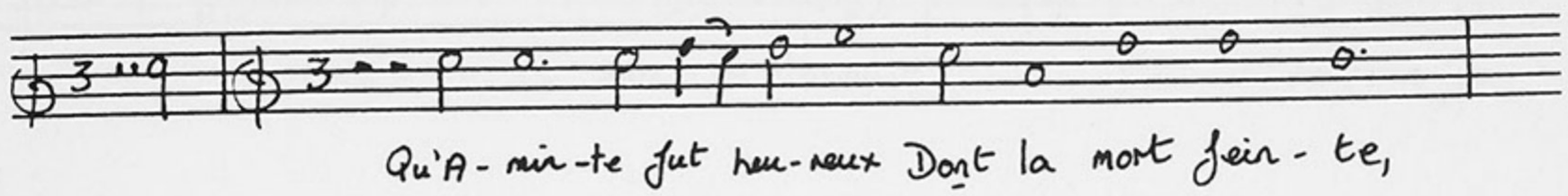


Example 4.24: *Sejour digne d'un Roy* (Boesset), **Boesset 1632** f. 23v

-gez l'en-nuy qui me tour-men-te: Pour-

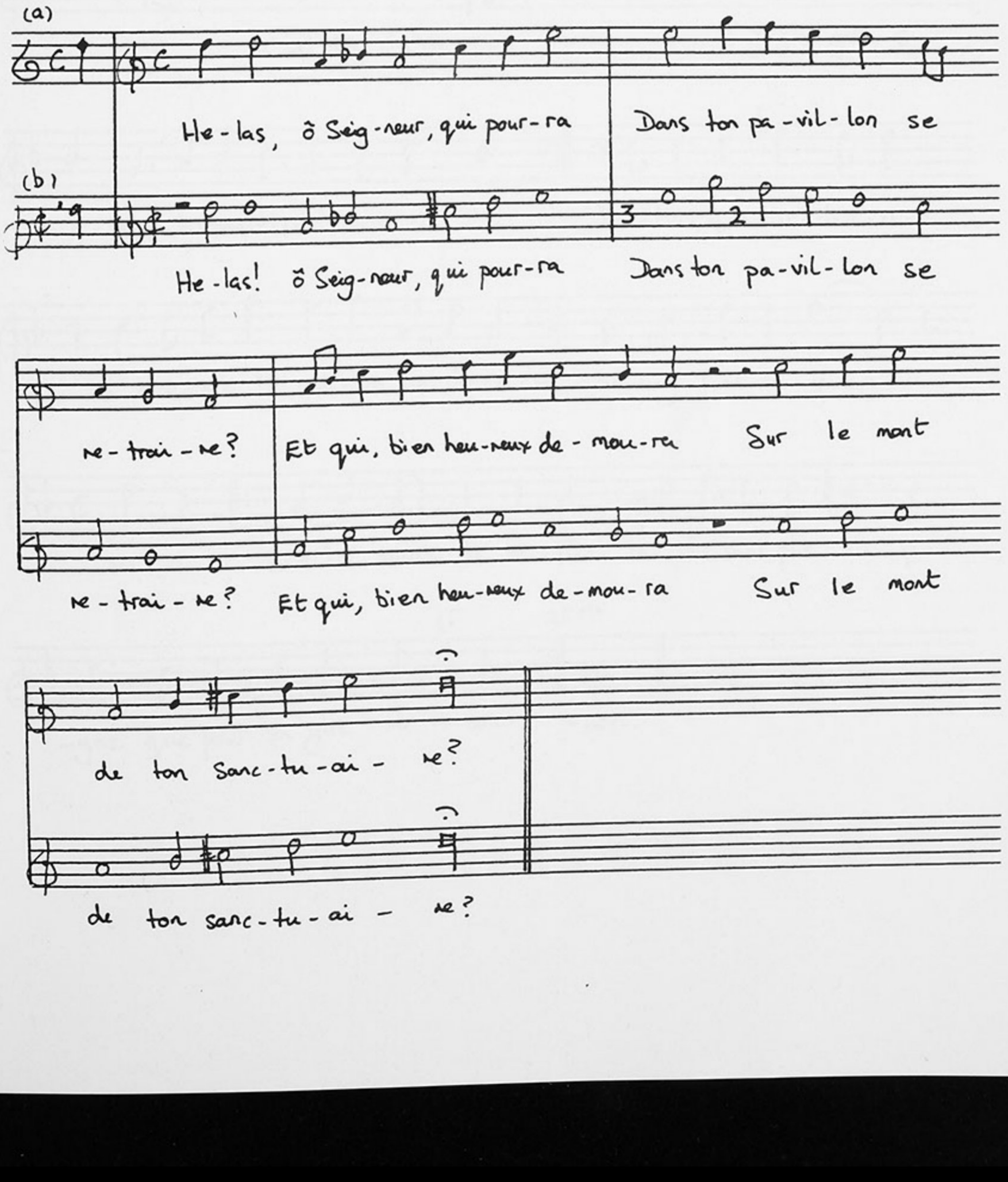
-quoy ne pos-se- dez vous pas les di-vins

ap-pas De mon A-ma-ran- -te. -te.

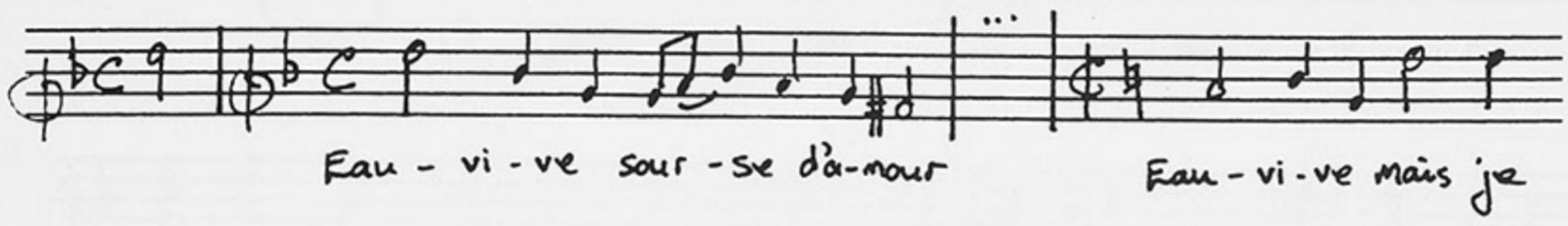
Example 4.25: *Q'Aminte futheureux* (Guédron), **Bataille 1608** f. 49v



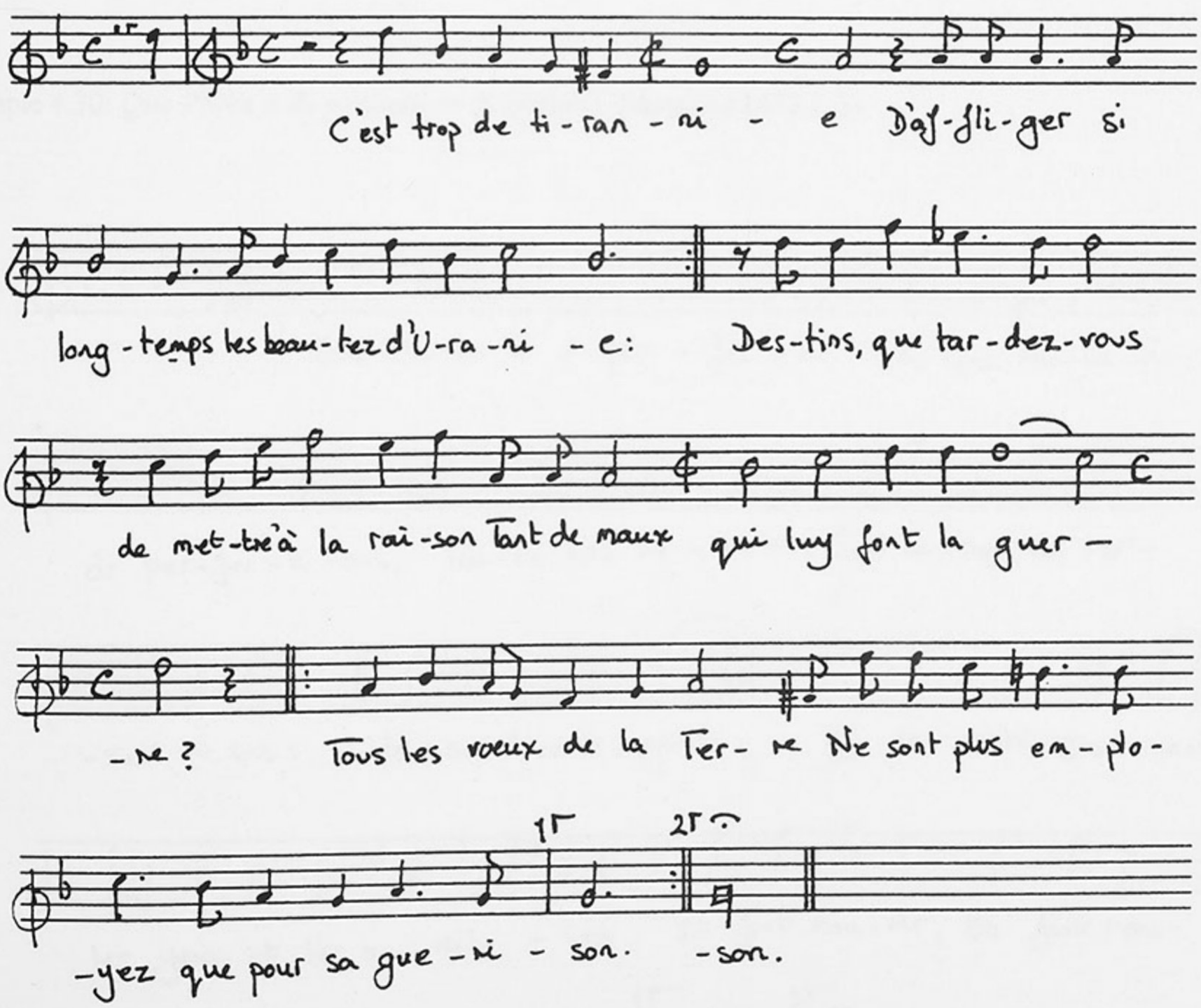
Example 4.26: *Helas, ô Seigneur* (Caignet; Desportes); (a) **CaignetP 1607**; (b) **Caignet 1625** f. 18v

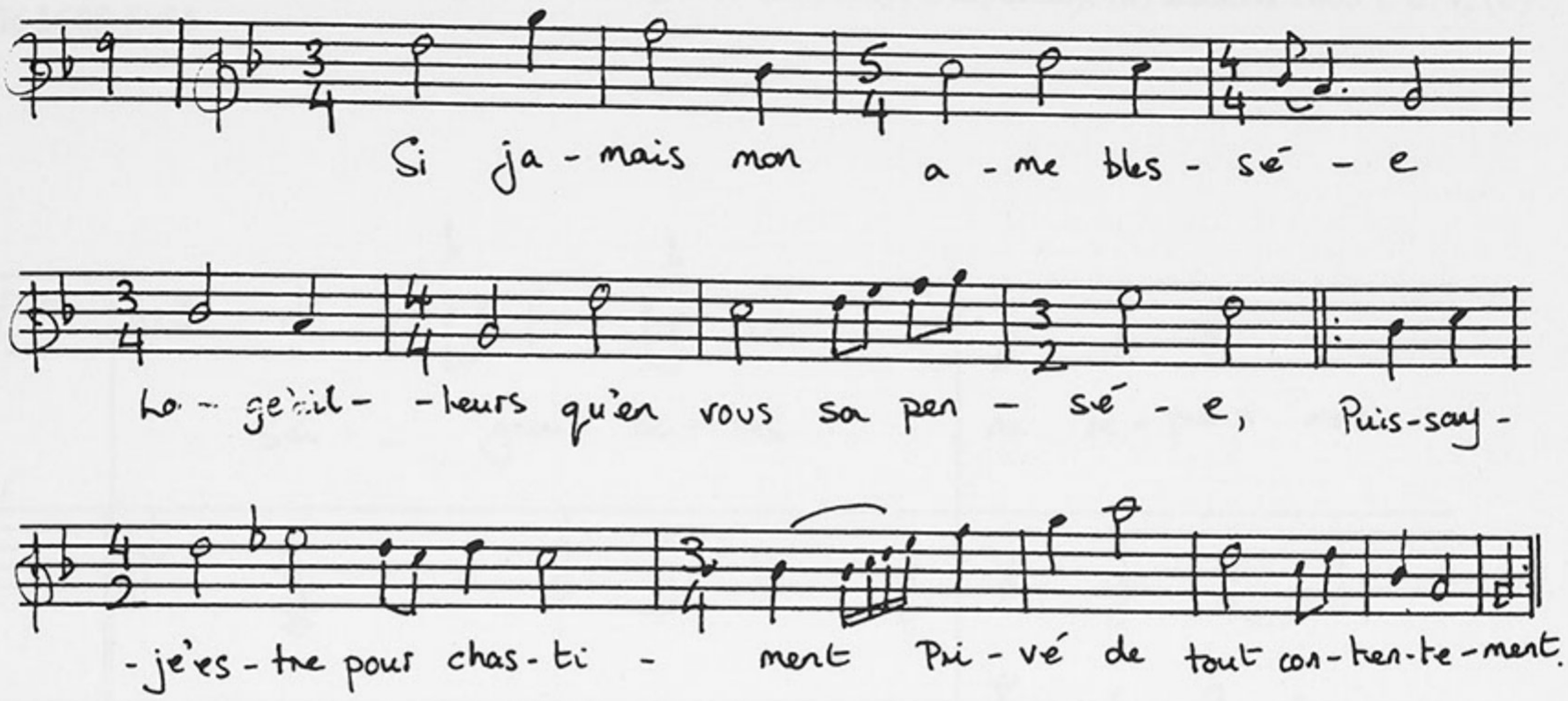


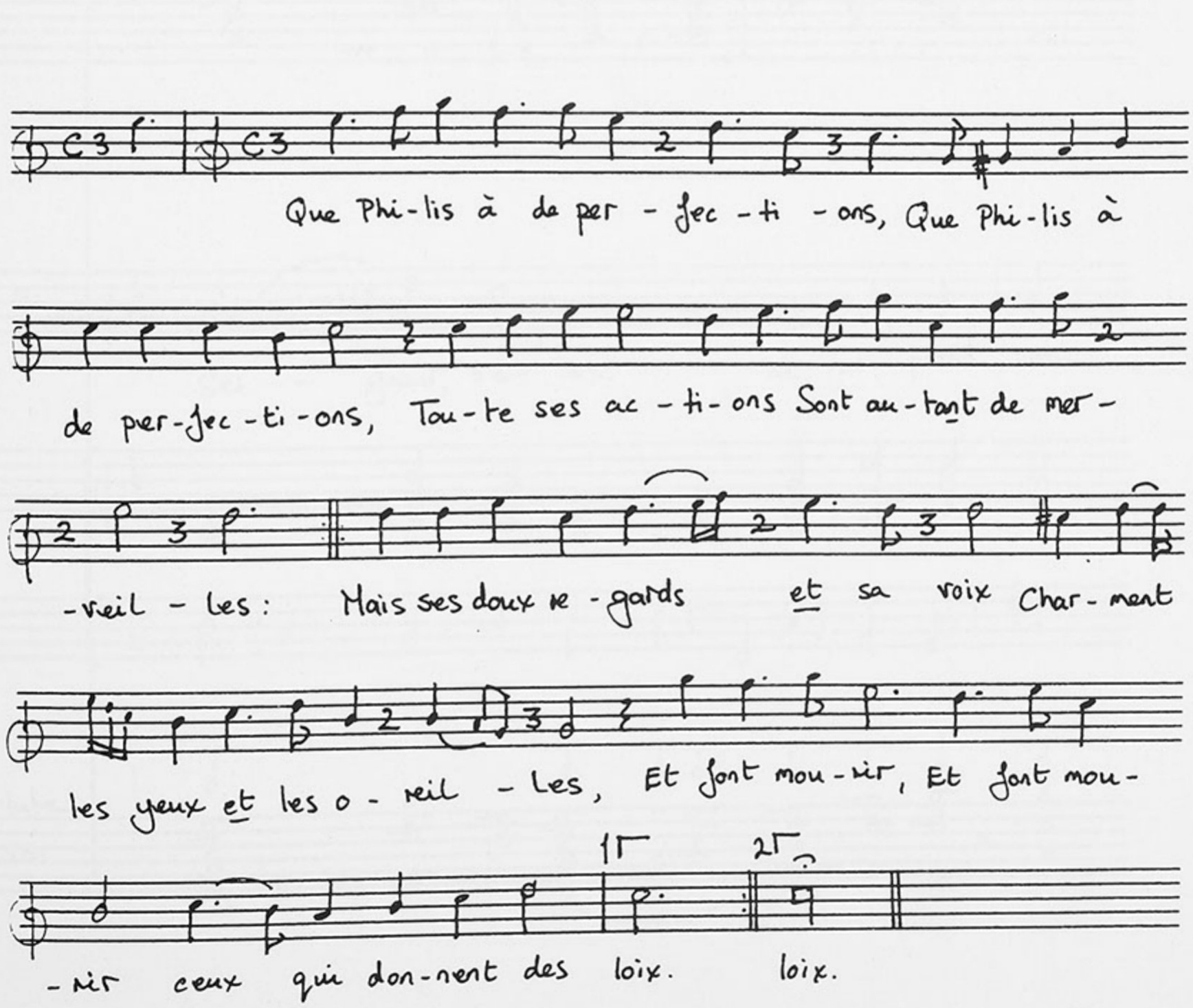
Example 4.27: *Eau-vive sourse d'amour* (Mauduit; Baïf), **Bataille 1611** f. 65v ('Vers mezurés de Baif')

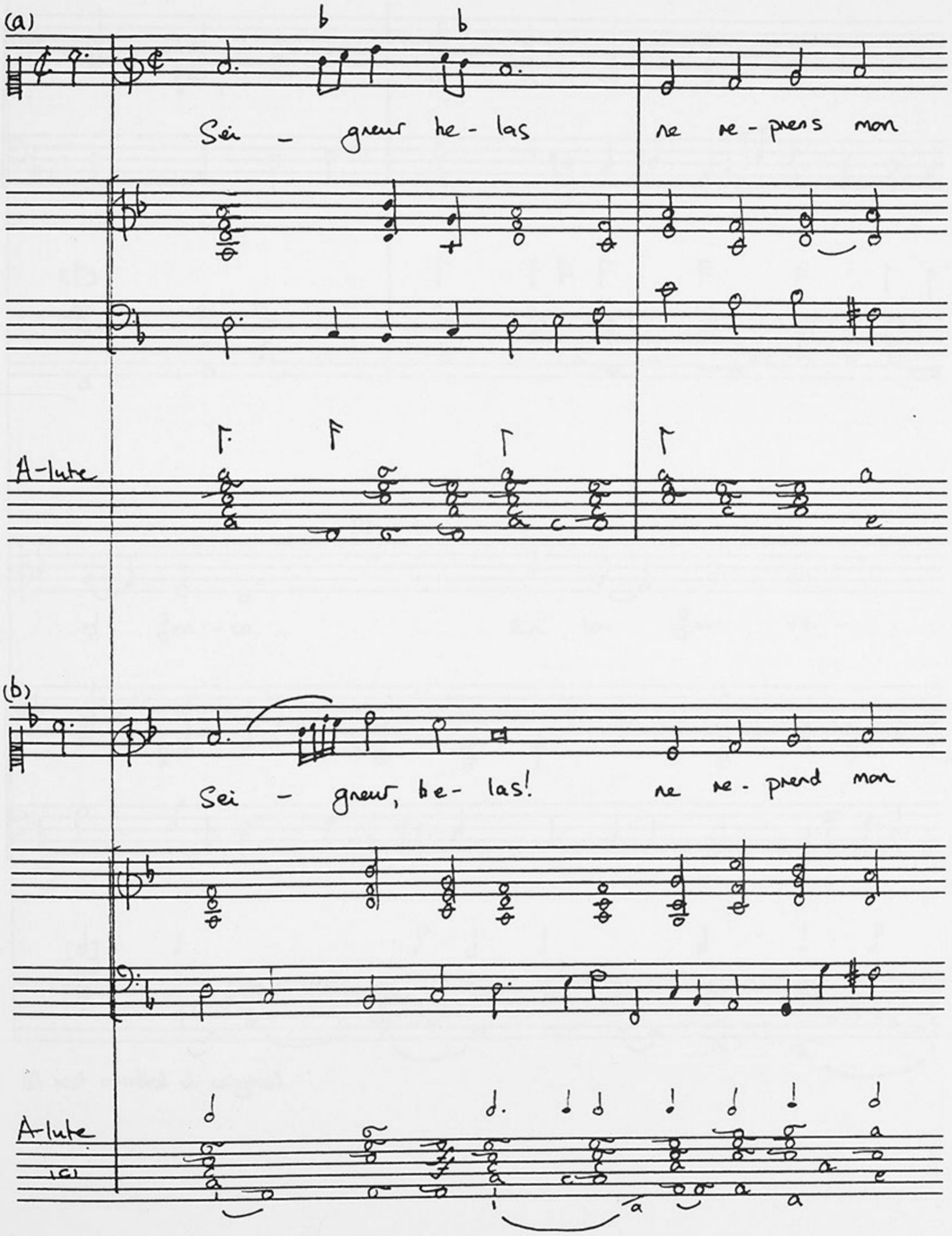
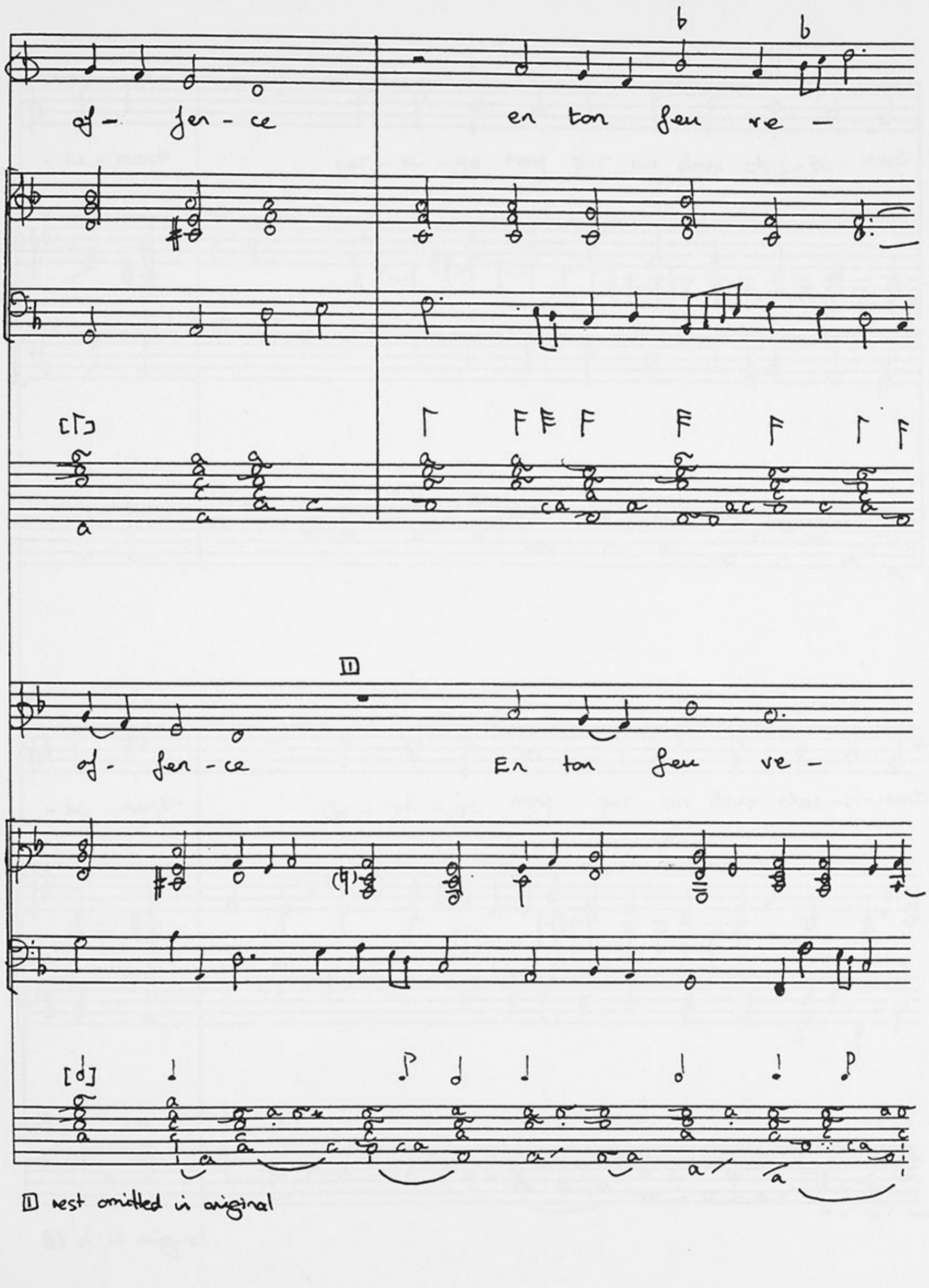


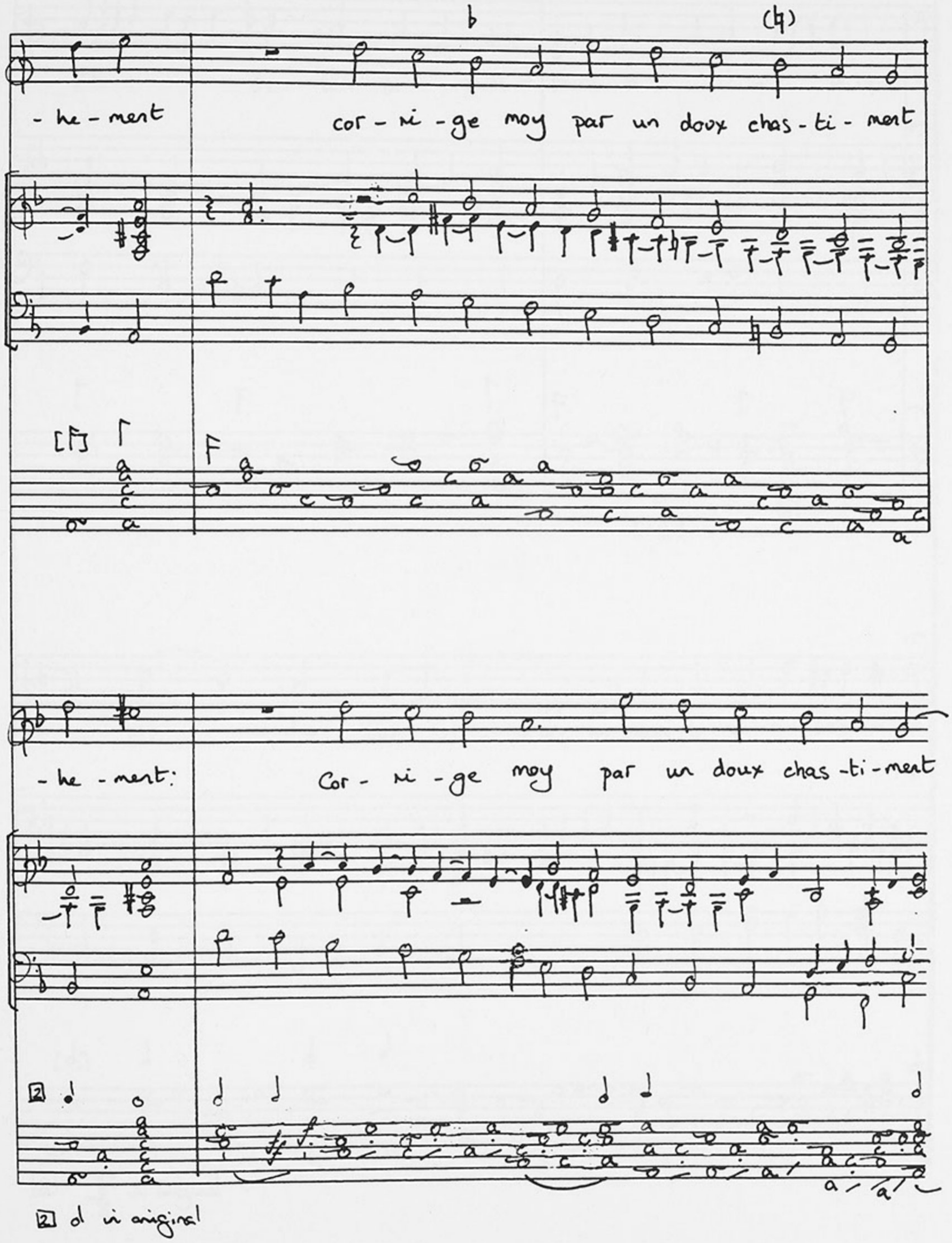
Example 4.28: *C'est trop de tirannie* (Boesset), **Boesset 1632** f. 21v

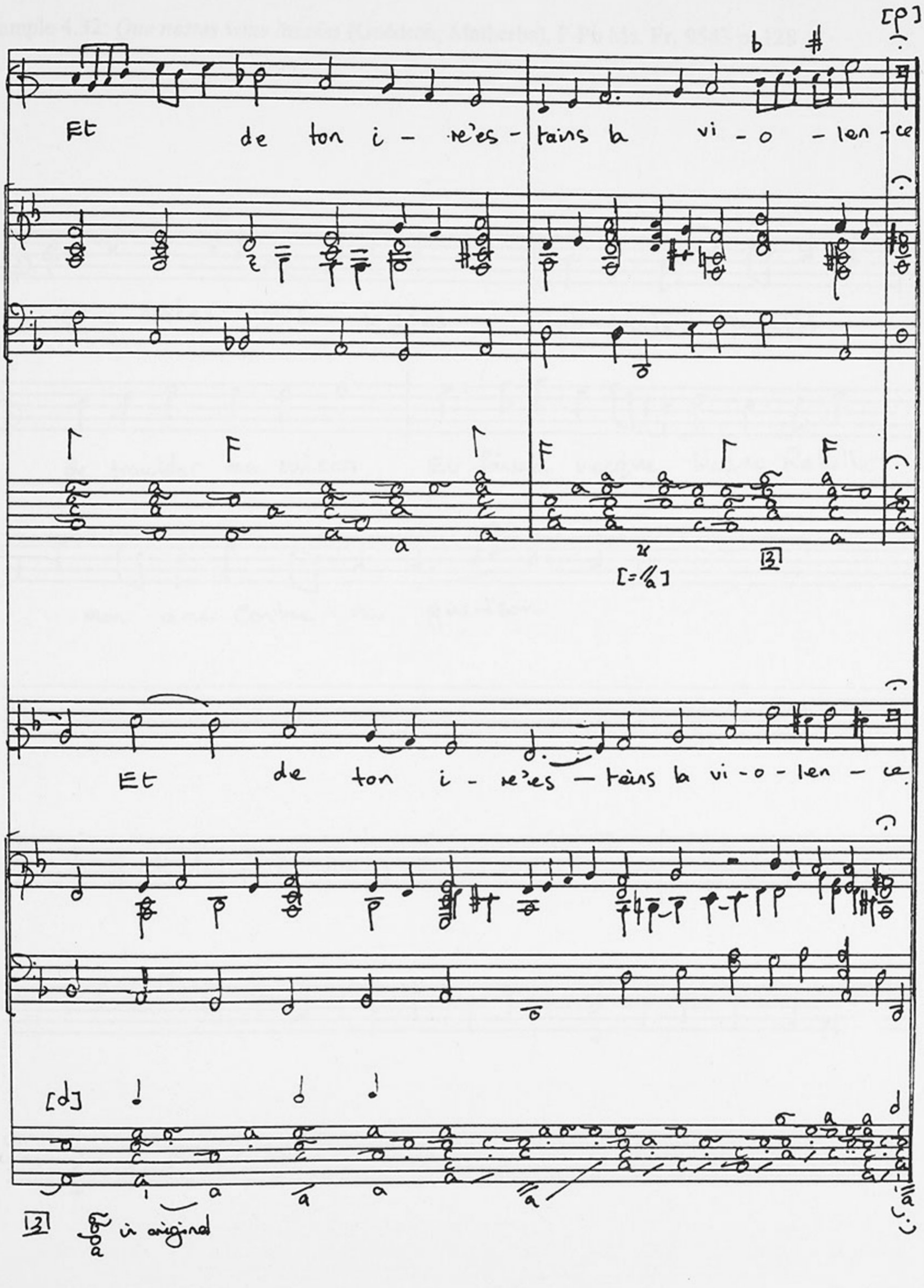


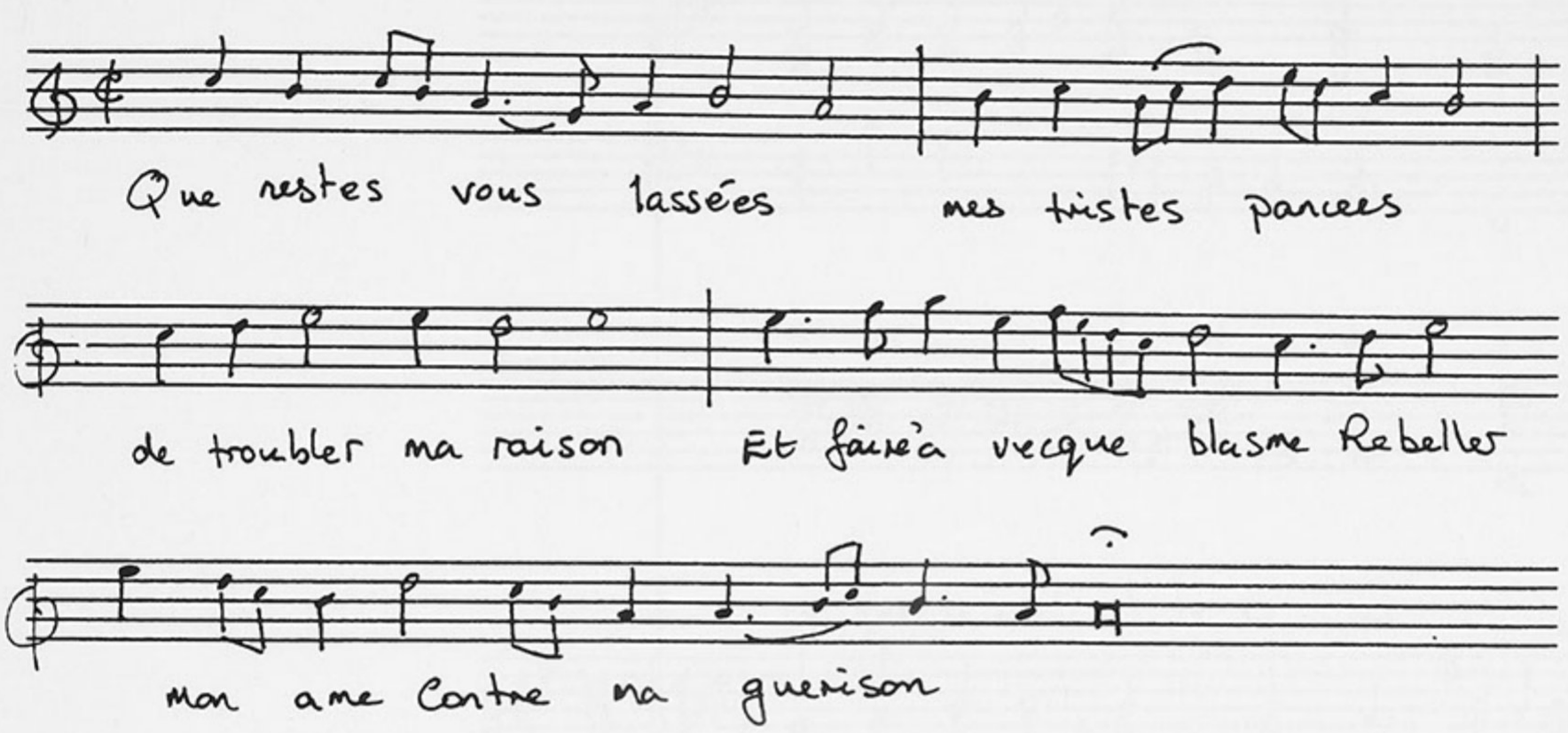
Example 4.29: *Si jamais* (Guédron), **Bataille 1611** f. 45v (rebarred)

Example 4.30: *Que Philis à de perfections* (Moulinié), **Moulinié 1633** f. 2v

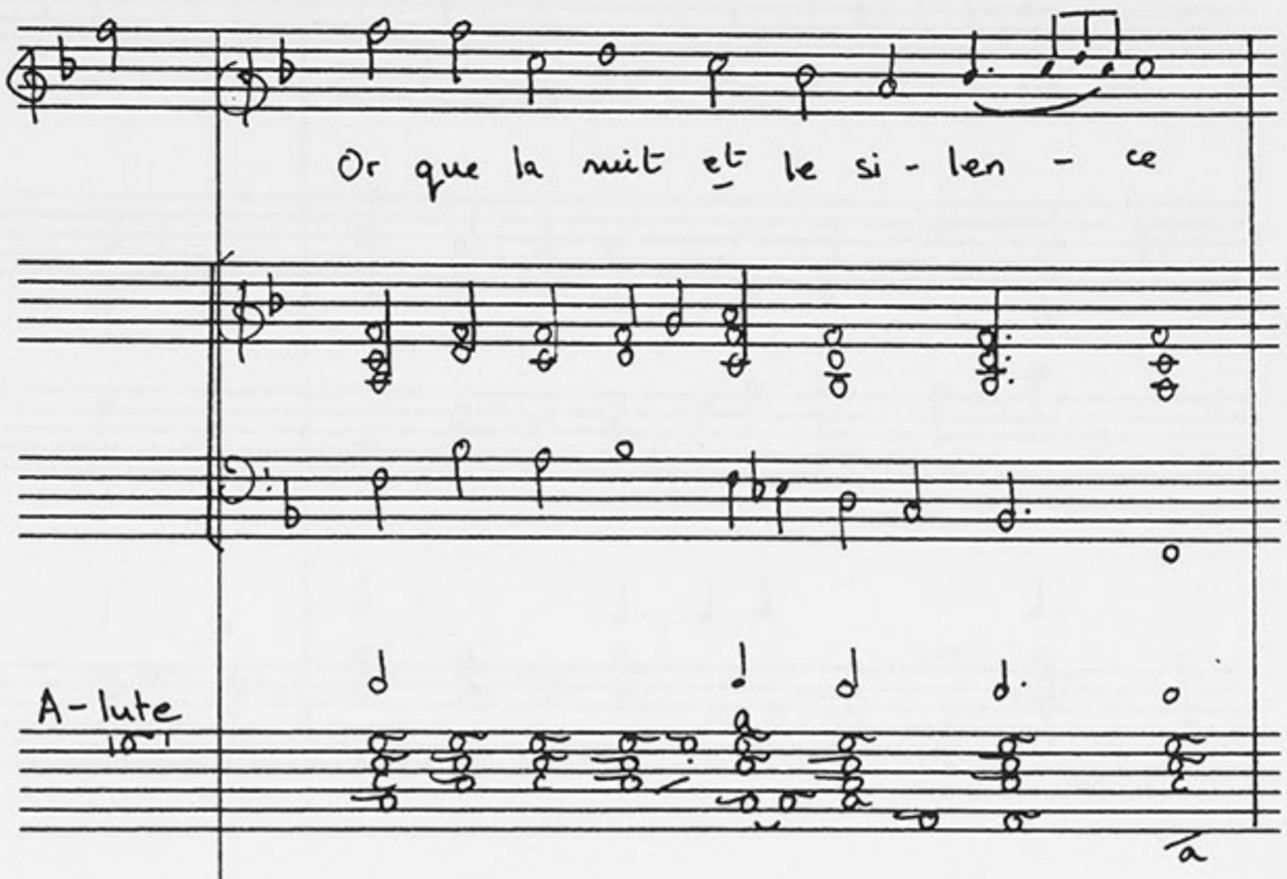
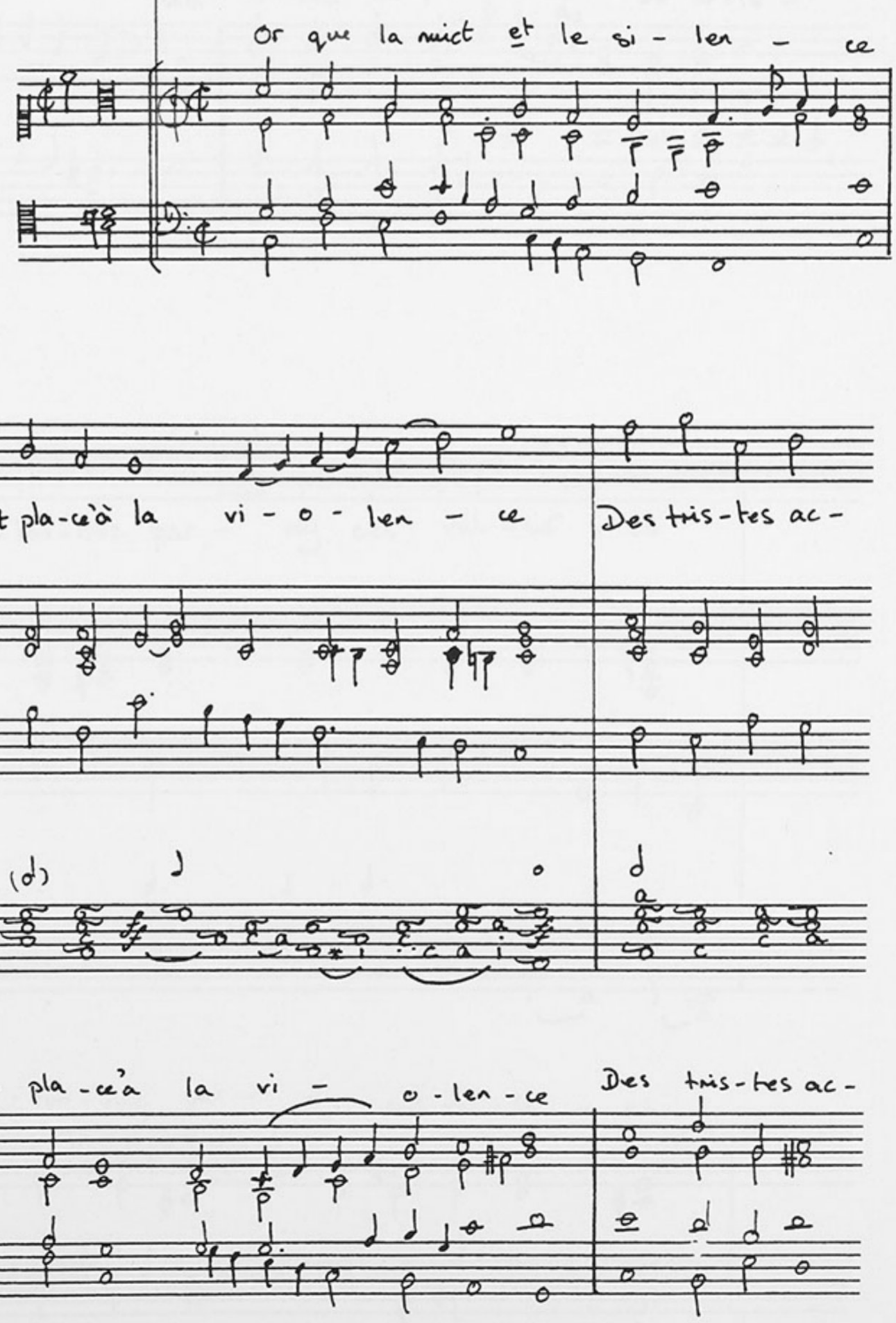


Example 4.31: *Seigneur helas ne reprens mon offence* (Savorny; Desportes); (a) **Besard 1603** f. 67v; (b) **Bataille 1608** f. 54

D rest omitted in original



2 dl in original

Et de ton i - re'es - tains la vi - o - len - ce
Et de ton i - re'es - tains la vi - o - len - ce
[=//a]
[d]
13 a in original

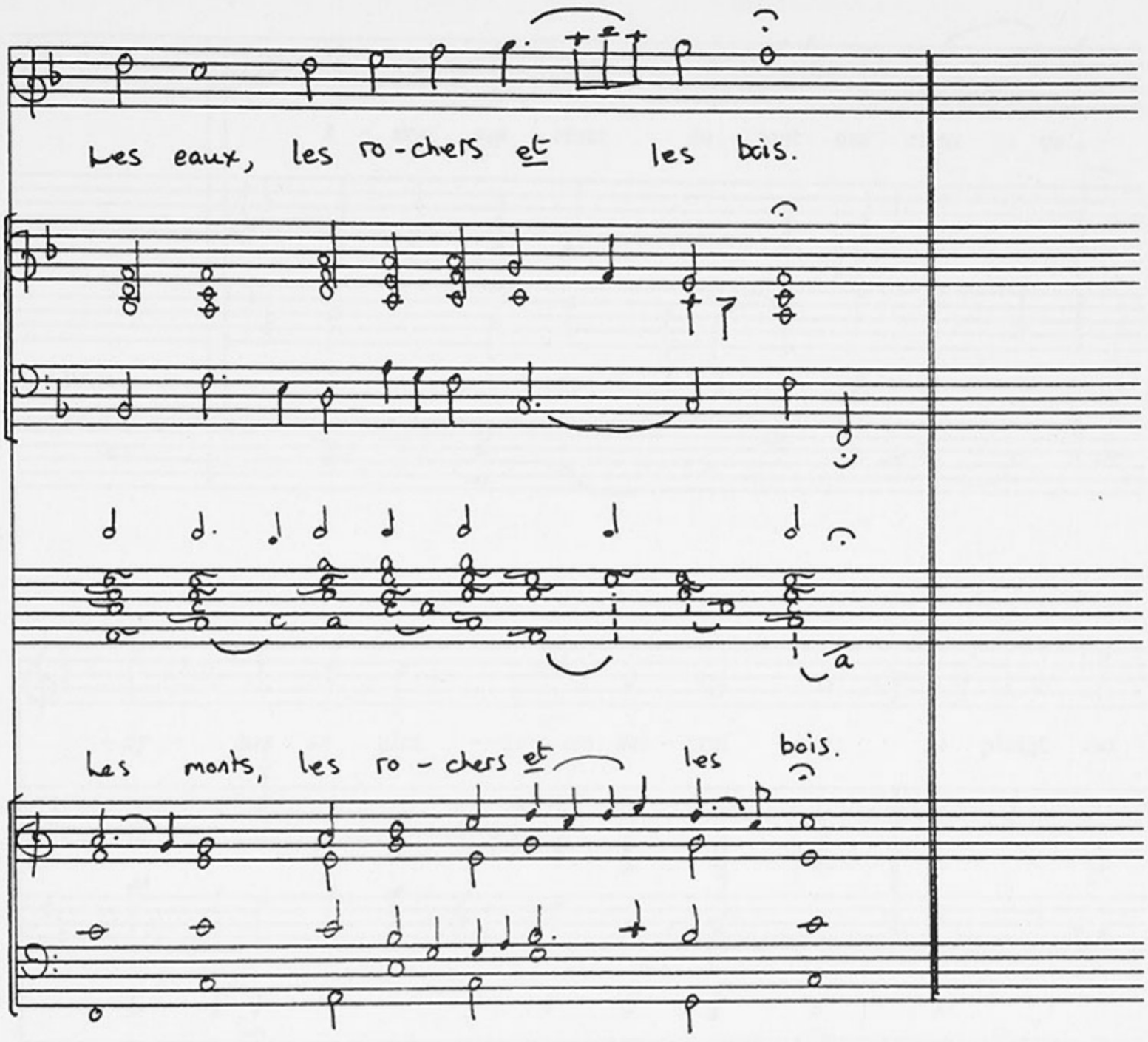
Example 4.32: *Que nestes vous lassées* (Guédron; Malherbe), F-Pn Ms. Fr. 9543 p. 128

Example 4.33: *Or que la nuit* (La Roque; La Roque); (a) **Bataille 1609** f. 45v; (b) **Le Roy..P 1597** f. 11v

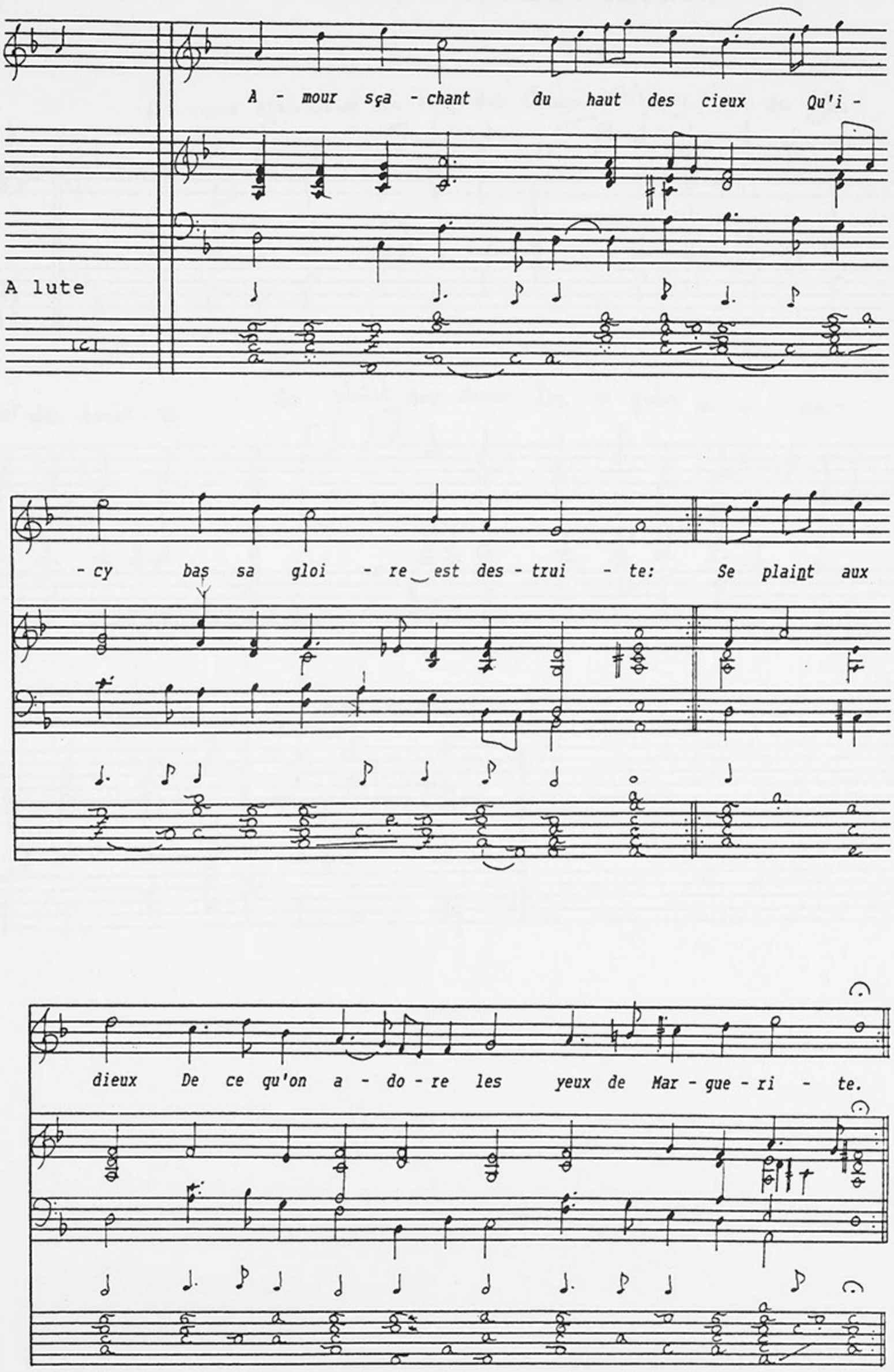
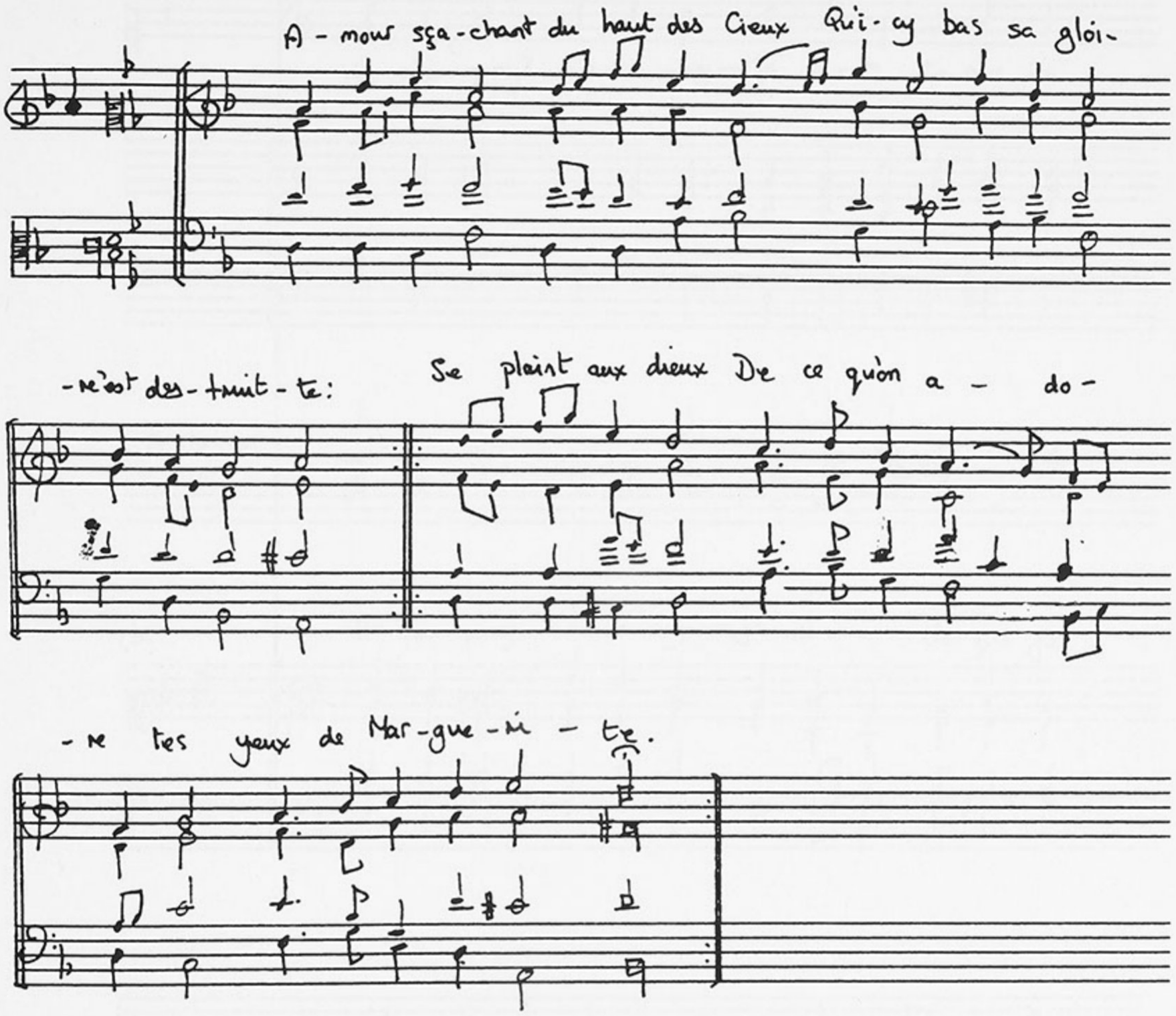
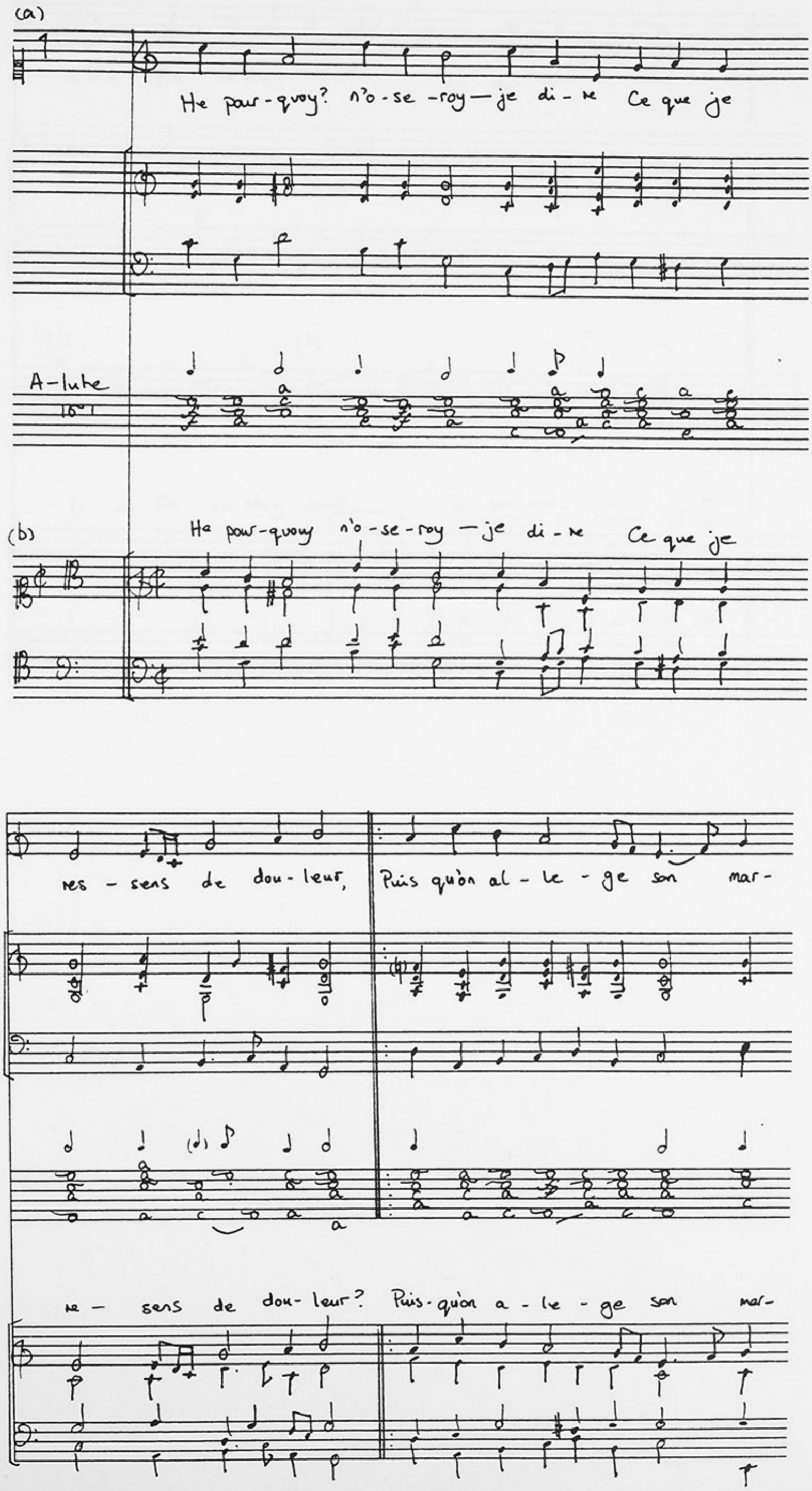
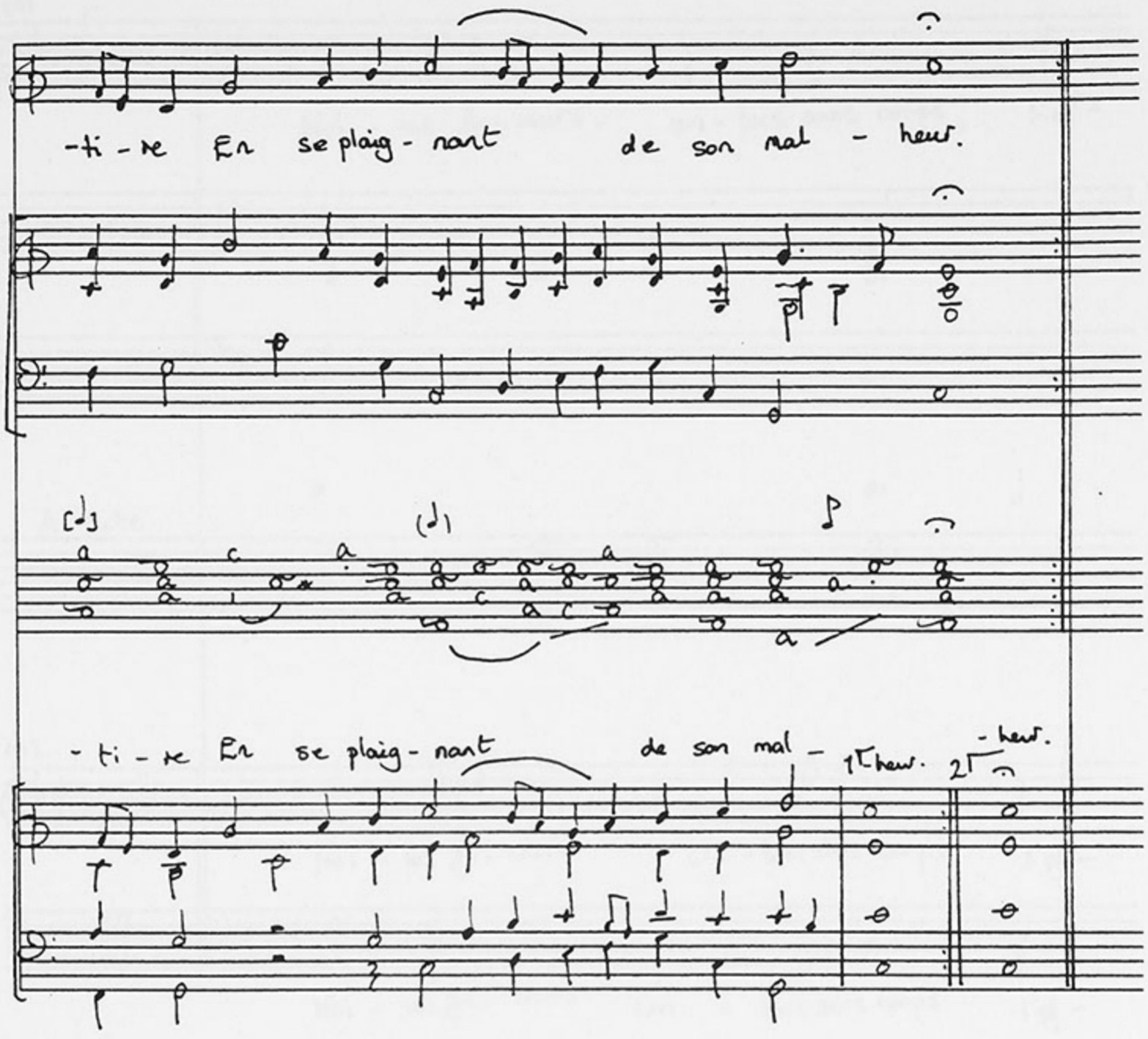
(a)

(b)

-cens de ma voix, Sor-tez mes plain-tes de-so-lé-

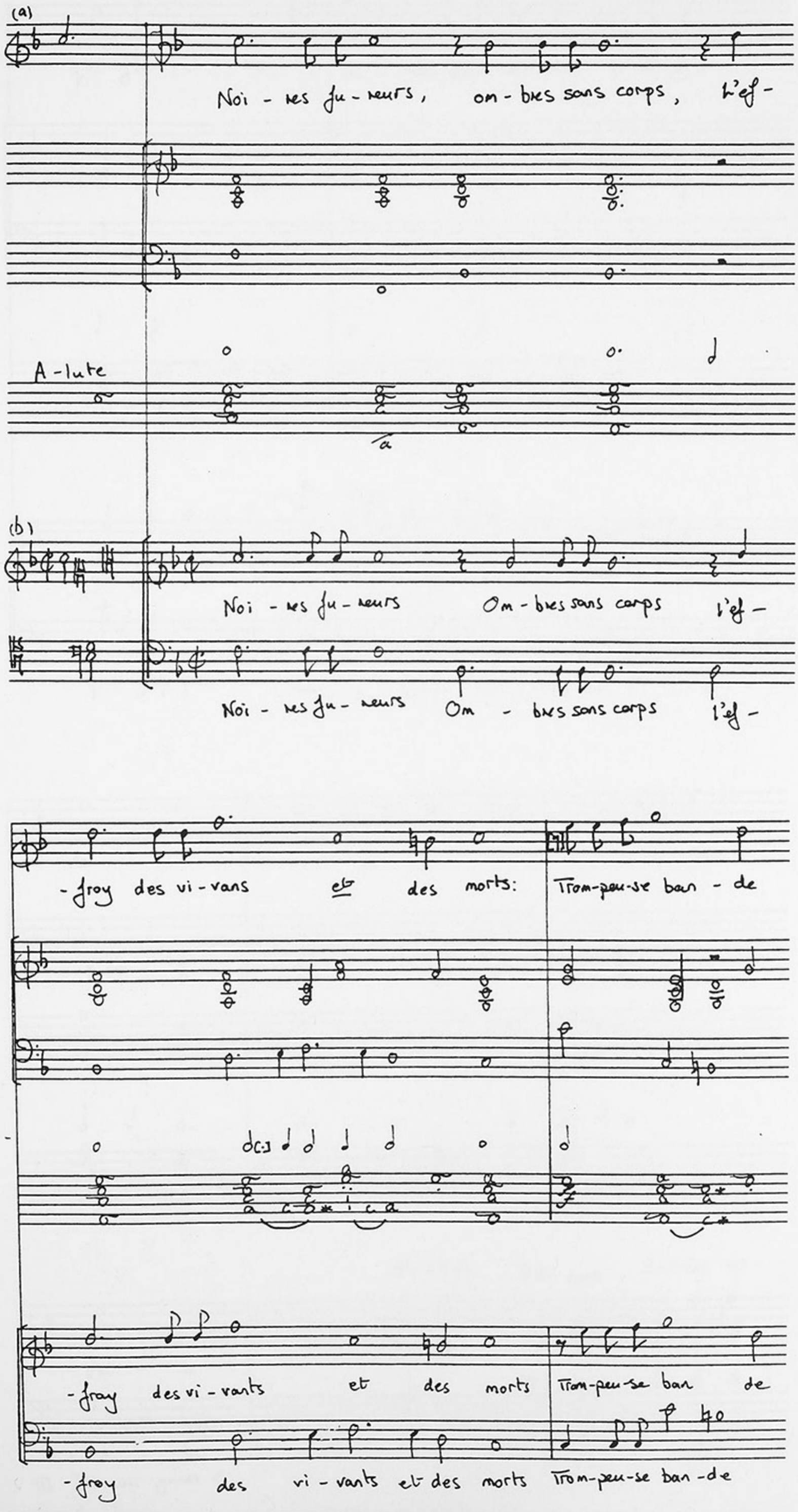
[d]

-cens de ma voix Sor-tez mes plain-tes de-so-lé-

-es, Es-ton-nez par-my ces val-lé-es

-es [AL] Es-ton-nez par-my ces val-lé-es

Les eaux, les ro-chers et les bois.
Les monts, les ro-chers et les bois.

Example 4.34(a): *Amour sçachant du haut des cieux* (Vincent), **Ballard 1617** f. 24v

Example 4.34(b): *Amour sçachant du haut des cieux* (Vincent), **BallardP 1610** f. 44v

Example 4.35: *He pourquoy? n'oseroy-je dire* (Guédron); (a) **Bataille 1608** f. 22v; (b) **GuédronP 1608** f. 46 after **Royster 1973** no. 26

-ti-re En se plaig-nant de son mal-heur.
[d]
(d)
-ti-re En se plaig-nant de son mal-heur. 1 heur. 2 -heur.

Example 4.36: *Noires fureurs, ombres sans corps* (Guédron); (a) **Bataille 1611** f. 34v ('Deuxiesme Chant' [Ballet de M. Vendosme]); (b) **GuédronP 1612** after **Durosoir 1986** no. 3 p. 43

que j'ap-pel - le, Im - puis-sant où bien in - ji -

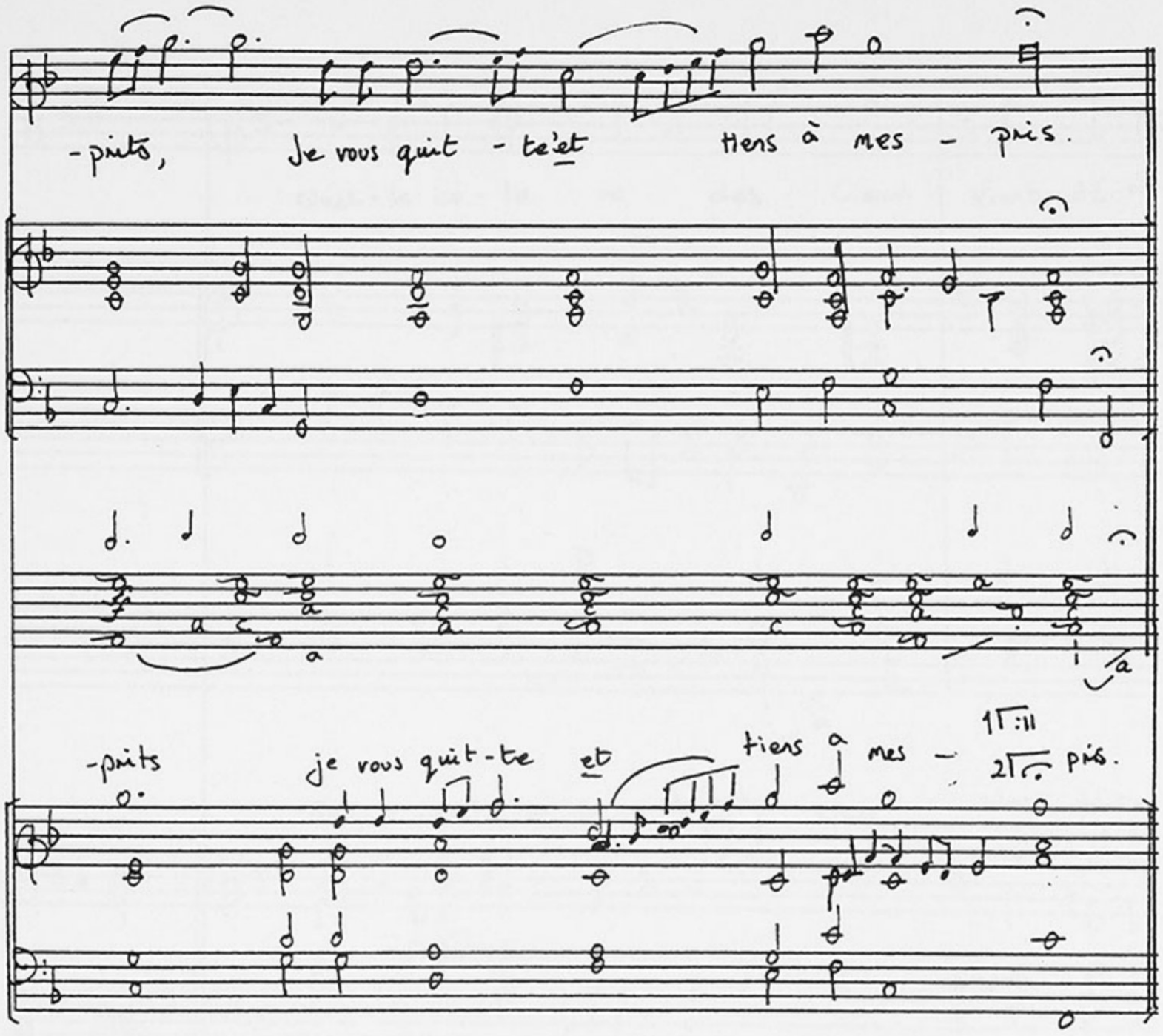
que j'ap-pel - le Im - puis-san - te'au bien in - ji -

que j'ap-pel - le Im - puis - san - te'ou bien in - ji -

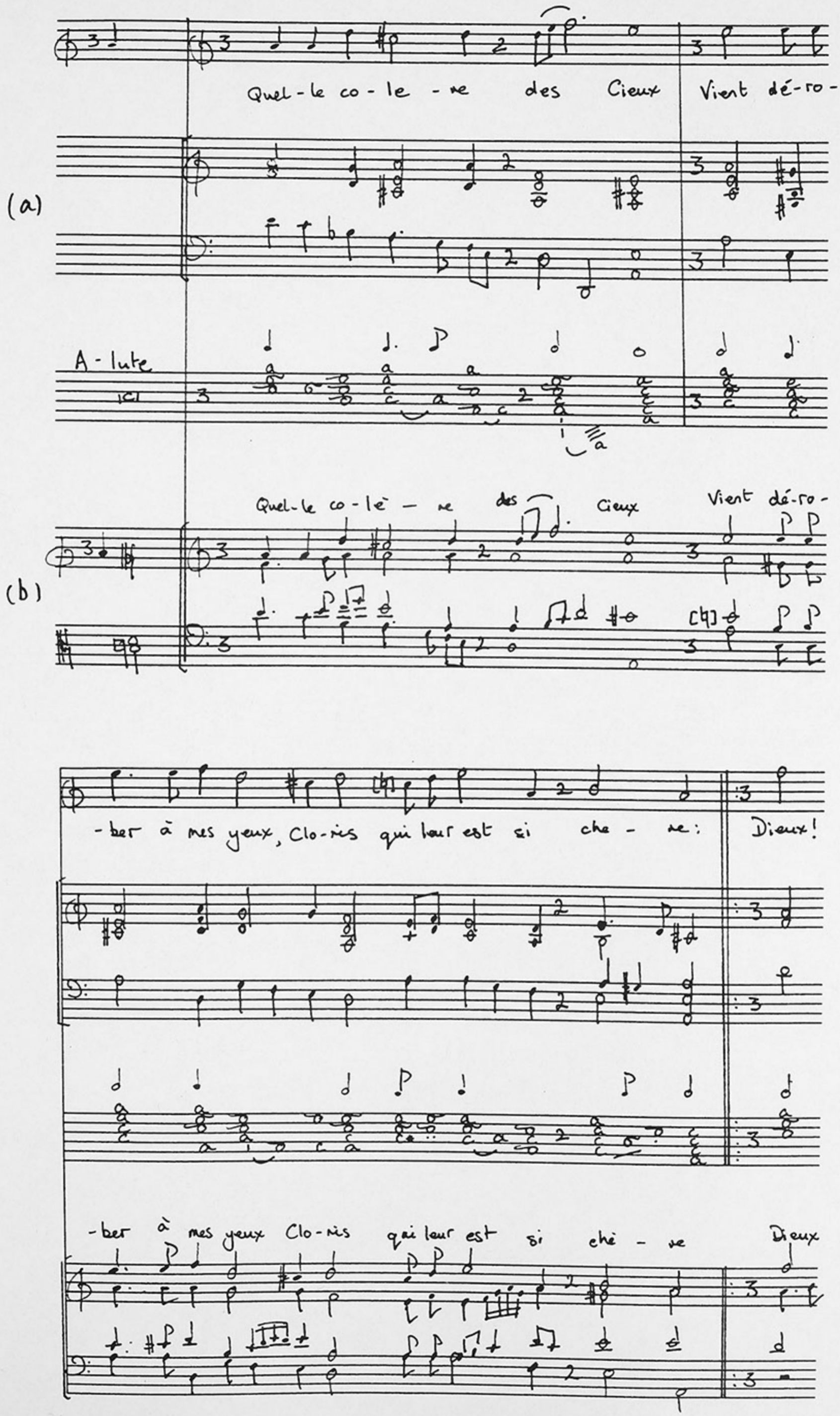
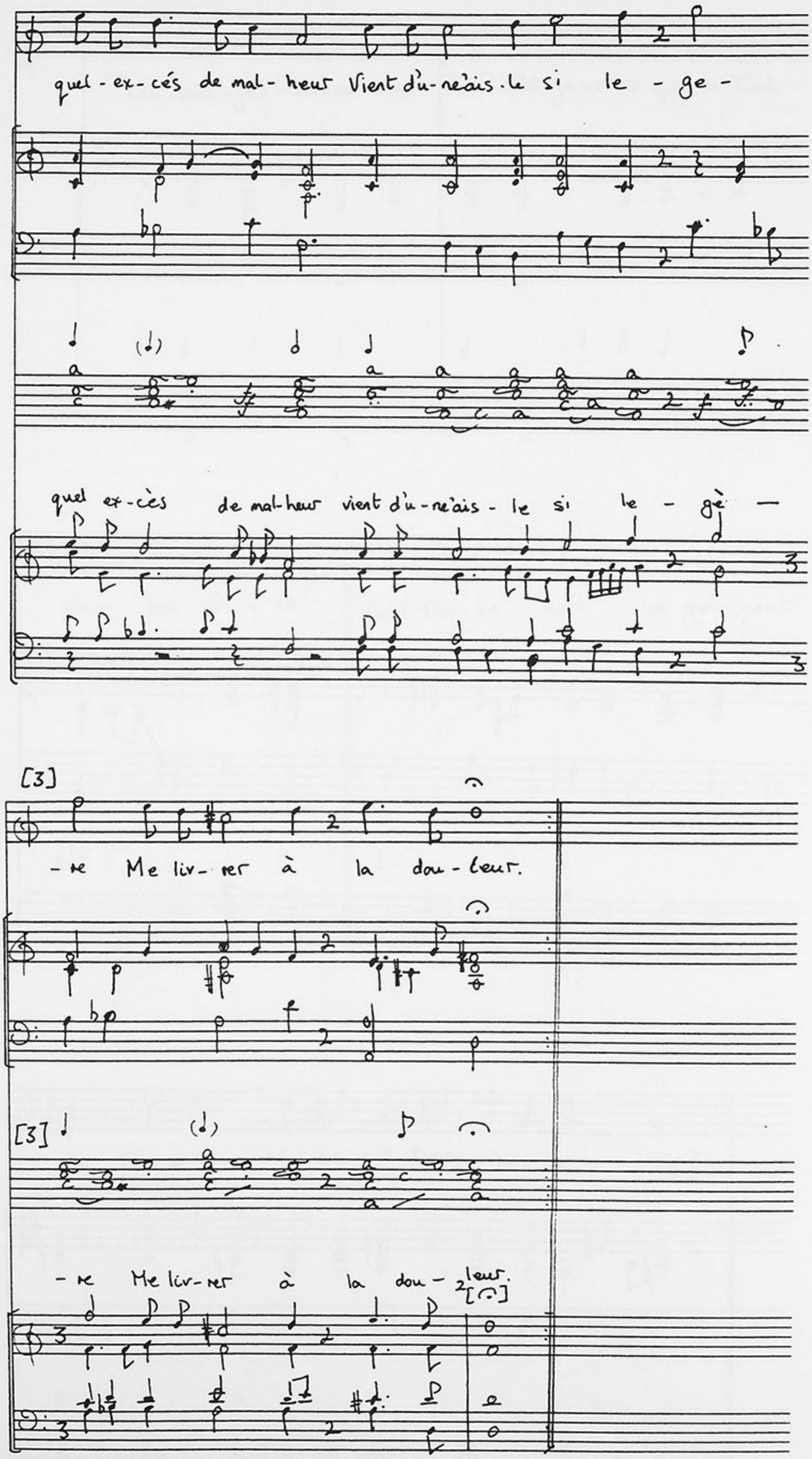
- del - le. Al - lés Dé - mons, foi-bles es -

- del - le

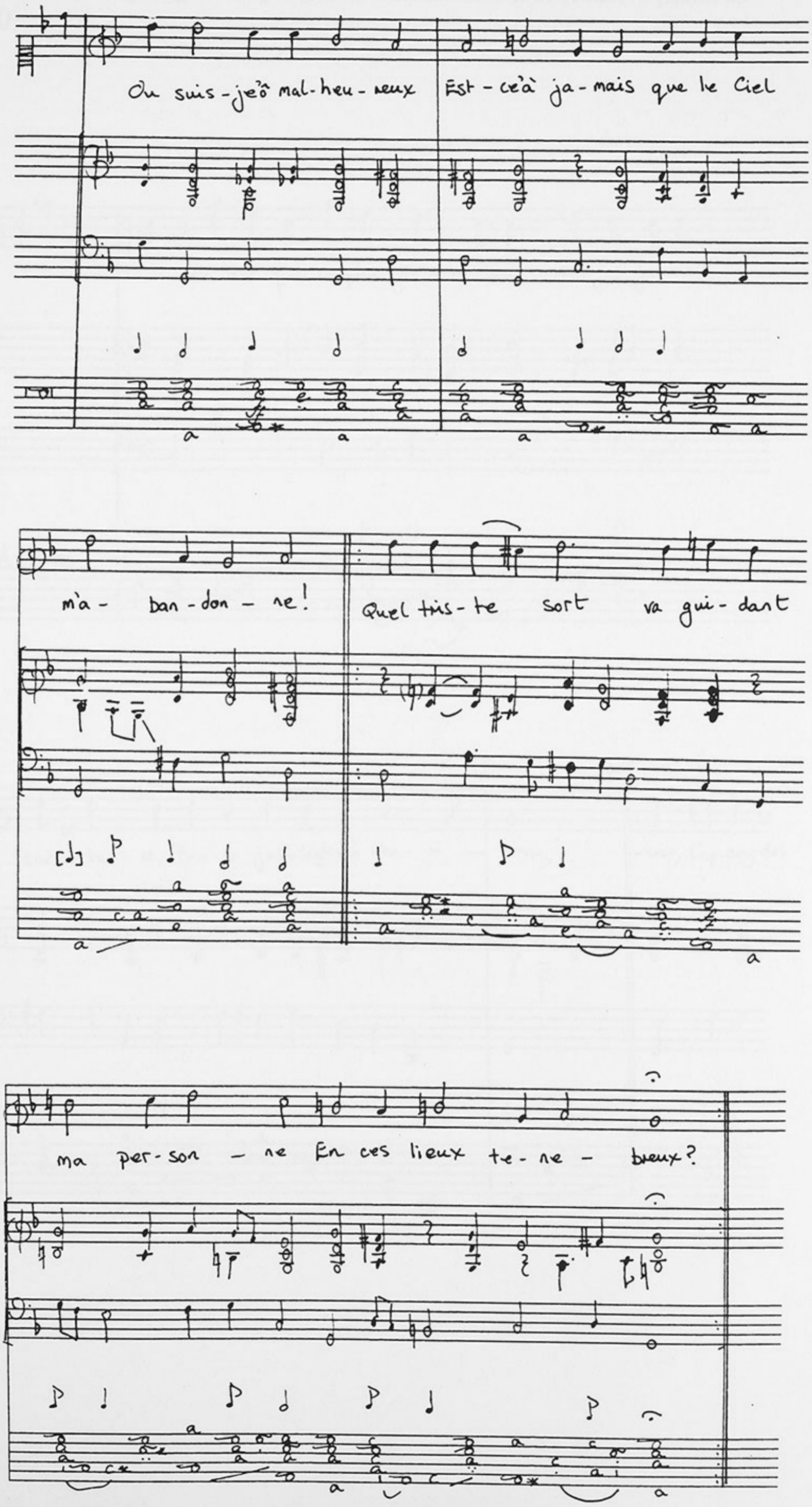
- dd - le

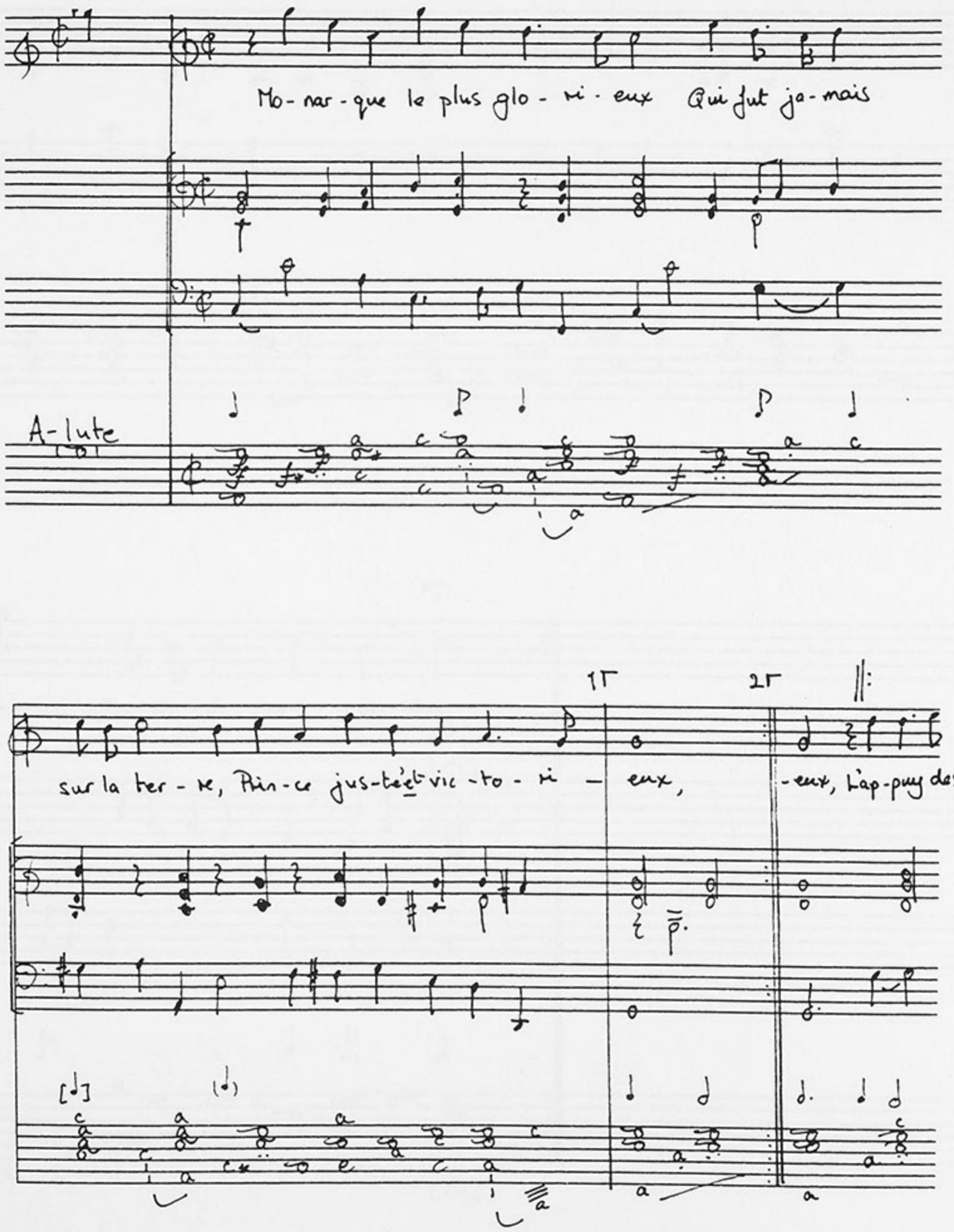
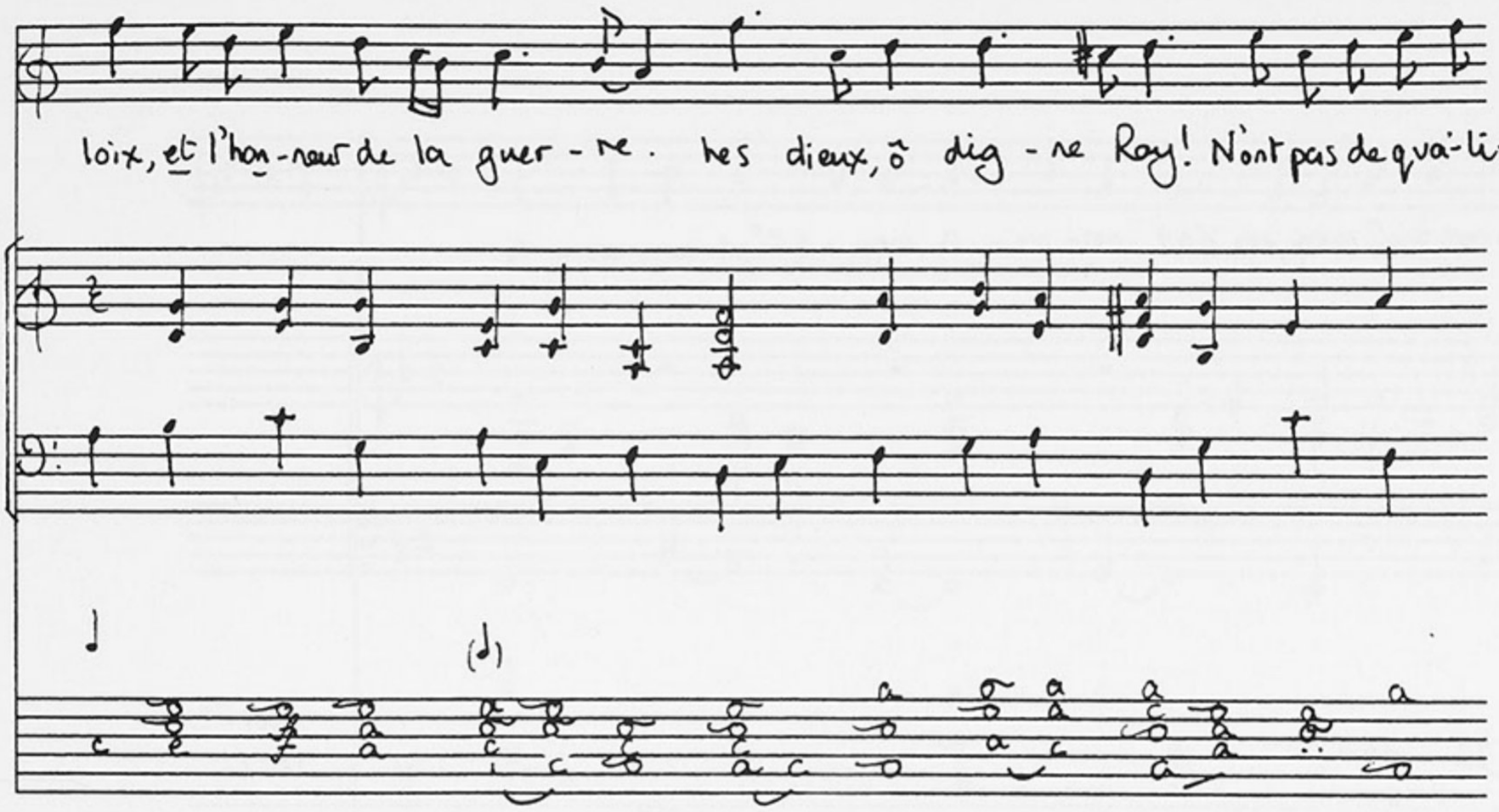
II Durosoir gives G.

-pirts, Je vous quit - te'et tiers à mes - pris.
-pirts je vous quit-te et tiers à mes - pris.
1
2

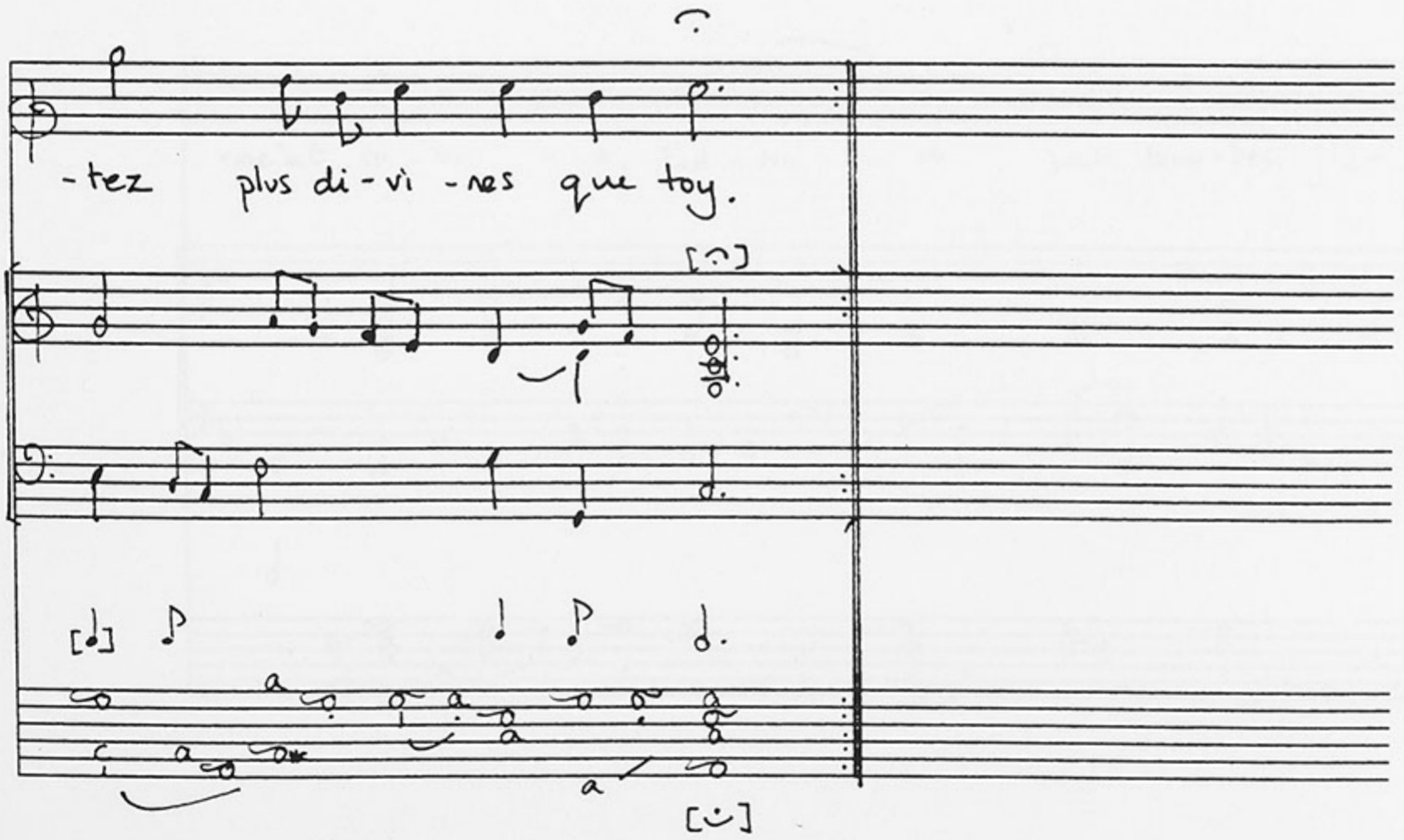
Example 4.37: *Quelle colere des cieux* (Boesset); (a) **Ballard 1617** f. 23v; **BoessetP 1617** f. 11v after **Durosoir 1986** no. 9 p. 95

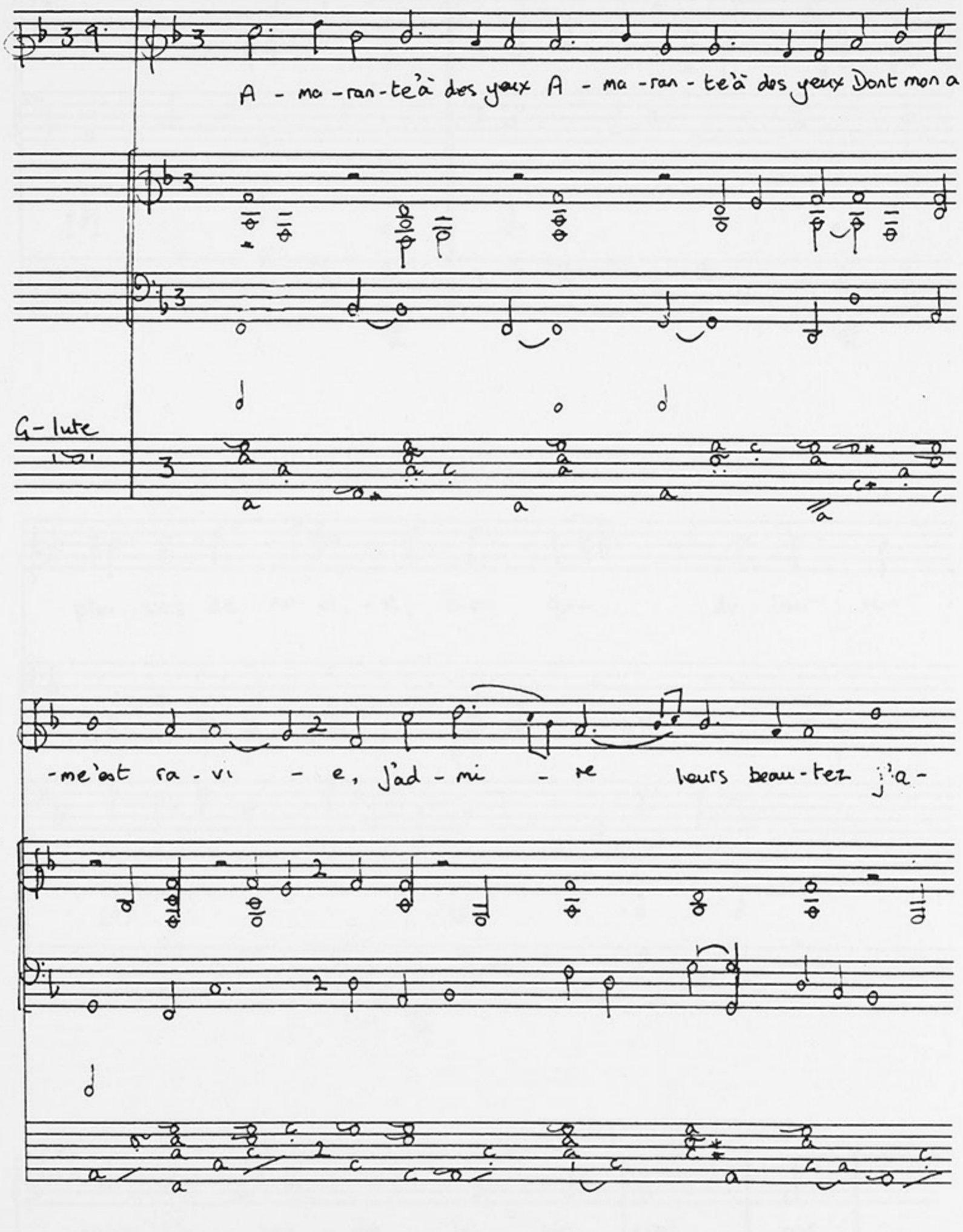
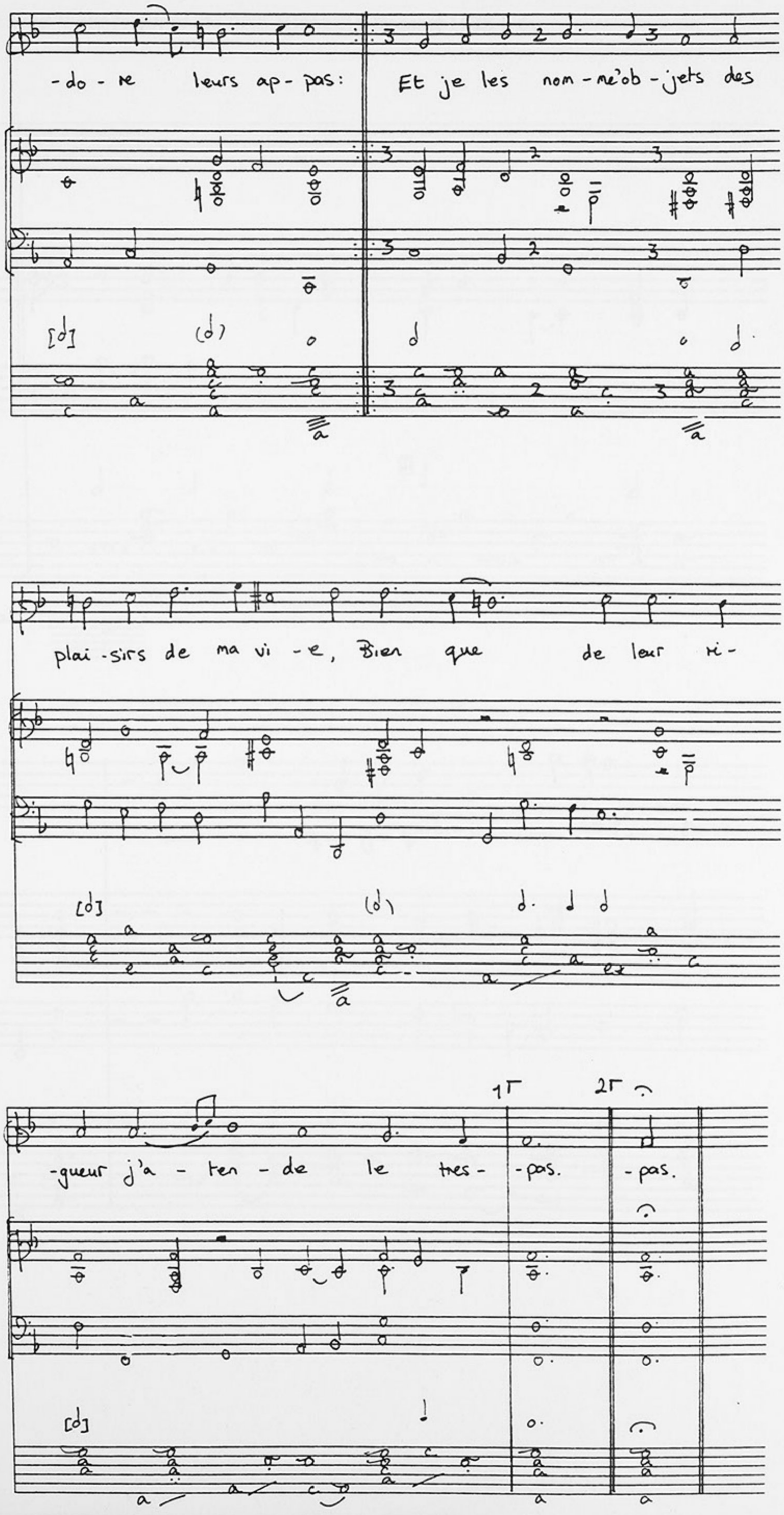


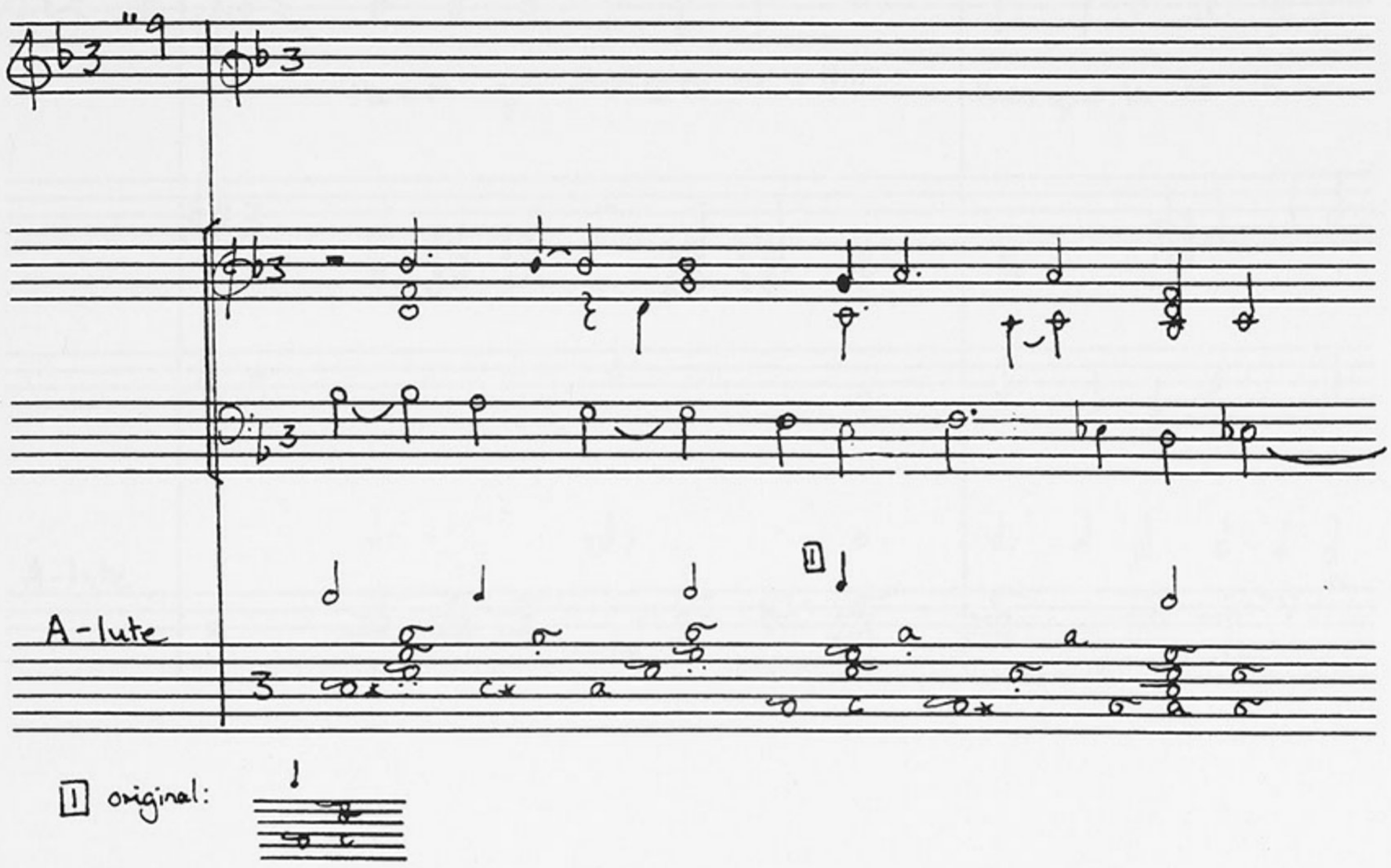
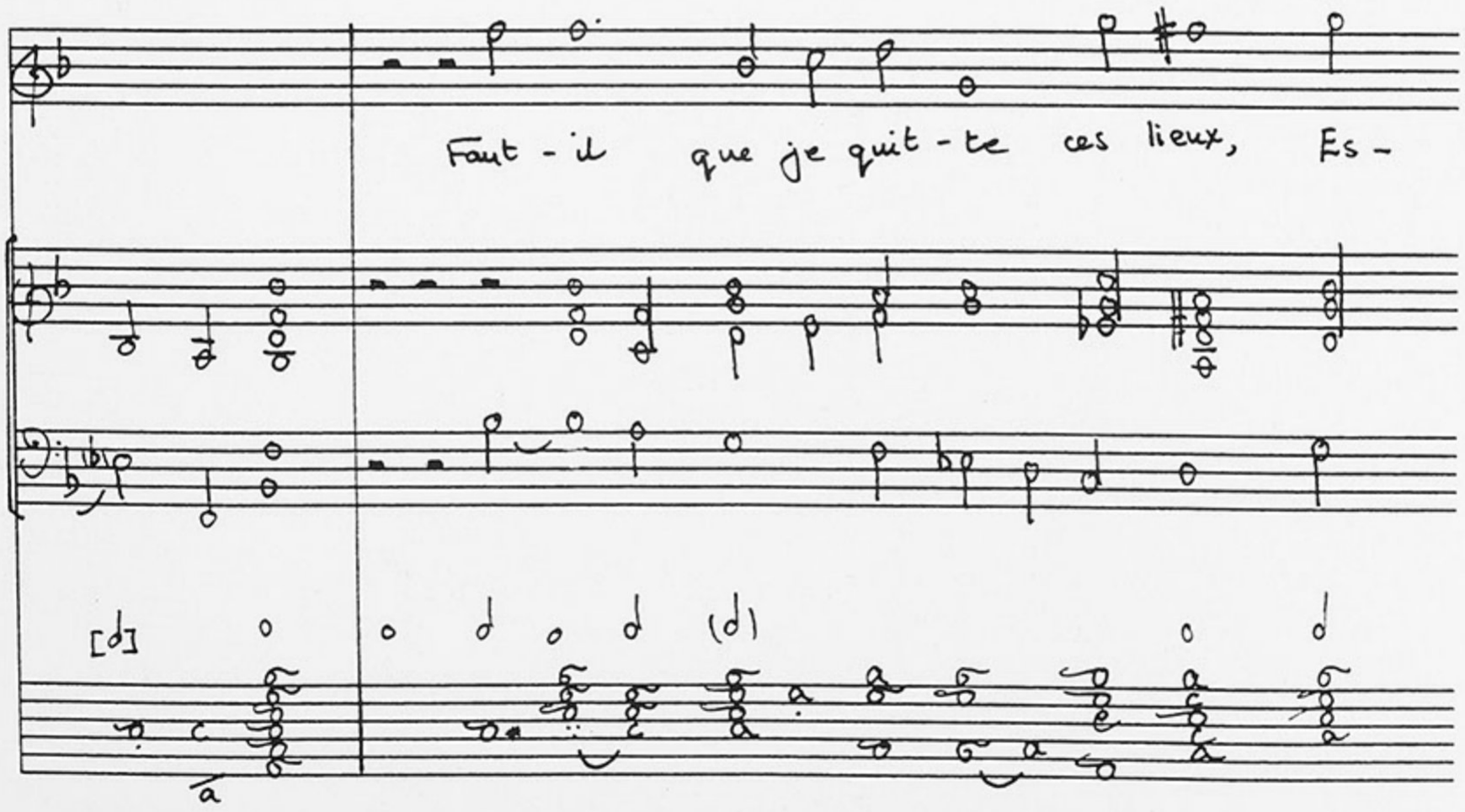
quel - ex - cés de mal - heur vient d'u - neàis. le si le - ge -
quel ex - cès de mal-heur vient d'u - ne'ais - le si le - gè —
[3]
- re Me liv - rer à la dou - leur.
[3]
- re Me liv - rer à la dou - leur.
[⌒]

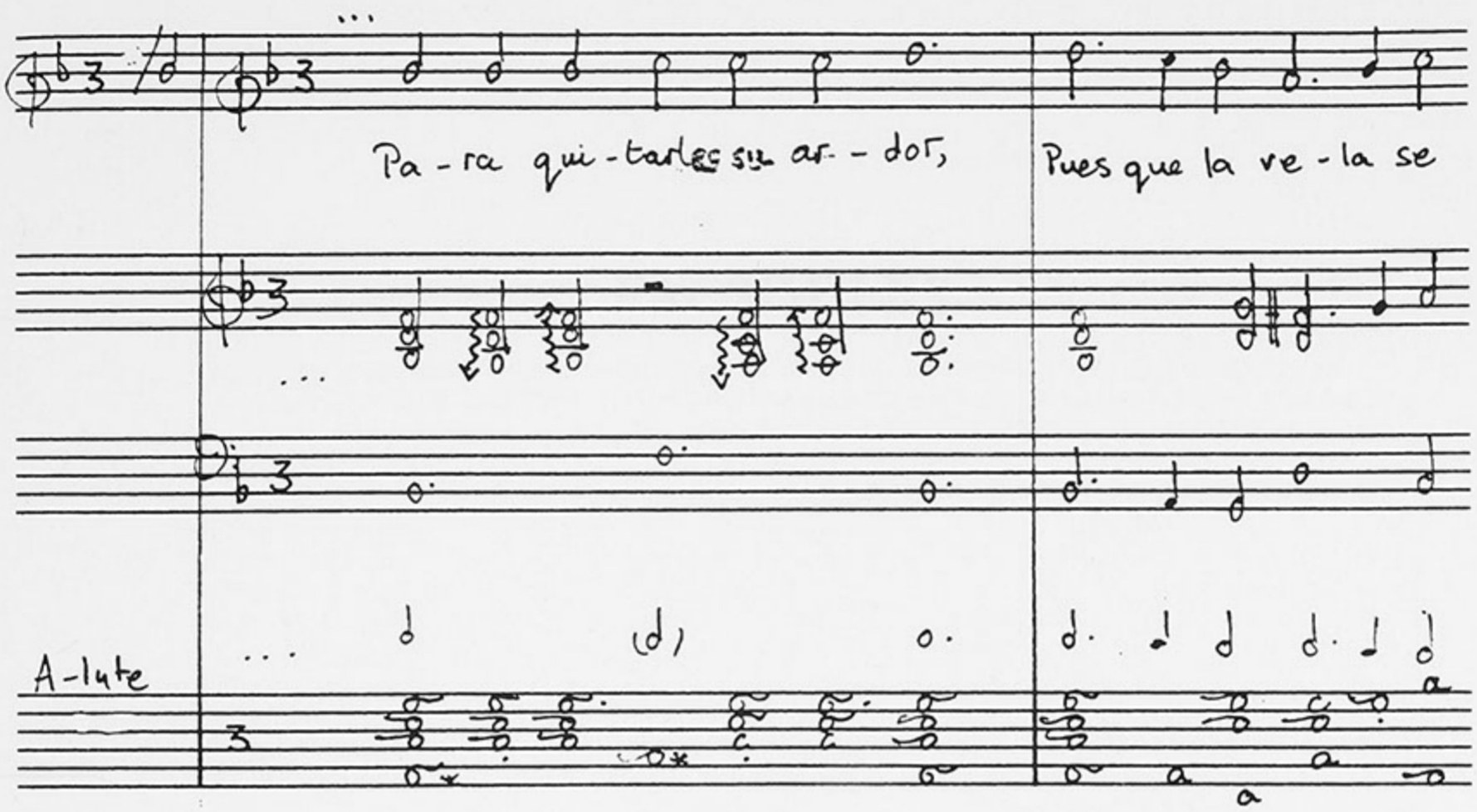
Example 4.38: *Ou suis-je ô malheureux*, **Ballard 1617** f. 56v

Example 4.39: *Monarque le plus glorieux* (Moulinié), **Moulinié 1635** f. 6v ('Minerve' [Ballet de Mademoiselle])



loix, et l'hon-neur de la guer-re. tes dieux, ô dig-ne Roy! N'ont pas de qua-li-

-tez plus di-vi-nes que toy.

Example 4.40: *Amarante à des yeux* (Richard), **Richard 1637** f. 4v

-do - re leurs ap- pas: Et je les nom - me'ob - jets des
plai -sirs de ma vi -e, Bien que de leur ri-
-gueur j'a - ten - de le tres- -pas. -pas.

Example 4.41: *Faut-il que je quitte ces lieux* (Boesset), **Boesset 1628** f. 6v



Example 4.42: *El baxel esta*, **Bataille 1609** f. 61v

FACSIMILES

Facsimile 1.1: **Attaingnant 1529**; (a) title page (b) *Las il fauldra* - lute-song version f. 46v; (c) *Las il fauldra* - solo lute version f. 45v

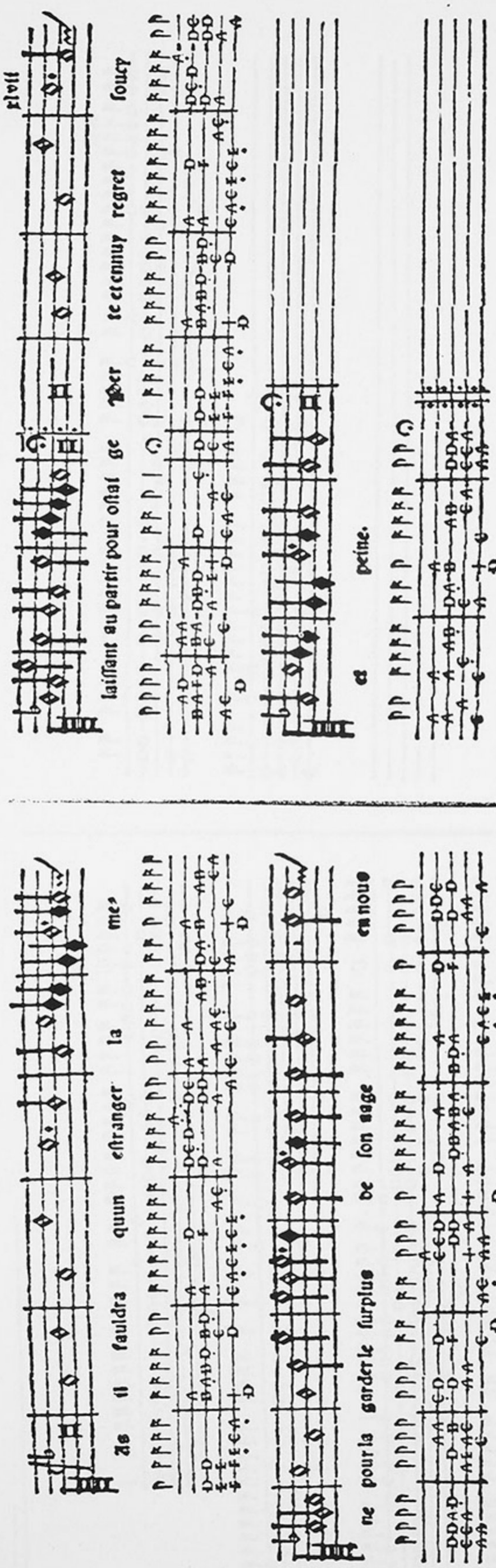
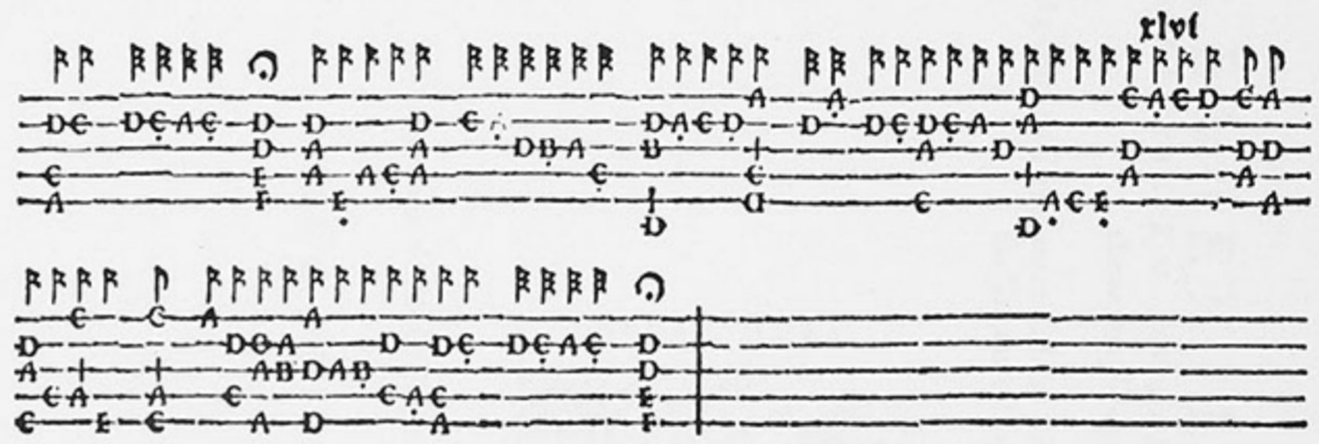
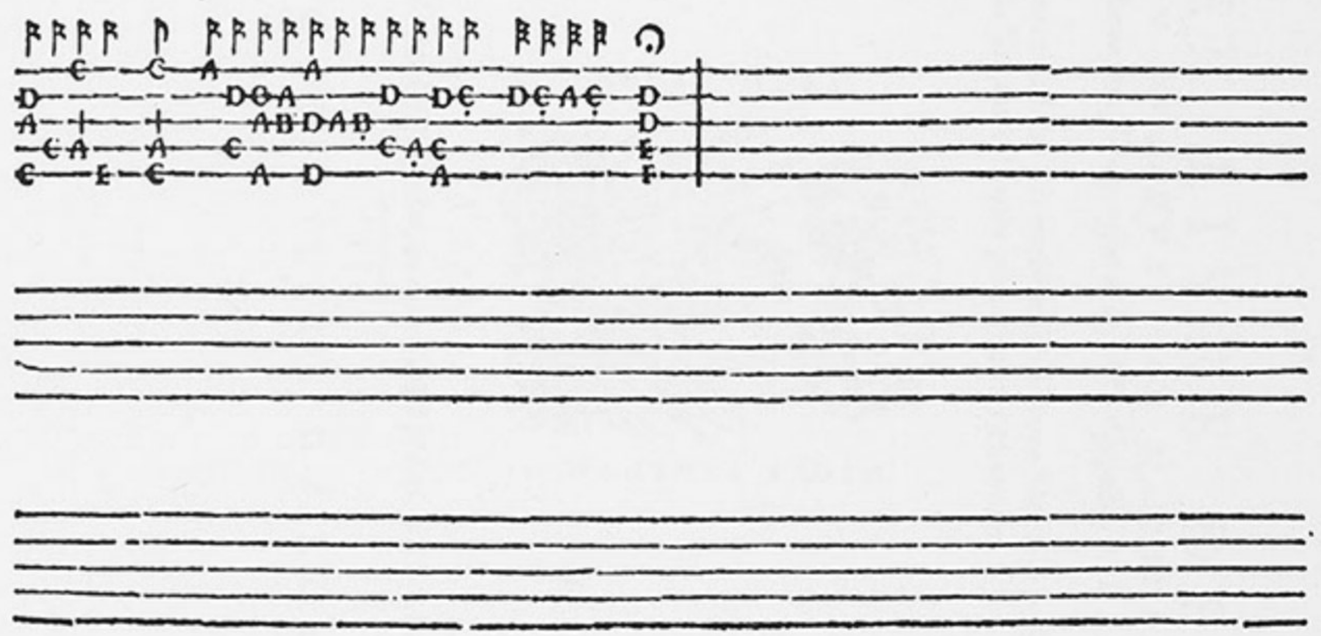
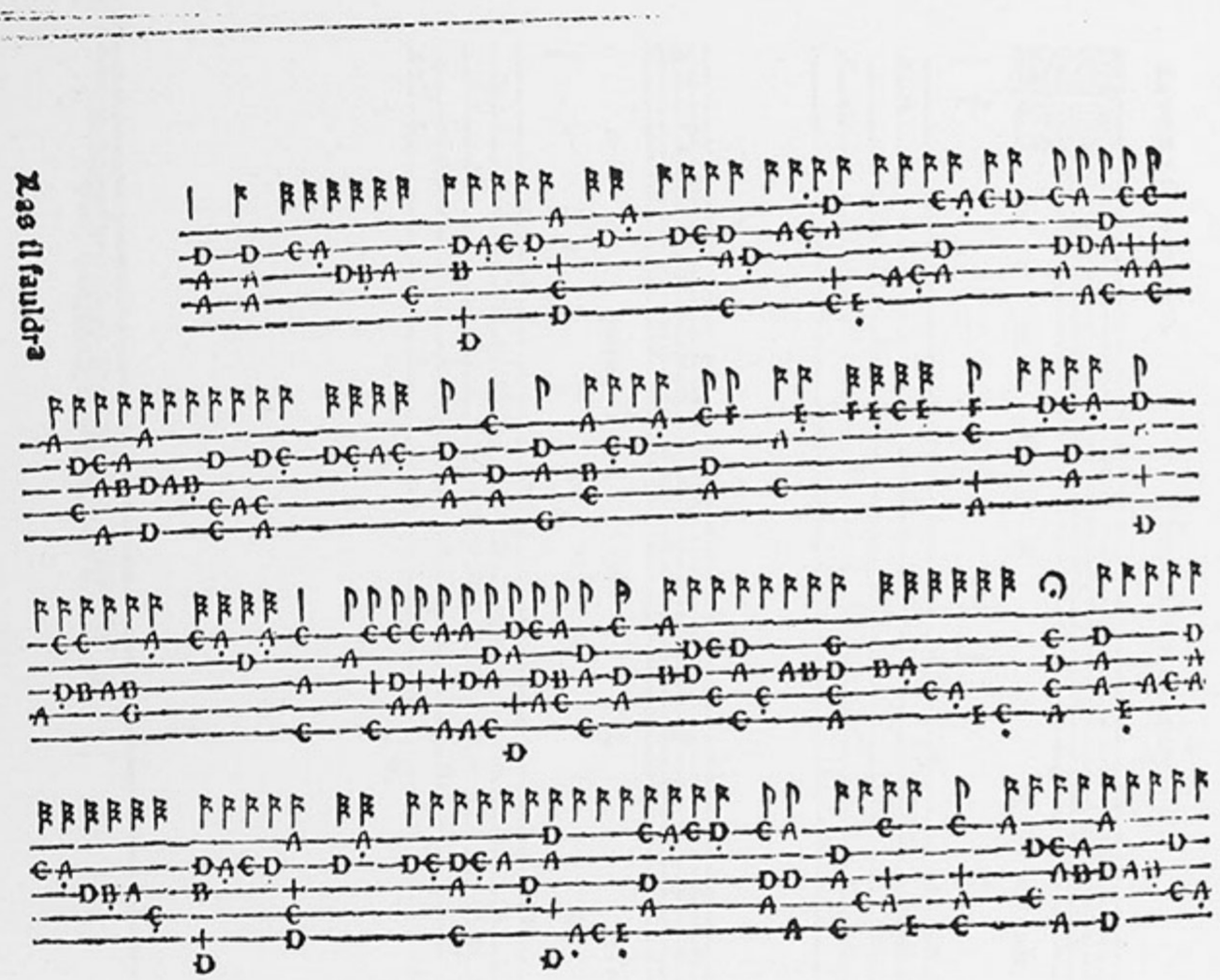
(a)

Tres breue et familiere introdu

ction pour entendre & apprẽdre par soy mesmes a iouer toutes chansons reduictes en la tabulature du Lutz/auec la maniere daccorder ledict Lutz. Ensemble.xxxix.chansons dont la plus part dicelles sõt en deux sortes/cest assauoir a deux parties & la musique. Et a trois sans musiq Le tout acheue dimprimer le.vi.iour doctobre. 1529. Par Pierre Attaingnãt demourant a Paris en la rue de la Harpe pres leglise saint Cosme. Desquelles la table sensuyt.

A toy me rendz	fol.vi	Fortune laisse moy	ix	La guerre	lix
Amy souffres	xi	Fortune a bien tourne	xlii	Prelude	ii
Amour vault trop	xxxiii	Jay trop aime	xiii	Prelude	iii
Cest boucane	viii	Jatens secours	xxiii	Prelude	iiii
Ces faschеux sotz	xxv	Je me repens	xxix	Prelude	v
Dulcis amica	vii	Je demeure seulle	xxxi	Prelude	ix
De retourner	xvii	Il me suffit	xxxix	Si vostre cueur	xv
Dolent depart	xxvii	Joyssance	xlix	Secoures moy	xxxv
Douvient cela	xxxvii	Languir me fais	xix	Si iay pour vous	lv
Destre amoureux	li	Las pour quoy	xli	Tant que viuray	liii
Damours ie suis	lvii	Le dur regret	xliii	Tresoziere	lx
De toy me plainctz	lviii	Las il faudra	xlv	Viurai ie tousiours	xxi
Elle sen va	lviii	Le iaulne & blanc	xlvii	Une bergerote	xlv

Auec priuilege du Roy nre sire pour troys ans/ que nul ne pourra imprimer ou faire imprimer en ce royaulme la musique & ieu du lutz fors ledict Attaingnant. soubz les peines contenues es lettres dudict priuilege.


(a)
laissant au partir pour ostat ge
ter
te ereinuy regret
a
peine.
(b)
estranger
la
mes
ne pour la garder le surplus
de
son age
ennoue
as
il faudra
quun


Las ilfaudra

Facsimile 1.2: **Certon/Morlaye 1554**; (a) title page; (b) *Je te suppli* f. 2

(a)

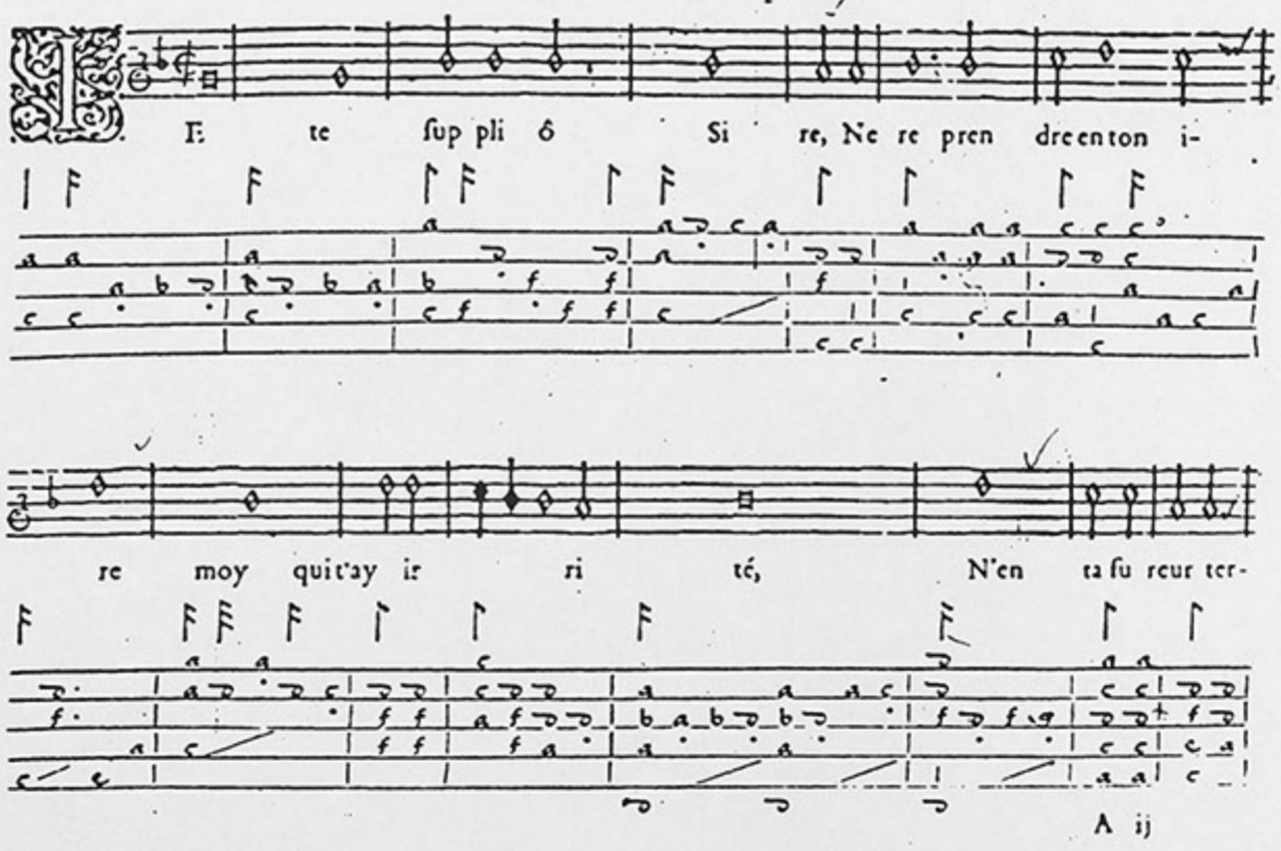
1552/2.

PREMIER LIVRE DE PSAL-
MES MIS EN MVSIQVE PAR MAISTRE PIERRE
Certon, maiſtre des enfans de la ſaincte Chapelle à Paris.

Reduitz en Tabulature de Leut par maiſtre Guillaume Morlaye, reſervé la partie du Deſſus, qui eſt notée pour chanter en iouant.

A PARIS,
De l'Imprimerie de Michel Fezandat, au mont Sainct Hilaire, à l'hoſtel d'Albret.
1554.
AVEC PRIVILEGE DV ROY.

(b)

La voix, a ſur la premiere. Pſeaulme v i. Domine ne j

Pſeaulme v i. Domine ne.

ri ble me pu nir de l'horri ble Tor ment qu'ay meri-

té, N'en ta ſu reur ter ri ble Me

Pſeaulme x x x i i. Beati quorum.

punir de l'hor ri ble Tour ment qu'ay me ri té.

bien heureux ce luy dont les com mi ſes

Facsimile 1.3: **Phalèse 1553**; (a) title page; (b) *En esperant* (Cauleray) f. 3v

(a)

HORTI MVSARVM SE

CVNDA PARS, CONTINENS SELECTISSIMA QVAEDAM AC IVCVNDISSIMA CARMINA TESTVDINE SIMVL ET VOCE HVMANA, VEL alterius instrumenti Musici adminiculo modulanda.

Iam recens collecta & impressa.

AD LECTOREM.

Præfiximus vnicuique carmini literam neruũq; secundum cuius in Testudine tonum, seu soni intentionem, erit prima nota partis canendæ, id te ignorare nolebam lector candide, Vale.

LOVANII.

Apud Petrum Phalesium bibliopolam iuratum.

Anno. M. D. LIII I.

Cum gratia & Priuilegio. C. M.

(b)

h in prima SVPERIVS. Cauleray

N esperant Iendure de torment, pour ce qu'espoir ne me donne asseuran ce bien

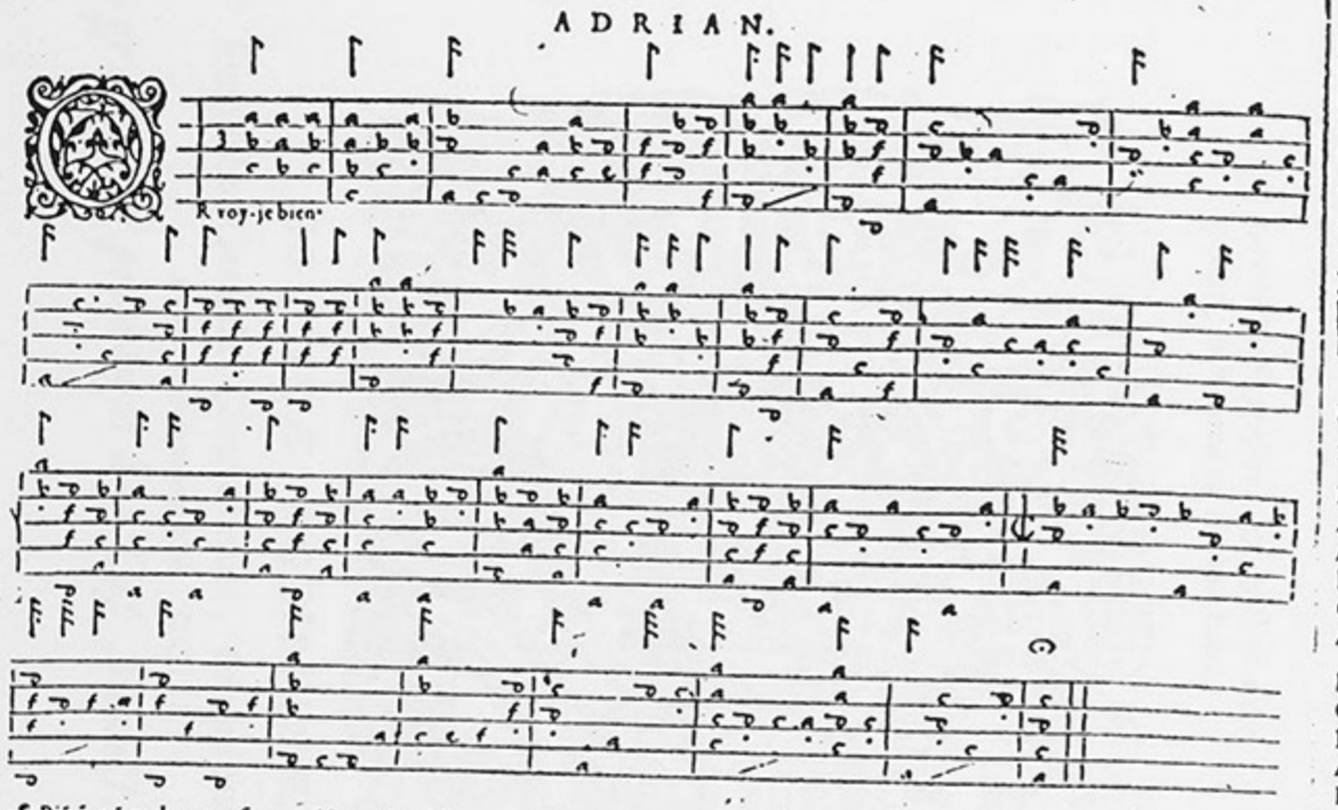
me promect, qu'auec perseuerance, A ma langueur voiray allege ment mais si la dame en dis-

pose aultrement, qui seul a bien de le faire puissan ce, Iespoir qui ma tant promis ioui-

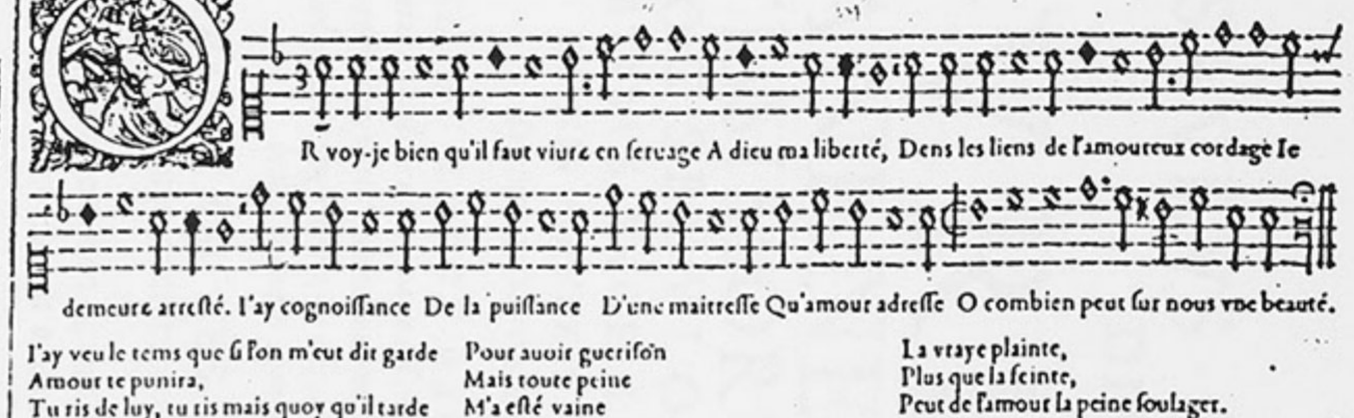
ssan ce contre ma foy :// me decoipt faulcement, cõtre ma foy :// me decoipt faulcemẽt

A TRESEXCELLENTE DAME CATERINE DE CLERMONT, *CONTESSE DE RETZ.*

CEs jours prochains MADAME vous ayant presenté l'instruction d'asseoir toute Musique facilement en tablature de Luth, qui estoit fondée exemplairement sur les chansons d'Orlande de lassus lesquelles sõt difficiles & ardues cõme pour rõpre le disciple de l'art à fléchir aprez toutes difficultez: je me suis avisé de luy mettre en queue pour le secunder ce petit opuscule de chansons de la cour beaucoup plus legieres (que jadis on appelloit voix de ville, aujourdhuy Airs de Cour) tant pour votre recreation, a cause du suget (que l'usage ha dessa rendu agréable) que pour la facilité d'icelles plus grande sur l'instrument auquel vous prenez plaisir. Car vous ayant dessa offert tout mon petit seruice comme seruiteur hereditaire de votre maison, il ha falu que cestuicy ayst suitty le precedent: auquel si les harmonies musicales ne sont pareilles aux premieres, aumoins les lettres sont sorties de bonnes forges comme du Seig. Ronsard, Desportes, & autres des plus gentilz poëtes de ce siecle. I'espere que le public en receura contentement, auquel j'ay jusques à present assez heureusement accõmodé mes labeurs: mais vous estans desormais vouez comme chose votre, il me suffira que vous en demeuriez satisfaitte de ma part & que tous autres en soyent redeuables a votre grãdeur. Laquelle je supplie notre Seigneur conseruer & accroistre en toute prosperité & m'entretenir en votre bonne grace. A Paris le 15 jour de Feurier 1571.

Votre tres-humble seruiteur
Adrian le Roy.

R voy-je bien que ie ſuis vn grād martire
En cruelle rigueur,
Heureux vrayment de ſauoir me puis dire
Pour ſi grande valeur:
Ie reçoy gloyre,
De ſa victoyre,
L'honneur ſurmonte
La foyble honte
S'on eſt vaincu par vn braue vainqueur.

Puis que mon mal eſt ſi grand qu'il refuſe
L'eſpoir de gueriſon,
Ie ſeray bien ſi doucement j'abuſe
L'effet de ſa poiſon,
L'acoutumance,
Sert d'alegeance,
Quant on ſuporte
De vertu forte
Ce qui ne peut ſ'amender par raiſon.



R voy-je bien qu'il faut viure en ſeruage A dieu ma liberté, Dens les liens de l'amoureux cordage Ie demeure arreſté. I'ay cognoiſſance De la puiſſance D'vne maitreſſe Qu'amour adreſſe O combien peut ſur nous vne beauté.

I'ay veu le tems que ſi l'on m'eut dit garde
Amour te punira,
Tu ris de luy, tu ris mais quoy qu'il tarde
De toy il ſe tira,
Alors dit j'euſſe
Ains que je fuſſe
De la ſagette
Qu'aux cœurs il iette
Atteint au cœur le monde finira.

Mais qu'ay-je fait de ma fiere arrogance
Ou eſt ce braue cœur
Ie cognoy tard ma ſotte outrecuidance
Amour en ta rigueur
Ie le confeſſe
Vne maitreſſe
D'heur grand ornée
Tu m'as donnée
Vaincu je ſuis, & tu es le vainqueur.

Et quel moyen ay-je oublié de faire
Pour rompre ta priſon
Et quel remede a mon grand mal cõtraire
Pour auoir gueriſon
Mais toute peine
M'a eſté vaine
Il n'eſt plus heure
Qu'on me ſequeure
Trop à gaigne dedans moy la poiſon.

I'ay bien voulu moy meſme me cõtraindre
De Francine haïr
(Pardõ Frãcine & mõ mal n'é eſt moindre
Et je veux t'obeir)
Ou que la vice
De vertu vice
I'ay voulu faire
Pour m'en diſtraire
Mais c'eſt en vain qu'amour je veux fuir.

Meſme cuidant (ô cuidet execrable)
Mon tourment aleger
I'ay bien oſé par vn vers diſamable
La vouloir outrager
Mais mon martyre,
M'a fait dédire,
La vraye plainte,
Plus que la feinte,
Peut de l'amour la peine ſoulager.

Vous jeunes gens qu'amour dé-ja menace
Fuyes ce traitte archer,
Fuyes ſon arc courans de place en place
Ne vous laiſſez toucher,
Puis que la fleche,
A fait ſa breche,
C'eſt grand ſotiſe
Si ſon ſ'auiſe
Apres le coup du tireur n'aproche.

Heureux celuy que d'autruy le domage
A fait bien auiſé,
Si j'euſſe peu de bonne heure eſtre ſage,
Deuant qu'il euſt viſé,
Plus ſein je fuſſe,
De luy je n'euſſe,
Par auanture
Ce que j'endure
Et ne vaiquiſſe ainſi martiriſé.

Facsimile 1.2: **Besard 1603**; (a) title page; (b) *Je meurs de revoir* (Guédron) f. 69v

(a)

THESAVRVS HARMONICVS
DIVINI

LAVRENCINI

ROMANI, NEC NON PRAE-
STANTISSIMORVM MVSICORVM,
QVI HOC SECVLO IN DIVERSIS ORBIS
PARTIBVS EXCELLVNT, SELECTISSIMA
OMNIS GENERIS CANTVS IN TESTV-
DINE MODVLAMINA CONTINENS.

NOVVM PLANE, ET LONGE EXCELLENS OPVS, IN GRATIAM LIberalis huius facultatis excultorum, quanta fieri potuit diligentia, methodo, & facilitate, ex varijs ipsorum Authorum scriptis (quorum nomina proxima à præfatione pagina recensentur) in hoc volumen congestum, & decem libris (quorum quilibet peculiare melodiæ genus complectitur) diuisum, Per

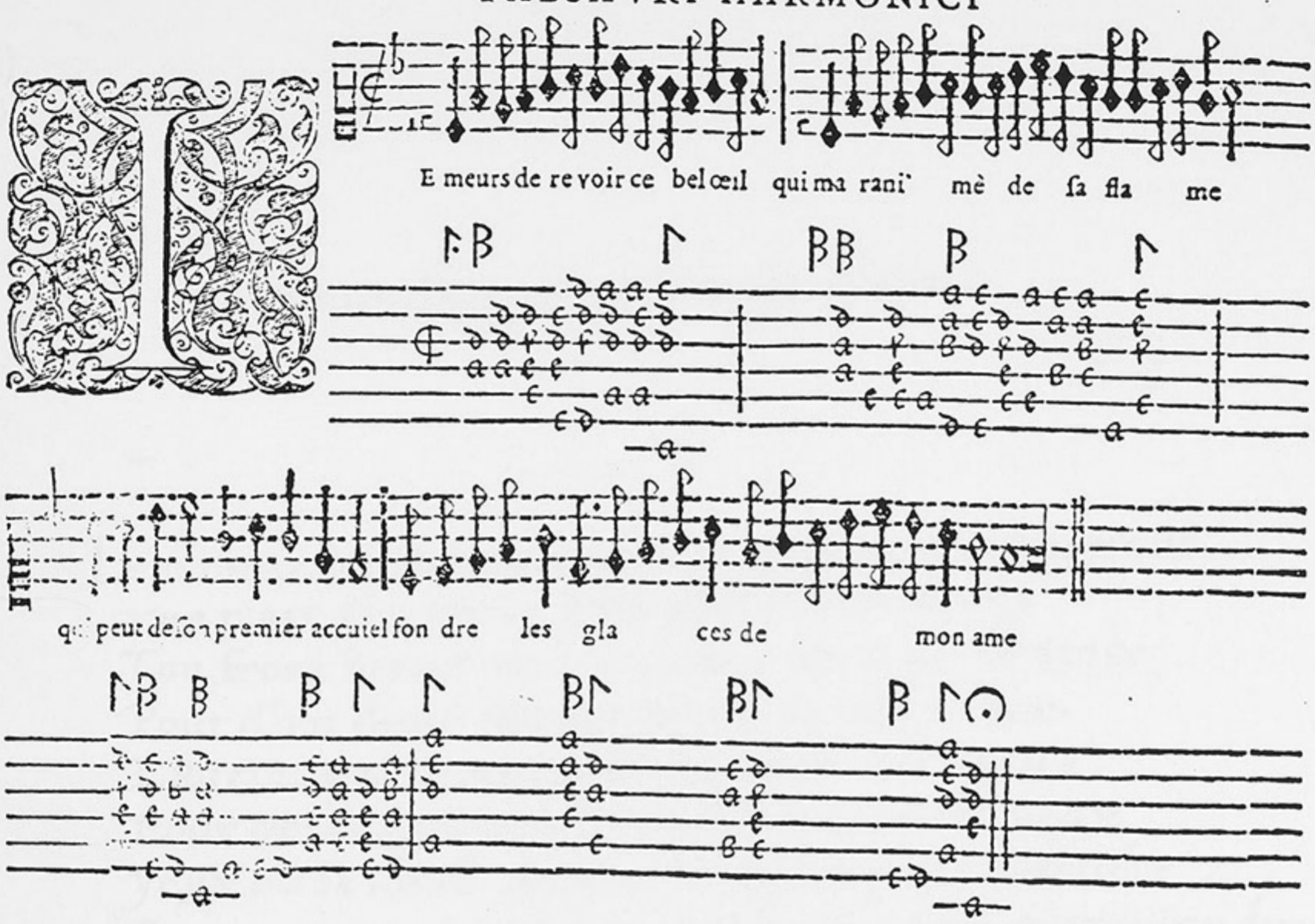
IOANNEM BAPTISTAM BESARDVM VESONTINVM, ARTIVM
liberalium excultorem, & Musices peritissimum.

Additus est Operis extremitati de modo in testudine studendi libellus, in gratiam rudiorum ab eodem Authore conscriptus.

Qui Satyros Musis præfert, & Apollinis artes
Spernit, is humanæ nil rationis habet.

COLONIÆ AGRIPPINÆ,
Excudebat Gerardus Greuenbruch, sumptibus Authoris
Anno redemptionis M. DCIII.
Cum gratia, & priuilegio Sac. Cæs. Maiest. ad decennium.

(b)



Ie meurs de reuoir ces beautes,
La forme de ſon viſage,
Cet œil qui en fleurs, & gaytes
A ſur le printemps auantage.

Ie meurs de ce parler charmant,
Qui pouſſe ſi douce harmonie,
Qui en prononceant noſtre tourment,
Il ſemble quil charme louie.

Aux ombres de ces cheueux blonds
Mille petitz amours s'anichent
Qui aux neudz de tant de cordons
Lies de ſa beauté fleſchiſſent.

De la petitz enfans perdus
Sur moy vous faittes entrepriſe:
Dont voz effortz ſe ſont rendus
Si preſumptueux a ma priſe.

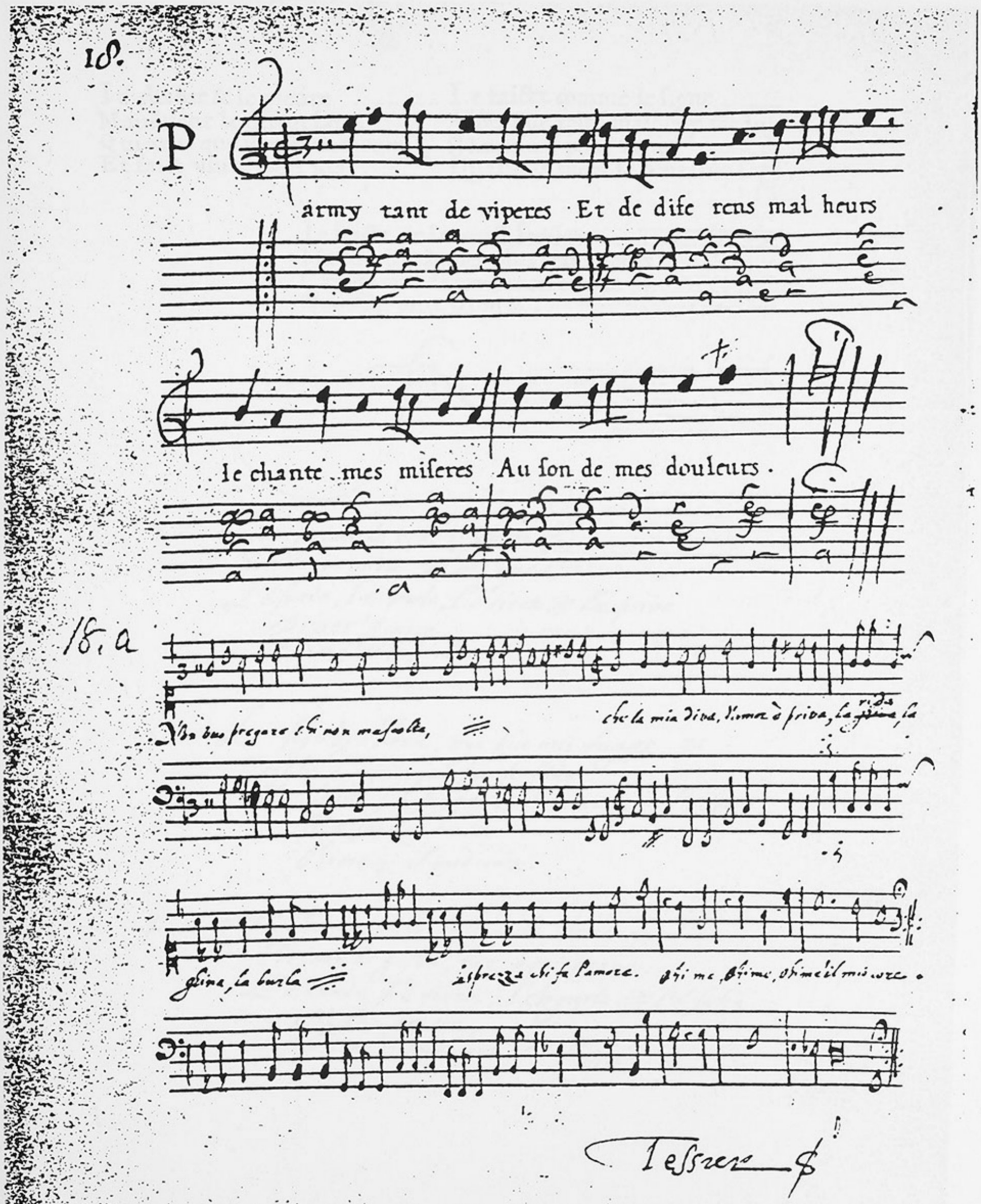
Car petitz Dieux ce n'eſt pas vous
Qui euſtes ſur moy victoire,
Des meſmes yeux les meſmes coups
Ont de vous & de moy la gloire

Facsimile 2.2: **Tessier ms.**; (a) dedication; (b) *Parmy tant de viperes* (C. Tessier), f. 19v-20

(a)

A monseigneur Giorge Brouc

Ie chante à ton honneur ces vers qui trouueront
Vne place aseuree au beau parc de ton front
Ton front braue ou l'honneur de iour se trace
Pour d'vn diuin laurier orner ta belle face
Laurier qui tombera de la cime des cieux
Pour ombrager ton front & tes celestes yeux
Yeux ou le sainct Amour se place pour defendre
Ceux qui voudront peruers sur toy seul entreprendre
Toutesfoys qui pourroit quelque chose atenter
Qui voudroit deuant toy se venir presenter
Cognoissant tes vertus cognoissant ta prudence
Cognoissant que tu es la mesme sapience
Les enfans d'Apolon (comme estant leur rocher)
Diuins pourront de toy sainctement s'a procher
Nul ne pourra qu'iceux prendre pres de toy place
Nul auoir ne pourra autres qu'iceux ta grace
Comme toy qui d'honneur & de gloire vétu
Chase le vice & n'ayme en tout que la vertu;

(b)

18.
P
army tant de viperes Et de dife rens mal heurs
Ie chante mes miferes Au fon de mes douleurs.
18. a
Ah bon fregare chi non mafolta,
che la mia diva, Vimmè frida, la gifina, la
gifina, la burla
difprezza chifta Pamore. Ohime, Ohime, Ohime il mio core.
Tessers

(b) cont.d.

Ie chante & ie pleure — Ie faictz comme le ſigne
Maudiſant le deſtin fatal — A lors que tout malheur me ſuit
Qui veut que mon bien meure — Chantant pour ſigne
Et faict viure mon mal. — Quand la mort le pourſuit:

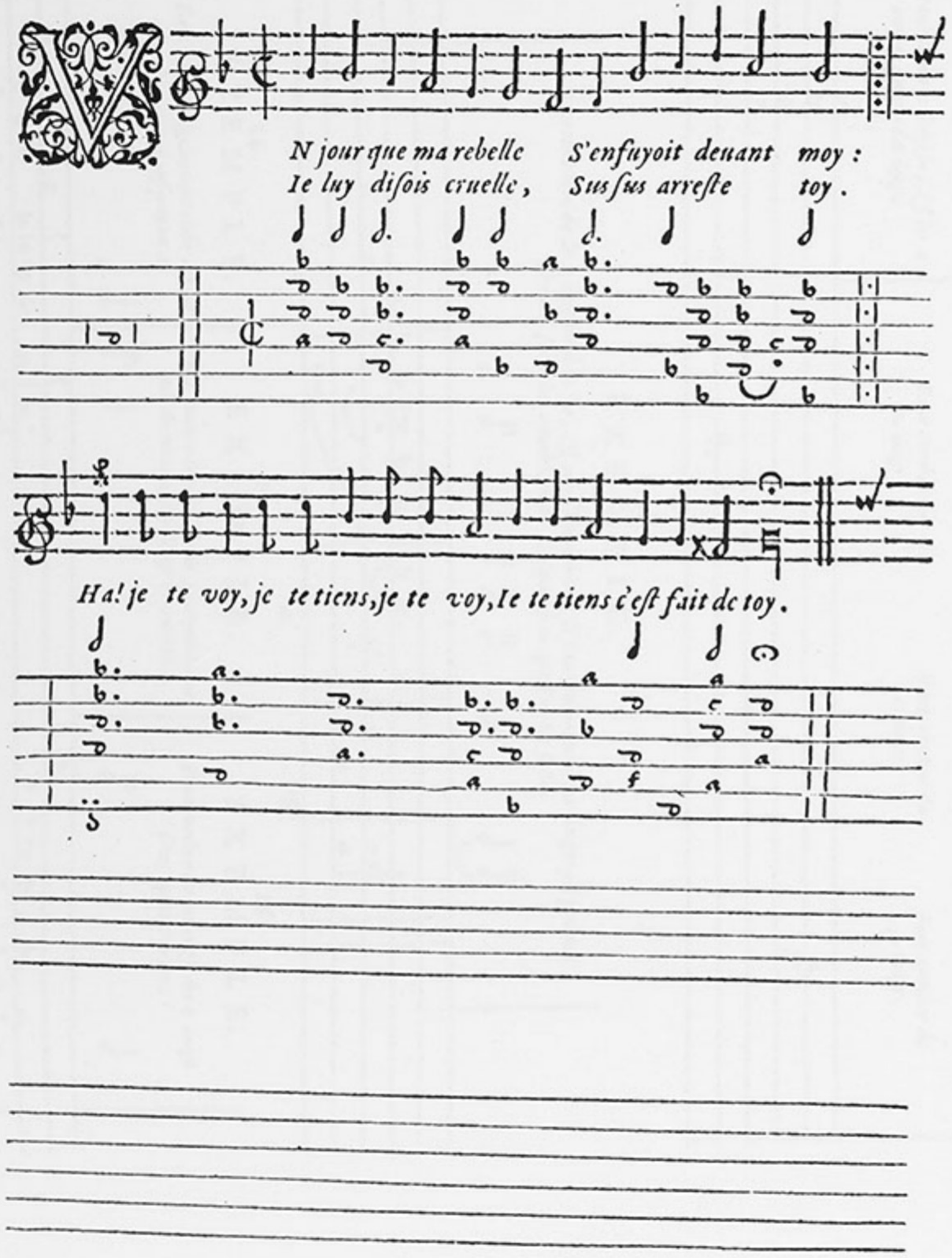
Ie faictz de la nuict ſombre
Ma lumiere & mes plus beaux iours
Craignant de voir mon ombre
Veuë de tout ſecours;

FIN

2. Gridò pietade la notte il giorno,
Ma la nemica, no ode mice;
L'é ſurda, l'é muta, l'é cieca = L'é priva
Diver Amore,
O ſime il mio core.

3. La ſegu ogn'hora, ma piu ani fugge,
Perche ſ'infida, nō piu ſi fida;
L'é bella, l'é ſaggia, l'é ricca = ſ'é ſana
Ma ſenza amore
O ſime = il mio core.

4. Tu ch'i la tante laſcia la ſtrada =
Se non ti giōva, fa ogni prova.
L'é crudà l'é fiera, l'é ingrata = l'é ſatia
Di far amore,
O ſime il mio core. Finis:/



He! que dis-tu farouche,
D'ou te vient ce deſdain?
Ne ferme pas la bouche,
Sus, reſponds moy ſoudain.
Ha! je te voy.

Que ſert tant de feintiſe,
Dis-moy donc mon amour:
Vois-tu pas ma franchiſe
Augmenter jour en jour?
Ha! je te voy.

Laiſſe, laiſſe moy prendre
Quelque contentement,
Ie te feray apprendre
Que je ſuis vray amant.
Ha! je te voy.

Facsimile 3.1: *Un jour que ma rebelle* (Charbonnière), **Bataille 1614** f. 32v

FACSIMILE 3.1 PAGE 221

Facsimile 3.2: **Mersenne 1636** Livre Second des Instrumens, Proposition X, p. 85

1 EXEMPLE POVR LA MAIN DROITE.

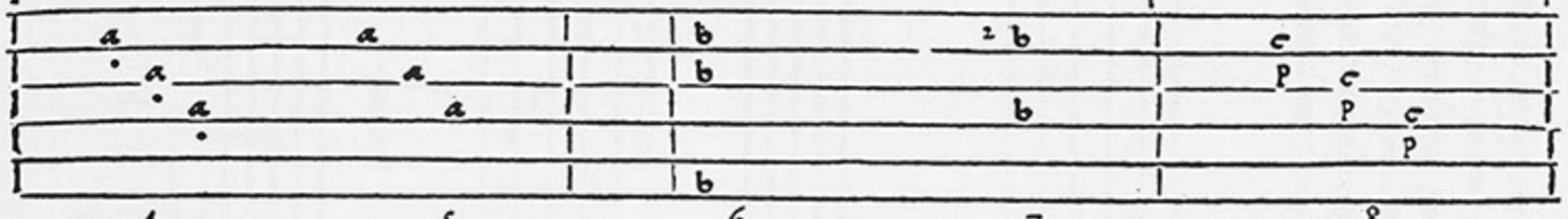
Faut toucher du 1 doigt. *Faut toucher du 2 doigt.*

2 EXEMPLE POVR LA MAIN GAVCHE.

Ce trait qui eſt deuant l'accord, monſtre qu'il faut coucher le 1 doigt.

3 EXEMPLE

Faut toucher du pouce.



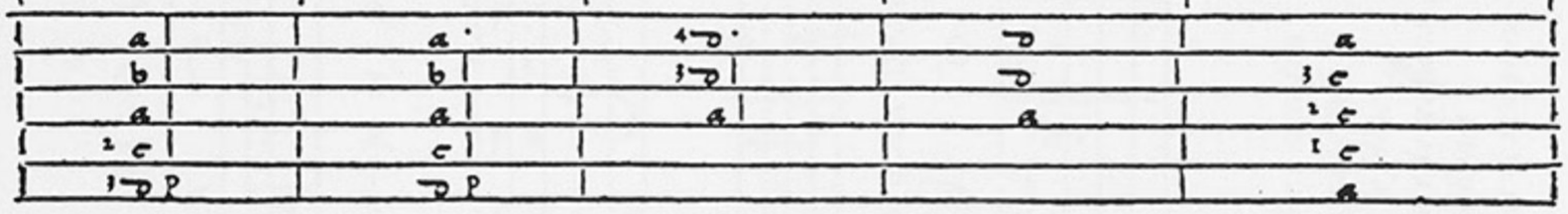
4 EXEMPLE. *Faut toucher du pouce tout ſeul.*

5 EXEMPLE. *Faut toucher du pouce & du 1 doigt enſemble.*

6 EXEMPLE. *Faut toucher du pouce & du 1 doigt enſemble.*

7 EXEMPLE. *Faut toucher du pouce la 4, & du 1 & 2 doigt les deux autres.*

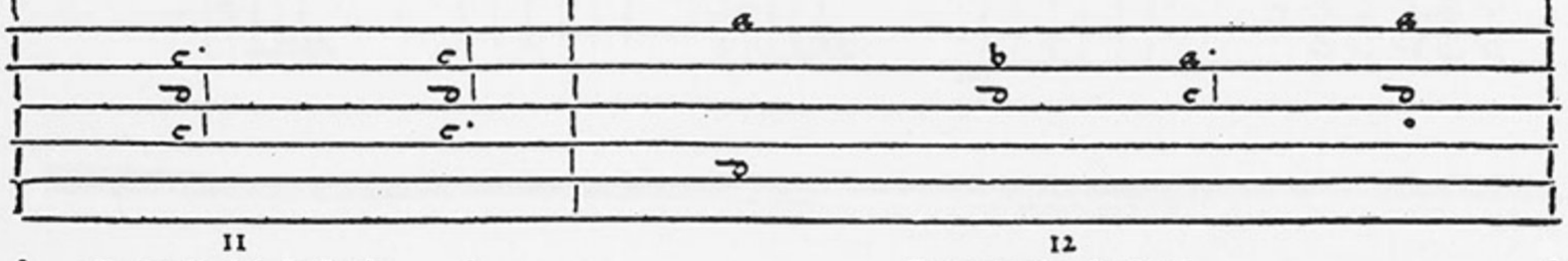
8 EXEMPLE. *Faut toucher du pouce la 6 & la 5, & les trois autres des doigts ſuiuans*



a

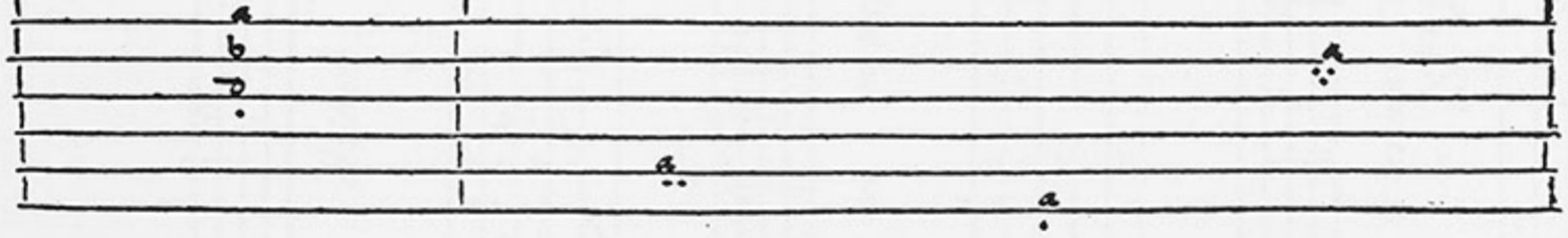
9 EXEMPLE. *Faut toucher du 1 doigt en relenant.* *Faut rabaiſſer du 1 doigt.*

10 EXEMPLE. *Faut toucher du pouce la 5, & du 2 doigt la Chanterelle.* *Faut toucher du pouce & du 2 doigt.* *Faut relever du 1 doigt.* *Faut toucher du 1 la 3 & du 2 la Chanterelle.*

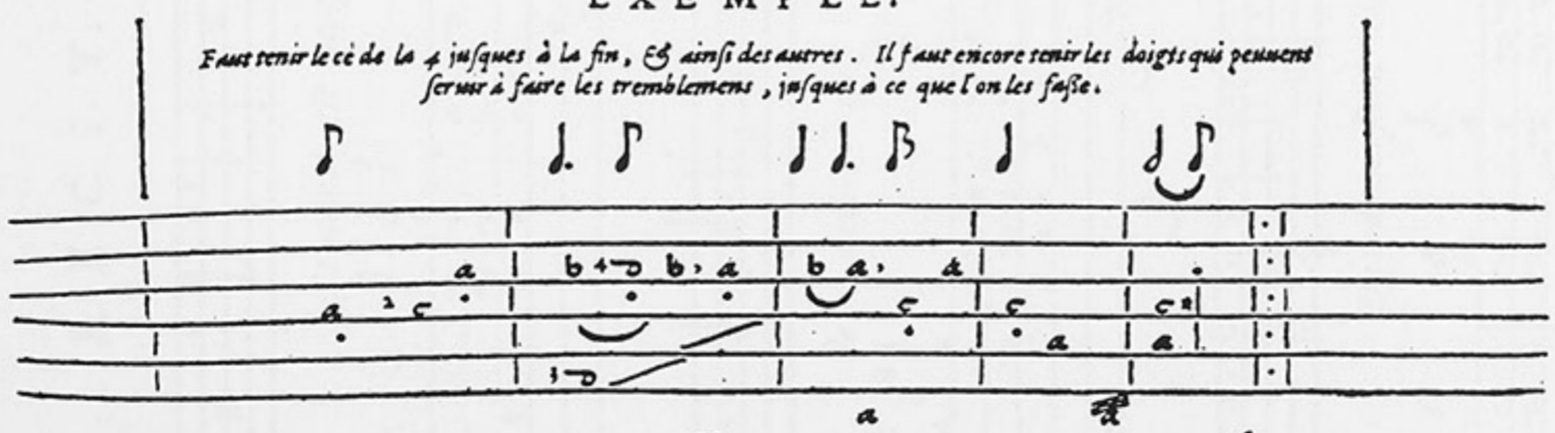


11 EXEMPLE. *Faut toucher du 1 doigt la 3, & les 2 autres lettres des doigts ſuiuans.*

12 EXEMPLE. *Faut toucher du 2. doigt.* *Faut toucher du 1. doigt.* *Faut toucher du 3. doigt.*

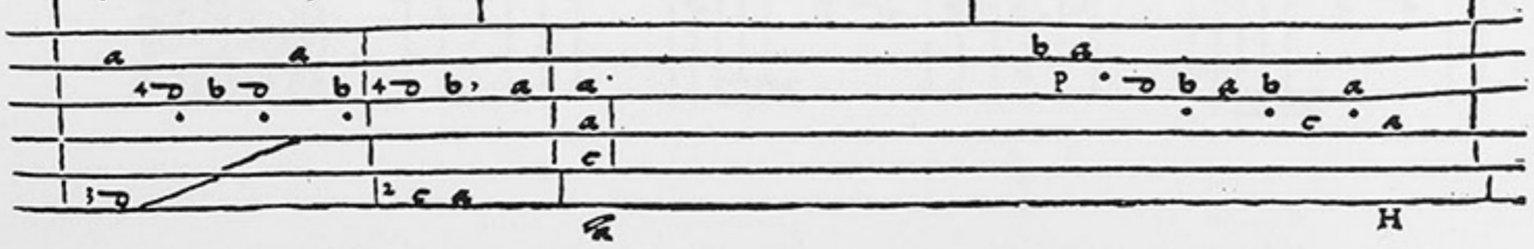


13 EXEMPLE.

Faut tenir le cè de la 4 juſques à la fin, & ainſi des autres. Il faut encore tenir les doigts qui peuuent ſeruir à faire les tremblemens, juſques à ce que l'on les faſſe.

14 EXEMPLE. *Faut toucher eſgalement viſte depuis le 1 accord, juſques au 2.*

15 EXEMPLE. *Faut mettre le pouce ſur la 9 auparauant que de toucher l'a où eſt la crochue.*

16 EXEMPLE. *Faut toucher du pouce & du 1 doigt l'vn apres l'autre.*



H

Es yeux il eſt temps de pleurer, Et

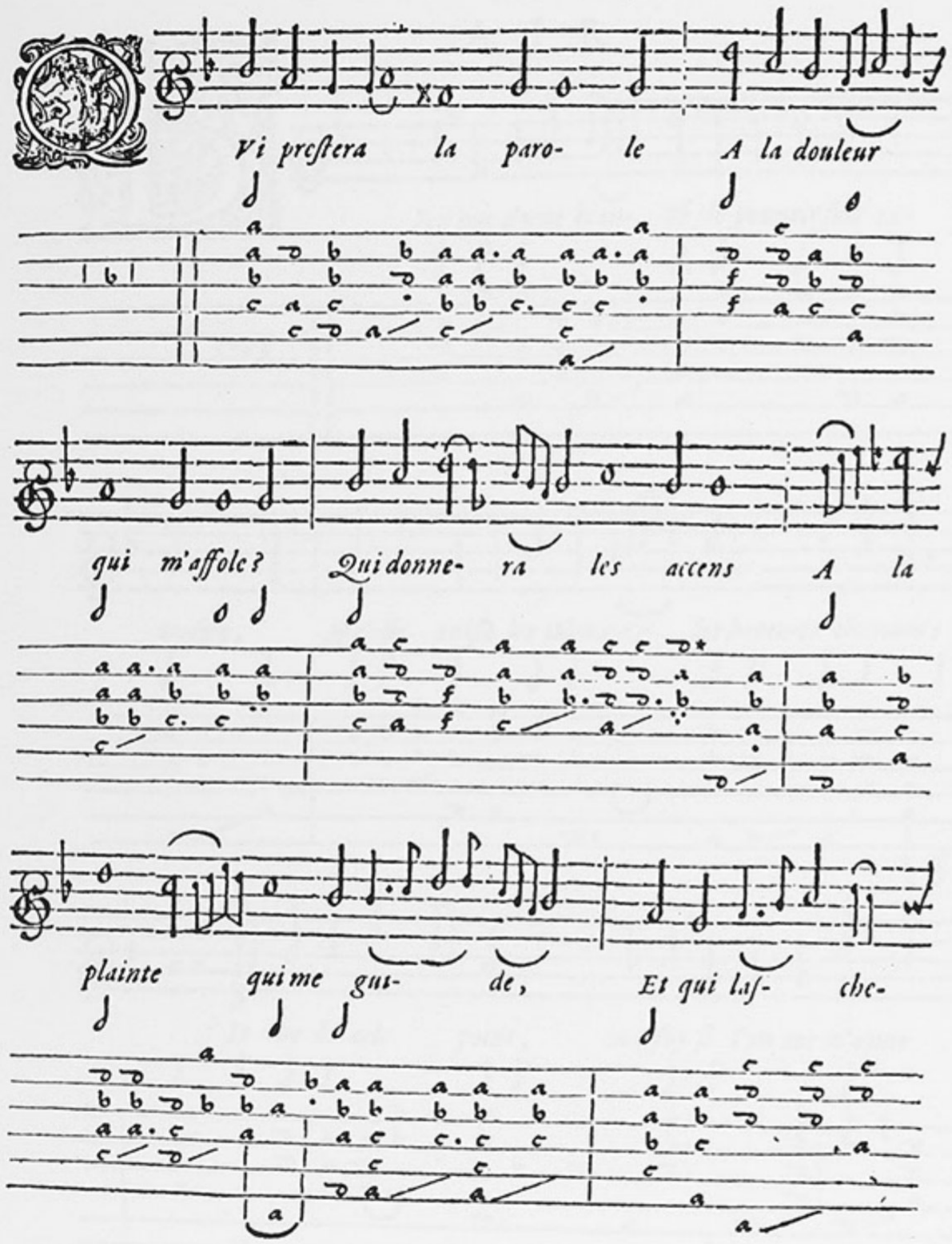
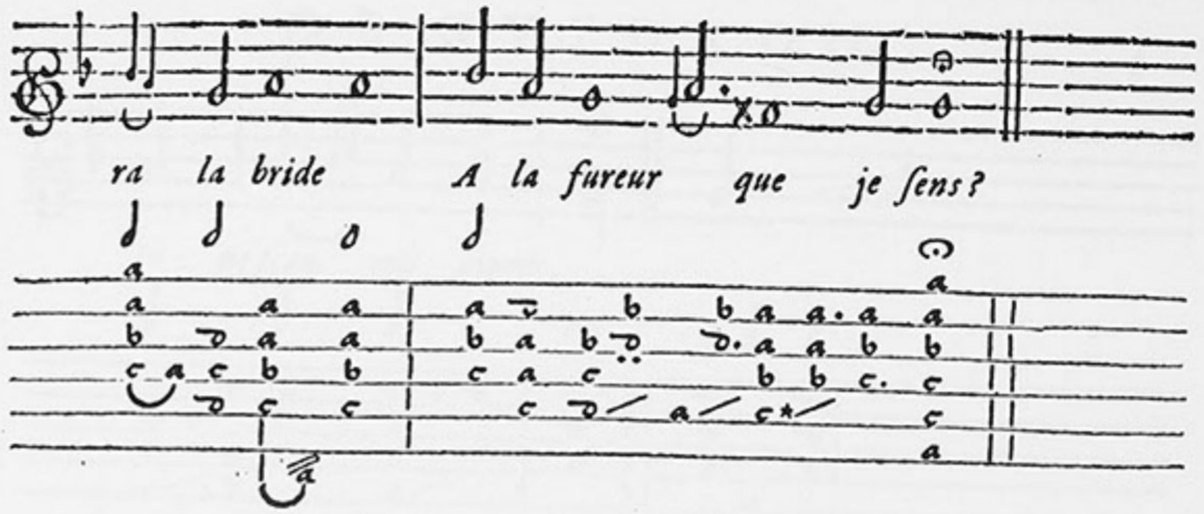
voiſ mon cœur de ſoupi- rer, Le ciel me prepa-

re vne abſen- ce, Quand vous ſerez hors de ces lieux, Clo-

ris, au- ray- je la puiſſan- ce De vi- ure ab-

ſent de vos beaux yeux?

Ie me veux plaindre a cette fois,
Le veux des Antres & des Bois
Par mes cris troubler le ſilence,
Quand vous ſerez hors de ces lieux,
Cloris, auray-je la puiſſance
De viure abſent de vos beaux yeux?

O dieux! que je croyois ſi doux,
Quelle rigueur exercez vous
Me donnant cette penitence?
Quand vous ſerés hors de ces lieux,
Cloris, auray-je la puiſſance
De viure abſent de vos beaux yeux?



Qui baillera double force
A mon ame qui s'efforce
De soupirer ses douleurs?
Et qui fera sur ma face
D'vne larmoyante trace
Couler deux ruisseaux de pleurs?

Sus mon cœur ouure ta porte,
Afin que de mes yeux sorte
Vne mer à cette fois:
Ores faut que tu te plaignes,
Et qu'en tes larmes tu baignes
Ces montagnes & ces bois.

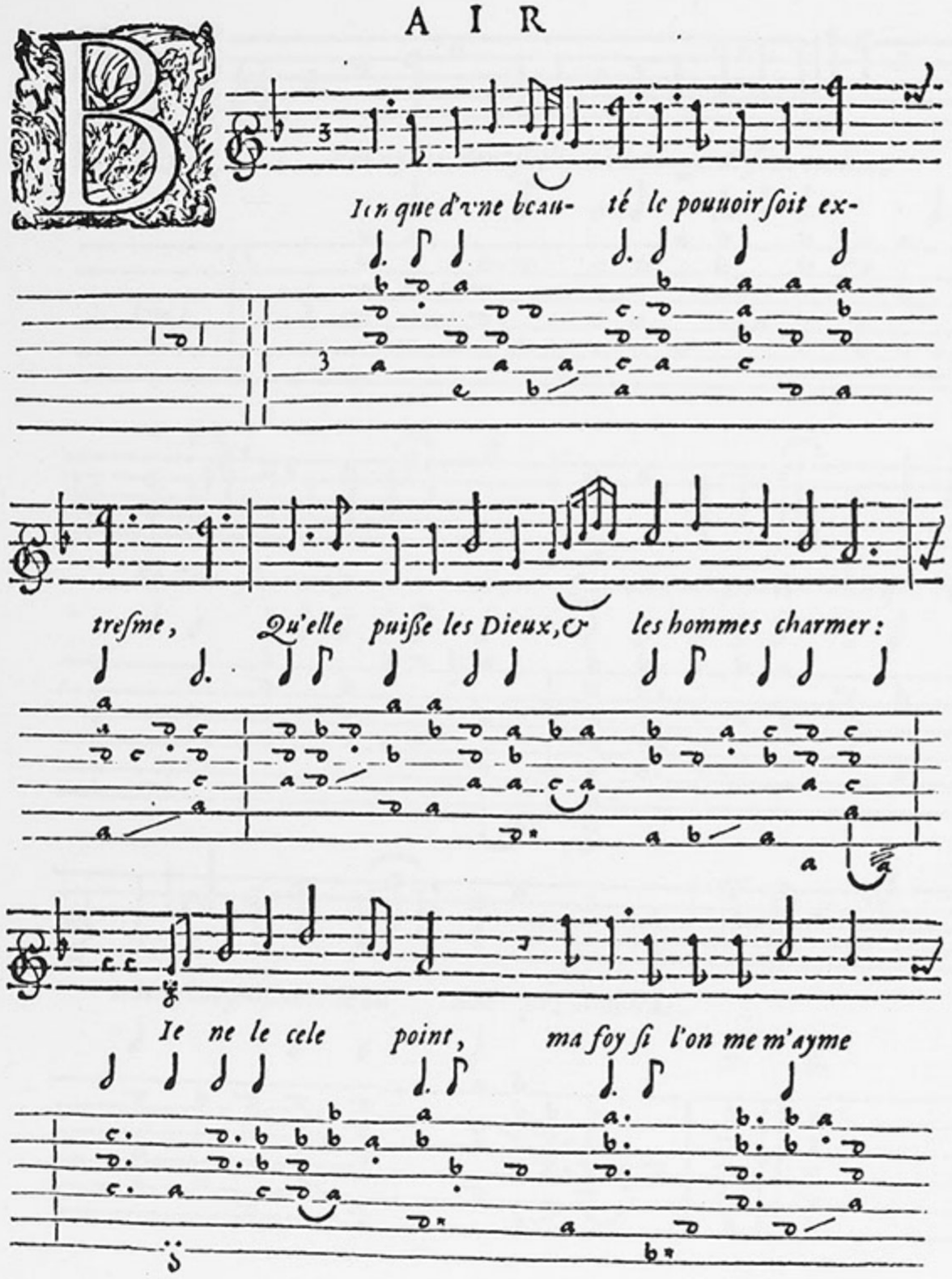
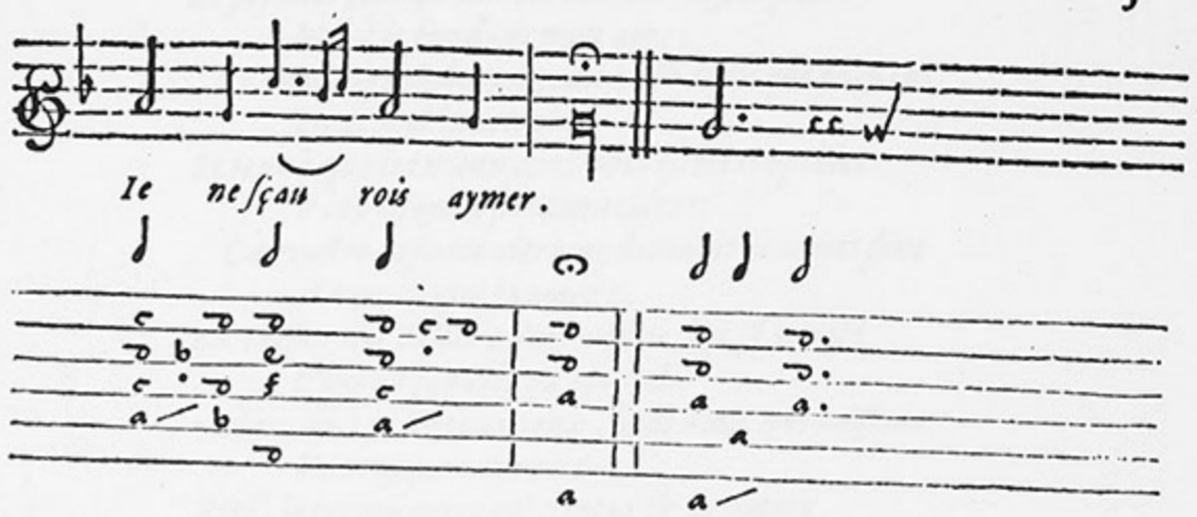
Et vous mes vers, dont la course
A de sa premiere source
Les sentiers abandonnés,
Fuyés à bride auallée,
Et la prochaine vallée
De vostre bruit estonnés.

Vostre eau, qui fut claire & lente
Ores trouble & violente,
Semblable à ma douleur soit,
Et plus ne meslés vostre onde
A l'or de l'arene blonde,
Dont vostre fond jaunissoit.

Mais qui sera la premiere?
Mais qui sera la derniere
De mes plaintes, ô bons dieux!
La furie qui me domte,
Las! je sens qu'elle surmonte
Ma voix, ma langue & mes yeux.

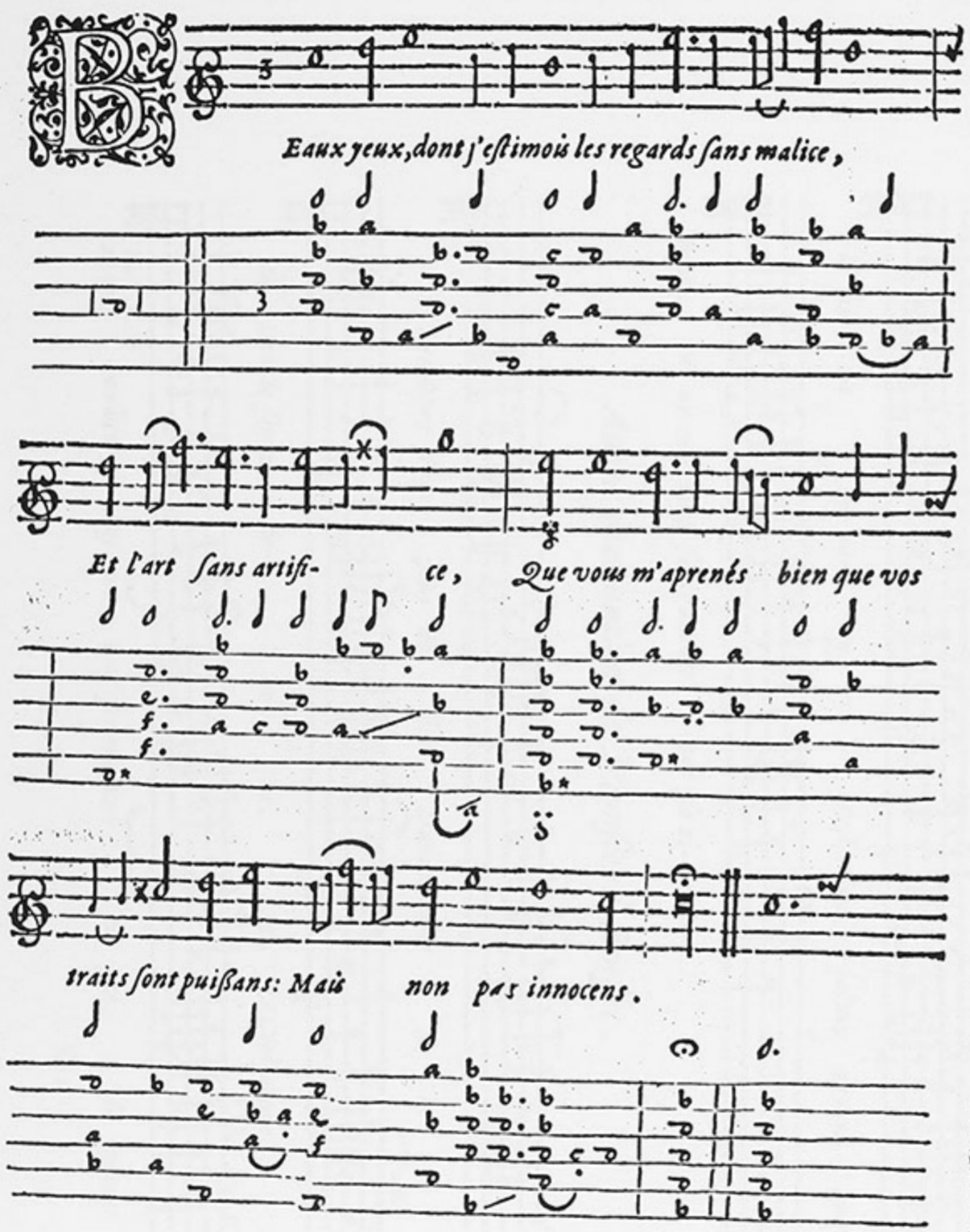
Vous, à qui ces durs allarmes
Arracheront quelques larmes,
Soyés joyeux en tout temps,
Ayés le ciel fauorable,
Et plus que moy, miserable,
Viués heureux, & contents.

AIR



Ie ne veux pas pourtant proferer ce blaſpheme
De dire qu'vn bel œil ne me puiſſe enflamer:
Mais pour aymer long temps, ma foy ſi l'on ne m'ayme
Ie ne ſçaurois aymer.

Ces folles paſſions qui rendent le tein bleſme,
Où l'amant non aymé void ſes iours conſommer:
Ie n'en ſuis point ateint, ma foy ſi l'on ne m'ayme
Ie ne ſçaurois aymer.

Mon ame eſt en amour la fidelité meſme,
Iamais qu'vn ſeul objet ie ne puis eſtimer,
Ie ſuis ferme & conſtant autant que ce que j'ayme
Eſt conſtant à m'aymer.

Le premier jour qu'Amour armé de vostre flame
Meist le feu dans mon ame,
Ie vous jugeois, beaux yeux, aussi doux que puissans
De ce mal innocens.
Ie tenois que les maux dont vous estiés coupables
Vous esteyent pardonnables:
Car vostre enfance alors condamnoit tous mes sens
A vous croyre innocens.
La raison me disoit qu'en vostre âge si tendre
Vous ne pouuiés qu'aprendre
A conduire, ô beaux yeux, aussi doux que puissans
Vos rayons innocens.
Bref, je croyois encor qu'Amour & la nature
Tiroyent à l'auenture
Tous vos traits, ô beaux yeux, à blesser si puissans,
Pour vous croyre innocens.
Mais mon ame d'Amour en cette erreur poussée
N'a plus cette pensée,
Ie vous croy bien tou, ours aussi doux que puissans:
Mais non pas innocens.
Beaux yeux, vous n'aués point sans en auoir enuie
Assujetti ma vie,
Ce fut auec dessein de vous montrer puissans,
Et non pas innocens.
Si vous vistes dessors, si vous voyés encore
Le feu qui me dévore,
Si vous estes touchés du mal que je ressens,
Estes vous innocens?
Innocens & cruels au mal que l'on fait naistre
Cela ne sçauroit estre:
Mais soyés moy, beaux yeux, aussi doux que puissans
Vous serés innocens.

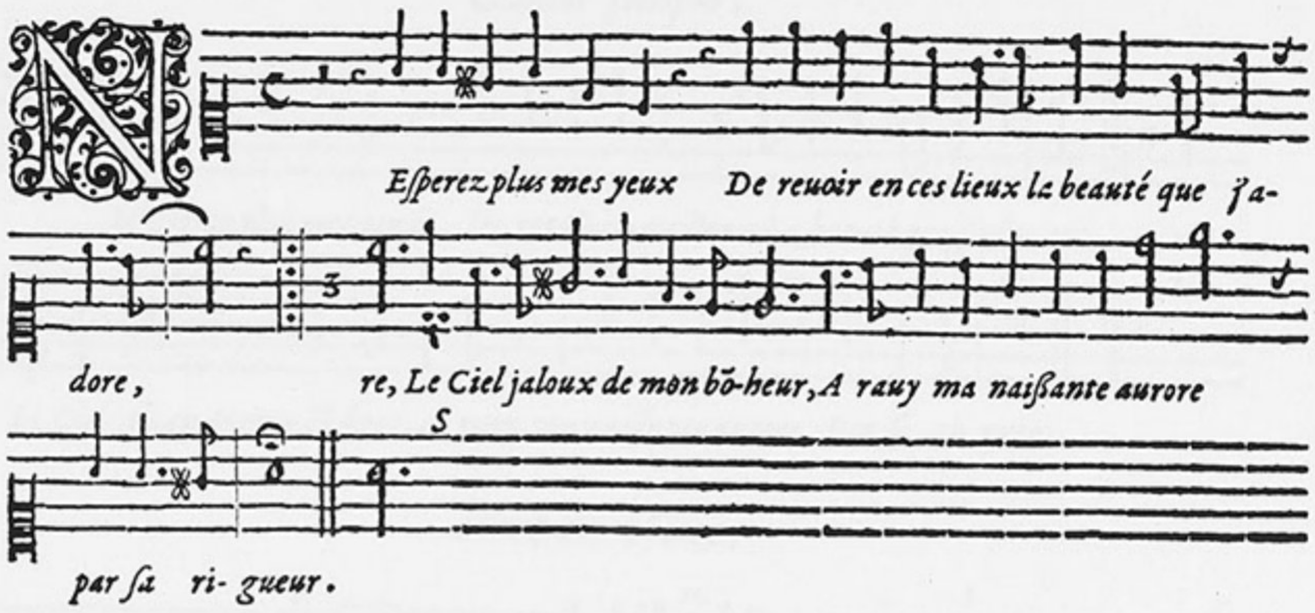
Facsimile 3.6: *Beaux yeux, dont j'estimois* (Guédron), **Ballard 1617** f. 11v

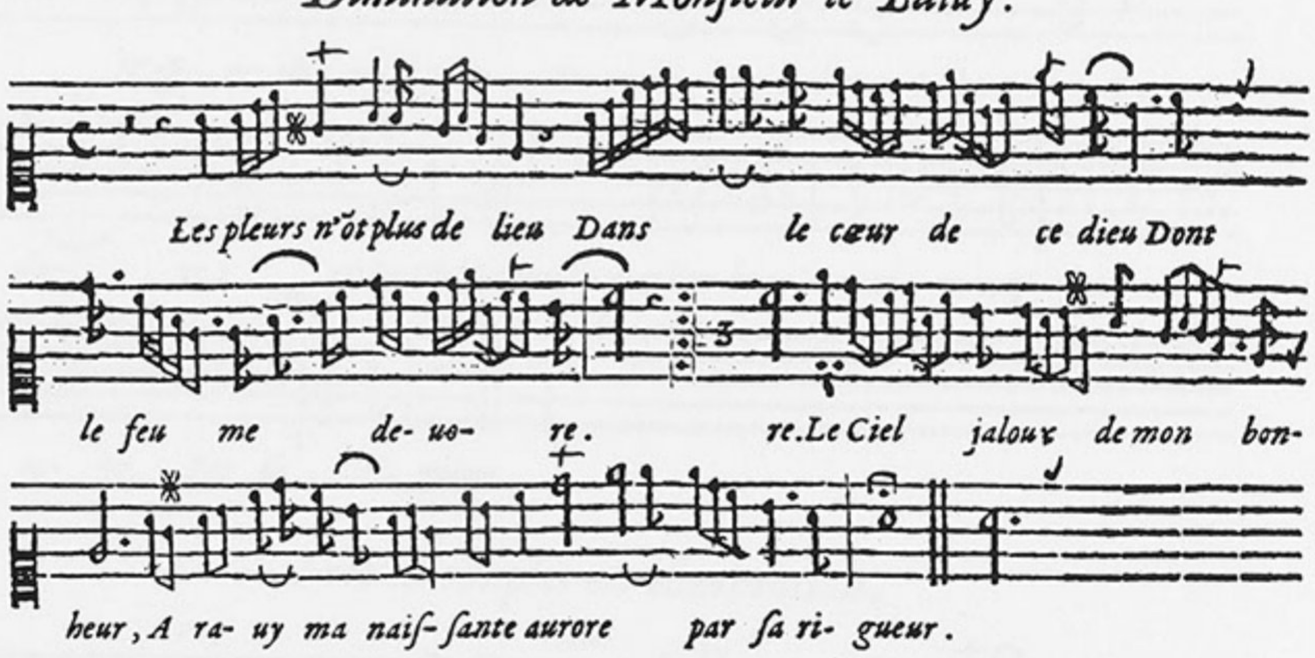
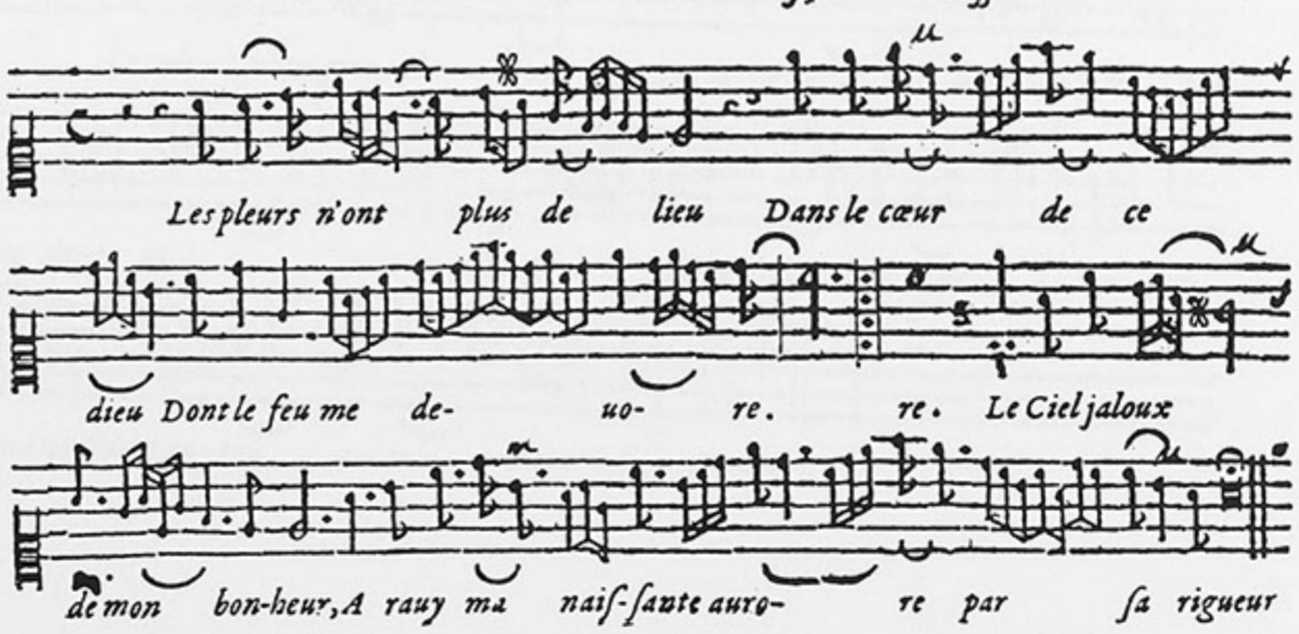
FACSIMILE 3.6 PAGE 226

Facsimile 3.7: **Mersenne 1636**, Embellissement des Chants, Proposition XXVIII, pp. 411-414

Air de Monſieur Boeſſet.

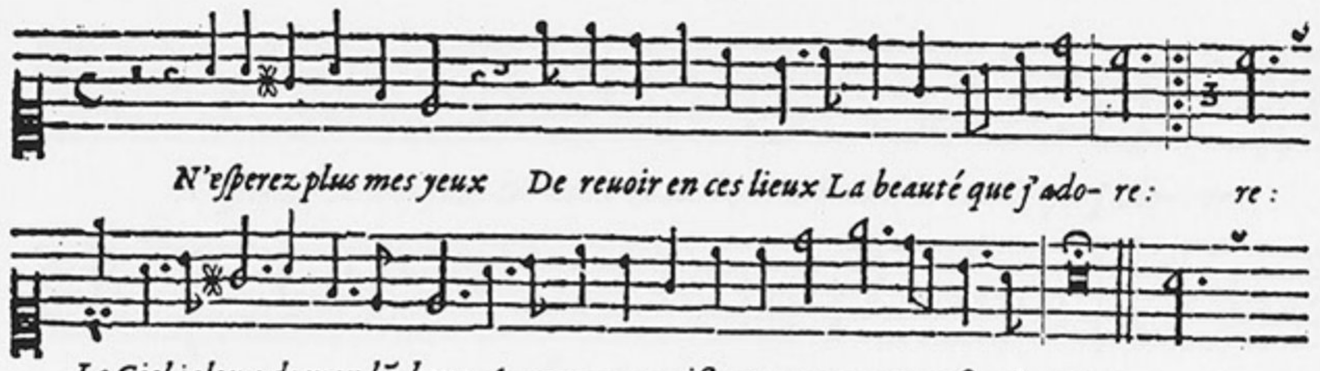
Chant ſimple.

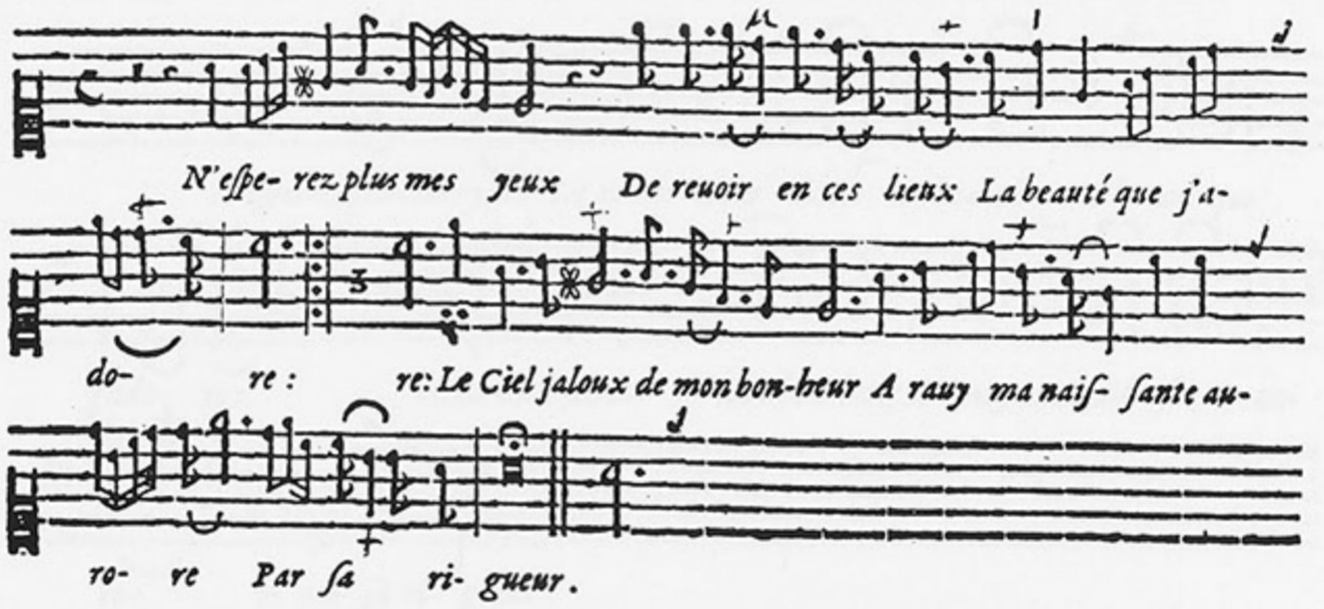
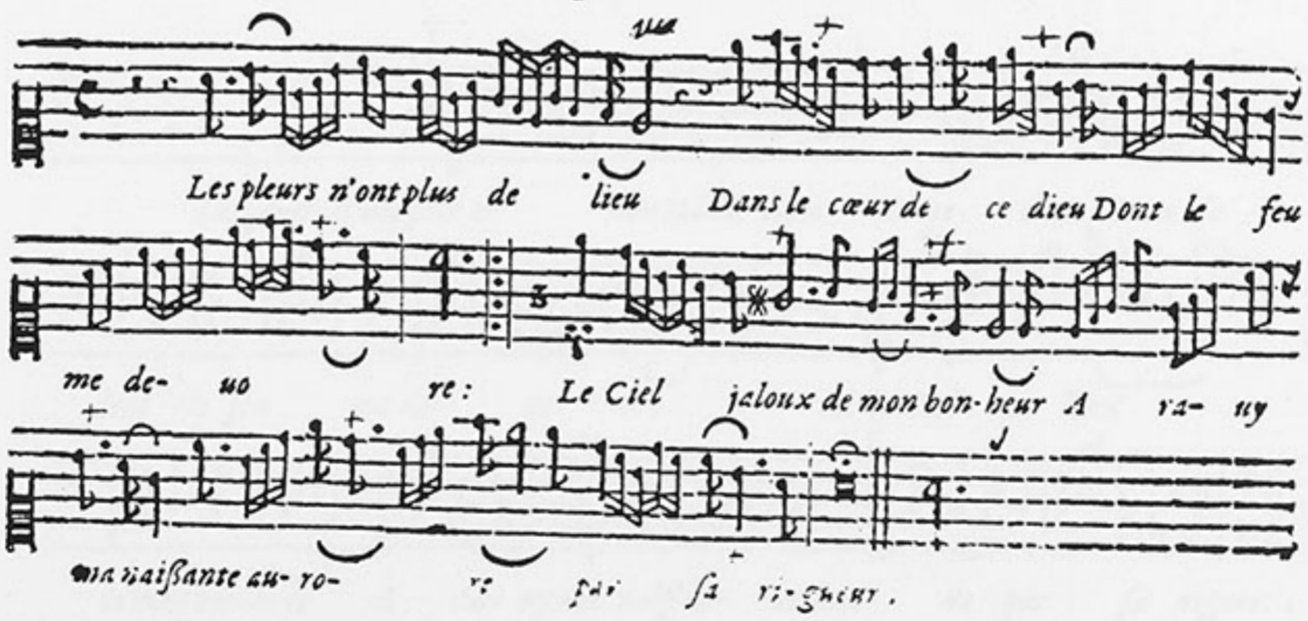


Diminution de Monſieur le Bailly.

Autre diminution de Monſieur Boeſſet.

Embelliſſement

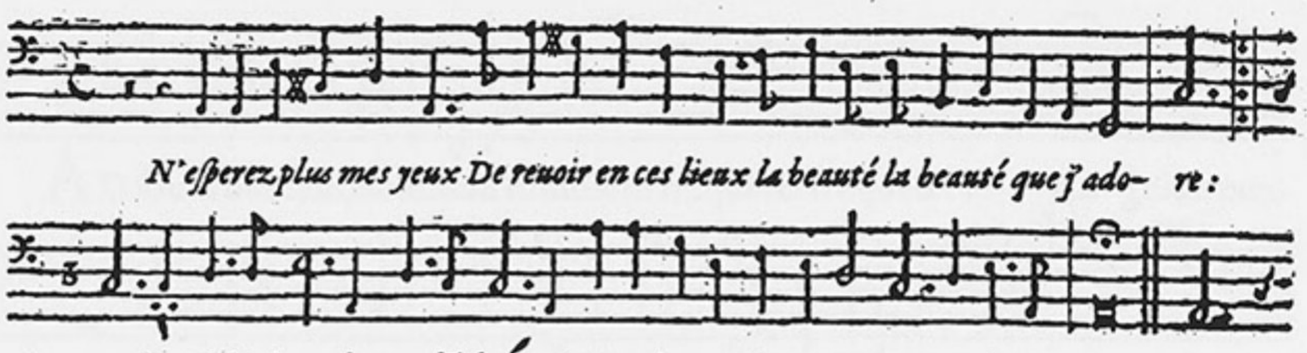
Autre façon de chanter de Monſieur Moulinié.

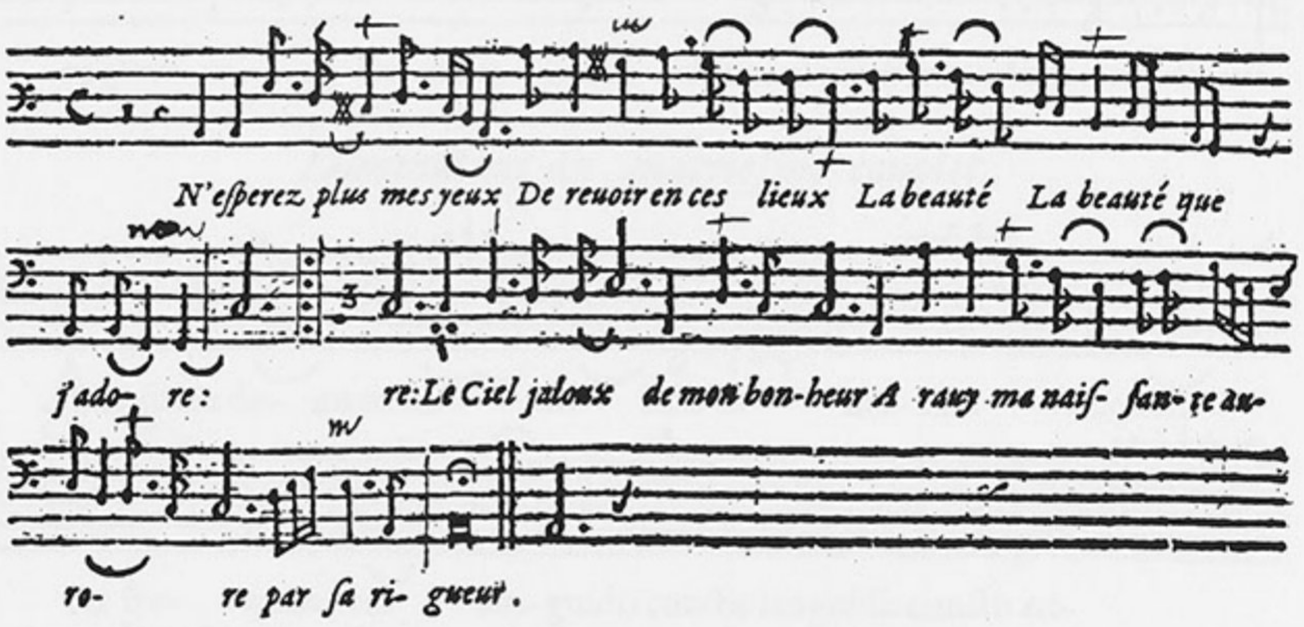
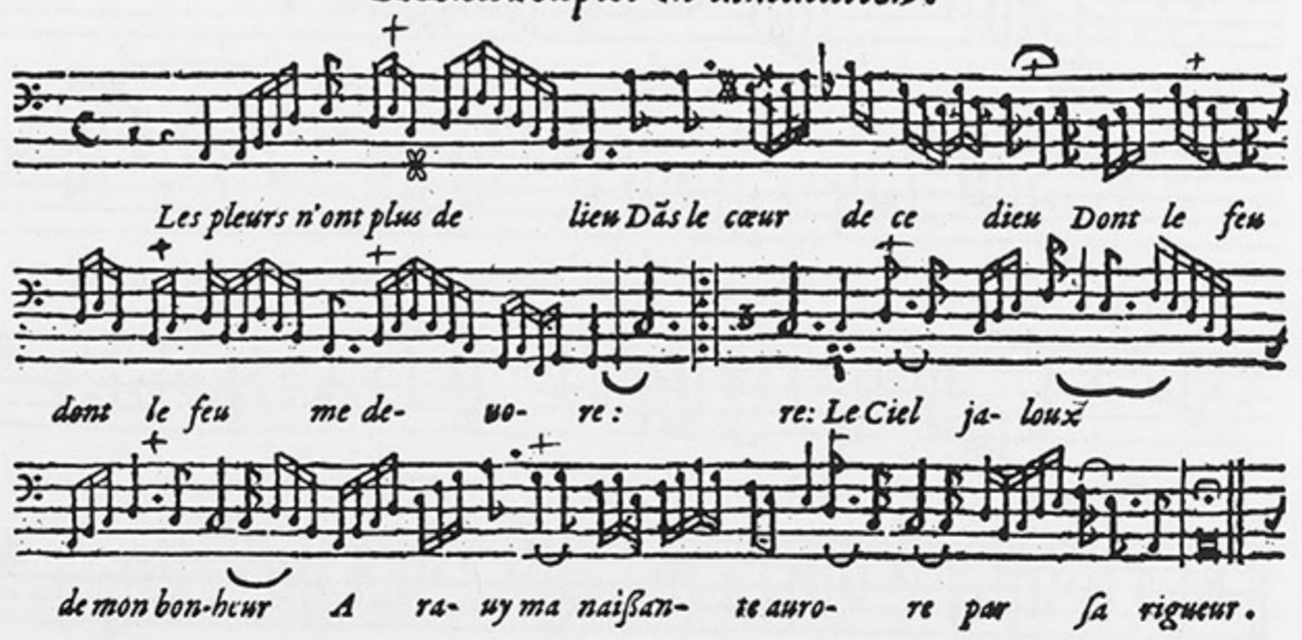
Chant ſimple.

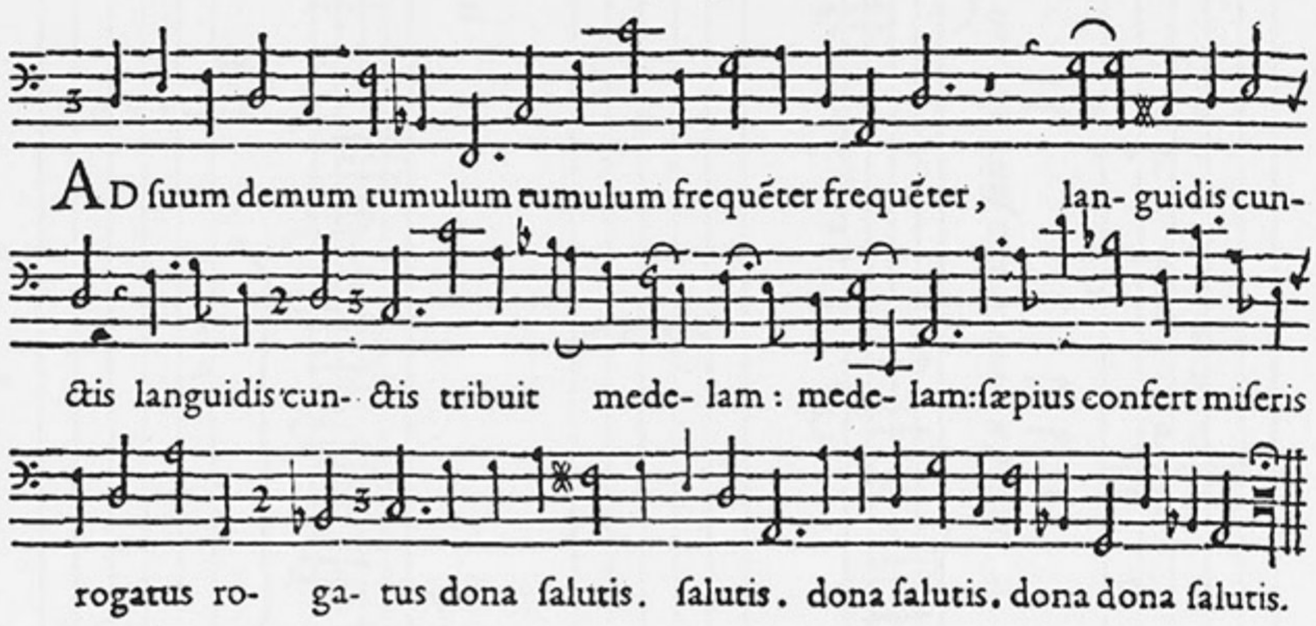
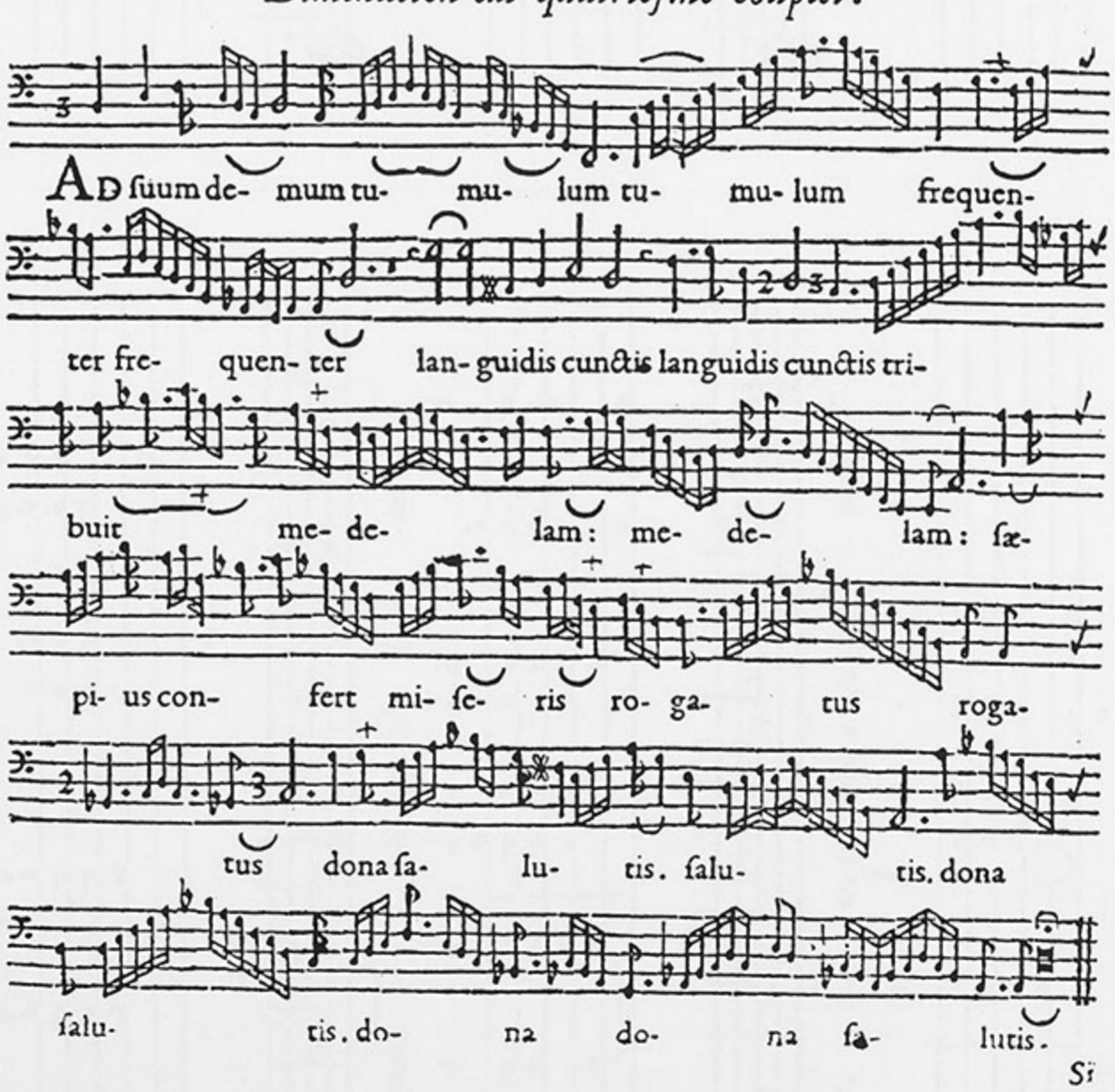


Port de Voix.

Second couplet en diminution.

Autre façon de chanter de Monſieur Moulinié.

Chant ſimple.



Port de Voix.

Second couplet en diminution.

Baſſe du quatrieſme couplet de l'Hymne Brutio natus :

Chant ſimple.

Diminution du quatrieſme couplet.

Si

I je tan- guis d'vn marti-

re in- cogneu, Si mon desir jadis tant re-

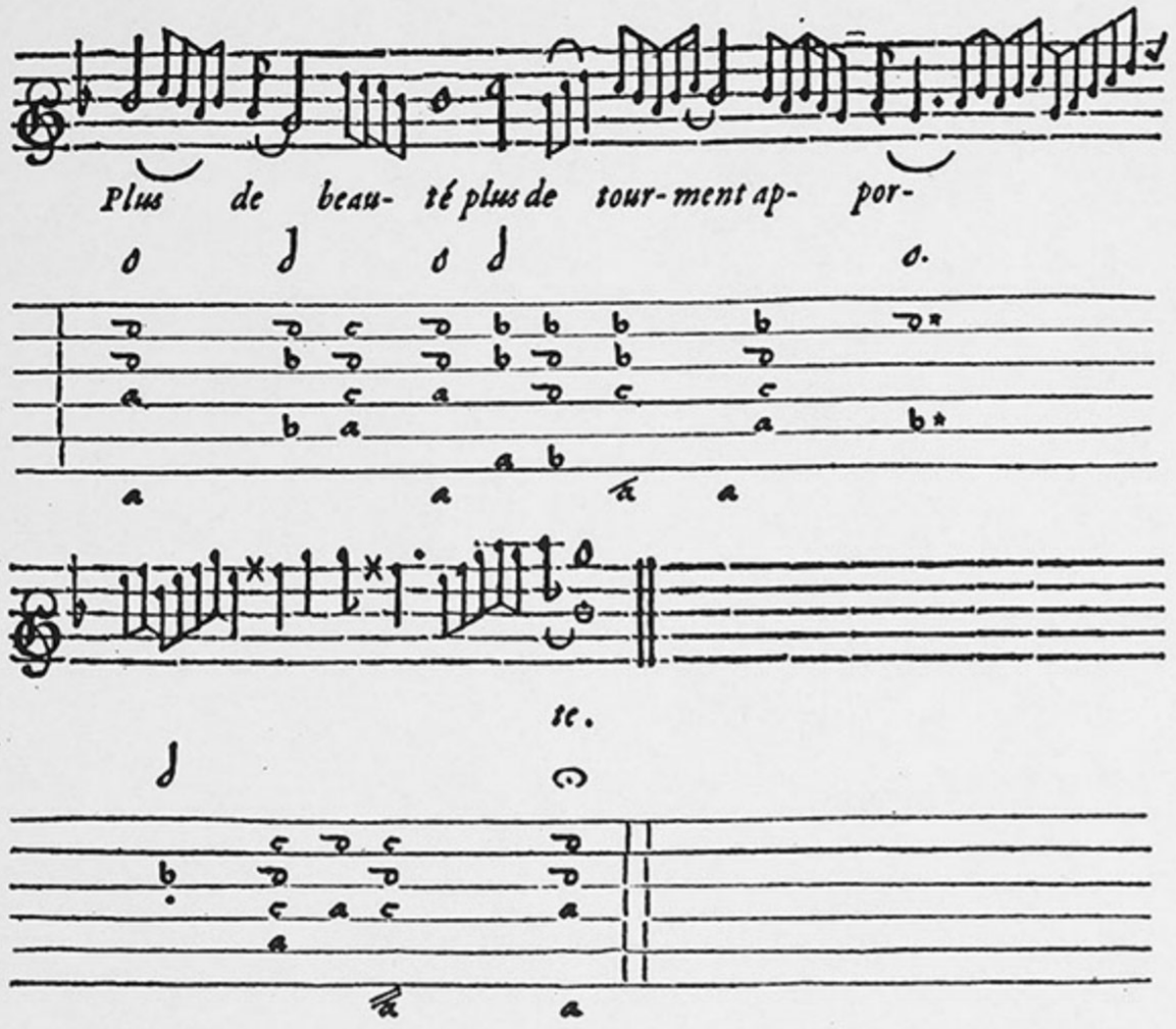
te- nu, O- res sans bride a son gré me trans-

por- te: Me

doy- je plaindre ainsi com-

me je fais? Vn nouueau mal fait de nou- ueaux effets,

Tournés.

AIR

En ma douleur c'eſt pour me conſoler
Que j'aye oſé ſi hautement voler,
Et que la peur mon courage ne change.
Par les hazars l'honneur ſe doit chercher.
Quand le malheur me fera tresbucher,
L'auoir oſé m'eſt aſſés de louange.

L'homme groſſier en la terre arreſté,
Me peut nommer plein de temerité:
I'ayme trop mieux eſtre veu temeraire,
Que de cœur laſche & d'eſprit abbatu,
Vn ſeul ſentier n'eſt clos à la vertu,
Et au coüard rien n'eſt facile a faire.

Les grands Palais ſont plus battus de vans,
Et les hauts monts vers le ciel s'eleuans
Preſque toujours ſont frapés de l'orage.
Mais c'eſt tout vn: du ciel nous approchans
Cherchons la mort, plutoſt qu'en nous cachant
Viure & monſtrer qu'ayons peu de courage.

TABLE
DV CINQVIESME LIVRE
DES AIRS SVR LE LVTH.

A

AVx plaiſirs, aux delices bergeres. *Guedron.* feuil. 5
A la fin ce tiran des cœurs. *Guedron.* 7
A ce coup j'ay rompu. *Guedron.* 9
Amour bleſſe mon ſein. *Guedron.* 34
Adieu volage empire. *Bataille.* 15
Allés, allés volage allés. *Bataille.* 36
Auparauant que je vei. 23
Amour tu veux donc. *Sauuage.* 45

B

Bien que vous me ſoyés cruelle. 49
Beautés viuans portraits. 65
Baiſés moy, rebaiſés moy. *Courtille.* 56

C

Ce petit monarque des cœurs. *Guedron.* 3
C'en eſt fait. *Bataille.* 66
Cloris qui void que je ſoupire. 16
Chanuallon les Roys. *Sauorny.* 31

D

Doncques par force. *Guedron.* 6
Des-ja par toute la terre. 51

E

Eſloigné de mon cœur. 43

F

Faut-il qu'vne abſence forcée. *Sauuage.* 38

I

Ie ne puis m'entretenir. *Guedron.* 4
I'ayme vne fille de village. *Vincent.* 20
Ie penſois qu'Amour fut malade. 22
Ie ne veux plus eſtre amoureux. 24
Ie n'eſtimois qu'en ces yeux. 19

L

La rigueur d'vne longne abſence. 29

M

Medor ſe mirant. *Sauuage.* 38
Mais voyés comment abuſé. *Courtille.* 52

O

O grãds dieux! que de charmes. *Guedron.* 8
Ou faut-il aux dieux debonnaires. 14
Ou m'a reduit le ſort. 42

P

Puis que le ſilence. *Guedron.* 2
Pour vn ſeul trait helas! 30
Pourquoy ſous la rigueur. *Sauuage.* 37
Pourquoy d'vne façon poſée. 40
Par vos yeux doux guerriers. *Maudnit.* 54

Q

Que ne laiſſe vn bel œil. *Boyſſét.* 12
Quoy? ne ſuis-je pas aſſés belle. 17
Quelle paſſion vous tourmente. 21
Qui n'eut eſté vaincu. 41
Quel amant plus triſte que moy. 55

S

Seul objét de mon bien. *Boyſſét.* 11
Sortés ſoupirs teſmoins. *Bataille.* 13
Sus, ma belle que le ſilence. *Vincent.* 25
Si je vous ayme, ma belle. 32
Si l'on me void ſouffrir. 44
Souuenir ange de ma vie. 50
Si je languis. *Courtille.* 68
Si ſuffro por ti morena. *Bataille.* 57

T

Tirſis pres d'vn ruiſſeau. 35

FACSIMILE 3.8 PAGE 232

(a)

AIRS DE COVR
AVEC LA TABLATVRE DE LVTH
DE ANTHOYNE BOESSE'T,

Surintendant de la Muſique de la Chambre du Roy, & de la Reyne.

DOVZIESME LIVRE.

A PARIS,

Par PIERRE BALLARD, Imprimeur de la Muſique du Roy, demeurant ruë ſainct Iean de Beauuais, à l'enſeigne du mont Parnaſſe.

1624.

Auec Priuilege de ſa Majeſté.

(b)

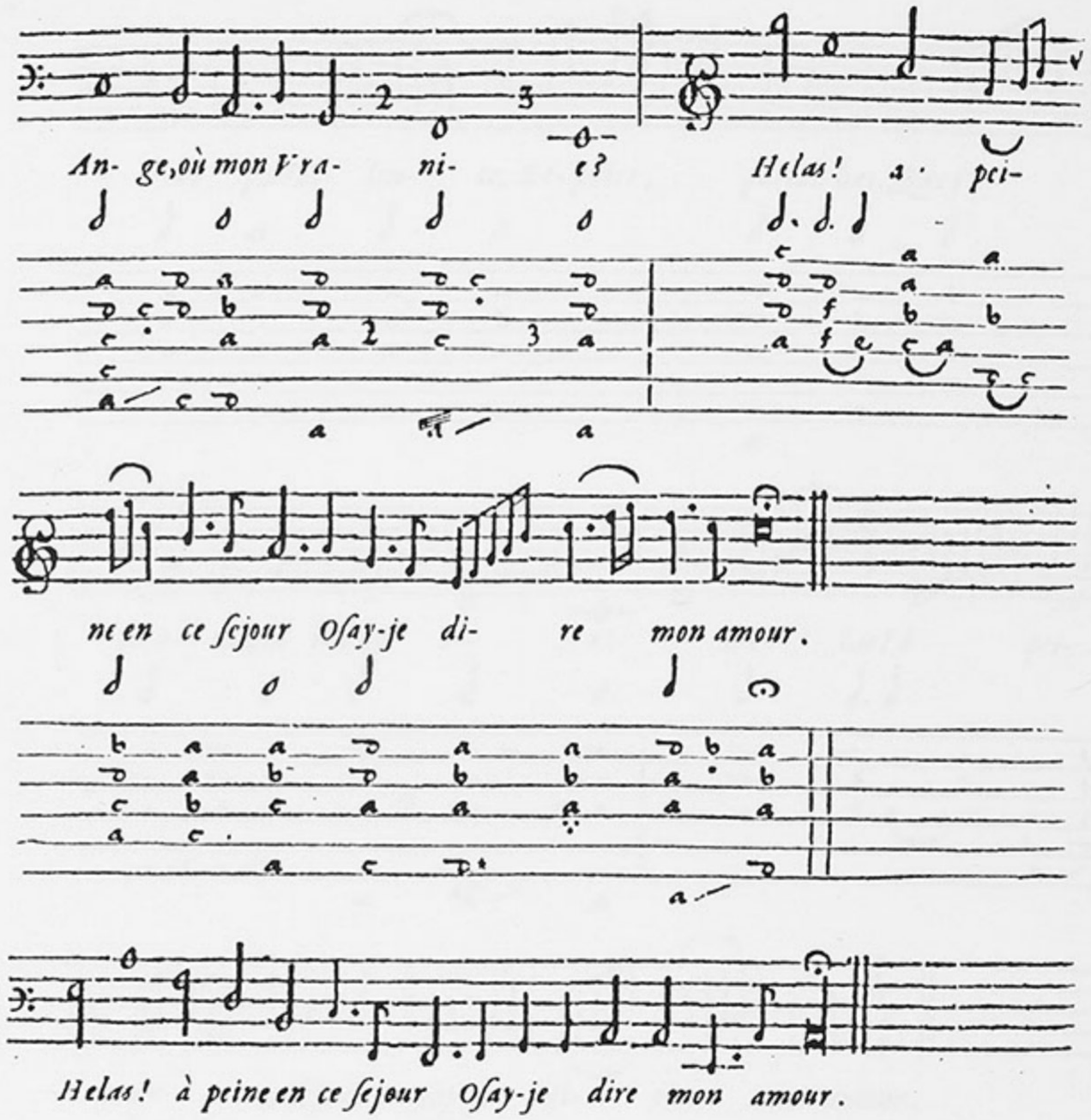
A LA REYNE.

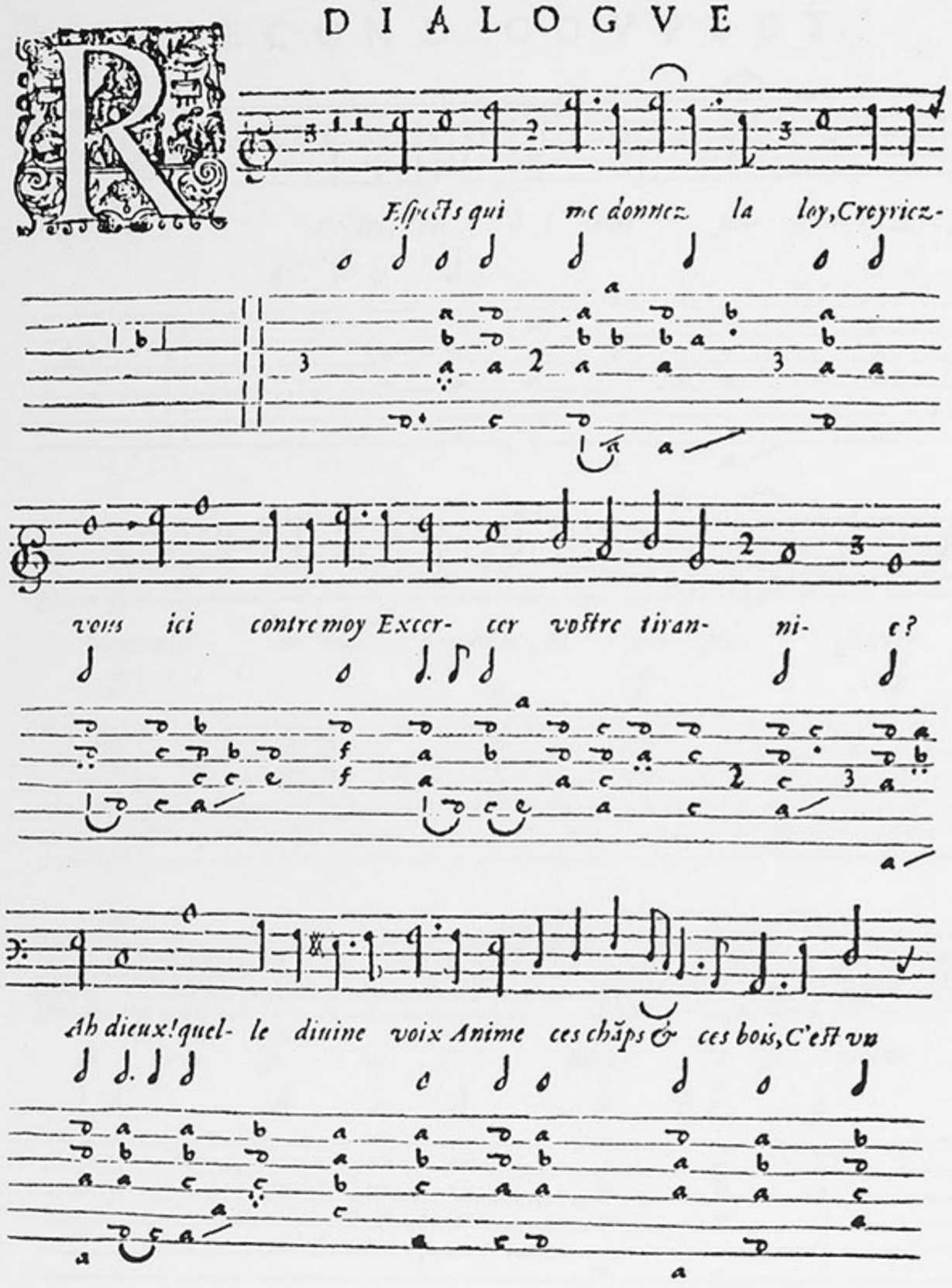
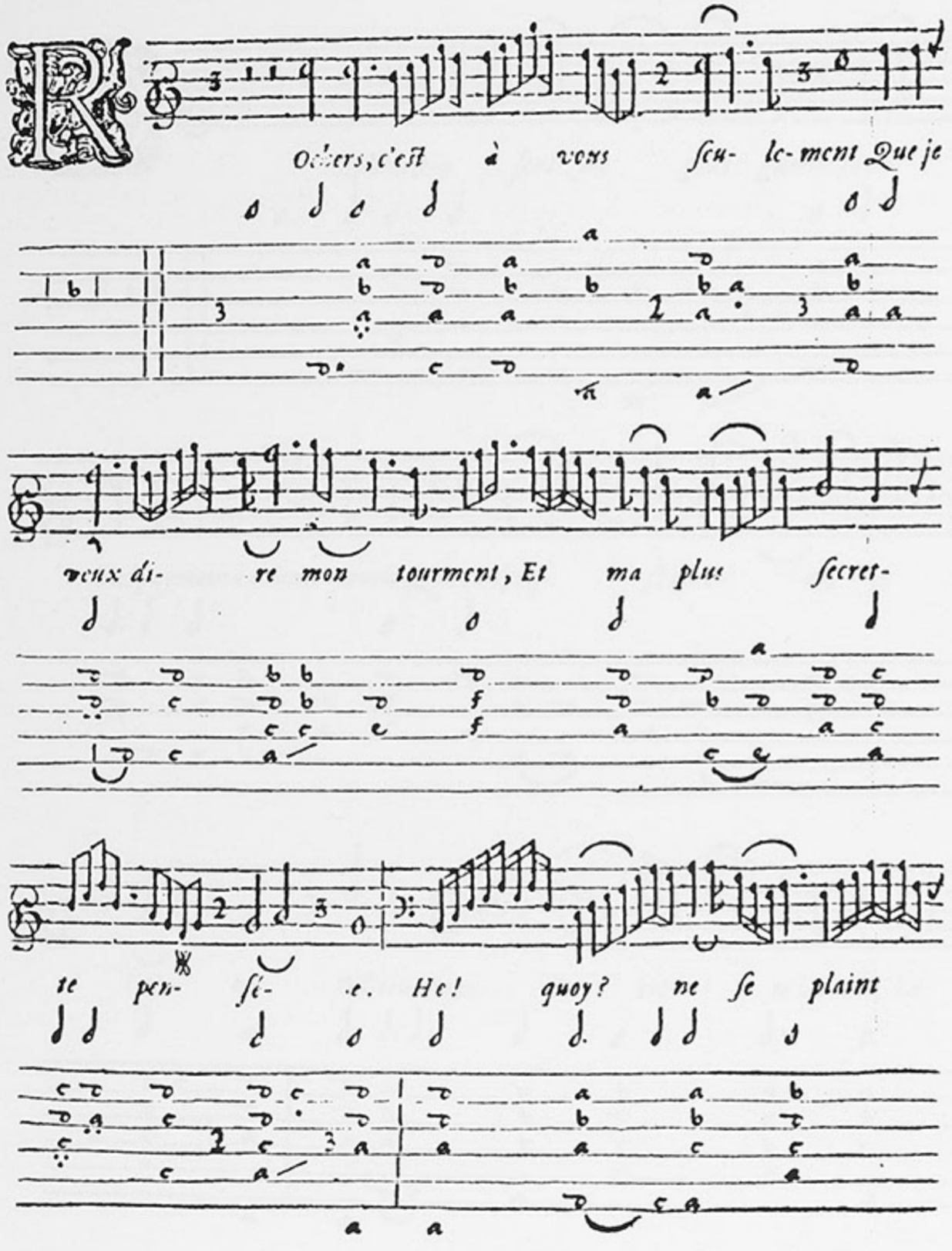
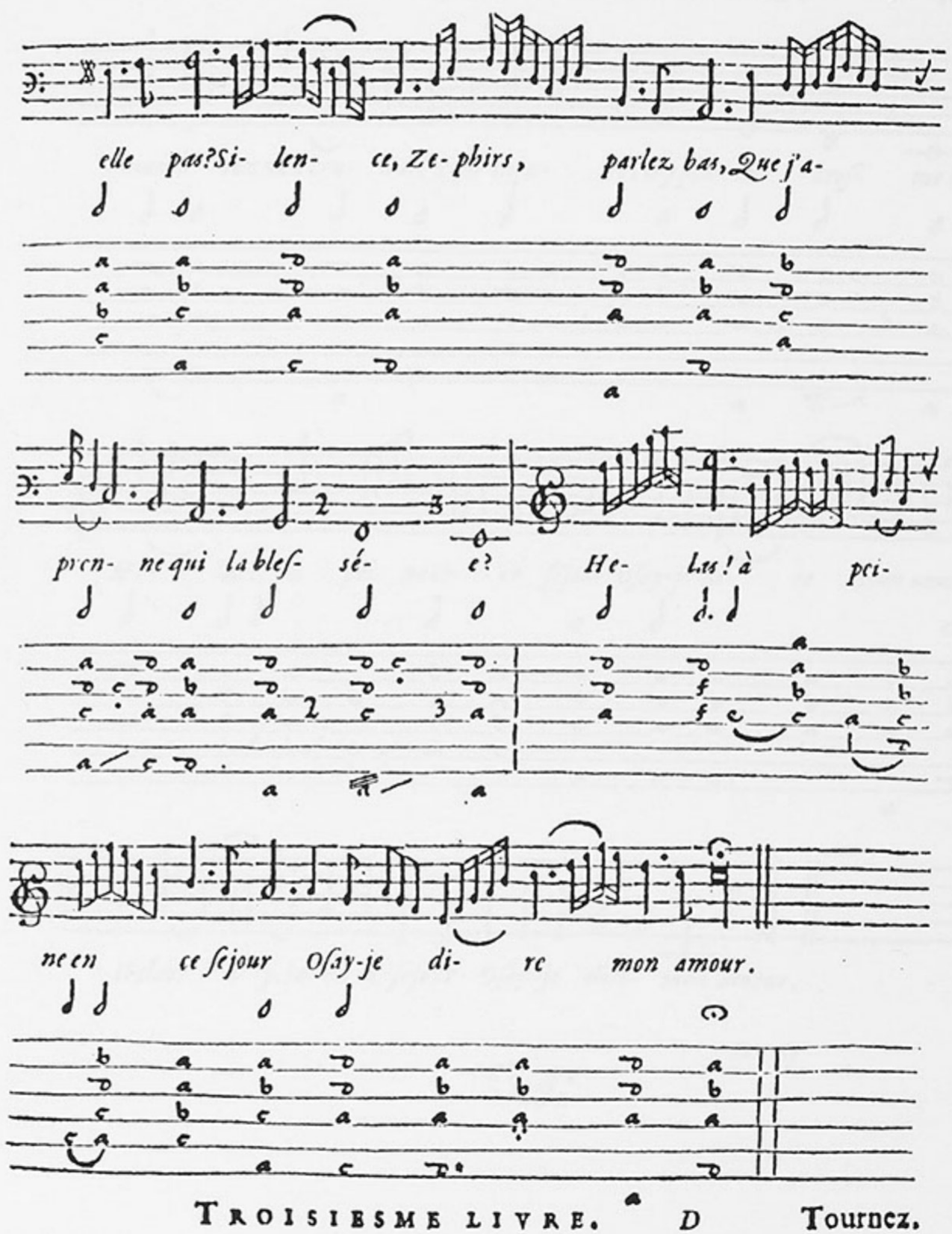
MADAME,

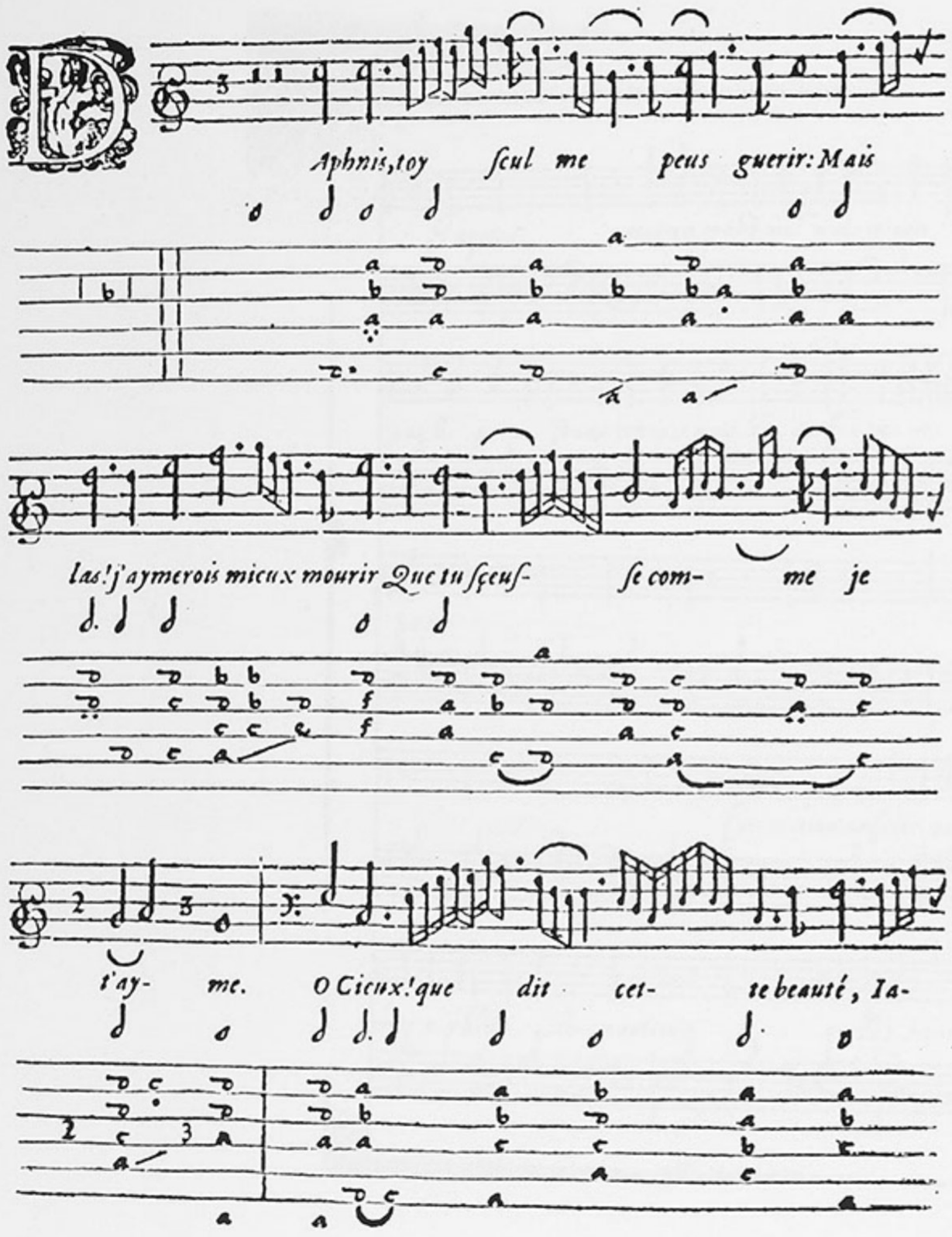
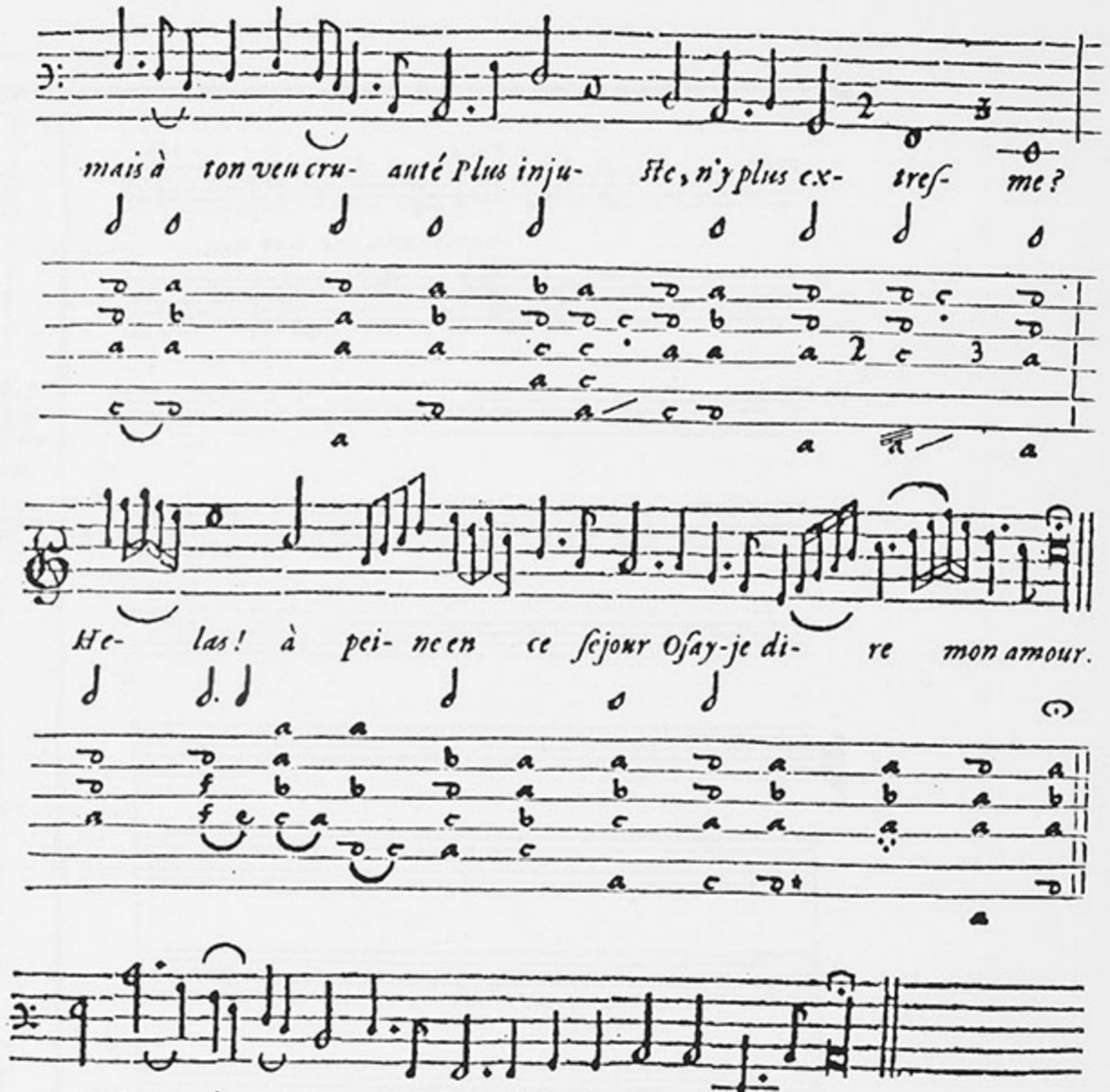
Les bien faicts que je reçois tous les jours de voſtre MAIESTE' ont tant d'excez que je ne puis en parler ſans deffaut, ny les taire ſans ingratitude: & particulierement ce dernier dont il luy a pleu de m'honnorer, beaucoup au dela de mon merite & meſme de mon eſperance; le reſſentiment que j'en ay m'eſt ſi ſenſible, que rien ne me le ſera jamais a l'eſgal du deſir de m'en rendre digne, & de vous teſmoigner par mes tres-humbles ſeruices, qui ſi voſtre MAIESTE' pouuoit faire choix d'vne perſonne qui euſt plus de capacité que moy, elle ne le pouuoit pas faire d'vne qui euſt plus de deuotion enuers elle. Les effets luy en rendront de jour en jour des teſmoignages plus manifeſtes que les paroles. Ce pendant je la ſupplie tres-humblement d'auoir agreables ces ouurages que je luy dedie comme a l'vnique deïté à qui tous les beaux eſprits de la France doiuent ce qu'ils ont de rare. Ie n'ay pas la vanité de pretendre de luy rien deuoir en ce titre: mais j'ay bien l'ambition de contribuer auecqu'eux a ſa gloire quelque trauail non meſpriſable, auquel ſi l'on trouue du deffaut (comme je n'en doute point) on n'en trouuera jamais en la deuotion qui me fera le continuer pour le ſeruice de voſtre MAIESTE', en la qualité,

MADAME,

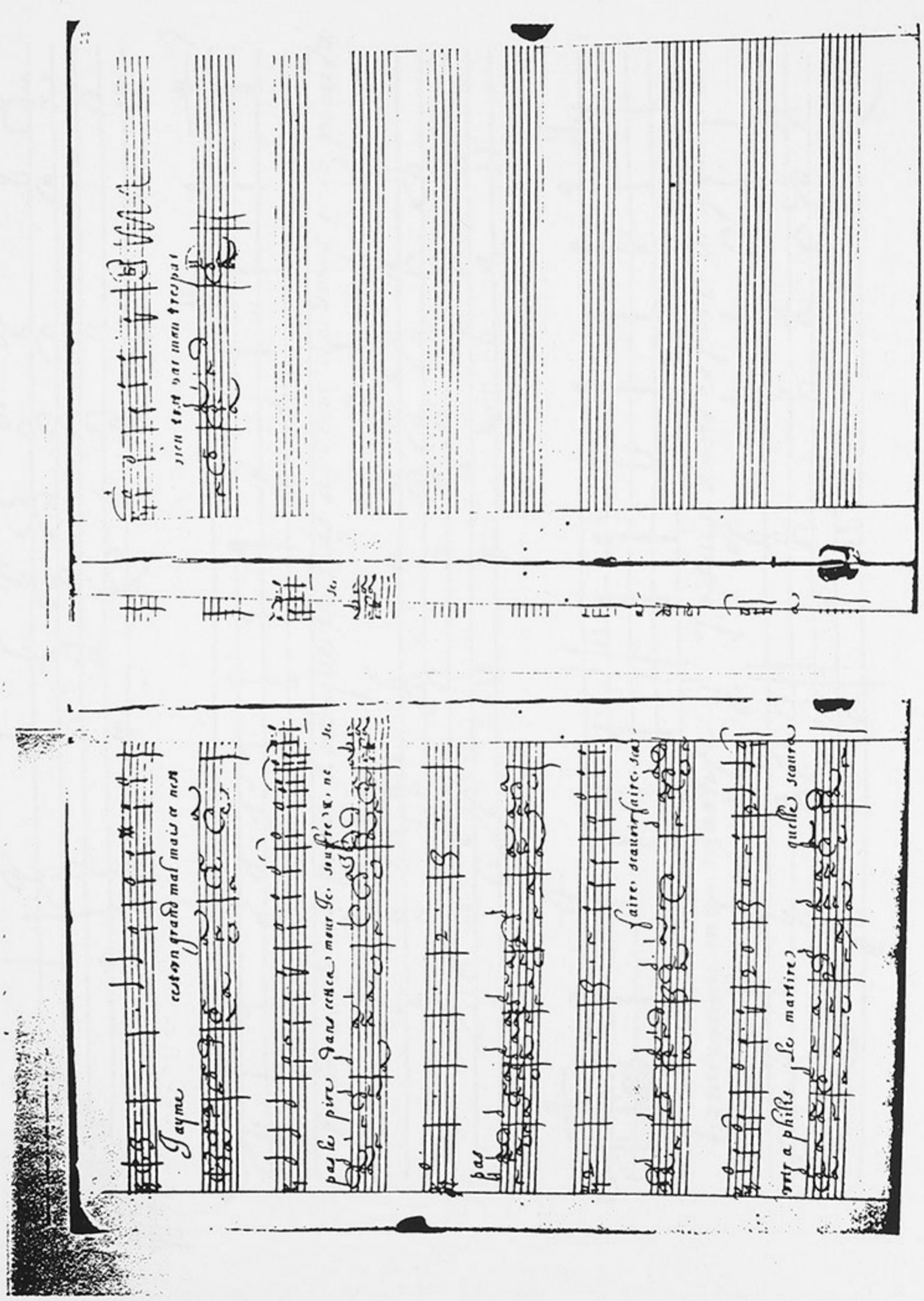
De ſon tres-humble, tres-obeiſſant & tres-fidelle ſujét & ſeruiteur.

BOESSET.

TOVRNEZ POVR LE SECOND COVPLET.

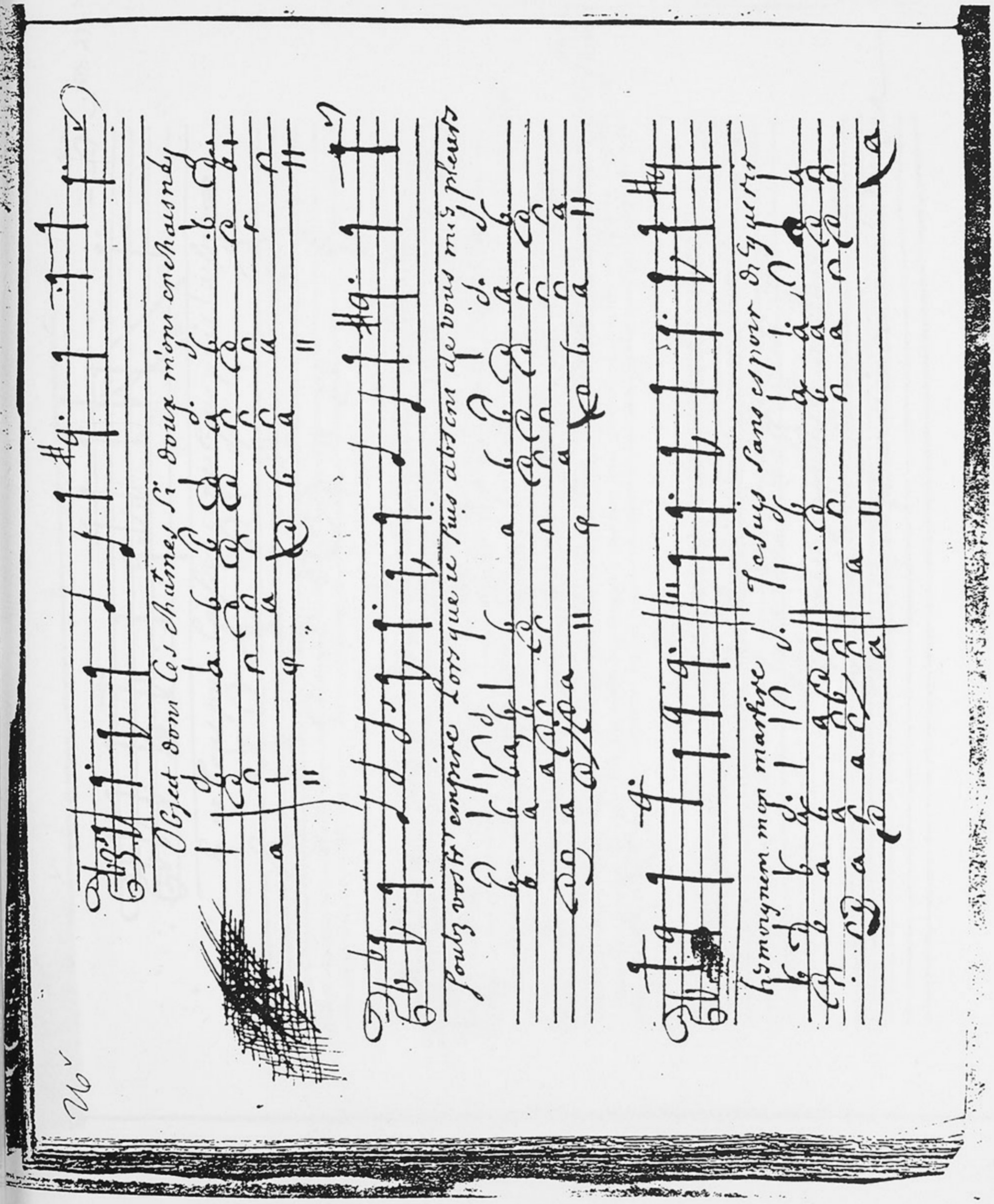
DIALOGVE

Facsimile 3.10: *Respects qui me donnez la loy* (Moulinié), **Moulinié 1629** f. 7v

FACSIMILE 3.10 PAGE 235

TROISIESME COVPLET.

FACSIMILE 3.10 PAGE 236

Facsimile 3.11: *J'ayme c'est un grand mal*, Yale University Ms. Filmer A. 14 f. 22v



Facsimile 3.12: *Objet dont les charmes*, Washington Library of Congress M.2.1. T2 Case 17B, f. 26v-27



Et ne vous puis laisser ce ne vous puis laisser

Qui veut garder sa liberté
Doit se esloigner de vostre veüe
Il n'est ny grace ny beauté
Vn moment sans mourir Donne le Ciel ne vous ayt pourveüe
Et la conqueste d'vn amant
Ne consist a vos beaux yeux qu'vn regard seule mon

Doncques pour euiter la mort
Quelle fortune dois-ie suiure
Sans vous ie m'afflige si fort
Qu'il m'est impossible de viure
Et quand ie reuoy vos apas
Vn excez de plaisirs me donne le trespas

FACSIMILE 3.12 PAGE 239

Facsimile 4.1: **Mersenne 1636**; (a) Livre Second des Chants, Proposition XXVII, p. 179; (b) Embellissement Des Chants, Proposition XVII, p. 376

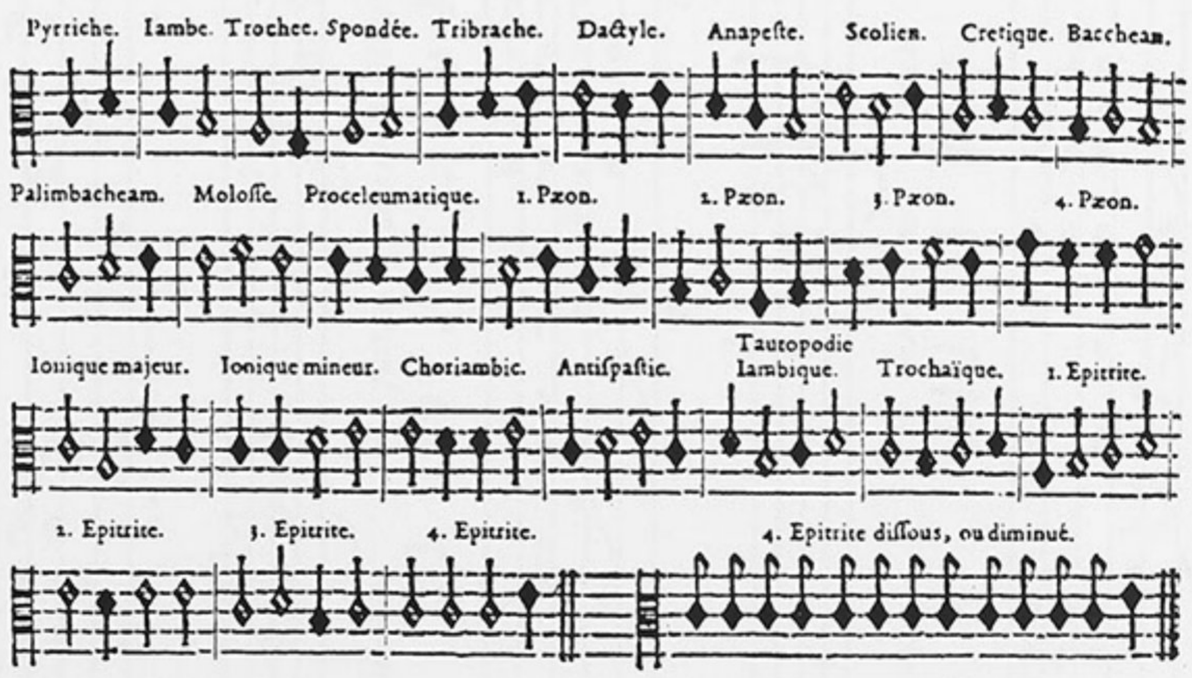
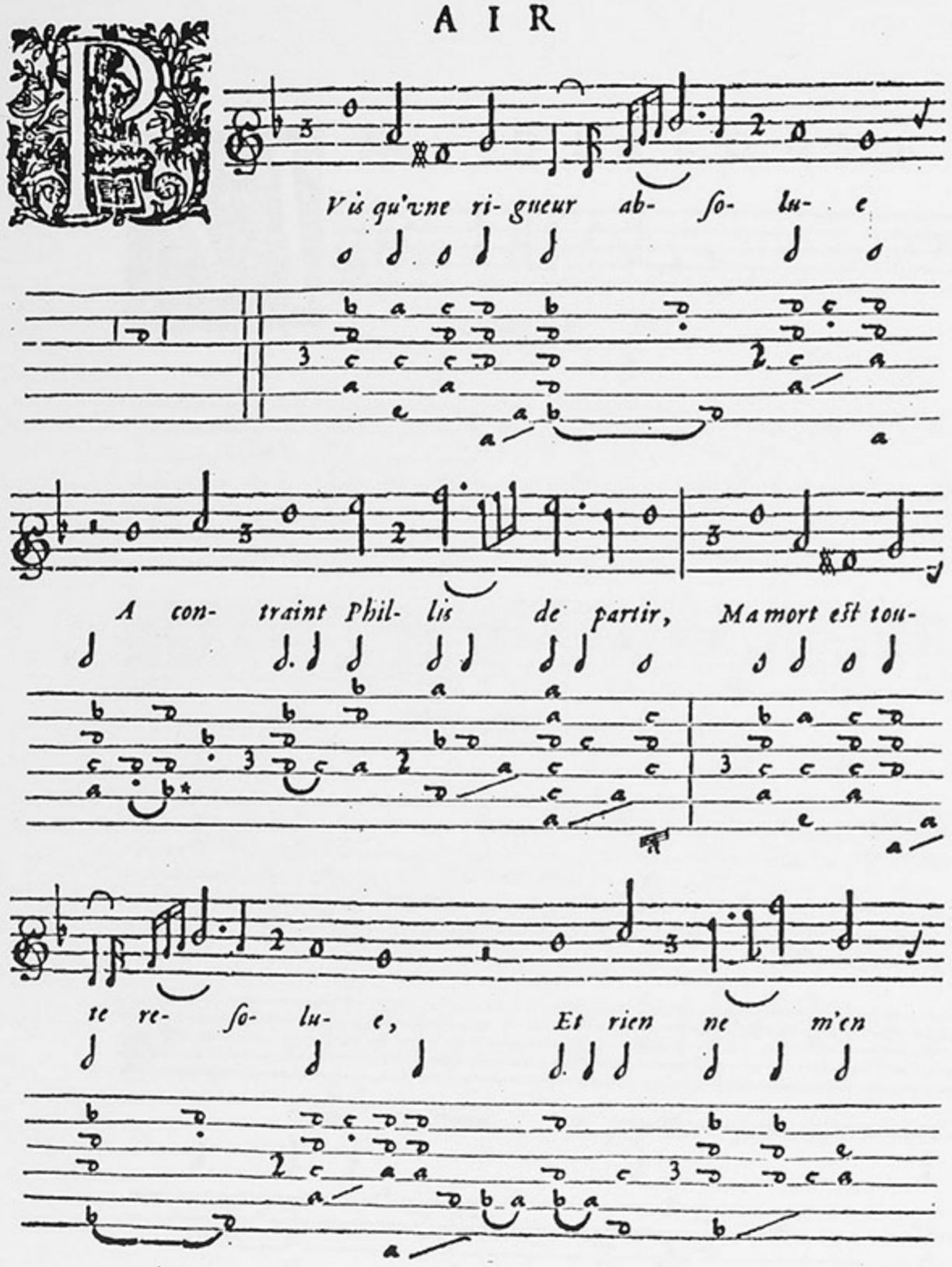
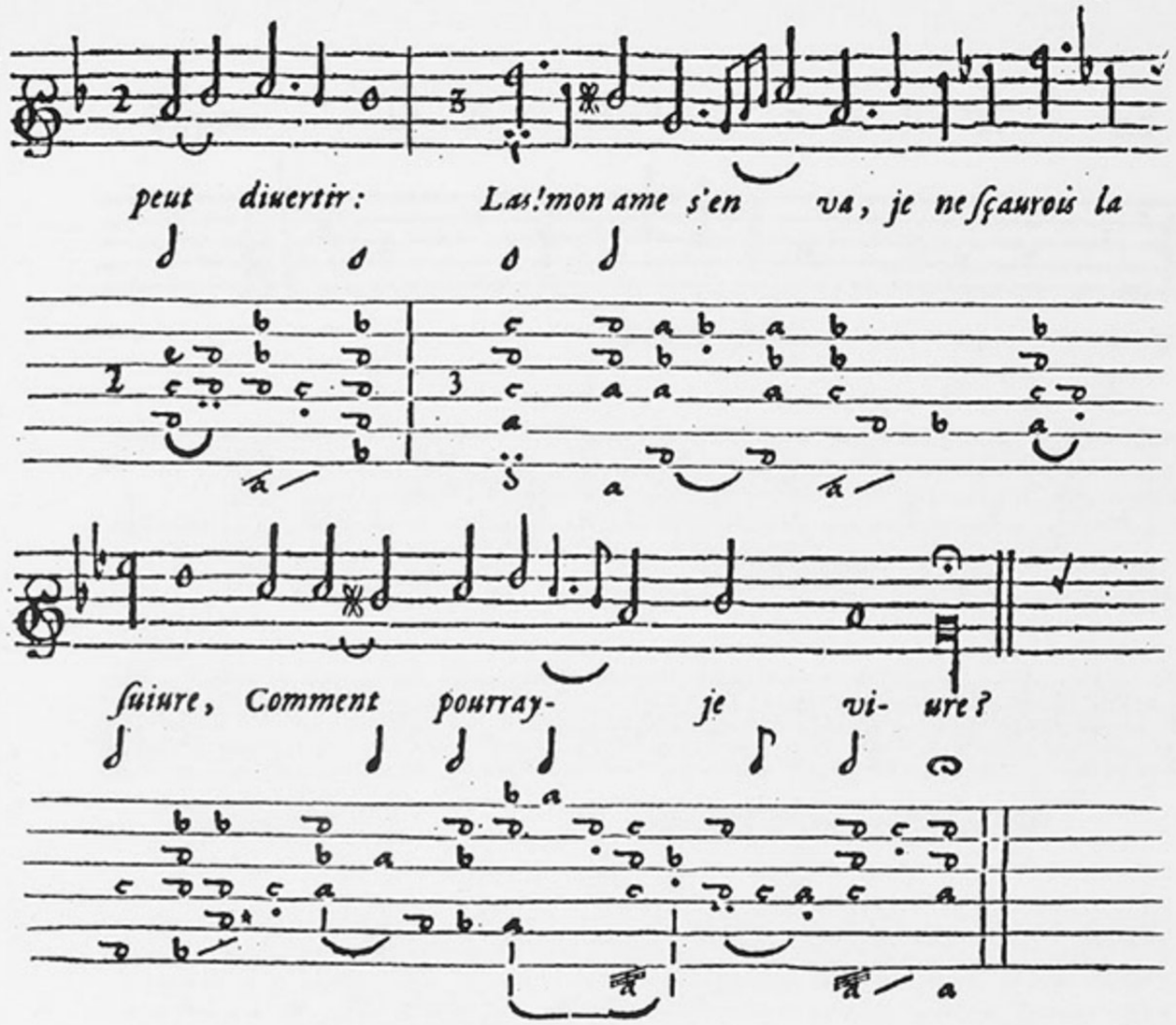
(a)

Table des mouuemens, ou pieds meſurez.

Mouuemens ſimples de deux & trois temps, &c. propres pour les Airs, & les Dances.	Pyrriche ◡ ◡	Mouuemens cõpoſez	Preceleumatique ◡ ◡ ◡ ◡
	Iambique ◡ –		Peonique premier – ◡ ◡ ◡
	Trochaique – ◡		Peonique ſecond ◡ – ◡ ◡
	Spondaique – –		Peonique troiſieſme ◡ ◡ – ◡
	Tribraque ◡ ◡ ◡		Peonique quatrieſme ◡ ◡ ◡ –
	Dactylique – ◡ ◡		Ionique maieur – – ◡ ◡
	Anapeſtique ◡ ◡ –		Ionique mineur ◡ ◡ –
	Scolien ◡ – ◡		Choriambique – ◡ ◡ –
	Cretique – ◡ –		Antiſpaſtique ◡ – – ◡
	Bacchien ◡ – –		Iambique redoublé ◡ – ◡ –
	Palimbachien – – ◡		Trochaique redoublé. – ◡ – ◡
	Moloſſe – – –		

(b)

Table de vingt-ſept pieds Metriques ou mouuemens Rythmiques.



Au deſeſpoir qui me poſſede,
Ie n'eſcoute point ma raiſon,
Eſtimant ſon meilleur remede
Plus dangereux que du poiſon:
Dieux! mon ame s'en va, je ne ſçaurois la ſuiure,
Comment pourray-je viure?

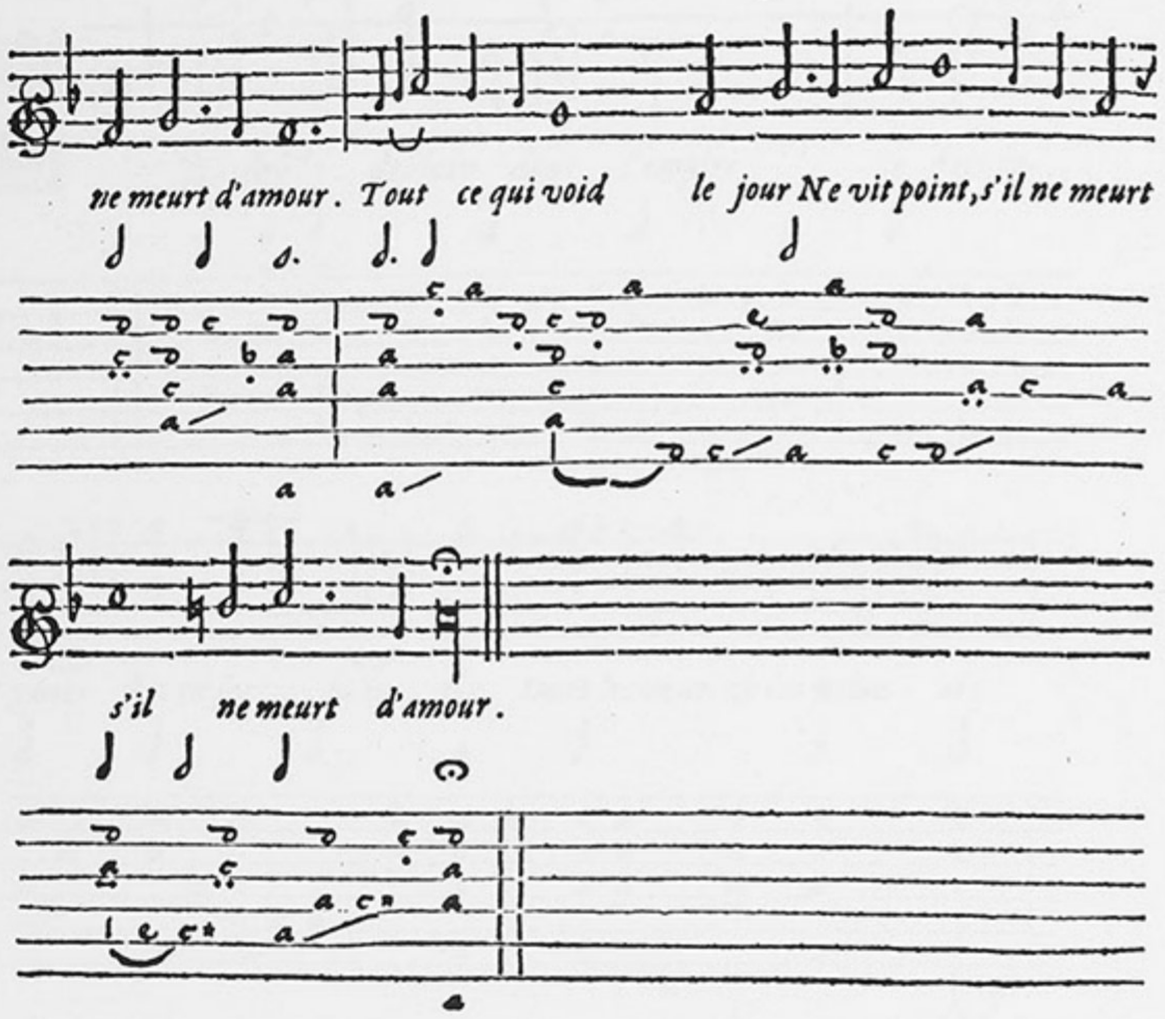
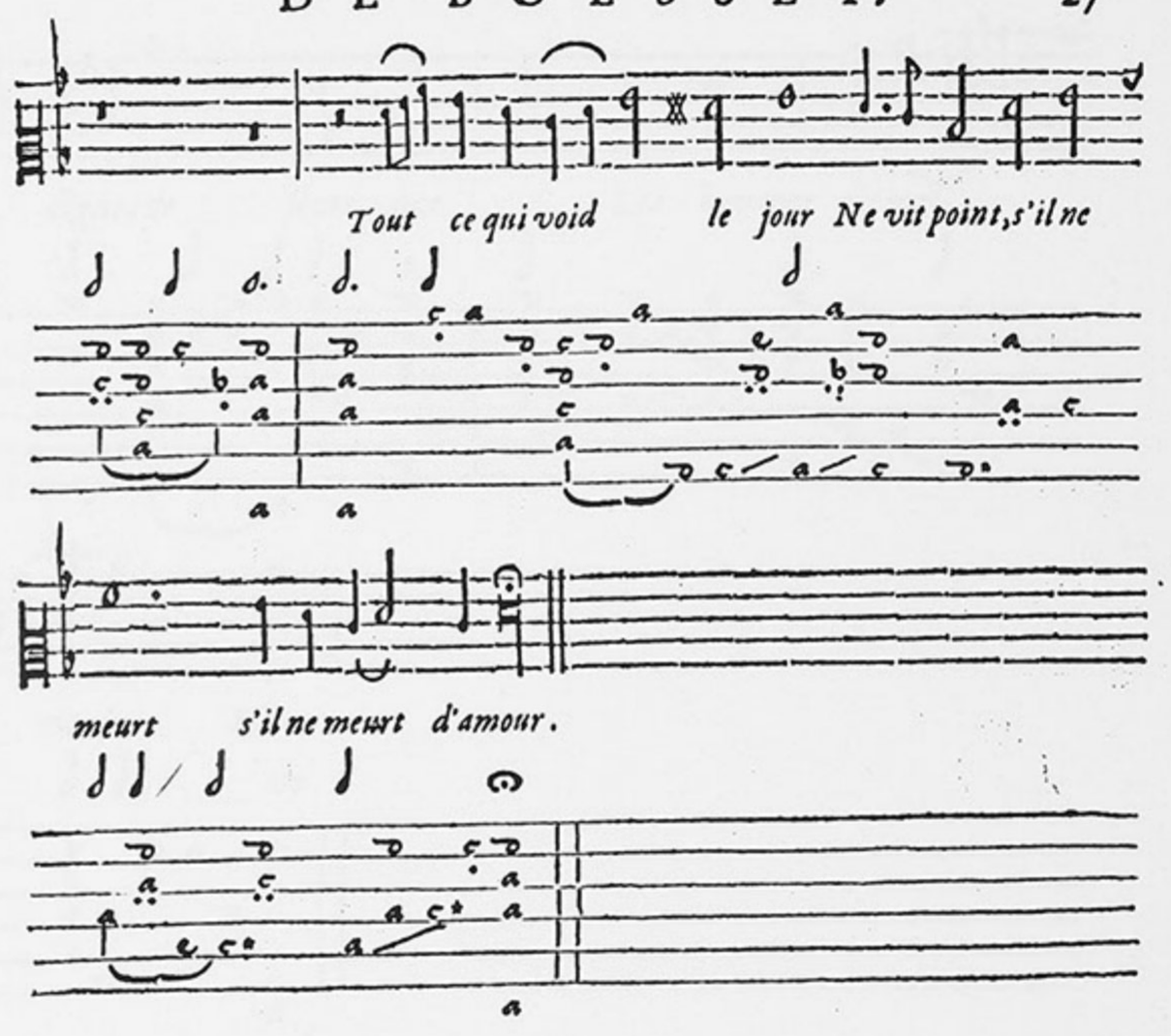
Facsimile 4.2: *Puis qu'une rigueur absolue* (Moulinié), **Moulinié 1629** f. 18v

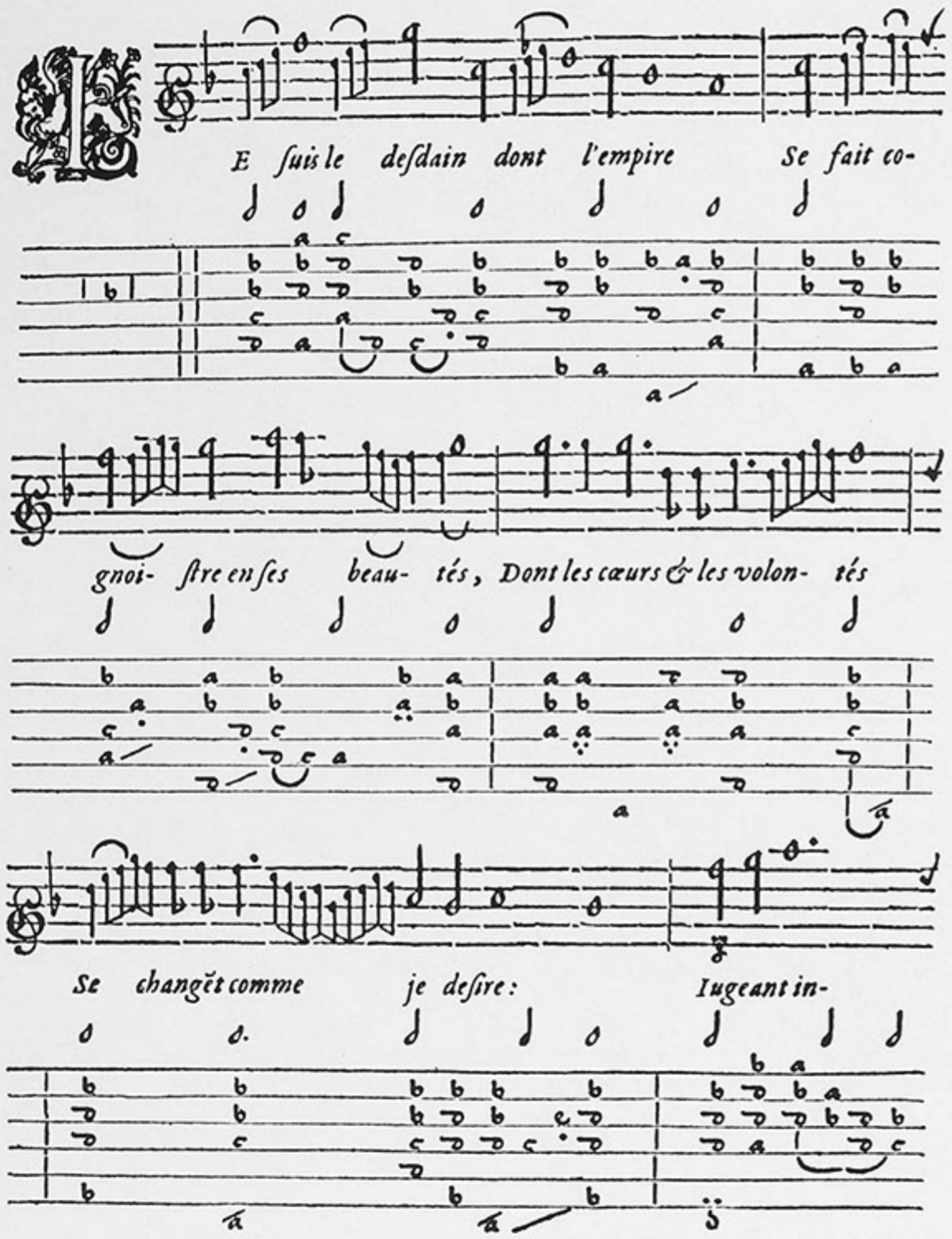
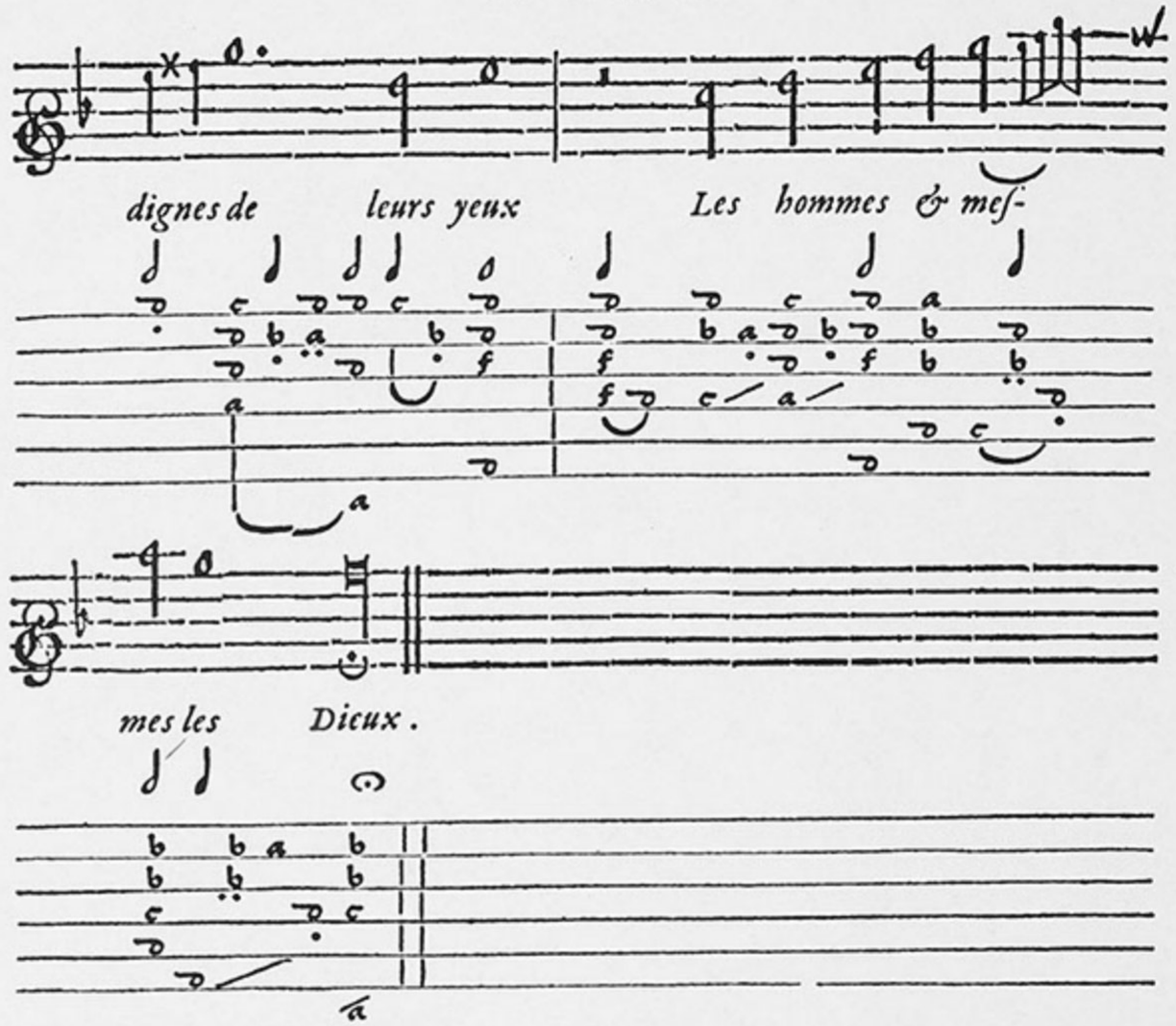
Ourons Tir- sis. Ay-

mons nous donc. C'eſt viure & mourir à la fois.

Tout ce qui void le jour Ne vit point, s'il ne meurt s'il

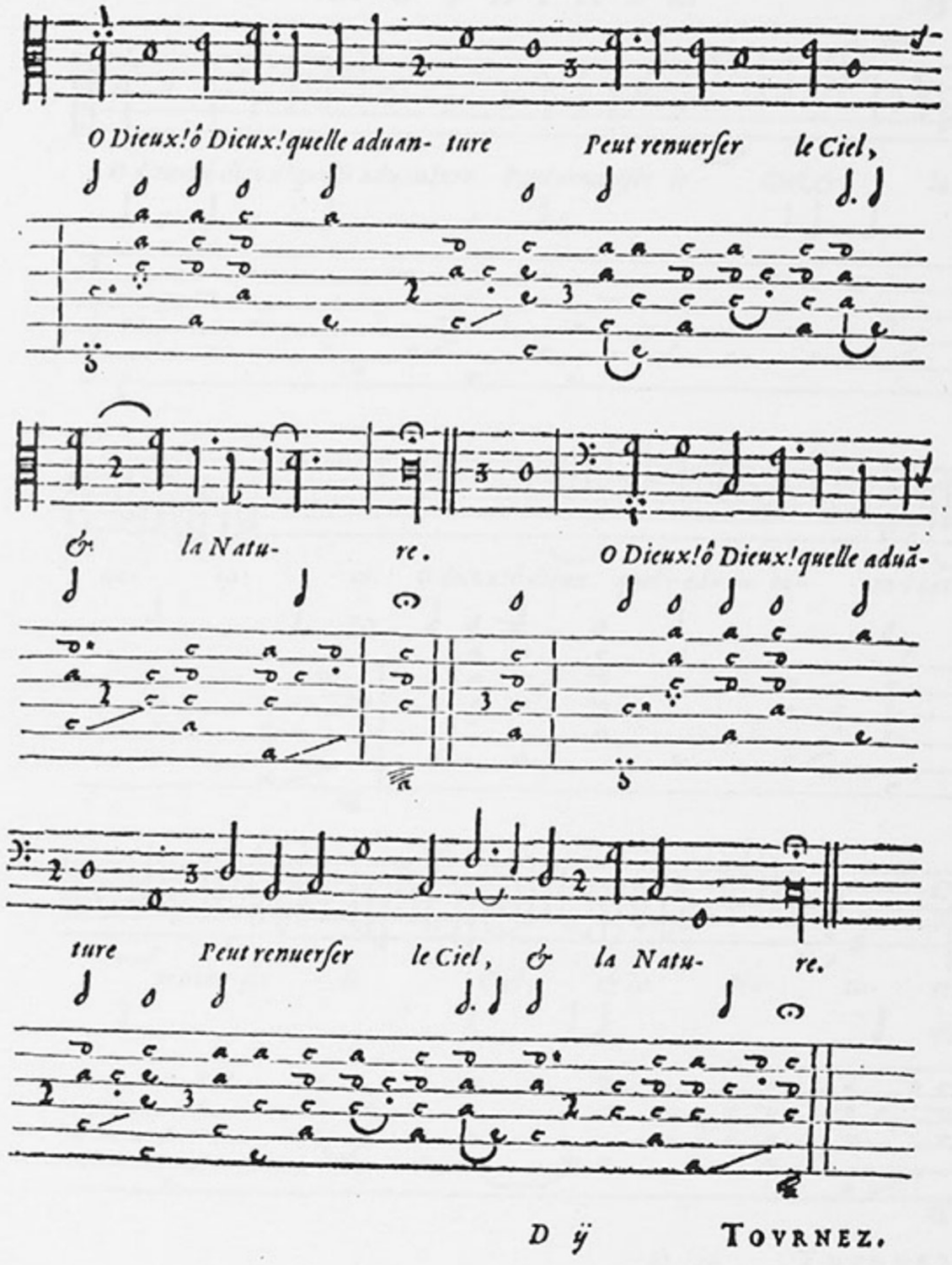
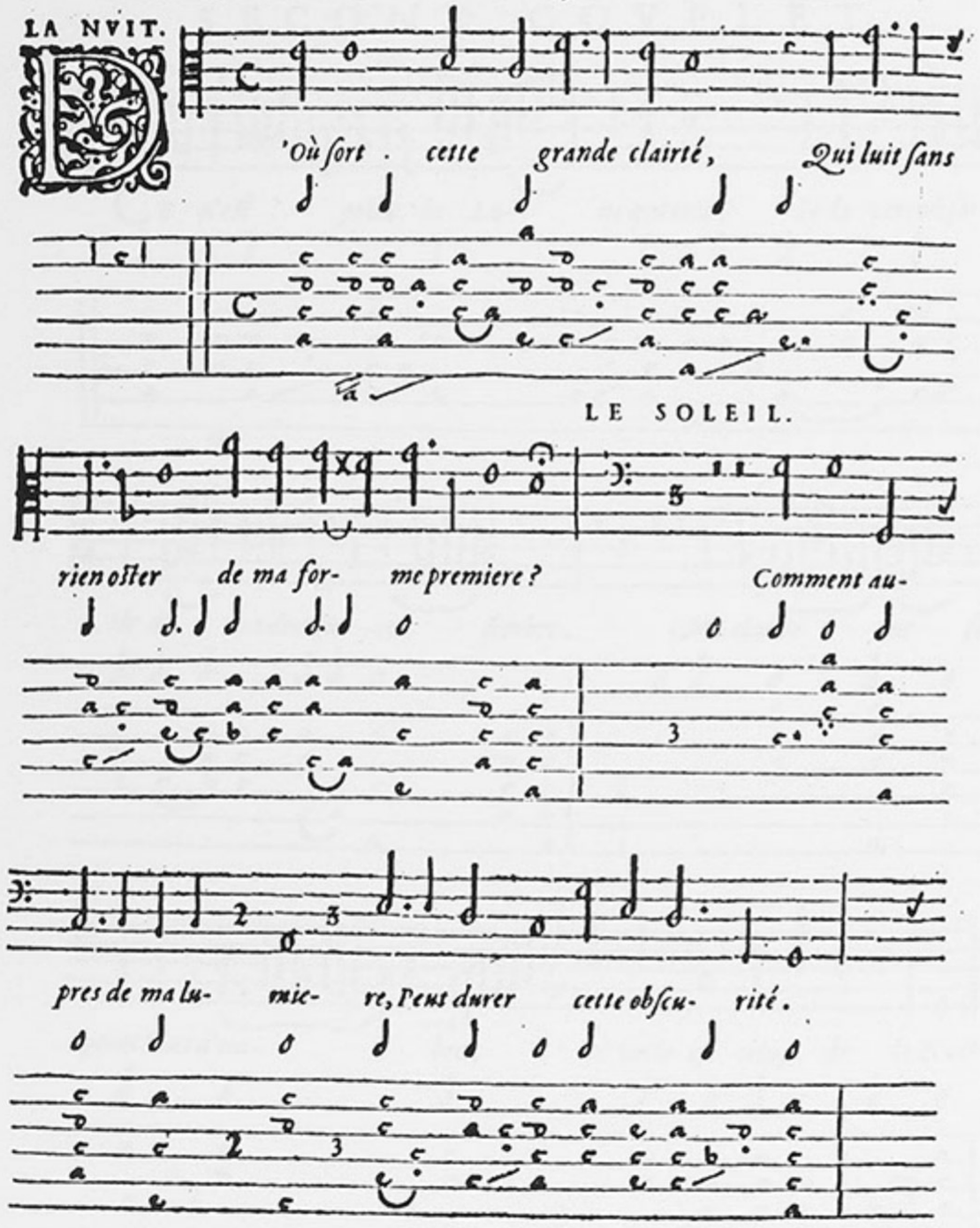
Viuons Silui- e.

douce voix. La mort en fait aymer la vi-

Sil. I'en crains le mal. *Tir.* & moy je l'ayme.
Sil. C'eſt vn grand feu. *Tir.* c'eſt vne mer.
Sil. Il eſt moins doux qu'il n'eſt amer.
Tir. En toute choſe il eſt extreſme.
Sil. Tir. Tout ce qui void.

Sil. Aymons Tirſis. *Tir.* aymons Siluie.
Sil. Ie l'ay juré. *Tir.* je l'ay promis
Sil. La foy ne craint point d'ennemis.
Tir. L'Amour eſt plus grand que l'Enuie.
Sil. Tir. Tout ce qui void.

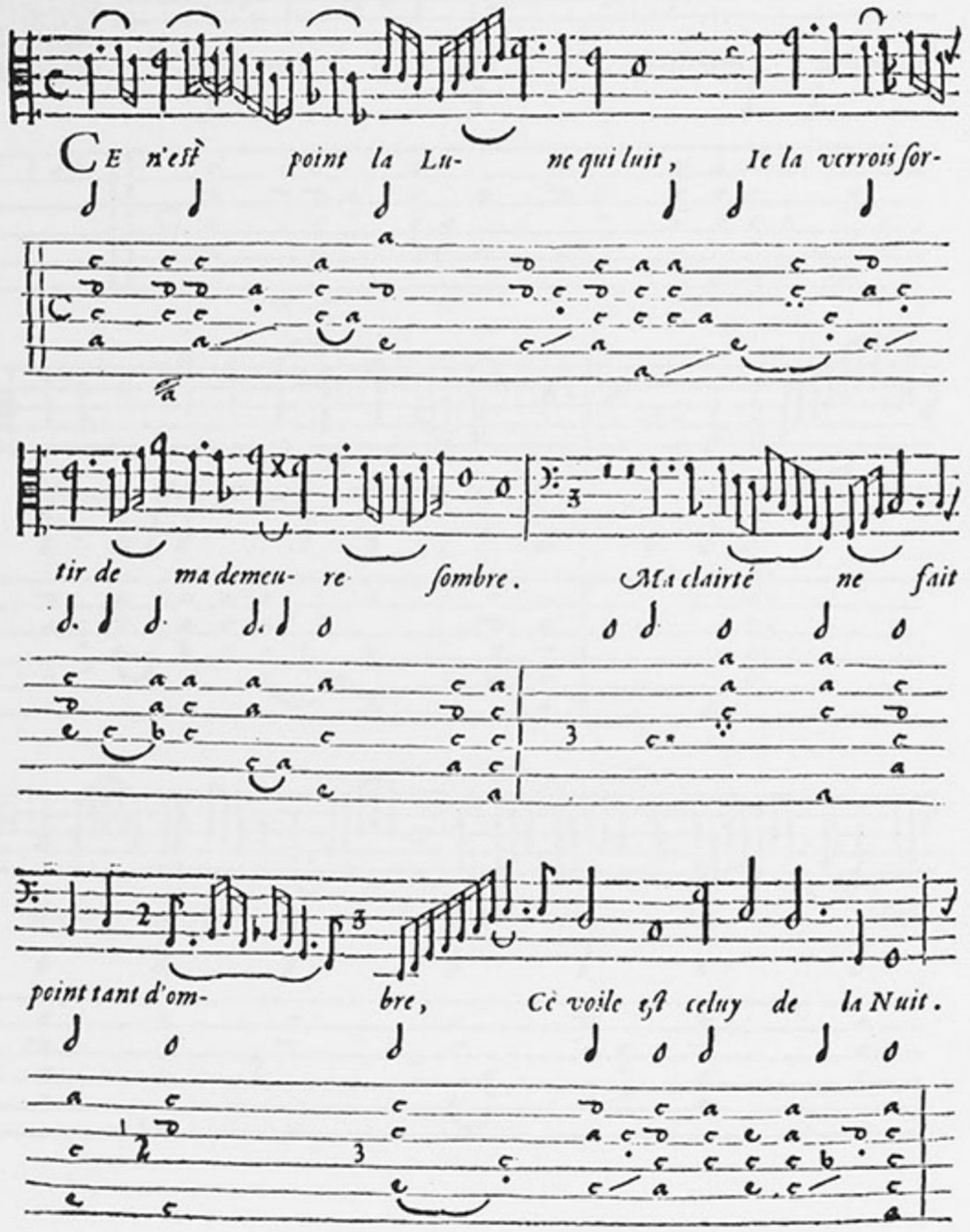
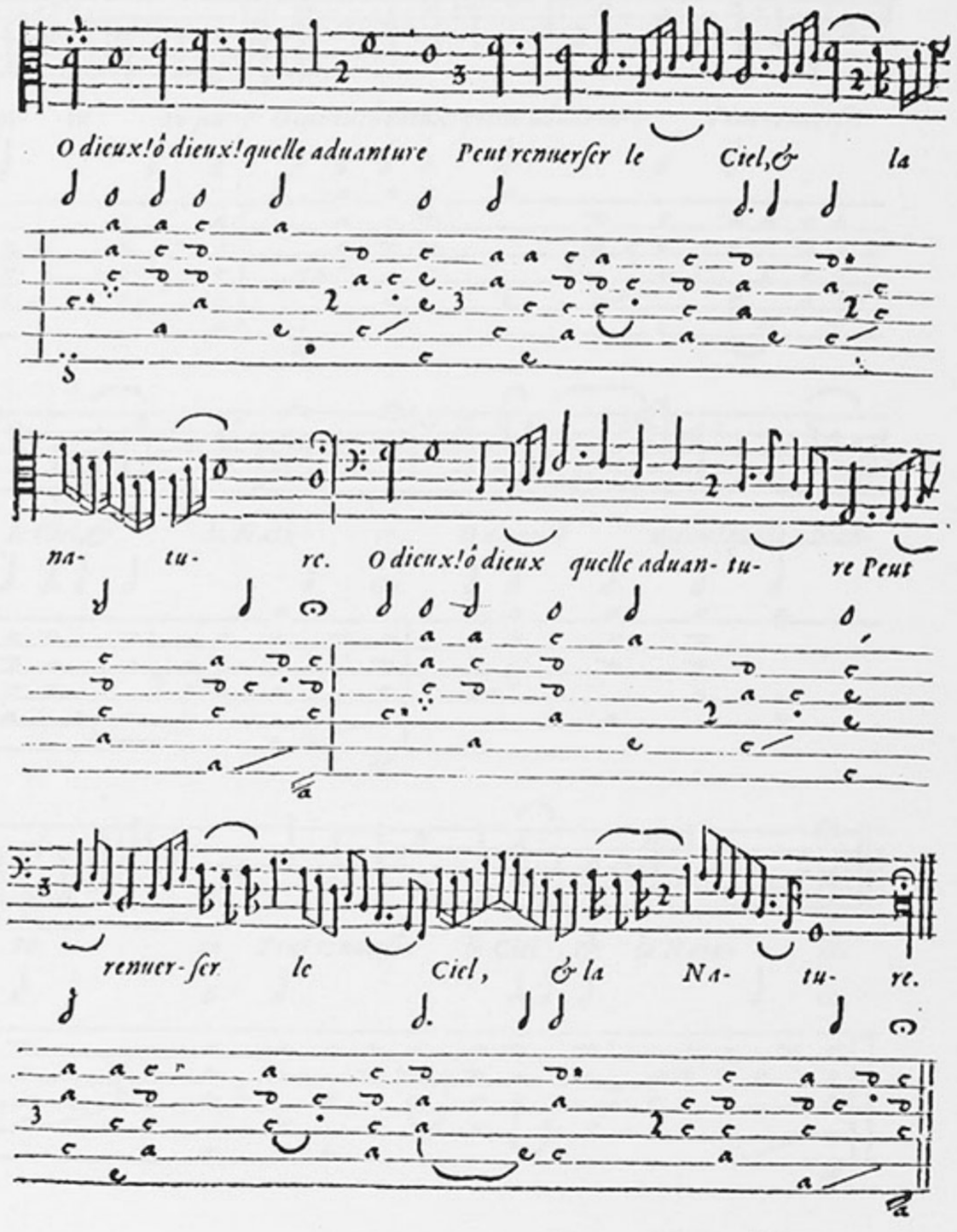
FACSIMILE 4.3 PAGE 243



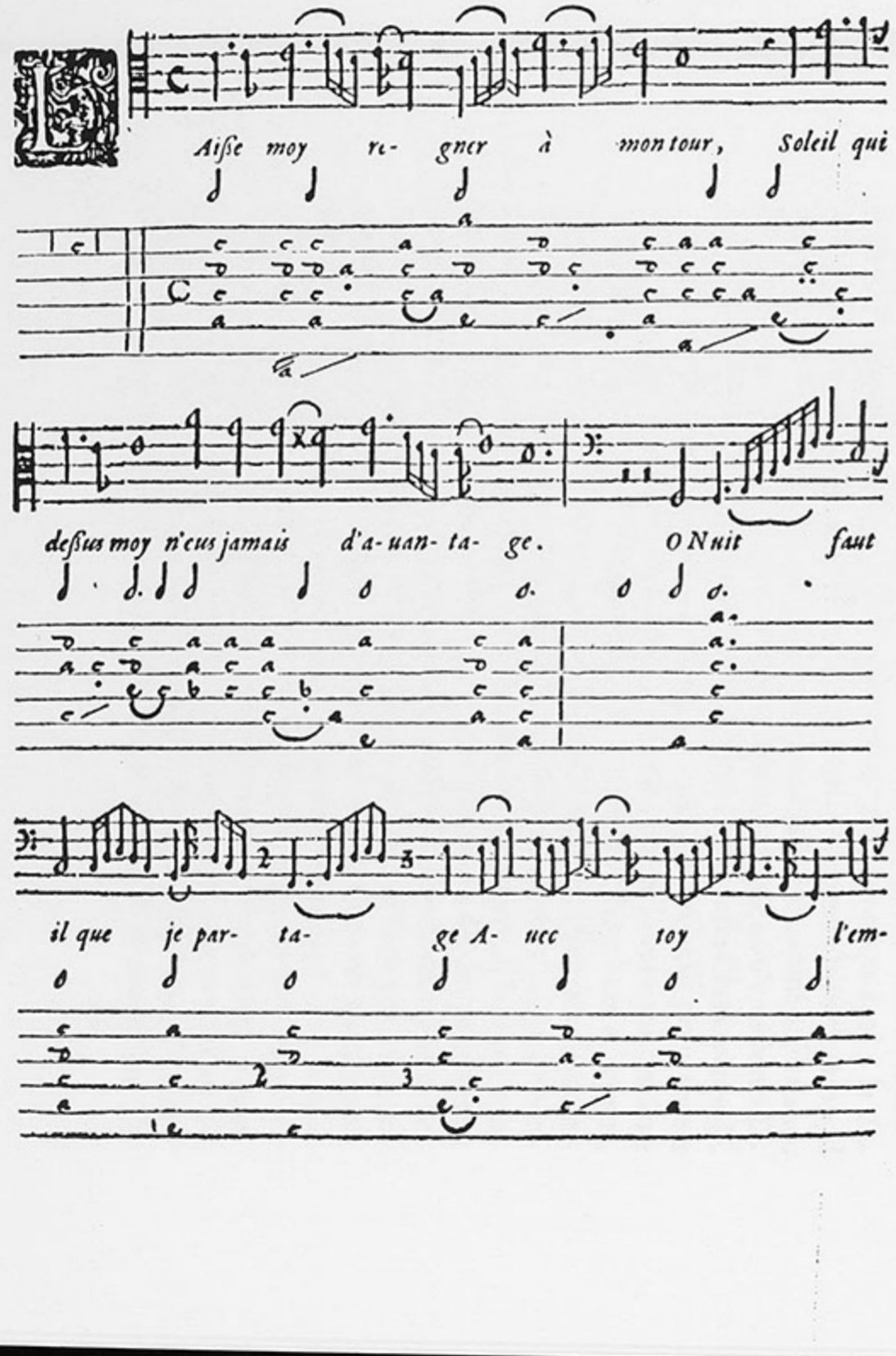
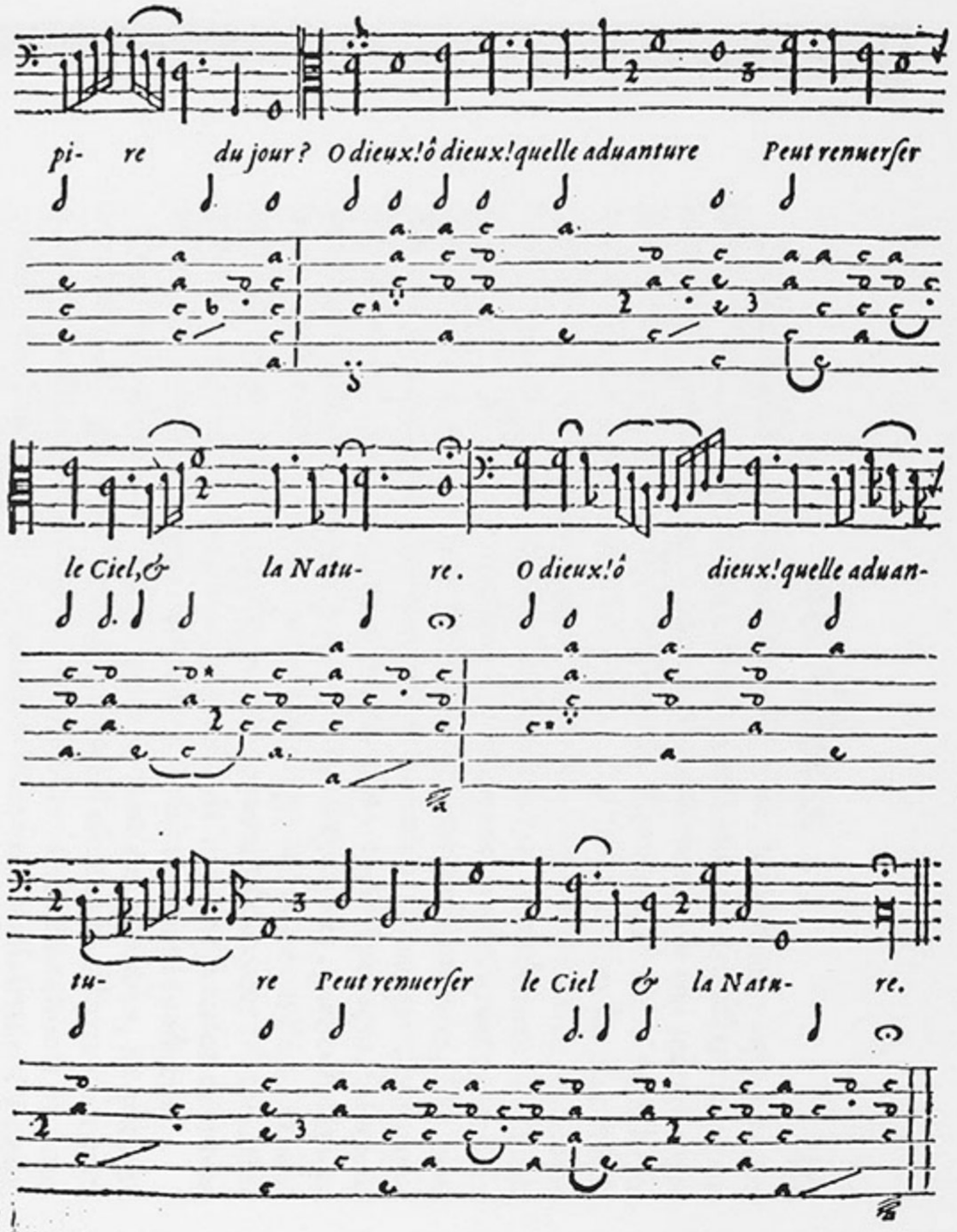
Quoy donc? cét eſprit infidelle
Qui ſemble viure de malheurs,
Penſeroit retenir les cœurs
Auec des chaiſnes criminelles?
Les quittant des qu'ils ſeront pris
Par inconſtance où par meſpris.

Au creux de ces forets chenuës
Se trouue vn entre plein d'autels,
Ou les dieux font voir aux mortels
Le vray des choſes inconnuës.
Ie les veux conduire auec moy,
Sçauoir où ſe trouue la foy.

Facsimile 4.4: *Je suis le desdain*, **Bataille 1613 f. 17v**

Facsimile 4.5: *D'où sort cette grande clairté* (Moulinié), **Moulinié 1625** f. 13v

SECOND COVPLET.

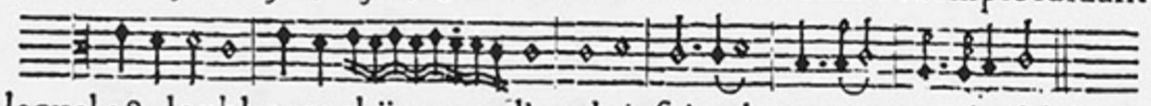


FACSIMILE 4.5 PAGE 246

Aiſe moy re- gner à mon tour, Soleil qui
deſſus moy n'eus jamais d'a-uan- ta- ge. O Nuit faut
il que je par- ta- ge A- uec toy l'em-

pi- re du jour? O dieux!ô dieux!quelle aduanture Peut renuerſer
le Ciel,& la Natu- re. O dieux!ô dieux!quelle aduan-
tu- re Peut renuerſer le Ciel & la Natu- re.

Facsimile 4.6: **Mersenne 1636**, Embellissement des Chants, Proposition VI, p. 355

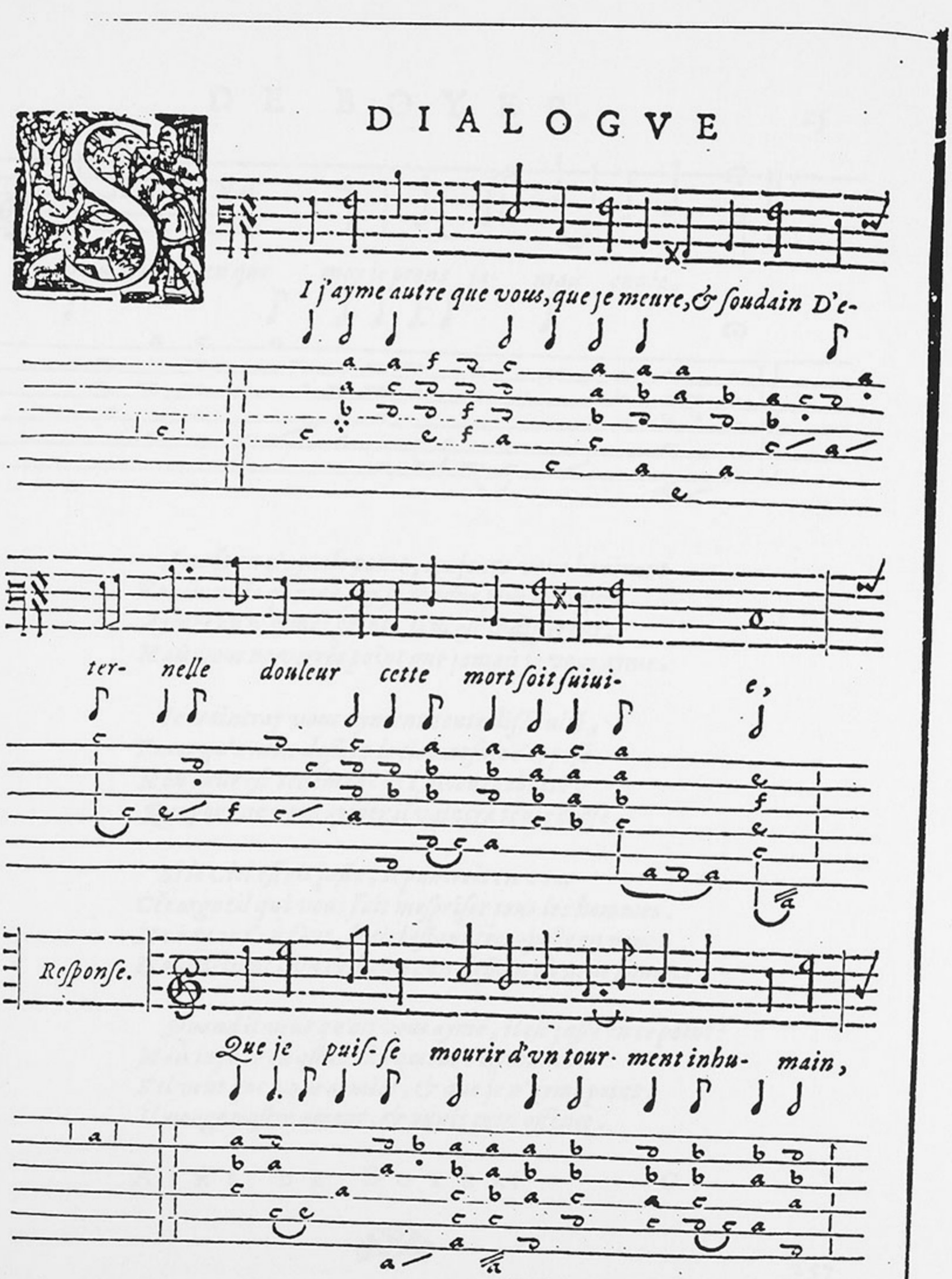
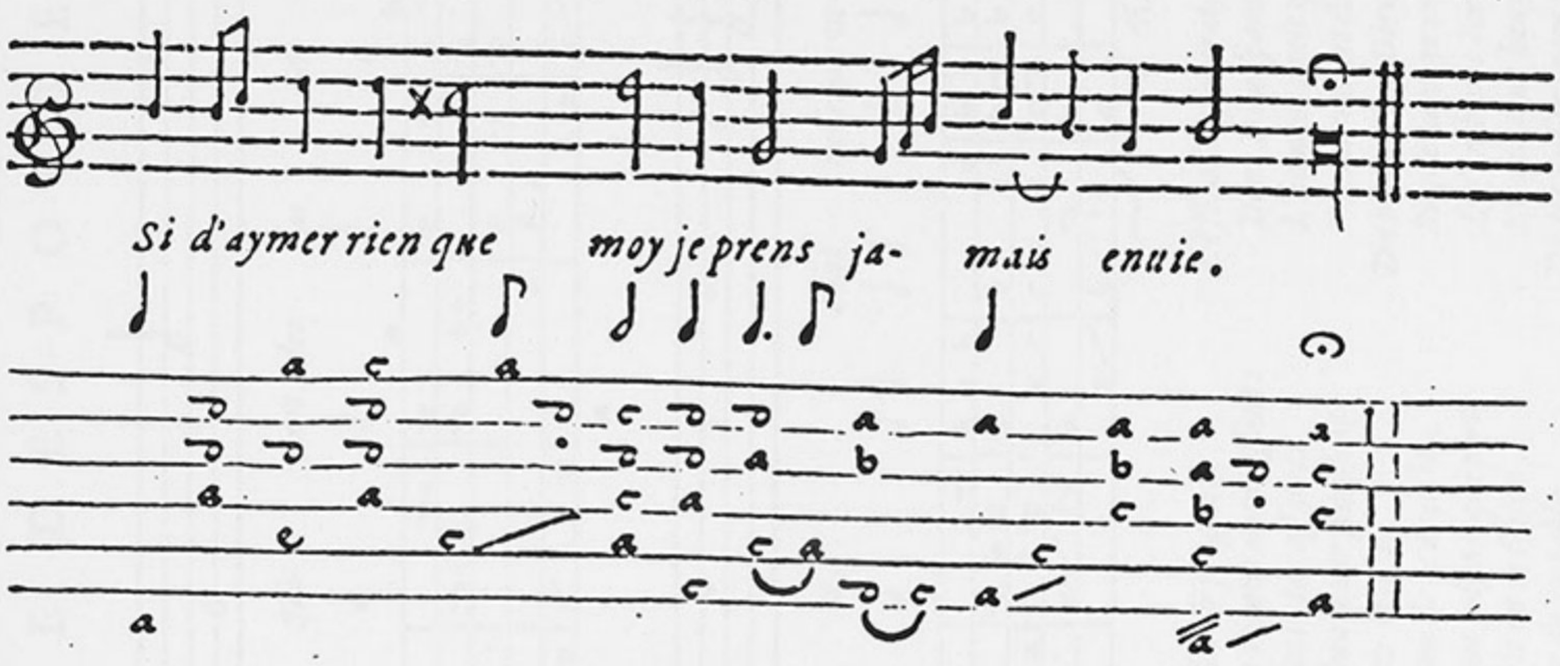
Or apres que l'on a enſeigné à former le ton, & à ajuſter la voix à toutes ſortes de ſons, on l'acouſtume à faire les cadences, qui conſiſtent aux roulemens de la gorge, qui reſpondent aux tremblements & aux martelemens que l'on fait ſur le clauier de l'Orgue & de l'Epinette, & ſur le manche du Luth & des autres inſtrumens à chordes. Ces cadences ſont les plus difficiles à faire de tout ce qu'il y a dans les Chants, à raiſon qu'il faut ſeulement battre l'air de la gorge, qui doit faire quantité de tremblemens ſans l'aide de la langue. Mais elles ſont d'autant plus agreables qu'elles ſont plus difficiles, car ſi les autres mouuemens ſont les couleurs & les nuances, l'on peut dire que les cadences en ſont les rayons & la lumiere. Ceux qui n'ont pas la diſpoſition de la gorge pour faire leſdites cadences & les paſſages, ſe ſeruent des mouuemens de la langue, qui ne ſont pas ſi agreables, particulierement lors qu'on les fait du bout, car quant à ceux qui ſe font du milieu, ils ſont neceſſaires pour de certains paſſages qui ne peuuent ſ'executer aſſez exactement ſans l'aide & le tremblement du milieu de la langue, à raiſon de la rencontre des voyelles, qu'il faut prononcer, & faire ſentir aux auditeurs.

Pour les tremblemens des levres, ils ne ſont pas agreables, ny permis, non plus que ceux qui ſemblent eſtre tirez de l'eſtomach. Il faut auſſi remarquer que leſdits tremblemens ne ſe font pas ſur vne meſme chorde ou note, comme ceux dont les chordes produiſent leurs ſons, car ils ſeroient vicieux, ſi ce n'eſt que l'on vueille contrefaire ou imiter le *Trillo* des Italiens, mais qu'ils deſcendent & remontent d'vn demi ton ou d'vn ton: par exemple, ſi la cadence eſt compoſée des 3. notes, *la*, *ſol*, *fa*, l'on doit faire le tremblement ſur le *ſol*, en faiſant 4. 8. 16. ou tant de fois que l'on pourra, ou que l'on voudra *la*, *ſol*, *la ſol*, *la ſol*, *&c.* comme l'on void dans l'exemple ſuiuant,



lequel a 8. doubles crochües, que l'on doit faire dans vn temps égal à la demie meſure *ſol*. Et ſi ſ'on veut faire cette cadence auec toute ſa perfection, il faut encore redoubler la cadence ſur la note marquée d'vn point deſſus, auec vne telle delicateſſe, que ce redoublement ſoit accompagné d'vn adouciſſemẽt extraordinaire, qui cõtienne les plus grands charmes du Chant propoſé.

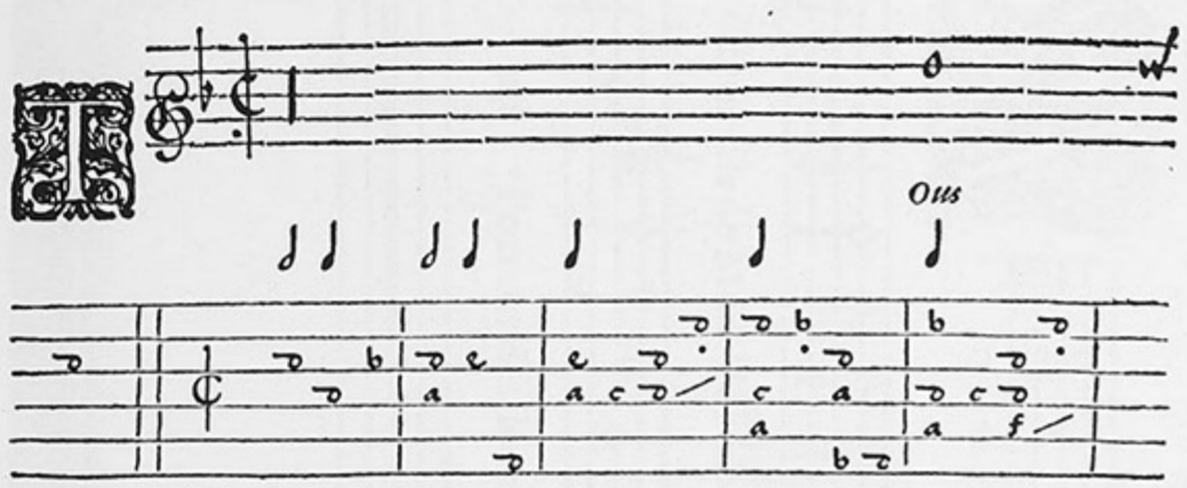
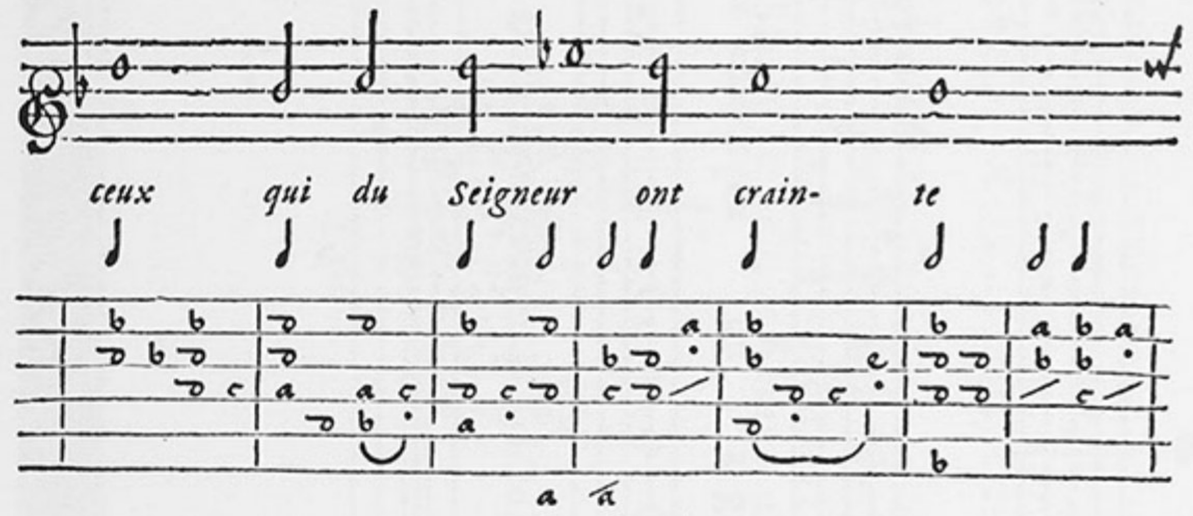
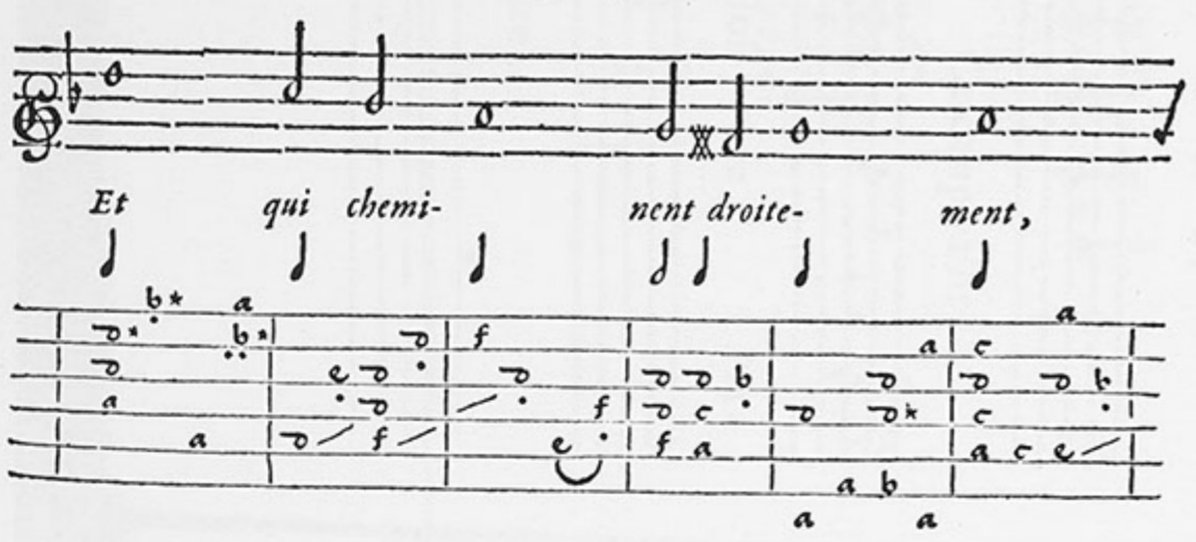
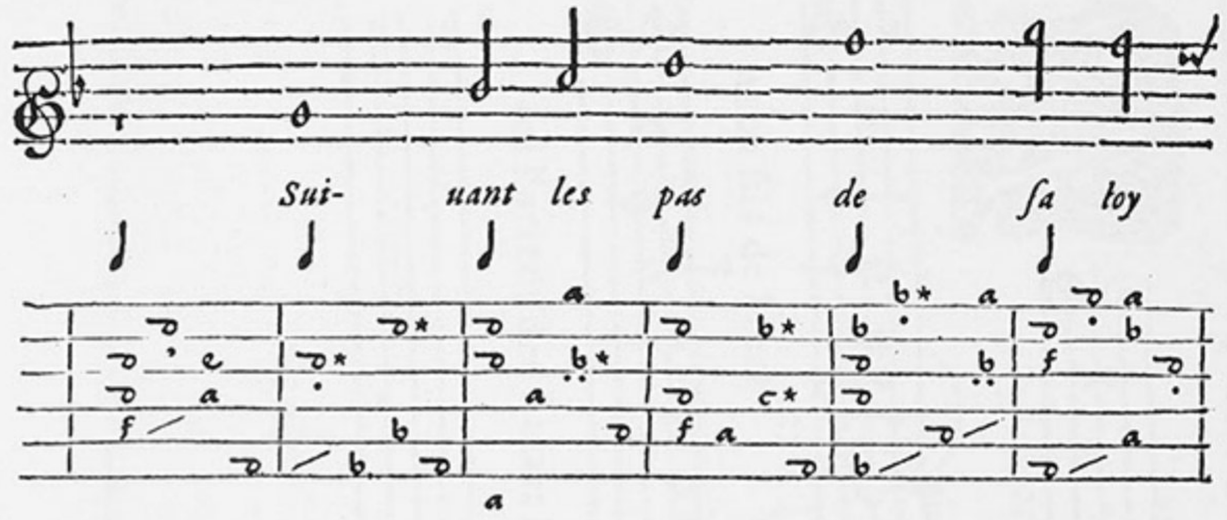
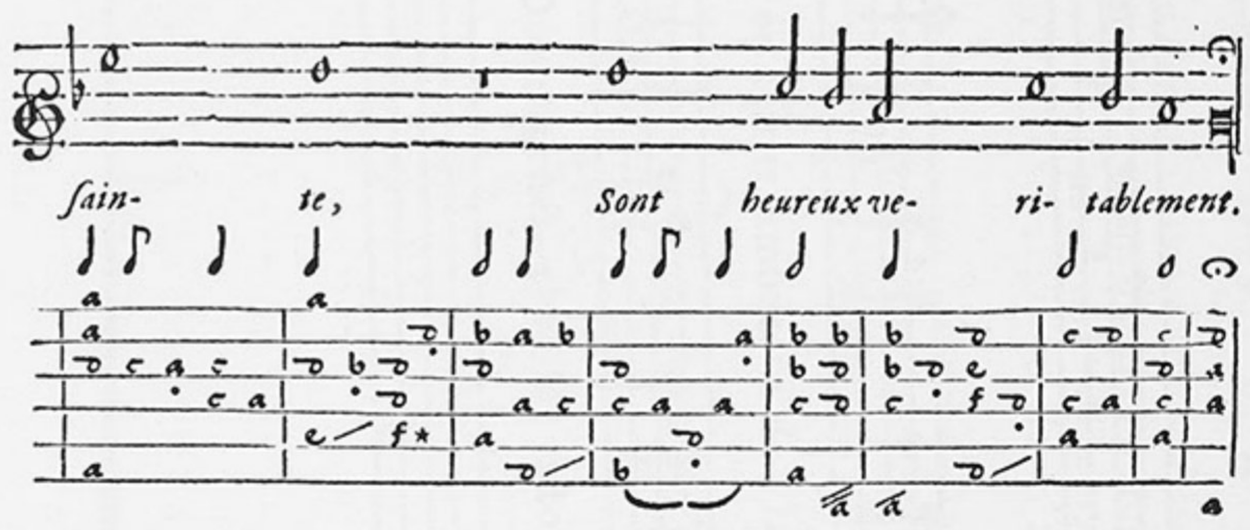
Apres que l'on ſçait faire ces tremblemens, qui ſeruent auſſi pour toutes ſortes de paſſages, l'on doit apprendre à faire les *ports* de la voix, qui rendent les Chants, & les Recits fort agreables, & qui ſeuls, eſtans bien executez, rendent les voix recommendables, encore qu'elles ne puiſſent faire les tremblemens, ſoit martelez ou non martelez, car l'eſprit reçoit vn ſingulier contentement lors qu'il conſidere vne voix qui ſe porte comme il faut par toutes ſortes de degrez & d'interuales, & qui tenant ferme ſur les principales chordes du mode, qui animent le chant, ſemble ſe charmer & tranſporter l'oreille & l'eſprit des auditeurs. Mais ces ports de voix ne ſont pas marquez dans les liures imprimez; ce que l'on peut faire en mettant vn point apres la note, ſur laquelle on commence le port; & puis en ajoûtant vne noire, crochüe, ou double crochüe apres le point, laquelle ſignifie qu'il faut ſeulement vn peu toucher la chorde precedente, pour y commencer la note qui ſuit. Ce que l'on comprendra mieux par les 3. exemples precedens de la note, dont le premier monſtre comme il faut porter la voix, d'*vt* à *ré*: le ſecond fait voir comme on la porte de *mi* à *fa*, & le troiſieſme de

Facsimile 4.7: *Si j'ayme autre que vous* (Boyer), **Boyer 1621** f. 24v

Aymés ou n'aymés point, toujours vous honorant
Vous verrés que ma foy se rendra plus extresme.
Aymés ou n'aymés point, il m'est indifferent,
Mais vous ne verrés point que jamais je vous ayme.

Ie vaincray vous aymant toute difficulté,
Encor qu'a mon deſsein le ciel meſme s'oppoſe.
Mon cœur eſt tellement de l'amour rebutté,
Que pour ne vous aymer il vaincra toute choſe.

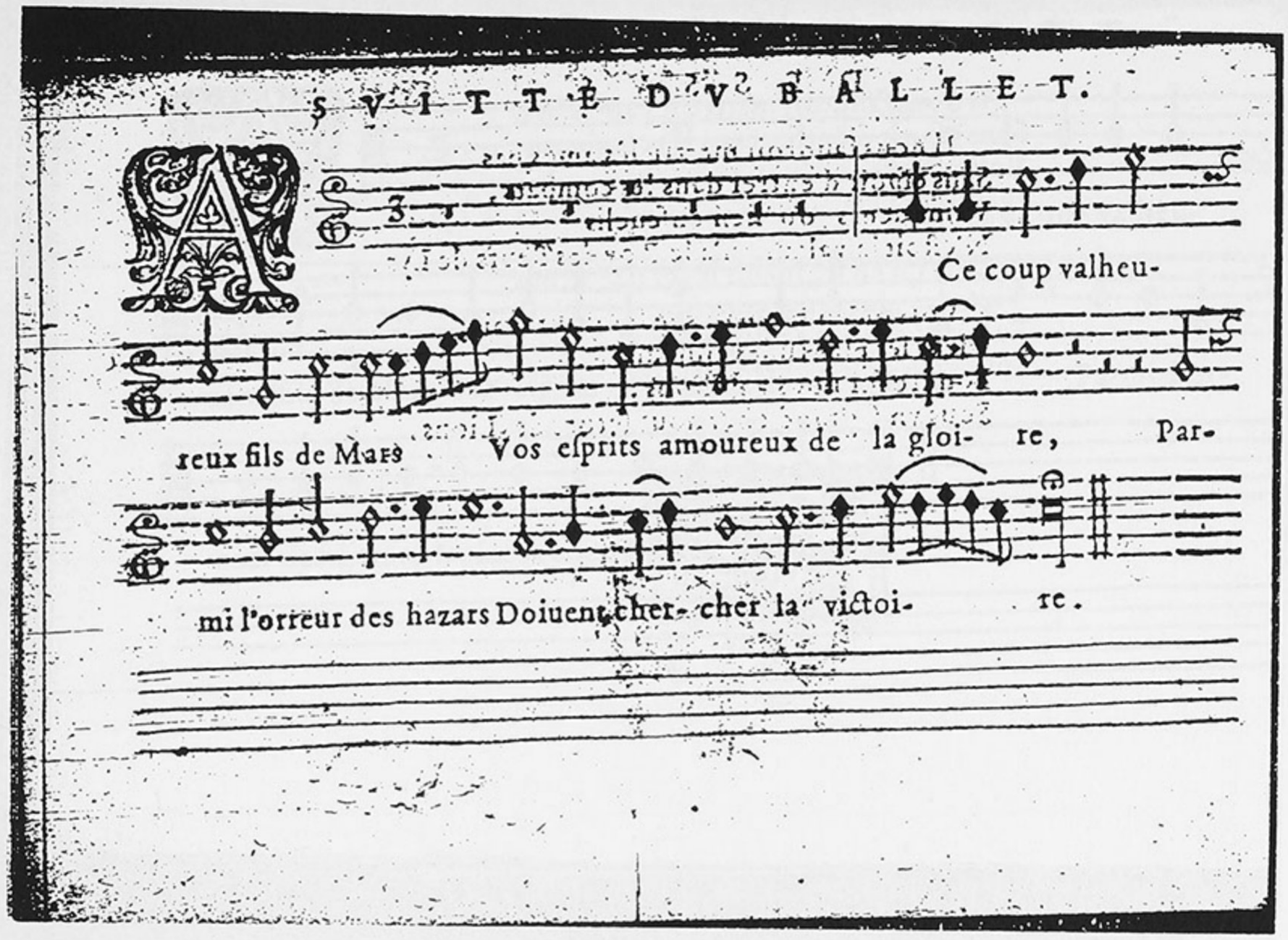
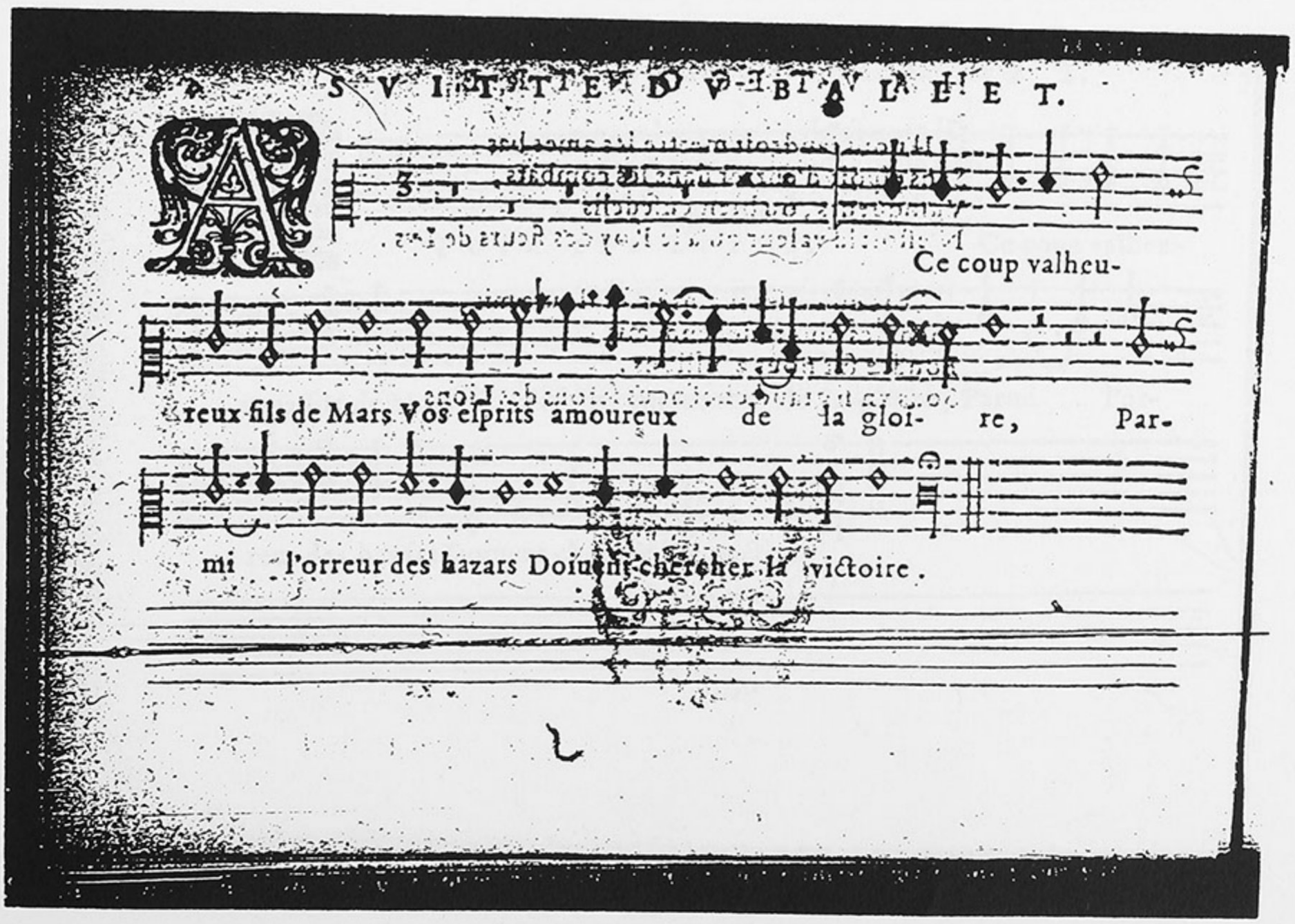
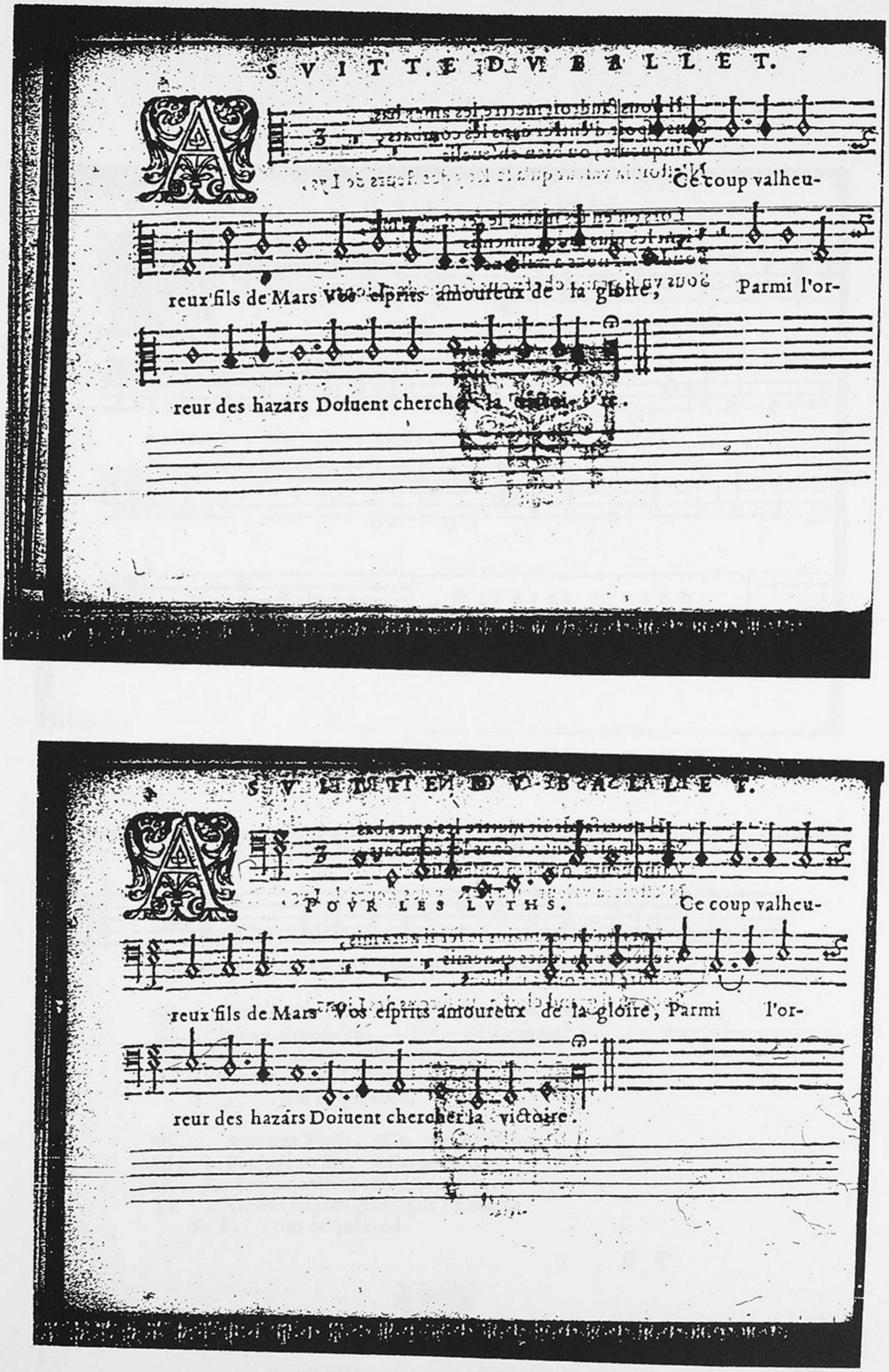
Si le Ciel eſtoit juſte, il puniroit en vous
Cét orgueil qui vous fait meſpriſer tous les hommes.
Mais tant s'en faut, le ciel eſtant tres-juſte en nous,
Nous detient l'vn & l'autre au deſsein où nous ſommes.

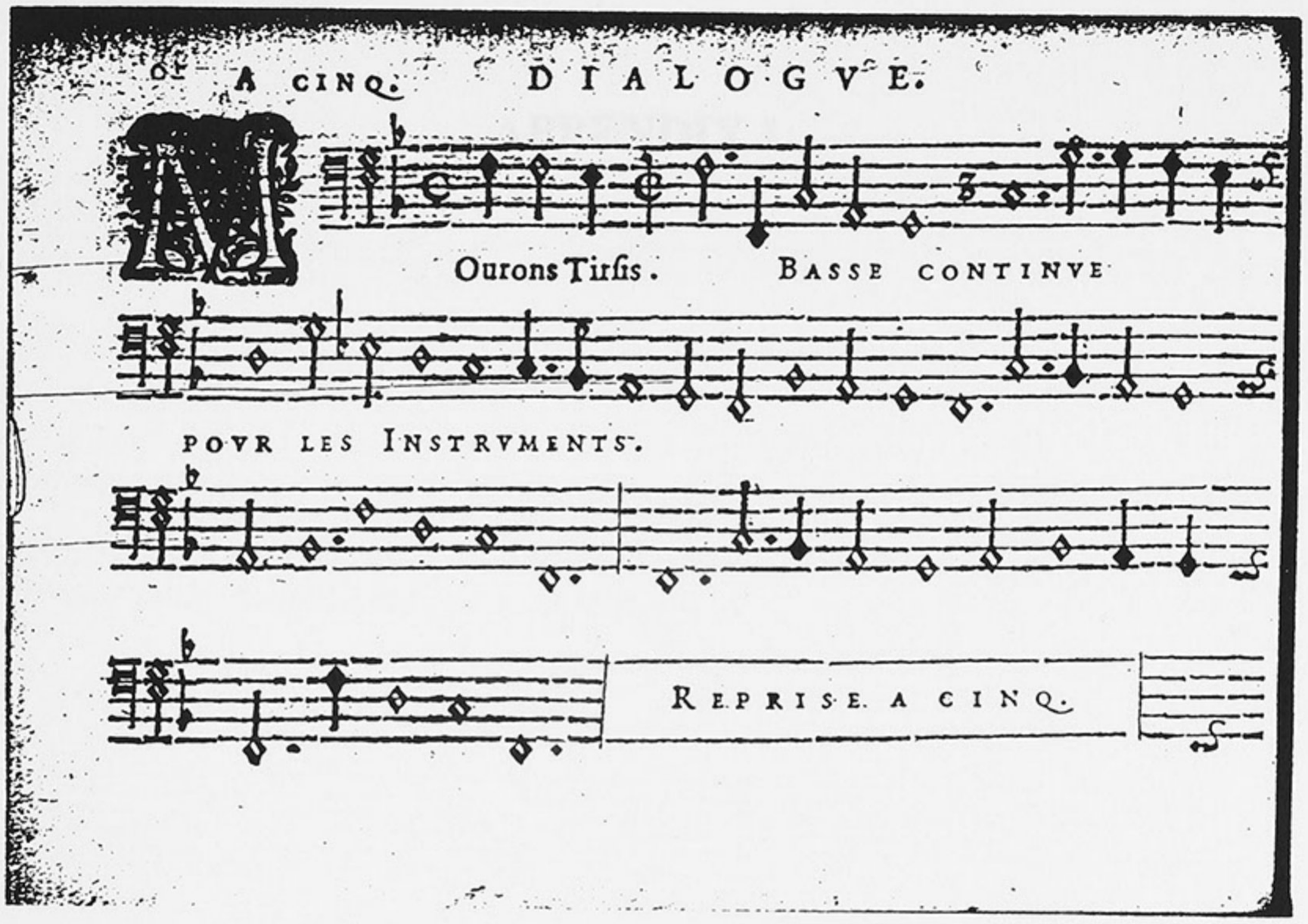
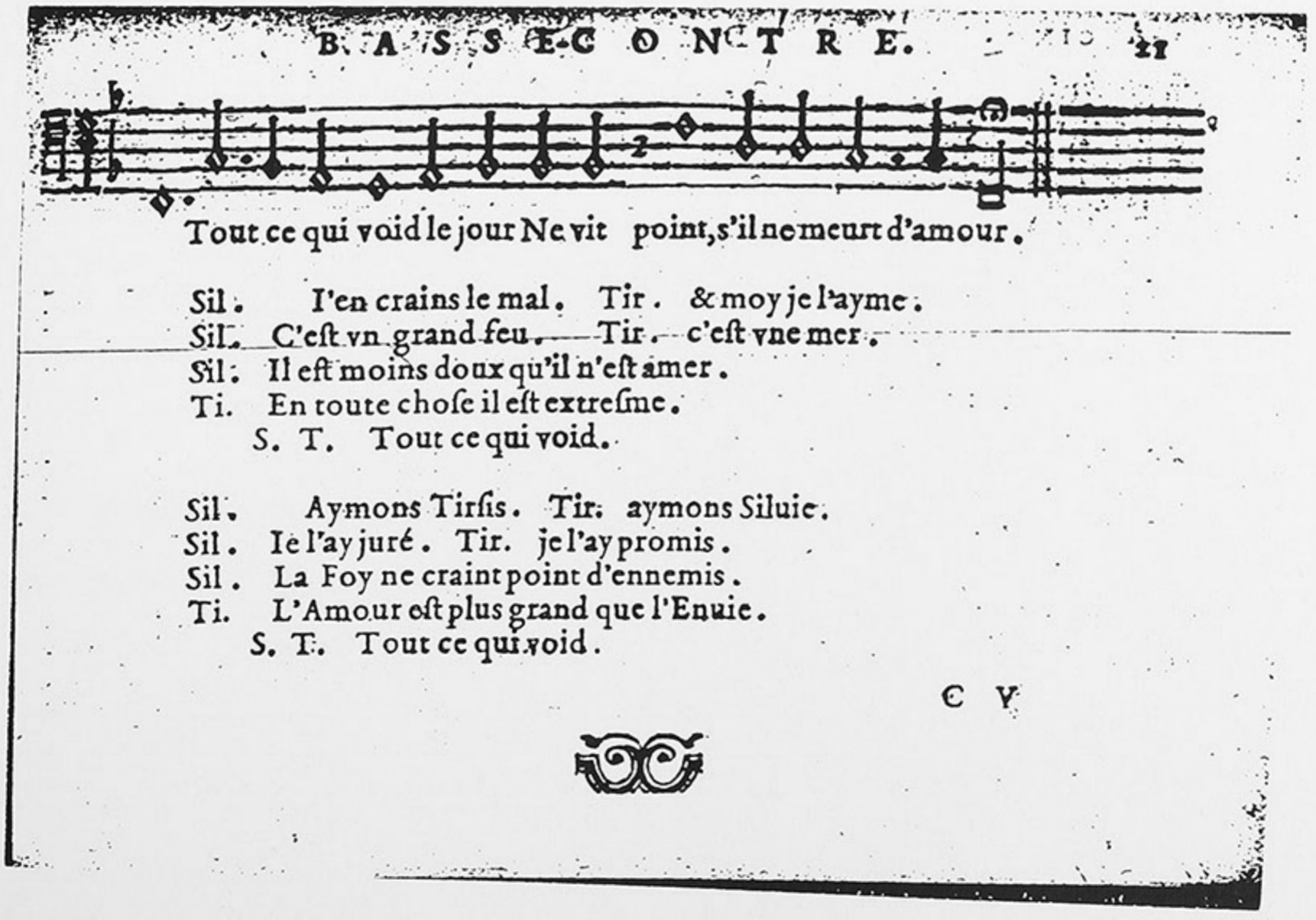
Quand il veut qu'on vous ayme, il eſt juſte en ce point:
Mais injuſte en oſtant à l'amour l'eſperance.
S'il veut que vous aymiés, & que je n'ayme point,
Il venge voſtre amour, & punit mon offence.



Les labeurs benits & proſperes
De tes mains t'iront nourriſſant:
Et verras fleurir tes affaires
Toujours du bon-heur jouiſſant.
Ta femme ſera de la ſorte
Dans les parois de ta maiſon,
Comme eſt vne vigne qui porte
Force bon fruit en la ſaiſon.
Et tes fils autour de ta table
Arangés beaux & verdiſſans,
Comme la jeuneſſe agreable
D'vn plant d'Oliuiers fleuriſſans.

Ce ſont les fauorables graces
Dont Dieu ſçaura recompenſer
L'homme droit qui ſuiuant ſes traces
Vit en crainte de l'offencer.
Du mont Sion Dieu te beniſſe,
Si que tu voye en ton viuant
Qu'en biens Ieruſalem fleuriſſe,
Et que tout heur l'aille ſuiuant.
De tes enfans race ſur race
Puiſſes-tu voir ſain & diſpos:
Puiſſes-tu voir vn long eſpace
Iſraël en paix & repos.

Facsimile 4.9: *A ce coup valheureux fils de Mars* (Boesset), **BoessetP 1620** f. 4v


SVITTE DV BALLET.
Ce coup valheu-
reux fils de Mars Vos esprits amoureux de la gloire, Parmi l'or-
reur des hazars Doiuent chercher la victoire.
SVITTE DV BALLET.
POVR LES LVTHS.
Ce coup valheu-
reux fils de Mars Vos esprits amoureux de la gloire, Parmi l'or-
reur des hazars Doiuent chercher la victoire.

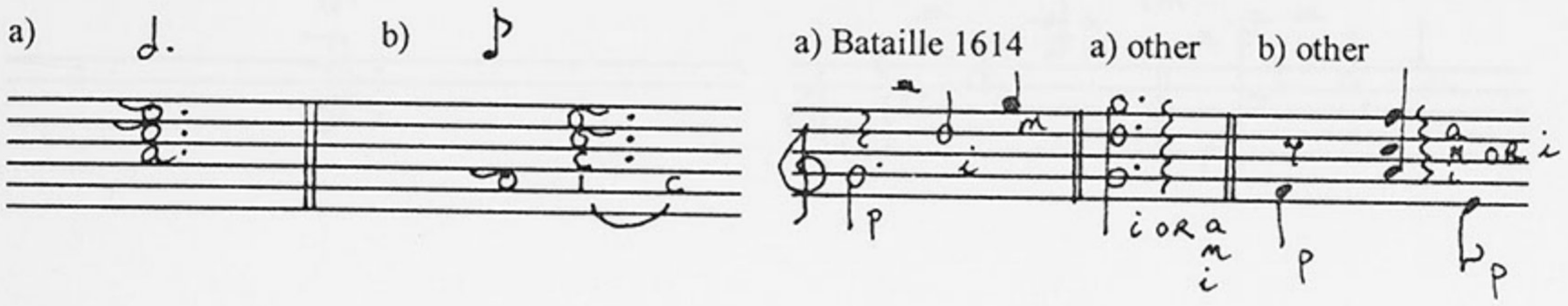
Facsimile 4.10: *Mourons Tirsis* (Boesset), **BoessetP 1630** f. 20v



APPENDIX 1

Appendix 1: Table 3.2 (Chapter 3 p. 105)

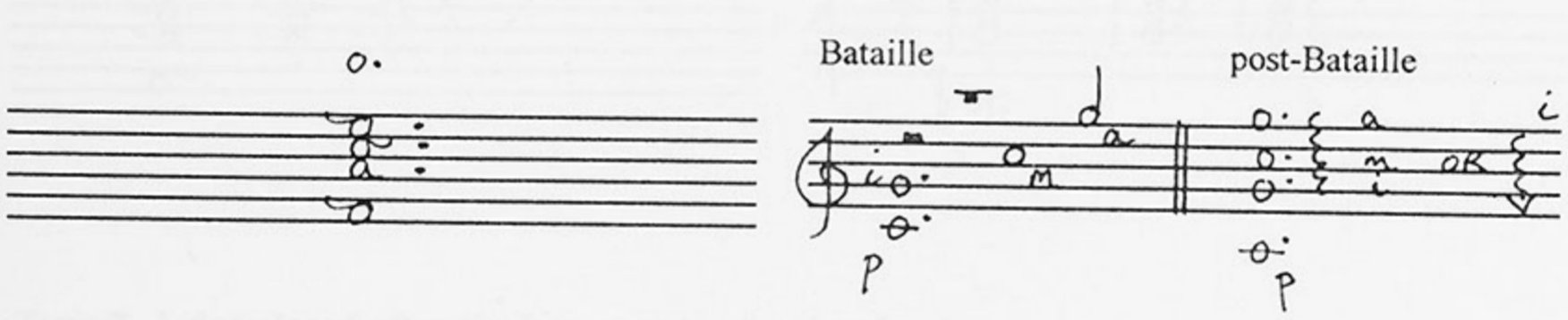
Type 1. A dot placed after every note of a chord

- Used in **Bataille 1608, 1609, 1611, 1614, Ballard 1617, 1618, Boesset 1620, 1621, Boyer 1621, Ballard 1623, de Rigaud 1623, Moulinié 1624, 1625, Caignet 1625**, and **Richard 1637**. e.g.



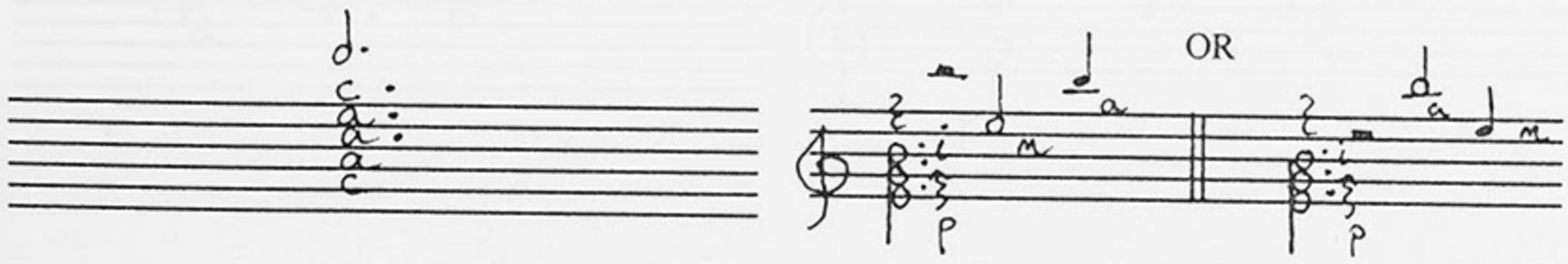
Type 2. A dot placed after all but the lowest note of a chord

- Used in **Bataille 1609, 1613, 1614, 1615, Ballard 1617, Boesset 1620, 1621, Boyer 1621, Ballard 1623, de Rigaud 1623, Moulinié 1624, 1625** and **1635**. e.g.



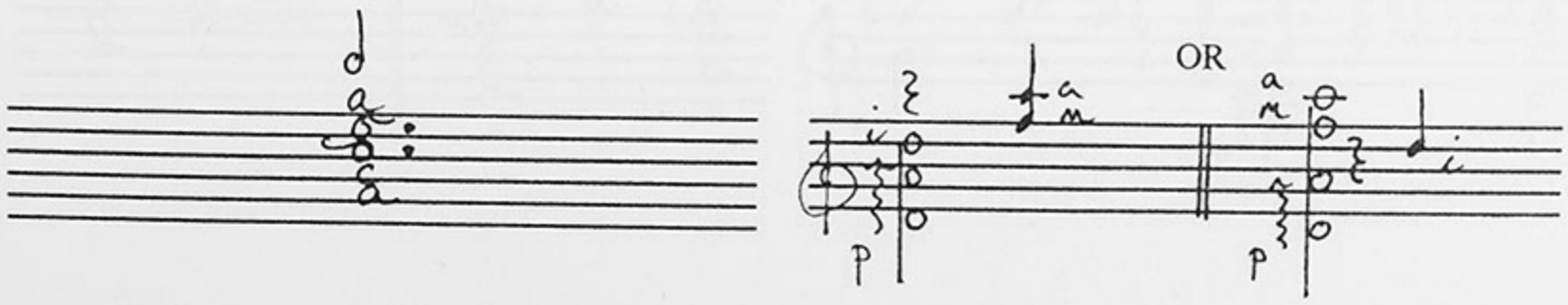
Type 3. A dot placed after all notes of a chord except for two or more of the lowest notes

- Used in **Bataille 1614, 1615, Moulinié 1625** and **1635**. e.g.



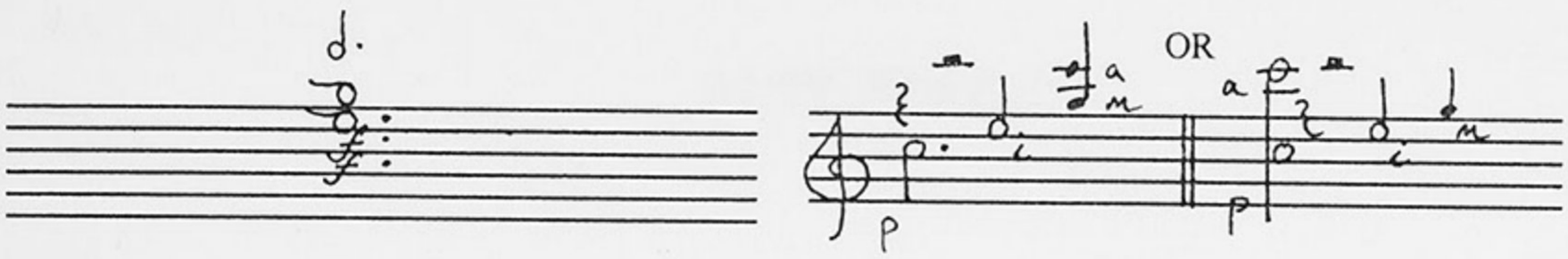
Type 4. A dot placed after two or more of the inner notes of a chord only

- Used in **Bataille 1614** and **1615**. e.g.



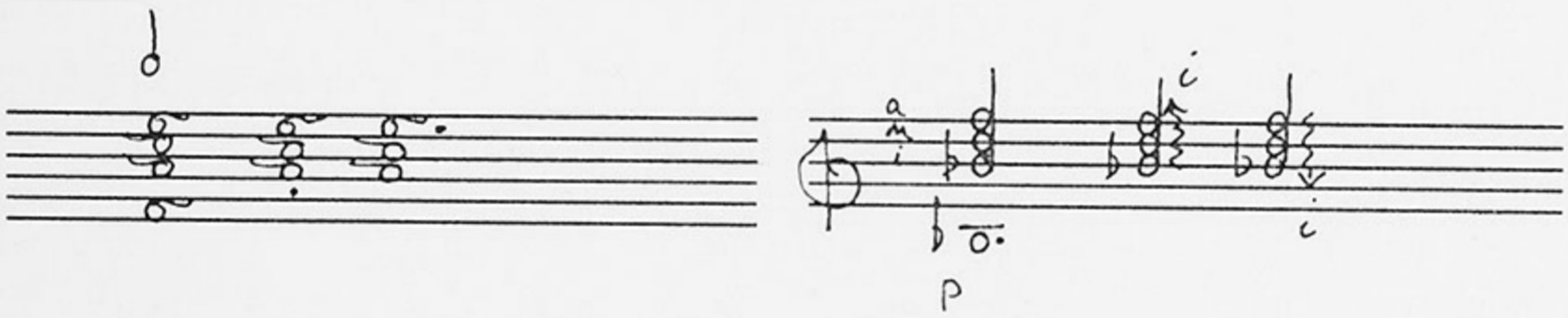
Type 5. A dot placed after two or more of the lowest notes of a chord only

- Used in **Bataille 1614** and **De Rigaud 1623**. e.g.

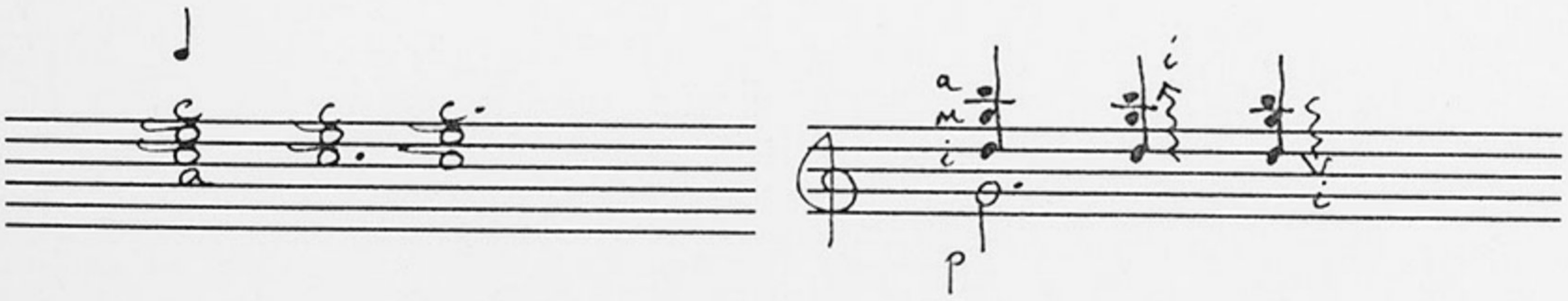


Type 6. A dot placed after the highest note of a chord only

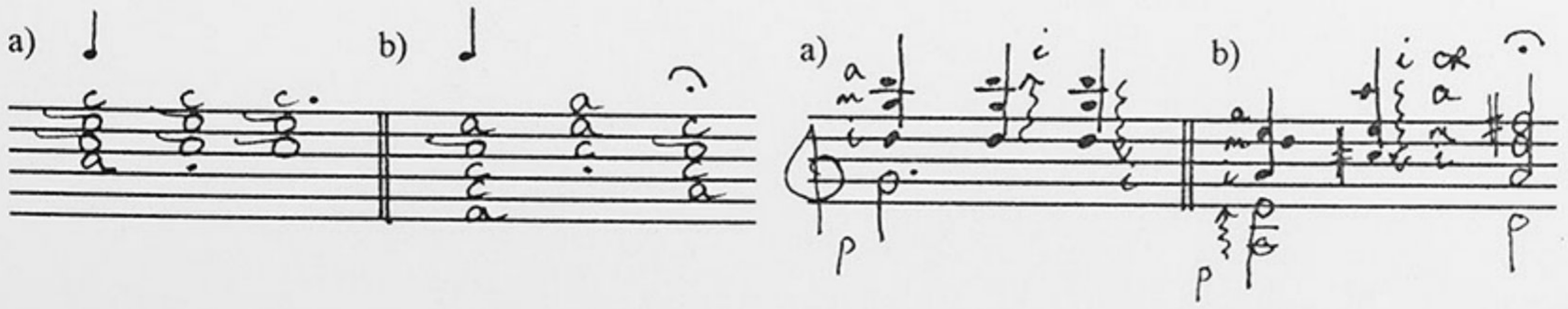
- Used in **Bataille 1609** and **1613**. e.g.



Type 7. A dot placed after the lowest note of a chord only

- Used in **Bataille 1613**. e.g.

Type 8. A dot placed beneath a chord

- Used in **Bataille 1609, 1613, 1614, 1615, 1617**? and **Moulinié 1629**. e.g.



APPENDIX 2

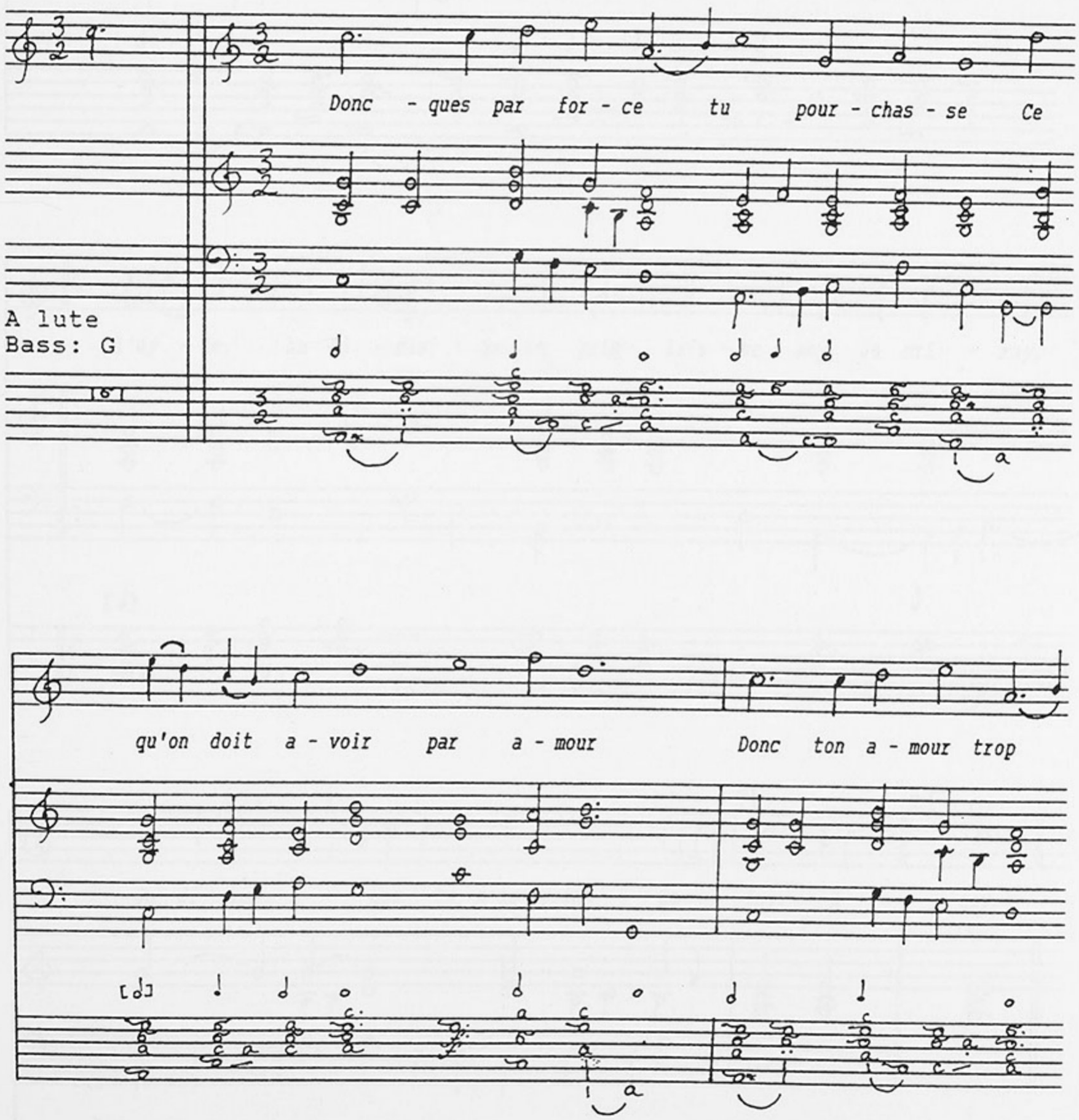
AIRS BY PIERRE GUEDRON

Doncques par force tu pourchasse	Page 257
Puisque les ans n'ont qu'un printemps	260
Quel subit changement!	262
Allés courés cherchés de toutes pars	264
Vostre Heros n'est plus en servage	266
En fin le Ciel a retiré	268
O Dieux! quel est le Sort	270
Quand pour Phillis	272

Doncques par force tu pourchasse

Pierre Guédron

Bataille **1614** fo.5v



plein d'au - da - ce, Me veut fai - re ce mau - vais tour. A

l'ay - de, ha Li - sis! je te prie lais - se moy, Je cri - ray,

je di - ray que tu n'as point de foy. A foy.

Doncques par force tu pourchasse

1. *Doncques par force tu pourchasse*
Ce qu'on doit avoir par amour:
Donc ton amour trop plein d'audace,
Me veut faire ce mauvais tour.
A l'ayde, ha Lisis! je te prie laisse moy,
Je criray, je diray que tu n'as point de foy.

2. *Ha! que to deçoys mon attente,*
Ne m'avois tu pas fais serment
Que ton ame seroit contente
Si je te baisois seulement?
A l'ayde ...

3. *Je fus alors aussi peu fine*
Comme ores j'ay peu de secours,
Je devois juger de ta mine,
Et non pas croire en tes discours.
A l'ayde ...

4. *Toy, que ny ma clameur n'estonne,*
Ny mon cri n'esmeut à pitié:
Tu veux encore que je pardonne
A l'excés de ton amitié?
A l'ayde, ha Lisis! te puis-je pardonner,
De m'oster ce qu'Amour seul te devoit donner?

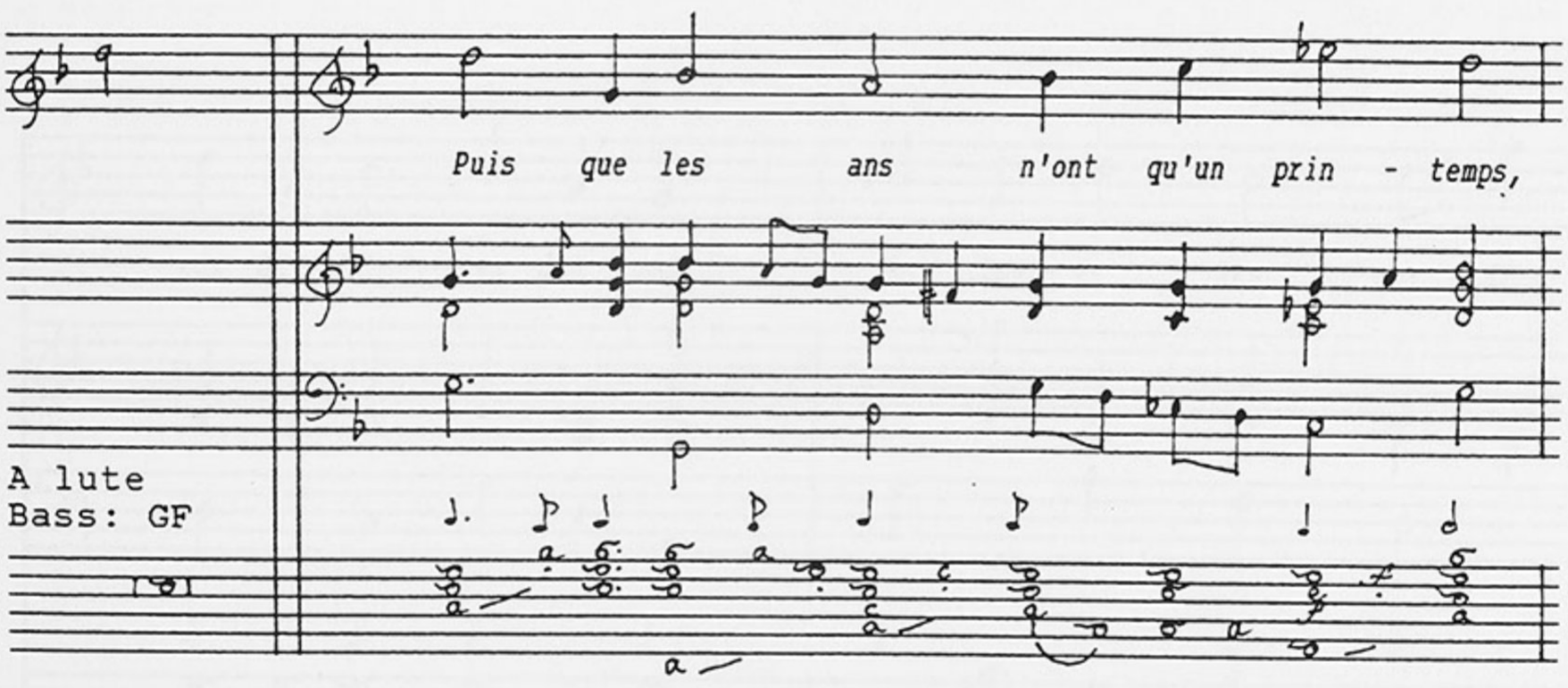
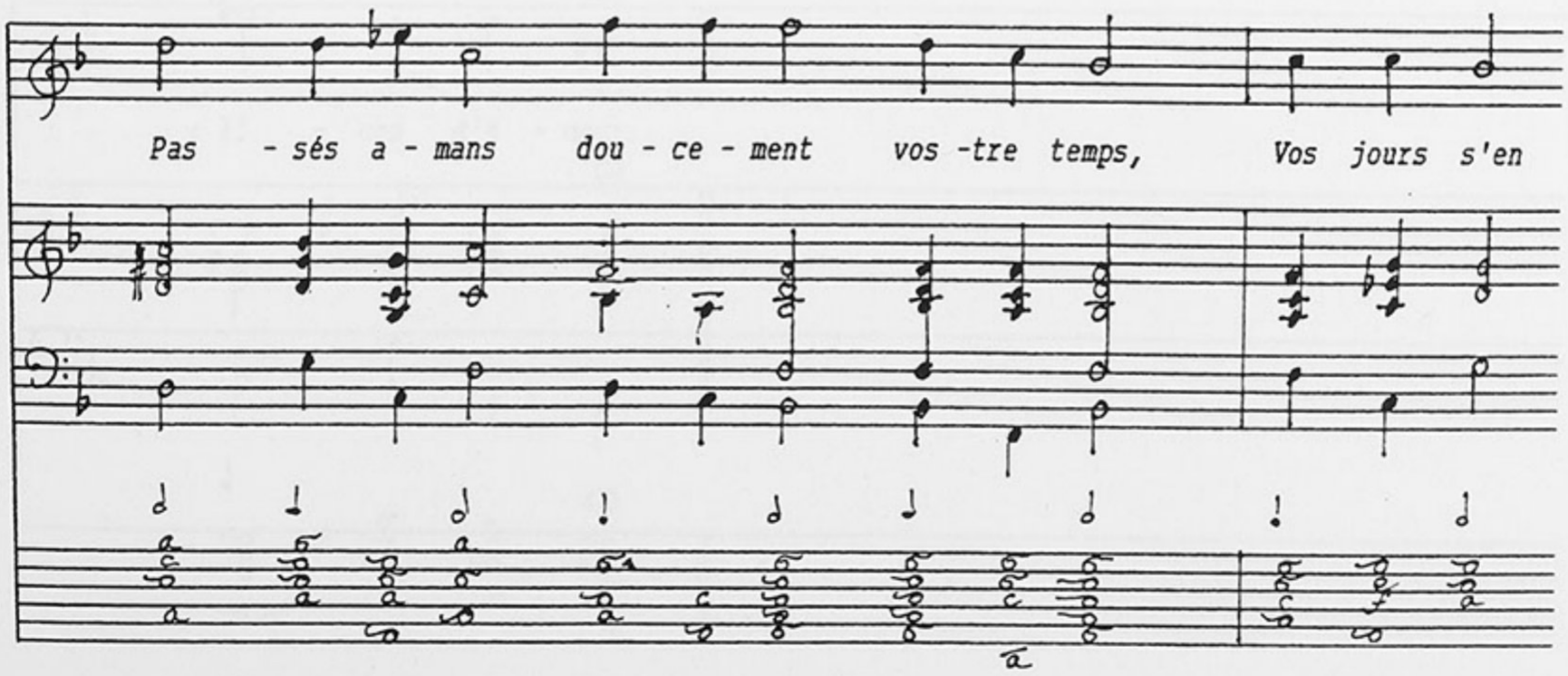
5. *En fin j'auray sçeu par l'estude*
De tes plus chers embrassemens,
Que la nuit, et la solitude
Donne de l'audace aux amans.
Mon ame, mon Lisis, que je tiens si discrét,
Au moins tient cét amour pour mon honneur secrét.

Puis que les ans n'ont qu'un printemps

Ballet du Roy

[Pierre Guédron]?

Pierre Guédron

Ballard 1617 fo.1v

vont et n'ont point de re - tour, Em - ploy - és les

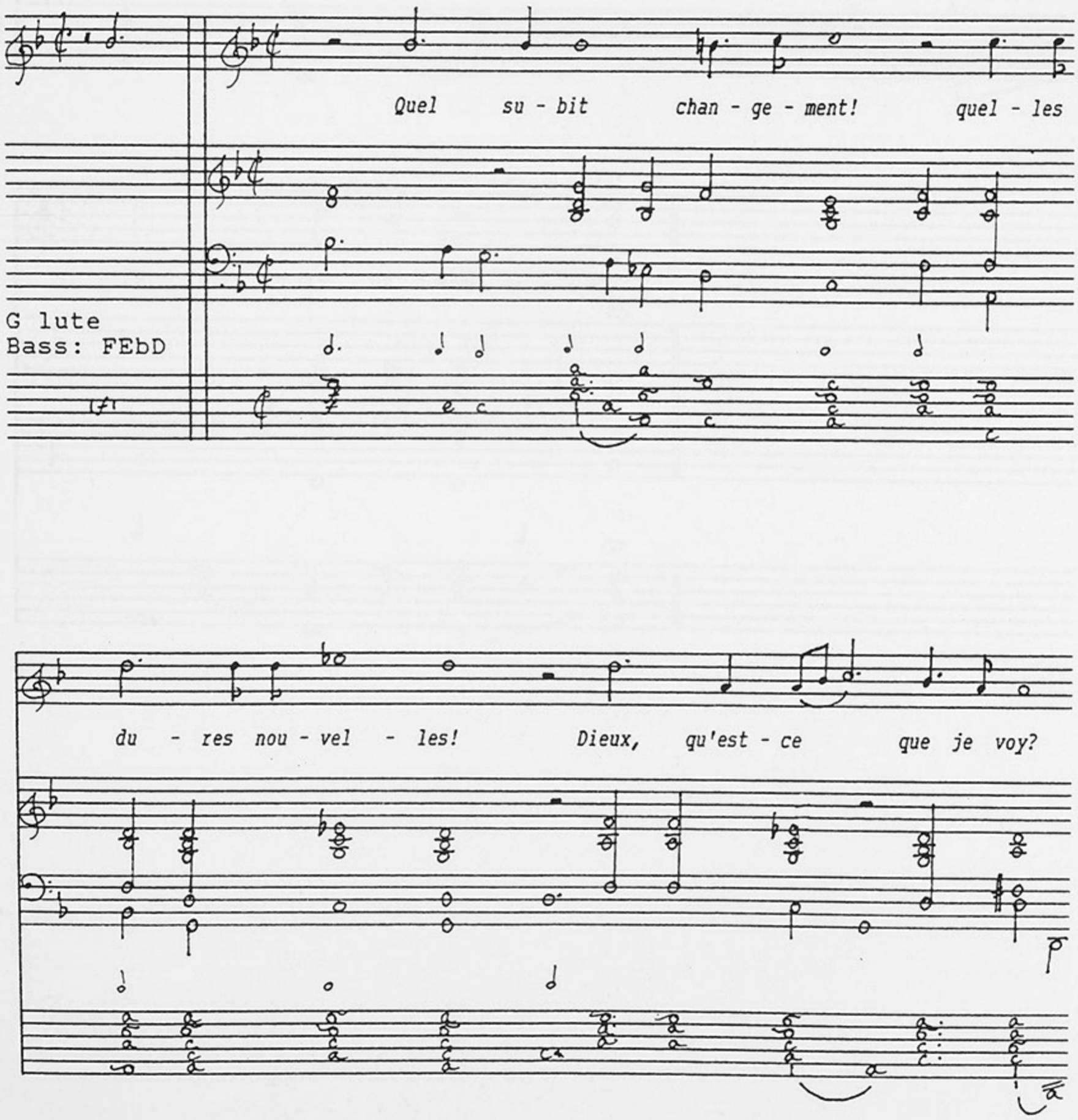
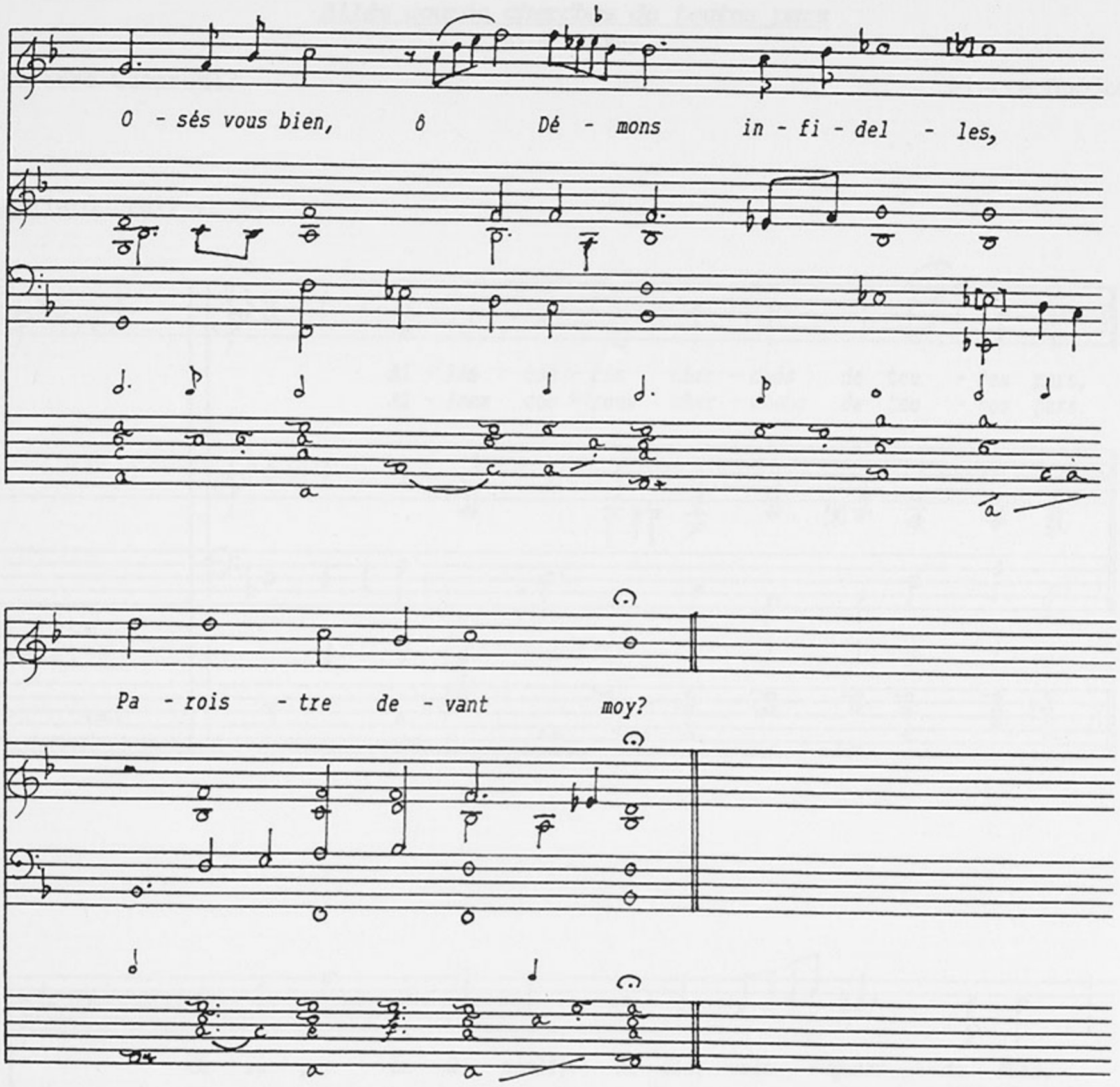
aux de - li - ces d'A - mour. Em - ploy - és les aux de -

- li - ces d'A - mour.

Quel subit changement!

Pierre Guédron

Ballard 1617 fo.4v



O - sés vous bien, ô Dé - mons in - fi - del - les,
Pa - rois - tre de - vant moy?

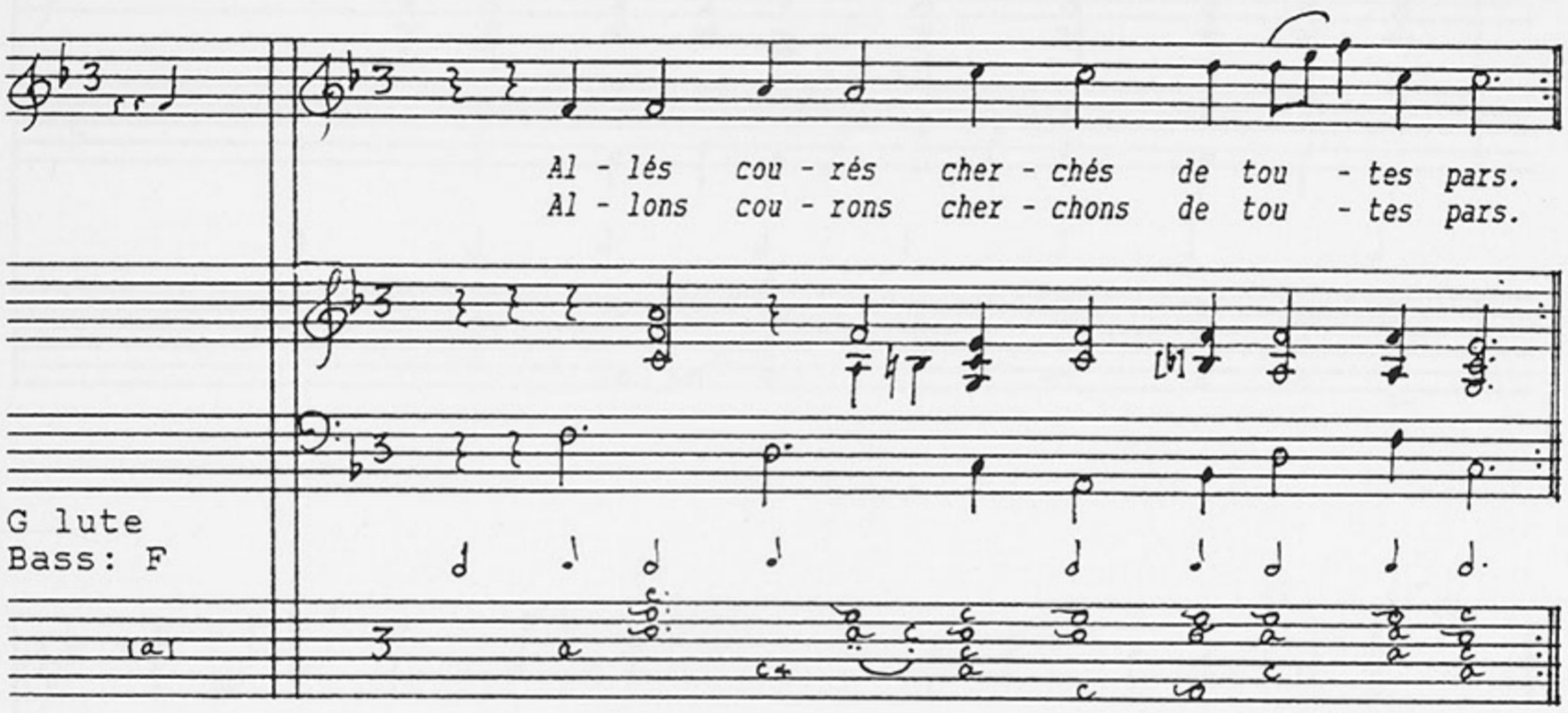
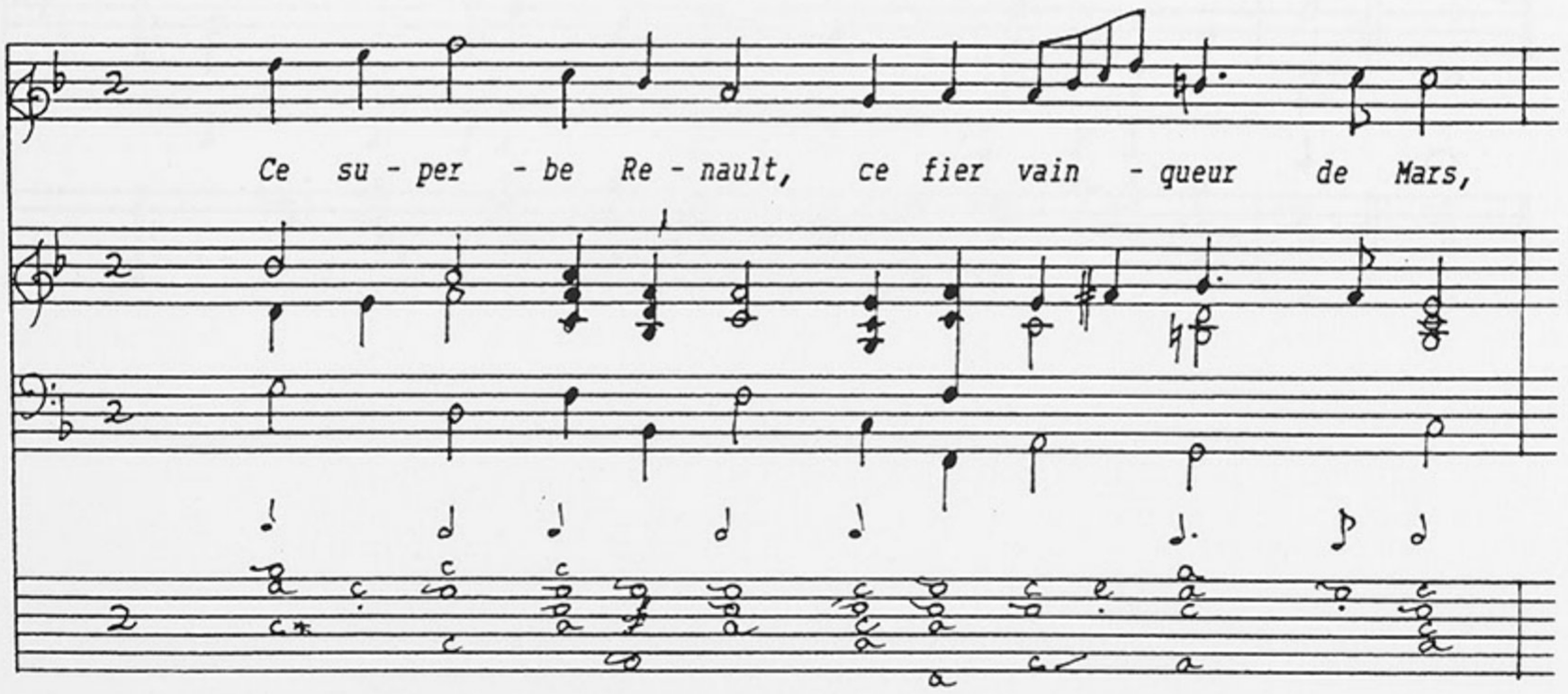
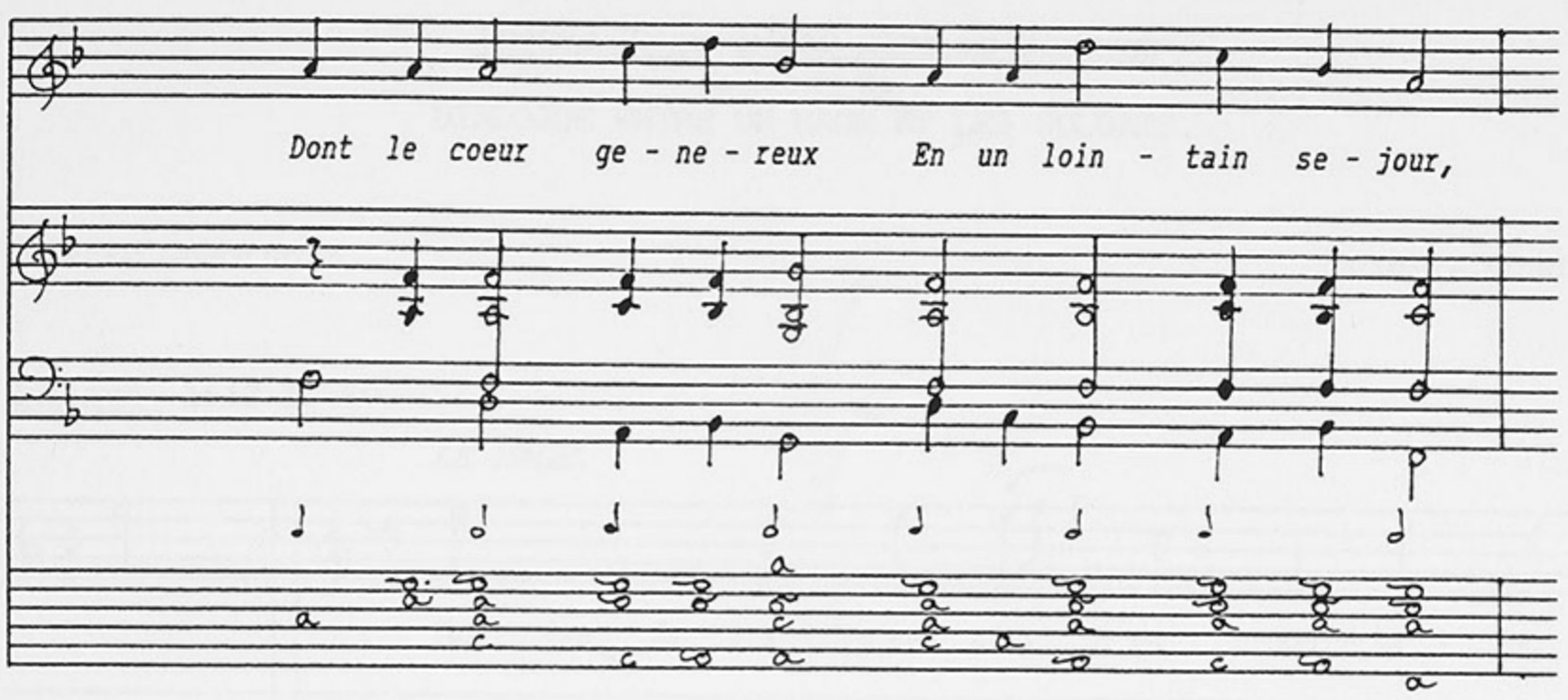
Allés courés cherchés de toutes pars

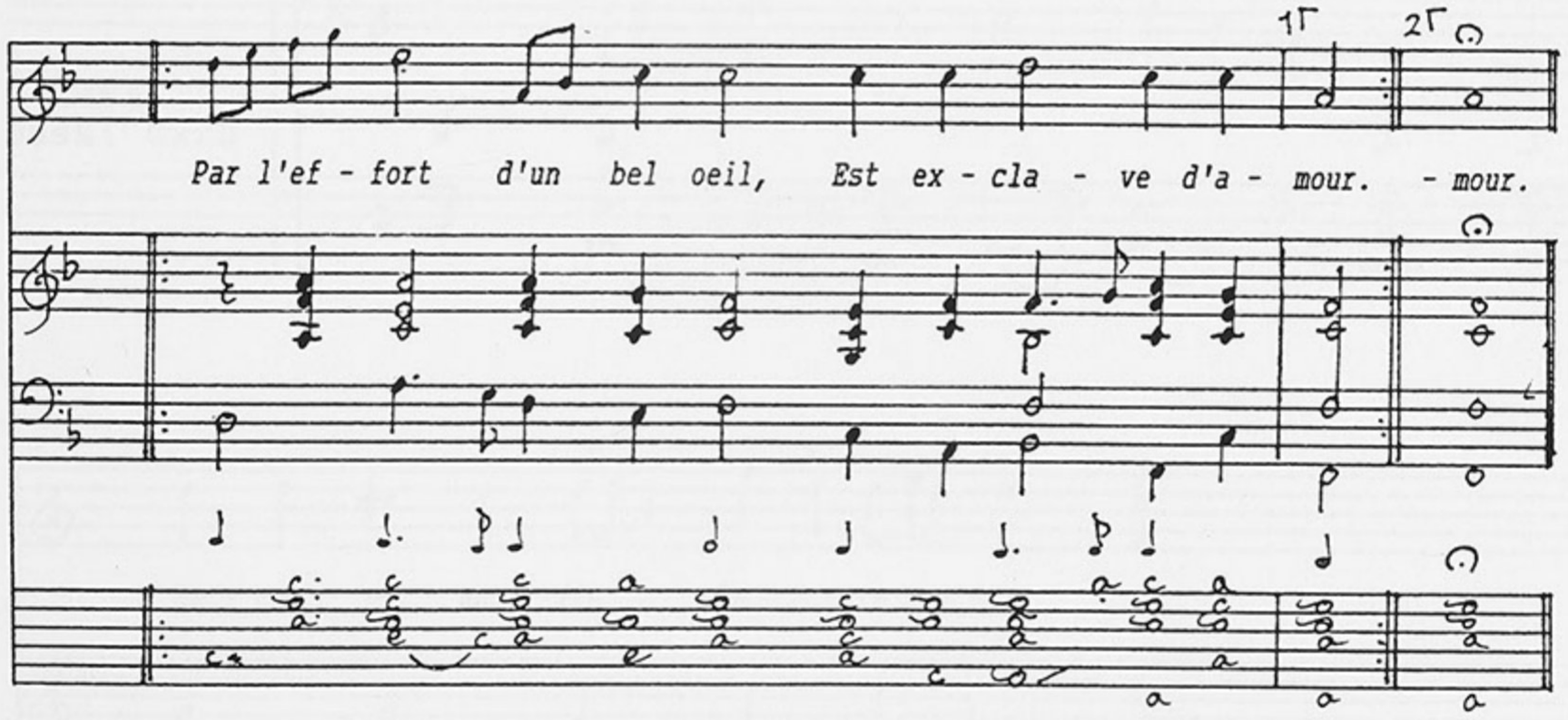
Ballet du Roy.

[Pierre Guédron]?

Pierre Guédron

Ballard 1617 fo.5v



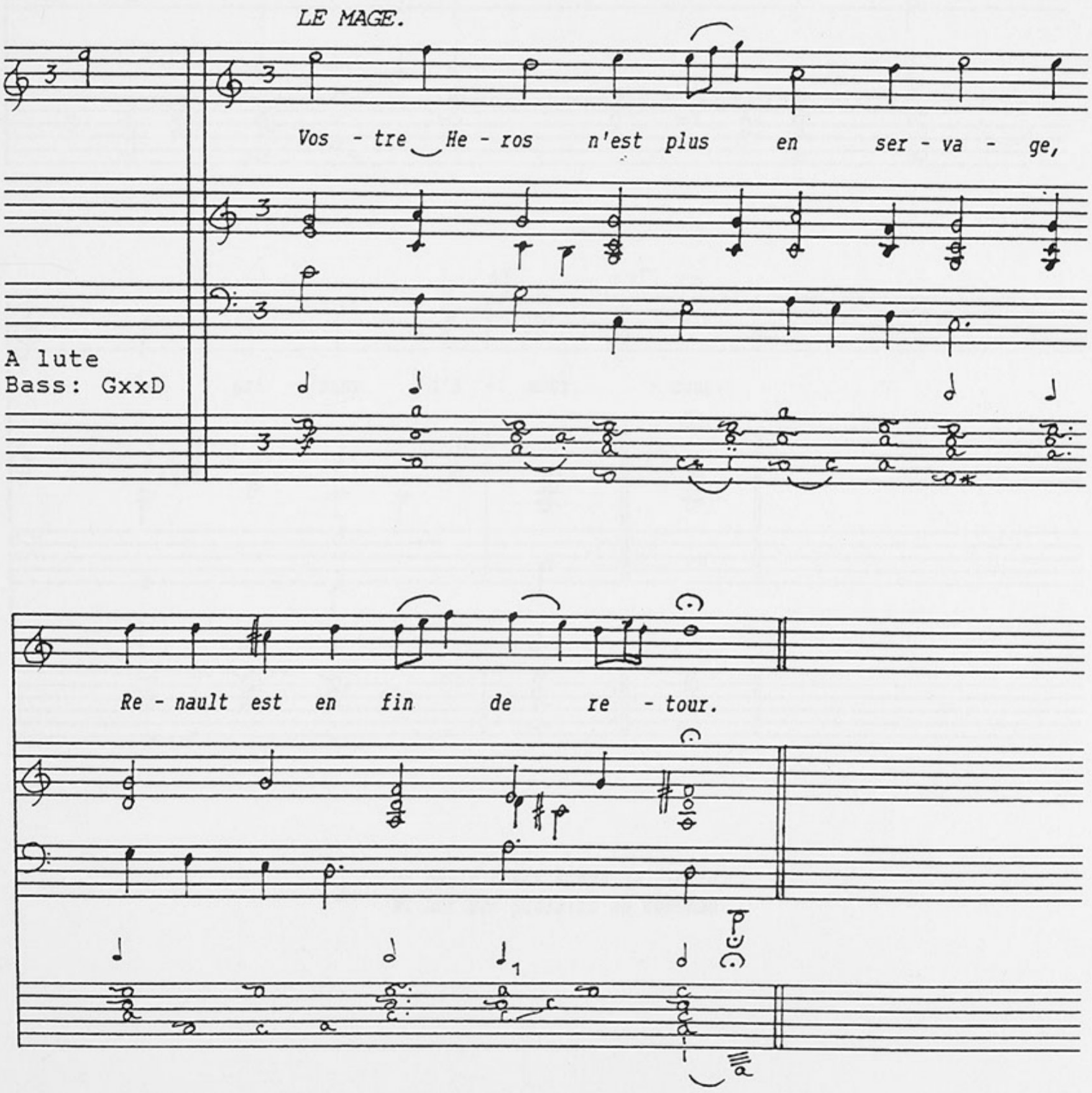
Dont le coeur ge - ne - reux En un loin - tain se - jour,

1Γ
2Γ
Par l'ef - fort d'un bel oeil, Est ex - cla - ve d'a - mour. - mour.

Vostre Heros n'est plus en servage

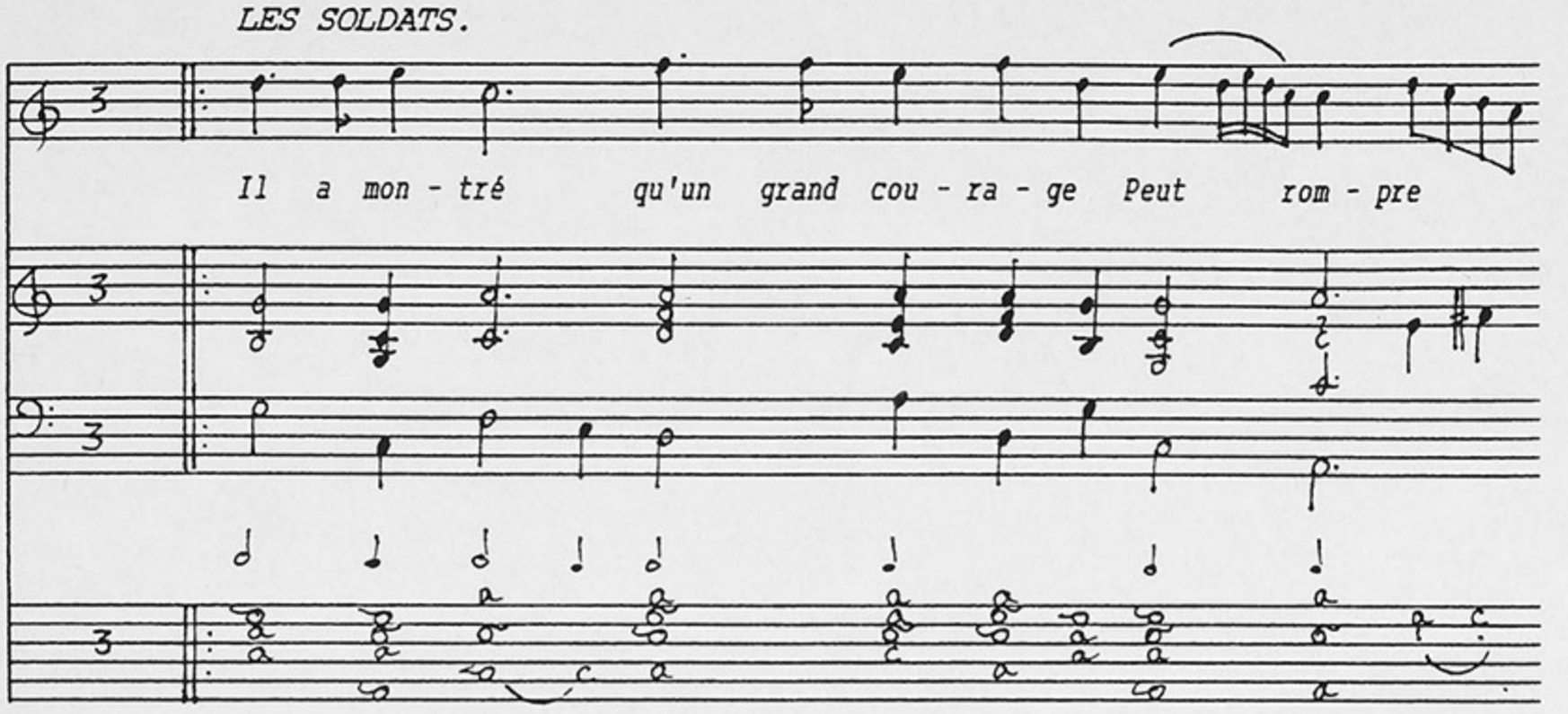
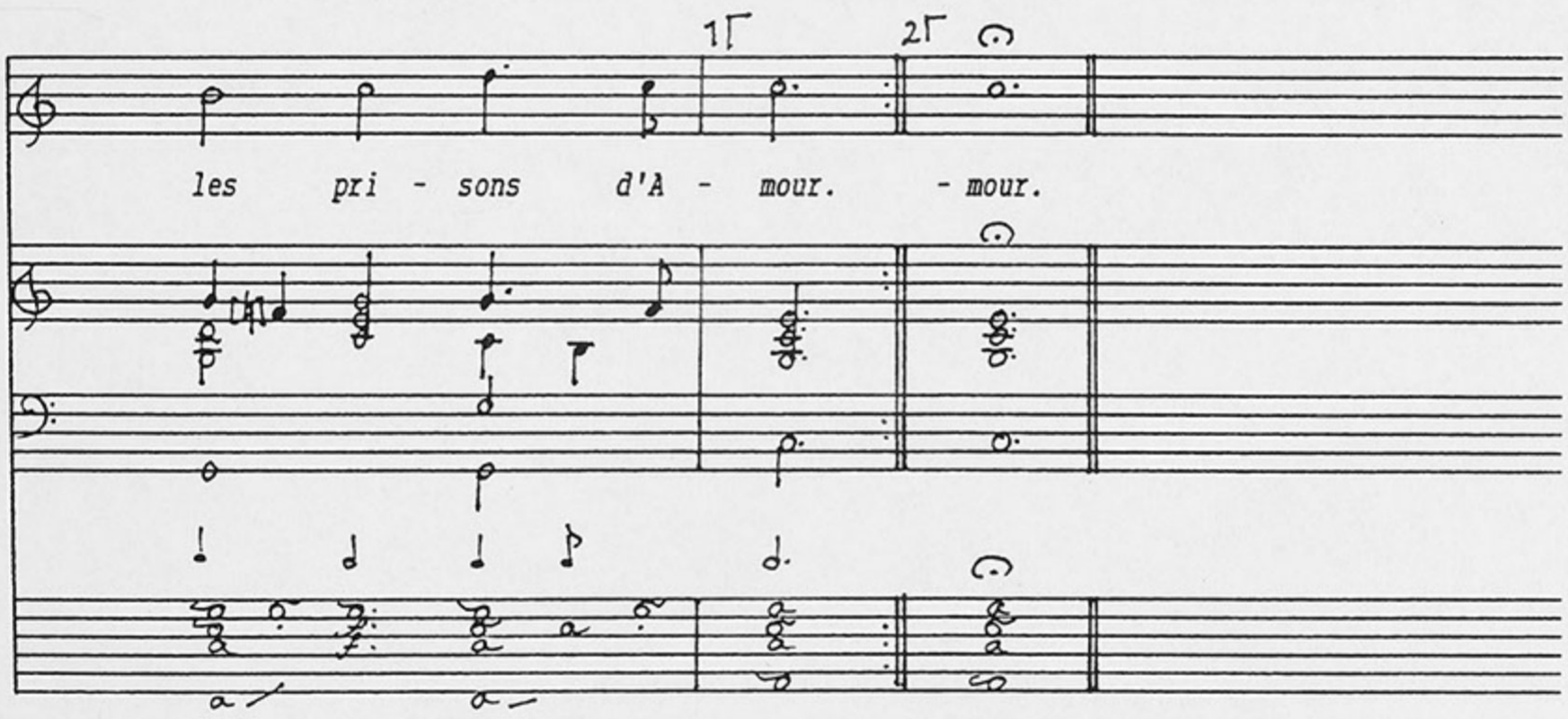
Ballet du Roy.

DIALOGUE ENTRE UN MAGE ET LES SOLDATS.

[Pierre Guédron]? Pierre Guédron

Ballard **1617** fo.6v

2. *Il a banny de sa memoire*
L'object du monde le plus beau.

1. ?

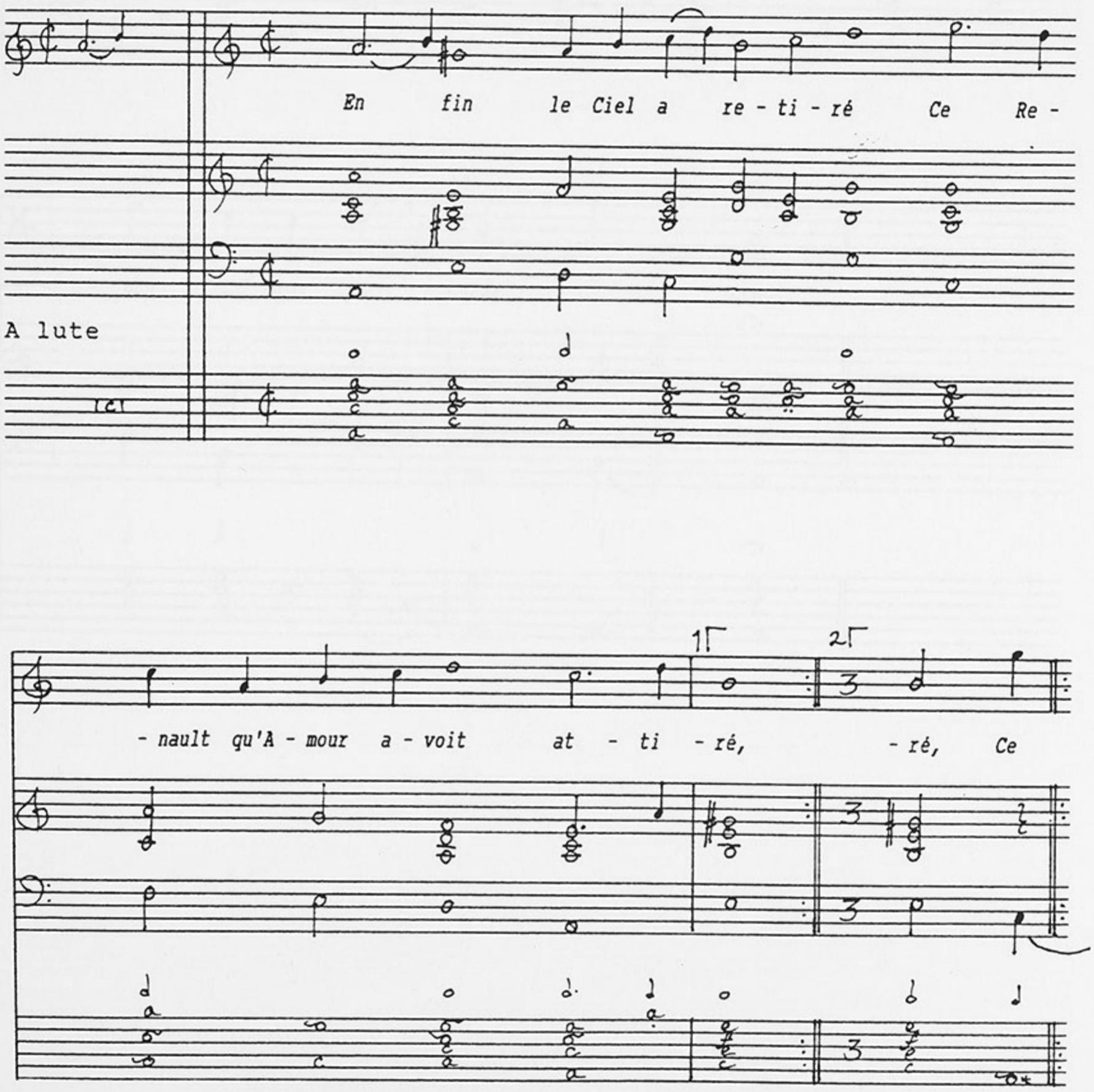
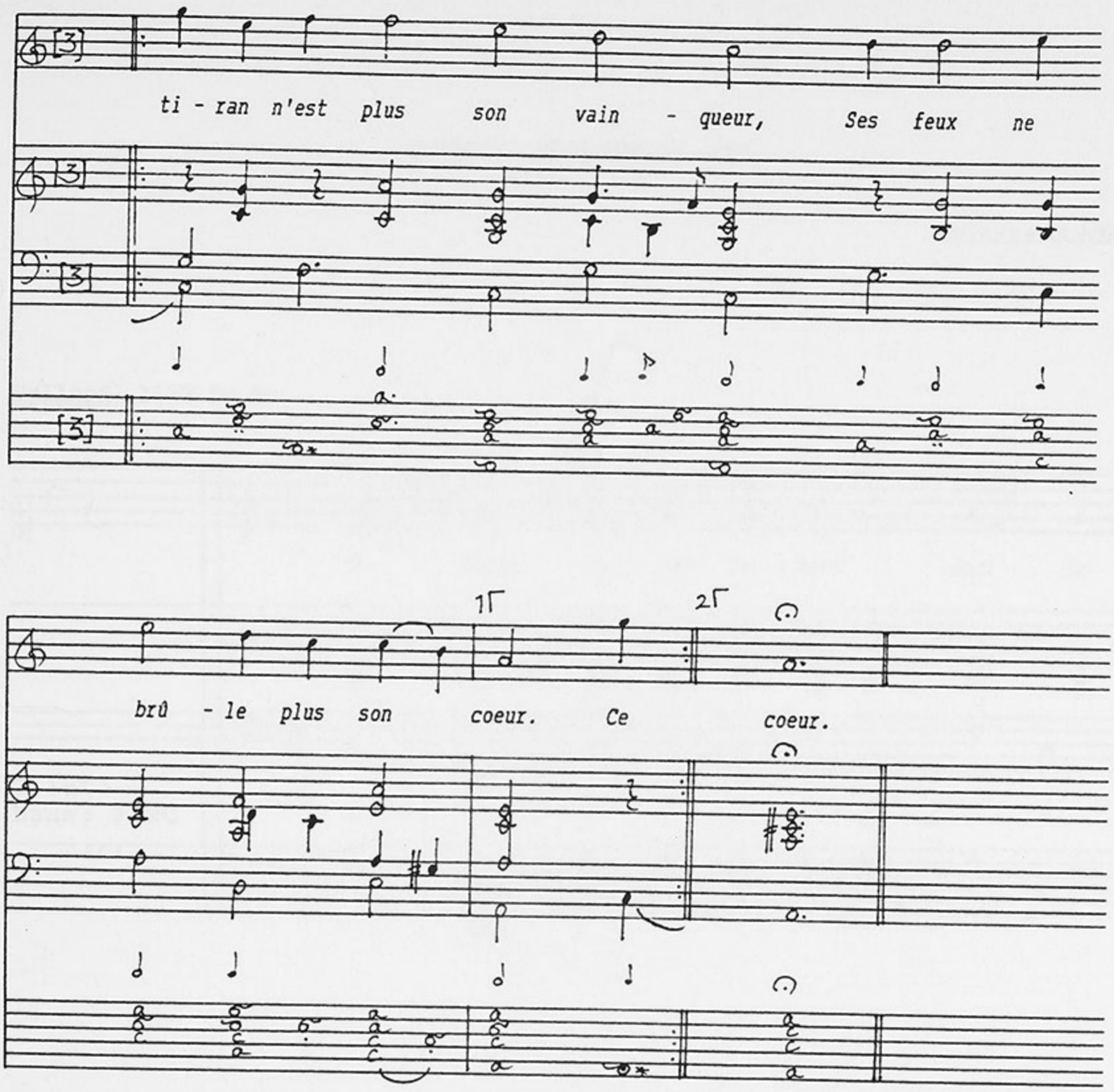
LES SOLDATS.



2. *Un noble coeur sauve sa gloire,*
Et mét ses plaisirs au tombeau.

En fin le Ciel a retiré

Ballet du Roy.

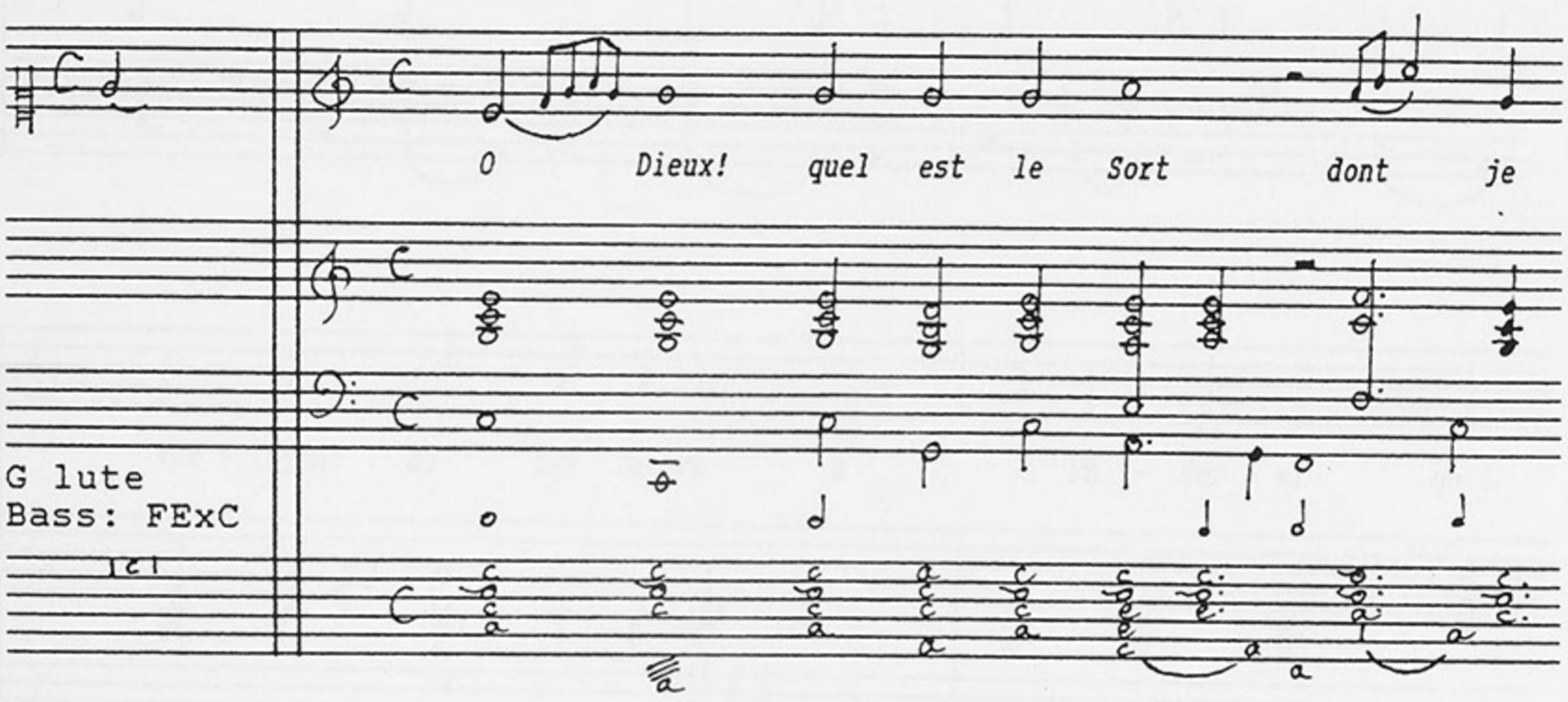
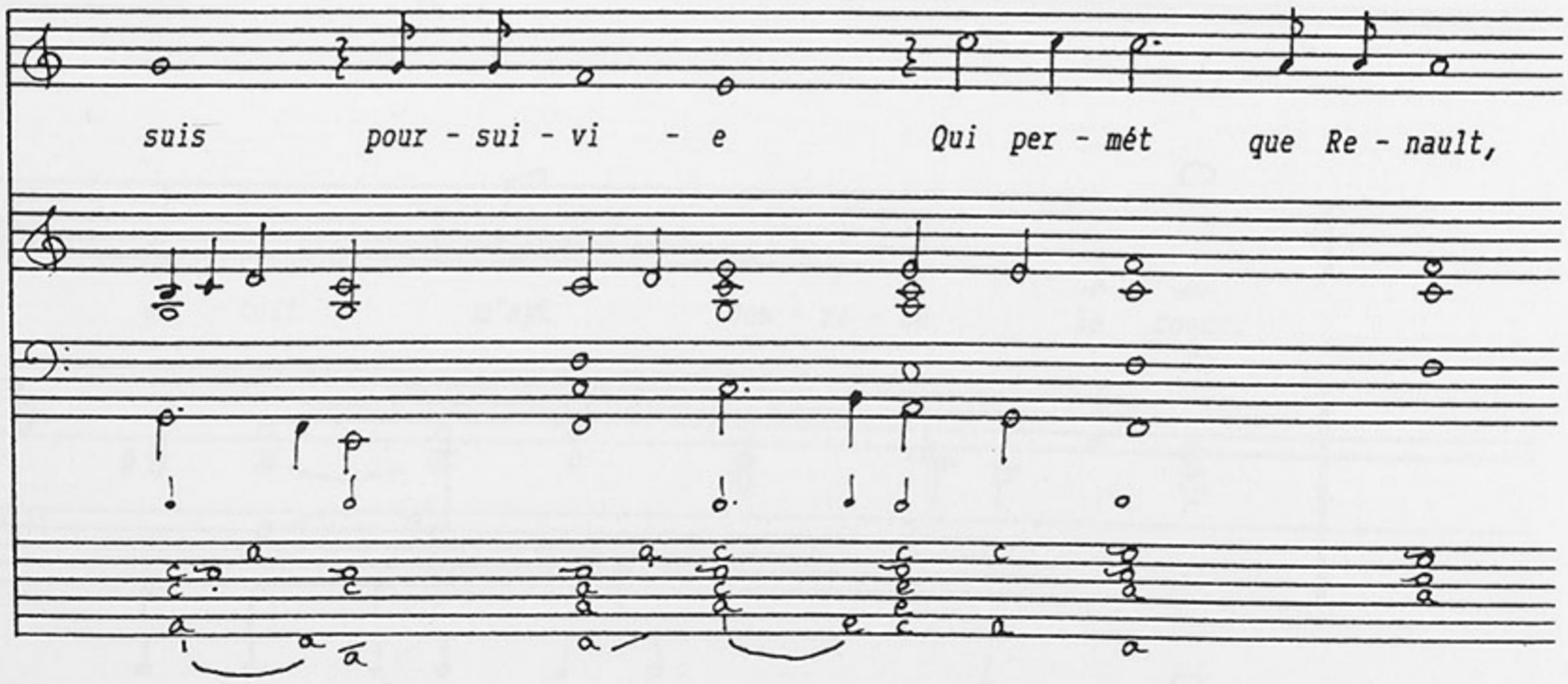
Pierre Guédron

Ballard 1617 fo.7v

ti - ran n'est plus son vain - queur, Ses feux ne
brû - le plus son coeur. Ce coeur.
1
2

O Dieux! quel est le Sort

Ballet du Roy.

Pierre Guédron

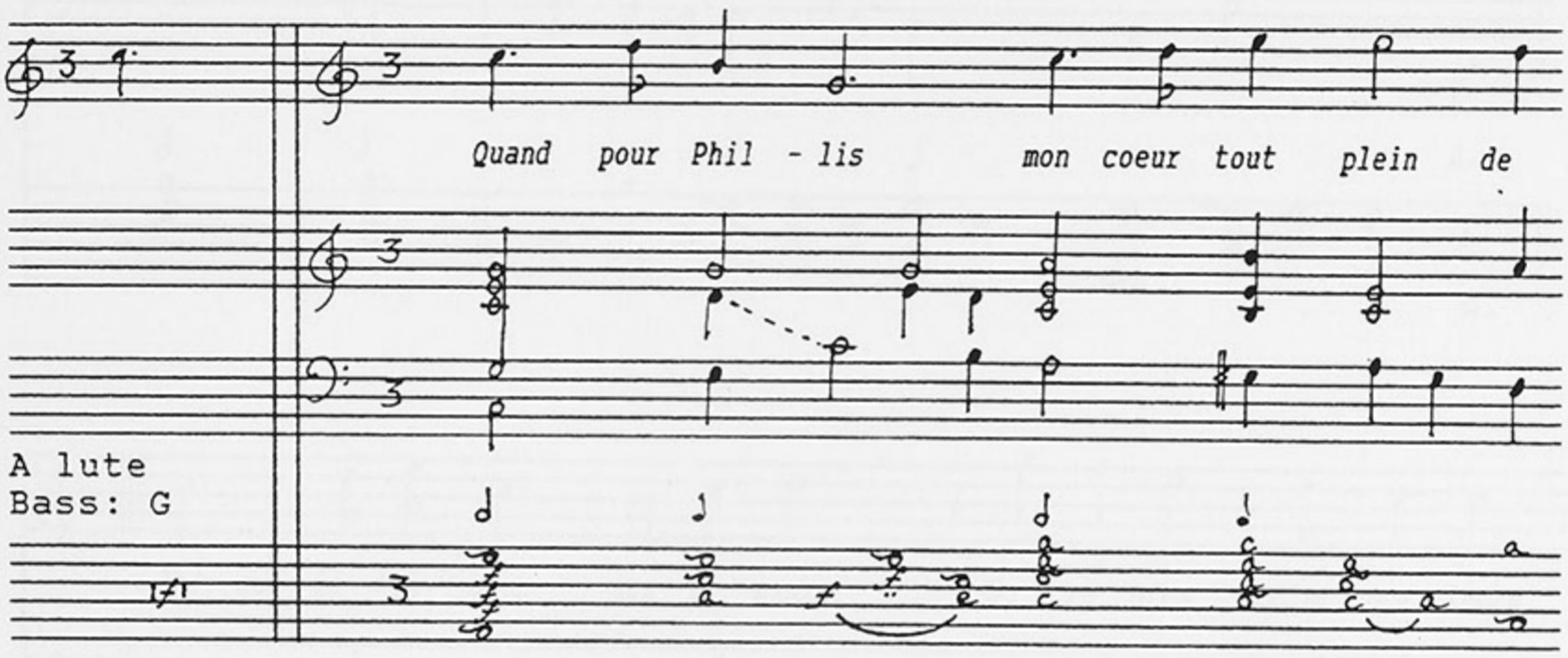
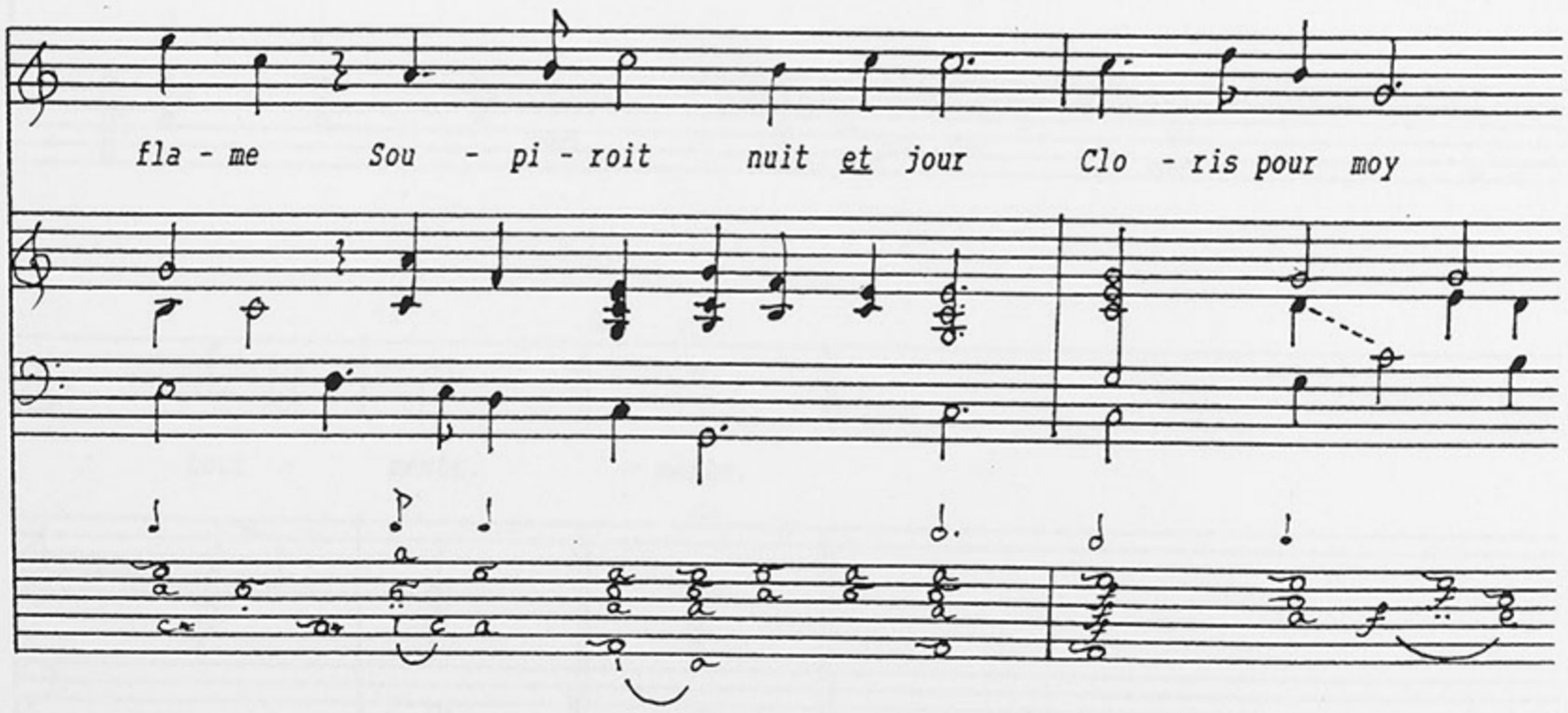
Ballard 1617 fo.8v

ce re - dou - té vain - queur, À qui mes pas - si - ons

vou - loyent os - ter la vi - e En - dor - mi qu'il

es - toit m'ayt des - ro - bé le coeur.

Quand pour Phillis mon coeur tout plein de flame

Pierre Guédron

Boesset 1620 fo.8v

tes - moi - gnoit que son a - me Es - toit plei - ne d'a - mour:

Ah! que le bon - heur des a - mants Du - re bien moins que leurs

1Γ 2Γ

tour - ments. - ments.

Quand pour Phillis

1. *Quand pour Phillis mon coeur tout plein de flame*
Soupiroit nuit et jour,
Cloris pour moy tesmoignoit que son ame
Estoit pleine d'amour:
Ah! que le bon-heur des amants
Dure bien moins que leurs tourments.

2. *Je quittay donc Phillis pour l'amour d'elle,*
My croyant obligé,
Et m'estimois en cette amour nouvelle
Heureux d'avoir changé.
Ah! que le bon-heur ...

3. *Mais maintenant que mon ame blessée*
Est prise en ses appas,
Et que ses yeux sont dieux de ma pensée,
Elle ne m'ayme pas.
Ah! que le bon-heur ...

4. *Ce peut il voir un malheur plus extresme*
Que celuy qui me suit,
Cloris m'aymoit, et pource que je l'ayme
Ores elle me fuit.
Ah! que le bon-heur ...

5. *Las! ses attraits n'estoyent qu'un artifice*
Pour surprendre mon coeur,
Et puis apres en faire un sacrifice
A sa fiere rigueur.
Ah! que le bon-heur ...

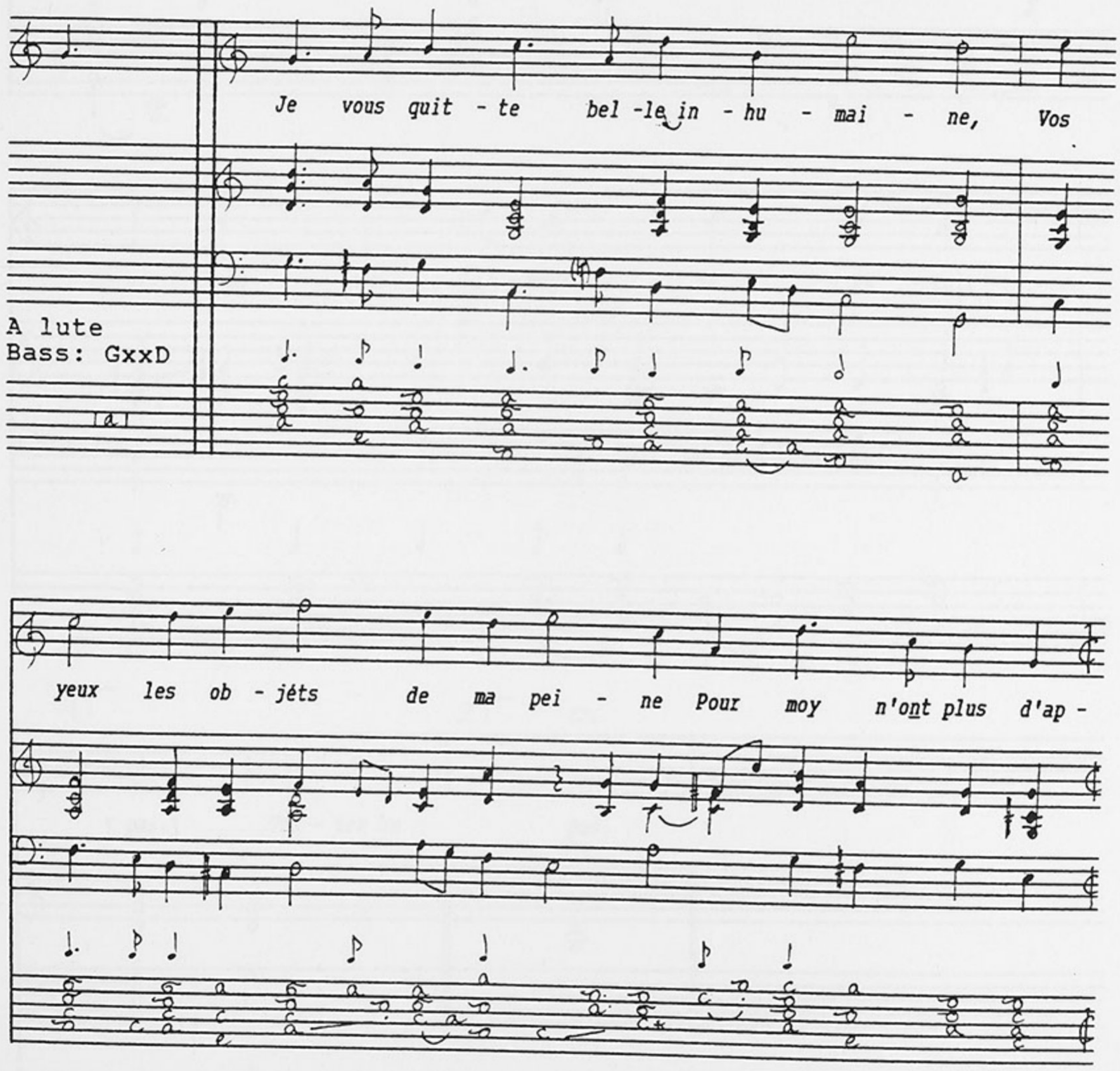
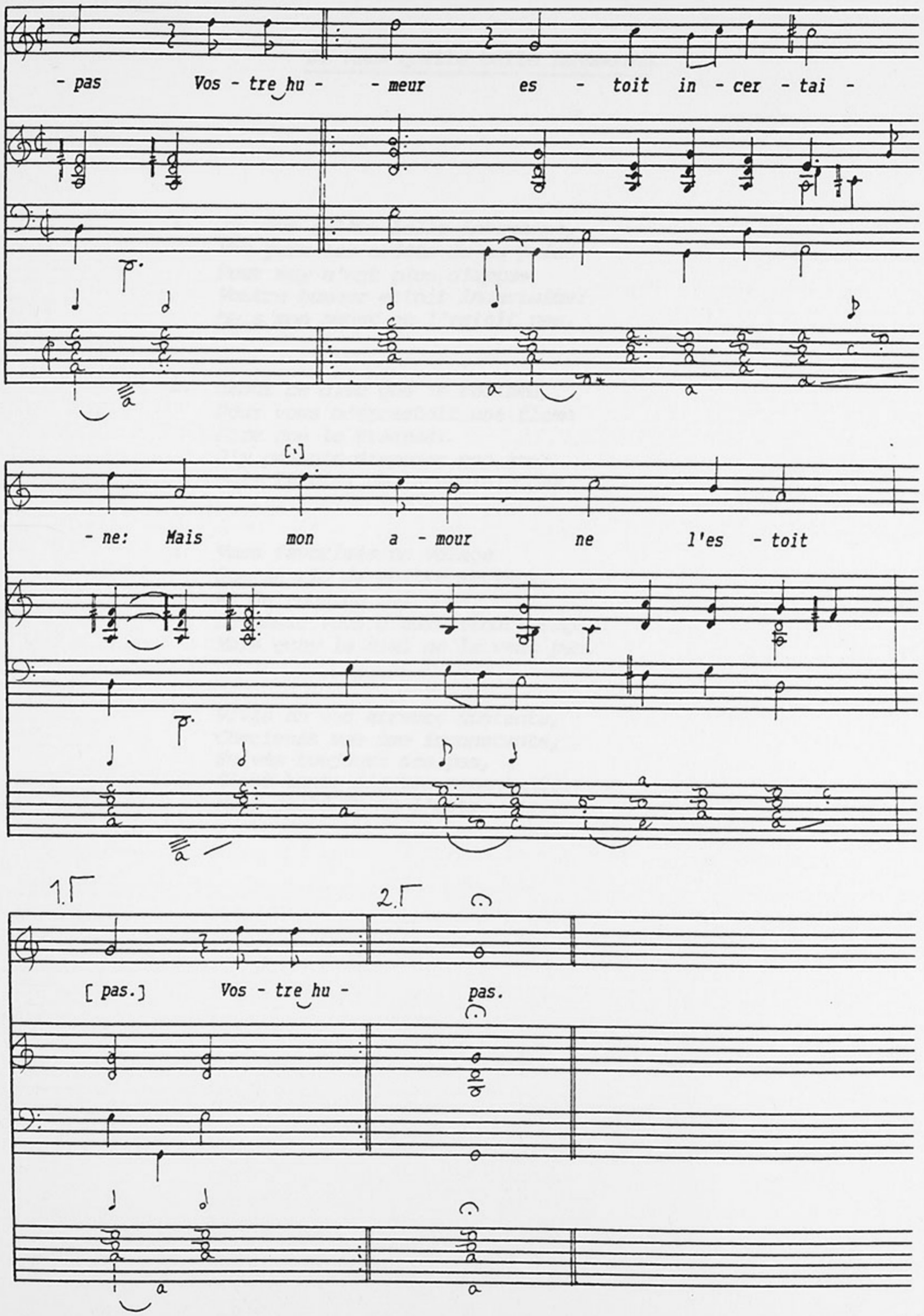
AIRS BY PAUL AUGET

Je vous quitte belle inhumaine	Page 275
Ores que l'herbette fleurie	278
Mon martire est si doux	281
Au moins si la temerité	284
Que de martyre en cette absence	287
Allés, allés, soupirs	289
Les charmants attraits de vos yeux	291
Que servoit de joindre les armes	294
Je fais pleuvoir par tout	297
Le filz aisné de la prudence	300
Amis de Caresme prenant	303

Je vous quitte belle inhumaine

Paul Auget

Ballard 1617 f. 38v



---

[1]: DOT OMITTED

Je vous quitte belle inhumaine

1. *Je vous quitte belle inhumaine,*
Vos yeux les objéts de ma peine
Pour moy n'ont plus d'appas,
Vostre humeur estoit incertaine:
Mais mon amour ne l'estoit pas.

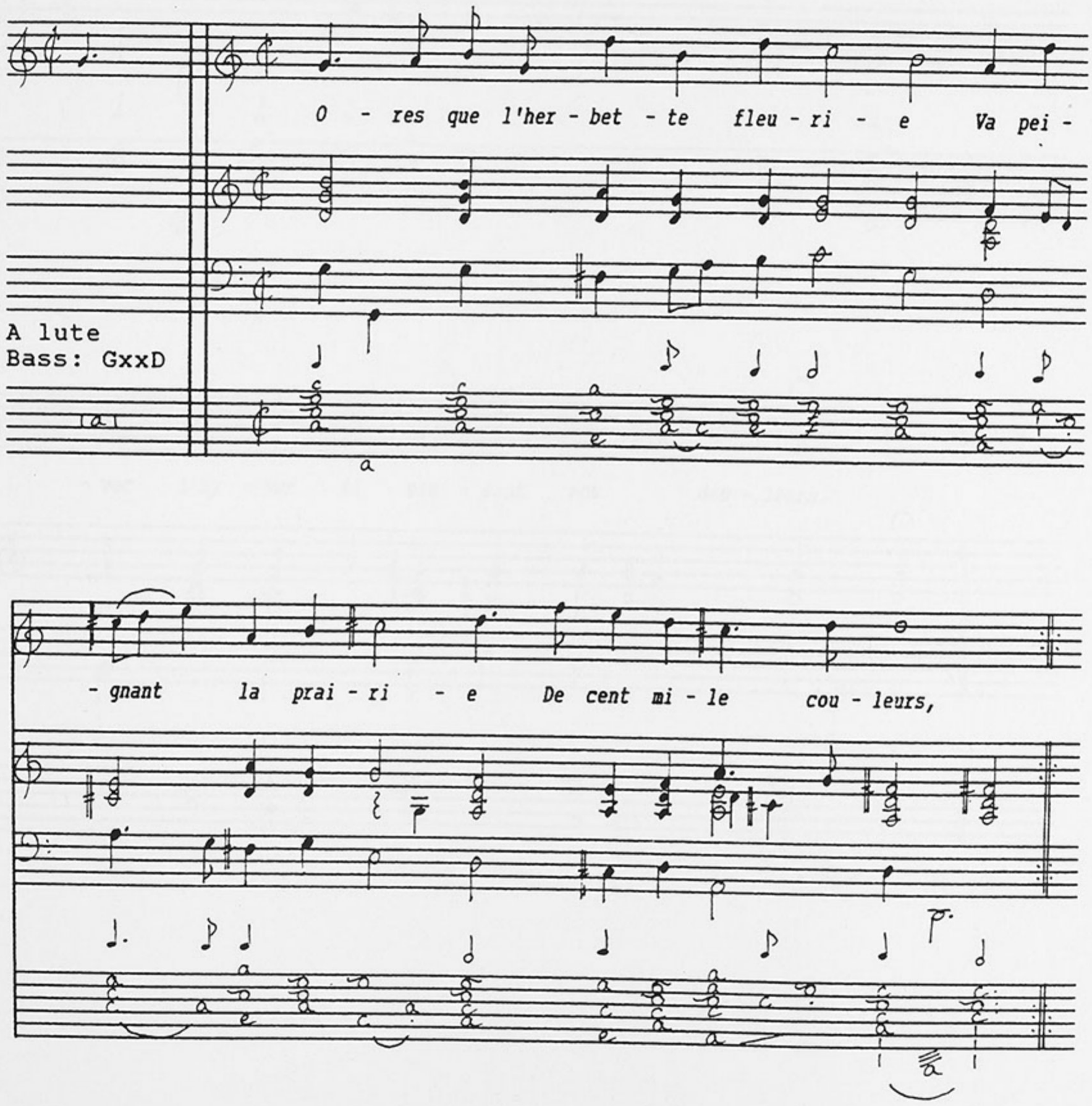
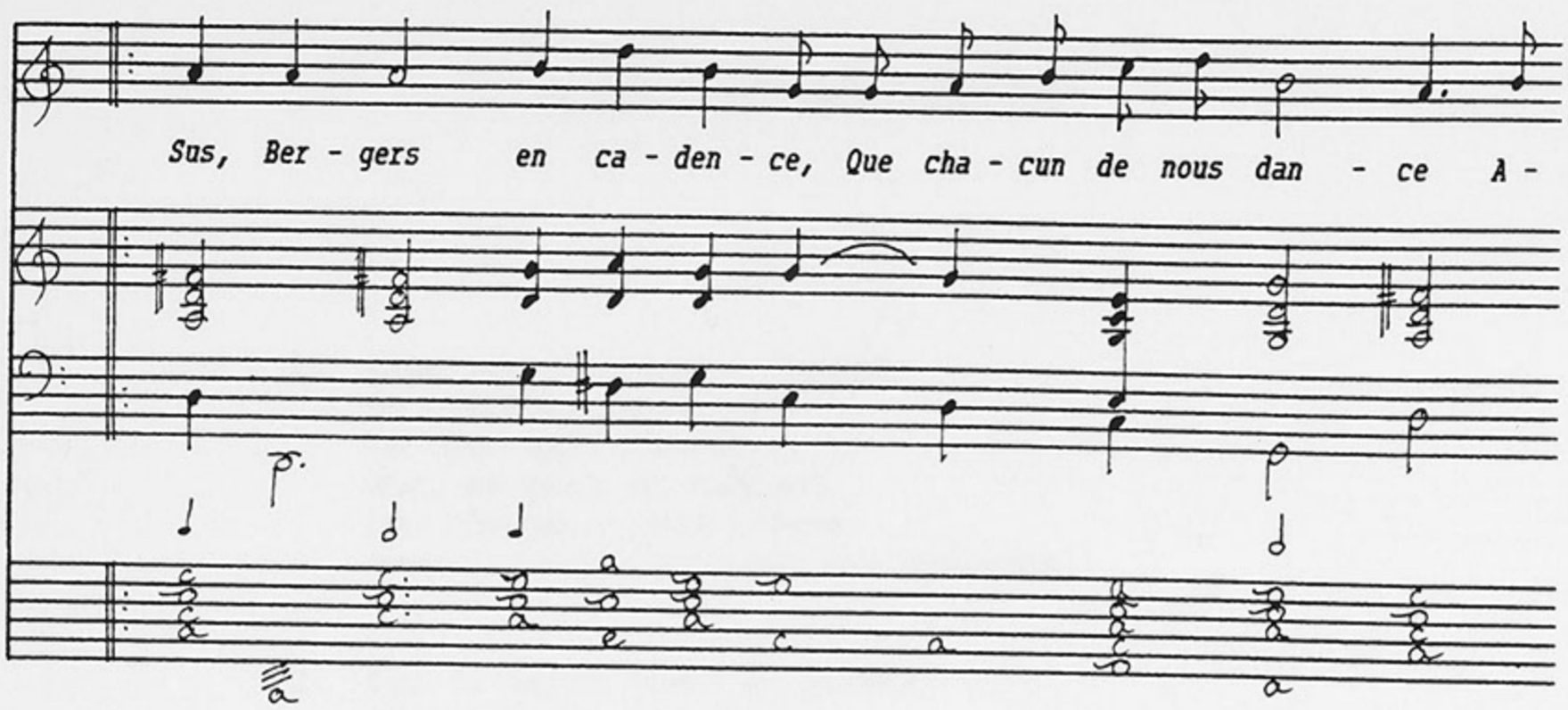
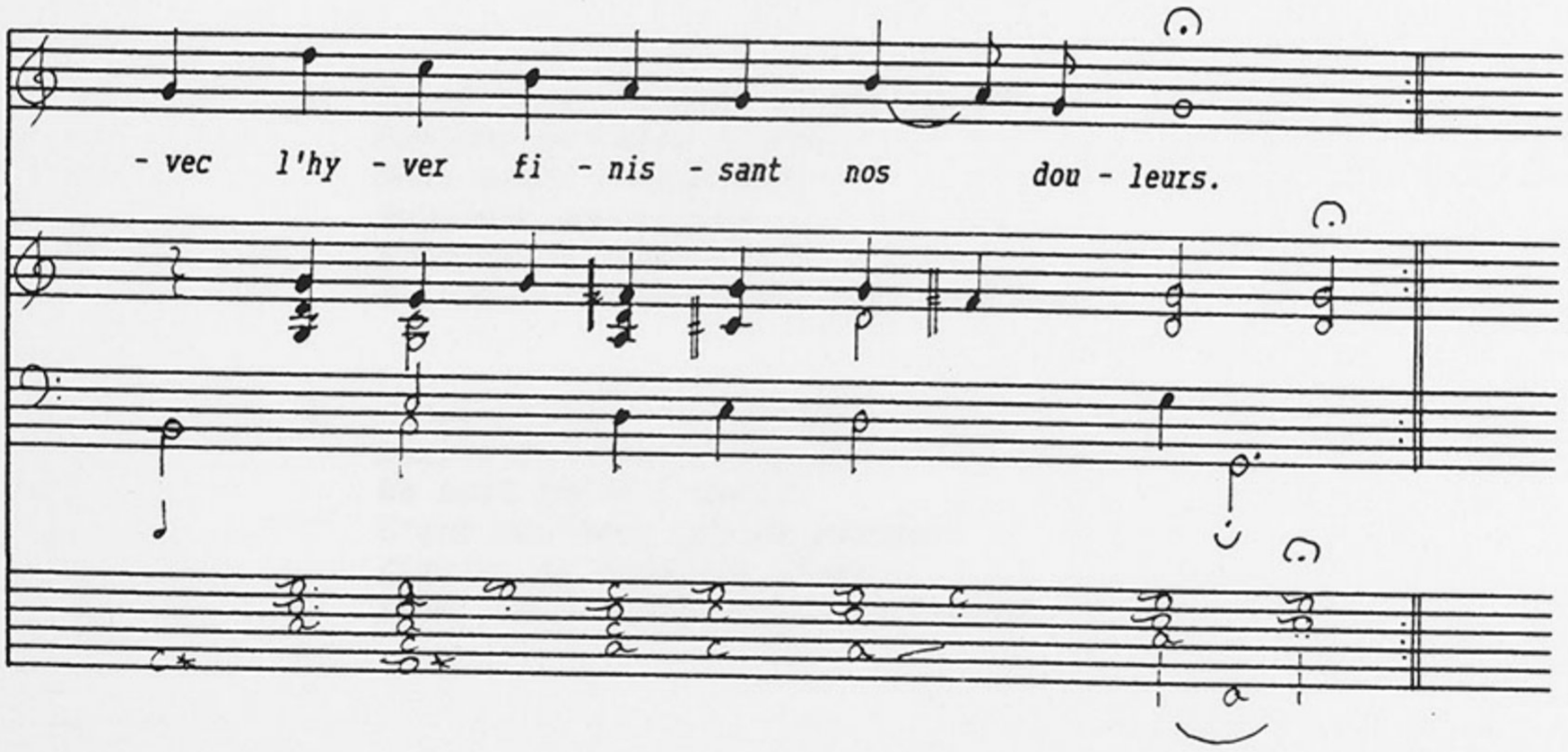
2. *Amour ce dieu que je reclame,*
Pour vous m'aprestoit une flame
Pire que le trespas:
J'y pensois disposer mon ame:
Mais le ciel ne le vouloit pas.

3. *Vous favorisés un volage*
Que se rid de vostre servage,
Et de vous ne fait cas:
Le passé vous d'eust rendre sage:
Mais quoy le ciel ne le veut pas.

4. *Vivés en vos erreurs contente,*
Cherissés une ame inconstante,
Suivés toujours ses pas,
C'est honte d'estre repentante:
Mais peché de ne l'estre pas.

Ores que l'herbette fleurie

Auget

Ballard 1617 f. 40v

Sus, Ber - gers en ca - den - ce, Que cha - cun de nous dan - ce A -

- vec l'hy - ver fi - nis - sant nos dou - leurs.

Ores que l'herbette fleurie

1. *Ores que l'herbette fleurie*
   Va peignant la prairie
   De cent mile couleurs,
   Sus, Bergers en cadence,
   Que chacun de nous dance
   Avec l'hyver finissant nos douleurs.

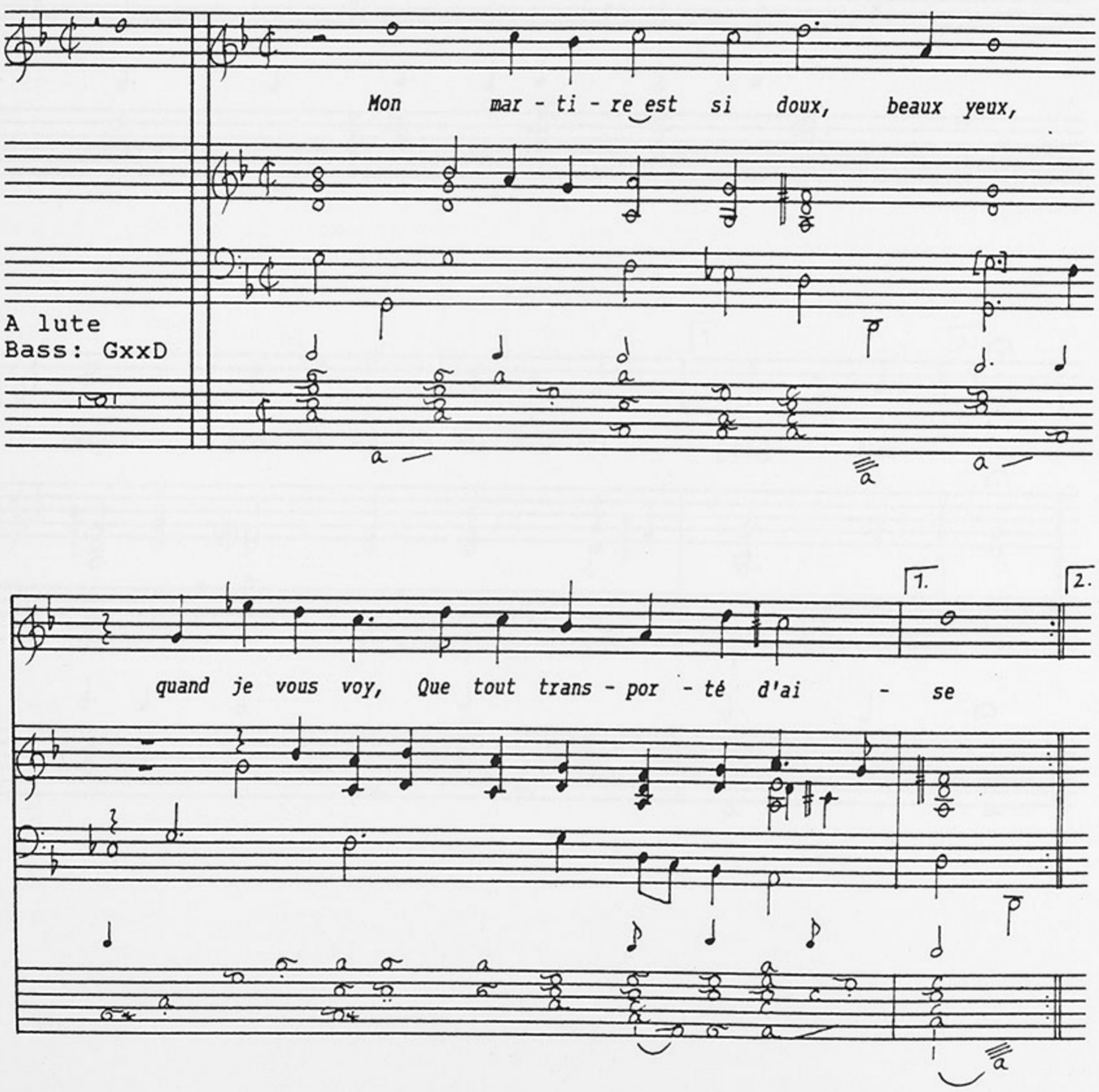
2. *Car la terre toute en liesse*
   Va monstrant sa richesse
   Au Ciel qui bien joyeux
   De la voir jeune et belle,
   Devient amoureux d'elle,
   Et luy despart son tresor precieux.

3. *En ce temps logeons en nostre ame*
   Quelque gentille flame,
   Sans estre langoureux,
   Esgalant nostre vie
   Exempte de l'envie,
   A la douceur mesme des plus heureux.

4. *Ainsi retenuë en servage,*
   Nostre feu par nostre âge
   Ne soit point l'imité:
   C'est bon-heur que de suivre
   Cypris, et toujours vivre
   Dans les liens d'une douce beauté.

Mon martire est si doux

Paul Auget

Ballard 1617 f. 41v

2.

- se J'ou - - bli - e tous mes maux, et ne suis plus à

a

1. 2.

moy Quand ma bou - che vous bai - - [se.] J'ou - - se.

a a

Mon martire est si doux

1. *Mon martire est si doux, beaux yeux, quand je vous voy,*
Que tout transporté d'aise
J'oublie tous mes maux, et ne suis plus à moy
Quand ma bouche vous baise.

2. *Encor[e] que languissant je me repute heureux,*
Et mon ame asservie,
J'honore plus le jour que je fus amoureux
Que cil[1] *ou je pris vie.*

3. *Du feu qui sort de vous et dans mon coeur s'espend,*
La flame m'est si sainte,
Qu'alors que je la sens, soudain je me repend
D'avoir tant fait de plaintes.

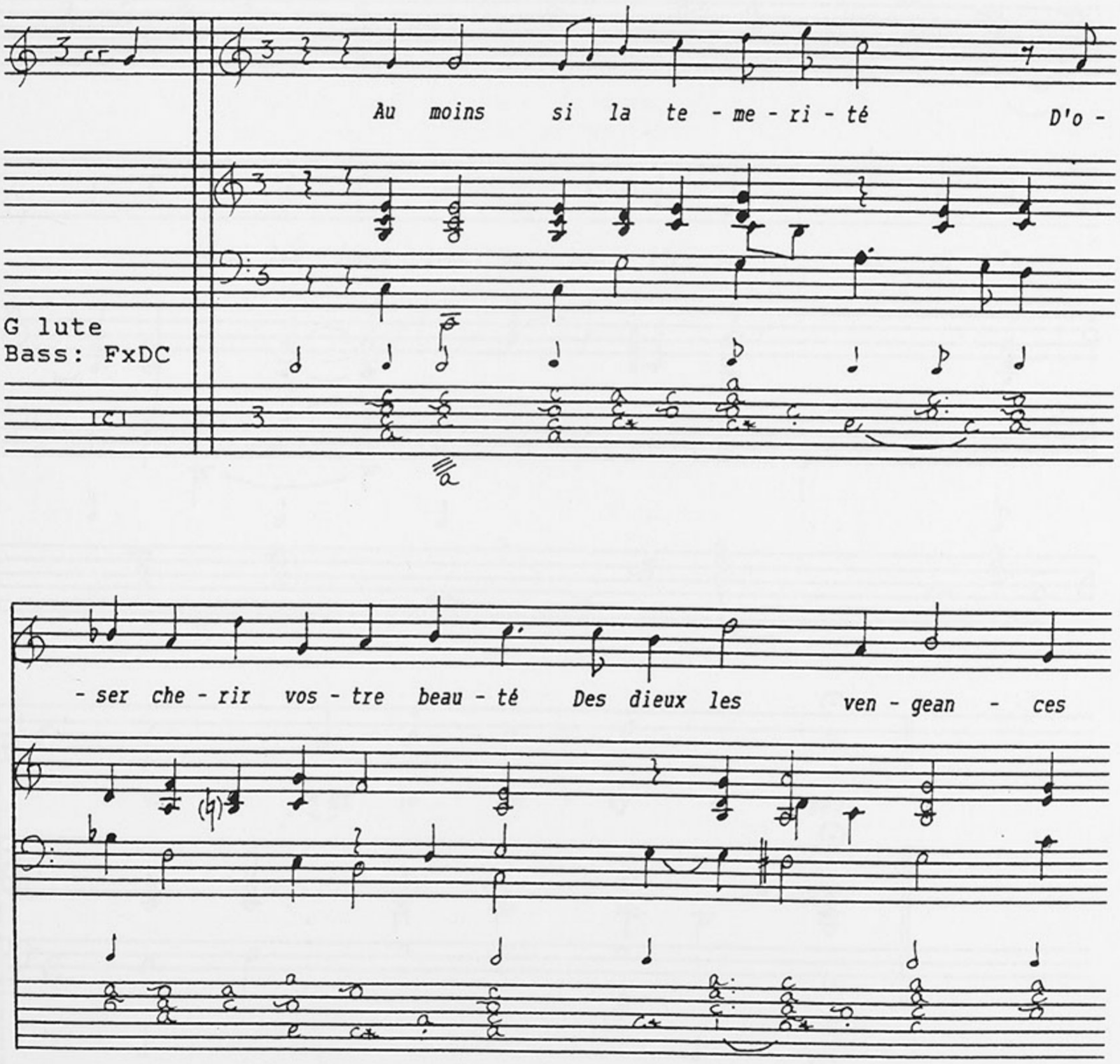
4. *Bref, beaux yeux, mes vainqueurs, j'ayme si fort vos traits,*
Et cheris tant ma peine,
Qu'alors que je me vois absent de vos attraits,
Je vois ma mort prochaine.

---

[1] i.e. *celui*

Au moins si la temerité

Paul Auget

Ballard 1617 f. 42v

at - ti - re: Dois-je en - du - rer mi - le tres - pas,

Tous les jours pour ne mou - rir pas Par - mi la

ges - ne et le mar - ty - re.

Au moins si la temerité ... .

1. *Au moins si la temerité*
D'oser cherir vostre beauté
Des dieux les vengeances attire:
Dois-je endurer mile trespas,
Tous les jours pour ne mourir pas
Parmi la gesne et le martyre.

2. *L'Amour se rid de mes douleurs,*
Le Ciel se plaist en mes malheurs,
Le destin facheux m'importune:
Si bien que pour ma guarison
Je n'invocque pas sans raison
L'Amour, le Ciel, et la Fortune.

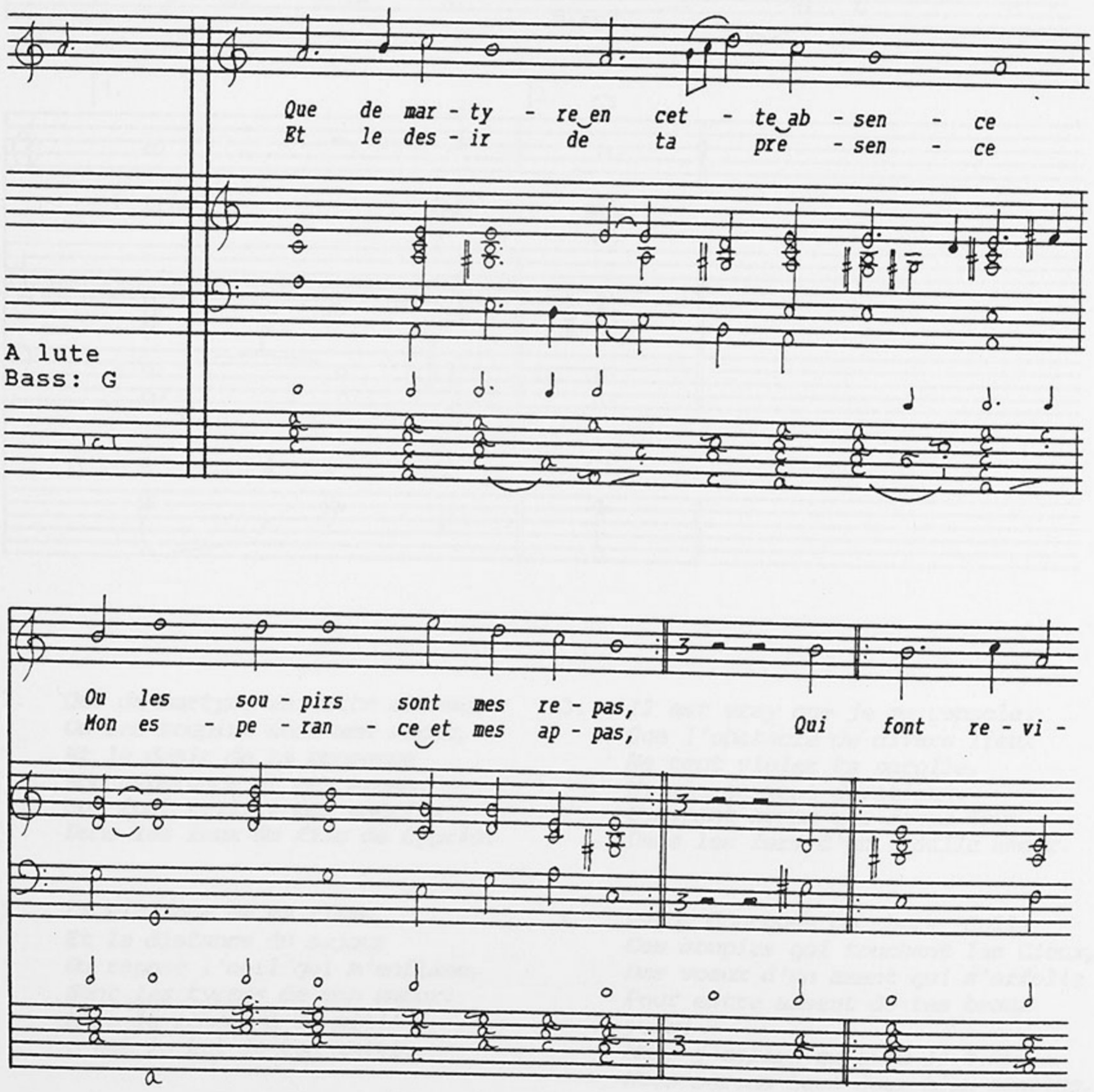
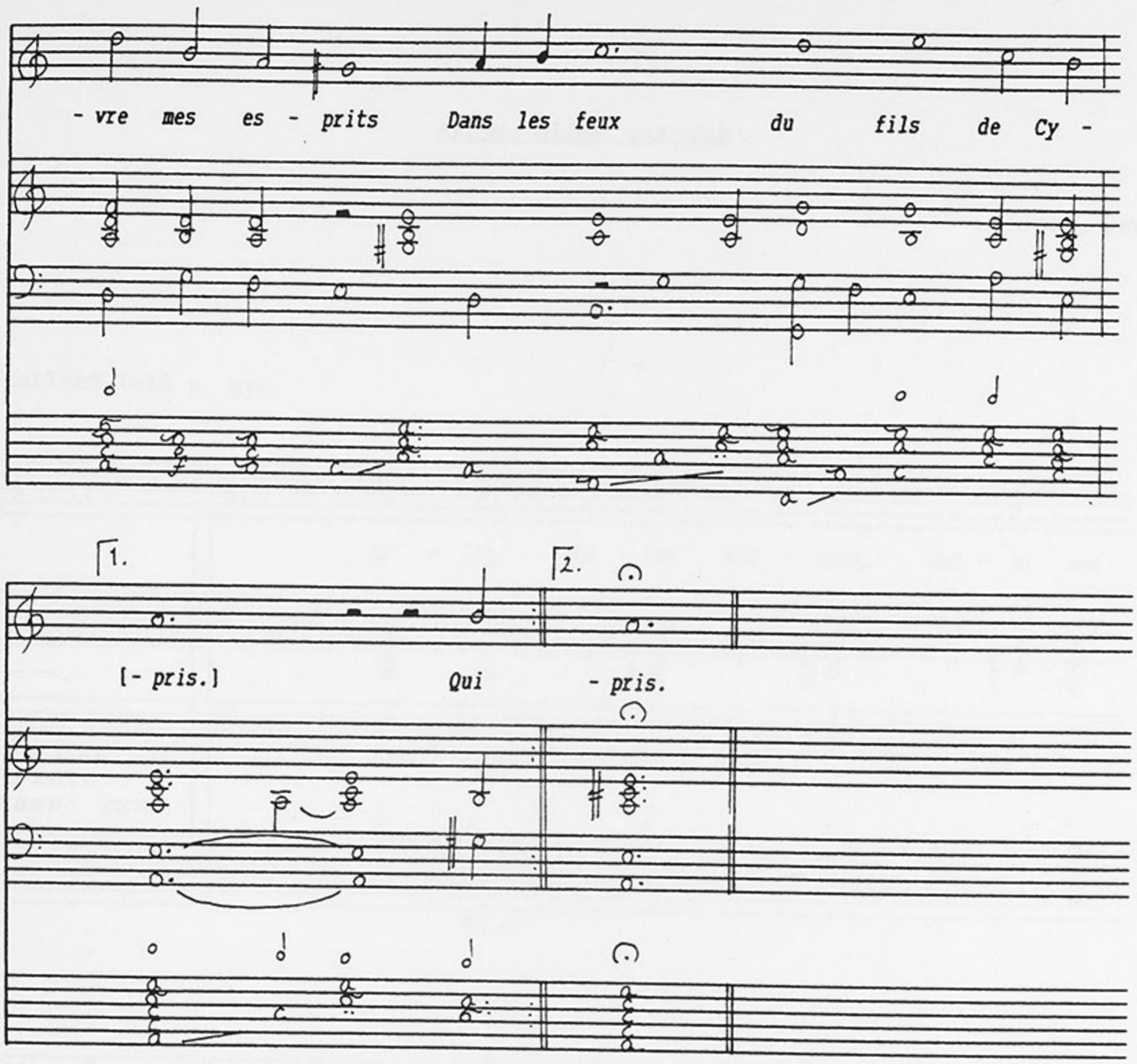
3. *Le desir m'échauffe le coeur,*
La crainte me glace de peur,
L'espoir m'entretient d'une feinte,
Et si je ne me puis passer
D'avoir toujours dans le penser
Le desir, l'espoir, et la crainte.

4. *L'absence esveille mes travaux,*
Le soubçon fait pour mes rivaux,
Le mespris force ma constance:
Ainsi, Cloris, vous pouvés voir
Combien ont sur moy de pouvoir
Le mespris, le soubçon, l'absence.

Que de martyre en cette absence

Paul Auget

Ballard 1617 f. 43v



1. *Que de martyre en cette absence*
Ou les soupirs sont mes repas,
Et le desir de ta presence
Mon esperance et mes appas,
Qui font revivre mes esprits
Dans les feux du fils de Cypris.

2. *La violence de ma flame,*
Et la distance du sejour
Ou repose l'oeil qui m'enflame,
Sont les tyrans de mon amour:
Mais le remede à ma pitié
C'est le but de ton amitié.

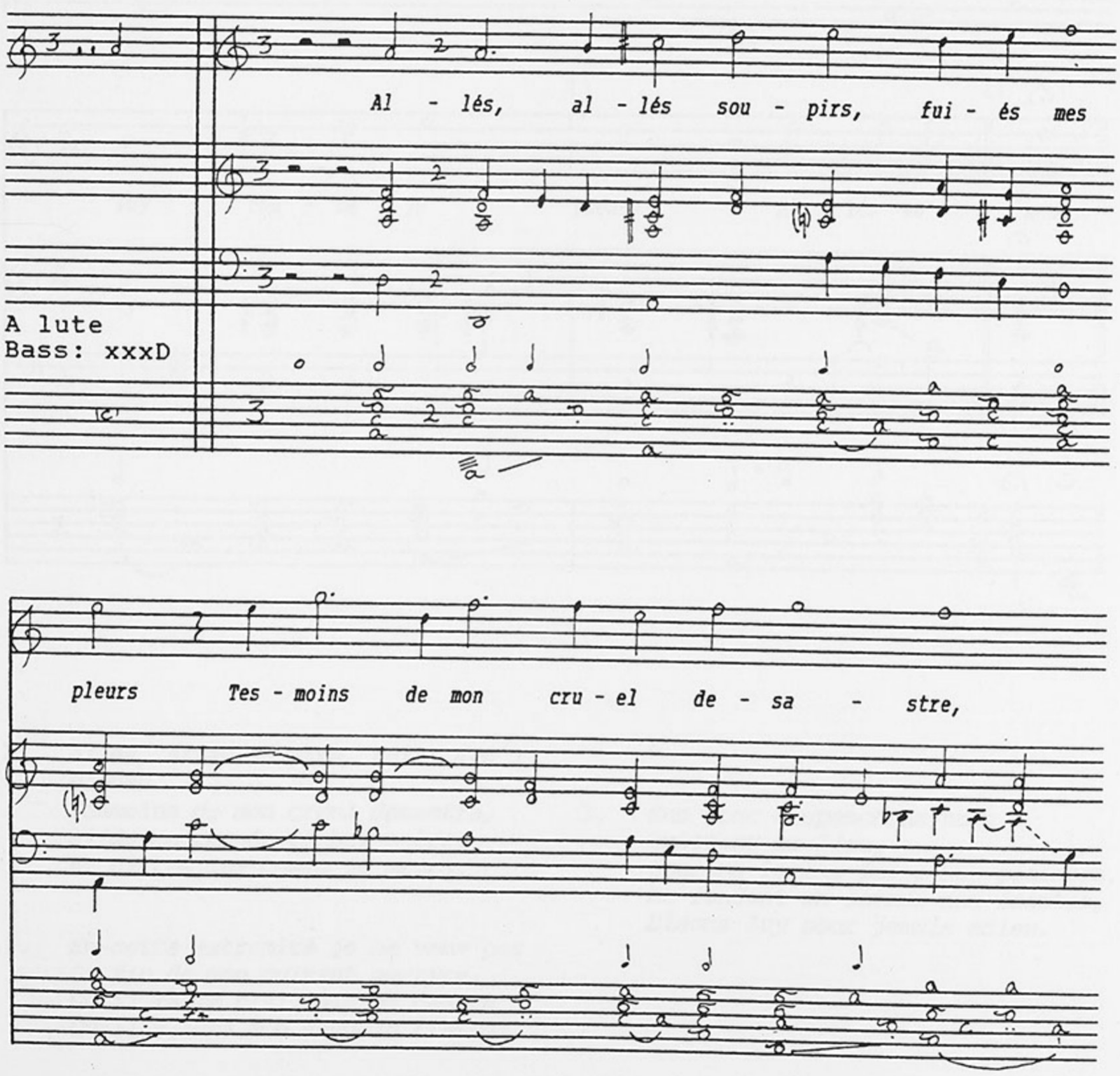
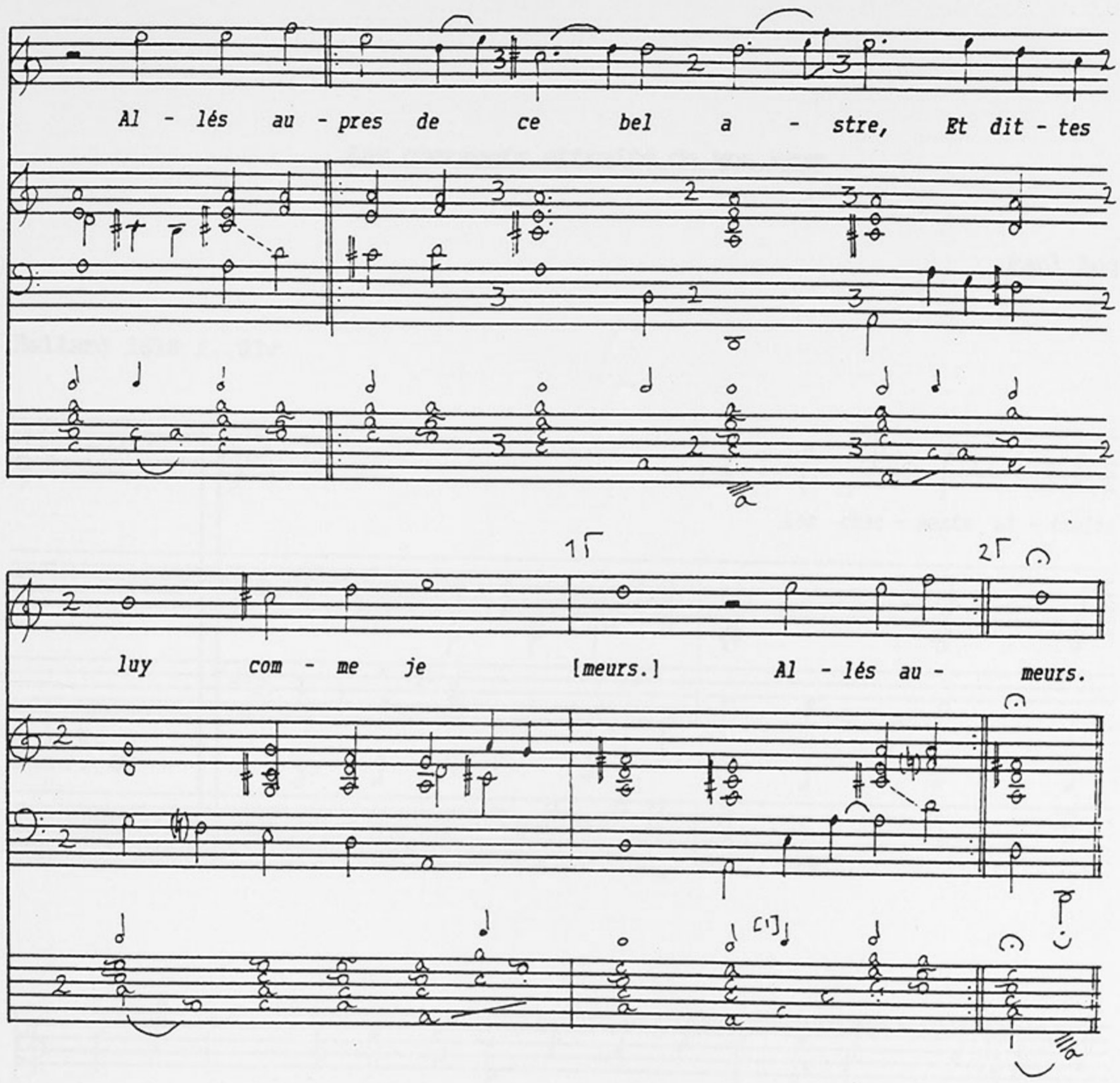
3. *Il est vray que je me console,*
Que l'obstacle de divers lieux
Ne peut violer ta parolle,
Ny mon serment devotieux:
Constant comme une ferme Tour
Dans les fers d'un fidelle amour.

4. *Reçoy doncques ma chere idolle*
Ces soupirs qui touchent les Cieux,
Des voeux d'un amant qui s'affolle
Pour estre absent de tes beaux yeux:
Mais j'espere qu'avec le temps
Nous serons tous deux bien contens.

Allés, allés, soupirs

Auget, Paul

Ballard 1618 f. 51v



1. ***Allés, allés soupirs, fuiés mes pleurs***
Tesmoins de mon cruel desastre,
Allés aupres de ce bel astre,
Et dittes luy comme je meurs.

2. *En cette extremité je ne veux pas*
La fin de mon cuisant martyre,
Qu'il fasse pis: mais je desire
Qu'il sçache mon soudain trespas.

3. *Sus donc despeschons nous,*
quittons ce lieu,
Courons la bas faire nos plaintes,
Et fondant en larmes non feintes,
Disons luy pour jamais adieu.

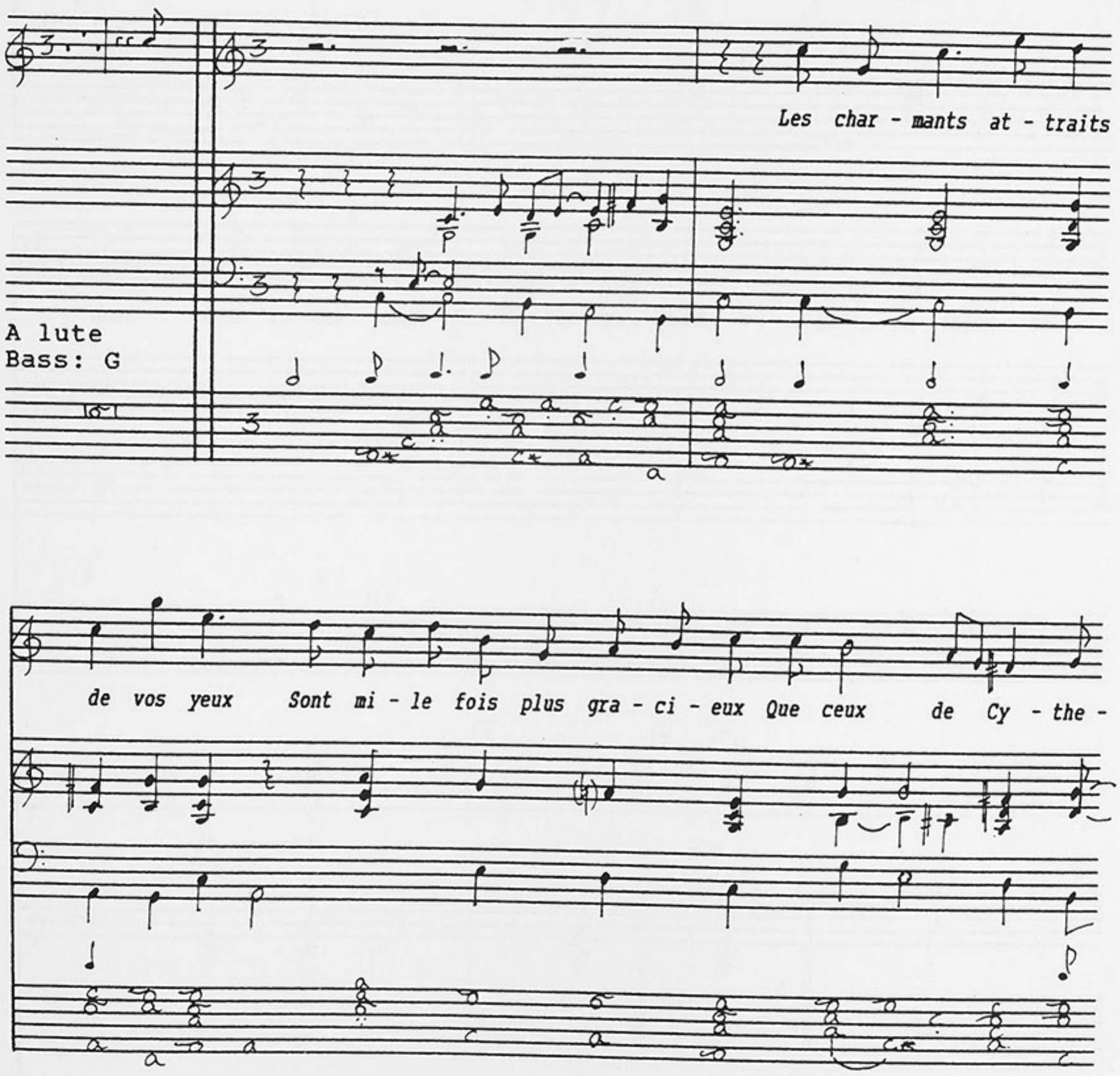
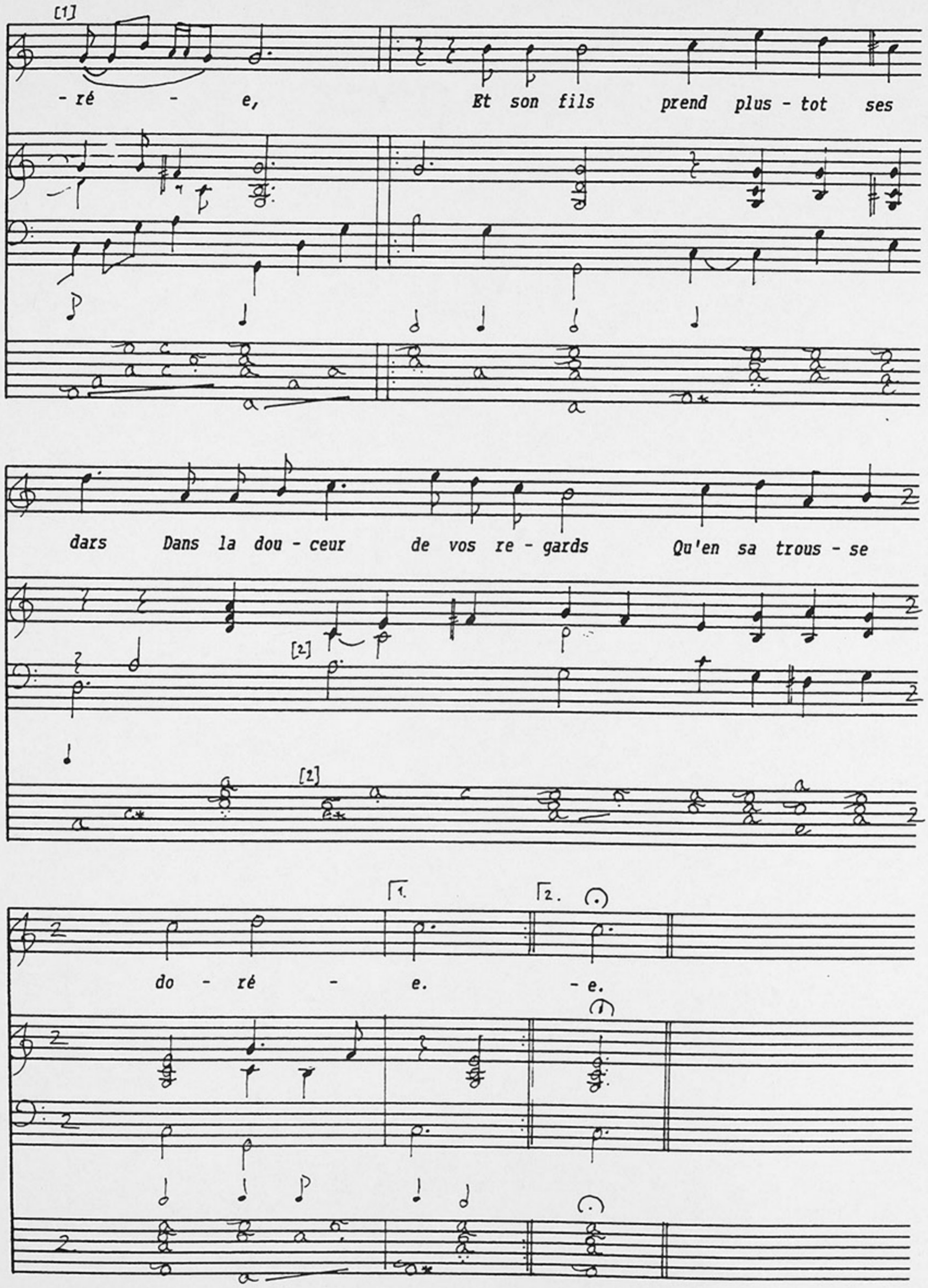
---

[1]: ♩ omitted

Les charmants attraits de vos yeux

Paul Auget

Ballard 1618 f. 53v



[1]: ORIGINAL NOTATION: ♩ ♫

[2]: ORIGINAL = 𝄡 = c′ b flat

Les charmants attraits de vos yeux

1. *Les charmants attraits de vos yeux*
Sont mile fois plus gracieux
Que ceux de Cytherée,
Et son fils prend plustot ses dars
Dans la douceur de vos regards
Qu'en sa trousse dorée.

2. *Cét aveugle enfant de Cypris*
Pour captiver les beaux espris
Dedans eux se retire,
Estimant qu'il rend trop heureux
Les coeurs qui de vous amoureux
Cherissent leur ma[r]tyre.

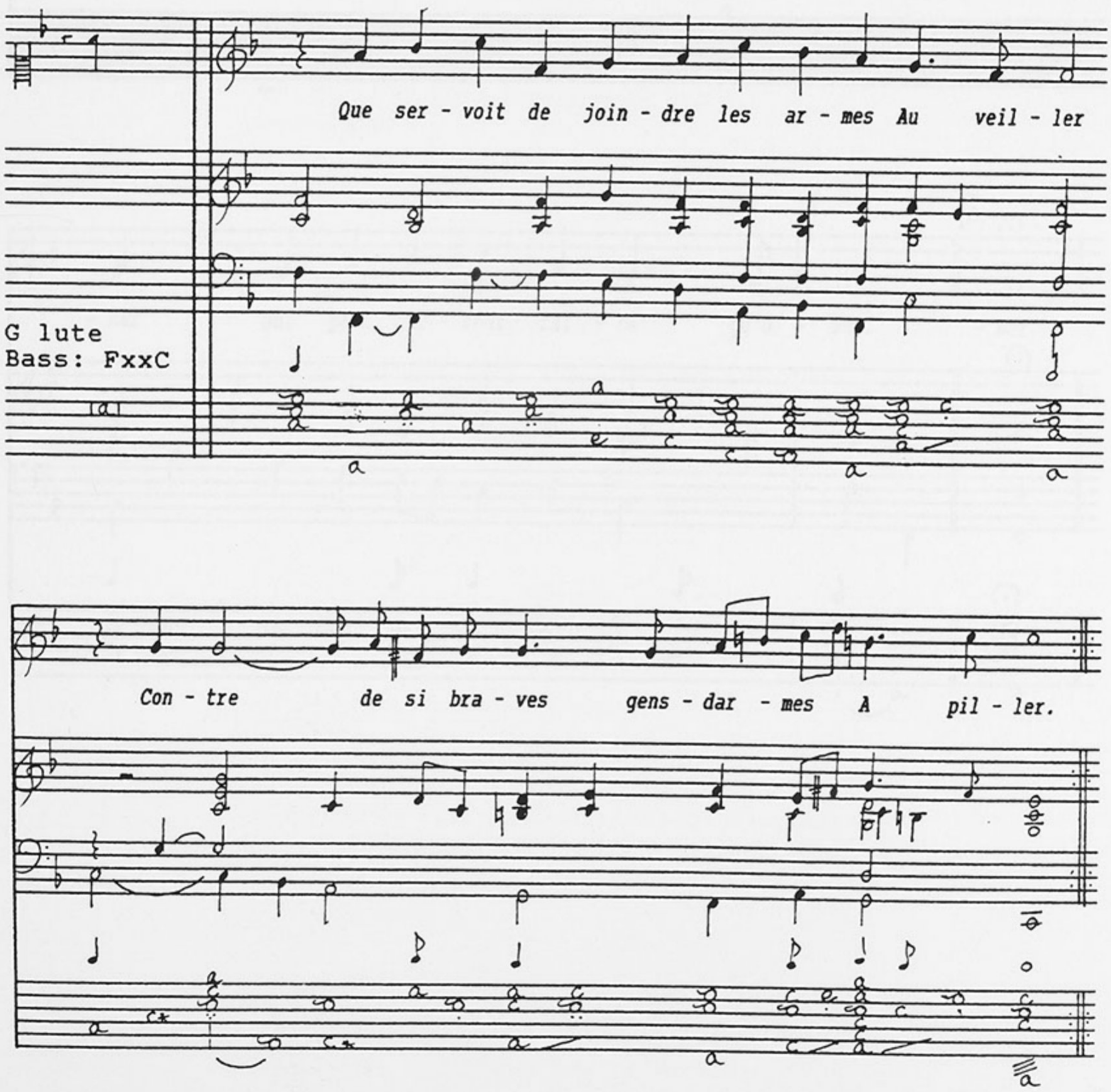
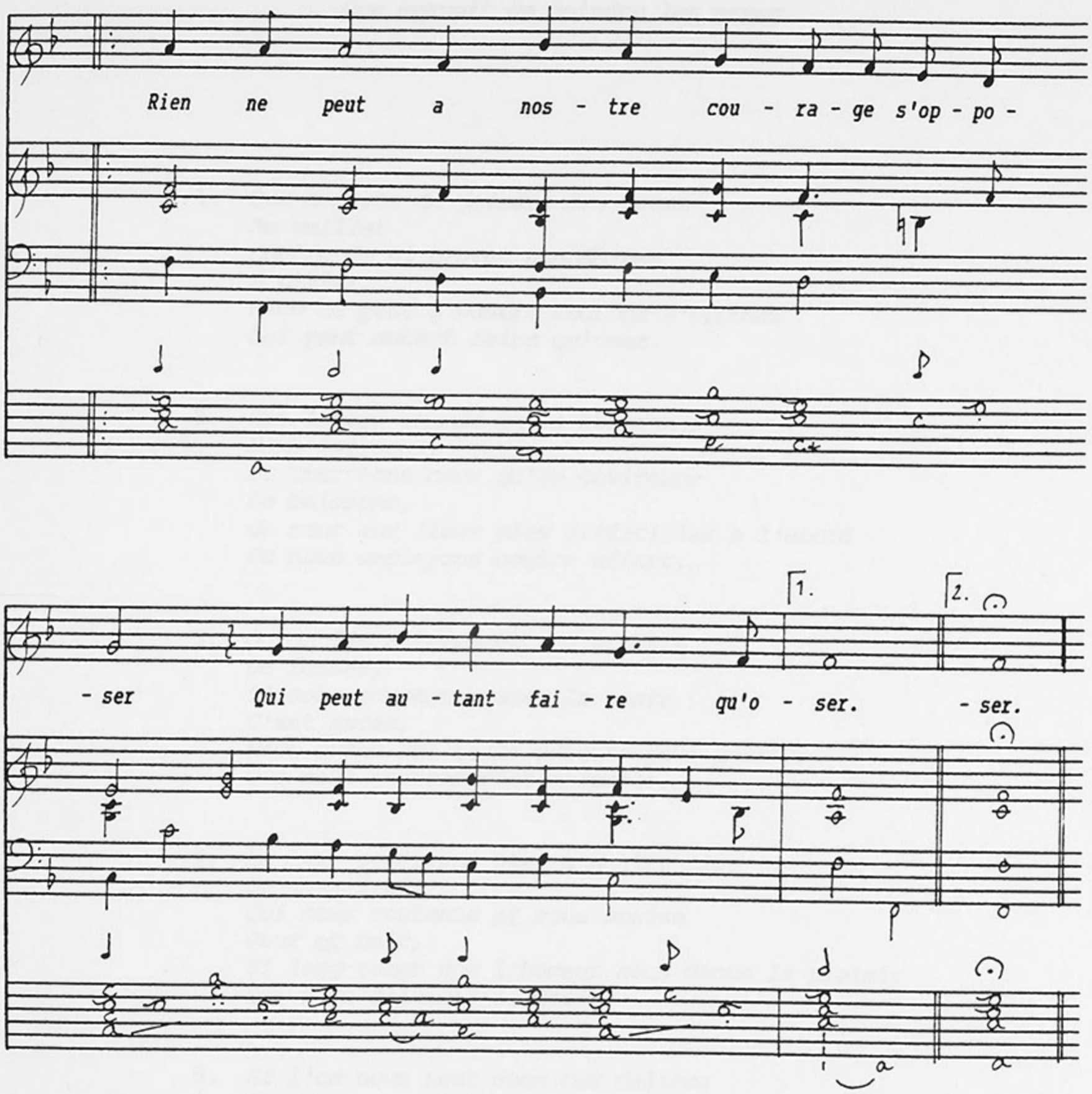
3. *Aussi nous devons confesser*
Qui celuy qu'on void caresser
D'autre beauté mortelle,
Ressemble au Papillon en l'air,
Qui fuyant l'Astre le plus clair
S'arreste a la chandelle.

Que servoit de joindre les armes

BALLET

Paul Auget

Ballard 1618 f. 54v



Rien ne peut a nos - tre cou - ra - ge s'op - po -
- ser Qui peut au - tant fai - re qu'o - ser. - ser.
1.
2.

Que servoit de joindre les armes

1. *Que servoit de joindre les armes*
Au veiller
Contre de si braves gensdarmes
A piller.
Rien ne peut a nostre courage s'opposer
Qui peut autant faire qu'oser.

2. *Ces larges champs qu'on abandonne*
Nous laissons,
Et cherchons ceux qu'on environne
De buissons,
Ce sont aux lieux plus difficilles a l'abord
Ou nous employons nostre effort,

3. *Qu'on les enferme et les arreste*
De fossés,
Si nous pouvons passer la teste
C'est assés,
Nous avons une telle adresse pour pousser
Que nous entrons sans offenser.

4. *La nous cueillons tout a nostre aise*
Ce doux fruit
Qui nous contente et nous apaise
Jour et nuit,
Si long-temps que l'humeur nous donne le plaisir
Qui nous allumoit le desir.

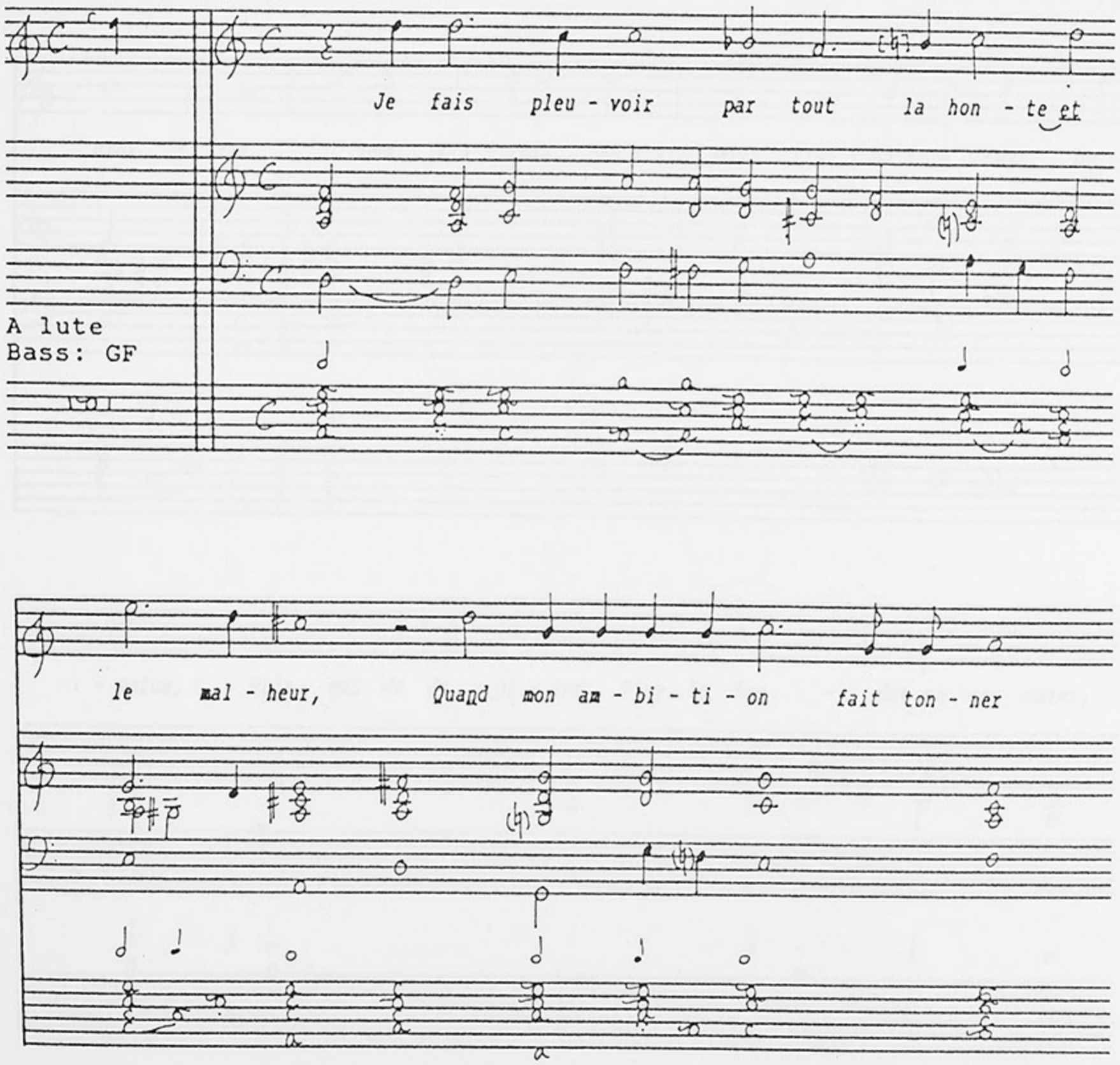
5. *Si l'on nous peut dans ces delices*
Attraper,
Nous avons assés d'artifices
D'eschaper,
L'argent ne doit en cette affaire s'espargner
Ou le plaisir se peut gaigner.

Je fais pleuvoir par tout

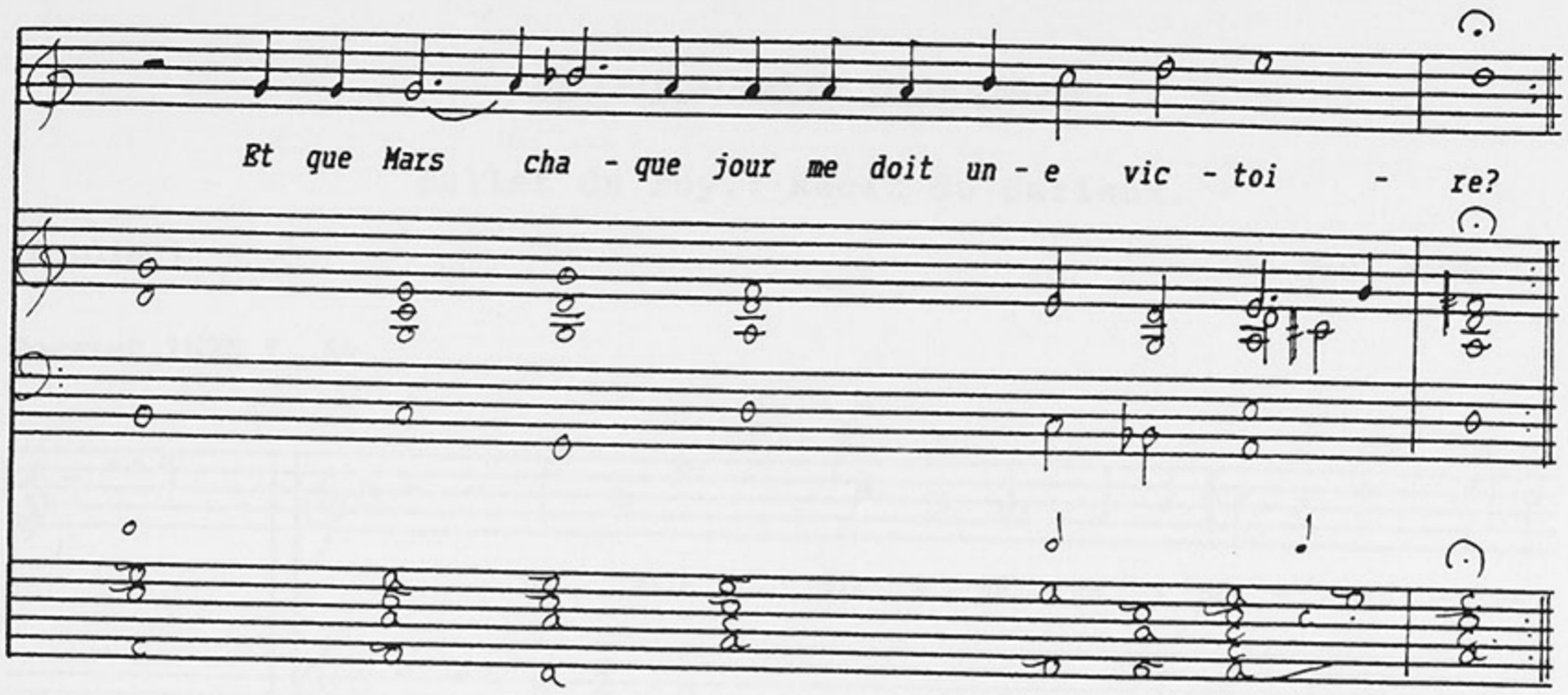
[BALLET DU ROY:] TROISIESME RECIT DE AUGET.

[Bordier]

Paul Auget

Boesset 1626 f. 11v

ma va - leur Pour im- mo - ler des Roys à l'au - tel de ma

gloi - re: Que pour - roit con - tre moy l'au - da - ce des hu -

- mains, Puis qui de Ju - pi - ter j'ay la fou - dre en mes mains,

1. *Je fais pleuvoir par tout la honte et le malheur,*
Quand mon ambition fait tonner ma valeur
Pour immoler des Roys à l'autel de ma gloire:
Que pourroit contre moy l'audace des humains,
Puis que de Jupiter j'ay la foudre en mes mains,
Et que Mars chaque jour me doit une victoire?

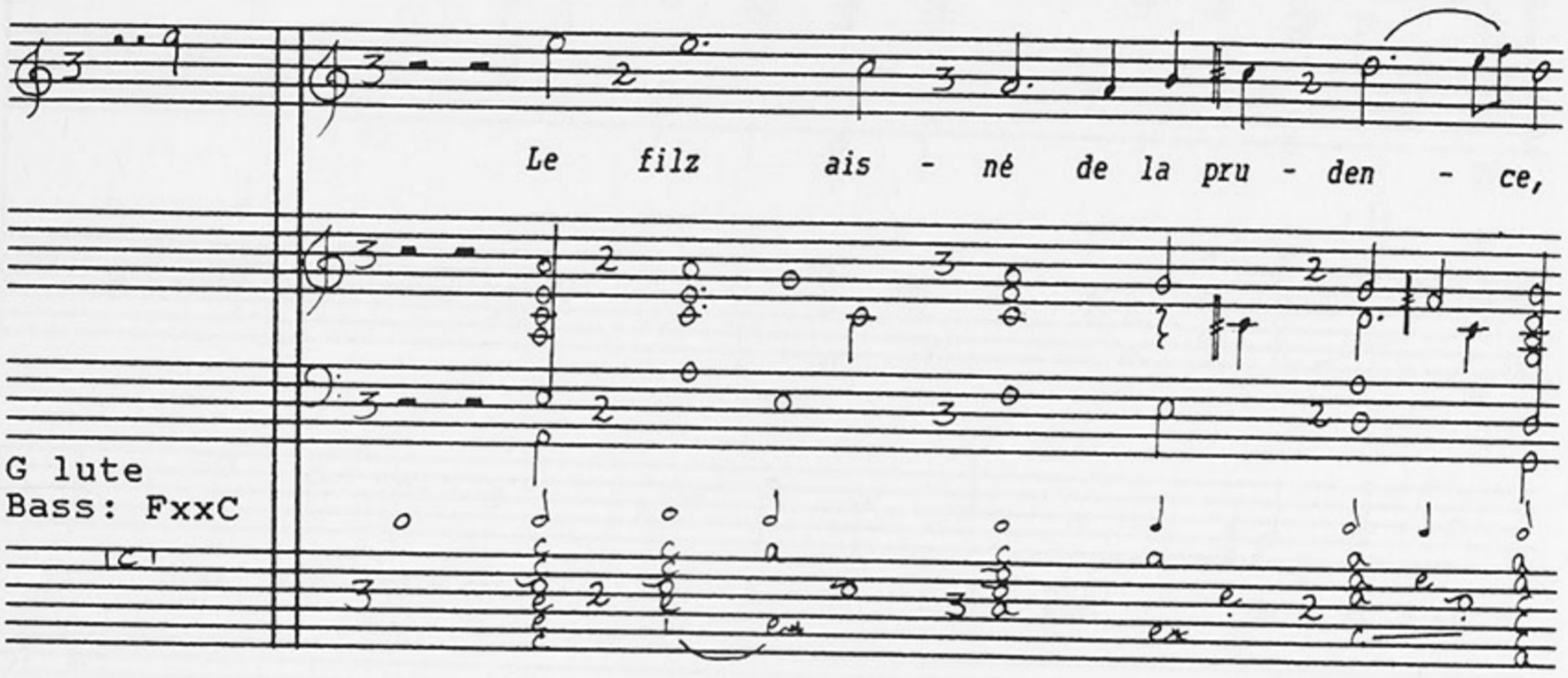
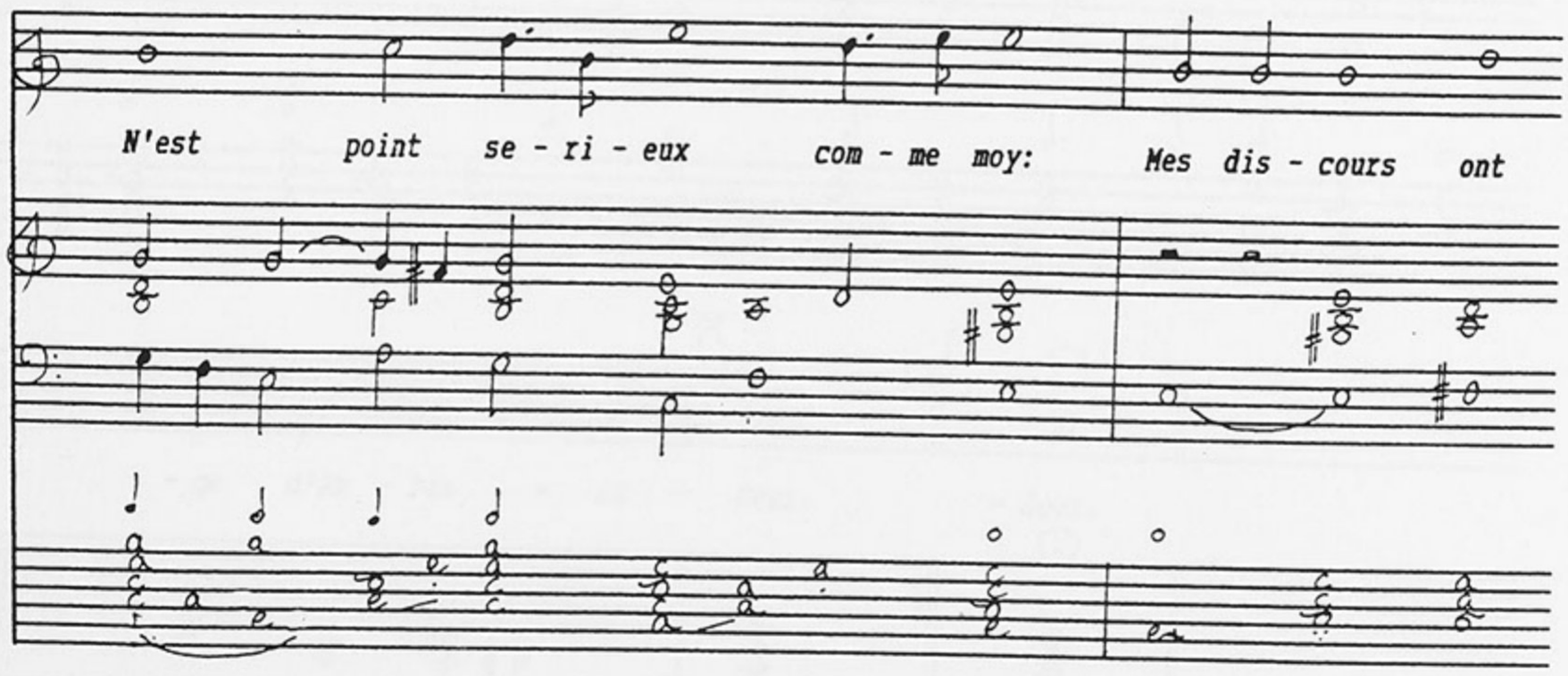
2. *Au fort de mon courroux le sang et le trespas*
Arrousent les Lauriers qui naissent sous mes pas,
Dont les moindres butins sont de riches Couronnes:
Je pesche les Citez avec mes hameçons,
Et prens le fer au poing des Sceptres pour moissons
Que je fais entasser à mes fieres Bellonnes.

3. *La terre qui pour moy brusle de passion*
Donne la carte blanche à mon ambition,
L'Occean de ma gloire annonce les nouvelles:
L'Enfer que j'enrichis n'est sans me redouter:
Mais je ne puis descendre, et n'ayant qu'à monter
Si j'espargne le Ciel c'est par faute d'eschelles.

Le filz aisné de la prudence

Ballet du roy.: Récit du Serieux.

[Bordier] Paul Auget

Boesset 1628 f. 8v

for - ce de loy, Peu de mots font mon es - lo - quen - ce,

Et fay por - ter à ma froi - deur Un vi - sa -

- ge d'Am - bas - sa - deur. - deur.

Le filz aisné de la prudence

1. *Le filz aisné de la prudence,*
N'est point serieux comme moy:
Mes discours ont force de loy,
Peu de mots font mon esloquence,
Et fay porter à ma froideur
Un visage d'Ambassadeur.

2. *Esloigné des choses frivoles*
J'ay mes desseins sous le cachét:
Je pese dans un trebuchét
L'importance de mes paroles:
Et ne vays point sans le compas
Dont je mesure tout mes pas.

3. *Autant qu'un jardin de plaisance*
J'ayme un discours semé de fleurs:
Mais à peine voy-je sans pleurs
Ces espines de medisance,
Par qui les exploitz les plus beaux
Ne sont parez que de lambeaux.

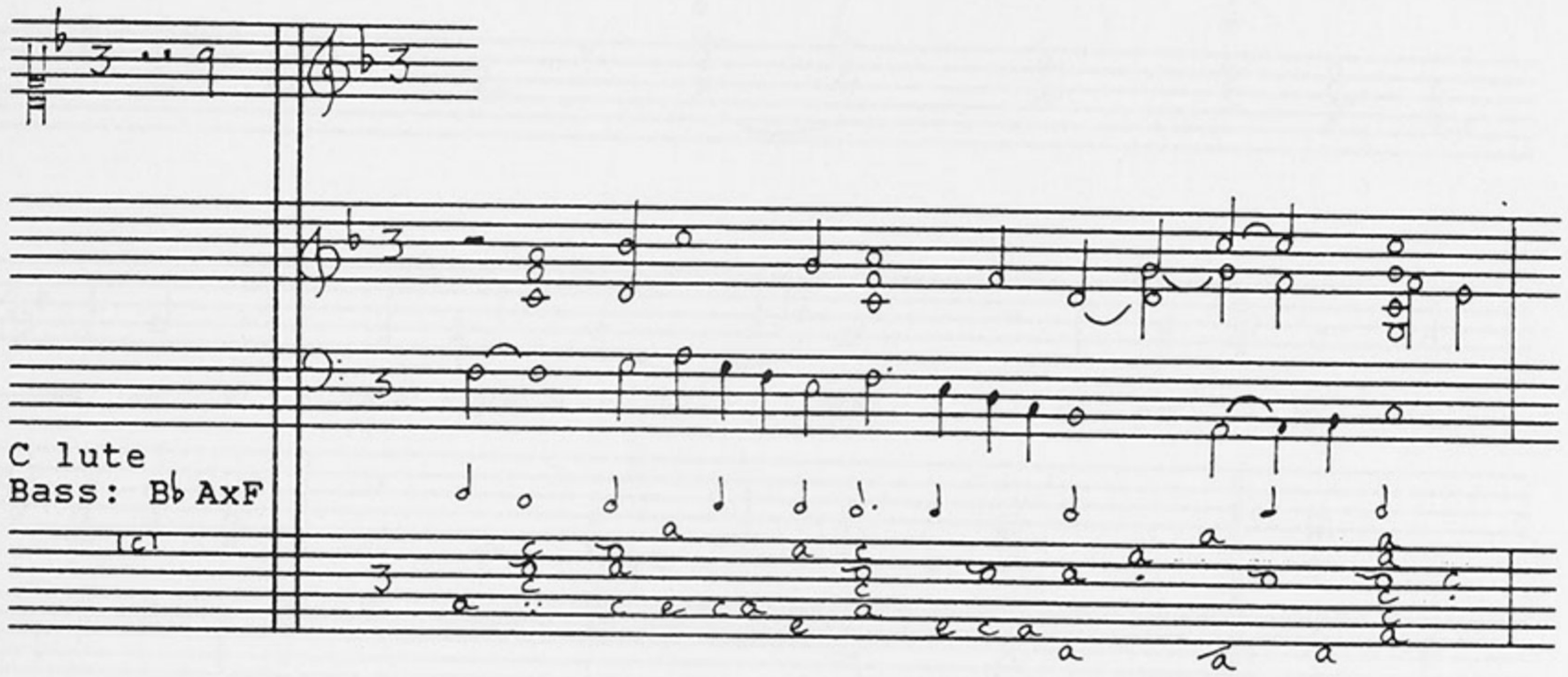
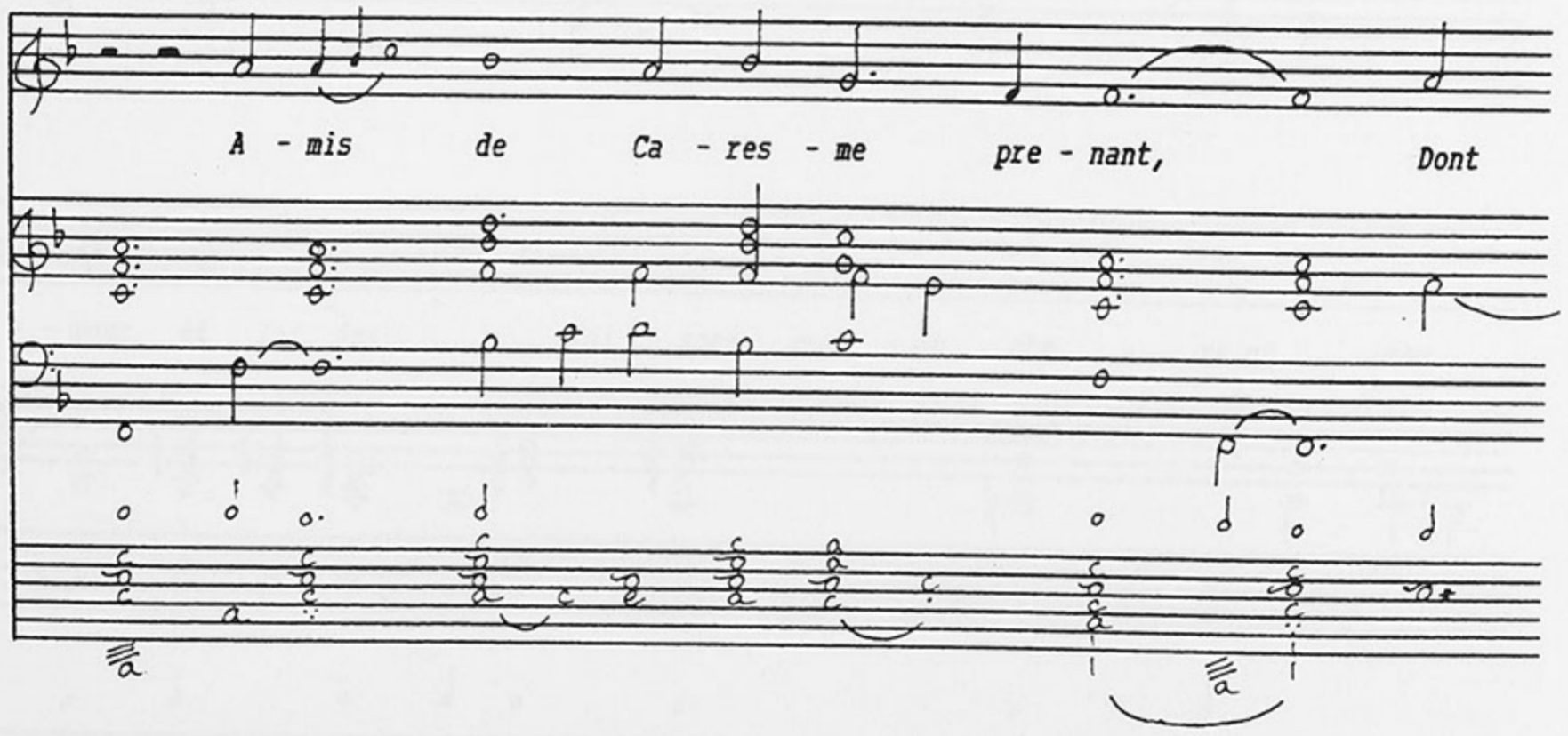
4. *Mon coeur prompt à l'obeissance,*
Revere le Trosne des Roys,
Et la Majesté de leurs loix
Me fait trembler sous leur puissance:
J'observe ce que j'ay promis,
Et la vertu fait mes amis.

5. *Mon esprit plus fort qu'une roche*
Sçayt mile scrupule bannir,
Mon jugement void l'advenir
Avec des lunettes d'approche,
Et fays que mes admirateurs
Sont les plus graves Senateurs.

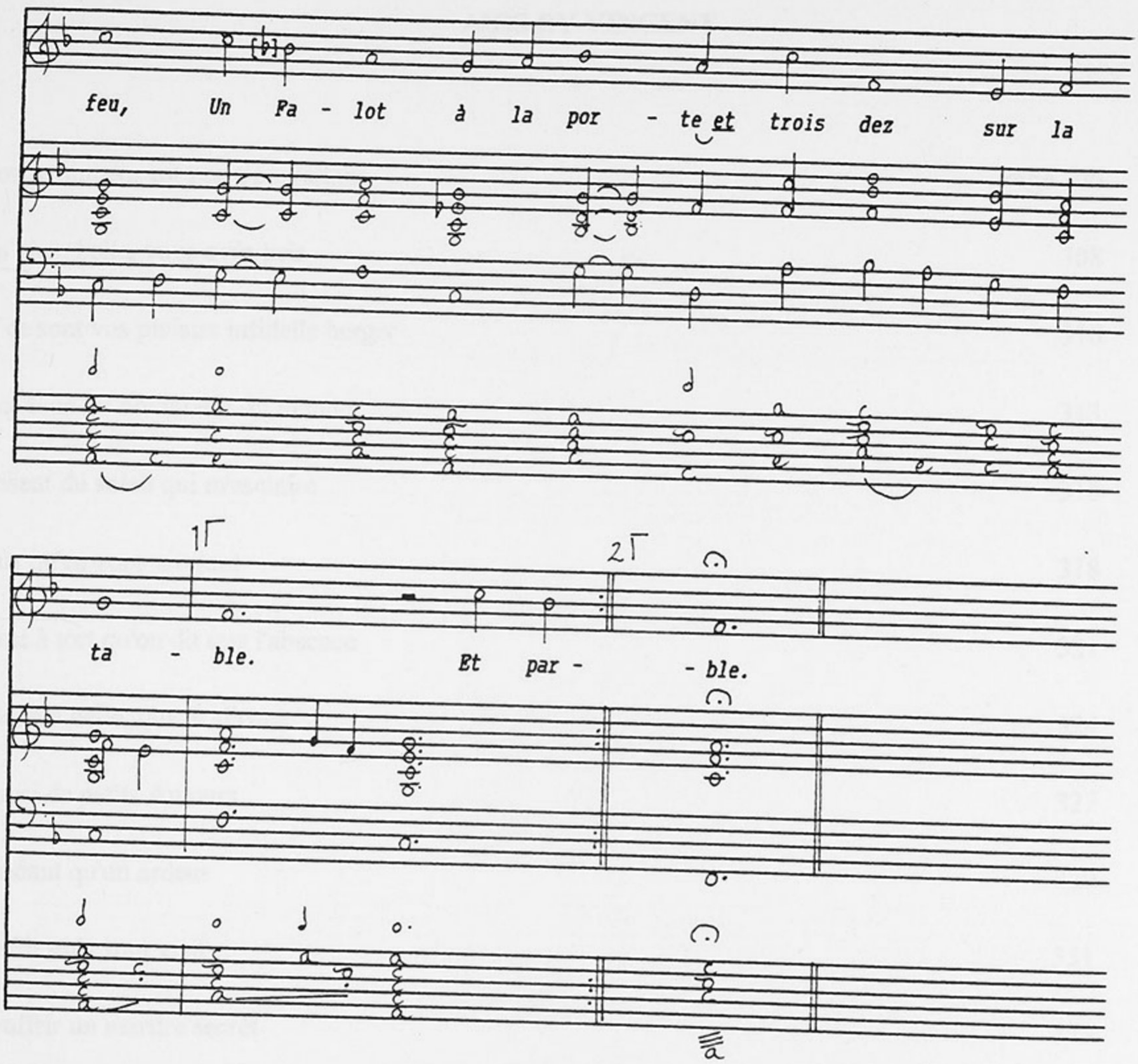
Amis de Caresme prenant

[BALLET DU ROY:] POUR LES FALOTIERS DE ROUEN.

[Bordier] Auget, Paul

Boesset 1628 f. 9v

l'em - pi - re est si per - ma - nant, Nous luy ren - dons tou - jours

un ser - vi - ce a - gre - a - ble: Et par - my l'a -

- mour et le jeu Pai - sons gran - de che - re et beau

1. Amis de Caresme prenant,
Dont l'empire est si permanant,
Nous luy rendons toujours un
service agreable:
Et parmy l'amour et le jeu
Faisons grande chere et beau feu,
Un Falot à la porte et trois dez
sur la table.

2. *Mais cognoissant que le loyer*
Ne se trouve point au foyer,
Bien-tost nous recherchons d'une
chaleur commune
La foretz de six, quatre, trois,
Où portant la pile et la croix,
Nous allons implorer l'autel de
la Fortune.

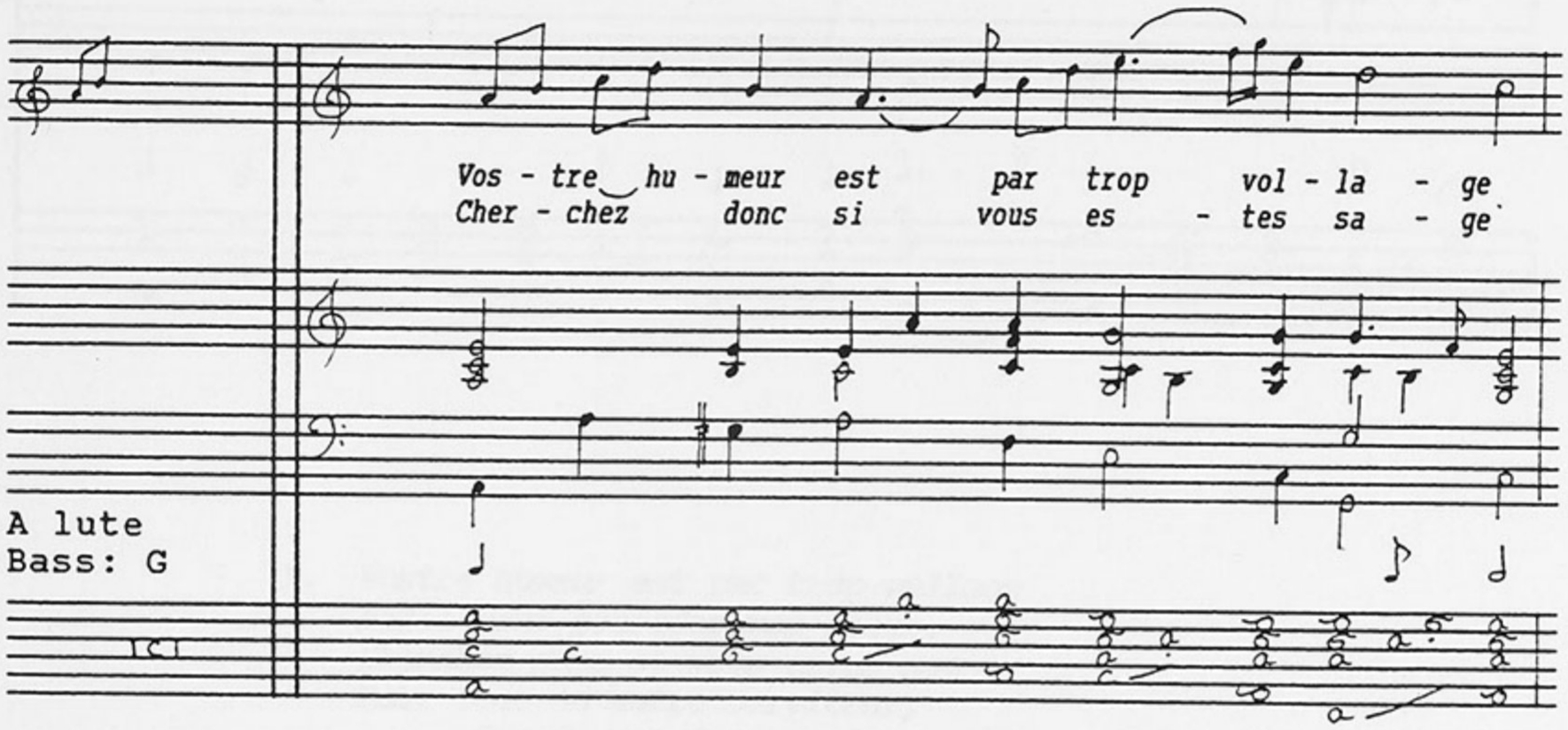
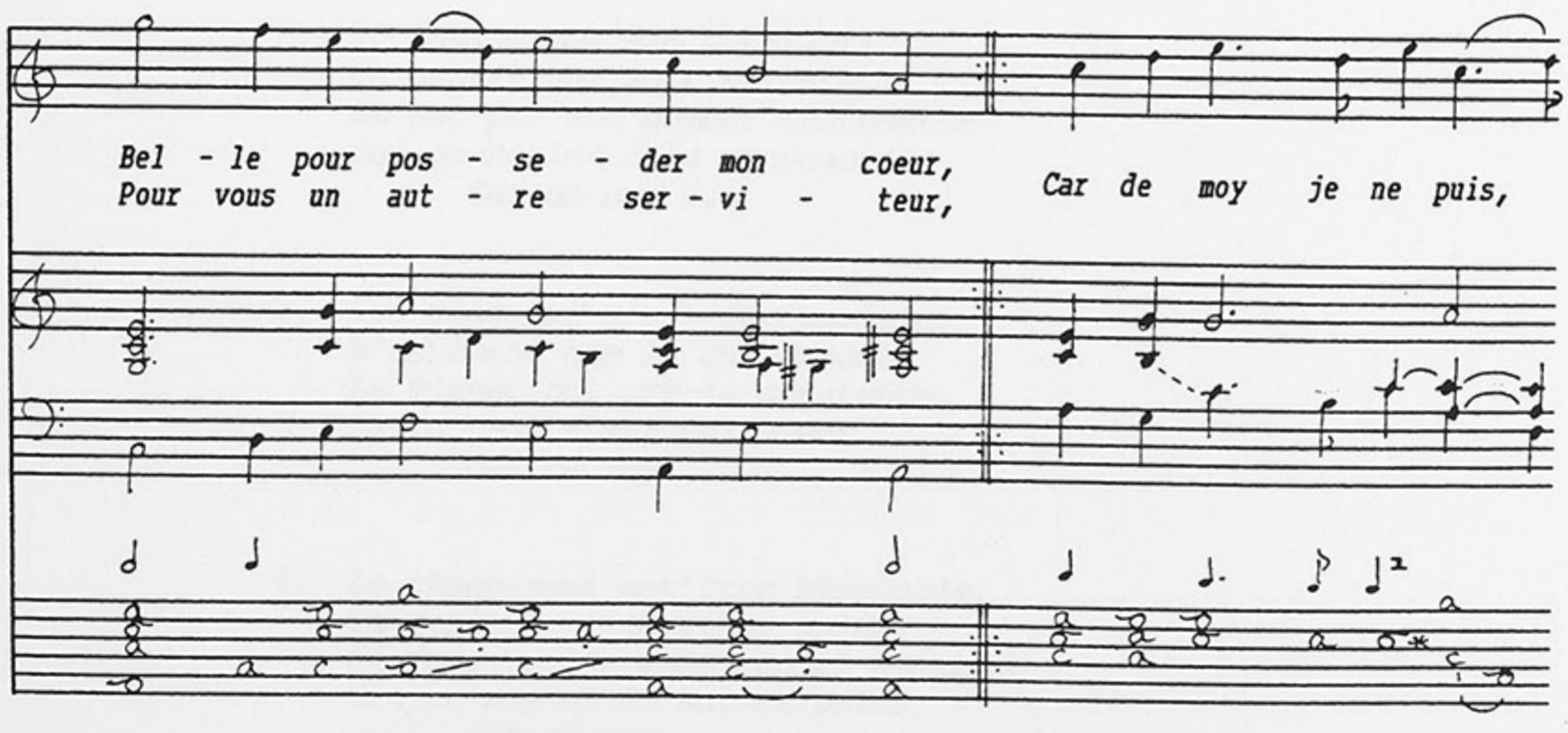
3. *Là ceux qui prestent le collet*
Aux chances que livre Gallet,
Apres quelque faveur souffrent
mile disgraces,
Et ne rencontrent volontiers
Que l'hospital, dont les portiers
Ce sont les Digolis, les Taupes,
et les Maces.

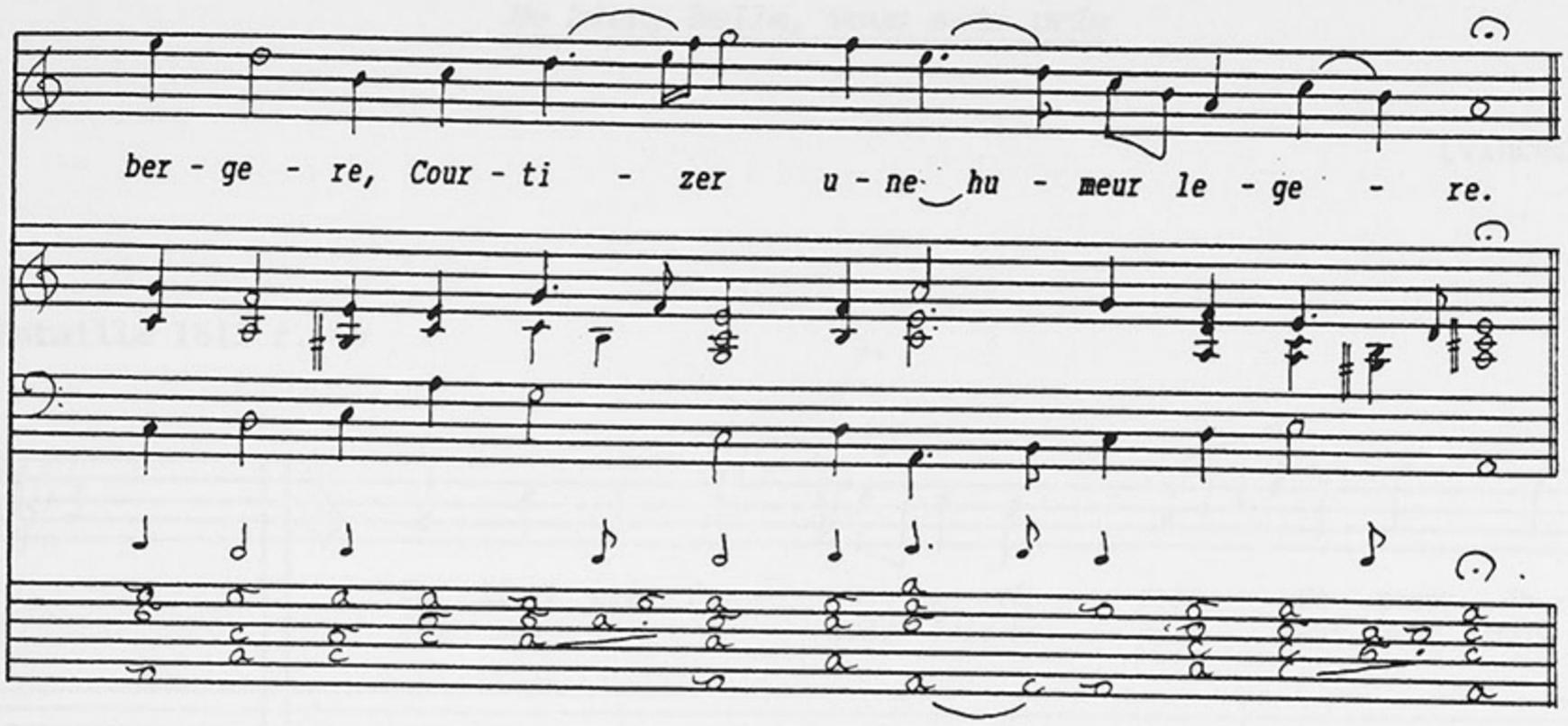
AIRS BY VINCENT

Vostre humeur est par trop vollage	Page 306
He bien, belle, vous avés pris	308
Si ce sont vos plaisirs infidelle berger	310
Que tous les amoureux du monde	313
Absent du soleil qui m'esclaire	316
Puis qu'en vous adorant	318
C'est à tort qu'on dit que l'absence	321
Sus, ma belle, que le silence	324
Voyci de petits Amours	327
Pendant qu'un ardeur	329
Le Phoenix tout vieil	331
Souffrir un martire secrét	333
Je suis nocher en mes amours	336
Si vous craignés les coups	339
Non non ne pensés pas	342
Je brusle d'un feu si secrét	345
Si bien aymer estoit un crime	348

Vostre humeur est par trop vollage

[Vincent]

Bataille 1609 f. 20v

---

[1] ♩ missing in original.

1. *Vostre humeur est par trop vollage*
Belle pour posseder mon coeur,
Cherchez donc si vous estes sage
Pour vous un autre serviteur,
Car de moy je ne puis, bergere,
Courtizer une humeur legere.

2. *Il faut à mon ame constante*
Un esprit qui soit arresté,
Et non pas une humeur changeante
Qui se plaise à la nouveauté.
Car de moy ...

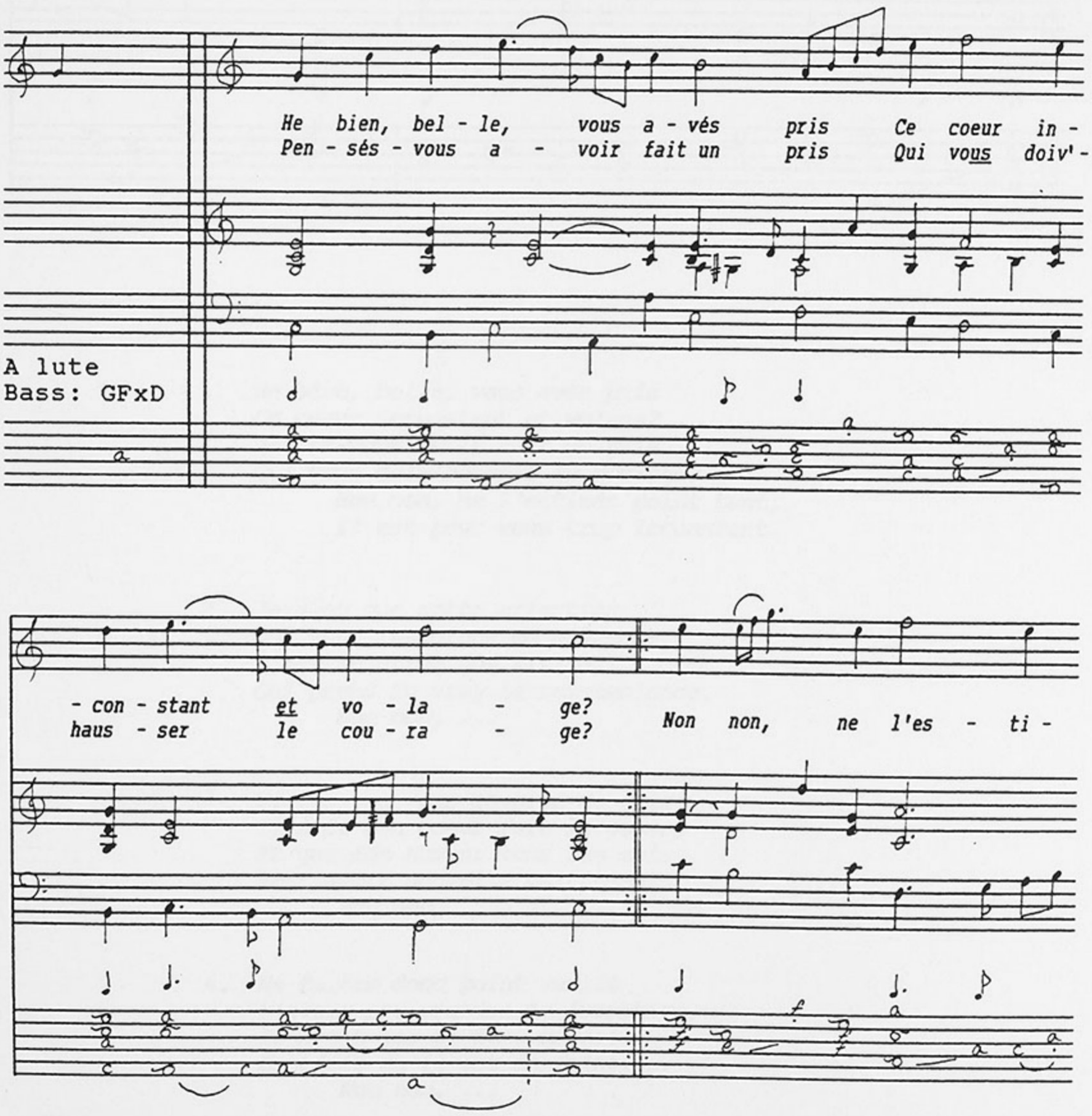
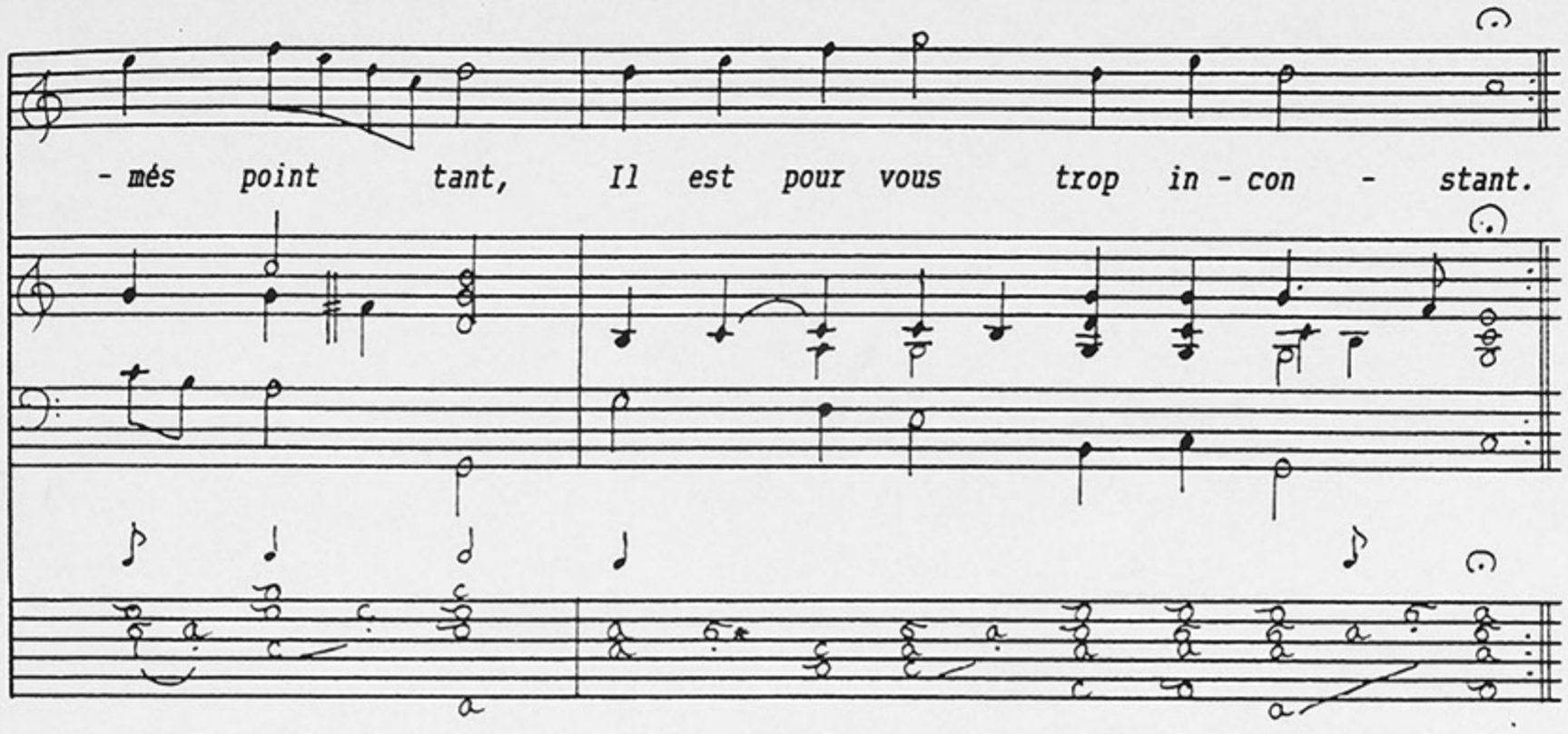
3. *Les ames qui n'ont de constance*
N'estiment que le changement,
La mienne qui est la constance,
Ne le peut aymer nullement.
Car de moy ...

4. *Le changement est trop blasmable,*
La vertu ne l'enseigne point:
Si vous voulez vous rendre aymable,
Croyez moy ne le suivez point.
Car de moy ...

He bien, belle, vous avés pris

[Vincent]

Bataille 1611 f. 8v



1. *He bien, belle, vous avés pris*
Ce coeur inconstant et volage?
Pensés-vous avoir fait un pris
Qui vous doiv'hausser le courage?
Non non, ne l'estimés point tant,
Il est pour vous trop inconstant.

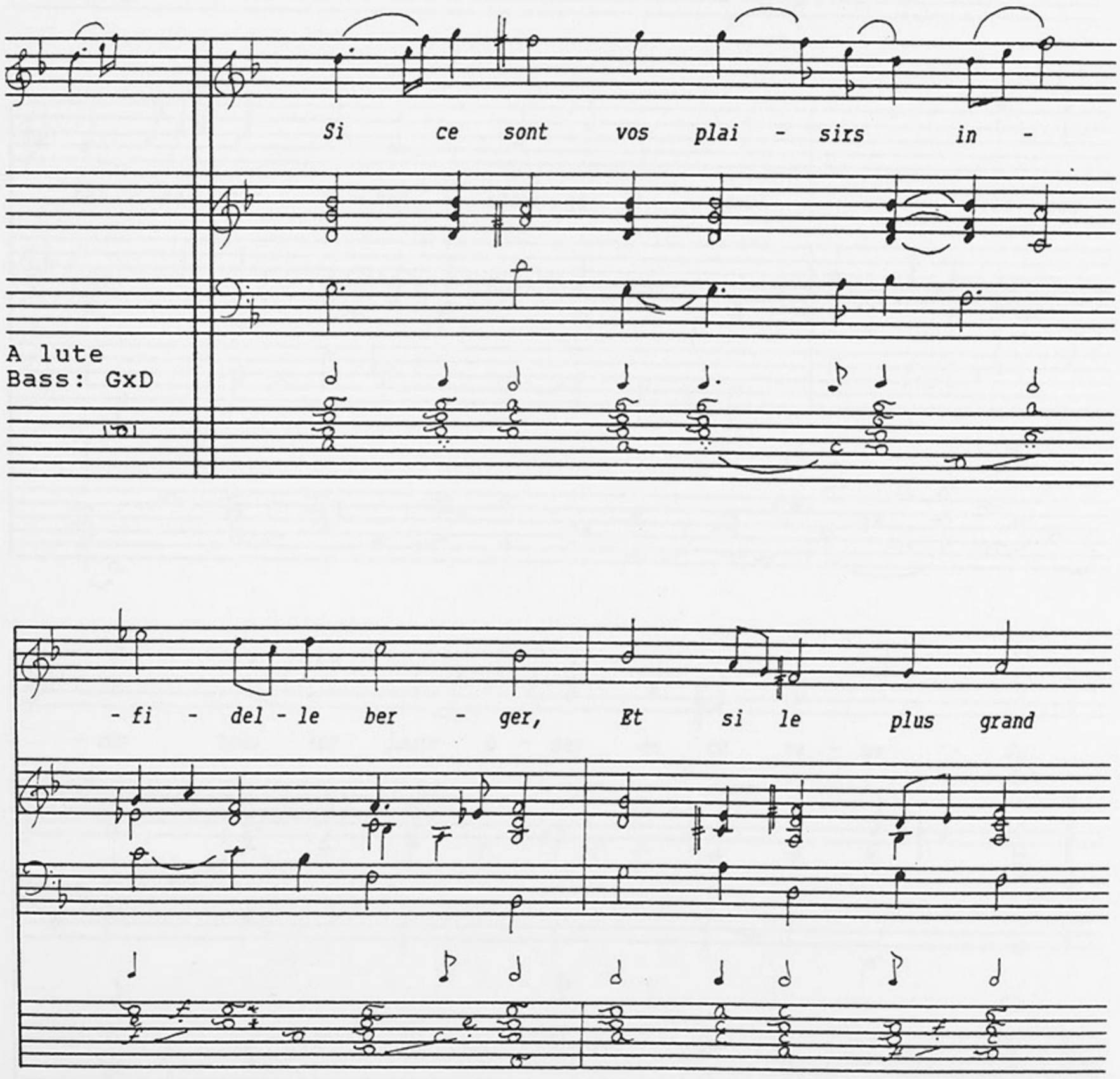
2. *Je sçay que cette affection*
Qui vous tesmoigne en aparence,
N'est en effét que fixion,
Qui prend du vray la ressemblance.
Non non, ...

3. *Sçavés vous pas combien de fois*
Il a de son coeur fait largesse,
Et que son humeur tous les mois
Veut avoir nouvelle maitresse.
Non non, ...

4. *Ne faites donc point vanité*
D'avoir peu prendre sa franchise,
Il n'est pas si fort arresté
En effét qu'il est en feintise.
Non non, ...

Si ce sont vos plaisirs infidelle berger

[Vincent]

Ballard 1611 f. 9v

bien que vos - tre a - me pos - se - de Est de vous

fai - re voir in - con - stant et le - ger? Vous pou -

- vés tous les jours u - ser de ce re - me - de.

Si ce sont vos plaisirs infidelle berger

1. *Si ce sont vos plaisirs infidelle berger,*
   Et si le plus grand bien que vostre ame possede
   Est de vous faire voir inconstant et leger?
   Vous pouvés tous les jours user de ce remede.

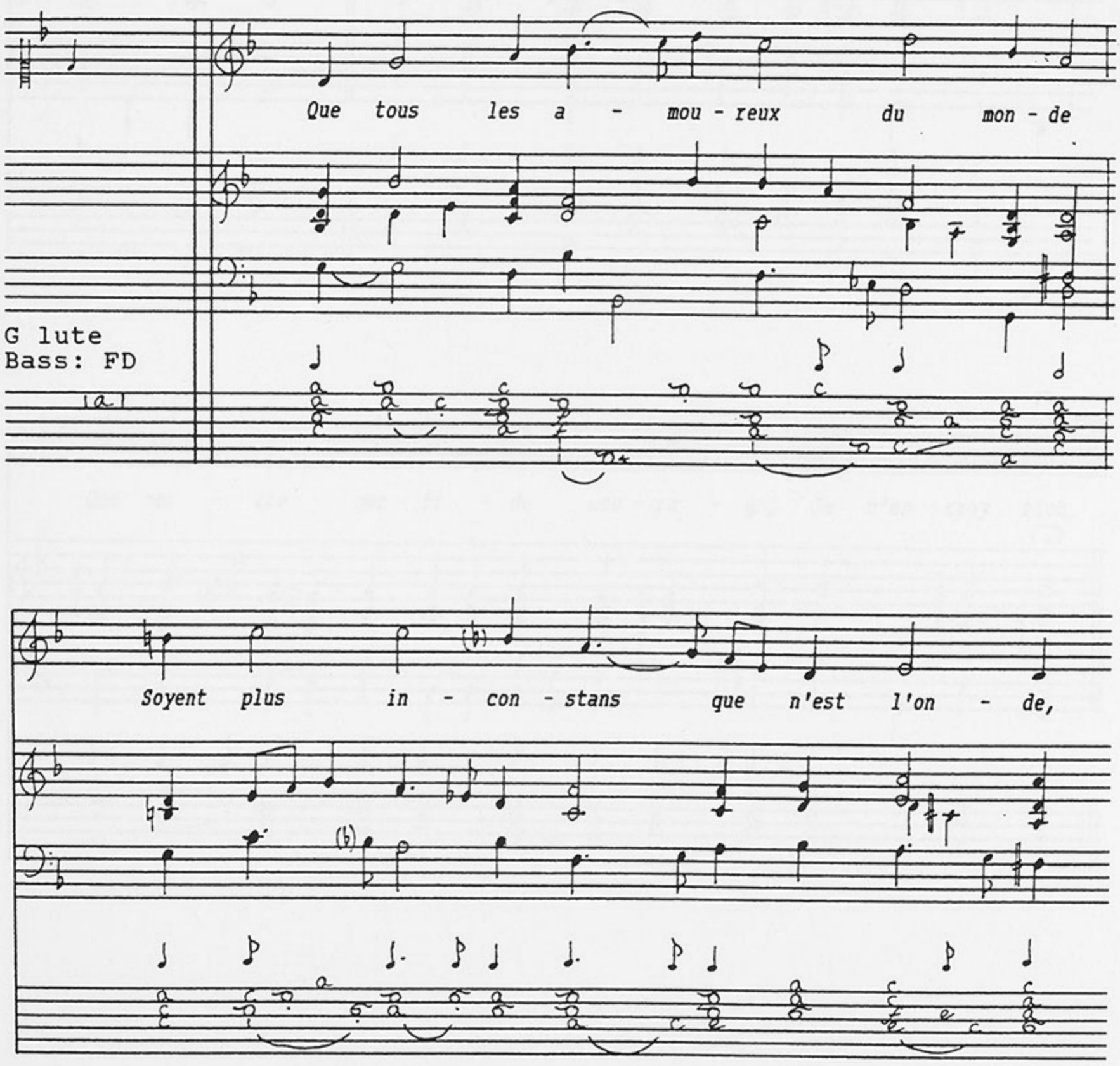
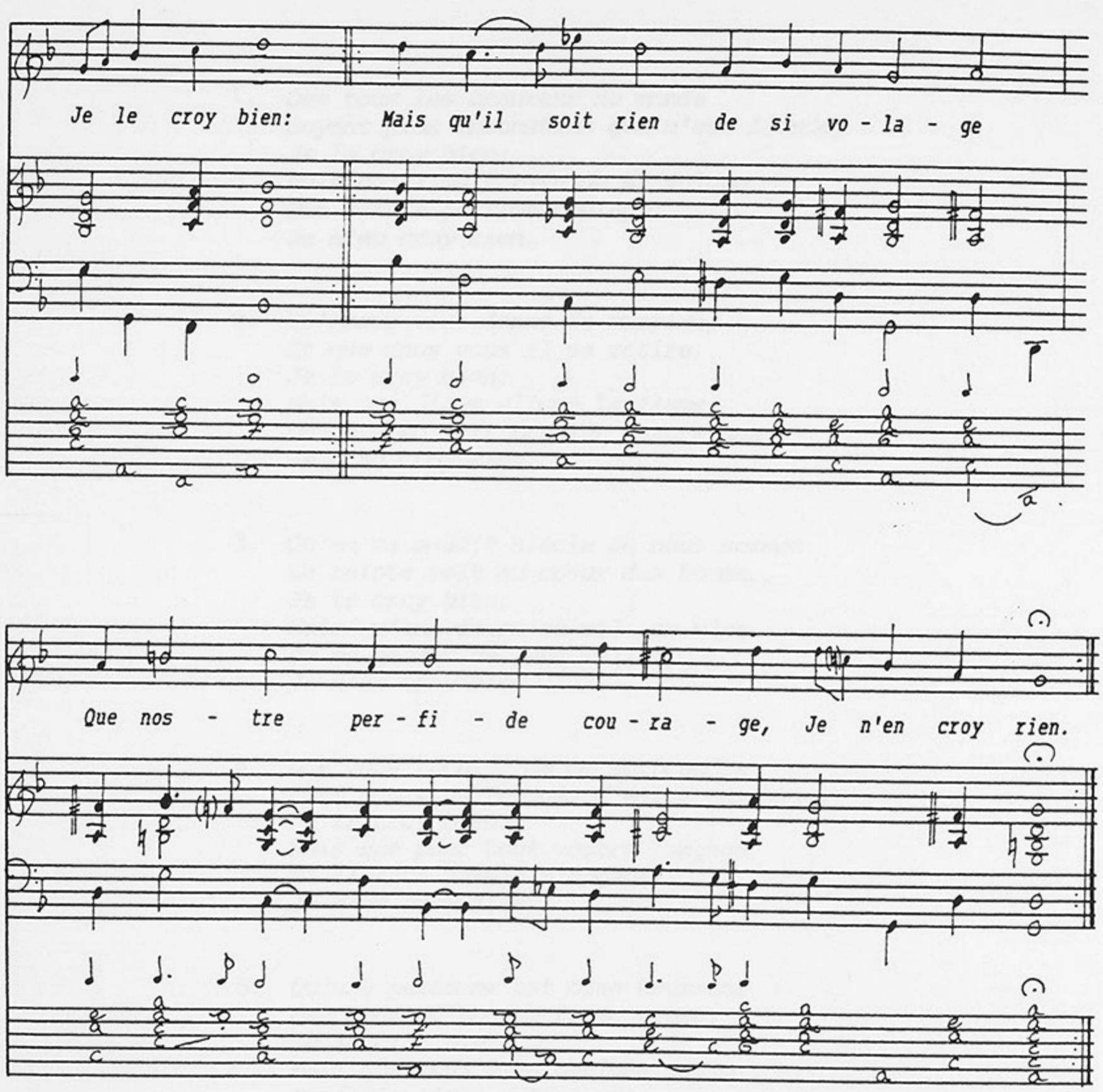
2. *N'ayés rien dans le coeur que l'infidelité,*
   Que vostre esprit sans fin embrasse l'inconstance:
   Vous serés à jamais de l'amour exemté,
   Et ses traitz dessus vous n'auront point de puissance.

3. *Ce pendant vous verrés par vostre changement*
   Fuir le tein vermeil des fleurs de mon visage:
   Car mon coeur ne pouvant aymer que constamment,
   Je ne puis vous haïr et vostre humeur volage.

4. *Amour pour me punir fait sur moy cét effort,*
   D'aymer un qui ne peut avoir l'ame constante:
   Mais si ce sont tourments c'est une heureuse mort
   De montrer en mourant qu'on est fidelle amante.

Que tous les amoureux du monde

[Vincent]

Bataille 1611 f. 22v

Je le croy bien: Mais qu'il soit rien de si vo - la - ge
Que nos - tre per - fi - de cou - ra - ge, Je n'en croy rien.

Que tous les amoureux du monde

1. *Que tous les amoureux du monde*
Soyent plus inconstans que n'est l'onde,
Je le croy bien:
Mais qu'il soit rien de si volage
Que nostre perfide courage,
Je n'en croy rien.

2. *Qu'Amour vous donne de martire,*
Et que dans vous il se retire,
Je le croy bien:
Mais que j'aye allumé la flame
Ou ce dieu fait brusler vostre ame,
Je n'en croy rien.

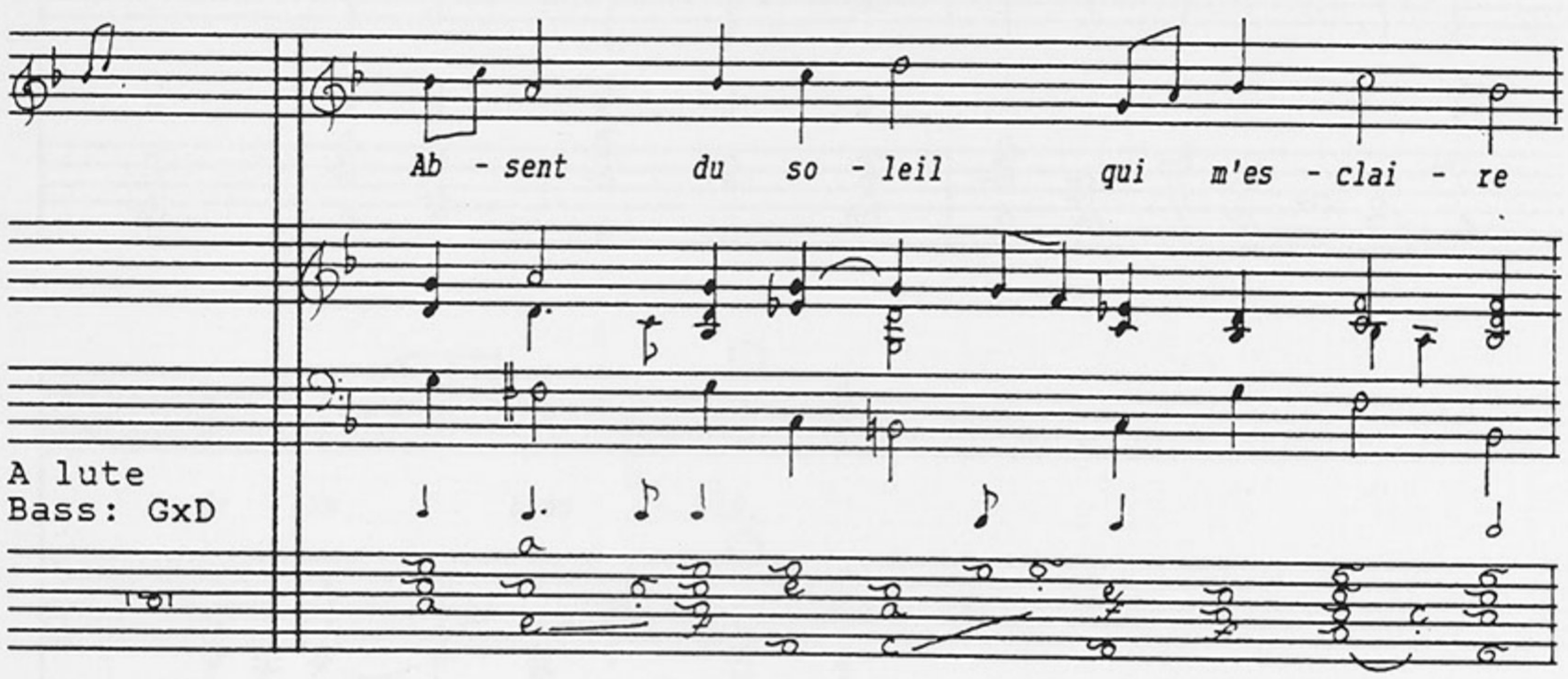
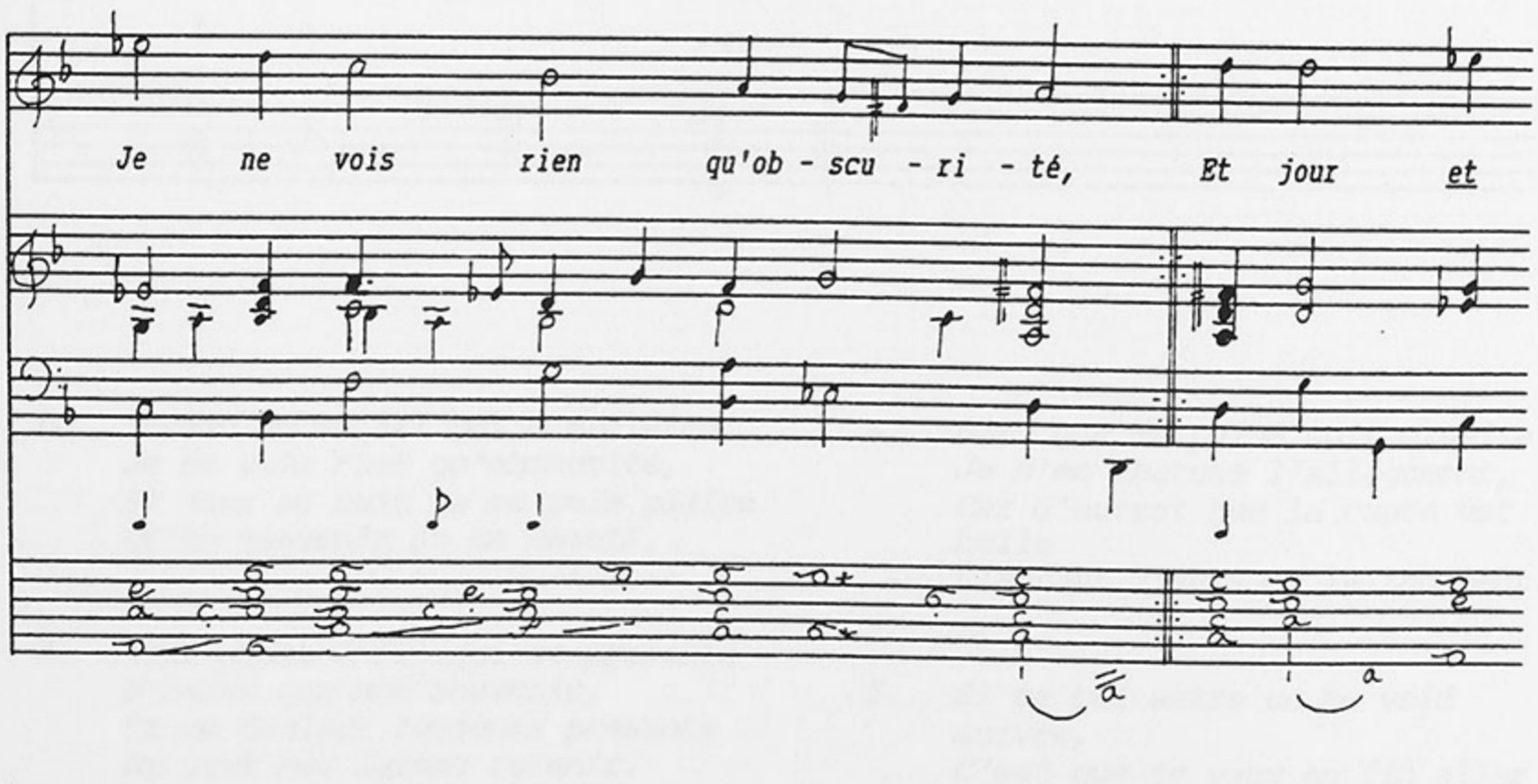
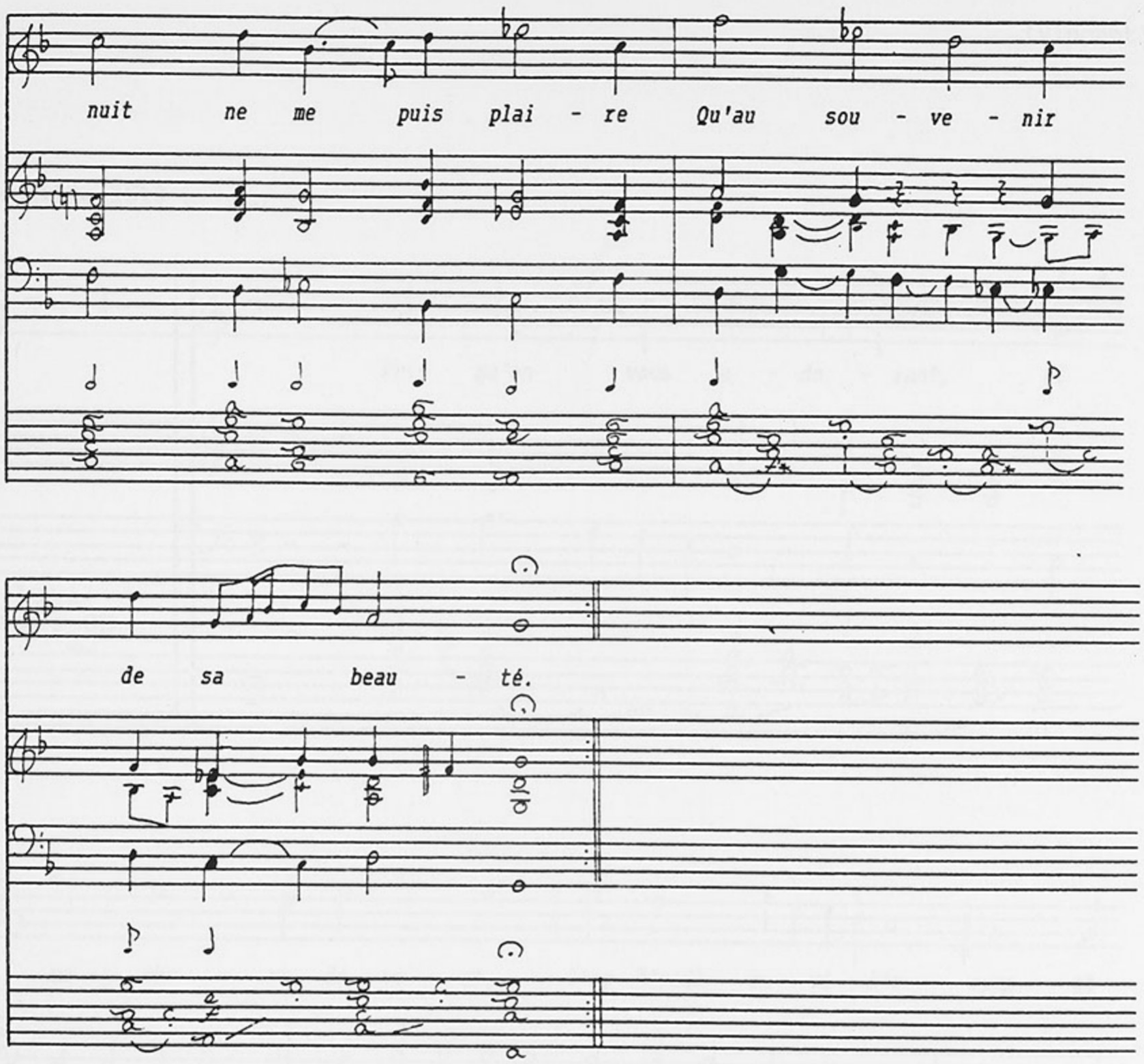
3. *Qu'en ce maudit siecle ou nous sommes*
La feinte soit au coeur des hommes,
Je le croy bien:
Mais qu'aux dames ce soit un vice
De ce gaudir de leur malice,
Je n'en croy rien.

4. *Que vous tachiés de me surprendre*
Lors que vous feignés d'estre ensemble,
Je le croy bien:
Mais que pour tout vostre langage
Ma liberté jamais s'engage,
Je n'en croy rien.

5. *Qu'une personne est bien-heureuse*
Que meurt d'une mort amoureuse,
Je le croy bien:
Mais que vous ayés quelque envie
De finir ainsi vostre vie,
Je n'en croy rien.

Absent du soleil qui m'esclaire

[Vincent]

Bataille 1611 f. 60v



1. *Absent du soleil qui m'esclaire*
Je ne vois rien qu'obscurité,
Et jour et nuit ne me puis plaire
Qu'au souvenir de sa beauté.

2. *Tout autre objét qui se presente*
N'anime que mon souvenir,
Et ma douleur toujours presente
Ne peut mes larmes retenir.

3. *Incessamment mon coeur soupire*
Pour l'objét de ma passion,
Et s'il ne veut en mon martire
Chercher de la compassion.

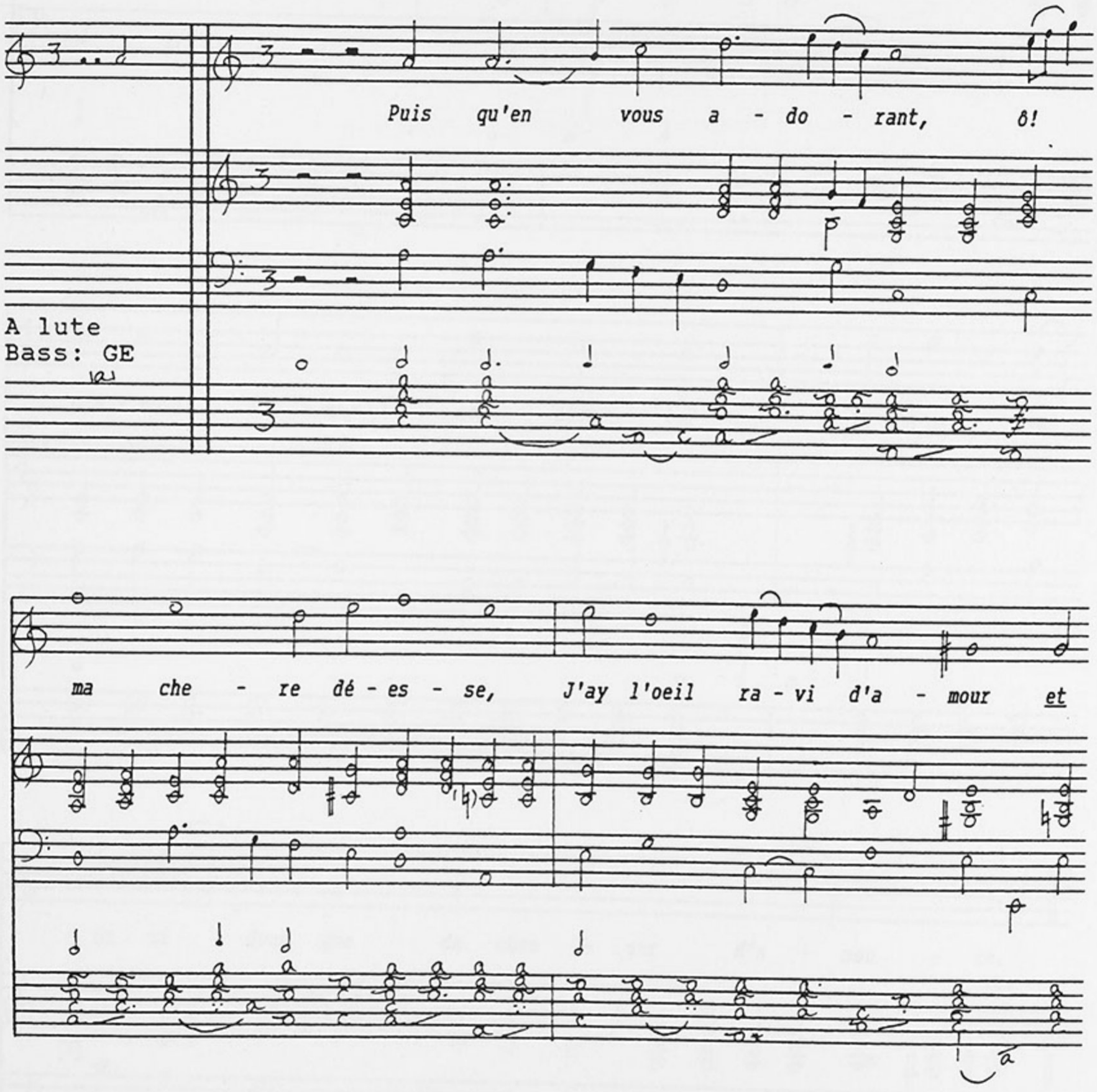
4. *Bien que ma peine soit cruelle*
Je n'en cherche l'allegement,
Car d'autant que la cause est belle
D'autant j'en ayme le tourment.

5. *Si ce bel astre on me void suivre,*
C'est que je veux en fin aller
Comme un Phoenix, lassé de vivre,
M'offrir au feu pour me bruler.

Puis qu'en vous adorant

[Vincent]

Bataille 1613 f. 25v

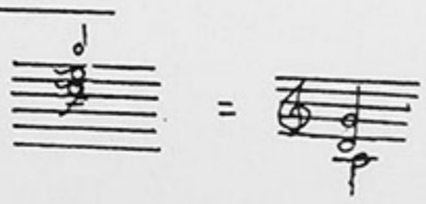


le coeur de li - es - se: Pour - quoy me blâ - més vous

d'a - voir l'a - me in - con - stan - te? Il n'est rien

de si doux que de chan - ger d'a - man - te.

[1]

[1]: Original:  ?

Puis qu'en vous adorant

1. *Puis qu'en vous adorant, ô! ma chere déesse,*
J'ay l'oeil ravi d'amour et le coeur de liesse:
Pourquoy me blâmés vous d'avoir l'ame inconstante?
Il n'est rien de si doux que de changer d'amante.

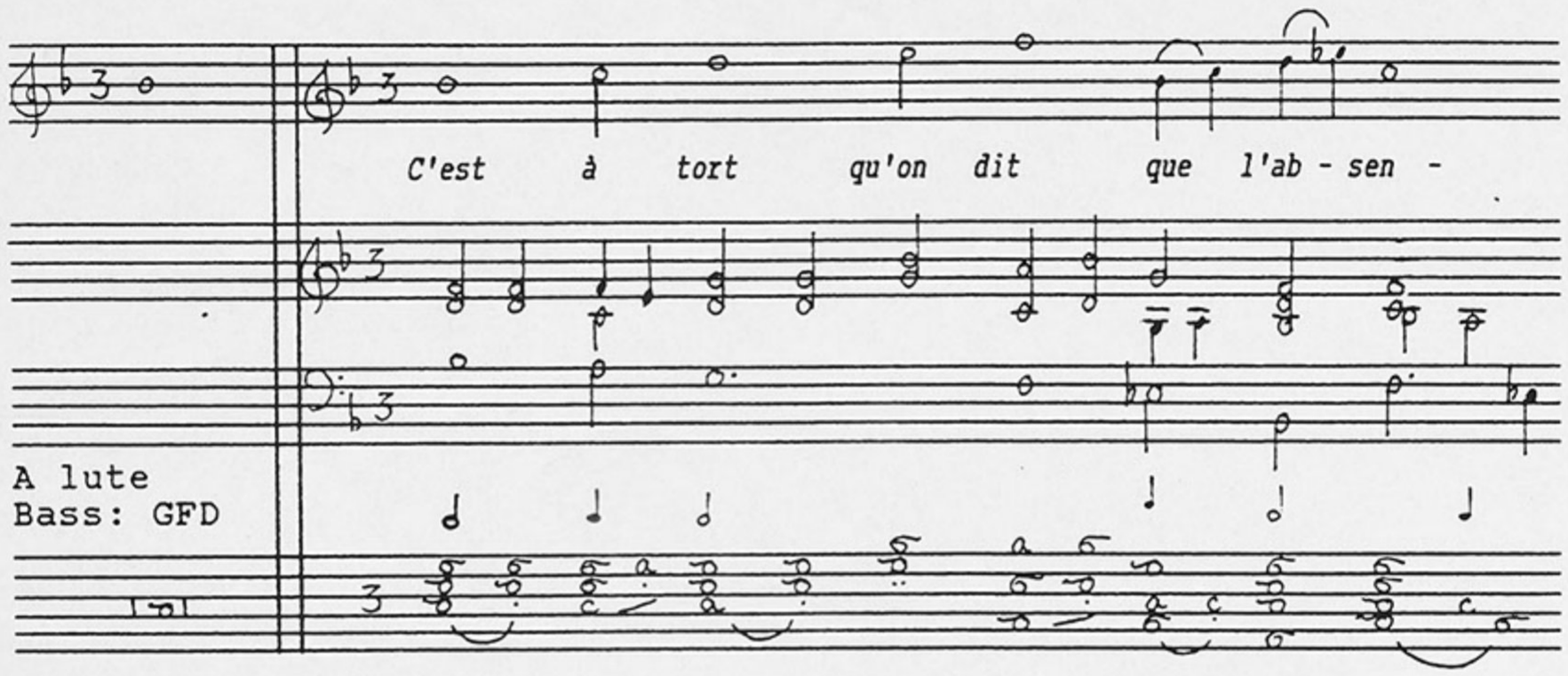
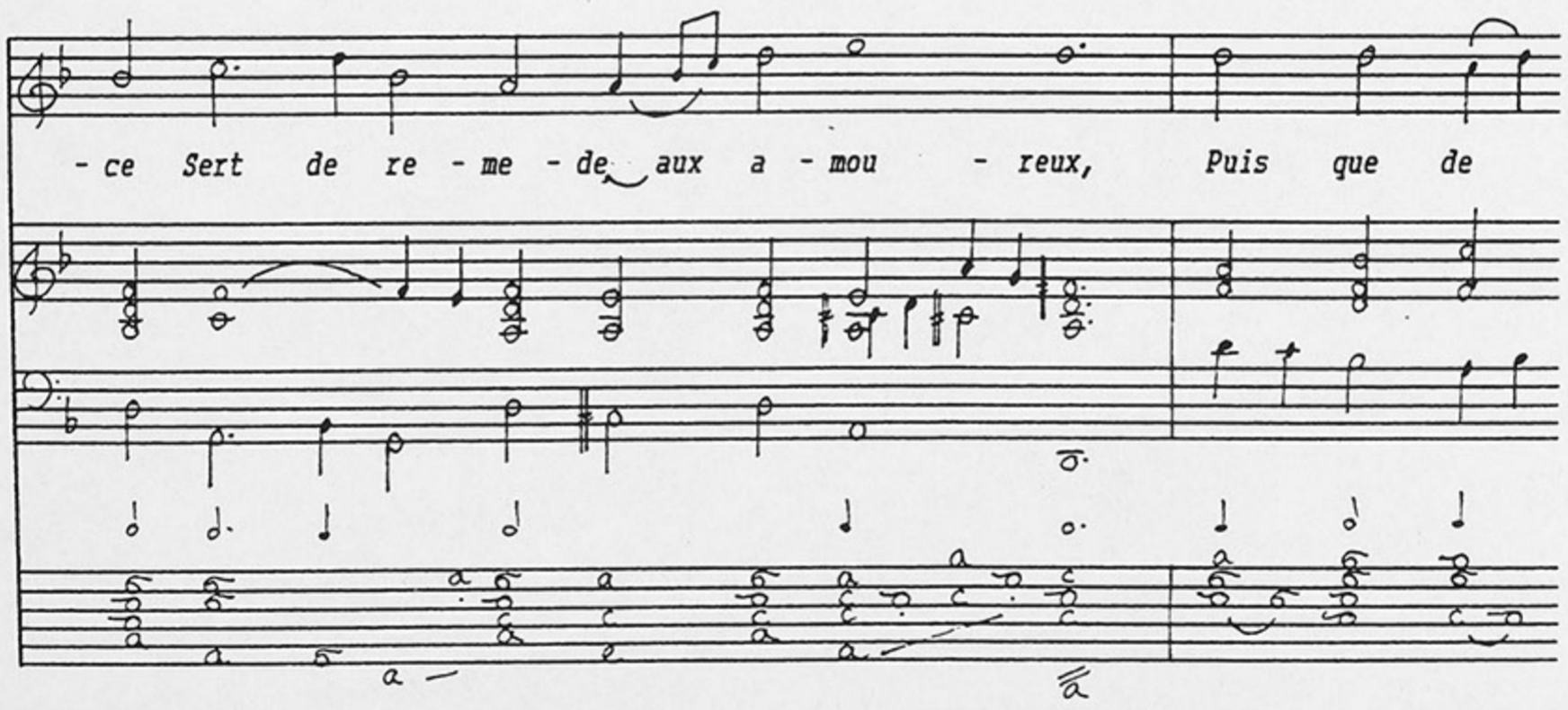
2. *Si j'eusse esté constant à ma premiere flamme,*
L'on ne vous verroit pas triumpher de mon ame.
Pourquoy me blâmés vous ...

3. *Ayant par vos regards asservi mon courage,*
Qui n'eut esté contraint de changer de servage?
Pourquoy me blâmés vous ...

4. *En fin de tous mes sens vous estes asseurée*
Que nul autre que vous n'en peut estre adorée.
Pourquoy me blâmés vous ...

C'est à tort qu'on dit que l'absence

[Vincent]

Bataille 1613 f. 49v

mille maux ri - gou - reux El - le aug - men - te sa vi - o -

- len - ce: Je croy qu'il n'est point de tour -

- ment En a - mour que l'es - loig - ne - ment. - ment.

[1]: ☰ [2]: ○

C'est à tort qu'on dit que l'absence

1. *C'est à tort qu'on dit que l'absence*
Sert de remede aux amoureux,
Puis que de mille maux rigoureux
Elle augmente sa violence:
Je croy qu'il n'est point de tourment
En amour que l'esloignement.

2. *Une obscurité coustumiere*
Sçait mes yeux tellement saisir,
Que pour voir mon seul déplaisir
A peine ay-je assés de lumiere,
Et ce pendant tout mon tourment
Procede de l'esloignement.

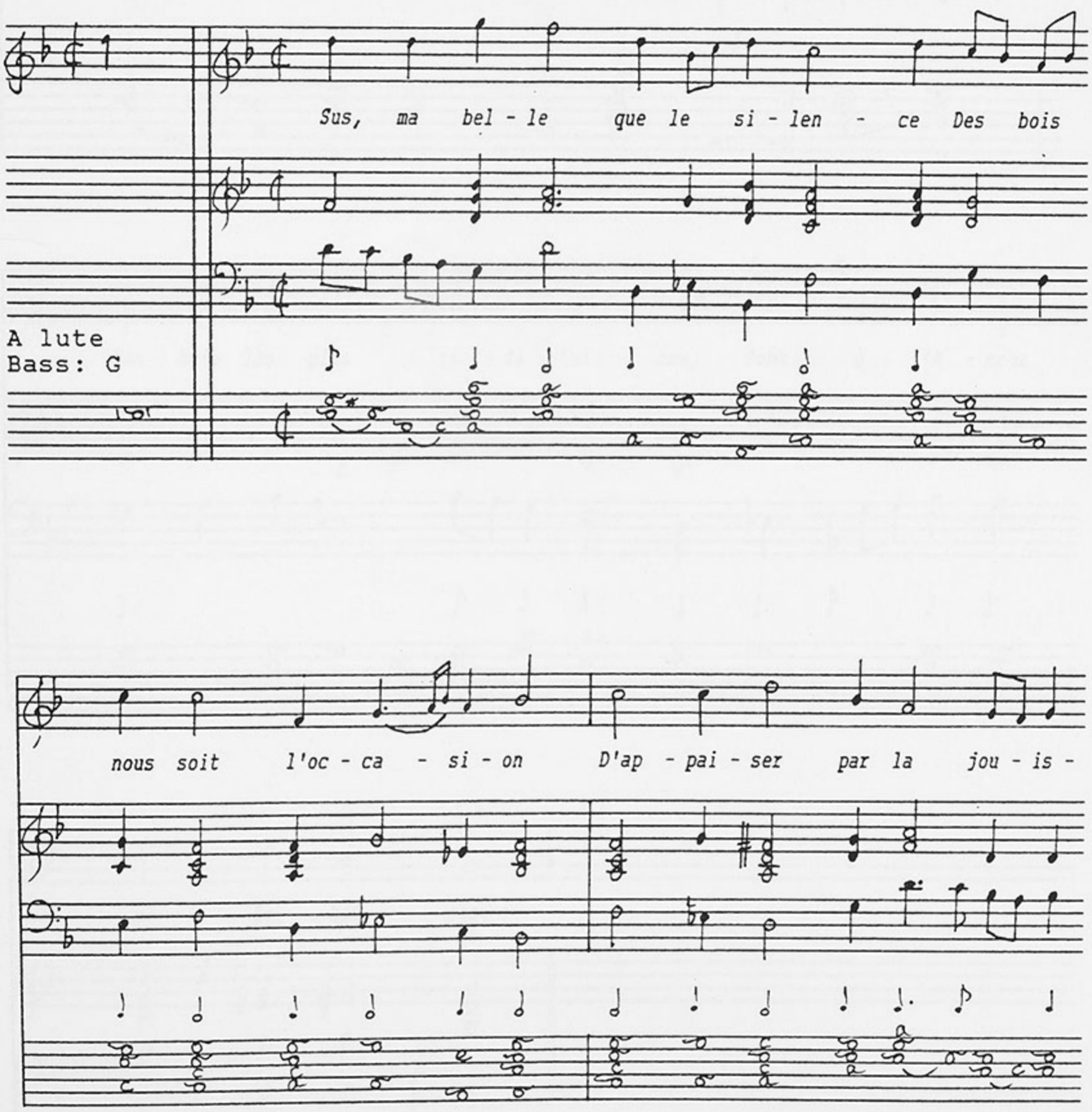
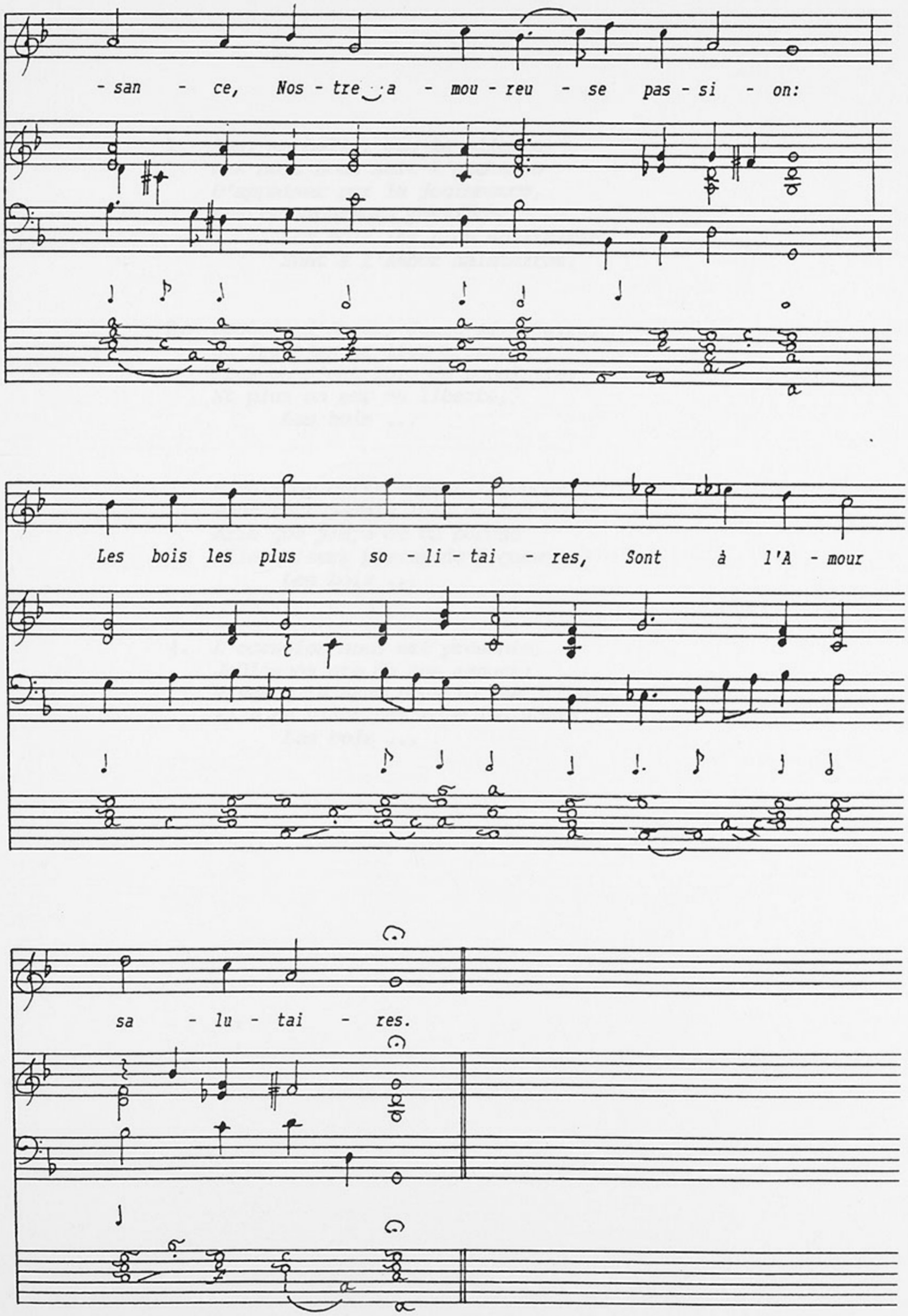
3. *Adieu ceste esperance vaine*
Qui souloit flatter mon amour,
Ce que j'espere en ce sejour
N'est que de voir croistre ma peine,
Puis que l'excés de mon tourment
Procede de l'esloignement.

4. *Depuis que mon destin severe*
En ces lieux m'a fait retirer,
Je ne vis que pour soupirer,
Et ne soupire en ma misere
Que pour alleger le tourment
Que m'apporte un esloignement.

Sus, ma belle, que le silence

Vincent

Bataille 1614 fo.24v



- san - ce, Nos - tre a - mou - reu - se pas - si - on:
Les bois les plus so - li - tai - res, Sont à l'A - mour
sa - lu - tai - res.

Sus, ma belle, que le silence

1. *Sus, ma belle, que le silence*
Des bois nous soit l'occasion
D'appaiser par la jouissance,
Nostre amoureuse passion:
Les bois les plus solitaires,
Sont à l'Amour salutaires.

2. *Goutons d'Amour, douce adversaire,*
Le fruit en ce lieu escarté:
Plus on n'est loin du populaire,
Et plus on est en liberté,
Les bois ...

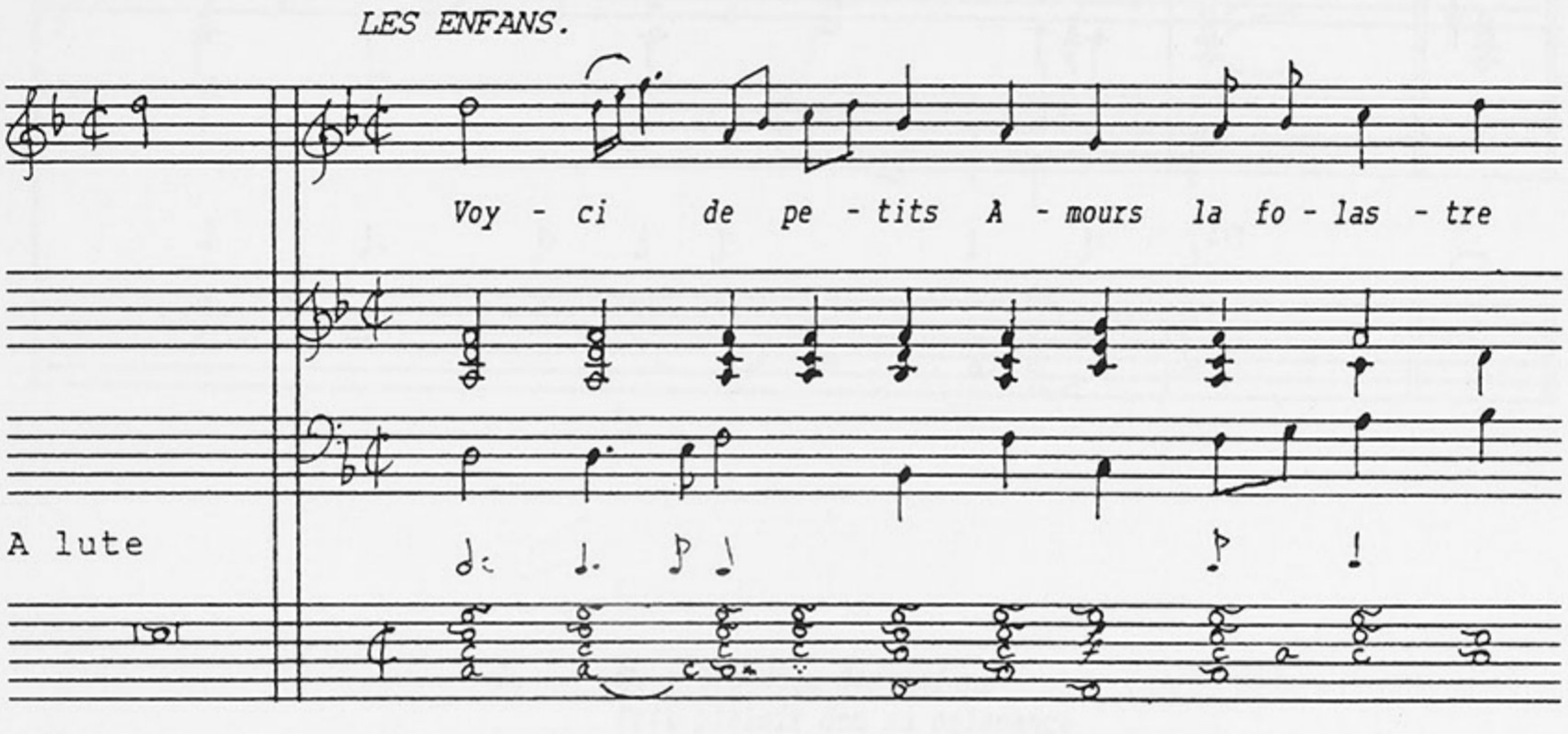
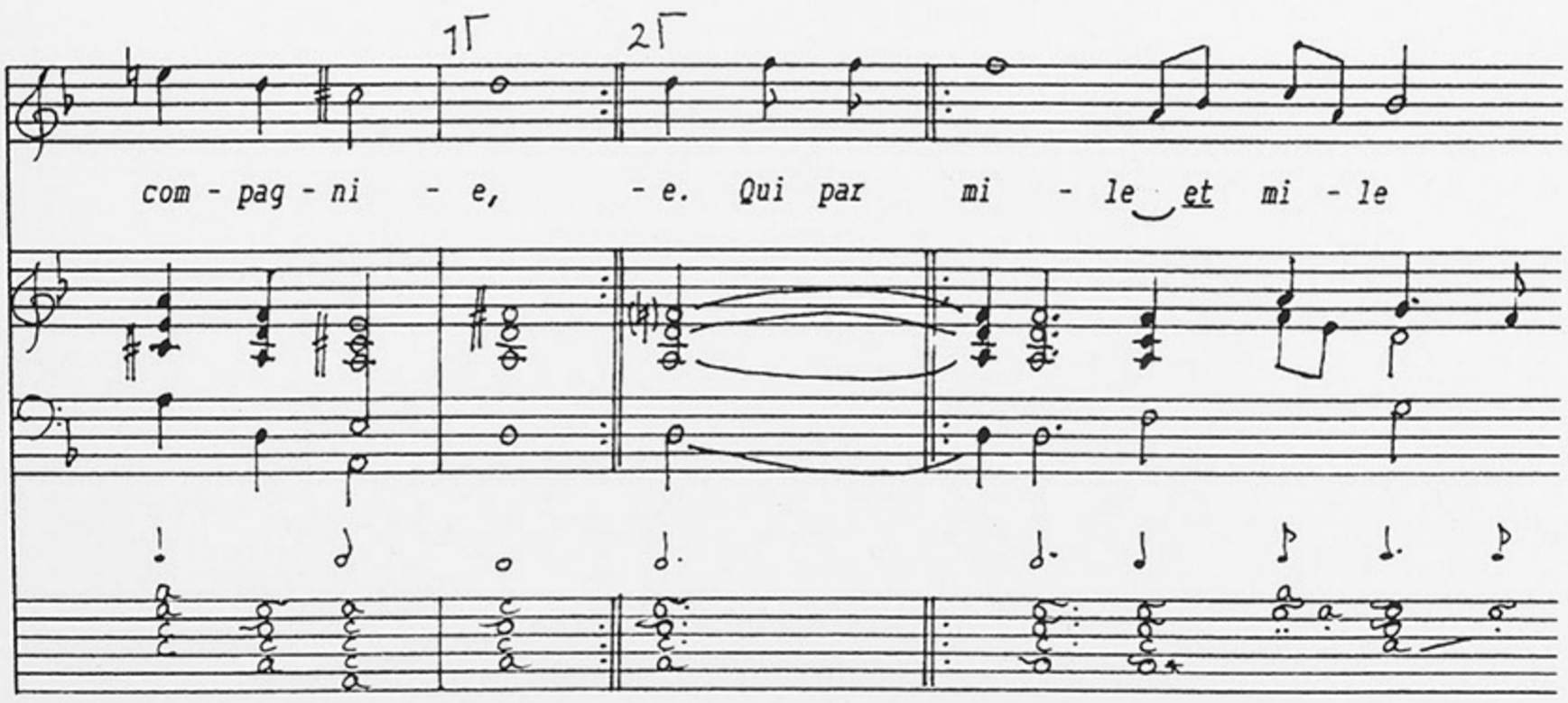
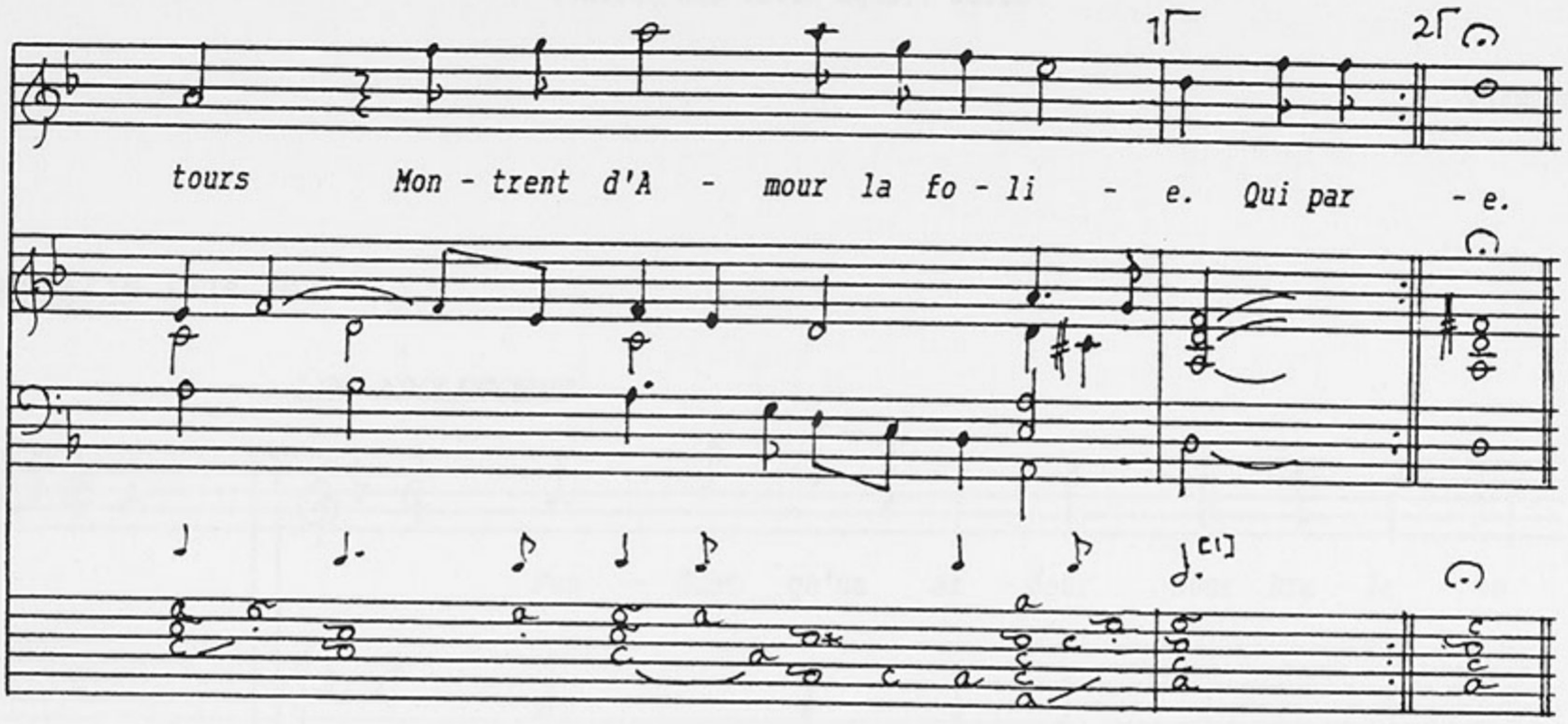
3. *Banni-moy cette humeur farouche*
Pour tout jamais loin de ton coeur,
Afin que j'aye de ta bouche
Mile baisers pleins de liqueur.
Les bois ...

4. *L'occasion nous est presente,*
Joüissons ore de nos amours:
Prenons là sans plus longue attente,
Elle ne vient pas tous les jours.
Les bois ...

Voyci de petits Amours

Ballet des Trois Ages

Vincent

Bataille 1614 fo.25v

2. *Ce petit dieu des enfans*
Prit plaisir des sa naissance
De passer ainsi le temps
Comme nous en nostre enfance.

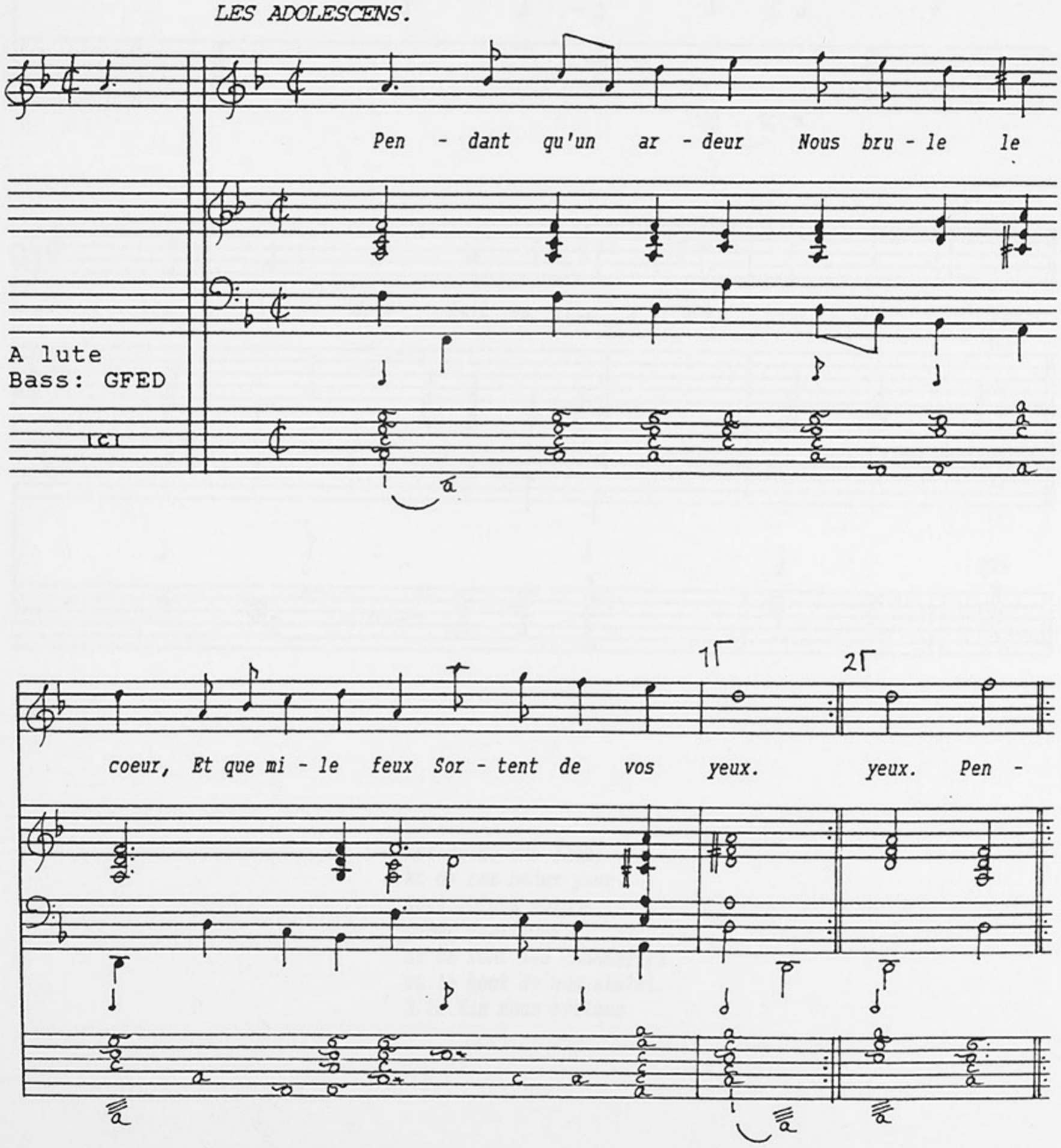
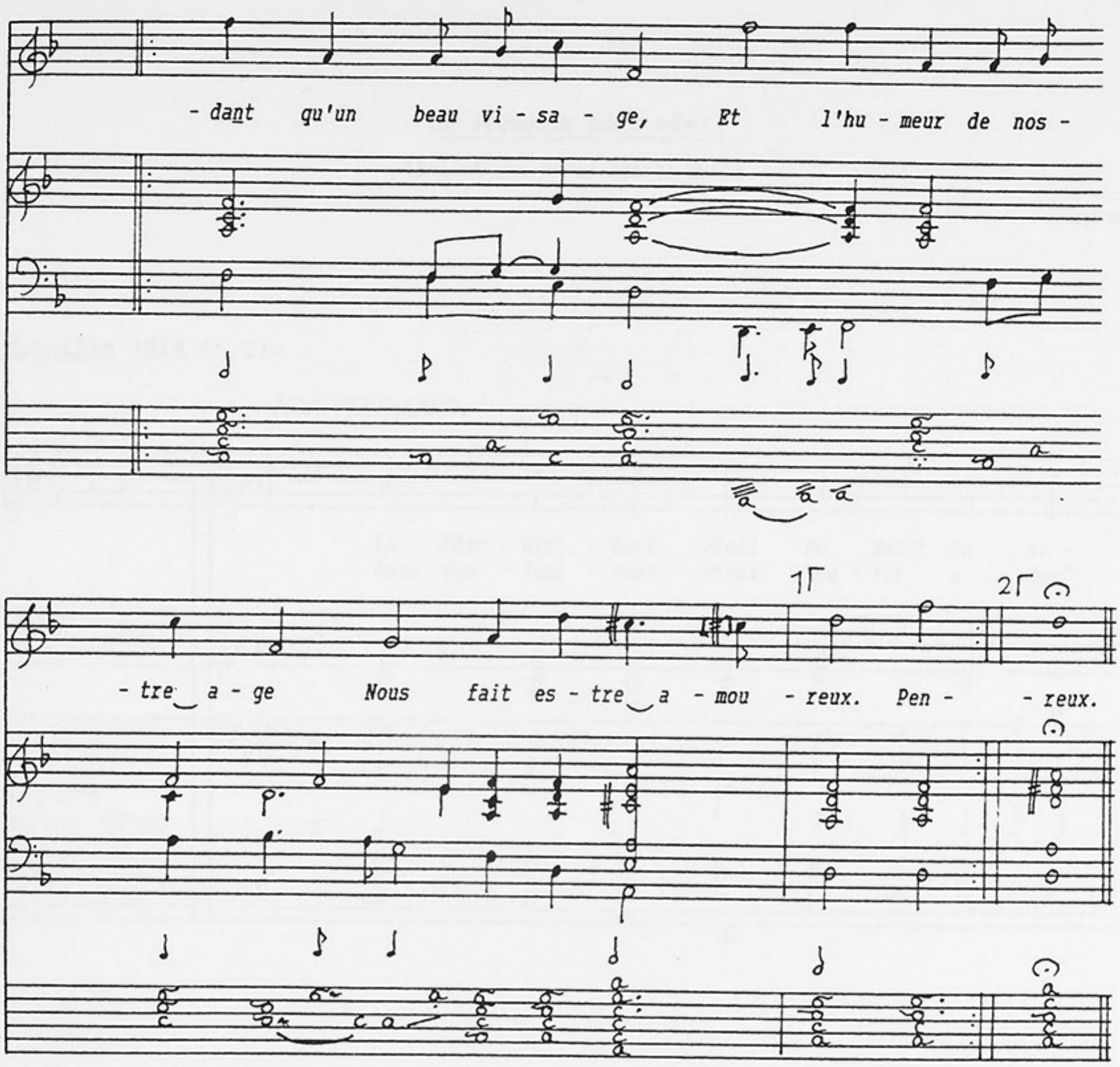
---

[1]: ♩

Pendant qu'un ardeur

[Ballet des Trois Ages]: Suite

Vincent

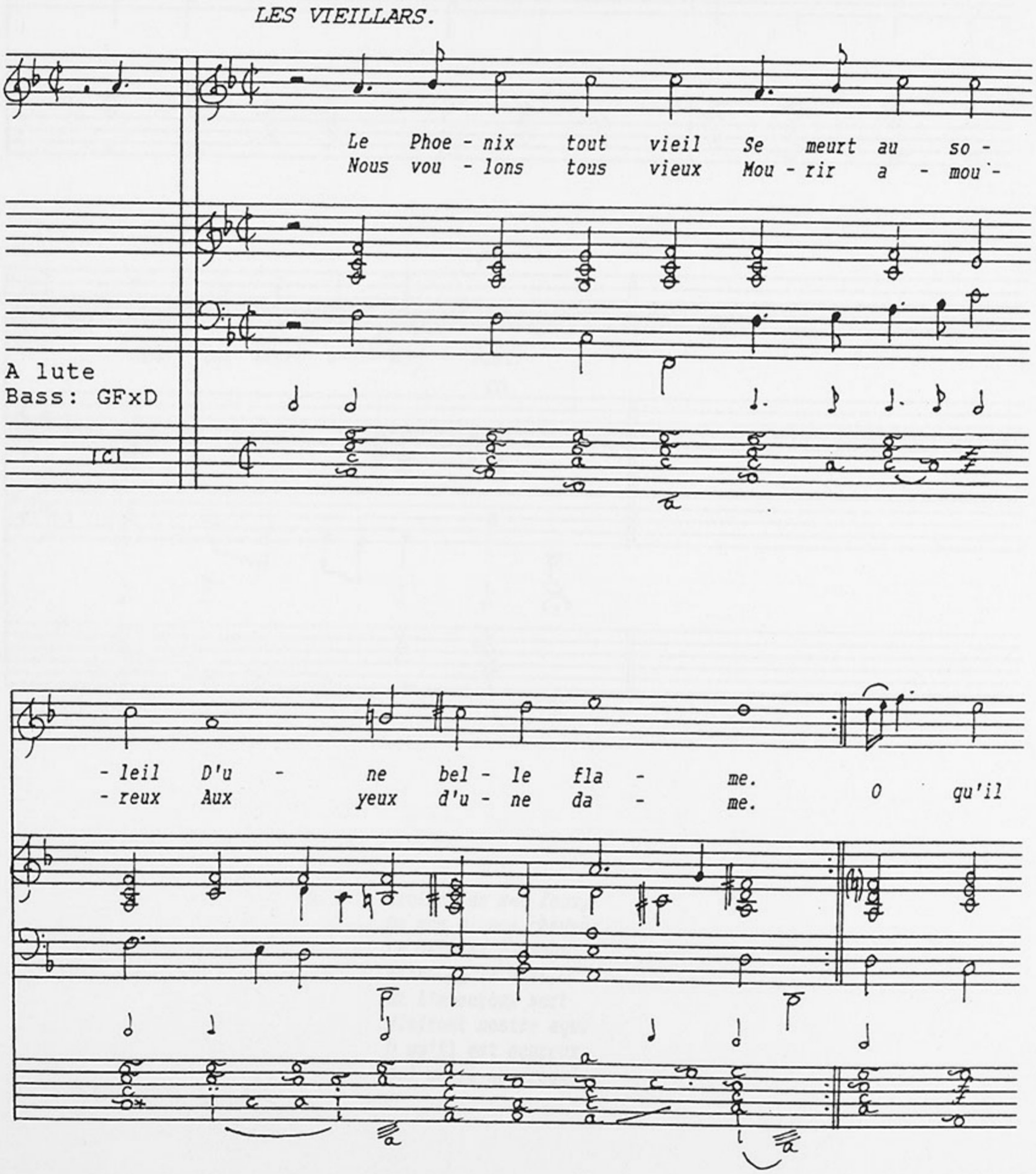
Bataille 1614 fo.26v

2. *Autour de ces feux,*
Et de ces beaux yeux
Nous volons volons
Comme Papillons.
Et ce sont les chandelles
Ou le bout de nos aisles
A la fin nous brulons.

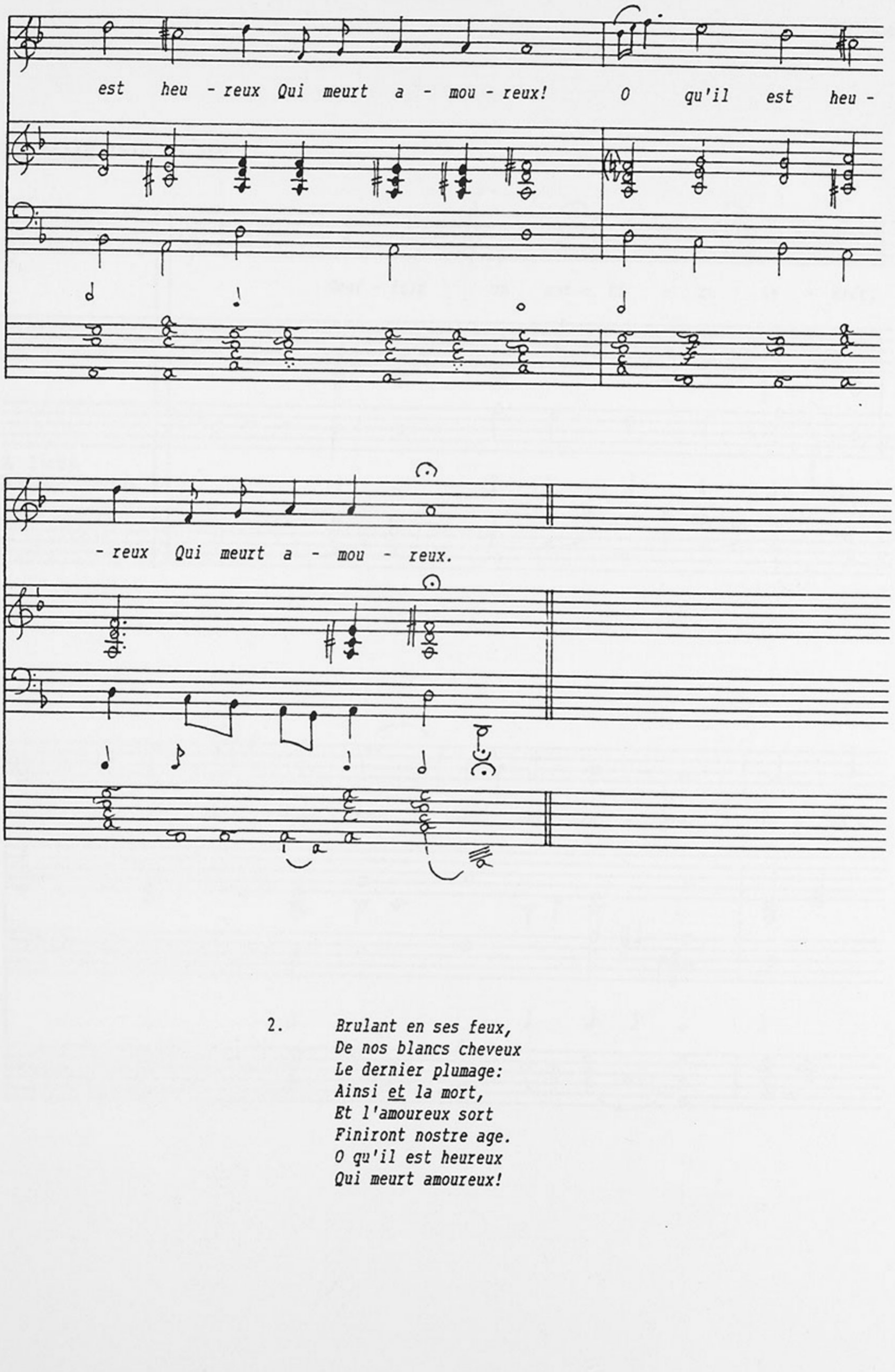
Le Phoenix tout vieil

[Ballet des Trois Ages]: Suite

Vincent

Bataille 1614 fo.27v

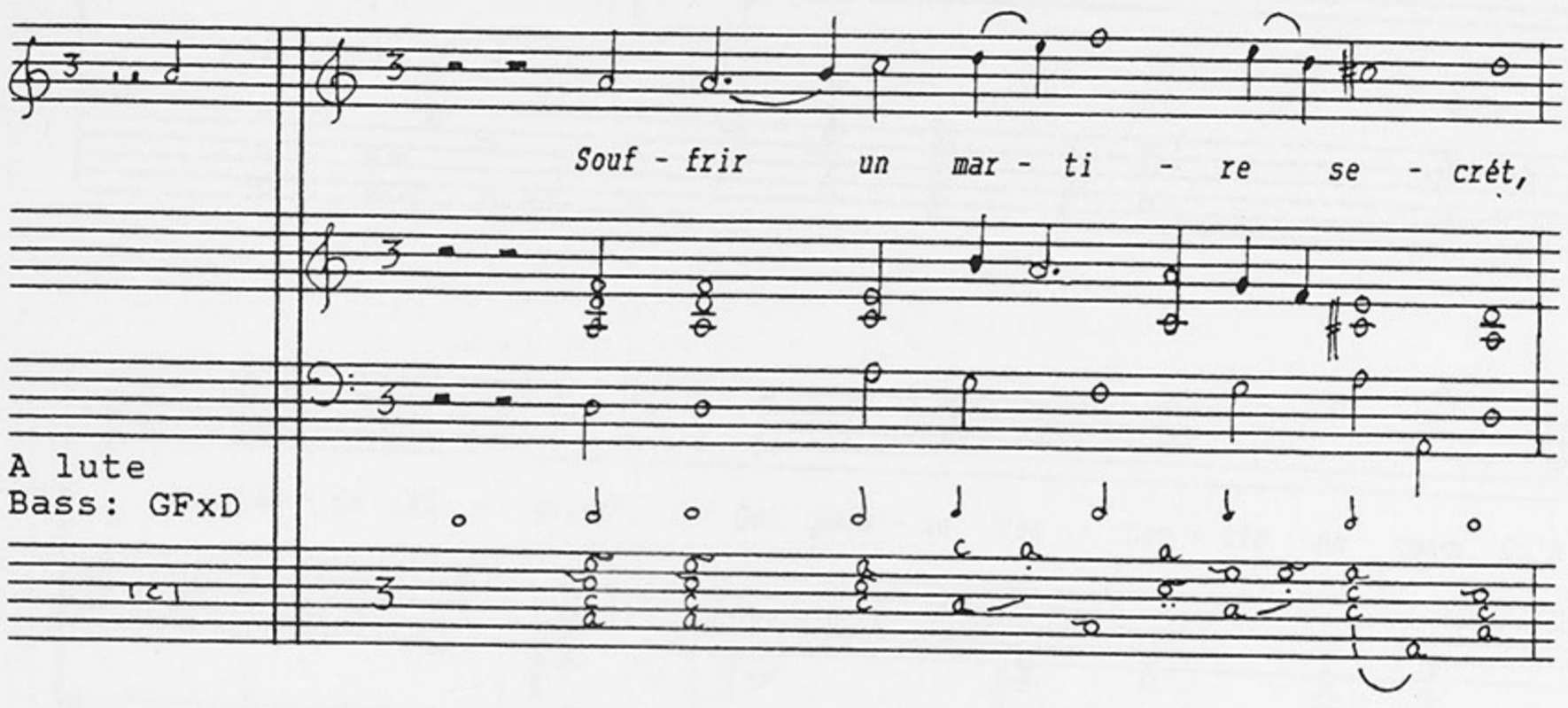
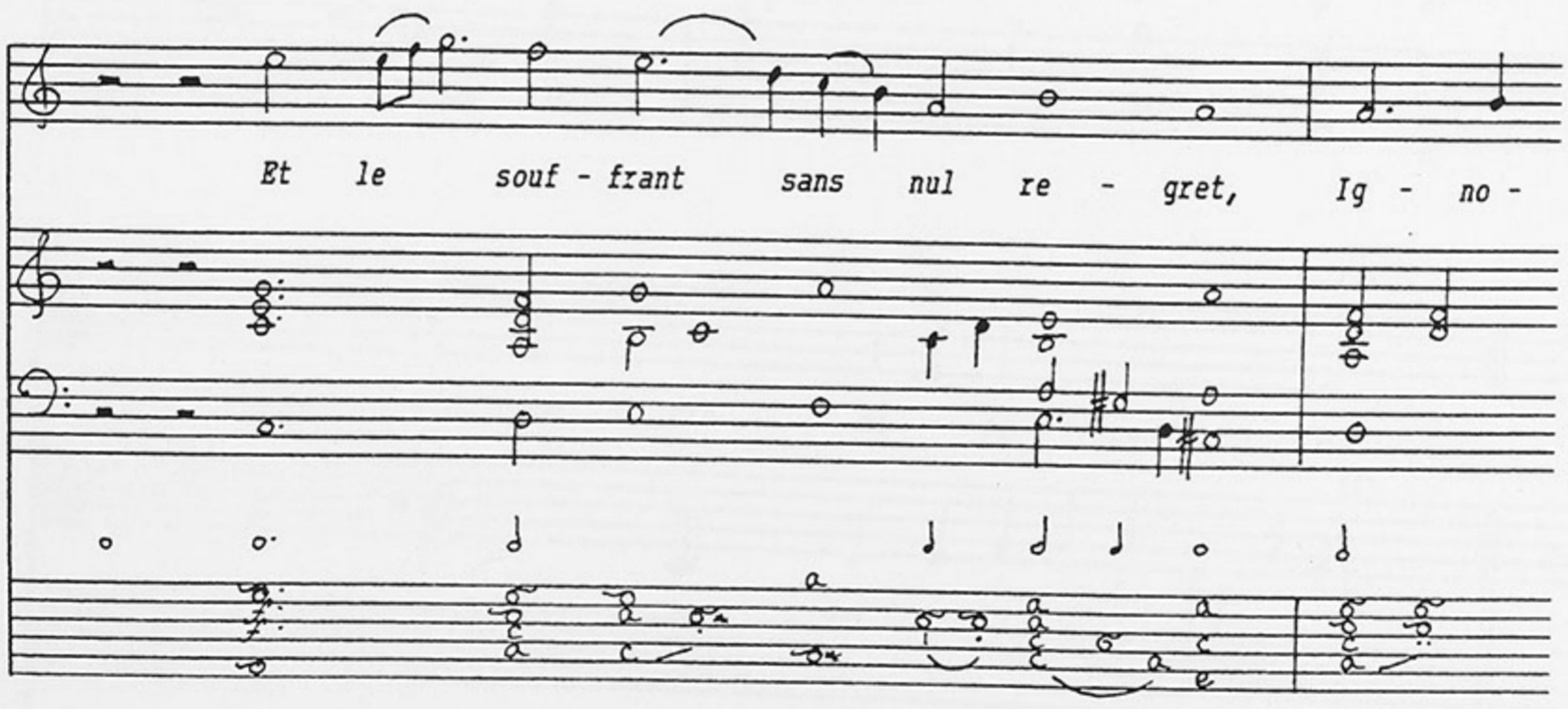
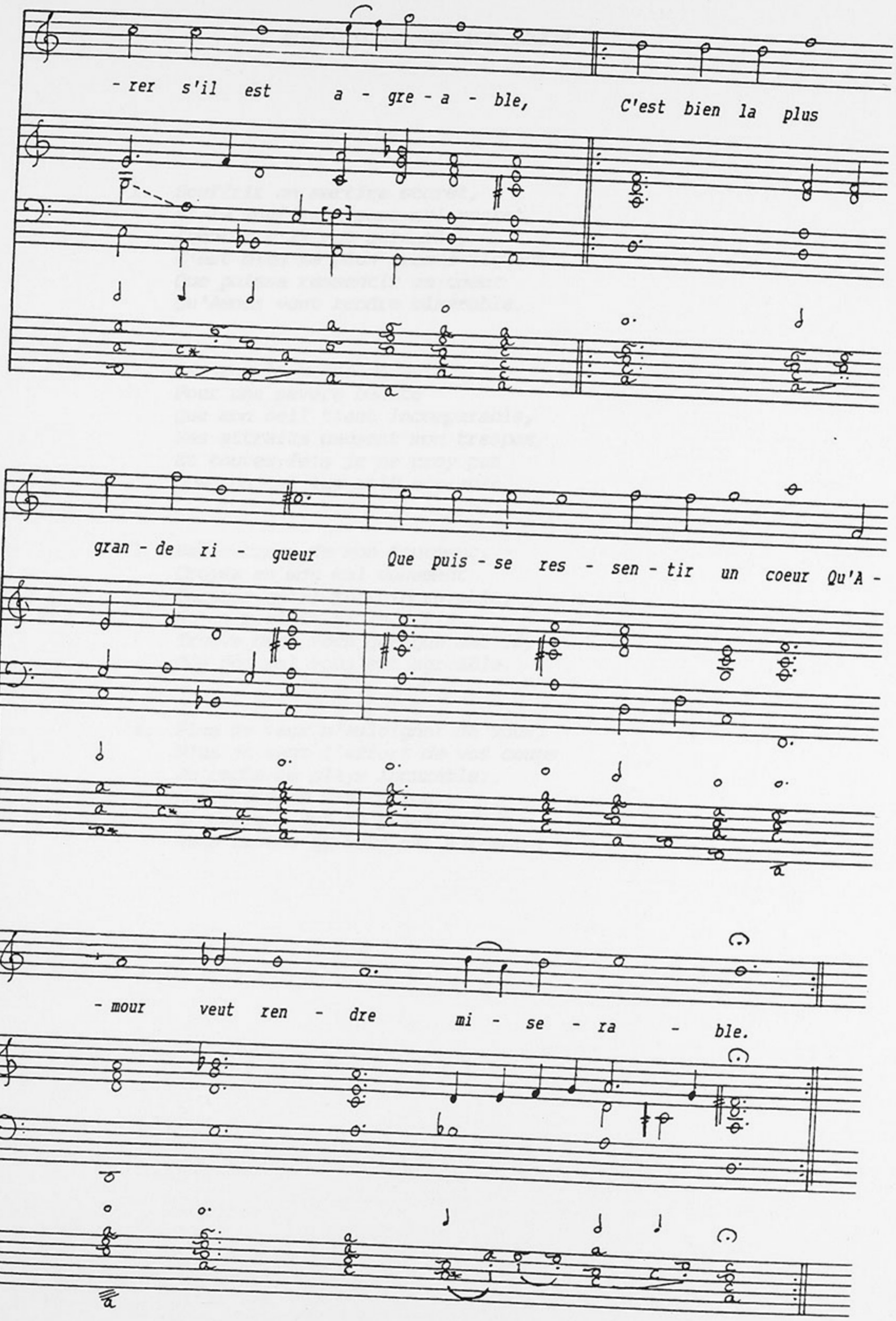




2. *Brulant en ses feux,*
De nos blancs cheveux
Le dernier plumage:
Ainsi et la mort,
Et l'amoureux sort
Finiront nostre age.
O qu'il est heureux
Qui meurt amoureux!

Souffrir un martire secrét

Vincent

Bataille 1615 fo.25v


- rer s'il est a - gre - a - ble, C'est bien la plus
gran - de ri - gueur Que puis - se res - sen - tir un coeur Qu'A -
- mour veut ren - dre mi - se - ra - ble.

Souffrir un martire secrét

1. *Souffrir un martire secrét,*
Et le souffrant sans nul regret,
Ignorer s'il est agreable,
C'est bien la plus grande rigueur
Que puisse ressentir un coeur
Qu'Amour veut rendre miserable.

2. *Je sens la mesme cruauté*
Pour une severe beauté
Que mon oeil tient incomparable,
Ses attraits causent mon trespas,
Et toutes-fois je ne croy pas
Que mon mal luy soit agreable.

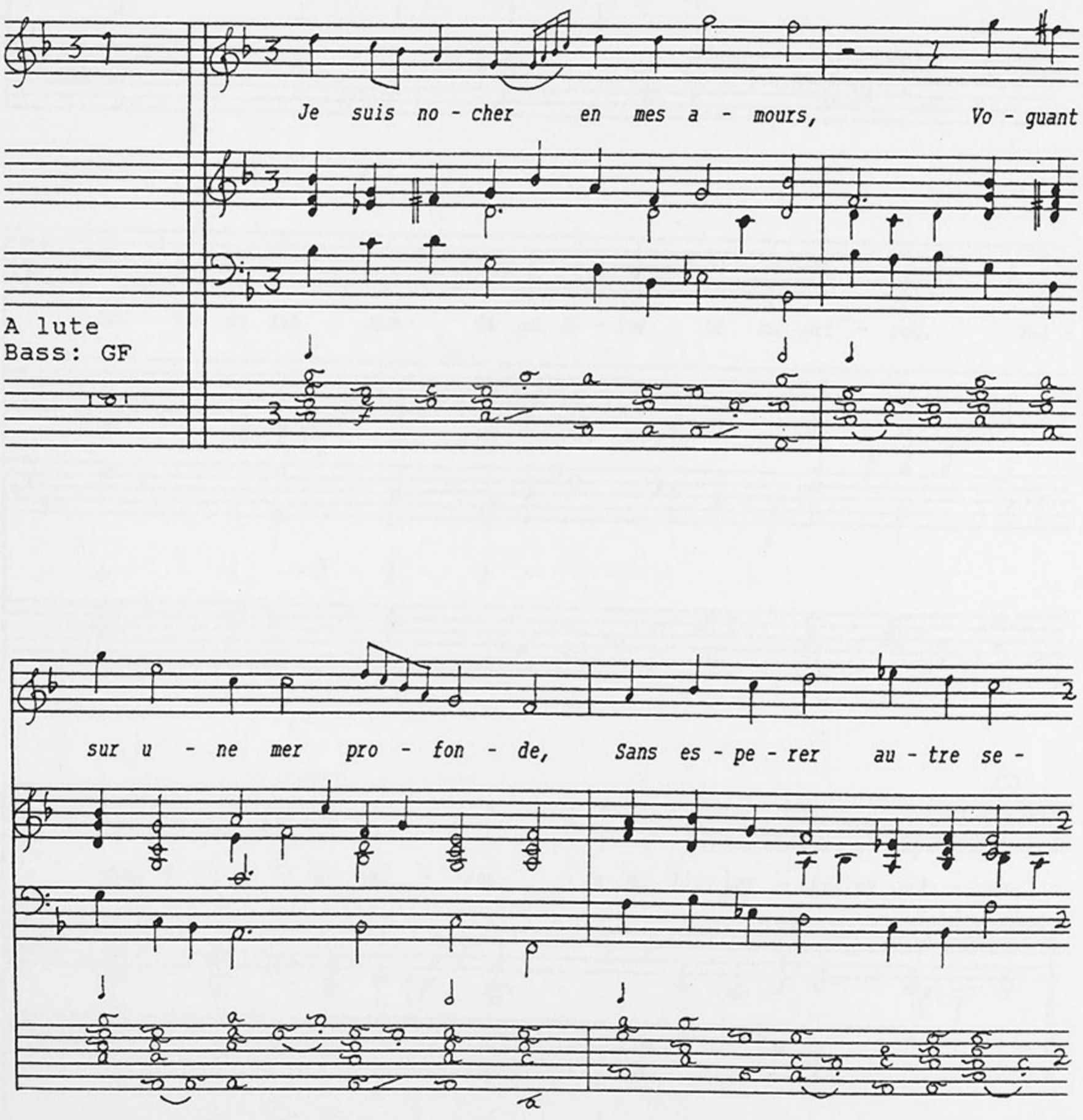
3. *Belle cause de mon tourment,*
Croyés en mon mal vehement
Encores qu'il soit incroyable,
Et me montrés si la pitié
Trouve dans vous quelque amitié,
Que mon mal vous est agreable.

4. *Plus je veux m'esloigner de vous,*
Plus je sens l'effort de vos coups
Je cache ma playe incurable:
Esprouvés ma discretion,
Et montrés que ma passion
Vous touche <u>et</u> vous est agreable.

Je suis nocher en mes amours

Vincent

Bataille 1615 fo.26v



- cours Que de pe - rir de - dans son on - de: Fai - sant à

fau - te de rai - son, De ma li - ber - té ma pri - son. Fai -

- sant à fau - te de rai - son, De ma li - ber - té ma pri - son.

Je suis nocher en mes amours

1. *Je suis nocher en mes amours,*
Voguant sur une mer profonde,
Sans esperer autre secours
Que de perir dedans son onde:
Faisant à faute de raison,
De ma liberté ma prison.

2. *J'ay pour vaisseau mon desespoir,*
Et pour vent ma seule inconstance:
Aussi ne puis-je reçevoir
En amour que de la souffrance.
Faisant à faute de raison,
De ma liberté ma prison.

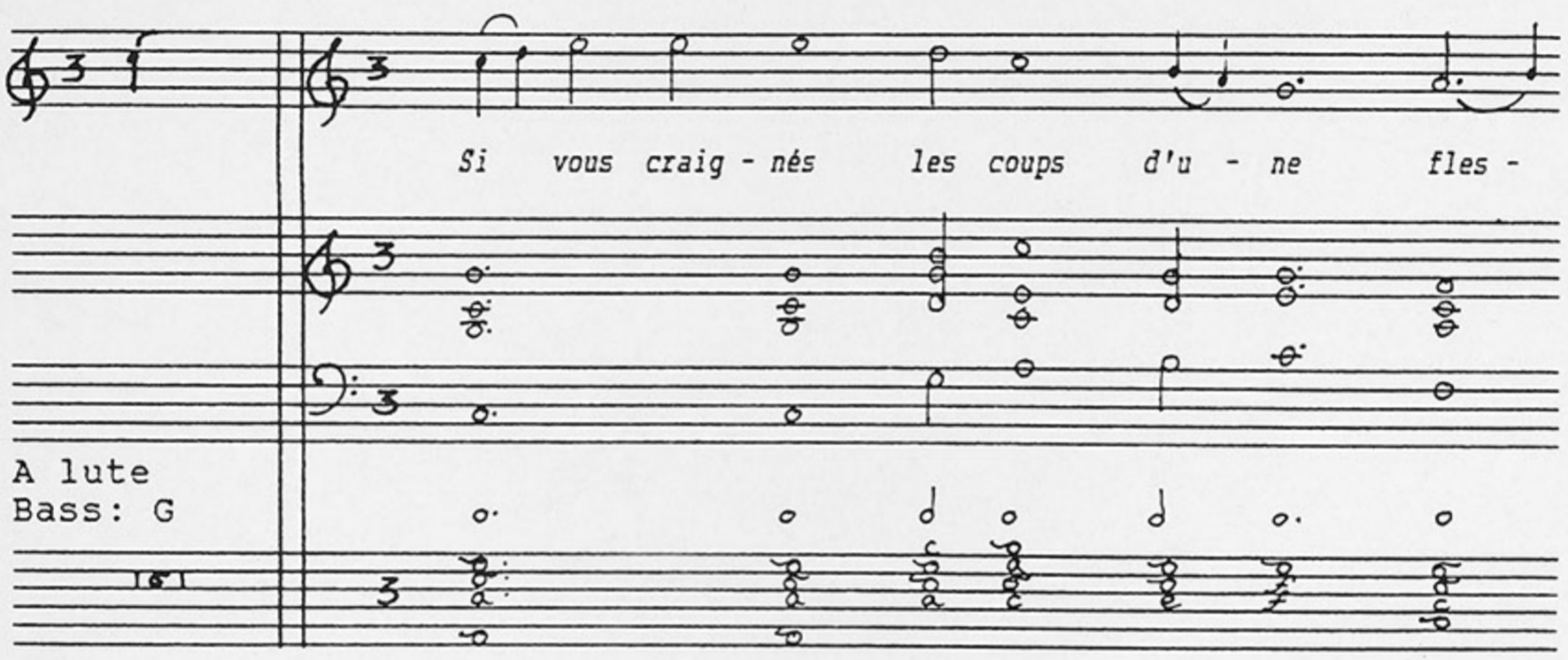
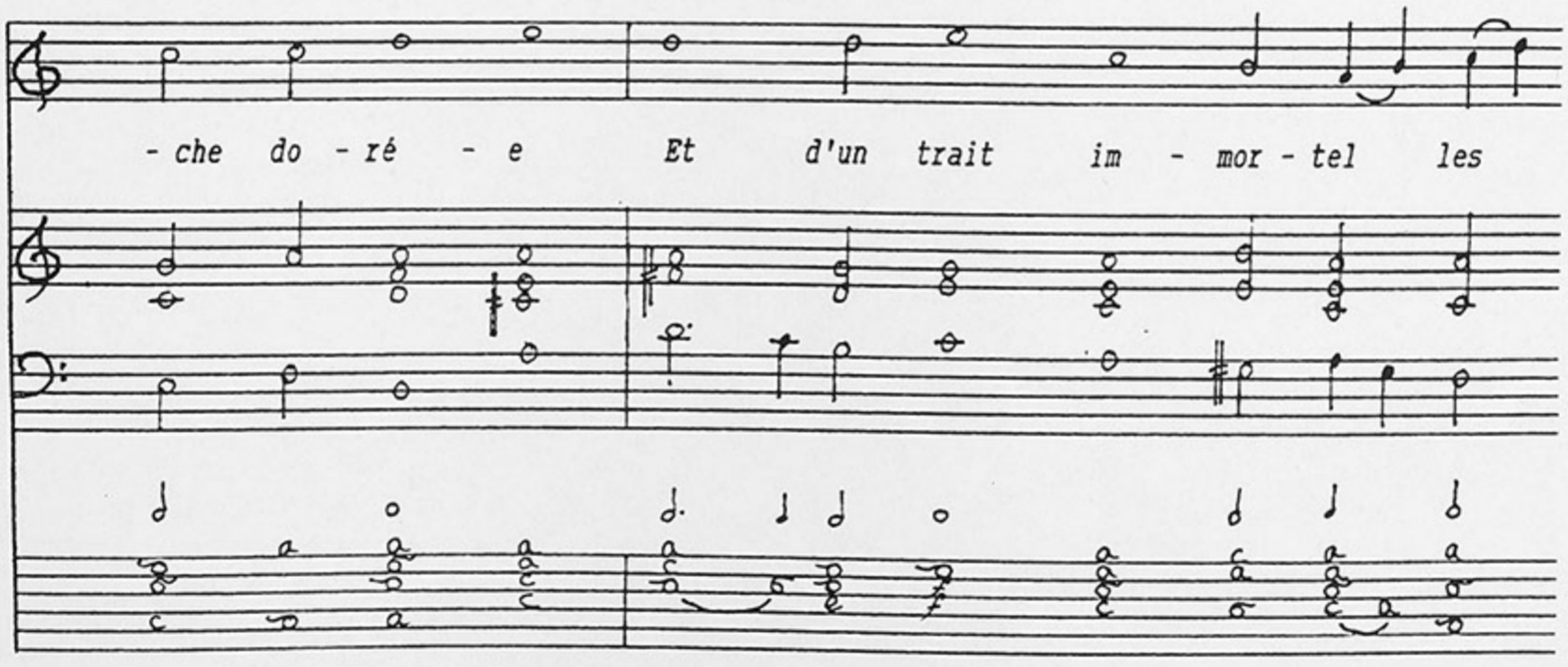
3. *Battu de la bize du Nort*
Sans la faveur d'aucune Estoille,
Je ne puis rencontrer de port
Qu'en l'inconstance de ma voille.
Faisant à faute de raison,
De ma liberté ma prison.

4. *Mais pour ce que tant follement*
Mon ame fut d'amour esprise,
Il faut que par un changement
Elle recouvre sa franchise,
Faisant à force de raison
Ma liberté de ma prison.

5. *Ainsi par la facilité*
De cette humeur qui me possede,
De ma propre fragilité
J'aurois le mal, et le remede,
Entrant en diverse façon
En liberté comme en prison.

Si vous craignés les coups

Vincent

Bataille 1615 fo.28v

a - mou - reux ap - pas, Re - gar - dés le so - leil des yeux de

Cy - the - ré - e: Mais n'ap - pro - chés pas de la fla - me di -

- vi - ne Des yeux de Ca - the - ri - ne.

Si vous craignés les coups

1. *Si vous craignés les coups d'une flesche dorée,*
Et d'un trait immortel les amoureux appas,
Regardés le soleil des yeux de Cytherée:
Mais n'approchés pas
De la flame divine
Des yeux de Catherine.

2. *Je mesprisois ses loix et son empire,*
Sans crainte que son feu peut eschaufer mon coeur:
Mais luy ne voulant pas qu'un mortel se peut dire
En ses traits vainqueur
M'a percé la poytrine
Par l'oeil de Catherine.

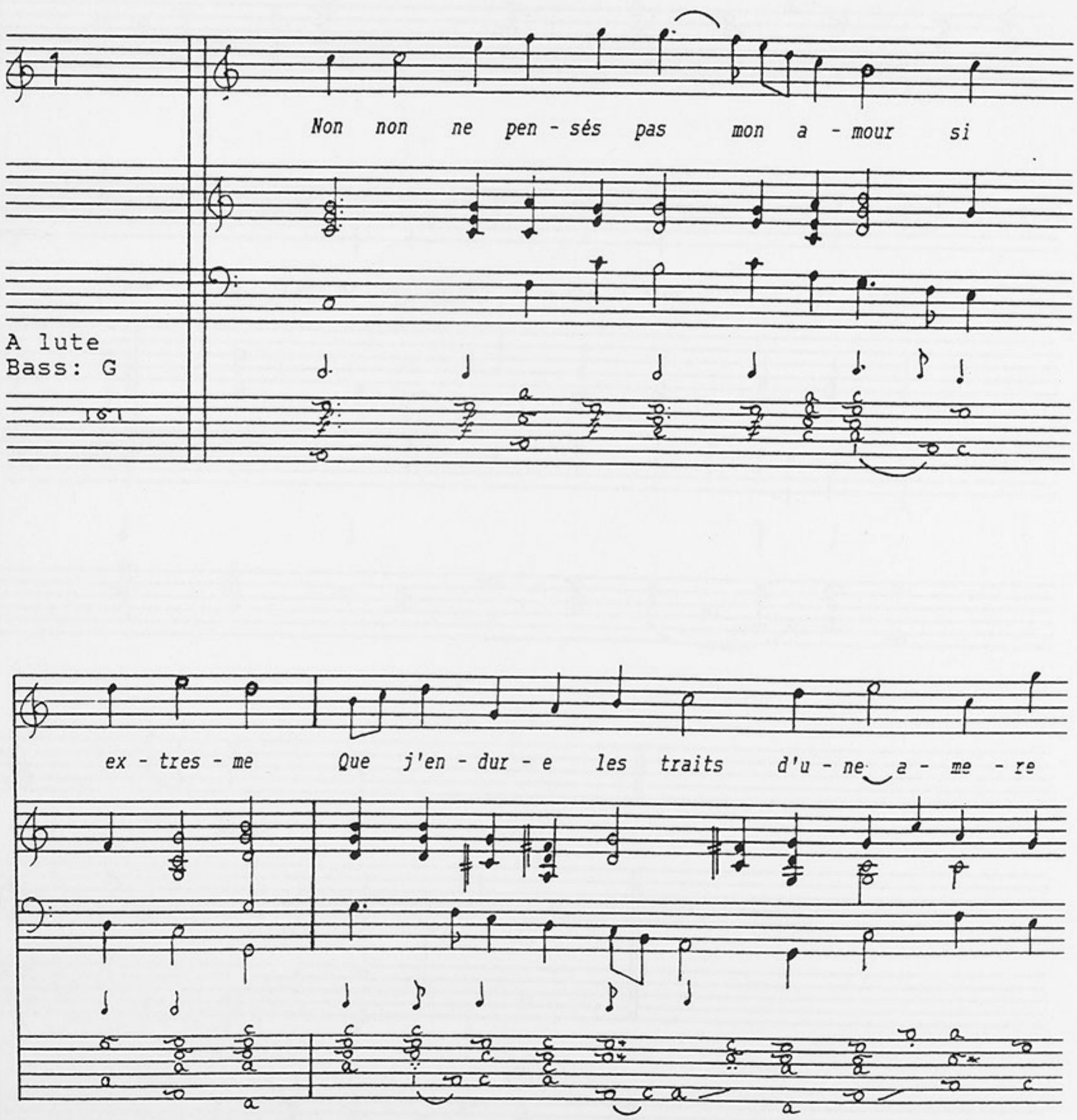
3. *Ses traits remplis d'atraits, seuls ont eu la puissance*
D'assujettir mon coeur sous l'amoureux tourment,
Nul autre ne pouvoit m'aprendre la constance,
Ny me rendre amant
Que la force divine
De l'oeil de Catherine.

4. *Le Ciel feit deux miracles en la formant si belle,*
L'un se voit dans ses yeux, l'autre dans mon amour,
Aussi ne falloit-il une beauté mortelle
Pour bruler un jour
Mon coeur et ma poytrine:
Mais l'oeil de Catherine.

Non non ne pensés pas

Vincent

Bataille 1615 fo.29v



ri - gueur: Ain - si qu'on m'ay - me - ra j'ay - me - ray tout de

mes - me, Car de fai - re au - tre - ment je n'au -

- rois point de coeur.

Non non ne pensés pas

1. *Non non ne pensés pas mon amour si extresme*
Que j'endure les traits d'une amere rigueur:
Ainsi qu'on m'aymera j'aymeray tout de mesme,
Car de faire autrement je n'aurois point de coeur.

2. *Mon amour n'est attaint ny de traits, ny de flame,*
Je ne suis point conduit de cét aveugle archer,
Je ne suis point si sot que du mal je me trame,
Ou je vois du peril je n'en veux approcher.

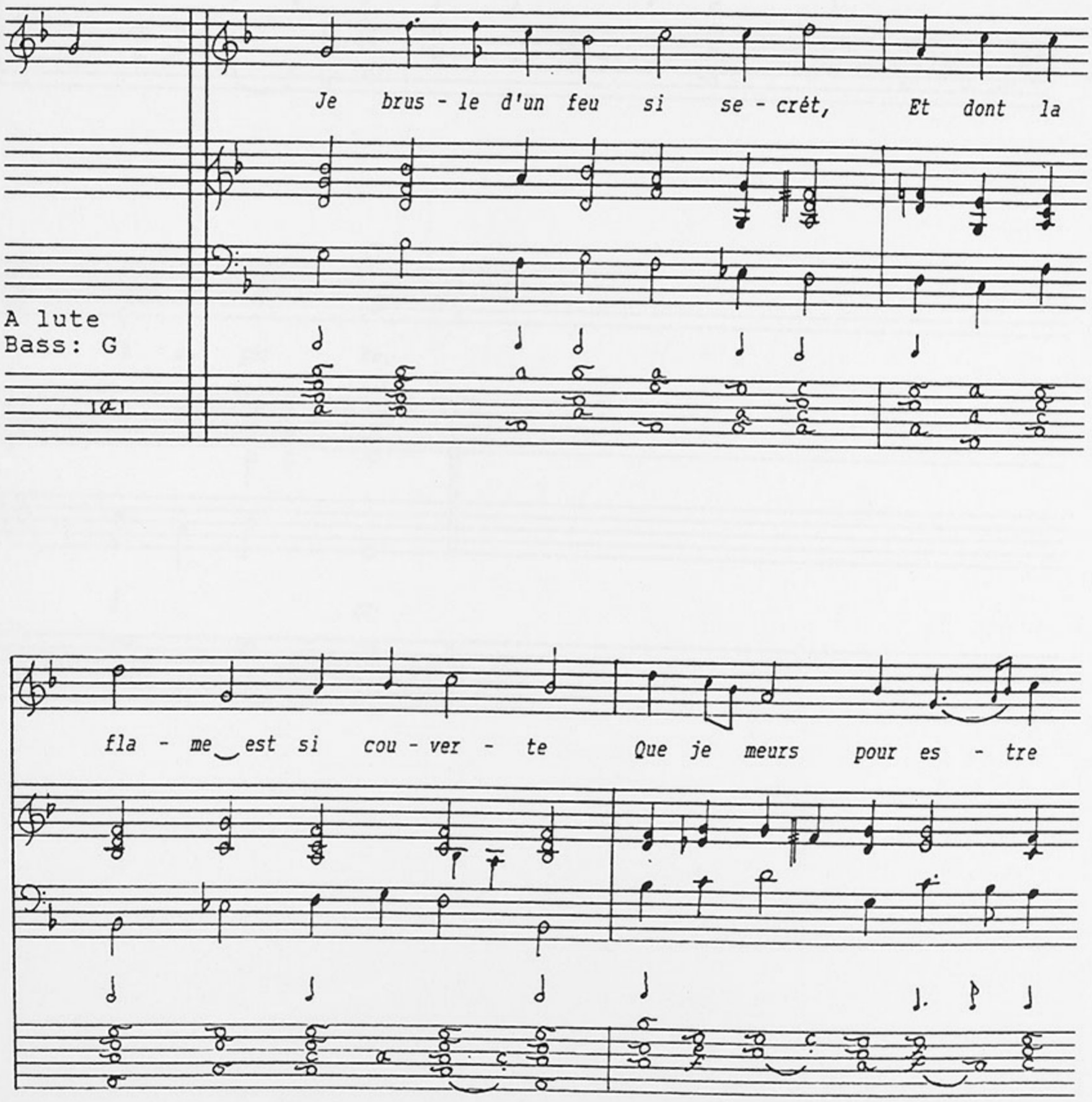
3. *Je ne suis de ces fols qui hazardent leur vie*
Ainsi que feit Leandre au feu d'un seul flambeau,
Je veux que mon amour soit librement suivie
Hors du danger des vents, et du peril de l'eau.

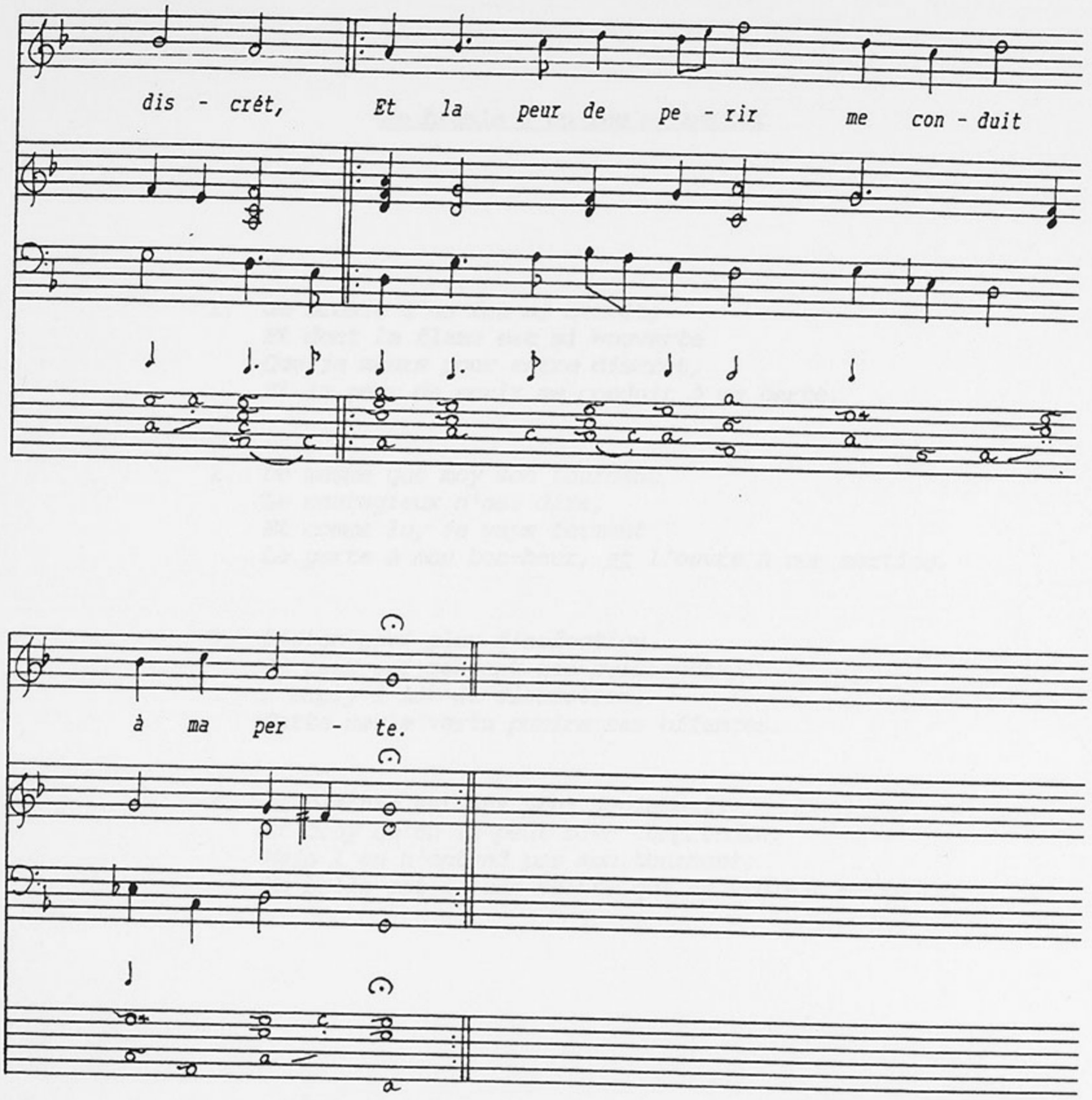
4. *J'ayme bien la coutume en l'amour c'est sans peine:*
Mais la peine et l'amour ne logent point chés moy:
Aymés moy qui voudra mon amour est extresme,
A qui manque d'amour je manque aussi de foy.

Je brusle d'un feu si secrét

Vincent

Bataille 1615 fo.30v




dis - crét, Et la peur de pe - rir me con - duit
à ma per - te.

Je brusle d'un feu si secrét

1. *Je brusle d'un feu si secrét,*
   Et dont la flame est si couverte
   Que je meurs pour estre discrét,
   Et la peur de perir me conduit à ma perte.

2. *De mesme que moy son tourment*
   Le contagieux n'ose dire,
   Et comme luy je vays fermant
   La porte à mon bon-heur, et l'ouvre à mon martire.

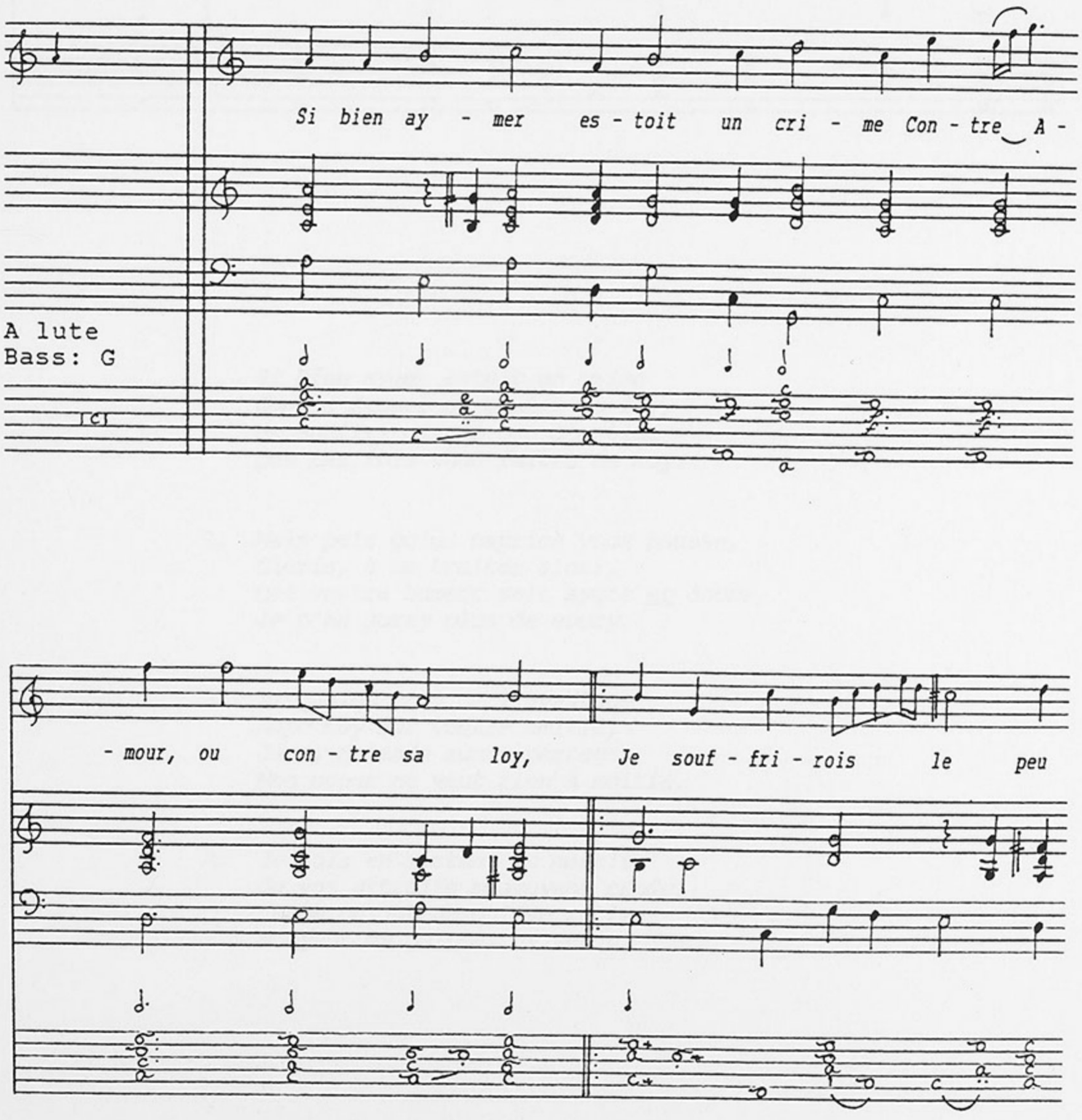
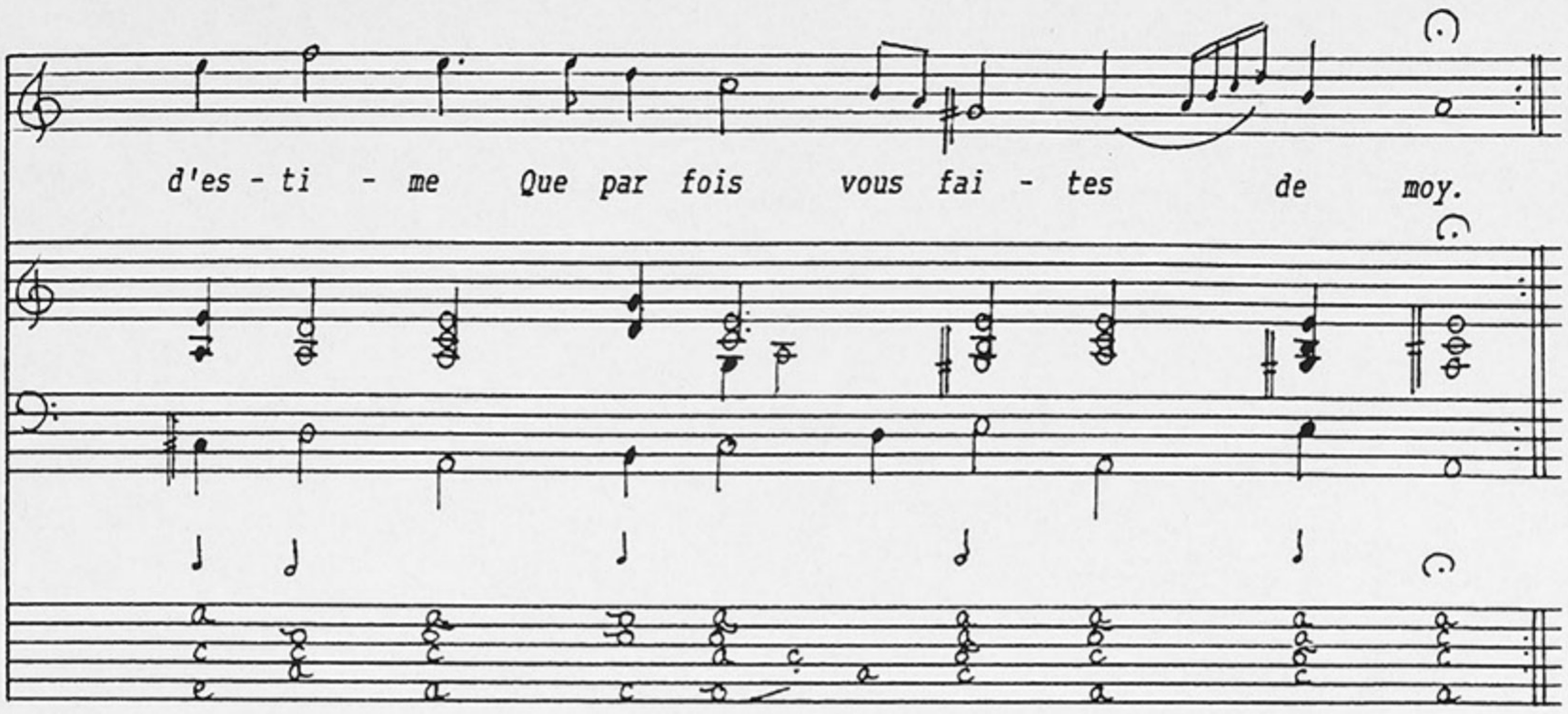
3. *Pluton pour plus d'affection*
   De ceux qui sentent tes puissances,
   R'emply l'Air de discretion,
   Cette seule vertu punira ses offences.

4. *Ma plainte est aux yeux seulement,*
   Et croy qu'on la peut bien comprendre:
   Mais l'on n'entend pas mon tourment,
   Ma belle est de ces saints qui ne veulent entendre.

Si bien aymer estoit un crime

Vincent

Bataille 1615 fo.31v



1. *Si bien aymer estoit un crime*
   Contre Amour, ou contre sa loy,
   Je souffrirois le peu d'estime
   Que par fois vous faites de moy.

2. *Mais puis qu'un caprice vous pousse,*
   Cloris, à me traiter ainsi,
   Que vostre humeur soit aygre et douce,
   Je n'en auray plus de soucy.

3. *Si quelqu'un à de l'avantage*
   Avec moy sur vostre amitié,
   Je ny demande aucun partage,
   Mon coeur ne veut rien à moitié.

4. *Je suis en sortant du martire*
   Ou vos attraits m'avoyent rendu,
   Comme un joüeur qui se retire
   N'ayant ny gaigné, ny perdu.